



# ENGLISH-TIBETAN DICTIONARY

(with brief introduction of  
Tibetan Grammar)

by  
C.A. BELL

published in India by  
PUBLICATIONS—INDIA, P O Box 7188,  
New Delhi-110 002  
and distributed through  
STAR PUBLICATIONS PVT LTD, Asaf Ali Road,  
New Delhi-110 002

This edition · 1989  
Price US Dollars 25/-

ISBN 81-85243-38-7

Printed at Ruby Offset Printers, Delhi

## NOTE FROM THE PUBLISHERS .

Tibetan is an important language of South Asia. It is important not only because it is the language of a large population settled in the Himalayan Kingdom TIBET, now a part of People's Republic of China, but because this is the language of Buddhism, a religion which has billions of followers in India, Thailand, Burma, Japan, China and many other countries of South Asia.

Publishers are privileged to bring this revised edition of English—Tibetan Dictionary which was originally compiled by Mr C A BELL in early part of this century.





## PREFACE TO SECOND EDITION

1 In the first edition this dictionary was published as the second part of a "Manual of Colloquial Tibetan," the first part consisting of a Grammar of Colloquial Tibetan. In this second edition both parts have not only been revised but have also been considerably enlarged. The map accompanying this edition—the latest from the Indian Survey Department—is bulkier than the Royal Geographical Society's map of 1904, with which the first edition was furnished. It has therefore been found best to bring out the Grammar and Dictionary as separate books. The map accompanies the Grammar.

2 The Tibetan words are romanized, as in the first edition, for the convenience of those, who lack either the time or the inclination to master the Tibetan character. But the first Chapter of the Grammar, that on "The alphabet and its pronunciation," is reprinted at the commencement of this dictionary, in order that the student, who learns the Tibetan letters, may understand the structure and the pronunciation of the words more clearly than can be expressed by any system of romanization.

3 Some two thousand fresh words have been added in this edition, which now contains between eleven and twelve thousand words. As Political Officer in Sikkim,—a post to which I have recently been recalled, though I retired from the service of Government ten months ago,—I am in charge of the diplomatic relations of the British Government not only with Sikkim, but with Tibet and Bhutan also. Many therefore of these new words, as well as the revision of a few in the earlier edition, have been gained in conversation with my Tibetan friends of all classes, High Priests, Cabinet Ministers, civil and military officers, shopkeepers, mule drivers, shepherds, peasants, etc., etc., during my fifteen years' service in Tibet and on the borderland. Among all

these my thanks are especially due to Rai Sahib Kusho Pahlese of the noble family of Pahla in Lhasa. And Mr David Macdonald, British Trade Agent at Yatung, Tibet, has again rendered valuable assistance.

4. My acknowledgments are also due to the Government of Bengal, who have defrayed the cost of this edition also, in return for its copyright.

5. This book has been adopted as one of the text-books in the High Proficiency examination in the Tibetan language, held under the auspices of the Government of India.

6. In conclusion I must express my pleasure at finding that a second edition was called for owing to the first edition being sold out,—a rare occurrence among books on Tibet,—for it may be hoped that some have found it useful.

GANGTOK, SIKKIM

January, 1920

/

}

C A BELL

## PREFACE TO FIRST EDITION OF "MANUAL OF COLLOQUIAL TIBETAN."

1 The object of this little work is to provide a practical handbook for those who wish to acquire a speedy knowledge of Colloquial Tibetan. It, therefore, does not deal with the written language, which differs widely from the colloquial, and is useless for conversational purposes.

2 Notwithstanding the political and commercial importance of Tibet it is remarkable that so few Europeans are able to converse with the people in their own tongue. The language is undoubtedly a hard one to acquire on account of the complexity of the grammar, the intricacy of the spelling, the fine shades of pronunciation, the different terminology, known as the honorific, employed in addressing the higher classes, the variety of dialects, and the distinction, already noted, between the literary and spoken language. To minimise these difficulties and to make the approach to the colloquial as easy as possible, is the aim of this handbook. It seeks to do so by giving a minimum of grammatical notes, fully explained by examples, a clear statement of the rules of pronunciation, a simple system of phonetic spelling in the Roman character, a set of conversational exercises and a sufficiently full vocabulary of both common and honorific words to meet the ordinary requirements of conversation with all classes.

3 Tibet is essentially a country of dialects. A well-known proverb says—

།ལུང་བ་རེ་རེ་སྐད་ལུགས་རེ།

།སླ་མ་རེ་རེ་ཚོས་ལུགས་རེ།

"Every district its own dialect;  
Every lama his own doctrine."

Under these circumstances it was necessary to select the dialect most widely spoken, and that of Lhasa has been chosen

accordingly. It is not only the dialect of the Central Province, but may be said to be also the *lingua franca* of the whole of Tibet. It is more generally spoken than any other, and is recognized as the most correct form of speech by all

4. The Vocabulary contains somewhat less than ten thousand Tibetan words, the number of separate English words being some seven thousand or about twice as many as those contained in any colloquial Tibetan vocabulary up to date. The remaining three thousand words are made up of about two thousand honorific words and one thousand extra Tibetan words. Where two or more Tibetan words are given for one English equivalent, all are in common colloquial use and the one placed first is the commonest. It is hoped that the honorific words given may be found useful. Existing vocabularies give but few. A knowledge of honorific words is essential for talking to or of Tibetans of good position. It is hoped also that the exercises in Tibetan handwriting given in Part I, Chapter XVII, may assist any student, who so desires, to learn how to write Tibetan letters and other documents in a clear and correct style.

5. It is recommended that the grammar be used as follows. The rules of each Chapter should be perused and their accompanying examples learnt by heart. The *Words* at the end of the Chapter should then be committed to memory as far as possible, and the exercise (for reading and copying) should be read aloud to the teacher to ensure correct pronunciation, and every word should be understood. After this the other Exercise (for translation) should be translated *vivá voce* and then written down, care being taken, when writing, to verify the spelling, as very few Tibetan teachers can spell correctly. On the following day the Tibetan half of the reading exercise should be covered up, and the English half re-translated into Tibetan, first *vivá voce* and then in writing. If the above plan is followed the student will gain the soundest possible knowledge of the language. But if the student has not time for the above thorough system, he should omit the writing of both exercises and limit himself to the *vivá voce*

6 As regards teachers it is best to obtain at first one who speaks English. If the teacher can speak the Lhasa language also, so much the better, but very few of the English-speaking Tibetans in the Darjeeling district or in Sikkim are really proficient in the latter. As soon as he can converse a little, the student should change to a Lhasa man that speaks Tibetan only, so as to be certain of always speaking in Tibetan. When the teacher knows English or Hindustani there is always a tendency for the conversation to drop into the latter languages. The Lhasa teacher should of course be as well educated a man as is procurable. The student should also, when he is able to understand and converse a little, call in Tibetans of the Lhasa province to talk to him, one at a time, changing them every two or three weeks. Tibetans are generally ready to talk, they have not the formal constraint of manner which characterizes so many of the Indian races. The more he calls in thus, the better will he be able to understand and reply to any chance Tibetan he meets.

7. A word as to the system of romanization. In this, which is believed to be as phonetic as possible, I had reluctantly to differ from the various systems of my predecessors, as none of them seemed to me to reproduce the sounds in the dialect of Lhasa, though some reproduced those in the Sikkimese and other dialects. The system followed in this book is nearly the same as that recommended to Government for official reports, etc., by Captain O'Connor, C.I.E., Trade Agent at Gyantse, and the author, but distinguishes the different sounds with greater accuracy than was considered necessary in the Government system.

8 The Tibetan words and syllables in brackets are those used in the simple form of book-language. Where the pronunciation of the literary and spoken form of a word is the same, the literary form alone is given, since the sole object of entering the spoken form is to show the exact pronunciation of the word.

9. In conclusion, I must acknowledge my obligations to the Government of Bengal for their patronage, to the Grammars of the Rev. Graham Sandberg, the Rev. H. A. Jaschke and the Rev.

Father A. Desgodins, and especially to Mr Henderson's Tibetan Manual, which marks a great advance in the Tibetan colloquial over any of its predecessors. And most of all are my thanks due to Mr. David Macdonald, who has revised this book throughout, and to whose unrivalled knowledge of both colloquial and literary Tibetan are largely due whatever merits the work may possess.

CHUMBI, TIBET        }  
     *March*, 1905.

C A BELL

## ABBREVIATIONS.

Adj = adjective	Interj = interjection.
Adv = adverb	Interr = interrogative.
Art = article	Lit = literally.
Ch = Chinese	M = male, masculine.
Conj = conjunction	Mon = Mongolian
C T. = Central Tibet, & the provinces of U and Tsang.	Neg = negative.
Def. = definite	Opp = opposed
Do = ditto.	Post = postposition
E.G. = for instance	Pron = pronoun.
F. = female, feminine.	Rel = relative.
Hin = Hindi	S = substantive.
Hon = honorific.	Sik = Sikkimese
H hon. = high honorific.	Sup = superior.
Imp. = imperative	Ts = Tsang province
Inf = inferior	V I = verb intransitive.
	V.T. = verb transitive
	W = with.





# ERRATA.

Page	8, column 2,	line 13,	for	འཇགོ་པ་	read	འཇག་པ་
„ 11	„ 3	„ 4	„	<i>ka-le</i>	„	<i>ka-le.</i>
„ 26	„ 3	„ 23	„	<i>tsha</i>	„	<i>tsha.</i>
„ 37	„ 2	„ 5	„	ཆང་པ་	„	འཆང་པ་
„ 50	„ 2	„ 14	„	མཉ་ནད་པོ་ན་	„	མཉ་ནད་པོ་ན་
„ 56	„ 2	„ 20	„	བག་གམ་ག་	„	བག་
„ 62	„ 3	„ 10	„	<i>le-ka</i>	„	<i>le-ka.</i>
„ 71	„ 2	„ 11	„	ཆ་ག་	„	ཆོ་ག་
„ 76	„ 2	„ 1	„	ཨ་པོ་	„	ཨ་ལུ་
„ 83	„ 1	„ 4	„	<i>Do.</i>	„	<i>Comforter.</i>
„ 92	„ 2	„ 2	„	ཐེབ་པ་	„	ཐེབ་པ་
„ 93	„ 2	„ 14	„	ཆེན་པོ་	„	ཆེན་པོ་
„ 97	„ 2	„ 2	„	ནམ་ ན་	„	ནམ་གྱུ་ན་
„ 97	„ 3	„ 2	„	<i>nam-gyü</i>	„	<i>nam-gyüin.</i>
„ 115	„ 2	„ 14	„	ཐེབ་པ་	„	ཐེབ་པ་
„ 122	„ 2	„ 14	„	ད་པོ་	„	ད་པོ་
„ 123	„ 2	„ 4	„	སྤྲོད་	„	སྤྲོང་
„ 125	„ 2	„ 5	„	བཤལ་	„	བཤལ་
„ 129	„ 2	„ 6	„	མཐོག་མ་	„	གཐོག་མ་

Pago 130, column 2, line	8,	for	འཕྲིག་	read	འཕྲིག་
„ 142	„ 2	„ 14	„ ཐགས་	„ ཐགས་	
„ 151	„ 2	„ 4	„ ཐོན་	„ ཐོན་	
„ 151	„ 2	„ 18	„ ཅིག་པ་	„ ཅིག་པ་	
„ 164	„ 2	„ 19	„ སྒྲུང་	„ སྒྲུང་	
„ 169	„ 2	„ 3	„ འབྲིར་	„ འབྲིར་	
„ 182	„ 1	„ 7	„ Forget	„ Forge, s	
„ 182	„ 1	„ 8	„ Do. to	„ Forget, to	
„ 182	„ 3	„ 16	„ wa	„ pa	
„ 185	„ 2	„ 16	„ དབྱ་	„ དབྱ་	
„ 197	„ 2	„ 5	„ ཚ་	„ ཚ་	
„ 209	„ 1	„ 6	after steel insert	comma.	
„ 211	„ 3	„ 17	„ lam-lam-gyu	read lam-gyu.	
„ 219	„ 2	„ 14	„ ལམ་སང་	„ ལམ་སང་	
„ 228	„ 2	„ 17	„ པ་	„ པ་	
„ 238	„ 2	„ 13	„ སྒྲུང་	„ སྒྲུང་	
„ 238	„ 2	„ 14	„ སྒྲུང་ན་ས་	„ སྒྲུང་ན་ས་	
„ 239	„ 2	„ 10	„ ལམ་ཀྲང་	„ ལམ་ཀྲང་	
„ 244	„ 2	„ 5	„ སྒྲིབ་	„ སྒྲིབ་	
„ 248	„ 2	„ 8	„ སྒྲུང་	„ སྒྲུང་	

Page 253, column 2, line 8, for ལས་				read ལས་	
„ 251	„ 2	„ 5	„ དགངས་	„	དགོངས་
„ 256	„ 1	„ 18	„ <i>kon</i>	„	<i>hon</i>
„ 259	„ 2	„ 16	„ དགོངས་	„	དགོངས་
„ 263	„ 2	„ 7	„ སྒྲེལ་	„	སྒྲེལ་
„ 281	„ 2	„ 2	„ བཞུགས་	„	བཞུགས་
„ 287	„ 2	„ 19	„ ཉལ་	„	ཉལ་
„ 316	„ 2	„ 16	„ སྒྲིང་སྒྲིང་	„	སྒྲི་སྒྲིང་
„ 321	„ 3	„ 19	„ <i>nyi-ngen</i>	„	<i>nyd-ngen.</i>
„ 327	„ 2	„ 12	„ ཁ་བ་	„	ཁབ་
„ 340	„ 2	„ 9	„ བྱ་མུ་	„	བྱ་མུ་
„ 350	„ 2	„ 12	„ ཡུལ་གོག་	„	ཡུག་གོག་
„ 352	„ 2	„ 15	„ རཁོད་བ་	„	ལཁོར་བ་
„ 359	„ 2	„ 3	„ བྱེད་པ་	„	བྱེད་པ་
„ 360	„ 2	„ 13	„ གཏོག་ག་	„	གཏོག་པ་
„ 412	„ 2	„ 16	„ རྒྱང་	„	གཞུང་
„ 434	„ 2	„ 17	„ བས་མ་བ་	„	བསམ་པ་
„ 439	„ 2	„ 7	„ ག་རྒྱུ་བཏབ་པ་	„	ག་རྒྱུ་བཏབ་པ་
„ 447	„ 2	„ 15	„ དང་པོ་	„	དྲང་པོ་

Page 451, column 2, line 1,	for	ཀ་ལི་	read	ཀ་པ་ལི་
„ 468 „ 2 „ 10 „	བཞུ་བ་	„	བཞུང་བ་	
„ 478 „ 2 „ 8 „	བསྐྱབ་བྱ་	„	བསྐྱབ་བྱ་	
„ 491 „ 2 „ 15 „	འབྱར་	„	འབྱར་	
„ 560 „ 2 „ 9 „	བཞུང་བ་	„	བཞུང་བ་	
„ 562 „ 3 „ 5 after <i>thu-ru</i>			add	<i>chhem-po.</i>

NOTE —Where the colloquial and the literary forms differ appreciably, the latter are given in brackets in the Tibetan character In the romanized Tibetan the colloquial forms alone are given

## THE ALPHABET AND ITS PRONUNCIATION

1. The Tibetan Alphabet was originally taken from the Sanskrit Devanagari in the 7th century A D., but many of the letters, especially in Central Tibet, now represent sounds different from their prototypes Both the Sanskrit and the Tibetan pronunciations have changed considerably during this period

2 The Tibetan letters are as follow —

### *Consonants and their romanized equivalents*

Surds		Aspirates	Sonants.	Nasals
Gutturals	ཀ <i>ka</i>	ཁ <i>kha</i>	ག <i>ka</i>	ང <i>nga</i>
Palatals	ཅ <i>cha</i>	ཆ <i>chha</i>	ཇ <i>cha</i>	ཉ <i>nya</i>
Dentals	ཏ <i>ta</i>	ཐ <i>tha</i>	ད <i>ta</i>	ན <i>na</i>
Labials	པ <i>pa</i>	ཕ <i>pha</i>	བ <i>pa</i>	མ <i>ma</i>
Sibilants	ཅ <i>tsa</i>	ཆ <i>tsha</i>	ཇ <i>tsa</i>	
Semi-vowels	འ <i>ua</i>	ཨ <i>sha</i>	ཨ <i>sa</i>	ར (not romanized)
	ཡ <i>ya</i>	ར <i>ra</i>	ལ <i>la</i>	
	ཤ <i>sha</i>	ས <i>sa</i>	ཧ <i>ha</i>	
				ཨ <i>a</i>

3. In this Chapter I endeavour to give as nearly as possible the sound represented by each Tibetan letter. The romanization throughout is intended only as a rough guide to the pronunciation for those who are unable to give the time for studying the exact pronunciation. The consonants when used as initials, *i e*, when immediately preceding the vowel of a syllable, are pronounced as below

ཀ The *k* in the Hindustani word *kam*. To be pronounced with the tongue between the teeth and without breathing.

ཁ an aspirated *k*, e g, *blor<sup>l</sup>-head*, pronounced in one breath. The same as the aspirated *k* in Hindustani words, e g, *khana*

ཁ also a *k* but pronounced through the throat and in a lower tone than ཀ

ང like the *ng* in *coming*. Say *coming m*, eliminating the first four letters *comi*

ཅ *ch* in *chin*. To be pronounced with the tongue between the teeth and without breathing.

ཅ aspirated, e g, *touch-hands* pronounced in one breath, *i e*, like the aspirated *ch* in Hindustani.

ཇ is also a *ch* pronounced through the throat and in a lower tone than ཅ

ཉ as the initial sound in *nuisance*.

a Dental *t* to be pronounced with the tongue between the teeth and without breathing. This ཅ་ and ཅ་ differ from the English *t* and *n*, in that the English letters require the tongue to be placed against the roof of the mouth and so have a heavier sound.

ཅ་ aspirated *t*, e g , *thora* in Hindustani, or—subject to the difference noted under ཅ་—*pat hard* pronounced in one breath. Not to be confused with the English *th* sound, in words like *the*

ཅ་ is like ཅ་ but pronounced through the throat and in a lower tone than ཅ་

ཅ་ is like English *n*, e.g , in *nest* subject to the difference noted under ཅ་

ཅ་ like English *p* as in *pear*, to be pronounced with the tongue between the teeth and without breathing

ཅ་ aspirated *p̣*, e g , *stop here* pronounced as one word. Not to be confused with *ph* sound occurring in English words like *phantasy*, etc

ཅ་ is also a *p* but pronounced through the throat and in a lower tone than ཅ་ If it forms the second syllable of a word whose first syllable ends with a vowel or with ར་ལ་ར་ or ལ་ it is pronounced, as *w*.



མ as English *m*, e *g*, in *man*

ཙ *ts* is pronounced like *weights* eliminating the letters *weigh*

To be pronounced with the tongue between the teeth  
and without breathing.

མ་ as *ts* aspirated, e *g*, in *pats hard* pronounced as one word.

ཙ་ is also a *ts*, but pronounced through the throat and in a  
lower tone than ཙ་

ཡ like *w* in English, e *g*, in *wing*

ཞ Something like *sh* in English, but pronounced in a  
lower tone and more through the throat.

ཟ Something like *s* in English, but pronounced in a lower  
tone and more through the throat

འ has no pronunciation of its own When it precedes

གཤམ་ or འ་; these letters are pronounced respec-  
tively like *g* in *gun*, *j* in *jam*, *d* in *den*, *b* in *bend*, and  
*ds* in *pads* See also para 23

ལ like *y* in English, e *g*, in *yacht*

ར is short like *r* in English, e *g*, in *rat* It is never rolled.

ལ་ like *l* in English, e *g*, in *linger*

ཤ like *sh* in English, but pronounced sharply and through  
the teeth.

ལ་ like *s* in English, but pronounced sharply and through the teeth.

ཏ་ like *h* aspirated in English, e.g., in *hand*

ཨ་ When a vowel is initial, either ཨ་ or འ་ is used as its base. The difference in pronunciation of these two is that the throat is opened for ཨ་ and kept closed for འ་. The result is that ཨ་ carries the ordinary vowel sound, whatever the vowel may be, while འ་ in the case of ཨ་ or འ་ gives a slight, but very slight sound of *w*, e.g., འུ་ *nouse* = something between *ur* and *wur* though more like *ur*.

4 The five vowels are called རྒྱུངས་ལྔ་ *Yang-ga*: ཨ་

<sup>1</sup> ཨ་ <sup>u</sup> ཨ་ <sup>e</sup> ཨ་ <sup>o</sup> ཨ་

The four vowel-signs are ཨ་ ཨ་ ཨ་ ཨ་

Every consonant implies a following *a*, unless another vowel is attached. This *a* is sounded like the English *u* in *rub*.

ྱ་ named ཀི་ཀུ་ *ki-ku*, like *i* in *in* or *tin*, e.g. མི་ *man* = *mi*

ུ་ named རྒྱལ་ཀྱུ་ *shap-kyu*, like *oo* in *root* when initial or final. Like *u* in *pull*, when medial, e.g., རྩ་ *boat* = *tu*, རྩ་ *west* = *nup*.

named འབྲུང་བྱ་ *Deng-bu*, like *e* in *men*. But when final

also often like *z* in *tin*, e.g., འཇུག་པ་ to take=*lem-pa*;

ཁྲེ་མིག་ *key=du-mi*

named རྟོ་རྩོ་ *na-ro*. like *o* in *hole*, e.g., ཁྱོལ་པ་ to come

back=*lok-pa*.

5. The Tibetan letters with the four vowel-signs are as follow.—

ཀི་ <i>ki.</i>	ཁུ་ <i>lhu</i>	ཁེ་ <i>ke</i>	ངོམས། <i>ngom</i>
----------------	----------------	---------------	-------------------

ཅི་ <i>chi.</i>	ཅུ་ <i>chhu</i>	ཅེ་ <i>che</i>	ཉོན། <i>nyon.</i>
-----------------	-----------------	----------------	-------------------

དི་ <i>ti.</i>	དུ་ <i>thu</i>	དེ་ <i>te.</i>	ནོར། <i>nor</i>
----------------	----------------	----------------	-----------------

པི་ <i>pi.</i>	པུ་ <i>phu.</i>	པེ་ <i>pe.</i>	མོས། <i>mò.</i>
----------------	-----------------	----------------	-----------------

ཙི་ <i>tsi.</i>	ཙུ་ <i>tshu.</i>	ཙེ་ <i>tse</i>	ཡོལ། <i>wòl.</i>
-----------------	------------------	----------------	------------------

ཞི་ <i>shi</i>	ཞུ་ <i>su</i>	ཞེ་ <i>e.</i>	ཡོད། <i>yo</i>
----------------	---------------	---------------	----------------

རི་ <i>ri.</i>	ལུ་ <i>lu</i>	ཤེ་ <i>she</i>	སོང་། <i>song</i>
----------------	---------------	----------------	-------------------

ཧེ་ <i>he.</i>	ཨོ། <i>Om.</i>	(The <i>o</i> is named "le-
----------------	----------------	-----------------------------

*kor*," and represents the letter ཨ་)

The above set of examples is that ordinarily used in Tibetan schools and monasteries

6. Final Consonants.—The preceding paragraph shows the ordinary pronunciation of the vowels which is, however, further affected by some of the final consonants. Of final con-

sonants there are only ten; that is to say, though any consonant may begin a syllable only one of these ten consonants may end it. These ten final consonants are as follow —

གང་ད་ན་བ་མ་འ་ར་ལ་ས་ Let us briefly consider the pronunciation of each as a final, and its effect upon the pronunciation of the preceding vowel.

ག is pronounced so slightly as hardly to be heard and shortens the preceding vowel. When followed, however, by another consonant in a second syllable of the same word it is clearly pronounced, and does not affect the pronunciation of the preceding vowel, thus མིག་ eye = *mi*, but འཕྲིག་པ་ to hit = *phok-pa*.

ང is pronounced more sharply than when an initial. It does not affect the pronunciation of the preceding vowel, e.g., མིང་ name = *ming*, but sounded sharply. The sound of final ག and ང can be obtained from the teacher with but little practice.

ད་ } These all modify the sounds of the preceding vowels *a*, *u*  
ལ་ } and *o*; *e*, *a* into *e* (in French *les*); *u* into *ü* (in French  
ས་ } *sur*); *o* into *ö* (*ég*, *horen* in German or *eu* in French  
*peu*) These modified sounds will, therefore, be romanized into *e*, *ö*, *u*, respectively.

The final consonant itself is not pronounced, e.g., ལྷ་ manure = *lu*, བལ་ wool = *pa*, རྩོལ་ to flee = *trö-pa*

ད་ makes the preceding vowel short; ལ་ and ས་

make it long, thus ལུ་ manure=*lu* (short *u*), but

ལུས་ body=*lu* (long *u*).

ཇི་ modifies vowels as རྩ་ལ་ and སྩ་ modify them, but is itself pronounced, e g, ལཱ་ཇི་ answer=*len*. When followed by ལ་ལ་ལ་ or ས་ in the same word it is pronounced as *m*, e g, རིན་པོ་ཆེ་ precious=*rim-po-chhe*.

ཇི་ } Do not affect the pronunciation of the vowel, and are  
ཇི་ } themselves pronounced the same as when initial, e g,  
ཇི་ } རྩ་ཇི་ delegate=*tshap*, རེས་ལ་ bridge=*sam-pa*, རུ་ཇི་  
ཇི་ } corner=*sur* But ར་ like ལ་ is sometimes pro-  
nounced so lightly as hardly to be heard.

ཇི་ is not itself pronounced but lengthens the sound of the vowel preceding it. No vowel except the indirect *a* precedes it, e g, རྣ་མ་མཐོང་ sky = *nam-khā*

7 Affix.—The letter ས་ also occurs as a second final consonant or affix after either of the four letters ལ་ལ་ལ་ལ་. It is not pronounced, but in the case of ལ་ preceded by *a*, it has the effect of lengthening the *a*, e g, ལལ་ས་མི་ *yes = lā-si*. It is sometimes written in an incomplete form below the final consonant thus ལལ་ས་

8 **Sanskrit Letters.**—The following six letters taken from the Sanskrit are occasionally used in the Colloquial language, namely —

ॢ	ॣ	।	॥	०	ॡ
<i>tra</i>	<i>thra</i>	<i>dru</i>	<i>na</i>	<i>kha</i>	<i>khya</i> .

ॢ is known as *ta-lo-tra*, which means “*ta* reversed is *tru*”;

ॣ as *na-lo-na*, “*na* reversed is *na*”, and so on.

### 9. Examples.

[The student is recommended to cover the romanized Tibetan letters with a piece of paper and thus to test his knowledge of the alphabet and its pronunciation]

ཀོ་བ་ leather = *ko-wa*.

གླ་བ་ encampment = *ga*.

ཤིང་ tree = *shing*.

ཆུ་ water = *chhu*.

མ་མ་ mother = *a-ma*.

འོ་ light, *s* = *o*.

ཕན་ profit = *phen*.

ཁོ་པ་ to ride = *shom-pa* | ཇོ་བོ་ lord = *cho-wo*.

ས་ earth = *sa*.

ས་པ་ to eat = *sa-wa*.

དེ་པ་ faith = *te-pa*.

དང་ and = *tang*.

ལས་ཀ་ work = *le-ka*.

ལུ་ sheep = *lu*.

ལག་པ་ hand = *lak-pa*.

10. **Diphthongs.**—There are no real diphthongs, but under this head may be classed the combination *ai*, *oi*, *ui*, occurring when the one syllable of a word ends in *a*, *o*, or *u*,

and the next begins with *i*, e g., རི་ and རི་ of the corpse = *ro-i*, pronounced almost like *rō*, but with a slight sound of *i*; similarly ར and རི་ of the mouth = *kha-i* and almost = *khē*; ས་ and རི་ of the son = *pū-i* and almost = *pū*. In fact the རི་ modifies the preceding vowels in practically the same way as ས་ would do

The other combinations of vowels are *ao*, *io*, *uo*, *eo*, *no*, *au*, *iu*, *eu*, e g., ཟེལ། རེལ། སུལ། ཆེལ། ཟེལ། ཟུལ། རུལ། རེལ།

They are not often used in the colloquial and are not really diphthongs, as each vowel is clearly though rapidly pronounced.

Note that རི་ and not རི་ is always used as the base of the second vowel; that is, the letter over which the second vowel must be written; e.g., ར and རི་ and not ར and རི་

11. **Compound Consonants.**—These are of two kinds, namely Subjoined and Superadded. These subjoined consonants are:—

ལ་ཡ་ས་ལ་ and ཅ་ They are known respectively as ལ་ཅུར་ *wa-sur*, “*wa* on the edge”, ལ་པ་བརྟམས་ *ya-la*, “*ya* subjoined”; ར་པ་བརྟམས་ *ra-la*, “*ra* subjoined”; ལ་པ་བརྟམས་ *la-la*, “*la* subjoined”; and ཅ་པ་བརྟམས་ *ha-la*, “*ha* subjoined.”

12. Wasurs.—*Wasur* may be joined to sixteen consonants,  
viz —

गु. नि. गु. ठं. डं. डं. ठं. छं. झं. न. यं. शं. डं.

The effect on the pronunciation is to lengthen the sound of the vowel in the same way as final *Q* but not quite so much, e *q*, 𐰇 salt = *tshū*

13. Of *yatas* there are seven, which are joined to the following letters, thus—

ॐ kya, ॐ khya, ॐ kya, ॐ cha, ॐ chha, ॐ cħa, ॐ nya.

Note the pronunciation of the last four

Thus རྒྱུང་པོ་ hard = *kyong-po*

ཕྱིན་པ་ to go = *chhim-pa*.

g bird = cka.

14. *Rata* is joined to thirteen consonants, namely —

त्र tra, थ्र thra, प्र tra

5' tra, 5' tra

𑌕 pronounced *ta* or *pa*, 𑌖 *thra*, 𑌗 pronounced *ta*, *pa* or *ia*.

**Note that gutturals and labials take the sound of dentals.**

*Rata* is also joined to ढ na, ढ ma, ढ xha, ढ sa or

NOTE.—Several English grammars also give *ṣ' lhra*, but this is neither given in Tibetan primers nor used in the colloquial language.



*ti* or *hra*, *hra*, e g, ཁྲ་ blood = *thra*, ཁུ boat = *ti*u,  
 རྩ་པུ bell = *ti-pu*, རྩ་བ་ (འབྲི་བ་) to write = *tri-pa*, སྤྲ་  
 son = *se*, སྤ་ bridle = *tiap*

Note that where any of the first nine *ratas* are followed by the vowels ར or ལ the *r* is pronounced less strongly than when followed by the other vowels. And in no case is the *r* pronounced as strongly as in English.

15 *Hata* in the colloquial language is not used except with ལ, e g, ལྷ་ a god = *hla*, the *h* being pronounced before the

*l*. It is also joined to ལ་ད་བ་ཇ་ and ར་ and is then written ལྷ་ད་བ་ཇ་ and ར་ respectively, but these last five cases only occur in transcribing Sanskrit words, and are of little use for colloquial purposes

16. *La-ta* is joined to six consonants, thus—

ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ These are all sounded as *la* in a high tone, except ལ་ which is pronounced *da*, e g, ལུ song = *lu*; ལ་བ་ month = *da-wa*

17. Examples.

ལྷ་ rock = *tra*

ལུ་ལུ་ reed-pen = *nyu-gu*

ལ་ཀོ་ basket = *le-ko*.

ལ་ཇ་ my bridle = *nge-trap*.

ཁྱེད་ཀྱི་སྐྱུ་ your life = *khyo-kyi so*

ཁོའི་སྒྲུ་ his song = *kho lu*

ཞབས་བྲོ་ dance = *shap-ro*

གྲང་ཁྱི་ chest (of body) = *pang-kho*

སྒང་ལག་ lane = *hrang-ga*.

18. **Superscribed Consonants.**—There are three of these, namely, ཨ་ and ས་ They are placed on the tops of other letters

ཨ་ is placed on the top of twelve consonants, thus

ཀ་ ཁ་ ཅ་ ཇ་ ཉ་ ཏ་ ཐ་ ཋ་ བ་ མ་ ཚ་ ཛ་  
*ka ga nga ja nya ta da na ba ma tsa dza*

Note that the ཨ་ is written as ཨ̣; except with ཉ་ when the

full ཨ་ is written ཨ̣. Note also that ཁ་ is pronounced

as *ga*, ཇ་ as *ja*, ཐ་ as *da*, བ་ as *ba* and ཛ་ as *dza*. The

others differ from the ordinary ཀ་ etc., in that they are pronounced in higher tone

### 19 Examples.

ཀང་པ་ foot = *kang-pa*, གེད་པོ་ old man = *ge-po*, གྱེན་ orna-  
 ment = *gyen*, ཏོ་ stone = *do*, ཏོ་པོ་ sharp = *no-po*, ཚ་བ་  
 root = *tsa-wa*, ལུ་གུ་ཇི་ shepherd = *luk-dzi*. The ཨ་ itself is

not pronounced except sometimes when occurring in the second syllables of words, e.g., རྩེ་རྩེ་ sacred thunder-bolt = *dorje*. When ར་ surmounts a consonant as above, it is named ར་མགོ་ *rang-go*, i.e., ra-head, and the consonant is said to be “tied on” or “subjoined” as the *ya-tas*, *ratas*, etc., above. Thus ཀློ་ is named *ra-ka-ta*, i.e., *ra* with *ka* subjoined, ཀློ་ is named *ra-ga-ta*, and so on

20. ལ་ similarly named ལ་མགོ་ *lang-go*, i.e., la-head, is superadded to ten consonants as follow —

ཀློ་ ཀློ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ is pronounced *hla*. The rest are pronounced in the same way as the corresponding consonants with superadded ར་ ལྷོ་ and ལྷོ་ are pronounced in a high tone as *cha* and *pa* respectively

21. ས་ similarly named ས་མགོ་ *sang-go*, i.e., sa-head, is superadded to eleven consonants as follow —

ཀློ་ ཀློ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

These are pronounced in the same way as the corresponding consonants with superadded ར་ or ལ་. The consonants surmounted by ལ་ or ས་ are similarly said to be “tied on,” e.g., ལྷོ་ is named *la-nga-ta*, and ལྷོ་ is named *sa-da-ta*.

## 22. Examples.

ལྔ་ five = *nga*.

སྤོ་ morning = *nga-tro*

ལྷགས་ iron = *cha*

དྲིང་བ་ to soar (in the air) = *ding-wa*

སྤྲིག་པ་ sin = *dik-pa*

སྨན་ medicine = *men*

23. **Prefixed Letters** —The five letters ག་ད་བ་ས་འ་ are found in many words before the initial consonant. These prefixes are not themselves pronounced, but affect the pronunciation in the same way as superadded ར་ལ་ or ས་

ག་ occurs before ཅ་ཉ་ད་ན་ཅ་ཞ་ཟ་ཡ་ཤ་ས་

ད་ before ཀ་ག་ང་པ་བ་མ་

བ་ before ཀ་ག་ཅ་ཇ་ཉ་ད་ན་ཅ་ཞ་ཟ་ཡ་ཤ་ས་

ས་ before ཁ་ག་ང་ཅ་ཉ་ཐ་ད་ན་ཅ་ཇ་

འ་ before ཁ་ག་ཅ་ཉ་ཐ་ད་པ་བ་ཅ་ཇ་

## Examples

གཅིག་ one = *chi*.

གདན་ bolster = *den*

གསར་བ་ new = *sa-pa*.

དུལ་ silver = *ngu*

བདང་བ་ to send = *tang-wa*      དུན་ seven = *dun* [pa.  
 མཁས་པོ་ skilful = *khe-po*.      འཛོམས་པ་ to assemble = *dzom-*

24 Confusion might arise in the case of one of the prefixed letters making a word with one of the final consonants, the vowel being the inherent *a* e.g. དག་ as to whether it represents *ta* or *gā*. The confusion is obviated as follows. If it is the initial ད་, the word is written དག་ *tā*. If it is the prefix, འ་ is added thus, དག་འ་ = *gā*

25. When བ་ as initial consonant follows ད་ as prefix, the combination is either sounded as *w* or not sounded at all. If accompanied by a *ṣata* or a vowel sign, it is not sounded at all, e.g., དབྱུགས་ breath = *u*, དབྱངས་ tune, melody = *yang*, དབྱུག་པ་ to throw = *yuk-pa*. If accompanied by *rata*, it follows the ordinary rule of *rata* (para. 14) and prefixed ད་ (para. 23) and is pronounced *dr*. In other cases it is pronounced as *w* e.g. དབང་ power, authority = *wang*

## 26 Sentences for Pronunciation.

Bring some hot water. ལྷུ་ཚ་པོ་འབྱེད་ཤོག་ *chhu tsha-po khe sho*

This water is not hot ལྷུ་འདི་ཚ་པོ་མི་འདུག་ *chhu di tsha-po*  
*min-du*

It is cold བྱང་མོ་རེད་ *trang-mo re*.

You can go now. ད་འགྲོ་ཆོག་གི་རེད་ *ta drö chhok-ki-re*.

27 **Irregular Sounds.**—In the following cases the pronunciation is modified for the sake of euphony

(a) *m* and *n* sounds — When one syllable is followed by another beginning with a prefixed letter the sound of *m* or *n* is often introduced. This occurs especially when the first syllable ends in ཁ་ *eg*

ཕུཁ་མེ་ key, *hon* = *chhan dr*

ཕུཁ་འབྲུ་ grain, *hon* = *chhan-dru*

མི་འདུག་ is not = *min du*

ན་བཟའ་ clothes *hon* = *nam-sa*

(b) *Reduplicated Sounds* — When the following final consonants, or affixes, namely, ཁ་ཁས་ང་ངས་ར་ and ལ་, are followed by ག་ or བ་, the sound of the final consonant is reduplicated *eg*, ཁ་ཁ་ (འཁོག་ཁས་); ག་ཁན་ང་བ་ to hinder *hon* = *kuk-ka nang-wa*, མཐུངས་པ་རེད་ he said *hon* = *sung-nga-re* རྩ་བ་ ཁན་ང་བ་ to take care of, *hon.* = *ngar-ra nang-wo*, རྩལ་བྱ་ *lat* = *tshil-lu*, དཔེན་པོས་ཁན་ང་བ་རེད། the official has given, *pon-po nang-nga-re*

(c) ག་ following a vowel or ལ་ When ག་ follows a vowel its sound is sometimes omitted altogether, *eg*, ལྷོ་བ་ *goutre* = *ha-a*

Q after Q is often pronounced as r, e g, —

(d) Other changed sounds

ལྷོ་ལྷོ་ (ལྷོ་ལྷོ་) sweet buck-wheat = *gyap-ra*.

28. **The Tones.**—In Tibetan the tone, that is to say the pitch of the voice, varies, each word in this language having a tone in which it should be pronounced. It is very important for the student to render these tones with substantial accuracy, otherwise the pronunciation becomes uncertain and many of his words will assume meanings which he does not intend for them.

*High Tone.*—Use this in a word beginning with a prefix except when the initial letter is ཁ་ཅན་པ་བ་ཚ་ or ར་. Use it also with any of the following initials, viz ཀ་ཅན་པ་ ཅ་པ་ས་ན་

*Medium Tone* — Use this in a word beginning with **फ़** as initials whether with or without prefixes.

*Low Tone.*—Use this in words beginning with any of the following letters as initials གང་ཇ་ཉ་ད་ན་བ་མ་ཐ་ལ་ཨ་མ་ཡ་  
 ར་ལ་འ་ also in words in which a prefix precedes the initials  
 གང་ད་བ་ or ཇ་ Such initials are in this case, as previously  
 noted in paragraph 23, pronounced as *g, j, d, b* and *dz*, res-  
 pectively. For effect of གང་ད་བ་ལ་ས་ in lengthening or  
 shortening the preceding vowel see above paras. 6 and 7.

### Examples.

ཀོ་བ་ leather = *ko-wa*, high tone.

སྒྲིས་ incense = *po*, high tone and lengthened.

བག་ brick = *pā*, high tone and shortened.

ཆས་བ་ cold (in the head) = *ch'ant-pa*, medium tone.

ཐབས་ opportunity = *thap*, medium tone

ཐག་བ་ rope = *thak-pa*, medium tone and shortened.

ལ་ to (postposition) *la*, low tone.

ལགས་ yes (a polite affirmative) = *lā*, low tone and lengthened.

བོད་ Tibet = *po*, low tone and shortened.

Note the difference in above examples between སྒྲིས་ and

བོད་ and between ལ་ and ལགས་



30 **Punctuation.**—It will have been noticed from the examples that at the end of each syllable a dot is placed at the top right-hand corner. This dot is named ཚེ་མེ་ *tshe*. A comma, semi-colon or colon is indicated by a vertical line (|) called *she*, a full-stop by a double line (||) called *nyi-she*, and the end of a chapter by four lines (|| ||) called *ski-she*. In hand-writing a mark ( ' ) is usually placed between each syllable instead of the *tshe*, but is sometimes incorporated with the last letter of the syllable.

31. **Spelling.**—The Tibetan method of spelling words should be acquired, as the teacher, in common with all Tibetans, will use it.

32. Pronounce the first consonant or compound consonant, add the vowel and pronounce the two together.

Thus, ཀ་ན་རོ་ཀོ་ ; *ka-na-ro, ko*. སྐ་ཀ་ཏ་ཀ་ཀ་ཀི་ཀུ་ཀྱ་ ; *sa-ka-ta, ka, ka ki-ku. kr*

It is as if to say *sa* with *ka-ta* makes *ka*, *ka* with *ki-ku* makes *ka*.

33. If there is a final consonant, pronounce the whole word with it, then the consonant itself, and then the whole word again. Thus, ཀ་ན་རོ་ཀོ་ཀྱང་ ; *ka-na-ro, ko, kong-nga-kong*. Again ཀ་ཡ་ཏ་ཀྱ་ཀ་ན་རོ་ཀྱང་ ; *ka ya-ta, kya, kya-na-ro, kyo, kyong-nga, kyong*.

34 If the vowel is the inherent *a*, pronounce the first consonant, then the whole word, then the final consonant, and then the whole word again, e.g. ཀ་ན་རོ་ ; *ka, kang-nga, kang*. སྐ་ཀ་ཏ་ཀ་ཀྱང་ ; *sa-ga-ta, ga, gang-nga, gang*. ལ་ཏ་ཏ་ཏ་ ; *la-ta-ta, ta, ta-na-ro, to, to-ka-sa, to-ka*.

35. When a prefixed letter begins the syllable, e g. ཀྱང་  
etc., it is pronounced as *ka-wo*, *ta-wo*; e g. ཀའི་དཔེ་; *ka-wo-nya-*  
*deng-bu*, *nye*, *nyen-na*, *nyen*. དཀའ་; *ta-wo-ga*, *gap-pa gap*.  
This *wo* is pronounced very shortly

36 A syllable containing only a consonant and the in-  
herent *a*, e.g., མ་, is called *ma-kyang*, i.e. "only *ma*," to dis-  
tinguish it from the consonant accompanied by one of the  
other vowels Thus, to enquire whether a syllable is མ་ or མེ་,  
you may say, "Is it *sa-na-ro* or *sa-kyang*?"

### 36. Examples.

ལུང་ handle *la škáp-kyu*, *lu*, *lung-nga*, *lung*.

རས་ cotton *ra*, *re-sa*, *re*

བཏང་བ་ to send. *pa wo-ta-tang-nga*, *tang*, *wa tang-wa*.

འཇུག་པ་ to embrace. *a-wo-kha-ya-ta khya*, *khyā shap-khyu*,  
*khyu khyu-ta*, *khyu*, *pa khyu-pa*

དྲཱ་ enemy *lá-wo-ga-ra-ta*, *dra*.

ལྷ་ spirit. *la-ha-ta*, *hla*

བསོད་ནམས་ good fortune *pá-wo-su-nu-rò*, *so*, *so-ta*, *so*, *na*,  
*nam-ma-sa*, *nam*. *so-nam*

ཁྲེ་མོ་ hat. *ška-ua-gu*, *ška*, *ma na-ro*, *mo škā-mo*

དཔེ་ཆ་ book *Tá-wo-pa-deng-bu*, *pe*; *chha pe chha*

གློག་ lightning *ka-la-ta*, *la*, *la-na-ro*, *lo*, *lo-ka*, *lo*.

རྒྱལ་པ་ to run. ra-ga-la, ga, ga ya-la gya, gya skap-kyu, gyu, gyuk-ka, gyuk; pa. gyuk-pa.

རིགས་བརྒྱད་ lineage. ra-ki-ku, ri, ri-ka-sa, rik, pa-wo-ra-ga-la, ga, ga ya-la, gya, gya-skap-kyu, gyu, gyu-la, gyu-rik-gyu.

### 37. Sentences.

Where are you going to? ཁྱོད་ག་པ་འགྲོ་གི་ཡིན་པ་ khyo ka-pa dro-ki yim-pa?

I am going to Dargiling, Sir. ལགས་ང་ནི་རྒྱུང་ལ་འགྲོ་གི་ཡིན་པ་ lā nga Dor-je-lung lā dro-ki yin.

What have you got in the bundle? རོག་ཕྱེད་ནང་ལ་ག་རེ་ཡོད་པ་ dok-thre nang-la ka-re gyu-pa?

Different kinds of things, Sir. ལགས་ཆ་ལག་སྒྲ་ཚོགས་ཡོད་པ་ lā cha-lā na-tsho yō.

Have you a tea-pot among them? དེ་ནི་ནང་ལ་ཁོ་དྲེང་ཡོད་པ་མ་ཟེ་ te-i nang-la kho ling yo-pe?

Yes, Sir, I have. ལགས་ཡོད་པ་ lā-yō

What is its price? གོང་ག་ཚོད་ཡིན་པ་ kong ku-tsho yim-pa?

Twenty rupees. ལགས་ལྷོར་མོ་ཉི་ཤུ་ཐམ་པ་ཡིན་པ་ lā gor-mo nyi-shu tham-pa yin.

Will you let me have it for fifteen rupees? ལྷོར་མོ་བཅོཌ་ལྔ་པ་གོང་གི་ཡིན་པ་ gor-mo che-nga la long-ki yim-pe?

No, Sir. ལགས་མིན་པ་ la-men.

Well, good-day! རོ་ན་ག་ལེ་གྱུ་ o-na ka-le gyu.

Good-day, Sir! ད་ལོ་ན་ག་ལེ་འཛིན་གྱུ་གནང་པ་ ta o-na ka-le chhip-gyu-nang.

# ENGLISH-TIBETAN COLLOQUIAL DICTIONARY.

## NOTE.

1. To understand fully the pronunciation of the Tibetan words and the transliteration into the Roman character, reference should be made to the preliminary chapter on the "The Alphabet and its Pronunciation." It is not possible to represent all the Tibetan sounds by Roman letters with exactitude; hence the importance of mastering that chapter before using this dictionary.

2. Where the colloquial and the literary forms differ appreciably, the latter are given in brackets in the Tibetan character. In the romanized Tibetan the colloquial forms alone are given.

3. Where two or more Tibetan words are entered against the same English word, the first is the one most commonly used.

### A

A, An, <i>ast.</i>	ཅིག་	<i>che.</i>
Do. (in the sense of full or complete)	གང་	<i>kang.</i>
Aback	གྲུབ་ལོགས་ལ་	<i>gyap-lo-la.</i>
Abaft	གཞུག་ལ་	<i>chu-la.</i>
Abandon, to	བཞག་པ་ (འཛིག་པ།) རྫང་བ་	<i>chak-pa, pang wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཞིག་པ་ (འཛིག་པ་) བཞང་བ་	<i>chok-la nang-wa</i>
	སྤང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>pang-ngang nang wa</i>

Ahate, to (in price)	འཇམ་པ་ (གཅོམ་པ་)	cha-k-pa
Do. hon.	གཅོམ་པ་ (པ་) གནང་བ་	chok-ka nang-wa
Abhess	ཨ་ཁི་རབ་མཛད་	u-ni um-dze
Abbot	མཁན་པོ་	khem-po.
Abbreviate, to	ལུང་པ། རྩམ་རྩམ་བྱེད་པ་	du-pa, dum dum che-pa.
Abdomen	གྲོ་ཁྲིག་ (གྲོད་ཁྲིག་)	tro-kho.
Do. hon	གསེལ་གྲོད་	su-tro
Abide, to	བལྟ་བ་ (ལྟེད་པ་)	dc-pa
Do ho	བལྟ་བ་པ་	sku-po
Ability	དབང་	wang
Abject	ལྷན་པོ་	duk-po
Able, adj	མཁས་པོ་	khe-po
Able, to be	ཐུབ་པ་	thup-pa.
Do. hon	ཐུབ་པ་གནང་བ་	thup-pa nang
Able, to be (in the sense of knowing how)	ཤེས་པ་	wu. she-pa
Do. hon.	མཁྱེན་པ་	khyem-pa.
Able-bodied	རྩྭ་བས་ཆེན་པོ་	top chhem-po
Ablution	ཁྲིས་	chi.
Do. hon.	ཁྲིས་པ་	ku-thru.

Abode	ཁང་པ། རྒྱུ་	khang-pa; nang.
Do. hon.	གཟིམ་ཁང་	sim-khang.
Do. h. hon	གཟིམ་ཤག་	sim-sha.
Abolish, to	མེད་པར་བཟོ་བ་	me-pa so-ra.
Do. hon.	མེད་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	me-pa so u u nang-ra.
Abominable	སྤྱུག་ཕྱོ་པོ་	kyut-tro-po
Abortion	ཕུ་གུ་ཤོར་བ་	pu-gu shor-wa.
About (approx- imately)	ཙ་ (ཙམ་)	la.
About (concern- ing)	དོན་ལ། སྒོར་ལ་	lon la, kor-la
Above (on top of)	ལྗང་ལ། ལྗང་ལ་	long la; gang- la.
Above (higher up a hill)	ཡང་ལ་	ya-la.
Abridge, to	སྤུང་བ་	da-pa.
Do. hon	སྤུང་བ་གནང་བ་	da-pa nang-ra.
Abruptly	ལམ་སང་	lam-sang.
Abcess	ཤུ་བ་	shu-wa
Do. hon.	ཤུ་ཤུ་	tu sha
Abseond, to	བྱོས་བ་ (འབྱོས་པ་)	tsol-pa
Do. hon	བྱོས་ (འབྱོས་) བྱིས་པ་	tro-phe-pa.
Absence	མེད་དུས་	me lu
Absent, to be	མེད་པ་	me-pa.

Absolutely (used negatively)	བད་དེ། ཁྱེད་ནས་	<i>be te ; khyön-ne.</i>
Absolve, to	སེལ་བ་	<i>sel-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	སེལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>sel-la nang-wa.</i>
Abstain from, to (certain kinds of food, &c.)	སྤང་བ་	<i>pang wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅད་པ་ (བཅོད་པ་)	<i>che-ṭa.</i>
	སྤོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>pong-nga nang-wa.</i>
	བཅད་ (བཅོད་) པ་བཞུང་བ་	<i>che-pa nang-wa.</i>
Absurd, to be	དོན་དག་མེད་པ་	<i>tön-ta me-pa.</i>
Abundant	འབེལ་པོ། ལྷ་མོ་	<i>be-po ; dzaḥ-fo.</i>
Abuse, <i>s.</i>	སྤྲོད་ར་	<i>me-ra.</i>
Abuse, to	སྤྲོད་ར་བཟང་ (བཞོང་) པ་	<i>me-ra tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྲོད་ར་བཞོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>me-ra tōng-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to</i> <i>sup.</i>	སྤྲོད་ར་བྱ་བ་	<i>me-ra shu-wa</i>
Abyss	གཡང་གཟེར་པོ་	<i>yang-sar-po.</i>
Accede, to	ཁྱེད་ལྟུང་པ་	<i>khe-lm-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱེད་ལྟུང་སྤྲོད་ར་བཞུང་བ་།	<i>she-she nang-wa ;</i>
	ཁྱེད་གྱིས་ལྟུང་སྤྲོད་ར་བ་	<i>she-kyi she-pa.</i>
Accept, to	ལྟུང་པ་	<i>lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྟུང་སྤྲོད་ར་བ་	<i>she-pa.</i>
Access, to have	འགྲོ་ཆོག་པ་། ཕྱིན་ཆོག་པ་	<i>dro-chhok-pa ; chhin-chhok-pa.</i>

Access, hon.	ཕེབ་ཆོག་པ་	<i>phr-chhok-pa.</i>
Accident	པར་ཆད་	<i>par chhe.</i>
Accommodation	ཤོང་ས་	<i>shong-sa.</i>
Accompany, to	སུམ་དུ་ཡོང་བ་	<i>nyam-lu yong</i> <i>wa.</i>
Do. hon.	སུམ་དུ་ཕེབ་པ་	<i>nyam-lu phe-pa.</i>
Do h hon.	ལྷན་གྱིས་འཆིབ་ཀྱི་གནང་བ་	<i>hlen-gye chhi-gyu nang-wa.</i>
Accomplice	རྒྱལ་ས་	<i>ro.</i>
Accomplished, to be (com- pleted)	འཇར་བ་	<i>tehar wa.</i>
Do hon.	གྲུབ་པ་	<i>trug-pa.</i>
According to	ནང་བཞིན་	<i>nang-shin.</i>
Account	རྩིས་	<i>tri.</i>
Account Book	རྩིས་ཐོ	<i>tri-tho.</i>
Do. hon.	ཐུག་ཐོ	<i>chha-tho.</i>
Account of, on	རྒྱུན་རྩིས་	<i>kyen-kyi.</i>
Accounts, to do	རྩིས་ཀྱིས་པ་	<i>tri-gyap-pa.</i>
Do. hon.	ལྷག་མ་རྩིས་གནང་བ་	<i>ja-lai nang-wa.</i>
	ལྷག་མ་རྩིས་ལྟོན་པ་	<i>ja-lai kyom-pa.</i>
Accountant	རྩིས་པ་	<i>tri-pa.</i>
Do. Chief	རྩིས་དཔོན་	<i>tri-pa.</i>



Accountant, Office of an	ཅུས་ཁང་	<i>tsi khang.</i>
Accumulate, to (money)	བསག་པ་ (གསོག་པ་)	<i>sak-pa.</i>
Do. hon.	བསག་ག་ (གསོག་པ་) བཞང་བ་	<i>sak-ka nang-wa</i>
Accurate	བྲིག་བྲིག་། དེན་དེན་	<i>thrik-thrik; ten-ten.</i>
Accusation	སྟད་	<i>nye</i>
Accuse, to	སྟད་བཅུགས་ (འཛུགས་) པ་	<i>nye tsuk pa</i>
Do. hon.	སྟད་བཅུགས་ག་ (འཛུགས་པ་) བཞང་བ་	<i>nye tsuk-ka nang-wa.</i>
	སྟད་སློབ་བཞང་བ་	<i>nye-ko-wa nang-wa</i>
Accustomed, to be	གོམས་པ་	<i>kom-pa.</i>
Do. to be- come	གོམས་སློང་བ་	<i>kom-song-wa.</i>
Achie, s.	གཟུག་	<i>suk.</i>
Do. hon.	སྟུང་གཞི་	<i>nyung-shi.</i>
Achie, to	ན་བ་	<i>na-wa.</i>
Do. hon.	སྟུང་བ་	<i>nyung-wa.</i>
Achieve, to	བྱེད་པ་	<i>che pa.</i>
Do. hon.	བཞང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Acid	སྟུང་པོ་	<i>kyur-po.</i>
Aconite	བཅན་དུག་	<i>tsen tu.</i>
Acquaintance (friend)	ངོ་གསེས་བཤི་མི་	<i>ngo-shem-pe-mi.</i>

Acquainted, to be	ངོ་ཤེས་པ་	<i>ngo shem-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ངོ་མཁྱེལ་པ་	<i>thu-ngo-khyem-pa.</i>
Do. inf. to sup.	ཞེས་ཚོ་ (ཚོར་) བ་	<i>she-tsho-wa.</i>
Acquainted, to get	ངོ་ཤེས་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>ngo she tang-wa.</i>
Do. hon.	ངོ་ཤེས་གཏོང་ང་ (པ་) གནང་བ་	<i>ngo-she tong-nga nang-wa.</i>
Acquire, to	འབྱོར་བ། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa ; thop-pa.</i>
Do. hon	ཐུག་འབྱོར་བྱང་བ་	<i>chhan-jor chung-wa.</i>
Acquirement (skill)	ཡོན་ཏན་	<i>yon ten.</i>
Acquit, to	སྒྲིམ་པ། བདང་བ་	<i>lo-pa ; tang-wa.</i>
Acquitted, to be (in a case)	བདང་བཞག་པ་	<i>tang-shak-pa.</i>
Do. hon.	བདང་བཞག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>tang-shak-ka nang-wa.</i>
Across	ཡར་	<i>pha.</i>
Act, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa.</i>
Do. hon.	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Action (law suit)	ཁ་མཆུ་	<i>kham-chhu.</i>
Do. (deed)	ལས་ཀ་	<i>le-ka.</i>
Do. hon.	ཐུག་ལས་	<i>chha-le.</i>
Active	ཁུར་པོ་	<i>hur-po.</i>
Actor	ཨ་ཆེ་ལྷ་མོ་	<i>a-chhe-hla-mo.</i>
Actress	ཨ་ཆེ་ལྷ་མོ་	<i>a-chhe-hla-mo.</i>

Actual	ང་གྲོག་	<i>ngo-tho.</i>
Acute (knife)	ཚ་པ་	<i>no-po.</i>
Adage	གཏམ་དཔེ་	<i>tam-pe.</i>
Adams-apple	ཅེ་གཤམ་	<i>ok-dom.</i>
Add, to	སྒྲིན་འབེལ་སྤྱད་པ་	<i>nom-be tre-pa</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲིན་འབེལ་གནང་བ་	<i>nöm-be nang-wa.</i>
Do. (figures)	སྒྲིམ་པ་	<i>dom-pa.</i>
Additional	སྒྲིན་གས་	<i>non-ke.</i>
Adequate, to be	འབྲིག་པ་	<i>drik-pa.</i>
Adhere, to, <i>v.i.</i>	འབྲུང་བ་	<i>jar-wa.</i>
Adieu (to a person departing)	ག་ལེ་ཕེབས་	<i>ka-le phe.</i>
Do. (to a person remaining)	ག་ལེ་བཞུགས་	<i>ka-le sku.</i>
Adjourn, to	མཇུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>shak-pa.</i>
Adjourn, to, <i>hon.</i>	གཞིག་ག་ (འཇིག་པ་) གནང་བ་	<i>shok-ka nang wa.</i>
Adjust, to	ཐྲིག་པ་	<i>drik-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐྲིག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>drik-ka nang-wa.</i>
Admiration	མེས་པ་	<i>mō-pa.</i>
Admire, to	མེས་པ་བྱེད་པ་	<i>mō-pa cke-pa.</i>

Admire, to (things)	སེམས་ཤོར་བ་	<i>sem shor-wa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་ཤོར་བ་	<i>thu-sem shor-wa.</i>
Admittance, to grant	མཇལ་ཁ་གནང་བ་	<i>je-kha nang-wa.</i>
Admonish, to	བསྐྱབ་བྱ་བྱེད་བ་	<i>lap-cha che pa.</i>
Do. hon.	བསྐྱབ་བྱ་གནང་བ་	<i>lap-cha nang-wa.</i>
Admonition	བསྐྱབ་བྱ་	<i>lap-cha.</i>
Adopted child	གསོས་ཕྱུག་	<i>so-thruk.</i>
Adore, to	མོས་གུས་བྱེད་པ་	<i>mo-ku che-pa.</i>
Adorn, to	གྱུན་ཆ་བདགས་ (འདོགས་) བ་	<i>gyen-chha taik-pa</i>
Adornment	གྱུན་ཆ་	<i>gyen-chha.</i>
Do. hon	སྐྱ་གྱུན་	<i>ku-gyen.</i>
Adrift, to be	ཆུ་རི་སྒང་ལ་ལྷིང་ཅ་	<i>chhu-gang-la ding-wa.</i>
Adroit	རྩལ་ཆེན་པོ་	<i>tse-chhem-po.</i>
Adult	ལོ་དར་མ། གཞིན་པ་	<i>lo-tar-ma ; shom-pa.</i>
Adulterate, to	འདྲིས་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>di e-tang-wa.</i>
Do. hon.	འདྲིས་གཏོང་ང་ (ཅ་) གནང་བ་	<i>dre-tong-nga nang-wa.</i>
Adulterer	ཆལ་པོ་	<i>chhe-po.</i>
Adulteress	ཆལ་མོ་	<i>chhe-mo.</i>
Advance money)	སྤྲུ་	<i>ngam-chhi.</i>
Advantage	ཕན། ཕན་ཐོགས་	<i>phen ; phen-tho.</i>

Advantage, <i>hon.</i>	ཐུགས་ཕན་	<i>thu-phen</i>
Do. to be of	ཕན་ཐོགས་པ་	<i>phen-thok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཕན་གསོ་བ་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Adversary	དབྱ་	<i>dra.</i>
Advice	གྲོས་	<i>tro.</i>
Advice, to ask	གྲོས་དྲི་ (འདྲི་) བ་	<i>tro-ttri-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་འདྲི་བྱ་བ་	<i>kan-dri sku-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཀའ་སློན་ (མེལ་) བྱ་བ་	<i>ka-mon sku-wa.</i>
Advice, to give	གྲོས་བྱེད་པ་	<i>tro-cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་གྲོས་གནང་བ་	<i>ka tro nang-wa.</i>
Aeroplane	གནམ་གུ་	<i>nam-tru.</i>
Afar, <i>adv.</i>	ཐག་རིང་པོ་	<i>tha-ring-po.</i>
Affair (business)	ལས་ཀྱི་ རྟོན་དག་	<i>le-ka ; ton-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ལས་ རྟོན་དོན་	<i>chha-le ; ku-tön.</i>
Affection	བྱས་སྤྱོད་	<i>cham-po.</i>
Affectionate, to be	བྱས་སྤྱོད་བྱེད་པ་	<i>cham-po che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱས་སྤྱོད་གནང་བ་	<i>cham po nang-</i> <i>wa</i>
Affirm, to	ལབ་པ་	<i>lap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྟུང་བ་	<i>sung wa.</i>
Affix, <i>s.</i> (gram- matical)	རྩིས་འཇུག་	<i>jen-ju.</i>

Affix, to	ཐྲེལ་བ་	<i>drel-u</i>
Do <i>hon</i>	ཐྲེལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>drel la nang-wa.</i>
Afflicted, to be	དཀའ་ལས་བྱུང་བ་	<i>ku-le ckung wa.</i>
Affliction	དཀའ་ལས་	<i>ka-le.</i>
Afford, to	སྟེར་བ་	<i>ter-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུང་བ་	<i>nang-wa</i>
Afloat, to be	ཆུའི་སྐང་ལ་བཞུང་ (བཞུང་) བ་	<i>chhu-gang-la yang-wa.</i>
Afoot (on foot)	ཀླང་ཐང་ལ་	<i>kang-thang-la.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་ཐང་ལ་	<i>skap-thang-la.</i>
Afraid, to be	ཞིད་བ་	<i>ske-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞིད་བ་བཞུང་བ་	<i>ske-pa nang-wa.</i>
Affray, to com- init an	ལག་འཛིང་བྱས་བ་	<i>lak-dzing cke-pu.</i>
After	གཞུག་ལ། ཇེས་ལ་	<i>sku-la , je-la.</i>
Afternoon	དགོངས་དག་	<i>gong-ta.</i>
Afterwards	གཞུག་ལ། ཇེས་ལ་	<i>sku-la ; je-la.</i>
Again	ཡང་སྐྱར་	<i>yang-kyar.</i>
Against, over	ཁ་ཐུག་ལ་	<i>kha-thu-la</i>
Age (of a hu- man being)	ལོ་	<i>lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོང་ལོ་ (དགྲུང་ལོ་)	<i>gong-lo.</i>
Age (of an ani- mal)	ན་	<i>na.</i>

Aged, <i>m.</i>	ག་ཕུ (གན་པོ་)	<i>ga-phu.</i>
Do. <i>f.</i>	ག་མུ (གན་མོ་)	<i>ga-mu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ནས་བགེས་པོ་	<i>ku-ne dre-po.</i>
Agent	ལས་ཚབ་	<i>le-tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚབ་	<i>ku-tshap.</i>
Aggravated, to be (angry)	ཚིག་པ་ཟ་བ་	<i>tshik-pa sa wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་རྩུང་པ་	<i>gong-pa tshung- pa.</i>
Agile	ཁུར་པོ་	<i>hur po.</i>
Agitate, to (shake)	དྲུག་པ་	<i>truk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དྲུག་པ་ (པ་) གནང་པ་	<i>truk-ka nang-wa.</i>
Agitated, to be	སེམས་འཚབས་པ་	<i>sem tshap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་འཚབས་པ་	<i>thu-sem tshap- pa nang-wa.</i>
Agony	གྲུག་བསྐུལ་	<i>du-ge.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འབྲུལ་	<i>thu-thre.</i>
Agree, to	འགྲིག་པ་   འཆས་པ་	<i>diik-pa, chham- pa</i>
Agreeable	མཐུན་པོ་	<i>thum po.</i>
Agreeable (in taste)	ཞིས་པོ་	<i>shim-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྦྱ་པོ་	<i>tro-po</i>
Agreement (bond)	གཤམ་གྱི་ (གན་གྱི་)	<i>kam-gya.</i>

Agriculture	སོ་ནམ་ས	<i>so-num.</i>
Agriculturist	སོ་ནམ་ས་བྱེད་མཁན་	<i>so-nam ché-khen.</i>
Ague	ཚད་ནད་	<i>tshe-ne.</i>
Ague, to have	འདར་བྱུང་བ་	<i>dar-gya p-pa</i>
Ahead (in front)	སྔ་ལ་ (སྔོན་ལ་)	<i>ngen-la.</i>
Aid	རོགས་	<i>ro.</i>
Do hon.	མགོ་འདྲིན་	<i>gon-dren</i>
Aid, to	རོགས་བྱེད་པ་	<i>ro-cke-pa</i>
Do hon	མགོ་འདྲིན་གནང་བ་	<i>gon-dren nang-wa.</i>
Ail, to	ན་བ་	<i>na-wa</i>
Do hon	སྙུང་བ་	<i>nyung-wa</i>
Ailment	ན་ཚ་	<i>na-lsha</i>
Do hon.	སྙུང་བ་	<i>nyung-wa.</i>
Am (atmospheric wind)	རྩྭ་གས་པ། རྩུང་	<i>hlak-pa, lung.</i>
Air (mien)	མདངས། གདོང་	<i>dang. dung</i>
Alarm, to	ཞིན་སྒྲག་སྤྱང་བ་	<i>shé-tra lang-wa.</i>
Do non	ཞིན་སྒྲག་སྤྱིང་ང་(བ་) བཞན་པ་	<i>shé-tra long-ngu nang-wa.</i>
Alas	ཨ་ཁ་ཁ་ (ཀྱེ་མ་)	<i>a-kha-kha.</i>
Alert	གཙང་པོ་	<i>chang-po.</i>
Do hon	བྱུགས་གཙང་པོ་	<i>thü-chang-po.</i>



Alien	ཕྱགས་མི་	chho-mi.
Alight, to (e.g., from horse)	ཐག་པ་ (འཐག་པ་)	pa-pa.
Alight, to be (of fire)	འབར་པ་	bar-wu.
Alike	གཅིག་པ་	chik-pa.
Alive, to be	གསོན་པོ་ཡོད་པ་	som-po yo-pa
All	ཚང་མ། ཐམས་ཅད། སྒྲ་ཁ། རྩ་	tshang-ma ; tham che ; gung-kha ; r
All day	རྒྱ་ཁང་	nyin-kang.
All right (very well)	ལགས་སོ། ལགས་ལགས་སི་	la-so ; la-la-si
Allot, to	བགོད་པ་	go-pa.
Do. hon.	བགོད་པ་གནང་བ་	go-pa nang-wa.
Alliance (rela- tion)	གྱུར་ཅ་	gyu-tsa.
Do. hon	སྒྱུ་བྱུང་	ku-gyri.
Allied, to be	ཁ་ཐུག་པ་	kha-thum-pa.
Do. hon.	འཁེ་ཐུག་གནང་བ་	ake-thun-nang wa.
Allotment (share allotted)	སྒྲིལ་ (སྒྲིལ་པ་)	ke-la.
Do. hon	སྒྲི་སྒྲིལ་	ku-ke.
Allow, to	ཐུག་པ་ (འུག་པ་)	chuk-pa
Do. hon.	ཐུག་པ་ (འུག་པ་) གནང་བ་	chuk-ka nan wa.
Allowed, to be	ཚོག་པ་	chhok-pa.

Alloy	ལྷན་	<i>hle.</i>
Allure, to	ལྷོ་བ་	<i>lu-iou</i>
All-wise	ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་	<i>lham-che khyem-</i> <i>pa</i>
Almanack	ལཱོ་ཐོ། ལཱོ་ཐོ་ (ལཱོ་ཐོ་)	<i>da-tho, le-tho</i>
Do hon.	གཟིགས་ཐོ	<i>sik-lho</i>
Almighty	སྐུ་དབང་ཆེན་པོ་	<i>ku-wang chhem-</i> <i>po.</i>
Almond	གྲོ་དཀར་ལྷུང་ཀ་	<i>gya-kur tar-ka</i>
Almost	ད་ལམ་	<i>ha-lam.</i>
Alms	སྒྱུན་པ་	<i>jim-pa.</i>
Alms, to ask	སྒྲིང་བ་	<i>long-wa</i>
Alms, to give	སྒྱུན་པ་བདང་ (གཞིང་) བ་	<i>jim-pa tang-wa</i>
Alone	གཅིག་པོ་	<i>chik-po.</i>
Do. hon	སྐུ་རྒྱུང་	<i>ku kiyang.</i>
Along with	དང་མཉམ་དུ་	<i>tang-nyam-tu</i>
Aloud	སྒྲིང་ཆེན་པོ་བརྒྱུབ་ནས་	<i>ke-chhem po</i> <i>gyap-ne.</i>
Do. hon	གསུང་སྒྲིང་ཆེན་པོ་སྒྱུན་ནས་	<i>sung-ke chhem-</i> <i>po kyön-ne</i>
Alphabet	ཀ་ཁ	<i>ka-kha.</i>
Already	ད་གི་ནས་	<i>ta-ki-ne.</i>
Also	ཡང་	<i>yang.</i>
Altar	མཆོད་བཤམས་	<i>chhō-sham.</i>

Alter, to. *v.t*Do. *hon.*Alter, to (fit of  
clothes, etc)Do. *hon*

Alternately

Although

Altogether (in  
total)

Do (quite)

Alum

Always

Am

Amass, to

Do. *hon*

Amaze, to

Do. *hon*

Amusement

Amazing

Ambassador

ཇེ་ཡུ། གཡུར་མ།

ཇེ་ཡུ་གནང་པ། གཡུར་ར་ (བ་)

གནང་བ

བཟོ་བཅོས་གྲུབ་པ་

བཟོ་བཅོས་སྒྲིལ་པ་

རེ་མེད་ (མེས་) བྱས་ནས་

ཁྱང་། ཅུང་། ན། ཡང་།

ཐམས་ཅད་བསྐྱེལ་ས་ནས་

བཤོ་

སྒྱུར་མེ་ཆ་

ནས་གྲུབ། ཏུས་གྲུབ་

ཡོད་

སྒྱུད་པ་

སྒྱུད་པ་གནང་བ་

ཡ་མཚན་སྒྱུད་པ་

ཡ་མཚན་གནང་བ་

ཡ་མཚན་

མ་མཚན་པ་

སྒྱུ་ཆ་པ་

je-wu, gyur-xa.

je-wu nang-wa;  
gyur-ra nang-  
wasop-cho  
pa gyur-sop-cho kyom-  
po.

ro-me che-ne

kyang, rung  
na, yanatham-che dom-  
ne

be

kyu-mu-tsha.

nam-gyun, tu  
gyun  
yo.

du-pa.

du-pa nang-wa.

yum-tshon che-  
pa.yam-tshen nang-  
wa.

yam-tshen.

yam-tshem-po.

ku-tshup.

Amber	ཕྱེས་ཤེལ་	<i>po-she.</i>
Ambition	མགོ་འདོད་	<i>thon-do</i>
Ambitious	མགོ་འདོད་ཆེན་པོ་	<i>thon-do chhem-po.</i>
Amble (of a horse)	འགྲོས་	<i>dro.</i>
Amble, to (horse)	འགྲོས་ཀྱི་བ་པ་	<i>dro-gya-pi-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིབས་འགྲོས་ཀྱི་བ་པ་	<i>chhim-dro gya-pa.</i>
Ambling pony	འགྲོས་མ་	<i>drö-mu.</i>
Amend, to	བཟོ་སྒྱུར་བྱེད་པ་	<i>so-kyur ckr-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཟོ་སྒྱུར་གནང་པ་	<i>so-kyur nang-wa</i>
Amendment (correction)	ལུ་དག་	<i>ku-tu.</i>
Amicable	མཐུན་པོ་	<i>thün-po.</i>
Amicable relationship (state of)	མཐུན་ལམ་	<i>thün-lam.</i>
Amidst	དཀྱིལ་ལ་	<i>kyi-la.</i>
Ammunition	ལྷམ་རྩེ་	<i>lzen-do.</i>
Among	དཀྱིལ་ལ་	<i>kyi-la.</i>
Among ourselves (your-selves, them-selves)	ནང་ཅག་	<i>nang-tsa.</i>
Amount, total	ཁྱོད་བསྐྱེས་མ་	<i>khyun-dum.</i>
Ample	མང་པོ་	<i>mang-po.</i>

Amusement	ཅུང་མོ་	<i>tse-mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱ་ཅུང་	<i>ku-tse</i>
Amusement, to have	ཐུགས་སྤྱོད་ངང་ (གཏོང་) བ་	<i>thu-tro tang-wa.</i>
Do. <i>hum.</i>	ཐུགས་སྤྱོད་གཏོང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>thu-tro tong-nga nang-wa.</i>
Analogy	དཔེ་	<i>pe.</i>
Ancestry	རིགས་བརྒྱད་   མི་བརྒྱད་	<i>ri-gyu ; mi-gyu</i>
Do <i>hon.</i>	སྤྱ་བརྒྱད་	<i>ku-gyu.</i>
Ancestry of Lama	གདུང་བརྒྱད་	<i>dung-gyu.</i>
Anchor	གཏོང་རྩ་	<i>ting-do. .</i>
Ancient (of former time)	སྔ་གྱི་	<i>ngon-kyi.</i>
Do. (old)	སྔ་བ་	<i>nying-pu.</i>
Anciently	སྔ་ལ། སྔ་དུས་	<i>ngon-la ; ngön-tu</i>
And	ཡང་   དང་	<i>yang ; tang</i>
Anecdote	སྒྲུམ་ (སྒྲུངས་)	<i>drum.</i>
Anecdote, to relate	སྒྲུམ་ (སྒྲུངས་) བཤད་བ་	<i>drum she-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུམ་ (སྒྲུངས་) བསྟུང་བ་	<i>drum sung-wa.</i>
Angel	ཕོ་ཉ་	<i>pho-nyu.</i>
Anger	ཚིག་པ། ཁྲི་ཁྲོ་	<i>tshik-pa ; khony-thro.</i>
Angle (corner)	ཟུར་	<i>sur.</i>
Angry, to be	ཚིག་པ་རྩལ་   ཁྲི་ཁྲོ་རྩལ་	<i>tshik-pa sa-wa ; thong-thro sa-wa.</i>

Angry, to be <i>hon</i>	དགོངས་པ་རྩེང་བ་	<i>gong-pa tshung-pa ; nam-khyen gel-wa</i>
Angry and suspicious, to be <i>Do. hon</i>	ནམ་མཁུན་འགལ་བ་ བཟླ་ཕྱོགས་བྱེད་པ་ གཟེགས་ཕྱོགས་གནང་བ་	<i>la-chhok ch'e-pa. si-chhok nang-wa</i>
Angular	རྩེང་མང་པོ་ཡོད་པ་	<i>sur-mang-po yo pa.</i>
Animal	སེམས་ཅན་	<i>sem-chen</i>
Animal (wild)	རི་དྲགས་	<i>ri-ta.</i>
Animal (beast of prey)	གཅན་གཟུན་	<i>chen-sen.</i>
Ankle	རྩེང་པའི་ཚྭ་སྤྱོད་ཐོག་ ཞབས་ཀྱི་ཚྭ་སྤྱོད་ཐོག་	<i>hang-re tshik-do skap-kyi tshik-do</i>
<i>Do. hon</i>	ལོ་རྒྱུས་	<i>lo-gyu</i>
Annals	རྒྱལ་རབས་	<i>gye-rap.</i>
Annals (of kings)	ཐམས་ཅད་མེད་པར་བཟོ་བ་	<i>tham-che me-pa-so-wa</i>
Annihilate, to	ལན་ (ལེན་) སྤྱད་པ་   ལན་ (ལེན་) སྤྱེལ་བ་	<i>len-tre-pa ; len-kyel-wa.</i>
Announce, to	ལྷགས་ལན་ཕུལ་ (འཕུལ་) བ་	<i>ja-len phü-wa</i>
<i>Do inf. to sup.</i>	ཁོང་གི་སྤྱོད་པ་	<i>khong-thro lang-wa</i>
Annoy, to	དགོངས་པ་དྲུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa</i>
<i>Do hon</i>	འཚོར་བ་	<i>tsher-wa.</i>
Annoyed, to be	ཐུགས་འཚོར་གནང་བ་	<i>thu-tsher nang-wa.</i>
<i>Do. hon.</i>		

Annually	ལོ་རེ་རེ་	lo-re-re.
Anoint, to	བྱུགས་པ་ (འབྱུག་པ།) སྐྱ་བ་	rkuk-pa, ku-wa.
Do. hon.	བྱུགས་ག་ (འབྱུག་པ་) བཀྲང་བ། བསྐྱས་པ་ (སྐྱ་བ་) བཀྲང་བ་	rkuk-ka nang-wa, ku-pu nang-wa
Another	གཞན་པ། ཡན་པ་	skem-pa, yem-pa
Answer, s	ལན་	len
Do. hon	བཀའ་ལན་	ka-len
Answer, to	ལན་གྱི་པ་	len-gyap-pa
Do. hon.	ལྷགས་ལན་སྒྲིན་པ་	ga-len kyom-pa.
Answer, to (in anger)	ཁ་ལན་ལྷོག་པ་	kha-len lok-pu.
Answer letter, to	ཡིག་ལན་ལྷོག་པ། ཡིག་ལན་ བཏང་ (བཏོང་) བ་	yik-len lok-pa, yik-len tang-wa
Do hon.	ཕྱག་ཁྱིམ་བཀའ་ལན་བཀྲང་བ་	chha-ri ka-len nang-wa.
Ant	གྲོག་མ་	tro-ma.
Antagonist	དབྱ་	dra.
Antelope	གཅོད་	tro.
Antique	རྫོང་པ་	nying-pa.
Anus	རྒྱུ་	kup
Do hon.	ཁབས་ཕོངས་	skam-phong.
Anvil	འོག་རྩ་	ok-tsa

Anxiety	སེམས་འབྲུལ་	<i>sem-lhre</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་འབྲུལ་	<i>thū-lhre.</i>
Anxious, to be	སེམས་འབྲུལ་བྱེད་པ་	<i>sem-lhre cke-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུགས་འབྲུལ་གནང་བ་	<i>thuk-lhre nang wu</i>
Any	གང་ཡང་	<i>kang yang.</i>
Anybody (with negative)	སྲུ་གང་། སྲུ་ཡང་	<i>su-kang, su- yang.</i>
Anyhow (in any case)	ག་རེ་ཡིན་ན་ཡང་	<i>ka-re yin-ne yang.</i>
Apartment	ཁང་མིག་	<i>khang-mik.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིམ་ཆུང་	<i>sim-chung.</i>
Apo	སྡེ་ཁུང་ (སྡེ་ཁུང་)	<i>pe-u.</i>
Aperture	སྒྲིམ་ཁང་	<i>gi-khung.</i>
Apologize, to	བྱུགས་དགོངས་དག་ལྟུ་བ་	<i>thū-gong-ta skū- wa</i>
Apology	བྱུགས་དགོངས་དག་	<i>thū-gong-ta</i>
Apoplexy	གཟུང་ཆུབ་པ་	<i>su qynp-pa.</i>
Apothecary's shop	སྒྲན་ཁང་	<i>men-khang.</i>
Apparatus	ལག་ཆ་	<i>lak chha</i>
Apparel	ཆ་པ་	<i>chhu-pa</i>
Apparel, <i>hon.</i>	ན་བཟུང་	<i>nam-sa</i>
Appeal, to	ལྟུ་བ་	<i>skū-wa.</i>
Appear to be, to	ཡིན་འགྱུ་	<i>yin-tro.</i>



Appear, to (to be seen)	མཐོང་བ་	thong-wa
Appear, to cause to (ghost, etc.)	སྤྲོད་པ་	chen-dren shu wa
Appearance	དབྱིབས། བཟོ་ལྗ	yp, sup-la
Appetite	དང་ག་	lang-ka
Do hon	གསེལ་དང་	so-lang.
Applaud, to	ལྟོད་ར་བདང་ (གཏོང་) བ	lō ra lang-wa.
Do hon	ལྟོད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	lo-ra tong nga nang-wa
Do. inf. to sup	ལྟོད་ར་ལྟ་བ་	lu-ra shu-wa
Applause	ལྟོད་ར་	lu-ra
Apple	ཀྲ་ཕྱ་	ku-shu.
Application (inferior to superior)	སྤྲོད་ལྟ་	nye-shu
Application, written (by inferior to superior)	ལྟ་ཡིག་	shu-yi
Apply, to (by inferior to superior)	སྤྲོད་ལྟ་ལྟལ་ (འབྲུལ་) བ	nye-shu-phu-wa.
Apply in writing, to (by inferior to superior)	ལྟ་ཡིག་ལྟལ་བ་	shu-yi phu-wa.
Appoint, to (an officer)	སྐོབ་	ku-wa
Do hon	བསྐོས་བཞག་གནང་བ་	ku-sha nang-wa.
Appoint, to (a menial servant)	བཞག་པ་ (འཛོག་པ་)	shak-pa.

Appoint, to (a menial servant) <i>hon</i>	གཞིག་ག་ (འཇིག་པ་) གནང་བ་	<i>shuk-ka nang-wa.</i>
Approach, to (an object)	འབྲམ་ལ་འགྲོ་བ། འབྲམ་ལ་ཡོང་བ་	<i>dram la drio-wa , dram la yong-wa</i>
Do <i>hon.</i>	འབྲམ་ལ་ཤེབ་པ	<i>dram-la phe-pu.</i>
Approve. to (sanction)	བཀའ་གནང་བ་	<i>ku-nang wa</i>
Appurtenance	ཅ་ལག་ (ཆ་ལག་)	<i>cha-la</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཅས་ (སྐྱ་ཆས་)	<i>ku-che</i>
Apricot	ཁམ་བུ་	<i>kham-pu</i>
Do. (a quick-growing with good fruit)	ལོ་གསུམ་ཁམ་བུ་	<i>lo-sum kham-pu.</i>
Do. (dried, from Balti)	མངའ་རིས་ཁམ་བུ་	<i>ngo-ri kham-pu</i>
Apron	པང་གདན་	<i>pang-den.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་པང་	<i>ku-pang.</i>
Aqueduct	ཡོ་པོ་ (ཡུར་པོ་)	<i>yo-po</i>
Arbitrate, to	པར་མི་བྱེད་པ་	<i>par-mi che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	པར་མི་གནང་བ་	<i>par-mi nang-wa.</i>
Archer	མདའ་པ་	<i>da-pa:</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་མདའ་གནང་མཁན་	<i>chhan-da nang-khen.</i>
Arduous	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khak-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་མཉེན་པོ་	<i>ku-nye-po.</i>



Arms (weapon)	མཚན་ཆ་	<i>tshön-chha</i>
Army	དམག་དཔུང་	<i>mak-pung</i>
Do (first militia, consisting of Tibetan laymen)	འདོན་དམག་	<i>don-ma</i>
Do (second militia consisting of Tibetan monks)	ཤིང་དམག་	<i>ser-ma</i>
Do (last militia, consisting of all males between 18 and 60)	བཅོ་བརྒྱད་དུག་ཅུ་	<i>chop-gye tshuk-chu</i>
Around	འཁོར་ལ་	<i>khor la.</i>
Arouse, to (from sleep)	གཏིང་སད་བ་	<i>nyi-se-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏིང་སད་བ་གནང་བ་	<i>nyi-se-pa nang-wa</i>
Arrange, to	སྒྲིག་བ་	<i>drak-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲིག་ག་ (བ་) གནང་བ་	<i>drak-ka nang-wa</i>
Arrest, to	ཟིན་བ་	<i>sim-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཟིན་བ་གནང་བ་	<i>sim-pa nang-wa</i>
Arrive, to	སླེབ་བ་	<i>lep-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱེབ་བ་	<i>phe pa</i>
Do. <i>h hon</i>	འཆིབ་བྱ་གནང་བ་	<i>chhyi-gyu nang-wa</i>
Arrogant	ཉམས་ཆེན་པོ་ ། རྒྱུ་ཆེན་པོ་	<i>nyam-chhem-po, dza-kho chhem-po</i>

Arrow	མདའ་	da.
Do hon	ཕུག་མདའ་	chnan-da
Art, s	ཡིན་ཏན་	yön-ten.
Artery	ཙ་	tsa
Artful	གཅང་པོ་	chang-po.
Do hon	ཕུགས་གཅང་པོ་	thu-chang-po.
Article	ཇུད་ལག   དངོས་རིགས་	cha-la ; ngo ri.
Artist (painter)	ལྷ་རི་ (འབྲི་) བ་	hla-ri wa.
As (like)	ནང་བཞིན། འདྲ་པོ་	nang-shin ; dra-po
As far as	བར་དུ། ཕུག་	par-tu, thu
Ascend, to	འཛུག་པ་ (འཛིག་པ་)	dzak-pa.
Do. hon	འཛུག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	dzak-ka nang-wa
Ascent (uphill)	བྱུན་	kyen
Ascertain, to	ན་གོ་བ་བྱེད་པ་	ha-ko-wa cke-
Do. hon	མ་བྱེད་པ་གནང་བ་	pa.
Ascetic	སྦྱོང་ཆེན་	khyem-pa nang-wa.
Ashamed	ངོ་ཚ་པོ་	gom-chhen.
Ashamed, feel	ངོ་ཚ་བ་	ngo-tsha-po.
Do. hon.	ཕུགས་ངོ་ཚ་བ་	ngo-tsha-wa.
Ashes	གོག་ཕུལ་	thu-ngo-tsha-wa.
		ko-the.

Aside	ཟུར་དུ་	<i>sur-tu.</i>
Ask, to	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa</i>
Ask, to (inferior asking superior)	ཞུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Asleep, to fall	གཉིད་ཁུག་པ་	<i>nyi-khuk-pa</i>
Do <i>hon.</i>	སེམས་ (སེམས་) གཟིམ་པ་	<i>nye sim pa</i>
Ass	བྱང་ལྷ་ (བོང་བྱ་)	<i>phung-ku</i>
Do (wild)	ཀྱང་	<i>kyang</i>
Assail, to	རུབ་རྒྱབ་པ་	<i>rup-gyap-pa.</i>
Assassin	མི་གསོད་མཁལ་	<i>mi so-khen.</i>
Assassinate, to	བསད་པ་ (གསོད་པ་)	<i>se-pa.</i>
Assault, to	དྲུང་བ་	<i>dung-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱག་འཇུག་ (འཇུས་) གནང་བ་	<i>chhan-juk nang-wa.</i>
Assemble, to	འཆོག་པ་	<i>tshok-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆོག་པ་འདྲུ་འཆོག་པ་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>tshon-du-tshok-ka nang-wa</i>
Assembly-hall	ཆོས་ས་ཆེན་	<i>tshom-chhen.</i>
Do. for monks	འདྲུ་ཁང་	<i>du-khang.</i>
Assiduous	བརྩོན་འགྲུས་ཆེན་པོ་	<i>tson-dru chhem-po.</i>
Do to be	སྤྲོད་རུས་བྱེད་པ་	<i>nying-ru che-pa</i>

Assiduous, to be <i>hon</i>	ཐུགས་རུས་གནང་བ་	<i>thu-u nang-wa.</i>
Assist, to	རོགས་བྱེད་པ་	<i>ro-ke-pu</i>
Do. <i>hon</i>	མགོ་འདྲན་གནང་བ་	<i>gon-dren nang-wa</i>
Assistance	རོགས་	<i>ro</i>
Do. <i>hon</i>	མགོ་འདྲན་	<i>gon-dren</i>
Assistant	རོགས་བྱེད་མཁུན་	<i>ro-ke-khen</i>
Do. <i>hon</i>	མགོ་འདྲན་གནང་མཁུན་	<i>gon-dren nang-khen.</i>
Associate	དགའ་པོ་ཉེ་པོ་	<i>ga-po nye-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཉེ་ཆག་པོ་	<i>thuk-nye chhak-po.</i>
Associate with, to	དགའ་པོ་ཉེ་པོ་ཡོད་པ་	<i>ga-po nye-po yod-pa</i>
Aster	བསྐལ་བཟང་མེ་དྲི་བ་	<i>ke-sung me-to.</i>
Astonish, to	ཡ་མཚན་བྱེད་པ་	<i>yam-tshen ke-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡ་མཚན་གནང་བ་	<i>yam-tshen nang-ra.</i>
Astonished	ཡ་མཚན་པ་	<i>yam-tshen-pa</i>
Astonishing	ཡ་མཚན་པོ་	<i>yam-tshen po</i>
Astonishment	ཡ་མཚན་	<i>yam-tshen.</i>
Astride, to put	སྒྲིན་པ་	<i>kyom-pa.</i>
Astrologer	ཅིས་པ་	<i>tsi-po</i>
Astrology	སྐར་ཅིས་	<i>kar-tsi.</i>
Astronomer	ཅིས་པ་	<i>tsi-pa.</i>

Astronomy	སྐར་ཅུས་	<i>kar-tsi.</i>
Asunder	སོ་སོ་	<i>so-so</i>
At	ལ་	<i>la.</i>
At all (negatively)	ཅུ་ནས་	<i>tsa-ne.</i>
Athletic	ཅུལ་ཆེན་པོ་	<i>tse-chhem po</i>
Atlas	ས་ཁྲ་	<i>sap-thra.</i>
At once	ལས་སང་	<i>lam-sang</i>
Attach, to	གྱུབ་པ་	<i>gyap-pa</i>
Do hon.	ཁྱོན་པ་	<i>kyom-pa</i>
Attach, to (by sticking together)	སྦྲ་བ་	<i>jar-wa</i>
Do. hon.	སྦྲ་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>jar-ra nang-wa</i>
Attached, to be (long for)	རྒྱན་པ་	<i>trem-pa.</i>
Do hon.	རྒྱན་པ་བཞང་བ་	<i>trem-pa nang-wa.</i>
Attached, to be (love)	སེམས་ཆགས་པ་	<i>sem chhak-pa</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་ཆགས་པ་	<i>thu-sem chhak-pa.</i>
Attack, to	རུབ་ཀྱུབ་པ་	<i>rup-gyap-pa.</i>
Attain, to	འཇུག་པ་   ཐོབ་པ་	<i>jor-wa ; thop-pa.</i>
Do. hon.	འཇུག་ར་ (བ་) བཞང་བ་   ཐུག་སེམས་ཇུང་བ་	<i>jor-wa nang-wa ; chhak-son kung-wa.</i>



Attempt	བཅོན་འགུམ་	<i>tson-dru.</i>
Attempt, to	བཅོན་འགུམ་བྱེད་པ་	<i>tson-dru cke pa.</i>
Do hon.	བཅོན་འགུམ་གནང་པ་	<i>tson-dru nang-wa.</i>
Attend, to (servant on master)	ཞབས་ཤིན་ལྷ་བ་	<i>skap-chhi sku-wa</i>
Attend, to (before a superior)	སྐྱེ་མདུན་ལ་བཅར་པ་	<i>kun-dun-la char-wa</i>
Attend, to (before Lama)	སྐྱེ་བཅར་ལྷ་བ་	<i>ku-char sku-wa.</i>
Attend, to (heed)	སྐྱེ་མདུན་ལ་མཇུག་པ་	<i>kun-dun-la je-wa</i>
Do. hon.	ཉན་པ། ཡམ་ཆོག་ཉན་པ་	<i>nyem-pa, am-cho nyem-pa</i>
Attendant	གསན་པ། སྙན་ལ་གསན་པ་	<i>sem-pa; nyen-la-sem-pa.</i>
Do. hon.	གཡོག་པོ་	<i>yok-po.</i>
Attendant, female	ཞབས་ཤིན་	<i>skap-chhi</i>
Do. hon.	གཡོག་མོ་	<i>yo mo.</i>
Attentive, to be	ཞལ་དམ་	<i>ske-ta-ma.</i>
Do. hon.	ཏུར་ཐག་བྱེད་པ་	<i>hur-tha cke-pa.</i>
Aunt (paternal)	ཏུར་ཐག་གནང་པ་	<i>hur-tha nang-wa</i>
Aunt (maternal)	ཡུན་ (ཡུན་)	<i>a ni.</i>
Auspicious (omens)	སྤྱོད་	<i>su-mo</i>
Authentic	དེན་འབྲེལ་	<i>tem-dre.</i>
Author	དངོས་མས། ངོ་སྤྱོད་	<i>ngo-ne; ngo-tho</i>
	ཚུམ་མཁའ་	<i>tsom-lhen.</i>

Author, <i>hon.</i>	ཙོམ་པ་གནང་མཁན་	<i>tsom-pa nang-khen.</i>
Authority	དབང་	<i>wang.</i>
Authorize	དབང་སྤྲད་པ་	<i>wang-tre-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབང་གནང་པ་	<i>wang-nang-wa.</i>
Autumn	རྩེན་ཀ་	<i>tön-ka.</i>
Auxiliary troops	གྱུབ་སྒྲོན་	<i>gyam-nön.</i>
Avalanche	གངས་རུད་	<i>kang-ri.</i>
Avarice	ཉམ་པ་	<i>ham-pa.</i>
Avaricious	ཉམ་པ་ཆེན་པོ་	<i>ham-pa chhem-po.</i>
Avenge, to	དབྲུ་ལན་ལོག་པ་	<i>dra-len lok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	དབྲུ་ལན་ལོག་ག་(པ་)གནང་པ་	<i>dra-len lok-ka nang-wa.</i>
Avoid, to (a person)	དབྱེ་ལ་བ། ཟུར་ནས་འགོ་བ་	<i>yö-wa ; sur-ne dro-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟུར་ནས་ཕེབ་པ་	<i>sur-ne phe-pa.</i>
Awake, to	གཉིད་སད་པ་	<i>nyi-se-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉན་ (མན་པ་) སད་པ་	<i>nyen-se-pa.</i>
Await, to	སྒྱུག་པ་	<i>guk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྱུག་པ་གནང་པ་	<i>guk-pa nang-wa.</i>
Away	ཕར་	<i>pha.</i>
Awkward	སྐྱུག་རུས་	<i>duk-ri.</i>
Axe	ལྷ་རི་ (ལྷ་རེ་)	<i>ta-ri.</i>

Ay (yes)	ལགས་སྟོ། ལགས་ལགས་སྟོ། ལ་ལྟོང་	<i>la-so , la-la-si ; la-ong.</i>
Azure	སྟོན་པོ་	<i>ngom-po</i>



## B

Baby (of few months)	མ་འབྲས་	<i>man-ja</i>
Baby (older)	ཕུ་གུ་ཆུང་ཆུང་	<i>pu-gu chhung-chhung</i>
Do <i>hon.</i>	ཨ་ཡ་	<i>a-wa</i>
Bachelor	ཕོ་མྱང་ང་	<i>pho hrang-nga</i>
Back (of body) '	གྲུབ་	<i>gyap</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་གྲུབ་	<i>ku-gyap</i>
Back (behind in place)	གྲུབ་ལ་	<i>gyap-la</i>
Backbite	ཁ་བདང་ (བཞོང་) བ་	<i>kha-lang-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཞེལ་མཁོང་ང་ (བ) བཞོང་བ་	<i>she-tong-nga nang-wa</i>
Backbone	སྐལ་ཚིགས་	<i>ge-tshi</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཕྱོད་ཚིགས་	<i>ku-to tshi</i>
Backside	ཀྱུབ་	<i>kuṣ.</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་ཕོངས་	<i>sham-phong.</i>
Backwards	གྲུབ་ལོགས་ལ་	<i>gyap-lo-la.</i>
Bad (wicked)	ངན་པ། ལྷུག་བློ་པོ་	<i>ngem-pa , kyuk tro po</i>
Do (decomposed, e g , of meat)	ཐུལ་པ་	<i>ru-pa</i>
Do. (of things offensive in smell, &c )	ལྷུག་བློ་པོ་། ལྷུག་ཐུལ་	<i>kyuk-tro-po , duk-ru</i>

Bad, to be (of things generally)	ཡག་པོ་མེད་པ་	<i>yak-po me-pa.</i>
Bag (large)	སྒྱེ་མོ་	<i>gye-mo.</i>
Do. (small)	མད་གོག་	<i>phe-ko.</i>
Do. (made of leather)	རྒྱལ་པ་	<i>kye-pa.</i>
Badge	དགས་	<i>ta.</i>
Baggage	དོས་པོ་	<i>to-po.</i>
Bail	ཁས་བྲུགས་	<i>khe-khya</i>
Do. hon.	ཞལ་བྲུགས་	<i>ske-khya</i>
Bail, to	ཁས་བྲུགས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya cke-pa.</i>
Do. hon.	ཞལ་བྲུགས་མཁན་པ་	<i>ske-khya nang-wa.</i>
Bake, to	བཟ་ལེབ་སྒྲིག་པ་	<i>pa-le trak-pa.</i>
Bakshish	གསོལ་རས་	<i>so-re.</i>
Balance (what is wanting)	ལྷག་ས་	<i>hla-ma.</i>
Do. (for small weights)	རྒྱ་འུ་རྒྱུ་	<i>gya-thu.</i>
Do. (for larger weights)	ཉ་ག་	<i>nya-ka.</i>
Do. (for very large weights)	རྒྱ་མ་	<i>gya-ma.</i>
Balanced evenly, to be	ཡང་གྱི་མེད་པ་	<i>yang gi me-pa.</i>
Bald	ཟངས་ཁོགས་	<i>sang-kho</i>
Do hon.	དབྱ་རིམ་	<i>u-ri.</i>

Bale	དོས་པོ་	<i>to-po.</i>
Do. (of wool)	བལ་དོས་	<i>pé-tō.</i>
Ball	དིཊུ་ (དིཊུ་)	<i>di-u.</i>
Ball-cartridge	མདེ་རིལ་	<i>dik-ri.</i>
Ball (of gun)	དིག་རིལ་	<i>dik-ri.</i>
Balloon	ལུང་ཁྱུ་	<i>lung-tru.</i>
Bamboo	སྟུག་མ་	<i>nyung-ma.</i>
Banana	སྦྱེ་ཕྱོང་ <i>Sik.</i>	<i>kye-dong.</i>
Band (gang of men)	ཚོགས་	<i>tsho</i>
Band (hoop)	ཤན་	<i>shen.</i>
Do. (of iron)	ལྷགས་ཤན་	<i>cha-shen.</i>
Do. (of silver)	དུལ་ཤན་	<i>ngu-shen.</i>
Do. (of brass)	རག་ཤན་	<i>ra-shen.</i>
Do. (of gold)	གསེར་ཤན་	<i>se-shen.</i>
Bandit	ཇག་པ་	<i>chak-pa.</i>
Bandy-legged	ཀང་ཁྱེག་	<i>kang-kyo.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཁྱེག་	<i>shap-kyo.</i>
Banish, to	གྱུང་ཕྱུང་ (འཕུང་) བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>gyam-phü tang-wa.</i>

Banish, to, <i>hon.</i>	གྱུང་ཕུད་ (འཕུད་) གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>gyam-phü tong- nga nang-wa.</i>
Bank (of river, &c)	འབྲུམ་	<i>dram.</i>
Banker	བུན་བདག་	<i>phün-da.</i>
Banner	རར་འཕྲུར་	<i>tar-chhar.</i>
Do (of vic- tory)	གྱུལ་མཚན་	<i>gyen-lshen.</i>
Banquet	མགོན་པོ་ (མགོན་)	<i>drom-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	བུགས་སྟོ་	<i>thuk-tro.</i>
Do. to give a	མགོན་པོ་ (མགོན་) བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>drom-po tang- wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བུགས་སྟོ་གཏོང་ང་(བ་)གནང་བ་	<i>thuk-tro tong- nga nang-wa.</i>
Baptism	བྱས་གསོལ་	<i>ltru-so.</i>
Baptize, to	བྱས་གསོལ་གནང་བ་	<i>thru-so nang- wa</i>
Bar	རུམ་བུ་	<i>tum-pu</i>
Barbarian	མཐའ་འཁོབ་པ་	<i>tha-khop-pa.</i>
Barber	སྒྲ་བཞར་ར་ (བ་)	<i>tra-shar-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་སྒྲ་བཞར་མཁའ་	<i>u-tra shar-khen.</i>
Bare (naked)	དམར་བྱང་ང་	<i>ma-hrang-nga.</i>
Barefooted	ཀླང་ཇེ་མ་	<i>kang-je-ma.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་ཇེ་མ་	<i>shap-je-mu.</i>

Bargain, s	ཆོང་	<i>tshong.</i>
Do to	ཆོང་གྱལ་པ་	<i>tshong gyap-pa.</i>
Do. hon.	ཁྱ་ཆོང་གནང་བ་	<i>gya-tshong nung-wa.</i>
Bark	པགས་པ་	<i>pak-pa.</i>
Bark, to (of dogs)	ཆང་བ་	<i>chhang-wa</i>
Barley	ནས་	<i>ne.</i>
Do. hon.	ཕྱག་འབྲུ་	<i>chhan-dru</i>
Barley-flour	ཅུམ་པ་	<i>tsam-pa</i>
Do hon	གསོལ་ཞིབ་	<i>so-shi-p.</i>
Barn	འབྲུ་ཁང་	<i>dru-khang.</i>
Barrel (of gun)	ཕྱགས་རྩང་	<i>cha-hrang.</i>
Barren (of women)	རབས་ཆད་	<i>rap-chhe.</i>
Do. (of cow)	བཞེས་སྐམ་	<i>sko-kam.</i>
Barrier (fence)	ར་བ་	<i>ra-wa</i>
Barter	རྩེ་བ་	<i>je-wa.</i>
Bashful, to be	ངོ་ཚ་བ་	<i>ngo-tsha-wa.</i>
Do. hon.	ཞེས་རས་ཚ་བ་	<i>she-re tsha-wa</i>
Basin (for wash- ing hands)	རྩུང་བན་	<i>tung-pen.</i>
Do. (wooden)	གཞིང་པ་	<i>skong-pa</i>
Do. (round copper basin)	ཀ་ཏོ་ར་	<i>ka-to-ra.</i>



Basket	སྒོ་ཀོག། སྒོ་པོ་	<i>le-ko, le-po</i>
Bat	སྒྲམ་པོ་ (སྒྲམ་པོང་)	<i>gam-po</i>
Bath	ཆུ་གཞིང་	<i>chhu-skong</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆབ་གཞིང་	<i>chhap-skong.</i>
Bathe, to	འཁྱུང་པ་	<i>thru-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཁྱུང་པ་གནང་པ་	<i>thru-pa nang- wa.</i>
Battle	དམག་	<i>ma.</i>
Bay-coloured (horse)	རྩུང་པོ་	<i>kyang-po.</i>
Do. (light)	རྩུང་དཀར་	<i>kyang-ka.</i>
Do. (dark)	རྩུང་ནག་	<i>kyang-na.</i>
Bazaar	ཁྲིམ་	<i>throm.</i>
Be, to	རེད་པ། ཡིན་པ། ཡོད་པ། འདུག་པ་	<i>re-pa; yim-pa; yö-pa, duk- pa</i>
Bead	འཕྲང་ང་ (འཕྲང་བ་)	<i>thrang-nga</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འཕྲང་	<i>chhan-thrang</i>
Beak	མཚོ་ལྗོ་ (མཚུ་ལྗོ་)	<i>chho-to.</i>
Beam, large	གདུང་མ་	<i>dung-ma.</i>
Do. small	ལྷུམ་ཤིང་	<i>cham-shing.</i>
Bean	སྒྲམ་	<i>lre-ma</i>
Bear, to (bring forth)	སྒྲེད་པ་	<i>kye-pa.</i>

Bear, to (bring forth) <i>hon.</i>	འཁྱུང་བ་	<i>thrung wa.</i>
Bear, to (carry)	འཁྱེར་བ་	<i>khyer-wa.</i>
Bear, &	དོམ་	<i>tom.</i>
Beard	ཁོག་ཞེས་	<i>ok-shö.</i>
Do` (with whiskers)	གྱུ་	<i>gya.</i>
Beard, a person having a	གྱུ་ (གྱུ་བོ)	<i>gya-u.</i>
Beast	དུད་འགྲོ། སེམས་ཅན་	<i>tun-dro ; sem-chen</i>
Beast (of prey)	གཅན་ཅན་	<i>chen-sen</i>
Beat, to	དུང་བ་	<i>dung-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་འཇུག་གནང་བ་	<i>chhan-ju nang-wa</i>
Beaten, to be (in a contest)	འཕམ་བ་	<i>pham-pa.</i>
Beautiful	མེས་པོ	<i>dze-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཚར་པོ	<i>lhu tshar-po.</i>
Beaver	ཆུ་སྐམ་	<i>chhu-tram.</i>
Because	རྒྱལ་གྱིས། དོན་ལ་	<i>kyen-kyi ; tön-la.</i>
Beckon, to	གཡས་དབུག་ཀྱབ་པ་	<i>ye-yu gyap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཡས་དབུག་སྒྲིན་པ་	<i>ye-yu kyom-pa.</i>
Become, to	བྱུང་བ་ (འབྱུང་བ་)	<i>ckung-wa.</i>
Becoming	འོས་པོ་	<i>ö-po</i>

Bed	ཉལ་ཁྱི་	<i>nye-thri.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁྱི་	<i>sim-thri.</i>
Bedaub, to	བྱུགས་པ་ (འབྱུག་པ།) ལྷ་བ་	<i>chuk-pa ; ku-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱུགས་ག (འབྱུག་ག) གནང་བ། ལྷ་བ་གནང་བ་	<i>chuk-ka nang-wa ; ku-wa nang-wa.</i>
Bedding	ཉལ་གཟན་	<i>nye-sen.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་གཟན་	<i>sim-sen</i>
Bedroom	ཉལ་ས་	<i>nye-sa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ཁང་	<i>sim-khang.</i>
Bee	སྒང་མ་	<i>drang-ma</i>
Bee-hive	སྒང་ཆང་	<i>drang-lshang.</i>
Beef	སྒང་ག་	<i>lang-sha.</i>
Beer	ཆང་	<i>chhang.</i>
Do <i>hon.</i>	མཆོད་ཆང་	<i>chho-chhang</i>
Do. (spirit)	ཤམ་རྒྱལ་	<i>a-ra</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་རྒྱལ་	<i>she-ra.</i>
Beer-shop	ཆང་ཁང་	<i>chhang-khang.</i>
Beer-seller	ཆང་མ། འཕྲུང་མ་	<i>chhang-ma ; thrung-ma.</i>
Bees-wax	སྒྲིལ་	<i>trak tshi</i>
Beetle	སྒང་ཕུ་	<i>drang-pu</i>

Befitting, <i>adj.</i>	འོས་པོ་	o-po
Befool, to	མགོ་སྐྱོར་བ་	yo kor-wa
Do <i>hon.</i>	དབུ་སྐྱོར་ར་ (བ་) བཀྲང་བ་	u-kor-ra nang-wa
Before ( <i>adv</i> & <i>prep.</i> of place)	མདུན་ལ་	dun-la
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་མདུན་ལ་	kun-dun-la.
Before ( <i>adv.</i> & <i>prep.</i> of time)	སྔན་ལ་ (སྔོན་ལ་)	ngen-la.
Do. (with verb)	མ་གོང་ལ་	ma kong-la.
Beg, to (request)	ཁྱུ་བ་	shu-wa
Do <i>hon.</i>	ཁྱུ་བ་བཀྲང་བ་	shu-wa nang-wa
Do to ( <i>alms</i> )	སྟོང་བ་	long-wa
Do. <i>hon.</i>	བསོད་སྟོམས་ཁྱུ་བ་བཀྲང་བ་	so-njom shu-wa nang-wa
Begot, to	སྐྱེད་བ་	kye-pu
Do. <i>hon.</i>	འཁྲུང་བ་	thrun-g-wa
Beggar	སྤང་གོ་ (སྤང་པོ་)	pang-ko
Begin, to	མགོ་བཙུགས་ (འཛུགས་) བ་	go-tsuk-pa
Do <i>hon.</i>	དབུ་བཙུགས་པ་ (འཛུགས་པ་) བཀྲང་བ་	u-tsuk-ka nang-wa
Beginning	མགོ་	go
Do in the	སྔོན་དང་པོ་	ngon-lang-po
Begmle, to	མགོ་སྐྱོར་བ་	go-kor-wa

Boguile, to, hon	དབྱ་སྒྲོ་ར་ (བ) གནང་བ་	u-kor ra nang-wa,
Behalf of, on	དོན་ལ་	don-la.
Behaviour	བྱེད་སྤངས་ (བྱེད་པ་)	che-lang.
Behind, to (common person)	སྒྲི་བཅད་ (གཅོད་) བ་	ke-che-pa
Do. (superior person)	མགུལ་བཅད་ (གཅོད་) བ་	gul-che-pa.
Behind (adv & prep)	རྒྱུ་བ་ལ། གཞུགས་ལ་	gyap-la; sku-la.
Behind hand, to be	ཕྱི་པོ་བྱེད་པ་	chhi-po che-pa.
Do. hon.	ཕྱི་པོ་གནང་བ་	chhi-po nang-wa
Behold, to .	མཐོང་བ་	thong-wa.
Do. hon	གཟིགས་པ་	si-pa.
Belch, to	འགག་དྲི་རྒྱུ་བ་	gak-tri gya-pa.
Do. hon.	འགག་དྲི་སྒྲོན་པ་	gak-tri kyom-pa.
Behef (religion)	དད་པ་	te-pa.
Believe, to	ཡིད་ཆེས་པ་	yi-chhe-pa.
Do. hon	བྱུགས་ཡིད་ཆེས་པ་	thu-yi chhe-pa
Do. (in religious sense)	དད་པ་བྱེད་པ་	te-pa che-pa.
Do. hon	དད་པ་གནང་བ་	te-pa nang-wa.
Bell	རྩིལ་བྱ་	tri-pu.
Do. hon	ཕུག་རྩིལ་	chha-tri.
Bell-metal	ལི་	li.

Bellows	བྱུད་པ་	bu-pa
Do. iron tube of	གན་མཚུ་ (བྱུད་མཚུ་)	shen-chhu.
Belly	གྲོ་ཁྲིག་ (གྲོད་ཁྲིག་།) ཁྲིག་པ་	tro-lho, khoḥ- pa.
Do. hon.	གསོལ་གྲོད་	sò-tro.
Belong, to (to me)	ཡིན་པ་	ym-pa.
Do. (to you or to third person)	རེད་པ་	re-pa.
Beloved	གཅེས་པོ་	che-po.
Below (lower down)	མ་	ma
Do. prep.	འོག་ལ། གཤམ་ལ་	o-la; sham-la.
Belt	སྒྲིང་གསལ་	ke-ra.
Do. hon.	སྒྲུང་གསལ་	ku-ra.
Bench	ཀུཔ་ཀྱལ། ཁྲིའུ་ཤིང་	kuṣṭ-kya, thri- u-shing.
Do. hon.	ཞབས་ཀྱལ་	shap-kya.
Bend, to, v.t.	ཁུཀ་པ་ (འཁུཀ་པ་)	kuḥ-pa.
Do. hon.	ཁུཀ་པ་ག་ (འཁུཀ་པ་) གནང་པ་	kuḥ-ka nang-wa
Bend, to (stoop)	ཁུ་ཁུ་ཅེ་པ་	ku-ku che-pa
Do. hon.	ཁུ་ཁུ་གནང་པ་	ku-ku nang-wa.
Beneath	འོག་ལ་	o-la.
Benediction	ཅིན་ལཱ་	chin-lap
Benefaction	སྒོ་འདྲིན་	gon-dren.

Benefactor	མགོ་འདྲིན་གནང་མཁན་	gon-dren nang-khen.
Do. <i>hon</i>	དབུ་འདྲིན་གནང་མཁན་	u-dren nang-khen.
Benefit, to	ཕན་ཐོགས་པ་	phen-thok-pa.
Benefit of, for the	ཕན་པའི་དོན་ལ་	phen-pe-ton-la.
Benevolence	དྲིན་	trin.
Do. <i>hon</i>	བཀའ་དྲིན་	ka-trin.
Benevolent	དྲིན་ཆེན་པོ་	trin-chhem-po.
Do <i>hon.</i>	བཀའ་དྲིན་ཆེན་པོ་	ka-trin chhem-po
Benevolent, to be	དྲིན་བྱེད་པ་	trin-cke-pa
Do <i>hon.</i>	བཀའ་དྲིན་གནང་པ་	ka-trin nang-wa.
Bent, to be	གྲུག་གྲུག་བྱས་ནས་བསྐྱད་ (སྤོང་) པ་	ku-ku che-ne de-pa.
Beseech, to	ཞུ་བ་ཐུལ་ (འབྱུལ་) པ་	sku-wa phu-wa.
Beside	ཙ་ལ་	tsa-la
Besides, <i>prep</i>	མ་གཏོགས་ཤིང་མེད་པ་	ma-to; mem-pa.
Besmear, to	བྱུགས་པ་ (འབྱུགས་པ་)	chuk-pa.
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་པ་ (འབྱུགས་པ་) གནང་པ་	chuk-ka nang-wa.
Besprinkle with water, to	ཚུ་ཆག་གྲུབ་པ་	chhu-chha gyap-pa.
Best	ཡག་ཤོས་ཤིང་ཡག་ཐོག་ཆོད་	yak-sho; yak-thak-chho.
Bestow, to	སྤྲོད་པ་	ter-wa.

Bestow, to, <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i> nang-wa.</i>
Bet	གྱུན་	<i>gyen.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷ་གྱུན་	<i>ku-gyen.</i>
Bet, to	གྱུན་བཞག་ (འཛིག་) བ་	<i>gyen-skak-pa</i>
Do <i>hon</i>	ལྷ་གྱུན་བཞག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>ku-gyen skok-ka nang-wa</i>
Betel-nut	གོ་ཡུ་	<i>ko-yu.</i>
Betray, to	དབྱའི་དབང་ལ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>dra-i wang-la tang-wa</i>
Better	ཡག་ག	<i>yak-ka</i>
Better, to <small>get the (in fight &amp;c)</small>	ཐུལ་བ་	<i>gye-wa.</i>
Between	བར་ལ་	<i>pa-la</i>
Beware, to	དོགས་ཅོན་བྱེད་པ་	<i>tok-son che-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ཅོན་གནང་བ་	<i>thuk-son nang wa.</i>
Bewildered, <small>to he</small>	མགོ་འཁོར་བ་	<i>go-khor-wa</i>
Do <i>hon</i>	དགུ་འཁོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>u-khor ra nang-wa</i>
Beyond	ཕར་ཕྱོགས་ལ	<i>pha-chho-la</i>
Bhutan	འབྲུག་ཡུལ་	<i>druk-yu</i>
Bhutanese	འབྲུག་པ་	<i>druk pa</i>
Bible	གསུང་རབ	<i>ming-rap</i>



Bicycle	ཀང་ག་རི་	<i>kang-ga-ri</i>
Bid, to	མཁའ་གནང་བ་	<i>ka-nang-wa.</i>
Bier	ཤིང་ཁྱི་	<i>shing-thri.</i>
Big	ཆེན་པོ་	<i>chhem-po.</i>
Bile	མཁྱིམ་པ་	<i>thri-pa.</i>
Bill (amount)	ཅིས་ཐོ་	<i>tsi-tho</i>
Do. hon	ཕུག་ཐོ་	<i>chha-tho</i>
Bill (of bird)	མཆོ་ལྗོ (མཆོ་ལྗོ་)	<i>chho-to</i>
Billow	བ་ལྷ་བས་	<i>ba-lap.</i>
Bind to	བསྐྱམས་པ་ (སྐྱིམ་པ་)	<i>dam-pa.</i>
Biography	ནམ་མཐར་	<i>nam-lha.</i>
Do. hon	གསུང་མཐར་	<i>sung-lha.</i>
Birch tree	ཕྱག་པ་ཤིང་	<i>trak-pa-shing</i>
Bird	ཇུ་	<i>cha</i>
Bird-cage	ལྷུང་ཅེ་	<i>lung-tse</i>
Bird's-nest	ཇུ་རྩང་	<i>cha-tshang</i>
Birthday	ལྷོ་ཆོས་	<i>kye tshe.</i>
Do. hon	ངལུང་ཆོས་	<i>thrung-tshe.</i>
Birth, high	ལྷོ་ས་མཐོ་པོ་	<i>kye-sa lho-po.</i>
Birth, low	ལྷོ་ས་དམར་པོ་	<i>kye-sa ma-po.</i>

Birth-place	སྤྱི་ས། སྤྱི་སའི་ལུང་པ་	<i>kye-sa ; kye-se lung-pa.</i>
Do. hon.	འལུང་ས་	<i>thrung-sa.</i>
Bishop	མཁན་པོ་	<i>khem-po.</i>
Bit (of a bridle)	སྲབ་ལྷལ་ས་	<i>trap-cha.</i>
Bit (piece)	དུམ་པུ་	<i>tum-pu.</i>
Bitch	ཁྱི་མོ་	<i>khyi-mo.</i>
Bite, to	མུག་པ། སོ་གྲུབ་པ་	<i>muk pa , so- gyap-pa.</i>
Bitter	ཁག་ཐིག་	<i>kha-k-thi.</i>
Black	ནག་པོ་	<i>nak-po.</i>
Blacksmith	མགར་ར་ (པ་)	<i>gar-ra.</i>
Bladder	གླང་ལྷལ་	<i>gang-phu</i>
Blade (of grass)	ལླང་པ་	<i>jang-pa.</i>
Blade (of sword)	དངོ་	<i>ngo.</i>
Blame, to	སྤྱིན་བདོན་པ་	<i>kyon tom-pa</i>
Do hon	སྤྱིན་བདོན་པ་གནང་བ་	<i>kyon tom-pa nang-wa.</i>
Blank	སྤྱིང་པ་	<i>tong-pa.</i>
Blanket	ཉམ་གཟན་	<i>nye-sen.</i>
Do hon.	གཟིམ་གཟན་	<i>sim-sen</i>
BlaspHEME, to	སྤྱད་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wu.</i>
Do. hon.	སྤྱད་ར་གཏོང་ང་ (པ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong- nga nang-wa.</i>

Blaze, <i>s.</i>	མེ་	<i>me.</i>
Blaze, to (of fire)	འབར་བ་	<i>bar-wa.</i>
Bleat, to	ལུག་སྒྲོང་ཁྱུང་བ་	<i>luk-ke gyaṅ-pa</i>
Bleed, to, <i>v.i.</i>	ཁྲག་འབྲེན་བ་	<i>thi a-thom-pa</i>
Do. (of doctor), <i>v.t.</i>	ཁྲག་ཁྱུང་བ་	<i>thra-gyaṅ-pa.</i>
Blemish, <i>s.</i>	སྒྲོན་	<i>kyon.</i>
Blend, to	འདྲེ་བ་	<i>dre-wa</i>
Do <i>hon</i>	འདྲེ་བ་གནང་བ་	<i>dre-u a nang-wa</i>
Bless, to	བྱིན་རྒྱལ་སྐྱེས་གནང་བ་	<i>chin-lap nang-</i> <i>wa</i>
Do to (dead person)	སྟོ་བ་ཁྱུང་བ་	<i>ngo-wa gyaṅ-pa.</i>
Blessing (by placing book on head)	བྱིན་རྒྱལ་སྐྱེས་	<i>chin-lap</i>
Do (by laying hand on head)	ཕུག་དབང་	<i>chhu-wang</i>
Blind	ལོང་ང་ (ལོང་བ་)	<i>long-nga</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱན་ལོང་ང་ (བ་)	<i>chen-long-nga</i>
Blind of one eye	མིག་ཞེས་ར་ (བ་)	<i>mik-shar-ra</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱན་ཞེས་ར་ (བ་)	<i>chen-shka-ra</i>
Blink, to	མིག་བརྩམ་ཁྱུང་བ་	<i>mik-tsum gyaṅ-</i> <i>pa</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱན་བརྩམ་སྤྱིན་པ་	<i>chen-tsum kiyom-</i> <i>pa.</i>
Blister, <i>s</i>	ཆུ་གང	<i>chhu-kang.</i>

Blistered, to be	ཅུ་གང་འཐོན་པ་	<i>chhu-kang thom-</i> <i>pa.</i>
Blithe	སྨིད་པོ་	<i>kyi-po.</i>
Block, to	བཀག་པ་ (འབོགས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Blockhead	སྒྲགས་པ་   སྒྲིན་པ་	<i>kuk-pa, lem-pa</i>
Blood	ཁྲག་	<i>thra</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་ཁྲག་	<i>ku-thra.</i>
Blossom	མེ་དྲི་ག་	<i>me-to.</i>
Blot, <i>s.</i>	ནག་ཐིག་	<i>nak-thi.</i>
Blow (with fist)	ཇོག་རམ་ (ཇོག་རིལ་)	<i>dzo ram</i>
Do (with open palm)	ཐལ་ལྷག་	<i>the-cha</i>
Blow, to, <i>v t</i>	ཕུ་རྒྱུ་པ་	<i>phu-gyap-pa</i>
Do <i>hon</i>	ལྷགས་ཕུ་གནང་པ་	<i>ja-phu nang-wa.</i>
Do. (of wind), <i>v i</i>	རྒྱུ་པ་	<i>gyap pa</i>
Blue	སྨྱོན་པོ་	<i>ngom-po</i>
Blue, dark	སྨྱོན་ག་	<i>ngo-nak</i>
Blue Book	དེབ་སྨྱོན་པོ་	<i>tep ngom-po</i>
Blue, light	སྨྱོ་སྨྱ་	<i>ngo kya</i>
Blunder, to	ཁ་ཞོར་པ་	<i>kha-nor-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཞལ་ཞོར་ར་ (བ་) གནང་པ་	<i>ske-nor-ra nang-</i> <i>wa</i>
Blunt, to be	རྩོ་པོ་མེད་པ་	<i>no-po me-pa</i>

Blush, to	ངོ་ཚ་བ་	<i>ngo-tsha-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་རས་ཚ་བ་གནང་བ། ཐུགས་ངོ་ཚ་བ་གནང་བ་	<i>ske-re tsha-wa nang-wa, thu- ngo tsha-wa nang-wa</i>
Boar	ཕག་པ་	<i>phak-pa</i>
Do. (wild)	རི་ཕག་	<i>ri-pha</i>
Board	སྒང་ལེབ་	<i>ang-le.</i>
Boast, to	རང་ལྟོད་བྱེད་པ་	<i>rang-to cke-pa</i>
Boat (of wood)	གུ་	<i>tru.</i>
Boatman (of wooden boat)	གུ་པ་	<i>tru-pa</i>
Do <i>hon.</i>	གུ་ནཔོན་	<i>tru-pon</i>
Boat (of hide)	ཀོ་བ་	<i>ko-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕེབ་ཀོ་	<i>phe-ko</i>
Boatman (of hide boat)	མཉམ་པ་	<i>nyem-pa</i>
Do. <i>hon</i>	མཉམ་ནཔོན་	<i>nyem-pon</i>
Body	གཟུགས་པོ། ལུས་	<i>suk-po, lu-</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་གཟུགས། སྐྱ་ལུས་	<i>ku-suk; ku-lu</i>
Body (corpse of human being)	རོ་	<i>ro.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཕུང་	<i>ku-phung</i>
Body (dead body of animal)	ཤི་རོ་	<i>shi-ro.</i>
Boil	གཟན་ཕུར་	<i>nyen-pur.</i>

Boil (watery)	ཅུ་ཕུར་	<i>chhu-pur.</i>
Do. to, <i>v.i.</i>	འཁོལ་བ་	<i>khol-wa.</i>
Do <i>v.t.</i>	བསྐོལ་བ་ (སྐོལ་བ་)	<i>ko-wa.</i>
Boiler (cauld- ron)	དཀྱིལ་ཁྲོ་	<i>kyi-thro.</i>
Boiling, <i>adj.</i>	ཁོལ་མ་	<i>khol-ma</i>
Bold	སློ་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>lo-kho chhem-</i> <i>po</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>thu-kho chhem-</i> <i>po.</i>
Bolt	སྒྲིལ་ལྷགས་	<i>gon-cha.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ལྷགས་   ཐུག་ལྷགས་	<i>sim-cha ; chha-</i> <i>cha.</i>
Bolt, to (of horse), <i>v.i</i>	ངར་ནས་ཐྱིན་པ་	<i>ngar-ne chhim-</i> <i>pa</i>
Bolt, to (door, &c.)	སྒྲིལ་ལྷགས་རྒྱབ་པ་	<i>gon-cha gya-p-</i> <i>pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ལྷགས་སྒྲིན་པ་	<i>sim-cha kyom-</i> <i>pa</i>
Bolting, <i>adj</i> (of horse)	འདྲོག་པ་	<i>drok-pa</i>
Bond (for large amount)	གམ་རྒྱ་ (གན་རྒྱ་)	<i>kam-gya.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་གན་	<i>chha-gen</i>
Do. (for small amount)	འཛིན་	<i>dzin</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་འཛིན་	<i>chhan-dzin.</i>
	བཀའ་འཛིན་	<i>kan-dzin.</i>
Bone	རུས་ཁོག་	<i>ru-kho</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲི་རུས་	<i>ku-rü</i>

Book	དཔེ་ཆ་	<i>pe-chha</i>
Do hon	ཕུག་དཔེ་	<i>chha pe</i>
Book-language	ཆོས་ཆོག་	<i>chho-tshī.</i>
Book, printed	པར་མ་	<i>pa-ma</i>
Do. written	བྲིས་མ་	<i>tri-ma</i>
Book	རྩིན་	<i>trin.</i>
Do hon.	ཐག་འཕྲིན་	<i>ka-trin</i>
Book	ལྷམ། ལྷམ་ཁྱིག་	<i>hlam, hlam-kho</i>
Do hon	ཞབས་ཆགས་	<i>shap-chha.</i>
Book (of European style)	འཇུ་དྲ་	<i>ju-ta</i>
Bookmaker	དངོ་བཟོ་	<i>ngor-p-so</i>
Do. hon	དབུ་མཛེད་	<i>um-dze.</i>
Box	ཆ་ལི་	<i>tsha-li.</i>
Border	རྒྱ་	<i>sur</i>
Do (of land)	ས་མཚམས་	<i>san tsham</i>
Bore a hole, to	ཡི་ཁྱུང་པིད་ (འབྱིག་) བ་	<i>i-khung pi-pa</i>
Born, to be	སྐྱེ་བ་	<i>kye-wa</i>
Do hon	འཁྱུང་བ་	<i>th'ung-wa</i>
Borrow, to	ག་ཡར་བ་	<i>yar-wa</i>
Do to (ask a loan)	སྐྱི་བ་	<i>kyi-wa</i>

Borrow, to, <i>hon.</i>	གཡར་པོ་ཁྱ་བ་གནང་བ་	<i>yar-po sku-wa</i>
Bosom	བང་ཁྱིམ་ (བང་ཁྱིམ་)	<i>nang-wa. pang-kho.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱ་བང་ (སྒྱ་བང་)	<i>ku-pang.</i>
Both, <i>pron.</i>	གཉིས་ཀ་	<i>nyi-ka.</i>
Bothersome	ཅ་སྒྱུན་པོ་	<i>cha-sim-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཅ་སྒྱུན་པོ་	<i>thu-cha sim-po.</i>
Bottle	ཤེལ་དམ་	<i>she-tam.</i>
Bottom	གཏིང་	<i>tung.</i>
Do. (anus)	ཀླུ་བ་	<i>kuṣ.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་པོ་ངས་	<i>skam-phong</i>
Bough	ཡལ་ག་	<i>ye-ka</i>
Bound, to (jump)	མཚོངས་པ་   མཚོངས་ཀྱི་ག་ ཀྱི་བ་བ་	<i>chhong-pa ; chhong-gya gyap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	མཚོངས་ཀྱི་ག་སྒྱུན་པ་	<i>chhong gya kyom-pa.</i>
Boundary	ས་མཚམས་	<i>san-tsham</i>
Bountiful	ལག་པ་ཤོག་པོ་	<i>lak-pa shok-po</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་ཤོག་པོ་	<i>chha-shok-po.</i>
Bow (for shoot- ing)	གཞུ་	<i>sku.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་གཞུ་	<i>chha-sku.</i>
Bow, to (taking hat)	ཐུག་འཁུལ་ཞུ་བ་	<i>chham-bu sku- wa</i>



Bow-legged	ཀང་ཀྱོག་	<i>kang-kyo.</i>
Bowel	གྲྱ་མ་	<i>gyu-ma</i>
Bowl (for drinking tea, &c.)	ཕྱོར་པ་	<i>phor pa</i>
Do. <i>hon</i>	མཆོད་ཞེལ་	<i>chho-she.</i>
Bowl (of tobacco pipe)	ཀང་མགོ་	<i>kang-go.</i>
Box (chest)	གླམ་	<i>gam.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་གླམ་	<i>chha-gam</i>
Boy	ཕུ་གུ་	<i>pu-gu.</i>
Do. <i>hon</i>	ཨ་ལ་	<i>a-wa.</i>
Bracelet	ཕྱོག་མཐུང་	<i>di o-dung.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་མཐུང་	<i>chha-dung.</i>
Brahma	ཚངས་པ་	<i>tshang-pa.</i>
Brahman (caste)	བྲམ་ཟེ་	<i>tram-se.</i>
Bram	ཁྲིཏ་པ་	<i>ie-pa.</i>
Bramble	ཚོར་མ་	<i>tsher-ma.</i>
Bran	ཕུང་མ་	<i>phung-ma.</i>
Branch	ཡལ་ག་	<i>ye-ka</i>
Brandish, to	རུའུ་རུའུ་བྱེད་པ་	<i>yu-yu che pa</i>
Do. <i>hon.</i>	རུའུ་རུའུ་གནང་པ་	<i>yu-yu nang-wa</i>
Brandy	ཨ་རག་	<i>a-ra.</i>

Brandy, <i>hon.</i>	བཞེས་རག་	<i>she-ra.</i>
Brass	རག་	<i>ra.</i>
Brave, <i>adj.</i>	སྟོང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྟོང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem-po</i>
Brawl	རྒྱུ་འདྲེ། འབྲུག་པ་	<i>gyam-dre, thruk-pa.</i>
Bray	པོང་སྒྲན་རྒྱུ་པ་	<i>pong-ke-gya<sup>ཏ</sup>- pa</i>
Bread	བག་ལེབ་	<i>pa-le</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་བག་	<i>she-pa</i>
Breadth	ཞང་ (ཞིང་)	<i>shang</i>
Break, to, <i>v.t.</i>	བཅག་པ་ (གཅོག་པ་)	<i>chak-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གཅོག་ག་ (གཅོག་པ་) གནང་བ་	<i>chok-ka nang- wa</i>
Break, to, <i>v.i.</i>	འཆག་པ་	<i>chhak-pa</i>
Breakfast (at 10 or 11 A.M.)	ཚ་གཏིང་མའི་ཁ་ལག་	<i>tsha-ting-me kha-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚ་གཏིང་མའི་ཞལ་ལག་	<i>tsha-ting-me she-la</i>
Breakfast (at 7 to 9 A.M.)	ཞོགས་གའི་ཁ་ལག་	<i>sho-ke kha-la</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞོགས་གའི་ཞལ་ལག་	<i>sho-ke she-la</i>
Breast	པང་ཁོག་ (བྲང་ཁོག་)	<i> pang-kho</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་བང་ (སྐུ་བྲང་)	<i>ku-pang</i>
Breath	དབྲགས་	<i>u.</i>

Breath, <i>hon.</i>	ལྷགས་དབྱགས་	<i>ja-u.</i>
Breathe, to	དབྱགས་བྱང་ (གཏོང་) བ་	<i>u-tang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷགས་དབྱགས་གཏོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>ja-u tong-nga nang-wa.</i>
Breathless, to be	དབྱགས་བསག་ (གསོག་) བ་	<i>u sak-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷགས་དབྱགས་བསག་ག་ (གསོག་པ་) བཞུང་བ་	<i>ja-u sak-ka nang-wa</i>
Breed (of men)	བརྒྱད་	<i>gyu.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱ་བརྒྱད་	<i>ku-gyu.</i>
Do. (of animals)	བརྒྱད་དག་	<i>gyu-ta</i>
Breeze	ལྷགས་པ། རྩུང་	<i>hlak-pa; lung</i>
Bribe	ཅིག་མོ་	<i>tsik-tho.</i>
Do. <i>hon</i>	སྤྲུམ་འཇུག་	<i>kyam-gu.</i>
Bribe, to give	ཅིག་མོ་རྒྱུ་པ་	<i>tsik-lho gya-p-</i>
Do (inf to sup)	སྤྲུམ་འཇུག་ལྷ བ་	<i>pa kyam-gu sku-wa</i>
Bribe, to take	རྒྱ་ཟ་བ་	<i>gyu-sa-wa</i>
Do <i>hon</i>	རྒྱ་བཞེས་པ་	<i>gyu-ske-pa</i>
Brick	ས་པག་	<i>sa-pa</i>
Brick of tea	ཇ་པག་	<i>cha-pa</i>
Do <i>hon</i>	གསོལ་ཇ་པག་ག་	<i>so-cha pak-ka</i>

Bride	མནའ་མ་	na-ma.
Bridegroom	མག་པ་	mak-pa.
Bridesmaid	པག་རྒྱལ་ས་	pa-ro
Bridge	ཟམ་པ་	śam-pa.
Do hon.	ཤེབས་ཟམ་	phe-sam.
Bridge, iron	ལྷགས་ཟམ་	cha-sam.
Do hon	ལྷགས་ཀྱི་ཤེབ་ཟམ་	cha-kyi phe- sam
Bridle	སྤྲ་	trap.
Do. hon.	ཆེབས་སྤྲ་	chhap-trap
Brief	ཐུང་ཐུང་	thung-thung.
Brier	ཆོར་མ་	tshe-ma.
Brigand	ཇག་པ་	chak-pa.
Bright (clear)	གསལ་པོ་	se-po.
Do. (dazzling)	འོད་ཆེན་པོ་	o-chhem-po
Brightness	འོད་	o.
Brilliant	འོད་ཆེན་པོ་	o-chhem-po
Brim, to fill to the	དག་དག་ལྷག་པ་	tak-tak luk-pa
Do. hon	དག་དག་ལྷག་ག་ (པ་) གནང་བ་	tak-tak luk-ka nang-wa
Brimstone	ལྷ་ཟླ་	mu-ti
Bring, to (by carrying)	འཁྱེར་ཡོང་བ་	khyer-yong-wa

Bring, to, <i>hon</i>	བསྐྱུམས་ (སྐྱུམ་) ཡེབ་པ་	<i>nam-phe-pu</i>
Bring, to (by leading along, <i>e.g</i> , horse)	འབྲིད་ཡོང་པ་	<i>thi-yong-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྲིད་ཡེབ་པ་	<i>thri-phe-pa.</i>
Brink	འགྲམ་	<i>dram.</i>
Brisk	ལྷུང་པོ་	<i>hur-po.</i>
Bristle	ཕག་ཟེ་	<i>phak-se.</i>
British	དབྱིན་ཇི་	<i>in-gi.</i>
Do. Govern- ment	དབྱིན་གཞུང་	<i>in-skung.</i>
Broadcloth	འགོ་སྒྲམ་	<i>go-nam.</i>
Broad	ཁང་ (ཁེང་) ཆེན་པོ་	<i>skang-chhem- po.</i>
Broad (of land)	རྒྱ་ཆེན་པོ་	<i>gyu-chhem-po</i>
Boil	རྒྱུབ་འདྲེ་	<i>gyam-dre</i>
Broken, to be	ཆག་པ་	<i>chhak-pa.</i>
Bronchitis	ཁྲོ་ཕུའི་ནད་	<i>lo-yu-ne</i>
Bronze	ཁྲོ་	<i>thio.</i>
Brooch	སྒྲིལ་ཕྱུག་	<i>ke thru.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲིལ་ཕྱུག་	<i>gu-thru.</i>
Brood, to (of fowls)	སྒྲོང་བསྐྱུལ་པ་	<i>go-nga nyal-wa</i>
Brook, s	རྒྱལ་ཆུ་	<i>gyuk-chhu.</i>

Broom	ཕྱག་མ་	chha-ma.
Broth	ཁ་བ་	khu-a
Do. <i>hon</i>	ཕྱང་ཁ་ (ཕྱུམ་ཁ་)	trung-khu
Broth (made from meat)	ཤ་ཁ་	sha-khu.
Do <i>hon</i>	ཕྱང་ཁ་ (ཕྱུམ་ཁ་)	trung-khu
Brother	ཕྱུན་ཀྱལ་	pun-kya
Do. <i>hon.</i>	ཕྱུ་མཆེད་	kum-chhe.
Brother, mother's	ཨ་ཁང་	a-shang
Do. <i>hon</i>	ཁང་ཁང་ལགས་	shang-shang-la.
Brother, elder	ཆོ་ཆོ་	cho-cho.
Do <i>hon</i>	ཆོ་ལགས་	cho-la
Brother, young- er	ཕྱུན་ཆུང་ང་ (བ་)	pun-chhung- nga.
Do <i>hon.</i>	ཕྱུ་མཆེད་ཆུང་ང་ (བ་)	kum-chhe chhung-nga
Brother-in-law (wife's brother)	ཕྱོད་མཐུན་གྱི་ཕྱུན་ཀྱལ་	kyi-men kyi pun- kya
Do <i>hon</i>	ཕྱུ་ཆེད་ཕྱུ་མཆེད་	kum-de kum- chhe
Do (sister's husband)	ཕྱུན་ཀྱལ་གྱི་ཁྱོད་ཀྱི་	pun-kya ki khyo- ga
Do <i>hon.</i>	ཕྱུ་མཆེད་ཀྱི་ཕྱུ་ཆེད་	kum-chhe kyi kum-da
Brown	ཕྱུག་པོ་	muk-po
Bruised, to be	ཕྱུག་པ་	trak-pa

Bruised, <i>hon</i>	སྒྲིག་ག་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>trak-ka nang wa</i>
Bruised, to be	ཀི་ཤུ་ལོག་པ་	<i>ki-shu lok-pa.</i>
Brush	ཕག་ཟེ་	<i>pha-sé.</i>
Brute	ཤྱོལ་སོང་	<i>chko-song.</i>
Bubble	བུ་བ་	<i>bu-wa</i>
Buck	ཤ་ (ཤུ་བ་)	<i>sha-a</i>
Bucket	ཆུ་བཟོས་	<i>chhu-sóm.</i>
Do <i>hon</i>	ཆབ་བཟོས་	<i>chhap-sóm.</i>
Buck wheat, bitter	ཐུ་ (ཐ་བོ་)	<i>tra u</i>
Do sweet	ཤྱུ་ཐ་	<i>gyap-ra</i>
Bud, s	ཐུ་	<i>theu</i>
Bud, to	ཐུ་བ་	<i>kye-wa</i>
Buddha	སངས་རྒྱས་	<i>sang-gye</i>
Buddhist	ནང་པ་	<i>nang-pa</i>
Buffalo	མ་ཆེ་	<i>ma-he</i>
Buffoonery	ཐྲེ་ཆེན་	<i>tre-tse.</i>
Bug	འདྲེ་ཤིག་	<i>dre-shi</i>
Bugle	དམག་རྩ་	<i>mak tung</i>
Build, to	བཟོ་བ་	<i>so-wa</i>
Do <i>hon</i>	བཟོ་བ་བཞུང་བ་	<i>so-wa nang-</i>

Building	ཁང་པ་	<i>khang-pa</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ཁང་	<i>sim-khang</i>
Do. <i>h. hon.</i>	གཟིམ་ཤག་	<i>sim-sha</i>
Bulk	ཆེ་ཆུང་	<i>chhu chhung</i>
Bulky	སྒྲུལ་པོ་	<i>hom-po</i>
Bull	སྤང་། སྤང་གོག་	<i>lang, lang-ko</i>
Bullet	དིག་རིལ་ (མདེའུ་)	<i>dik ri.</i>
Bullock	སྤང་། སྤང་གོག་	<i>lang, lang-ko</i>
Bunch	ཆག་པ་	<i>chhak pa</i>
Bundle of clothes	གོས་སྒྲུལ་	<i>ko-drul.</i>
Do of papers	ཤུག་གུའི་ (ཤོག་གུའི་) ཆག་པ་	<i>shuk-fu-i chhak- pa</i>
Do. of sticks	ཤིང་འཁྲར་	<i>shing khur.</i>
Burden (of ani- mal)	ཁམ། དྲོས་པོ་	<i>khe; rô-po</i>
Do (of hu- man being)	དོག་ཐེད་། རྩལ་འཁྲར་	<i>doŋ-thre, gyap- khur.</i>
Burnt	སྒོར་ས་བྱ་	<i>po-re-thu</i>
Burn, to, <i>vt</i>	འཚོག་པ་	<i>tehit-pa</i>
Do. <i>vt</i>	སྒྲུག་པ་	<i>trak-pe</i>
Burnt-offering	སྒྲིན་སྒྲུག་	<i>juu-re.</i>
Burrhel (sheep)	གནའ་པ་	<i>na-ra</i>
Burst, to, <i>vi</i>	གསལ་བ་ (འགསལ་བ་)	<i>ke-po</i>



Burst to, <i>v.t</i>	བཅག་པ་ (བཅོག་པ་)	<i>chak-pa.</i>
Do <i>hon</i>	བཅོག་པ་ (བཅོག་པ་) བཅང་བ་	<i>chok-ka nang-wa</i>
Bury, to	ས་ལ་སྒྲེད་པ་	<i>sa-la be-pa</i>
Do <i>hon</i>	ས་སྒྲེད་བཅང་བ་	<i>sa-be nang-wa</i>
Burying-place	དར་བྲོད་	<i>tu-thro.</i>
Bush	ཤིང་སྒོང་རུང་རུང་	<i>shing-dong chhung- chung</i>
Business	ལས་ཀྱི་ རྫོང་དཔལ་	<i>le-ka, tön-ta.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱག་ལས་། སྒྲོ་རྫོང་	<i>chha-le; ku-ton.</i>
Busy, I am	ང་ཅོག་གི་མི་འདུག་། ང་དལ་ གྱི་མི་འདུག་	<i>nga cho-ki min- duk, nga te- kyi min-du.</i>
Busy, he is, <i>hon.</i>	ཁོང་ཕྱག་སྒྲོ་ཅོག་པ་ བཅང་གི་ མི་འདུག་	<i>khong thu-chok- ka nang-gi min-du</i>
Do <i>h hon</i>	སྒྲོ་བཞེགས་ཕྱག་སྒྲོ་ཅོག་པ་ (པ་) བཅང་གི་མི་འདུག་	<i>ku-sko thu-cho- ka nang-gi min-du</i>
But	ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	<i>yin-kyang , yin-na-yang</i>
Butcher	ཤཀ་པ་། ཡར་པོ་	<i>shem-pa , yu-po.</i>
Butler	བཞེས་དཔོན་	<i>sim-pon</i>
Butt (of gun)	སྒྲུམ་ཤིང་། ཉུག་ལྷུག་	<i>gum-shing nya-sku</i>
Butter	མར་	<i>mar</i>
Do. <i>hon</i>	གསོལ་མར་	<i>so-ma</i>

Butterfly	ཕྱེ་འདྲེན་མ་	<i>chhem-drem-ma.</i>
Butter-milk	དར་ར་ (བ་)	<i>tar-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་དར་	<i>ske-tar.</i>
Buttock	ཀུཕ་	<i>kup.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཕོངས་	<i>skam-phong.</i>
Button	ཐུབ་ཅི་	<i>thup ciñi.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཐུབ་	<i>gu-thup.</i>
Button-hole	ཐོབ་ལུང་	<i>thop-lung.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ལུང་	<i>gu-lung.</i>
Button (of rank)	དོག་	<i>to.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་དོག་	<i>u-to.</i>
Buy, to	ཉོ་བ་	<i>nyo-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཞིགས་བ་	<i>si-pa.</i>
Do. <i>h hon.</i>	ལྷགས་གཞིགས་གནང་བ་	<i>ja-si nang-wa.</i>
Buzz, to	སྒྲང་སྒྲང་ཐུབ་པ་	<i>drang-ke gyap-</i> <i>pa</i>
By (post)	ཁིས། ཀྱིས། གྱིས།	<i>ki, kyi; kyi.</i>
By reason of	ཀྱིན་གྱིས་	<i>kyen-Kyi.</i>



Candid	དྲང་པོ་	<i>trang-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱ་དྲང་པོ་	<i>thu-gyu trang-po.</i>
Candle (of Chinese make)	ལ་	<i>la.</i>
Candle (of English make)	ཁྱ་གར་ལ་	<i>gya-kar-la.</i>
Cane	ཤ་	<i>pa.</i>
Cannibal	མིའི་ག་ཟ་མཁན་	<i>mi-i sha-sa-khen.</i>
Cannon	མེ་ཚུགས་	<i>me-gyo</i>
Cannon-ball	མེ་ཚུགས་ཀྱི་མདེུ་	<i>me-gyor-k'i di-u</i>
Canter, to	འཛོག་ཐུབ་པ་	<i>dzo-gyap-pa.</i>
Cap	ཁྱ་མོ་	<i>sha mo</i>
Do. <i>hon.</i>	དུ་ཁྱ་	<i>u-sha.</i>
Capable	རྒྱས་པོ་	<i>nu-po.</i>
Capable, to be	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུབ་པ་གནང་བ་	<i>thup-pa nang-wa.</i>
Capital, <i>s.</i> (as opposed to interest)	ངོ་པོ་ (དངོས་པོ་	<i>ngo-po.</i>
Capital (letters)	དབུ་ཅན་	<i>u-chen.</i>
Capital, <i>s.</i> (chief city)	རྒྱལ་ཁབ་། རྒྱལ་ས་	<i>gye-khap, gye-sa.</i>
Capital, <i>adj.</i> (excellent)	ཡག་ཤམ་ཆོད་། ཡང་གི་དང་པོ་	<i>yak-thak-chho ; ang-gi tang-po.</i>

Capitulate, to	མགོ་དགུར་བ་	go-gur-wa.
Do. hon	དགུ་དགུར་ར་ (བ་) གནང་བ་	u-gur-ra nang-wa.
Capsize, to	མགོ་གཞུག་ཡོག་པ་	go shu lok-pa
Captain (officer in command of 100 men)	བརྒྱ་དཔོན་	gya-pon.
Captive	བཅོན་པ་	tsom-pa.
Capture, to	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་)	sim-pa.
Do hon	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་) གནང་བ་	sim-pa nang-wa.
Carcass	རོ་	ro.
Do. (of animal killed for meat)	ཤི་རོ་	shi-ro.
Card	ཡི་གེ་	yi-ge.
Cards, playing	ཤོན་	shöñ
Do hon	ཕྱག་ཤོན་	chha-shön.
Cardamums	སུག་རྩེལ་	su-me
Care (anxiety)	སེམས་འབྱེལ་	sem thre.
Do hon	ཕྱགས་འབྱེལ་	thu thre.
Care, to take (be careful)	བདན་བདན་བྱེད་པ་	ten-ten che-pa.
Care of, to take (keep carefully)	ཉར་བ་। ཅག་ག་བྱེད་པ་	nyar wa ; chak ka che-pa

Care of, to take <i>hon</i>	ཉར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>nyar-ra nang-wa.</i>
Do. <i>h hon</i>	ཐུགས་ཅག་བཞང་བ་	<i>thu-cha nang-wa</i>
Career (manner of life)	ཤྱེད་ལྟངས་	<i>che-lang</i>
Do. <i>hon</i>	བཞང་ལྟངས་	<i>nang-lang</i>
Carefully	ཅག་ག་བྱས་ནས་	<i>cha-ka che-ne.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཅག་བཞང་ནས་	<i>thu-cha nang-ne</i>
Caress, to	ཁྱམས་པོ་བྱེད་པ་	<i>cham-po che-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཁྱམས་པོ་བཞང་བ་	<i>cham-po nang-wa</i>
Carpenter	ཤིང་བཟོ་བ་	<i>shing-lo wa</i>
Do. <i>hon</i>	དབུ་མཇེད་ལགས་	<i>um-dze-la</i>
Carpet	ས་བཞད་ན་	<i>sa-d. n</i>
Carriage	ཤིང་རྩ་འཁོར་ལོ	<i>shing la / hor-lo</i>
Carrier	རོ་པོ་འཁྱེར་མཁན་	<i>to-ro khyer-khen</i>
Carrot	ཁྱུང་ལ་ཐུག་	<i>kung-la-phut</i>
Carry, to	འཁྱེར་བ། འཁྱེར་བ་	<i>khyer-u a, lhu-wa</i>
Do <i>hon</i>	སྟོམ་པ་	<i>nom-pa</i>
Cart, bullock	ལྷང་ཁྱ་རི་	<i>lang-ga-ri</i>
Cartridge	རིག་རིལ་	<i>di-k. r</i>
Carve to (on wood, iron, etc)	སྒྲིམ་གྱུ་བ་པ་	<i>tro-gya-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲིམ་སྒྱུ་བ་	<i>tro-i.yom-pa.</i>

Cascade	བཟ་ཚུ་ (འབཟ་ཚུ་)	<i>pāp'-chhu</i>
Do. (over rocks)	ཐུག་ཚུ་	<i>trak'-chhu.</i>
Case (law suit)	ཁ་མ་ཚུ་	<i>kham'-chhu</i>
Do. (box)	གམ་	<i>gam</i>
Do. hon.	ཕུག་གམ་	<i>chha-gam.</i>
Do. (covering)	ཤུམ་	<i>shup</i>
Cash	དངུལ་	<i>nqu.</i>
Do hon.	ཕུག་དངུལ་	<i>chha-ngü</i>
Cashier	ཕུག་མཐོན་	<i>chhan-dzo.</i>
Cashmere	ཁ་ཆེན་ལུང་པ་	<i>kha-chhe lung- pa.</i>
Cask	ཚུ་རུམ་མ། ཚུ་བོམ་	<i>chhu-rum-ma ; chhu-tom.</i>
Cast away, to	དུལ་པ་	<i>yuk'-pa</i>
Do. hon	དུལ་པ་ (པ་) བཞང་པ་	<i>yuk-'la nan-q- wa</i>
Castle	ཆོང་	<i>ru</i>
Do hon.	ཕུ་ཆོང་	<i>lu-ru</i>
Castle	རྫོང་	<i>dzong</i>
Constrate, to	ཤ་ཤུང་ (ཤུང་) པ་	<i>sha-che-pu</i>
Cat	ཤི་མི་	<i>shi-mi</i>
Cataract	ལུང་ལོང་ལྷ་	<i>lu--long-nga</i>
Catarrh	ཆུ་ཤ་	<i>chharu-pa.</i>

Catarrh, <i>hon</i>	སགཤ་ཆམ་	<i>gun-chham</i>
Catch, to	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་)	<i>sim-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་) གནང་པ་	<i>sim-pa nang-wa.</i>
Catechu	དོས་ཇ་	<i>to-ja.</i>
Caterpillar	སའབུ་	<i>sa-bu</i>
Cattle	བ་ཁྲང་	<i>pa-lang.</i>
Cattle-disease	ལུགས་ནད་	<i>chhu nr.</i>
Cauliflower	ཀོ་པི་མེ་ལོ་	<i>ko-pi me-tok.</i>
Cause (reason)	རྒྱུ། རྒྱུ་རྒྱུན་	<i>kyen ; gyu-kyen</i>
Cautious, to be	དྲོན་ལྡན་བྱེད་པ་	<i>len-den che-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	དྲོན་ལྡན་གནང་པ་	<i>ten-den .ang-wa.</i>
Cavalry	རྟ་དམག་	<i>ta-ma</i>
Cave of earth	ས་ཕུག་	<i>sa-phu</i>
Cave of rock	བྲག་ཕུག་	<i>trak-phu.</i>
Cavity	ཨི་ཁྲུང་	<i>i-khung.</i>
Cease, to	འཆད་པ་	<i>chhe-pa.</i>
Caseless	གྲུན་མི་ཆད་པ་	<i>gyun-mi-chhe-pa</i>
Ceiling	ཐོག་ཁྲ་	<i>tho-kha.</i>
Celebrated	སྒྲུན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཆོན་སྒྲུན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>tshen nyen-tra chhem-po.</i>

Cell (of hermit)	རི་ཁྱོད་	<i>ri-thro.</i>
Do. (of monks)	གྲུ་ཤལ་	<i>tra-sha.</i>
Cemetery	དུར་ཁྱོད་	<i>tu-thro.</i>
Conser	སྒྲོས་ཕོར་	<i>po-phor.</i>
Censure, to	ག་ཤེ་ག་ཤེ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>she-she tang-wa</i>
Do. hon.	བཀའ་བཀྱོན་བཀའ་བ་	<i>ka-p'-kyon nang-wa</i>
Centipede	རྐང་བརྒྱ་ལལ་བརྒྱ་	<i>kung-gya la-k-gya.</i>
Centre	དཀྱིལ་	<i>kyi</i>
Centurion	བརྒྱ་དཔོན་	<i>gya-pon.</i>
Ceremony	ལྷགས་སྲོལ་	<i>luk-so.</i>
Ceremony (religious)	ཆ་གཤམ་ སྐུ་རིམ་	<i>chho-ga ; ku-rim</i>
Certain	ངེས་པ་	<i>nge-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ངེས་པ་	<i>thu nge-pa</i>
Certainly	དེན་ལྡན་། ངོ་ཐོག་	<i>ten-den , ngo-thu.</i>
Certainty	བདན་པོ་། ངེས་པ་། དེན་ལྡན་	<i>tem-po ; nge-pa ; ten-den</i>
Certificate	བཀའ་ཤོག་	<i>ka-sho.</i>
Chaff (of grain)	ཕུང་མ་	<i>phung-ma</i>
Chain, iron	ལྷགས་ཐག་	<i>cha-k-tha.</i>
Do. brass	རྩག་ཐག་	<i>ra-k-tha</i>
Chair	རྒྱུ་ཁྱལ་། ཁྱིུ་ཤིང་	<i>kyu-k'ya , thri-thang</i>



Chair, <i>hon.</i>	ཞབས་ཀྱི་ལ་	<i>skap-kyā.</i>
Do. (high chair used as throne)	བཞུགས་ཁྱི་	<i>skuk-thri.</i>
Chairman	འཁྲིད་པ་	<i>thri-pa.</i>
Chalk	ས་དཀར་། དཀར་ཅི་	<i>sa-kar , kar- tsi.</i>
Chamber	ཁང་མིག་	<i>khang-mi.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ཆུང་	<i>sim-chhung.</i>
Chamber, sleep- ing	ཉལ་ས་	<i>nye-sa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་	<i>sim-khang.</i>
Chamberlain	གཟིམ་དཔོན་ཆེན་པོ་	<i>sim-pon chhem- po</i>
Chance (acci- dent)	མར་ཆད་	<i>par-chie</i>
Do. (luck)	བསེ་བདེ་ (བསེན་བདེ་)	<i>su-de</i>
Do <i>hon</i>	སྤུ་བསེན་	<i>ku-so</i>
Change, to, <i>vt</i>	ཁྱུར་པ་	<i>gyu-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཁྱུར་ན་ (པ་) གནང་བ་	<i>gyu-ra nang- wa.</i>
Change, to, <i>vi</i>	འགྱུར་བ་	<i>gyu-wa.</i>
Change, to, (ex- change)	རྩི་པོ་གྲུབ་པ་	<i>je-po gyap-pa</i>
Do. <i>hon</i>	རྩི་པོ་སྒྲུབ་པ་	<i>je-po kyön-pa</i>
Channel (for irrigation)	ཡི་པོ་ (ཡུར་པོ་)	<i>yo-po</i>
Chap, to (of skin)	གསེབ་པ་	<i>ke-pa.</i>

Chapel	ཆོས་ཁང་	<i>chhö-khang.</i>
Chapter	ལཱུ་	<i>li-u.</i>
Character	བྱེད་སྤངས་	<i>che-tang.</i>
Do. hon.	གནང་སྤངས་	<i>nang-tang</i>
Charcoal	སོལ་ལ་ (སོལ་བ་)	<i>so-la.</i>
Charge, to (price)	གོང་ལབ་པ་	<i>kong lap-pa</i>
Charge of, to give into	ཅིས་སྤྱད་པ་	<i>tsi tre-pa.</i>
Charge of, to take	ཅིས་ལེན་པ་	<i>tsi lem-pa</i>
Charitable	དགེ་སེམས་ཆེན་པོ་	<i>ge sem chhem-po</i>
Charity (alms)	སྤྱོད་པ་   བསོད་སྤྱོད་པ་	<i>gim-pa, sb-nyom.</i>
Charity of mind	སྤྱོང་ཇེ   དགེ་སེམས་	<i>nying-je; ge-sem</i>
Charm (amulet)	རྟེན་	<i>ten</i>
Do. (worn on person)	སྤྱང་ང་ (སྤྱང་བ་)	<i>trung-nga.</i>
Do. hon.	མ་གུལ་སྤྱང་	<i>gu-sung.</i>
Charm-box	གཟུ་	<i>ka-u</i>
Do. hon.	མ་གུལ་གཟུ་	<i>gu-ka-u.</i>
Chase, to	གཏུག་དེད་བྱེད་པ་	<i>skuli te chhim-pa</i>
Do. hon.	གཏུག་དེད་པེབ་པ་	<i>skuk-te phe-pa</i>
Chasm	མེར་ག་	<i>ser-lo.</i>
Chat, to	ཁ་ལས་པ་གནད་ (ཤོད་) ལ་	<i>khañ-le she-pa.</i>

Chat, to <i>hon.</i>	ཞལ་ལས་གསུང་བ་	<i>skhe-le sung-wa.</i>
Cheap	ཁི་པོ་	<i>khe-po.</i>
Cheat, to	མགོ་སྒྲོར་བཏང་ (གཏོང་) བ།	<i>go-kor tang-wa.</i>
	མགོ་སྒྲོར་བ་	<i>go kor-wa.</i>
Do <i>hon</i>	མགོ་སྒྲོར་གཏོང་ང་ (བ་)	<i>go-kor tong-nga</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Do <i>inf. to sup</i>	དབུ་སྒྲོར་ཁྱ་བ་	<i>u-kor sku-wa.</i>
Check, to (stop)	ཁག་ག་པ་ (འགོག་གས་པ་)	<i>ka-k-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁག་ག་ག་ (བག་ག་པ་)	<i>ka-k-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Cheek	འདྲམ་ཁོག་། འབྲམ་པ་	<i>den-kho ; dram-</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་འབྲམ་	<i>pa. sken-dram.</i>
Cheeky	ཁྱོང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Cheerful, 'to be	སེམས་དགའ་བ་	<i>sem-ga-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་མཉེས་པ་	<i>thu-nye-pa.</i>
Cheese	ཆུར་ར་	<i>chhu-ra.</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་ཆུར་	<i>skip-chhur.</i>
Do. (mixed with butter)	ཐུད་	<i>thu.</i>
Do <i>hon</i>	བཞེས་ཐུད་	<i>skip-thu.</i>
Do. (another kind)	ཆུར་ཞིབ་	<i>chhur-skip.</i>

Chemist	མེན་ཚོང་པ་	<i>men tshong-pa</i>
Chess	མིག་དམལ་ (མིག་མངས་)	<i>mi-ma</i>
Do. <i>hon.</i>	མེན་དམལ་ (མེན་མངས་)	<i>chen-ma</i>
Chest	གླམ་	<i>gam.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་གླམ་	<i>chha-gam</i>
Do. (of body)	པང་ཁོག་	<i>pang-kho</i>
Do. <i>hon</i>	ཁུ་པང་	<i>ku-pang</i>
Chestnut	ཁྱང་པོ་	<i>kyang-po.</i>
(horse), <i>m.</i>		
Do. <i>f.</i>	ཁྱང་མོ་	<i>kyang-mo</i>
Chicken	ཅུ་ཐུག་	<i>chap-thu</i>
Chide, to	གཤེག་གཤེག་བྱང་ (གཤོང་) བ་	<i>she-she tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཅག་ཅ་ཅེན་གཤེག་བ་	<i>chap-kyon nang-wa</i>
Chief (among officials, etc )	གཙོ་བོ་	<i>tso-o</i>
Chief Minister	ལྷོན་ཆེན་	<i>lon-chhen</i>
Chiefly	ཕལ་ཆེར་	<i>phe-chher.</i>
Chilblains, to suffer from	འཁྲུགས་འབྲས་འབྲེབ་པ་	<i>khyak-bo thep-pa</i>
Child	ཕུ་གུ་	<i>pu-gu.</i>
Do <i>m. hon.</i>	ཐུ་མ་	<i>se.</i>
Do <i>f. hon</i>	ཐུ་མ་མོ་	<i>tre-mo or se-mo</i>
Children	ཕུ་ཕུ་མོ་	<i>pu pu-mo</i>

Children, <i>hon</i>	ཨ་འོ་སྤུམ་སྤྱོམ་	<i>a-wa so-so.</i>
Chill	སིལ་པན་	<i>si-pen.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱུམ་མྱུམ་	<i>trum-men.</i>
Chilly	བྱང་མོ། བསིལ་པོ་	<i>trang-mo; si-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཁྱུ་བསིལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Chunney	རུ་ཁྱུང་ (རུད་ཁྱུང་)	<i>tu-khung.</i>
Chin	མས་ལེ་	<i>me-le.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་མལ་ (ཞལ་མས་)	<i>ske-mel</i>
China (country)	ཁྱུ་ནག་	<i>gya-na.</i>
China, <i>adj.</i> (porcelain)	དཀར་ཡོལ་	<i>ka-yo.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་དཀར་	<i>ske-ka</i>
Chinaman	ཁྱུ་མི་	<i>gya-mi.</i>
Chinese, <i>adj.</i> and <i>s.</i>	ཁྱུ་མི་	<i>gya-mi.</i>
Chinese Emper- or	ཁྱུ་ནག་གོང་མ། གོང་མ་ཆེན་པོ་	<i>gya-na Kong- ma; Kong-ma chhem-po</i>
Chinese lan- guage	ཁྱུ་རྒྱ་	<i>gya-ke.</i>
Chink (in wall, etc)	སེར་ཀ་	<i>se-ka</i>
Chisel	རྩོང་	<i>song.</i>
Choke, to	ཁྱོ་སྤུབ་ཁྱུབ་པ་	<i>lo-sup qyap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཁྱོ་སྤུབ་སྤྱོན་པ་	<i>lo-sup kyom-pa.</i>

Choked, to be	འགགས་པ་	<i>gak-pa.</i>
Cholera	ལྷུག་པ་	<i>kyuk-she.</i>
Choose, to (ap- point)	སྐོབ་	<i>ko-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐོབ་གནང་བ་	<i>ko-wa nang-wa.</i>
Choose, to (select)	འདམས་པ་	<i>dam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འདམས་པ་གནང་བ་	<i>dam-pa nang- wa.</i>
Chop (mutton chop)	ལུག་འཕྲི་ཕྱི་བ་	<i>luk-she tsi-ma.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་སྐྱུ་ལུག་འཕྲི་ཕྱི་བ་	<i>so-trum , luk-she tsi-ma.</i>
Do. to (meat)	བཅོབ་པ་	<i>tsap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅོབ་པ་གནང་བ་	<i>tsap-pa nang- wa.</i>
Do. to (wood, metal, etc.)	བཅད་པ་ (གཅོད་པ་)	<i>che-pa.</i>
<i>hon.</i>	བཅད་ (གཅོད་) གནང་བ་	<i>che-pa nang- wa.</i>
Chopper	ཚས་དོ	<i>tshe-to.</i>
Chopsticks	ཁྱེ་ཅི <i>ch.</i>	<i>khō-tse.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་ཅི	<i>ske-tse.</i>
Christ	མ་ཤི་ཀ་	<i>ma-shi-ka.</i>
Chronicle	ལོ་གྲུ་	<i>lo-gyu.</i>
Chum (in monastery)	ཆོས་གྲྲུ་	<i>chho-tro.</i>
Church	ཆོས་ཁང་	<i>chho-khang.</i>
Churn, <i>s.</i>	ལྷོང་མོ	<i>dong-mo</i>

Churn for milk	ཁོ་ངོང་	<i>sko-dong.</i>
Do. for tea	ཅ་ངོང་	<i>chan-dong.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསེལ་ངོང་	<i>son-dong.</i>
Do to (tea)	སྤུམ་པ་ (སྤུབ་པ་)	<i>su-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤུམ་ (སྤུབ་) པ་གནང་པ་	<i>su-pa nang-wa.</i>
Churn, to (milk)	ཁོ་དྲློལ་པ་	<i>sko-trok-pa.</i>
Cicatrice	མ་ཤུལ་	<i>ma-shu.</i>
Cinder (hot)	མེ་མདག་	<i>men-da.</i>
Cipher (zero)	ཁྲད་ཀོར་	<i>le-kor.</i>
Circle	མོ་སྒོར་ (སྒོར་སྒོར་)	<i>go-kor.</i>
Circular	ཀོར་ཀོར་	<i>kor-kor</i>
Circumference	སྒོར་ཐིག་	<i>gor thik</i>
Circumstance	ཀྱོན་	<i>kyen</i>
Citadel	རྫོང་	<i>dzong.</i>
City	གྲོང་ཁྱེར་	<i>trong-khyer.</i>
Civil, (honorific, of conversa- tion)	ཞེས་	<i>she-sa</i>
Claim	ཐོབ་སྐུལ་	<i>thop-ke.</i>
Clairvoyance	མངོན་ཤེས་	<i>ngon she</i>
Do <i>hon</i>	མངོན་མཁྱེན་	<i>ngon-khyen.</i>
Clamour	ཁུར་སྒྲོ་	<i>u-dra</i>

Clap, the hands, to Do <i>hon.</i>	ལག་པ་དབ་པ་ ཡུག་དབ་པ་	<i>lak-pa dap-pa.</i> <i>chha-dap-pa.</i>
Clarified butter	མར་ཁུ་	<i>mar-khu.</i>
Clarify, to (but- ter)	མར་བཞུ་བ་	<i>mar skhu-wa</i>
Clarionet	གྲུ་གླིང་	<i>gya-ling.</i>
Clasp, to Do. <i>hon.</i>	ལྲུང་པ་ ལྲུང་པ་གནང་བ་	<i>lhyu-pa.</i> <i>lhyu-pa nang-</i> <i>wa</i>
Class (kind)	རིམ་མ་	<i>rim-pa.</i>
Do. (in school)	གྲུ་	<i>tre.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་གྲུ་	<i>skhu-tre</i>
Claw	ཐེར་མོ་	<i>der-mo.</i>
Clay	འདག་པ་	<i>daik-pa</i>
Clean	གཙང་མ་	<i>tsang-ma</i>
Do. to	འཁྲུ་བ་	<i>thru-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཁྲུང་པ་གནང་བ་	<i>thru-pa nang-</i> <i>wa</i>
Clean, to (by wiping)	འཁྲུང་བ་	<i>chhi-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	འཇག་ཁྲུང་གནང་བ་	<i>ja-chhi nang-</i> <i>wa.</i>
Clean, to (by rubbing and wiping)	འཁྲུང་དར་གཏོང་བ་	<i>chhi-tar tong-</i> <i>wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཇག་འཁྲུང་གནང་བ་	<i>ja-chhi nang-</i> <i>wa</i>
Clean, to (by sweeping)	གཞི་སྒྲུབ་པ་	<i>ke-gyap-pa</i>



Clean, to (by sweeping) <i>hon</i>	གཞི་སྒྲོལ་པ་	<i>ke-kyöm-pa.</i>
Cleansed (purified)	དག་པོ་	<i>ta-k-po.</i>
Clear (of glass)	གསལ་པོ་	<i>se-po.</i>
Do. (of air)	དྲངས་པོ་	<i>tang-po.</i>
Cleave, to (wood etc.)	གཤམ་པ་ (གཤོག་པ་)	<i>shak-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཤམ་ག་ (གཤོག་པ་)	<i>shak-ka nang-wa.</i>
	གནང་པ་	
Cleft	མེར་ག་	<i>se-ka.</i>
Clergy	གྲ་མ་	<i>tra-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	དགོ་འདུན་	<i>gen-dün.</i>
Clerk	དྲུང་ཡིག་	<i>trung-yi.</i>
Do <i>hon.</i>	དྲུང་ཡིག་ལགས་	<i>trung-yi-la.</i>
Clever	རིག་པ་ཆེན་པོ་	<i>rik-pa chhem-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རིག་ཆེན་པོ་	<i>thu-rik chhem-po.</i>
Climate	བསལ་དྲུས་	<i>si-trö.</i>
Climb, to	འཇོག་པ་ (འཇོག་པ་)	<i>dzak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཇོག་ག་ (འཇོག་པ་) གནང་པ་	<i>dzak-ka nang-wa.</i>
Cling, to	འཇུས་པ་	<i>ju-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཇུས་པ་གནང་པ་	<i>ju-pa nang-wa.</i>
Cloak	ཆུ་པ་	<i>chhu-pa.</i>

Cloak, <i>hon.</i>	ནབཟུའ་	<i>nam-ta</i>
Clock	ཆུ་ཚོད་འཁོར་ལོ་	<i>chhu-tshö khor-lo.</i>
Cloisonné	གྲུ་གྲུ་ཤི	<i>ku-ku-she.</i>
Close to, <i>adv.</i> and <i>post.</i> /	ཅུ་ (ཅར།) ཐག་ཉེ་བོ་	<i>tsa ; tha-nye-po.</i>
Do. to	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀག་ག་ (འགོགས་པ་) གནང་བ་	<i>kak-ka nang-wa.</i>
Close up, <i>v.i.</i> (of flowers, etc.)	ཁ་ཟུམ་པ་	<i>kha-tum-pa.</i>
Close fisted	ལག་པ་དམ་བོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་དམ་བོ་	<i>chha-tam-po.</i>
Cloth, cotton	རས་	<i>re.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་རས་	<i>ku-re.</i>
Cloth, woollen (of European or Indian make)	འགོ་སྒྲུམ་	<i>go-nam.</i>
Do (of Tibe- tan make)	སྒྲུམ་ཐུ་	<i>nam-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་སྒྲུམ་	<i>chha-nam.</i>
Clothe, to	བོད་པ་	<i>kom-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་པ་	<i>ske-pa.</i>
Clothes	རྒྱུ་ལོག་	<i>tu-lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	ནབཟུའ་	<i>nang-ta.</i>

Clothes, to put on	དུག་ལོག་གོན་པ་	<i>tu-lo kom-pa.</i>
Do. hon.	ན་བཟའ་བཞིས་པ་	<i>nam-sa ske-pa.</i>
Do. to take off	དུག་ལོག་མིས་ (འཁུད་) པ་	<i>tu-lo pi-pa.</i>
Do hon	ན་བཟའ་བསིལ་པ་	<i>nam-sa si-wa.</i>
Cloud (in sky)	སྒྲིན་པ་	<i>trim-pa</i>
Do (fog)	སྒྲུགས་པ་	<i>muk-pa</i>
Cloudy, to become	འཕྲིབ་པ་	<i>thrip-pa.</i>
Clove	ལི་ཤི་	<i>li-shi</i>
Clown	ནུ་འཁོར་བྱ་མཁན་	<i>wu-khor skhu-</i> <i>khen</i>
Clumsy	ཕྱུག་ཅུལ་	<i>duk-ru.</i>
Coarse rate, to (of bird, etc.)	འཁྲུག་པ་	<i>khyak-pa</i>
Coax	དྲོ་སྟེལ་	<i>do so</i>
Coarse	ཅུབ་པོ་	<i>tsup po</i>
Coast	ཅུ་འགྲམ་	<i>chhu-diam.</i>
Coat	ཅུ་པ་	<i>chhu-pa</i>
Do. hon.	ན་བཟའ་	<i>nam-sa.</i>
Do. of mail	ཁྲུག་	<i>thrap</i>
Coax, to (for good object)	བསྐྱབ་ཏུ་རྒྱུ་པ་	<i>lap-cha gya-p-</i> <i>pa.</i>
Do. hon.	བཀའ་སྐྱབ་གནང་པ་	<i>ka-lop nang-wa.</i>
Coax, to (for bad object)	སྐྱུ་པ་	<i>lu-wa</i>

Coax, to (for bad object) <i>hon.</i>	སྐྱབ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Cobbler	དང་བཟོ་	<i>ngor-p-so.</i>
Do. <i>hon.</i>	སེམས་གསོ་གནང་ང་ (བ)	<i>sem-so tong-nga nang-khen.</i>
	གནང་ལ་ལན་	
Do. <i>hon</i> ( <i>inf</i> to <i>sup</i> )	ཐུགས་གསོ་ཐུལ་ལ་ལན་	<i>thuk-so phi-khen.</i>
Confidential	གསང་བ་	<i>sang-wa.</i>
Cobweb	ཐོས་ཐག	<i>dom-tha.</i>
Cock	ཐུ་ཕོ་	<i>cha-pho.</i>
Code of law	ཁྲིམས་ཡིག	<i>thrim-yi.</i>
Coffer	རྩལ་	<i>gam.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་རྩལ་	<i>chha-gam.</i>
Coffin	རོ་རྩལ་	<i>ro-gam.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུར་རྩལ་	<i>pur-gam.</i>
Cohere, to, <i>vt</i> (stick together)	འབྲུང་ང་	<i>gar-wa.</i>
Coil, to (of snake)	གློ་འཁོར་བྱེད་པ་	<i>go-khor cke-pa.</i>
Coin (silver, value four annas)	ཉི་ཀ་	<i>tang-ka.</i>
Do. (silver, value two and half annas)	ཉེ་གང་	<i>sko-kang</i>
Do. (silver, value two annas)	ཐུད་གས་	<i>chhi-ke</i>

Coin (silver, value one anna and one pice)	སྒར་མཐུ་	<i>ka-ma-nga.</i>
Do. (silver, value three pice)	ཁ་ཁང་	<i>kha-kang.</i>
Do. (silver, value four pice)	ཁ་ཕྱེད་	<i>kha-p-chhe.</i>
Do. (Chinese pice)	དོང་ཙེ་	<i>tong-tse.</i>
Cold, <i>adj.</i> (of body, meat, etc.)	གྲང་མོ། བསིལ་བོ་	<i>trang-mo ; si-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་བསིལ་བོ་	<i>ku-si-po.</i>
Do. (to feel)	འཁྲུགས་པ་	<i>khyak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་བསིལ་བ་	<i>ku-si-wa.</i>
Cold, <i>s.</i>	འཁྲུགས་པ་	<i>khyak-pa.</i>
Do. (catarrh)	ཆམ་པ་	<i>chham-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཆམ་	<i>gü-chham.</i>
Do. to have (in the head)	ཆམ་པ་ན་པ་	<i>chham-pa na-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཆམ་སྐུང་པ་	<i>gü-chham nyung-wa.</i>
Colic	གྱུ་གཞིར་	<i>gyu-ser.</i>
Collar	གོང་ང་ (གོང་བ་)	<i>kong-nga.</i>
Do. (after Chinese fashion)	ལིང་ཙེ་	<i>ling-tse.</i>

Collar (after Chinese fashion) <i>hon.</i>	མགུལ་གླིང་	<i>gui-ling.</i>
Colleague	རོགས་བྱེད་མཁན་	<i>ro-cke-khen</i>
Collect, to	སྐྱུང་བ་	<i>du-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུང་བ་གནང་བ་	<i>dii-pa nang-wa.</i>
Collect, to (wood, etc)	སྐྱུག་བ་	<i>druk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུག་ག་ (བ་) གནང་བ་	<i>druk-ka nang-wa.</i>
College (of monks)	གྲྭ་ཚང་	<i>tra-tshang.</i>
Colloquial (language)	ཕལ་སྐད་	<i>phe-ke.</i>
Colonel (officer in command of 500 men to 1,000 men)	མདའ་དཔོན་	<i>de-pon.</i>
Colour (dye)	ཚོས་	<i>tsho</i>
Do. natural	མདོག་	<i>do.</i>
Do. to lose	ཚོས་ཡལ་བ་	<i>tsho-ye-wa.</i>
Colt	རྩི་གི་ (རྩི་བྱུ་)	<i>ti-ki</i>
Do. of an ass	ལྷུ་རྩི་	<i>u-ti</i>
Column	ཀ་ (ཀ་བ་)	<i>ka</i>
Comb	སྐྱ་གཤམ་	<i>tra-she</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྱ་གཤམ་	<i>u-she.</i>
Do. to	སྐྱ་གཤམ་བ་	<i>tra-she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྱ་གཤམ་སྐྱོན་བ་	<i>u-she kyom-pu.</i>

Combat	གྱལ་འདྲེ་	gyam-ārc.
Come, <i>imp.</i>	ཤོག་	aho.
Do to	ཡོང་པ་	yong-wa.
Do. <i>hon.</i>	ཐེས་པ་	phe-pa
Do. <i>h. hon.</i>	འཆིས་གྱུ་གནང་པ་	chhiṣ-gyu nang- wa
Come back, to	འོག་ཡོང་པ་	lo-yong-wa.
Do. <i>hon.</i>	འོག་ཐེས་པ་	lo-phe-pa.
Do. <i>h. hon.</i>	འཆིས་གྱུ་གནང་པ་	chhiṣ-gyu nang- wa.
Come, to (before <i>sup.</i> )	མཇུག་པ་	je-wa.
Do. <i>hon.</i>	མཇུག་པ་ (པ་) གནང་པ་	je-ra nang-wa
Come out, to	འཕྱོད་པ་	thom-po.
Do. <i>hon.</i>	ཕྱི་འོག་པ་མཇུག་པ་	chhi-lo la pheṣ- pa
Come together (of persons)	འཇོམ་པ་   འཆོག་པ་	dzom-pa ; tshoḥ- pa
Do <i>hon.</i>	ལྷན་གྱུ་སྦྲེལ་པ་གནང་པ་	lhen-gye tshoḥ- pa nang-wa.
Comet	དུ་པ་མཇུག་པ་	tu-wa juḥ-ring.
Comfortable	ཕྱི་པ་	kyi-po.
Do. <i>hon.</i>	ཐྱེ་པ་	tre po.
Comic	གཤམ་པ་	ge-mo tro-po.
Do. <i>hon.</i>	ལམ་པ་	shie-mo tro-po.
Command, com- mandment	ཇག་པ་	ka.

Command, to (give order)	ཁགའ་གནང་བ་	<i>ka-nang-wa.</i>
Do. to (be in command of)	འགོ་བྱེད་བྱེད་པ་	<i>go-che che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འགོ་བྱེད་གནང་བ་	<i>go-che nang-wa.</i>
Commander	མཐུག་དཔོན་	<i>mak-pon</i>
Commander-in- Chief	མྱི་མནའ་	<i>chin-da</i>
Commence, to	མགོ་བཙུགས་ (འཇུགས་) པ་	<i>go-tsuik-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་བཙུགས་ (འཇུགས་) པ་	<i>u-tsuik-pa.</i>
Commencement	ཐོག་མ་	<i>tho-ma.</i>
Commend, to	ལྷོད་ར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>to-ra tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷོད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>to-ra tong-nga nang-wa</i>
Commendation	ལྷོད་ར་	<i>to-ra</i>
Commerce	ཚོང་	<i>tshong.</i>
Do. <i>hon.</i>	གྲུ་ཚོང་	<i>gya-tshong.</i>
Commissary (de legate)	ཚུམ་	<i>tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷུ་ཚུམ་	<i>lu-tshap.</i>
Commit, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Do. to (to one's care)	བཅོལ་བ་ (འཇོལ་བ་)	<i>chol-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅོལ་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>cho-ra nang- wa.</i>



Common, adi. (vulgar)	དུས་མ་	kyi-ma.
Do (plentiful)	འབྲེལ་བོ་	be-po.
Do (of language opp. to hon.)	ཞེས་མེད་པ་	she-sa me-pa.
Do in (jointly)	མཉམ་འབྲེལ་	nyam-dre.
Do. hon.	ཐུག་འབྲེལ་	chha-dre.
Companion	རྒྱལ་མ་	ro.
Do. (in work)	ལས་རྒྱལ་མ་	le-ro.
Do. hon.	ཐུག་འབྲེལ་	chha-dre.
Company (of persons)	མི་ཚོགས་	mi-tsho.
Compare, to	སྒྲུར་བ་	dur-wa.
Do hon	སྒྲུར་ར་ (བ་) བཀྲང་བ་	dur ra nang-wa.
Comparison	དཔེ་	pe.
Compares (n pair of)	སྒྲུར་སྒྲིག་	kor-tshi.
Compassion	སྨྲིང་ཇེ་	nying-je.
Do. hon.	ཐུགས་ཇེ་	thu-je.
Compel, to	ཕུ་ཚུགས་བྱེད་པ་	u-tshu che-pa.
Do hon.	ཕུ་ཚུགས་བཀྲང་བ་	u-tshu nang-wa.
Compelled, to be	དགོས་པ་	ge-pa.
Compensate, to	འབྲུ་མོང་ལྷོར་བ་	dro-song ler-wa.
Compensation	འབྲུ་མོང་	dro-song.

Compete, to	ཐུར་བ་	<i>dur-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུར་ར་ (བ) བཀྲང་བ་	<i>dur-ra nang-wa.</i>
Competent	འཕེལ་བོ་	<i>ō-po.</i>
Competitor	ཐུར་མཁན་	<i>dur-khen.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུར་ར་ (བ) བཀྲང་མཁན་	<i>dur-ra nang-</i>
Compile, to	བློག་པ་	<i>khen. drik-pa.</i>
Complain, to (in writing)	སྙེན་ཐུ་ཕུལ་ (འབུལ་) བ་	<i>nye-sku phu</i>
Do. to (verbally)	ཐུ་ཕུག་ཐུང་བ་	<i>wa. sku-thu che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུ་ཕུག་བཀྲང་བ་	<i>sku-thu nang-</i>
Complaint (petition)	སྙེན་ཐུ་	<i>wa. nye-sku.</i>
Complete, to	ཚར་བ་	<i>tshar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྲུག་པ་	<i>drup-pa.</i>
Completely	བད་དེ་	<i>be-te.</i>
Complicated	མགོ་ཉམ་ཚ་བོ་	<i>go-nyo tsha-po.</i>
Compliment	ཕུག་འབུལ་	<i>chham-bu.</i>
Compliment, to (a superior)	ཕུག་འབུལ་ཐུ་བ་	<i>chham-bü sku-</i>
Do. to (equals)	འདིས་མི་བཅང་ (བཞིང་) བ་	<i>wa. dri-me tang-wa.</i>
Compose, to (writing, &c.)	ཚུམ་པ་	<i>tsom-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚུམ་པ་བཀྲང་བ་	<i>tsom-pa nang-</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཀྲང་ཚུམ་པ་བཀྲང་བ་	<i>wa. ka-tsom nang-</i>
		<i>wa.</i>

Comprehend, to (understand) Do kom	ན་མོ་བ་ མཐུན་པ་ འཛིན་པ་ འཛིན་ར་ (བ) བཞུང་པ་ ཐུད་པ་ ནང་འགྲིག་གྱིད་པ། བར་འདུམ་ གྱིད་པ་ བཀའ་བཏུམ་བཞུང་པ་ ཅིས་ ཁྱེད་ཀྱིས་ ཅིས་ཐུང་པ་ ཁྱེད་ཀྱིས་ ཅིས་ བཞུང་པ་ མིག་པ་ ཅ་གཞི་མེས་ ཀོང་ཀོང་ ཐེ་པ་ ཐེ་པ་བཞུང་པ་ ཐེ་པ་ བཞུང་པ་ ལ་ལ་མཐུན་པ་	ha-ko-wa. khyem-pa. tsir-wa. tsir-ra nang-wa. du-pa. nang drik che- pa, par-dum che pa. nan-dum nang- wa tsi. ja-tri la-gyaf-je ja-lai nang-wa -n chha-dre. kong-kong. be-pa be-pa nang-wa ter-wa. nang-wa la-wa thr po.
--	---	---

Conceive, to (a child)	བུ་གུ་འཁོར་བ། བུ་ཚ་འཆཀ་པ་	<i>pu-gu khor-wa ; pu-tsha chhak- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཨ་ཡ་འཁོར་བ་	<i>a-wa khor-wa.</i>
Concerning	དོན་ལ། སྒྲོ་ལ་	<i>tön-la ; kor-la</i>
Conch-shell	རུང་	<i>tung.</i>
Do. bracelet	རུང་སྒྲོར་	<i>tung-kv.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་རུང་	<i>chha-tung.</i>
Conclude, to	འཇར་བ་	<i>tshar-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྲུག་པ་	<i>druṣṭ-pa.</i>
Concur, to	ཐུན་པ་	<i>tham-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུན་པ་གནང་བ་	<i>tham-pa nang- wa.</i>
Condemn, to (as judge)	བྱིས་སྤང་བ་ (གཏོང་) བ་	<i>thrim-tang-wa.</i>
Condemn, to, <i>hon.</i>	བྱིས་སྤང་བ་ (མ་) གནང་བ་	<i>thrim tong-nga nang-wa.</i>
Do <i>h hon.</i>	ཐག་འབྲུག་པ་གནང་བ་	<i>ka-thrim nang- wa.</i>
Condiment	ཤ་སྒྲོན་	<i>sha-men</i>
Condition (state)	གནས་ཚུལ་	<i>ne-tshu</i>
Condole, to	སེམས་གསོ་བ་དང་ (གཏོང་) བ་	<i>sem-so tang-wa.</i>
Conduct, s	བྱེད་སྤངས་	<i>cke-tang.</i>
Do. <i>hon</i>	གནང་སྤངས་	<i>nang-tang</i>
Do to (to-wards)	འབྲིད་ཡོང་བ་	<i>thri-yong-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྲིད་ཐེབ་བ་	<i>thri-phe-pa</i>

Conduct to (away) Do hon	འཕྱིན་འགྲོ་བ་ འཕྱིན་ཐེབས་	thri-dro-wa. thri-phc-pa.
Conduit (drain)	ཡོ་པོ་ (ཡུར་པོ་)	yo-po.
Cone of clay (with figures of gods)	ཚ་ཚ་	tsa-tsa.
Confer, to (con- verse) Do. hon.	གྲོས་བྱེད་བ་ བཀའ་གྲོས་བཞུང་བ་	tro-che-pa ka-tro nang-wa.
Confer, to (give) Do. hon.	སྤྲོད་བ་ བཞུང་བ་	ter-wa nang-wa.
Conference Do hon.	གྲོས་ བཀའ་གྲོས་	tro. ka-tro.
Confess, to Do. hon.	བཤགས་པ་ མཐོལ་བཤགས་ཐུག་ (འབུལ་) བ་	shak-pa. thö-sha phü-wa.
Do. h. hon	མཐོལ་བཤགས་འབུལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ་	tho-sha bül-la nang-wa.
Confide, to Do. hon	སློབ་ཀྱིད་བྱེད་བ་ སློབ་ཀྱིད་བཞུང་བ་	lo-te che-pa. lo-te nang-wa.
Confidence	སློབ་ཀྱིད་	lo-te.
Confine, to Do. hon.	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་) བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་) བཞུང་བ་	chuk-pa. chuk-ka nang- wa.

Confirm, to (statement etc.) Do. hon.	བཏན་ཐོན་བྱེད་པ་ བཏན་ཐོན་བཞུང་བ་	<i>ten-den che-pa</i> <i>ten-den nang-wa</i>
Confiscate, to Do. hon.	བཀྲུང་བཞིས་བཏང་ (བཏོང་) བ་ བཀྲུང་བཞིས་བཞུང་བ་	<i>skung-she tang-wa</i> <i>skung-she nang-wa</i>
Confiscation	བཀྲུང་བཞིས་	<i>skung-she</i>
Conflict	རྒྱུ་འདྲི་	<i>qyam-die.</i>
Confounded, to be Do. hon.	མགོ་འཁོར་བ། མགོ་འཁོར་མས་པ་ དབུ་འཁོར་བ། དབུ་འཁོར་མས་པ་	<i>go-khor-wa ; go-thom-pa</i> <i>u-khor-wa , u-thom-pa</i>
Confront, to Do. hon.	ར་འཕྲོད་བཏང་ (བཏོང་) བ་ ར་འཕྲོད་བཏོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>rap-thro tang-wa</i> <i>rap-thro tongnga nang-wa.</i>
Confused, to be Do. hon.	མགོ་འཁོར་བ་ དབུ་འཁོར་བ་	<i>go-khor-wa</i> <i>u-khor-wa.</i>
Confusing (in- tricate) Do. hon.	མགོ་ཉམ་ཆ་པོ། མགོ་ཉམ་ ཆེན་པོ་ དབུ་ཉམ་ཆ་པོ་	<i>go-nyo tsha-po , go-nyo chem-po</i> <i>u-nyo tsha-po.</i>
Confusion (of speech)	ཁ་རྫོད་	<i>khan-jo</i>
Confusion	མགོ་དྲག་པ་	<i>go-tro</i>
Congcal, to	འབྲུག་པ་	<i>khya-k-pa</i>
Congregate, to Do. hon.	འཛོམས་པ་ ལྷན་གྲུས་ཆོག་པ་	<i>dzom-pa.</i> <i>hlen-gye lshok-pa</i>

Congregation	ཚོགས་	<i>tsho.</i>
Conjure, to (do conjuring tricks)	མིག་འཕྲུལ་རྩེད་པ་	<i>mik-thrü tse-pa.</i>
Do hon.	མིག་འཕྲུལ་རྩེད་པ་གནང་པ་	<i>mik-thru tse-pa nang-wa</i>
Conjure, to (im- plore)	ནན་ཏན་བྱ་པ་	<i>nen-ten shu-wa.</i>
Do hon	ནན་ཏན་བྱ་པ་གནང་པ་	<i>nen-ten shu-wa nang-wa.</i>
Conjure up, to (ghost, etc)	ཤྱན་འདྲིན་བྱ་པ་	<i>chen-dren shu- wa</i>
Do hon	ཤྱན་འདྲིན་བྱ་པ་གནང་པ་	<i>chen dren shu- wa nang-wa.</i>
Conjuring tricks	མིག་འཕྲུལ་	<i>mik-thru</i>
Do hon	ཤྱན་འཕྲུལ་	<i>chen-thru</i>
Conjurer	མིག་འཕྲུལ་རྩེད་མཁའན་	<i>mik-thru tse- khen</i>
Do hon	མིག་འཕྲུལ་གནང་མཁའན་	<i>mik thru nang- khen</i>
Connect, to (join together)	འཁྲུད་པ་	<i>thu-pa</i>
Do hon.	འཁྲུད་པ་གནང་པ་	<i>thu-pa nang-wa</i>
Conquer, to	བྱུང་པ་	<i>gye-wa.</i>
Do hon	བྱུང་པ་ (པ་) གནང་པ་	<i>gye-ra nang-wa</i>
Conquered, to be	འཕམས་པ་	<i>phum-pa.</i>
Do. hon	བྱུགས་འཕམས་པ་གནང་པ་	<i>thu phum-pu nang wa</i>
Conscience, to have a	བཟང་ངན་གྲེས་པ་	<i>yang-ngen she pa</i>
Do hon	བཟང་ངན་མཐུན་པ་	<i>yang-ngen khyem-pu</i>
Conscious, to be	དྲན་པ་	<i>rem-pa</i>

Conscious, to be <i>hon</i>	ཐུགས་རྒྱ་གསོ་བ་	<i>thu-tren so-wa</i>
Consecrate, to	རབ་གནས་བྱེད་པ་	<i>rap-ne che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	རབ་གནས་གནང་བ་	<i>raji ne nang wa.</i>
Consecration	རབ་གནས་	<i>rap-ne</i>
Consent, to	ཉམ་པ་	<i>nyem-pa</i>
Do <i>hon.</i>	གསན་པ་	<i>nyem pa</i>
Consequence of, <i>in</i>	ཁྱེན་གྱིས་	<i>kyen-kyi</i>
Consequently	དེའི་ཁྱེན་བྱས་ནས་	<i>tei-kyen che-ne.</i>
Consider, to	བསམ་སྒྲོ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>sam lo tang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་བསམ་བཞིས་པ་	<i>thu-sam she-pa.</i>
Considerable number of, a	མང་ཉུང་སྟོམ་པོ་གཅིག་	<i>mang-nyung nyom po-chi.</i>
Console, to	སེམས་གསོ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>sem-so tang-wa</i>
Do. <i>inf. to sup</i>	སེམས་གསོ་བྱ་བ་	<i>sem so sku-wa</i>
Consonant, s	གསལ་བྱེད་	<i>se che</i>
Conspicuous	མངོན་གསལ་རྒྱུ་པོ་	<i>nyon-se chhem po</i>
Constable	སྒྲོ་ཅག་པ་	<i>lo chak-pa.</i>
Constant	བདན་པོ་	<i>lem-po</i>
Constantly	དྲག་པ་རེ་བཞིན་	<i>tak-pa re-shi</i>
Constellation	གཟའ་སྒྲུང་	<i>za-ku</i>
Constipation	ཅུ་འགག་པ་	<i>tsa-gak pu</i>



Construct, to	བཟོ་བ་	<i>so-wa.</i>
Do <i>hon</i>	བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Consult, to	གྲོས་དྲི་ (འདྲི་) བ་	<i>tro-tri-wa</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་གྲོས་གནང་བ་	<i>ka tro nang-wa.</i>
Consumed, to be	ཇོགས་པ་	<i>dzok-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཇོགས་ཀྱི་ (པ་)	<i>dzok-ka nang-</i>
	གནང་བ་	<i>wa.</i>
Consumption (pulmonary)	གཙང་ནད་	<i>chong-ne.</i>
Contamination	གྲིབ་	<i>trip.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲིབ་གྲིབ་	<i>ku-trip.</i>
Contemplate, to (consider)	བསམ་སྒྲོ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>sam-lo tang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་བསམ་བཞིས་པ་	<i>thu-am she-pa</i>
Do. to (medi- tate on reli- gious things)	སྒྲོམ་རྒྱུ་པ་	<i>gom-gyap-pa</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲོམ་སྒྲོན་པ་	<i>gom-kyom-pa</i>
Contemporary	ལོ་རྒྱུ་	<i>lon-da</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོང་རྒྱུ་ (དགུང་རྒྱུ་)	<i>gong-da.</i>
Contend, to (in war)	དམག་རྒྱུ་པ་	<i>ma-gyap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	དམག་སྒྲོན་པ་	<i>ma-kyom pa</i>
Contented, to be	འདོད་པ་གང་བ་	<i>do-pa kang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདོད་གང་བ་	<i>thung-do kang-</i>
		<i>wa</i>

Continent, s.	སྒྲིང་	ling.
Continually	ནམ་ ན། དུས་སྒྲུན་	nam-gyu , tu- gyun.
Contract, a large written	ཁན་གྲུ་	kam-gyu
Do a small written	འཛིན་	dzin
Do. hon.	བཀའ་འཛིན། ཡུལ་འཛིན་	kan-dzin , chha- dzin
Do to let out on	བོགས་ས་ལ་བདང་ (གཏོང་) བ་	pok-mu-la tang- wa
Do. hon	བོགས་གཏོང་གནང་བ་	pok-lung nang- wa
Contractor	བོགས་འཛིན་པ་	pok-dzin-pa.
Contradict, to	སྒྲུབ་འགལ་བྱེད་པ་	gyam-ge cke-pa
Do hon	ཐུགས་འགལ་གནང་བ་	thuk-ge nang- wa.
Contradictory	སྒྲུབ་འགལ་	gyam-ge
Contrite, to be	འགྱོད་པ་སྦྱེད་པ་	gyo-pa kye-pa.
Do. hon.	ཐུགས་འགྱོད་གནང་བ་	thung-gyo nang- wa
Contrition	འགྱོད་པ་	gyo-pa.
Do kon.	ཐུགས་འགྱོད་	thung-gyö.
Control	དབང་	wang.
Do. hon	སྐྱ་དབང་	ku-wang
Control, to	དབང་བྱེད་པ་	wang-cke-pa.
Do. hon.	སྐྱ་དབང་གནང་བ་	ku-wang nang wa.
Controversy	ཚྱུང་པ་	iso-pa.

Convent	ཨ་མི་དགོན་པ་	<i>a mi-r gom-pa</i>
Conversation	སྒྲུབ་ཆ་	<i>ke-ehhu</i>
Do hon	གསུང་གྲོས་	<i>sung-tru</i>
Converse, to	སྒྲུབ་ཆ་བྱེད་པ་	<i>ke-ehhu ch'u-pa</i>
Do hon	གསུང་གྲོས་གནང་བ་	<i>sung-tro nang-wa</i>
Do inf to sup	གསུང་གྲོས་ཁྱུ་བ་	<i>sung-tro shu-ua.</i>
Convex	འབྲས་འབྲས་	<i>hur-hur</i>
Convey, to	སྒྲུབ་པ་	<i>kye-wa</i>
Do hon	སྒྲུབ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>kye-ra nang-wa</i>
Convulsions (of baby, etc)	སྒྲུབ་གཟེར་སྒྲུབ་པ་	<i>ge-ser gyap-pa</i>
Cook	མ་ཆེན་	<i>ma-chhen</i>
Do to	བཙུགས་པ་ (འཛིན་པ་)	<i>tso-pa</i>
Cookroom	སྒྲུབ་ཆ་	<i>thap-tshang</i>
Do hon.	གསོལ་སྒྲུབ་	<i>so thap</i>
Cool	གྲང་མོ། བསོལ་པོ་	<i>trang-mo , si-po</i>
Do. hon	སྒྲུབ་བསོལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Cooly (labcurel)	ཨ་མི་པོ་	<i>ar-po</i>
Cooly (carrier of load)	དེས་པོ་འབྲིར་མཁན། མི་བྱང་	<i>to-pokhyer-khen , mi-hrang.</i>
Copious	མང་པོ། འཕེལ་པོ་	<i>mang-po ; be-po</i>
Copper	བྱང་མ་	<i>sang.</i>

Coppersmith	ཟངས་བཟོ་བ་	<i>śang śo-wa</i>
Do. <i>hon</i>	དབུ་མཛེད་	<i>um-dze</i>
Copulate, to	གྱོ་བ་	<i>gyo-wa</i>
Copy	དཔེ་	<i>pe</i>
Do to	དཔེ་ཤུ་བ་	<i>pe-shu-wa</i>
Do <i>hon</i>	དཔེ་ཤུ་བ་གནང་བ་	<i>pe-shu-wa nang-wa</i>
Copy, true	ངོ་ཤུས་	<i>ngo-shu</i>
Coral	བྱི་རུ་	<i>chi-ru</i>
Do <i>hon</i>	མགུལ་བྱི་	<i>gu-cki</i>
Cord	ཐག་པ་	<i>thak-pa</i>
Cork (lid)	ཁ་གཙོད་	<i>khap-cho.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞམ་གཙོད་	<i>she-cho.</i>
Corn (grain)	རྩུ་	<i>dru.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུག་རྩུ་	<i>chhan-di u.</i>
Do parched	ཡོས་	<i>yo.</i>
Do <i>hon.</i>	བཞིས་ཡོས་	<i>ške-yo.</i>
Corner	རྩེ་	<i>śur.</i>
Corporal (in of command 10 men)	བརྩ་དཔོན་	<i>chu-pon.</i>
Corpse	རོ་	<i>ro.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཐུང་ (སྐུ་ཐུར་)	<i>ku-phung.</i>

Corpulent	ཐུགས་པ་	<i>gyak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཤ་འབྱོར་པོ་	<i>ku-sha jo-po</i>
Correct (of words spoken)	སྒྲ་དག་པོ་	<i>dra-tak-po</i>
Do. (of a thing done)	དྲིམ་ལྗན་	<i>ten-den</i>
Do to (any writing)	བྲུ་དག་བྱེད་པ་	<i>shu-ta che-pu</i>
Do. <i>hon.</i>	བྲུ་དག་གནང་བ་	<i>shu-ta nang-wu</i>
Correction	བྲུ་དག་	<i>shu-ta</i>
Correctly (of words spoken)	སྒྲ་དག་པོ་བྲུས་ནས་	<i>dra-tak-po che-ne.</i>
Do (of a thing done)	དྲིམ་ལྗན་བྲུས་ནས་	<i>ten-den che-ne</i>
Corrupt, to	མེད་པར་བཟོ་བ་	<i>me-pa so-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	མེད་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa so-wa nang-wa</i>
Cost	གོང་	<i>kong.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་གོང་	<i>ja-kong</i>
Costly	གོང་ཆེན་པོ་	<i>kong-chhem-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་གོང་ཆེན་པོ་	<i>ja-kong chhem-po.</i>
Costume	ཆས་	<i>chhe.</i>
Cotton	རས་	<i>re.</i>
Cotton-cloth	རས་གོས་   རས་ཆ་	<i>re-kò; re-chha</i>
Cotton-thread	རས་སྦྱད་	<i>re-kü.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་སྦྱད་	<i>chha-kü</i>

Cotton-yarn	སྒྲིང་	<i>sing,</i>
Cotton-wool	སྒྲིང་བལ་	<i>trim-pe.</i>
Couch	ཀུཔ་ཀྱལ། ཁྲིའུ་ཤིང་	<i>kup-kya, thri-</i>
Do hon	ཞབས་ཀྱལ་	<i>u-shing skap-kya</i>
Cough, to	གློ་ཁྱུབ་པ་	<i>lo-gyap-pa</i>
Do hon	མགུལ་གློ་ཁྱེན་པ་	<i>gu-lo kyom-pa.</i>
Counsel	གྲོས་	<i>tro</i>
Do. hon.	བཀའ་གྲོས་	<i>ka-tro</i>
Do to ask	གྲོས་རྩི་ (འདྲི་) བ་	<i>trō-tri-wa</i>
Do. hon.	བཀའ་གྲོས་གནང་བ་	<i>ka-tro nang-wa</i>
Council, Head	བཀའ་བཤམས་ལྷན་ཀྱས་	<i>ka-sha hlen-gye</i>
Count, to	བྲངས་ཀྱི་ཁྱུབ་པ་	<i>trang-ka gyap-</i>
Do. hon.	ལྷམས་བྲངས་ཁྱེན་པ་	<i>pa. ja-trang kyom-</i>
Countenance	གཤོང་	<i>pa. dong.</i>
Do. hon	ཞེས་རས་	<i>she-re.</i>
Counterfeit, <i>adj.</i> (of coin)	མ་ཕིན་	<i>ma-pin.</i>
Do (of other things)	ཏུས་མ་	<i>dzi-ma.</i>
Do. to (of coin)	མ་ཕིན་བཟང་ (གཤོང་) བ་	<i>ma-pin tang-</i>
Do. (of other things)	ཏུས་མ་བཟང་ (གཤོང་) བ་	<i>dzu-ma tang-</i>
Counting	བྲངས་ཀྱི་	<i>wa trang-ka.</i>

Counting, <i>hon</i>	ལྷགས་གྲངས་	<i>ja-trang.</i>
Country	ལྷང་པ་	<i>lung-pa</i>
Do (native land)	སྤུ་ས་	<i>kye su</i>
Do <i>hon</i>	འབྲུང་ས་	<i>thrung-su</i>
Country (as opposed to town)	གྲོང་སེལ་	<i>trong se</i>
Country-house	གཞི་ཀ་	<i>shi-ka</i>
Couple, <i>s</i> (a pair)	ཆ་	<i>chlu</i>
Do (two)	གཉིས་། རྩ་	<i>nyi , to</i>
Do a married	མང་ཆང་གཉིས་	<i>nang-tshang-nyi</i>
Courageous	སྤྲིང་ཆེན་པོ། སྤྲོ་ཁྱེད་ཆེན་པོ	<i>nying-chhem po , lo-kho</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སྤྲིང་ཆེན་པོ། ཐུགས་ཁྱེད་ཆེན་པོ	<i>thu-nying chhem-po , thu-kho</i>
Courier	བང་ཆེན་	<i>chhem-po pang-chhen</i>
Do mounted	ཨ་རྒྱང་དྲ་བཞིན་	<i>a-trung tap-skon</i>
Court (of justice)	བྲིམས་ཁང་	<i>thrim-khang.</i>
Court-yard	སྒོ་ར་	<i>go-ra</i>
Cousin	སྦྱན་ཀྲུག་	<i>pun kya</i>
Covenant	ཁ་དྲིན་། ཁ་ཆད་	<i>kha-ten ; kha-chhe</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱེད་དྲིན་། ཁྱེད་ཆད་	<i>ske-ten ; ske-chhe.</i>
Cover, <i>s</i> (lid)	ཁ་གཙོང་	<i>khap-cho.</i>

Cover, to	བཀའ་བ་ (འབཀའ་བ་)	<i>ka p-pa</i>
Covering	ཁེབས་	<i>khep</i>
Covet, to	ཉམ་བ་བྱེད་བ་	<i>ham-pa che-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཉམ་བ་བཀྱང་བ་	<i>ham-pa nonq-wa</i>
Covetous	ཉམ་བ་ཆེན་པོ་	<i>ham pa chhem-po</i>
Covetousness	ཉམ་བ་	<i>ham-pa</i>
Cow	བ	<i>pa</i>
Do (of yak)	འབྱི་	<i>dri</i>
Coward	སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>sem-chhung-chhung</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>thu-sem chhung-chhung</i>
Cowherd	འབྲོག་བ་	<i>drok-pa</i>
Cowshed	བ་ར་	<i>pa-ra</i>
Cowry	འབྲོན་བུ་	<i>drom-pu</i>
Crab	ཕྱིག་ཕྱིན་	<i>drk-sing</i>
Crack, to, <i>v i</i>	བསྐྱེད་བ་ (འབསྐྱེད་བ་)	<i>ke pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱེད་ (འབསྐྱེད་)	<i>ke-pa nang-wa.</i>
	བ་བཀྱང་བ་	
Do. <i>a</i>	སེར་ཀ་	<i>se-ka</i>
Crafty	གཡོ་ཆེན་པོ་	<i>yo-chhem-po</i>
Cramp	རྩ་ཁྲམ་བ་	<i>tse-khum-pa.</i>



Crane (bird)	གུ་ཁྱུང་ཁྱུང་	<i>cha-thrung- thrung</i>
Crawl, to	ཁ་བྱལ་གོག་པ་	<i>kha-pu kok-pa.</i>
Crazy	སྟོན་པ་	<i>nyöm-pa</i>
Cream	ཁྱི་མ་	<i>tri-ma.</i>
Do hon	བཞེས་ཁྱི་	<i>ske-tri.</i>
Create, to	བཀོད་པ་	<i>ko-pa</i>
Do hon	བཀོད་པ་བཀྲང་བ་	<i>ko-pa nang-wa.</i>
Credible	འཛིན་པ་	<i>o-pa.</i>
Credit, to	ཡིན་ཆེས་པ་	<i>yi-chhe-pa.</i>
Do. hon.	བྱལ་ས་ཡིན་ཆེས་པ་བཀྲང་བ་	<i>thu-yi chhe pa nang-wa</i>
Creditor	བྱན་བདག་	<i>pün-da</i>
Creed	དད་པ་	<i>te-pa.</i>
Creek (in a lake)	མཚོ་ལག་	<i>tsho-la.</i>
Do. (in a river)	ཆུ་ལག་	<i>chhu-la.</i>
Creep, to	ཁ་བྱལ་གོག་པ་	<i>ka-pu kok-pa.</i>
Crevice	སེར་ཀ་	<i>se-ka.</i>
Crime, to commit	བྲིམས་འགལ་བ་	<i>thrim gel-wa.</i>
Do. hon.	བཀའ་བྲིམས་འགལ་ར་ (བ་) བཀྲང་བ་	<i>ka-thrim ge-ia nang-wu.</i>
Criminal, adj	འཇམ་བཞུགས་	<i>dzup-chhen</i>

Crimson	དམར་པོ་	mar-po.
Crippled	ཀང་ཁྱེག་	kanq-kyo.
Do hon	ཞབས་ཁྱེག་	shap-kyo.
Crocodile	ཆུ་སྒྲིན་	chhu-sin.
Crooked (with one bend)	གྲུག་གྲུག་	ku-ku.
Do. (with several bends)	ཁྱེག་ཁྱེག་	kyo-kyo.
Crop (of corn, etc.)	སྒྲིན་ཐོག་	ton-tho.
Cross, to	རྒྱལ་པ་	gel-wa.
Do. hon	བརྒྱལ་ནས་ཕྱིན་པ་	gr-ne phi-pa
Do h hon.	བརྒྱལ་ནས་འཛིན་གྱི་གནང་བ་	gr-ne chhi-p-gyu nang-wa
Cross, to be	ཆོག་པ་རྩེ་བ་	tshik-pu sa-wa.
Do. hon	དགོངས་པ་རྩེང་པ་	gong-pa tshung-wa
Cross of wood (on which criminals are bound)	རྒྱུངས་ཤིང་	gyang shing.
Cross-legged	སྒྲིལ་ཁུམ་ (སྒྲིལ་ཁུང་)	kyi-trum
Crow, s	ཁྲ་	kha-ta.
Do. to (of cock)	བྱ་སྒྲན་གྲུབ་པ་	cha-ke gyapi-pu
Crowd, s.	ཆོག་ས་	tshok.
Crown of the head	སྒྲི་བཀུག་	chi-tsu.
Do hon.	དབུ་བཀུག་	u-tsu

Crucify, to	གུངས་ཤིང་ལ་བརྒྱུང་ (རྒྱུང་) བ་	<i>gyang-shing la.</i>
Do <i>hon.</i>	གུངས་ཤིང་ལ་རྒྱུང་ང་ (བ་)	<i>kyang-wa.</i>
	གནང་བ་	<i>gyang shing la</i>
Cruel, to be	སྤྱིང་ཇེ་མེད་པ་	<i>kyong-nga</i>
Crupper	མེད་	<i>nang-wa.</i>
Crush, to	རྩི་བ་	<i>nying-je me-pa</i>
Do <i>hon.</i>	རྩི་བ་གནང་བ་	<i>me.</i>
Cry, to (weep)	བྱ་བ་	<i>dzi-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱམ་པ་	<i>dzi-wa nang-wa.</i>
Crystal	ཤེལ་	<i>ngu-wa</i>
Cubit	ཁུ་	<i>shum-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་ཁུ་	<i>she.</i>
Cub of fox	ཕ་ཕུག་	<i>thru.</i>
Do. of bear	རྟོ་ཕུག་	<i>chha thru.</i>
Do. of leopard	གཞིག་ཕུག་	<i>wa-thru.</i>
Do. of tiger	སྦྱག་ཕུག་	<i>tom-thru.</i>
Cuckoo	ཁུ་ཡུག་	<i>sil-thru</i>
Culpit	འཇོན་ཆེན་	<i>la-thru.</i>
Cultivate, to	ཞིང་ལས་བྱེད་པ་	<i>khu-yu.</i>
Cultivation	སོ་ནམས་	<i>dzo-pi-chen</i>
		<i>shing-le che-po</i>
		<i>so-nam</i>

Cultivator	སོ་ནམས་བྱེད་མཁན་	<i>so-nam ché-khen</i>
Cunning	གཅང་པོ་	<i>chang-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་གཅང་པོ་	<i>thu-chang-po</i>
Cup (earthen-ware)	དཀར་ཡིལ་	<i>ka-yo</i>
Do <i>hon</i>	ཞེ་དཀར་	<i>ské-ka</i>
Do (wooden)	ཕོར་པ་	<i>phor-pa</i>
Do. <i>hon</i>	མཚོད་ཞེ་	<i>chho-ské</i>
Curds	ཞོ་	<i>sko</i>
Do. <i>hon</i>	གསེལ་ཞོ་	<i>so-sko</i>
Cure, to	དྲག་པ་བཟོ་བ་	<i>trak-pa so-wa</i>
Do <i>hon</i>	དྲག་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>trak-pa so-wa nang-wu</i>
Do (patient, of good position)	སྐུ་དྲངས་ང་ (བ་) བཟོ་བ་ གནང་བ་	<i>ku-lung-nga so-wu nang-wu</i>
Cured, to be	དྲག་པ་	<i>trak pa</i>
Do <i>hon.</i>	སྐུ་དྲངས་པ་	<i>ku-lang-pa</i>
Curious	ཁྱད་མཚར་པོ་	<i>khye-tshar-po</i>
Curly (of hair)	སུ་ལུ་	<i>su-lu</i>
Current	ཆུ་གྲུན་	<i>chhu-gyun</i>
Guise, to	དམེད་མོ་ཁྱབ་པ་	<i>mo-mo qro p pa</i>
Do <i>hon</i>	དམེད་མོ་སྒྱེན་པ་	<i>mo-mo kyom-pa</i>

Curtail, to	ཉུང་རུ་ (དུ་) བཅང་ (གཏོང་) བ་	nyung-ru lan wa
Do. hon.	ཉུང་རུ་ (དུ་) གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	nyung-ru long nga nang-w.
Curtain	ཡོལ་ལ་ (ཡོལ་བ་)	yo-la.
Do hon	ཀའིམ་ཡོལ་	sim-yo.
Curve, to	བྱུག་བྱུག་བྱེད་པ་	kuk-ku che pa
Do hon.	བྱུག་བྱུག་གནང་བ་	luk-ku nang- wa
Curved	བྱུག་བྱུག་	kuk-ku
Cushion	གདན་	den.
Do hon.	བཟུགས་གདན་	sku-den.
Cushion (small, placed on chair)	ཁ་གདན་	kha-den.
Do (large, placed on ground)	འབོལ་གདན་	bo-den.
Custody (care)	རྩིས་	tsi.
Custom (man- ner)	ལུགས་སྟེལ་	luk-so.
Customs (duty)	ཤོ་ཁྲལ་	sho-thre.
Cut, s (blow with whip, etc.)	ལྷག་	cha.
Do (wound)	མ་	ma.
Cut to	བཅད་པ་ (གཅོད་པ་)	che-pa.
Do hon.	བཅད་ (གཅོད་) པ་གནང་བ་	che-pa nang-
Cut to (by hopping)	བཅབ་པ་	tsup-pu.

Cut, to <i>hon.</i> (by chopping)	བཅ་བ་བ་གནང་བ་	<i>tsap-pa</i> <i>nan-</i>
Cutch	ཐུད་ཇ་	<i>wa.</i> <i>to-cha.</i>
Cycle (of 12 years)	ལོ་ལྔ་ལོ་རྒྱུད་	<i>lo-khor</i>
Do (of 60 years)	རབ་བྱུང་	<i>rab-ckhung</i>
Cyclone	ལླང་ཚུབ་	<i>lung-tshup</i>
Cylinder	ལྔ་ལོ་རྒྱུད་	<i>khor-lo.</i>
Do (pray- ing)	མ་ནི་	<i>ma-ni</i>
Cymbal	རོལ་མོ་	<i>ro-mo</i>
Cypress	ཤུག་པ་	<i>shuk-pa</i>



## D

Dacoit	ཇག་པ་	<i>chak pa.</i>
Dagger	ཡམ་གྱི། མགར་ཟེར་	<i>am-tri, ga-so</i>
Do. hon	ཕུག་ཤན་	<i>chha-shen.</i>
Daily	ཉི་མ་དག་པ་རེ་བཞིན་	<i>nyi-ma luk-pa</i> <i>ri-shi.</i>
Dainty	ཡག་པོ་	<i>yak-po.</i>
Dairy-farm	འབྲོག་ས་	<i>drok sa.</i>
Dalai Lama	སྐུབས་མགོན་པོ་ཆེ། བླ་པ་པོ་ཆེ་	<i>kyam-gon rim</i> <i>po chhe,</i> <i>gya-wa rim-po</i> <i>chhe.</i>
Dale	ཁྲུང་ས་	<i>lung.</i>
Dam, s. (for water)	ཚུ་རགས་	<i>chhu-ra.</i>
Damage	སྐྱོན་	<i>kyon</i>
Do. to	སྐྱོན་བྱེད་པ་	<i>kyön-c'he-pa.</i>
Damp	ཚོན་པ་	<i>lom-pa.</i>
Damsel	བུ་མོ་	<i>p'u-mo</i>
Do hon	སྐས་མོ་	<i>se-mo or tre-</i> <i>mo.</i>
Dance, ordinary	ཞབས་བྱོ་	<i>skap-ro</i>
Do with dra- matic enter- tainment	འཕྲུབ་པ་	<i>thiap-pa.</i>
Do religious, performed by monks	འཆས་	<i>chham.</i>

Dance, to	འབས་བྱེ་ཐུབ་པ་	<i>skap-ro gyap pa.</i>
Do hon.	འབས་བཞེས་གནང་བ་	<i>skap-ske nang-wa.</i>
Dandy (sedan-chair)	འབྲུགས་དཔུང་	<i>gyo-chang.</i>
Do. hon.	ཐེབ་དཔུང་	<i>phê-chang.</i>
Danger	ཉིན་	<i>nyen.</i>
Dangerous	ཉིན་ཀ་ཆེན་པོ་	<i>nyen-ka chhem-po.</i>
Date, to	ནུས་པ་	<i>nu-pa.</i>
Do. hon.	ནུས་པ་གནང་བ་	<i>nu-pa nang-wa.</i>
Daring	སྙིང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po</i>
Do. hon	ཐུགས་སྙིང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem-po</i>
Dark	ནག་པོ་	<i>nak-po</i>
Do. to become (from clouds)	འཐིབས་པ་	<i>thip-pa</i>
Darkness (of night)	མུན་ནག་	<i>min-na:</i>
Darling (favourite)	སྙིང་ལྷུག་	<i>nying-du</i>
Darn, to	ཐྱོག་ (སྒྲིག་) དུག་ཐུབ་པ་	<i>tro-tuk gyap-pa.</i>
Do. hon.	ཐྱོག་ (སྒྲིག་) དུག་སྒྲིག་པ་	<i>tro-tuk kyom-pa</i>
Dart	མདའ་	<i>da.</i>
Do. hon.	ཐུག་མདའ་	<i>chhan-da</i>
Date	ཆོས་པ་	<i>cho-pa.</i>
Daub, to	ཐུབ་	<i>tsu-tu.</i>



Daub, to <i>hon.</i>	སྐྱ་བ་གནང་བ་	<i>ku-wa nang-wa.</i>
Daughter	ཕུ་མོ་	<i>pu-mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་མོ་	<i>se-mo.</i>
Daughter-in-law	མཉེན་མ་	<i>na-ma</i>
Dawn, <i>s</i>	ནམ་ལངས་	<i>nam-lung</i>
Do. to	ཤར་མདའ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>shan-da tang-wa</i>
Day (as opposed to night)	ཉི་མ་	<i>nyi-ma</i>
Do. (of twenty-four hours)	ཞག་པོ་	<i>shak-po</i>
Do. <i>hon</i>	བཞུགས་ཞག་	<i>shu shu.</i>
Do. (all the day long)	ཉིན་གང་	<i>nyin-kang</i>
Day, each	ཉི་མ་རེ་རེ་	<i>nyi-ma re-re</i>
Do every	ཉི་མ་དྲུག་པ་རེ་བཞིན་	<i>nyi-ma tak-pu ri-shi</i>
Day-break	ནམ་ལངས་	<i>nam-lang.</i>
Day after to-morrow	ནངས་	<i>nang.</i>
Day before yesterday	ཁྲིའི་ཉི་མ་	<i>khe-nyi-ma</i>
Do last of a month	གནས་གང་	<i>nam-kang</i>
Dazzling	འོད་ཆེས་ཆེས་	<i>o-chhem-chhem.</i>
Dead <i>man</i>	རིང་	<i>ro</i>
(corpse)		
Do <i>hon.</i>	སྐུ་ཕུ་	<i>ku-phung</i>
Dead, <i>adj.</i> (deceased)	ཤི་མཁའན་	<i>shi-khen.</i>

Dead, <i>adj.</i> (deceased) <i>hon</i> Do <i>h hon.</i>	གྲོངས་མཁན་ དམ་པ་	<i>trong-khen</i> <i>tam-pa</i>
Dead, <i>is</i> Do. <i>hon</i> Do <i>h hon.</i>	ཤི་སྟང་ གྲོངས་སྟང་ གཤགས་སྟང་ (གཤེགས་སྟང་)	<i>shi-song.</i> <i>trong-song</i> <i>sha-song.</i>
Deaf Deal, a great (large quantity) Dealer Do. <i>hon</i>	འེན་པ་ རྩལ་དོ་ ཚོང་པ་ ཚོང་དཔོན་ལགས་	<i>om-pa.</i> <i>dzak-to</i> <i>tshong-pa</i> <i>tshong-pon-la</i>
Dear (expensive) Do. <i>hon</i>	གོ་ཆེན་པོ། ལུས་པོ་ ལུགས་གོ་ཆེན་པོ་	<i>kong-chhem-po ;</i> <i>ku-po</i> <i>ja-kong chhem-po</i>
Dear (beloved)	གཅེས་པོ་	<i>che-po.</i>
Debar, to Do. <i>hon.</i>	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་) བཀག་ག་ (འགོགས་པ་) བཀྲང་པ་	<i>kaḥ-pa.</i> <i>kaḥ-ka nang-wa</i>
Debate, to Do. <i>hon</i>	ཚྱེད་པ་རྒྱུ་པ་ ཐུགས་ཚྱེད་སྒྱུན་པ་	<i>tso-pa gyaṅ-pa.</i> <i>thuk-tso kyom-pa</i>
Debt Do. <i>hon.</i>	བུ་ལོན་ ཐུག་བུན་	<i>pu-lön</i> <i>chha-pun</i>
Debtor	བུ་ལོན་ལོན་མཁན་	<i>pu-lon len-khen</i>

Debtor, <i>hon.</i>	ཐུག་ཐུན་བཞིས་མཁན་	<i>chha-pun</i> <i>ske-</i>
Decapitate, to	སྤོབཅད་ (གཅོད་) བ་	<i>khen</i> <i>ke-che-pa</i>
Do. (person of high posi- tion)	མགུལ་བཅད་ (གཅོད་) བ་	<i>gu-che-pa</i>
Decay, to	རུལ་བ་	<i>rul-wa</i>
Deceased, the	ཤི་མཁན་	<i>shi-khen.</i>
Do <i>hon.</i>	གྲངས་མཁན་	<i>trong-khen</i>
Do <i>h. hon</i>	དམ་བ་	<i>tam-pa.</i>
Deceit	མགོ་སྒྲོར་	<i>go-kor</i>
Do <i>hon</i>	དབུ་སྒྲོར་	<i>u-kor</i>
Deceitful	གཡེ་ཅན། སྒྲོ་སྒྲོགས་སྒྲོགས་	<i>yo-chen,</i> <i>lo kyok-kyok.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་གཡེ་ཅན།	<i>thu yo-chen,</i> <i>thu kyok-kuok.</i>
	ཐུགས་སྒྲོགས་སྒྲོགས་	
Deceive, to	མགོ་སྒྲོར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-kor tang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	མགོ་སྒྲོར་གཏོང་ང་ (བ་)	<i>go kor tong-nga</i> <i>nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Do <i>inf to</i>	དབུ་སྒྲོར་བ་	<i>u-kor shu-wa.</i>
<i>sup</i> Deceiver	མགོ་སྒྲོར་གཏོང་མཁན་	<i>go-kor tong-</i> <i>khen</i>
Decent (becom- ing)	འཇམ་པ་	<i>o-po</i>
Deception	གཡེ་སྒྲོ་	<i>yo-gyu</i>
Decide, to	ཐུག་བཅད་ (གཅོད་) བ་	<i>tha-che-pa</i>
(judge)		

Decide, to (judge) <i>hon</i> Do. <i>h hon</i>	ཐུག་གཅོད་པ་གནང་བ་ ཐུགས་ཐུག་གཅོད་པ་གནང་བ་ ཐུག་ཆོད་	<i>lha-cho-pa</i> <i>nang-wa</i> <i>thu-tha cho-pa</i> <i>nang-wa</i> <i>thak-chho</i>
Decidedly		
Declare, to  Do <i>hon</i>	བཤད་པ་ (འཆད་པ་) གསུང་བ་	<i>she-pa</i>  <i>sung wa</i>
Declivity	ཐུར་	<i>thur</i>
Decorate, to  Do. <i>hon</i>	གྱུན་ཆ་བདགས་ (འདོགས་) བ་ སྐྱ་གྱུན་བདགས་ག་ (འདོགས་ པ་) གནང་བ་	<i>gyen-chha tak-</i> <i>pa</i> <i>ku-gyen tak-ka</i> <i>nang-wa.</i>
Decoration  Do <i>hon.</i>	གྱུན་ཆ་ སྐྱ་གྱུན་	<i>gyen-chha.</i>  <i>ku-gyen.</i>
Decrease, to (in numbers) Do to (in size) Do. <i>hon.</i>	ཉུང་ཅུ་ (དུ་) ཡིན་པ་ ཆུང་ཅུ་ (དུ་) ཡིན་པ་ ཆུང་ཅུ་ (དུ་) ཤེས་པ་	<i>nyung-ru chhim-</i> <i>pa</i> <i>chhung-ru</i> <i>chhim-pa.</i> <i>chhung-ru-phe-</i> <i>pa</i>
Decree (of court of justice) Do. (of secu- lar authority) Do (reli- gious)	བཀའ་ཁྲིམས་ བཀའ་ཤོག་ ཆོས་ཁྲིམས་	<i>ka-thrim.</i>  <i>ka-sho.</i>  <i>chho-thrim</i>
Decrepit	འཕྲོགས་པ་	<i>khok-pa</i>
Dedicate, to  Do. <i>hon.</i>	རབ་གནས་བྱེད་པ་ རབ་གནས་གནང་བ་	<i>ram-ne cke-pa.</i>  <i>ram-ne nang wa.</i>

Dedication	རབ་གནས་	<i>ram-ne.</i>
Deduct, to	འཐེན་པ་	<i>them-pa.</i>
Do. hon	འཐེན་པ་གནང་བ་	<i>them-pa nang-wa</i>
Deed	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Do. hon	ཕྱག་ལས་	<i>chha-le</i>
Deep	གནིང་རིང་པོ་	<i>ling-rang-po</i>
Deer	ཤུ་ (ཤུ་བ་)	<i>sha.</i>
Do. male	ཤུ་ཕྱེ་	<i>sha-pho</i>
Do female	ཤུ་མོ་	<i>sha-mo.</i>
Do young	ཤུ་ཕྱག་	<i>sha-thru.</i>
Deface, to	སྒྲུབ་པ་	<i>sup-pa</i>
Do hon	སྒྲུབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pa nang-wa.</i>
Defamation	སྒྲུང་ར་	<i>me-ra.</i>
Defame, to	སྒྲུང་ར་བདང་ (གཞིང་) བ་	<i>me-ra tang-wa</i>
Do. hon.	སྒྲུང་ར་གཞིང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa.</i>
Defeat, to	རྒྱུལ་བ་	<i>gye-wa.</i>
Do. hon.	རྒྱུལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>gye-ra nang-wa.</i>
Defeated, to be	འཕམས་པ་	<i>pham-pa</i>
Do. hon.	འཕམས་པ་གནང་བ་	<i>pham-pa nang-wa.</i>
Defect	ཕྱོད་	<i>kyon.</i>

Defective	སྒྲོན་ཆེན་པོ་	<i>kyon-chhem-po.</i>
Defend, to	བསྐྱབས་པ་ (སྒྲོབ་པ།) སྒྲོང་བ་	<i>kyap-pa ; kyong-wa.</i>
Do. hon.	སྐྱབས་འཇུག་གནང་བ་	<i>kyam juk nang wa.</i>
Defendant	ཁྱུ་ལ་དུག་ཕྱེད་པའི་ཁ་ཐེག་	<i>sku-tuk che-pe khap-the</i>
Defer, to	པ་རུ་བཞག་ (འཛོག་) བ་	<i>pu-ru shak-pa.</i>
Do. hon.	པ་རུ་གཞིག་ག་གནང་བ་	<i>pa-ru shok-ka nang-wa.</i>
Deficient	ཆད་པ་	<i>chhe pa.</i>
Defile, to	བཅོག་པ་བཟེ་བ་	<i>tsok-pa so-wa.</i>
Do. hon.	བཅོག་པ་བཟེ་བ་གནང་ག་	<i>tsok-pa so-wa nang-wa.</i>
Defilement	གྲིབ་	<i>trip.</i>
Define, to	དོན་དག་གསལ་དྲ་ (འཆད་) བ་	<i>ton-ta she-pa</i>
Do. hon	སྒྲུ་དོན་གསུང་བ་	<i>ku-ton sung-wa.</i>
Definite(certain)	ངེས་པ། དེན་དེན་	<i>nge-pa ; ten-ten.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ངེས་པ་	<i>thu-nge-pa.</i>
Definitely	དེན་དེན་ཐུས་ནས་	<i>ten-ten che-ne.</i>
Deformed, to be	དབང་པོ་མ་ཆང་བ་	<i>wang-po ma- tshang-wa.</i>
Defraud, to	མགོ་སྒྲོར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-kor tang-wa.</i>
Do. hon.	མགོ་སྒྲོར་གཏོང་ང་ (བ་)	<i>go-kor tong-nga nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Degenerate, to	ཉམས་པ་	<i>nyam-pa.</i>

Degenerate, to <i>hon.</i>	ཐུགས་ཉམས་པ་	<i>thu-nyam-pa.</i>
Degrade, to	གོ་གནས་བབ་པ་	<i>ko-ne paṣ-pa</i>
Degree (series)	རིམ་པ་	<i>rim-pa</i>
Do (rank)	གོ་གནས་   གོ་ས་	<i>ko-ne , ko-sa</i>
Degrees, by	རིམ་བཞིན་	<i>rim-skin</i>
Dejected, to be	མི་དགའ་བ་	<i>mi ga-wa</i>
Do <i>hon</i>	མཉམ་པོ་མི་གནང་བ་	<i>nye-po mi... nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon</i>	ཐུགས་དགུས་པོ་མི་གནང་བ་	<i>thu-gye-po mi ...nang-wa</i>
Deity	ལྷ་	<i>hla.</i>
Delay	འགོར་པོ་	<i>gor-po.</i>
Delay, without	འགོར་པོ་མ་བྱེད་པར་	<i>gor-po ma-cher- par.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འགོར་མེད་པ་	<i>thung-gor me-pa.</i>
Delay, to	འགོར་པོ་བྱེད་པ་	<i>gor-po che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འགོར་གནང་བ་	<i>thung-gor nang- wa.</i>
Delegate	ཆབ་	<i>tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱོཆབ་	<i>ku-tshap.</i>
Delegate, to	ངོ་ཆབ་བྱང་ (གཏོང་) བ་	<i>ngo-tshap tang- wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱོཆབ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-tshap tong- nga nang-wa</i>
Deliberate, to	གྲོས་བྱེད་པ་	<i>tro-cher-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཀའ་གྲོས་གནང་བ་	<i>ka-tro nang-wa.</i>

Delicate (weak), to be	ཐང་པོ་མེད་པ་	<i>thang-po me-pa.</i>
Delicious	ཞིས་ཐག་ཆོད་	<i>shim-thak-chho.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྟོ་ཐག་ཆོད་	<i>tro-thak-chho.</i>
Delight	དགའ་ཆོར་	<i>ga-tshor</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་ཆོར་	<i>nye-tshor</i>
Delight in, to take	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>
Do. <i>hon</i>	མཉེས་པོ་གནང་བ་	<i>nye-po nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་དགུས་པོ་གནང་བ་	<i>thu-gye-po nang-wa.</i>
Deliver, to (res- cue)	བསྐྱབས་པ་ (སྐྱོབ་པ།) སྐྱོང་བ་	<i>kyap-pa; kyong-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱབས་འཇུག་གནང་བ་	<i>kyam-juk nang wa</i>
Deliver, to (give)	སྤྲད་པ་	<i>lie-pa</i>
Do. <i>hon</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Deliverance	ཐར་པ་	<i>thar pa</i>
Delude, to	མགོ་སྟོར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-kor tang-wa</i>
Do <i>hon</i>	མགོ་སྟོར་གཏོང་ང་(བ་)གནང་བ་	<i>go-kor tong-nga nang-wa</i>
Do <i>inf</i> to <i>sup.</i>	དབུ་སྟོར་ཁྱ་བ་	<i>u-kor shu-wa</i>
Déluge (flood)	ཆུ་རུད་	<i>chhu-ru.</i>
Demand, to	དགོ་ (དགོས་) ཟེར་བ་	<i>go-ier-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	དགོ་ (དགོས་) གསུང་བ་	<i>go-sung-wa.</i>





Depend upon, to <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲོ་བཀའ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>thu-lo ke-ra nanq-wa.</i>
Deportment	བྱེད་སྤངས་	<i>che-tang.</i>
Do. <i>hon</i>	གནང་སྤངས་	<i>nang-tang</i>
Deposit, to	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shak-pu.</i>
Do <i>hon</i>	གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>shok-ka nanq- wa.</i>
Depositary	མཛོད་	<i>dzo</i>
Depraved, <i>adj</i>	སྤུག་རུལ་	<i>duk-ru</i>
Deprive, to	འཕྲོག་པ་	<i>throk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཕྲོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>throk-ka nang wa.</i>
Depth	གཏིང་རིང་ཐུང་	<i>ting-ring-thung.</i>
Depute to	ཚབ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>tshap-tang-wa</i>
(send) Do <i>hon.</i>	སྐྱེའམ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-tshap tong- nyu nanq-wa.</i>
Deputy	ཚབ་	<i>tshap</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེའམ་	<i>ku-tshap</i>
Derangement	ཕྱྱོན་	<i>kyön</i>
Descend, to	བབ་ (འབབ་) ཡོང་བ་ (or འགྲོ་བ་)	<i>pap-yong-wa (or dro-wa)</i>
Do. <i>hon</i>	བབ་ (འབབ་) གཤེག་པ་	<i>pap-phe-pa</i>

Descend, to <i>h</i> <i>hon</i>	བབ་ (འབབ་) འཆིབ་ཀྱི་ གནང་བ་	<i>pap-chhip-gyu</i> <i>nang-wa.</i>
Descendants	རིགས་བརྒྱད་   མི་བརྒྱད་ སྐྱུ་བརྒྱད་	<i>ri-gyu, mi-gyu.</i> <i>ku-gyu.</i>
Do <i>hon.</i> (of laymen)	གཏུང་བརྒྱད་	<i>dung-gyu</i>
Do <i>hon</i> (of lamas)	ཐུར་	<i>thur.</i>
Descent	བཤད་པ་ (འཆད་པ་)	<i>she-pa</i>
Describe, to	གསུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Do <i>hon</i>	བྱེ་ཐང་	<i>che-thang.</i>
Desert, s.	སྤང་བ་	<i>pang-wa.</i>
Do to	ཕོང་ང་ (བ) གནང་བ་	<i>pong-nga nang-</i> <i>wa.</i>
Do <i>hon</i>	འོས་པ་	<i>o-pa.</i>
Deserve, to	རི་མོ་	<i>ri-mo.</i>
Design (sketch)	དཔེ་	<i>pe.</i>
Do (pattern)	རི་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>ri-mo tri-pa.</i>
Do to (sketch, &c)	རི་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>ri-mo tri-pa</i> <i>nang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	དཔེ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>pe tri-pa.</i>
Design, to (copy)	དཔེ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>pe tri-pa nang-</i> <i>wa.</i>
Do. <i>hon</i>	འདོད་པ་	<i>do-pa</i>
Desire, s	ཐུགས་འདོད་	<i>thung-dö.</i>
Do. <i>hon.</i>		

Desire, to	འདོད་པ་བྱེད་པ་	do-pa che-pa
Do hon	བྱུགས་འདོད་གནང་བ་	thung-do nang-wa.
Desist, to	སྤང་བ་	pang-wa.
Do hon	སྤོང་ང་ (བ) གནང་བ་	pong-nga nang-wa
Despair, to	ཡིད་ཐུག་པོ་བྱེད་པ་	yi-muk-po che-pa
Despatch, to	བཏང་བ་ (གཏོང་བ་)	lang wa
Do hon	གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	long-nga nang-wa
Desperate, to be (hopeless)	སློ་ (ཁོ་) བྲག་བཅད་ (གཅོད་) བ་	lo-tha che-pa.
Despise, to	དམའ་འབེབས་བྱེད་པ་	ma-beṣ che-pa
Do. hon.	དམའ་འབེབས་གནང་བ་	ma-beṣ nang-wa
Do inf. to sup	དམའ་འབེབས་ལྟ་བ་	ma-beṣ sku-wa.
Despondent, to be	སེམས་སྦྱོ་བ་	sem-kyo-wa
Do. hon.	བྱུགས་སེམས་སྦྱོ་བ་གནང་བ་	thu-sem kyo-wa nang-wa
Destiny (fate)	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ་)	so-de
Do hon.	སྦྱ་བསོད་	ku-so
Destitute	གང་ཡང་མེད་པ་	kang-yang me-pa
Destroy, to	མེད་པ་ (བར་) བཅོ་བ་	me-pa zo-wa
Do hon	མེད་པ་ (བར་) བཅོ་བ་གནང་བ་	me-pa zo-wa nang wa
Detail, in	ཞིབ་པ་	ship po

Detailed account	ཐོ	tho.
Do hon	ཐུག་ཐོ	chha-tho
Detain to	བཀག་པ་ (འབག་པ་)	kak-pa
Do hon	བཀག་པ་ (པ་) བཀྱང་བ་	kak-ka nang-wa
Determine, to	ཐག་བཅད་ (བཅོད་) པ་	tha-che-pa
Do hon.	ཐག་བཅོད་པ་བཀྱང་བ་	tha-cho-pa nang-wa
Do h. hon	ཐུགས་ཐག་བཅོད་པ་བཀྱང་བ་	thu-tha cho-pa nang-wa.
Detest, to,	དབྲ་བྱེད་པ་	dra-che-pa.
Do hon	དབྲ་བཀྱང་བ་	dra nang-wa.
Device	རྒྱུ་	chu.
Do hon	རྒྱུ་རྒྱུ་	ku-chü.
Devil	གནོད་འདྲི། བདད་	dong-dre , di.
Devotee (hermit)	མཚམས་པ། སྒྲིམ་ཆེན་	tsham-pa ; gom-chhen.
Devotion (faith)	དད་པ་	te-pa.
Devout, to	དམེན་མེན་ (དབ་ནོབ་) ཟུ་བ་	ha-phe ho-phe sa-wa.
Do hon.	དམེན་མེན་ (དབ་ནོབ་) བཞེས་པ་	ha-phe ho-phe ske-pa.
Devout	ཆོས་སེམས་ཆེན་པོ་	chhö-sem chhem-po.
Dew	ཟེལ་པ་	si-pa.
Dexterous	གཅང་པོ་	chang-po.
Do hon.	ཐུགས་གཅང་པོ་	thu-chang-po.

Diadem	ཅོད་པན་	<i>cho-pen</i>
Dialect	སྐད་ལུགས་	<i>ke-lu</i>
Diamond	དོ་རྩེ་པ་ལམ་	<i>do-je pha-lam</i>
Diarrhoea	བཤལ་ནད་	<i>she-ne</i>
Do to have	འགྲིམ་པ། བཤལ་བ་	<i>drim-pa , she-wa.</i>
Do hon	འགྲིམ་པ་གནང་བ། བཤལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>drim pa nang-wa , she-ra nang wa</i>
Dice, to play at	ཤོ་རྒྱུ་པ་	<i>sho-gyap-pu.</i>
Do hon.	ཕུག་ཤོ་སྒྲིན་པ་	<i>chhu-sho hyom-pa.</i>
Dictionary	ཆོག་མཛོད་	<i>tshik-dzo</i>
Die, Dice, s	ཤོ་	<i>sho.</i>
Do. hon	ཕུག་ཤོ་	<i>chha-sho.</i>
Die, to	ཤི་བ་	<i>shi-wa.</i>
Do. hon.	གྲོངས་པ་ (འགྲོང་བ་)	<i>trong-pa.</i>
Do. h hon.	གཤམ་པ་ (གཤེགས་པ་)	<i>shak pa.</i>
Die, to (of great Lama)	སྐྱེའི་ལ་ཤེབ་པ་	<i>ku-shing-la phe-pa.</i>
Diet	ཁ་ལག། ལྡོ་ཆས་	<i>kha-la ; top-chhe.</i>
Do. hon	ཞལ་ལག་	<i>ske-la.</i>
Differ, to	ཁྱད་ཡོད་པ་	<i>khyr yo-pa</i>
Do. hon	ཐུགས་ཁྱད་ཡོད་པ་	<i>thu-khye yö-pa.</i>

Difference	ཁྱད་ཀྱི་གཞི་བཤུགས་	<i>khye , he-pa.</i>
Do hon	ཐུགས་ཁྱད་	<i>thu-khye</i>
Different	མི་གཅིག་པ་	<i>mi-chik-pa.</i>
Difficult	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khuk-po</i>
Do hon	སྒྲ་མཉམ་པོ་	<i>ku-nye-po</i>
Dig, to	ཀོ་བ་	<i>ko-wa.</i>
Do. hon.	ཀོ་བ་གནང་བ་	<i>ko-wa nang-wa</i>
Digest, to	འཇུ་བ་	<i>ju wa</i>
Do. hon	འཇུ་བ་གནང་བ་	<i>ju-wa nang-wa.</i>
Dignity	གོ་ས། གོ་གནས་	<i>ko-sa , ko-ne.</i>
Dilate, to	ཁ་ཕྱེ་བ་	<i>kha-uhhe-wa</i>
Dilatory	སྤྱི་སྤྱི་དགྲ་སྤྱི་	<i>nya-si gu-si.</i>
Diligence	སྒྲིང་རུས་	<i>nying-ru</i>
Do hon	ཐུགས་རུས་	<i>thuk-ru.</i>
Diligence, to use	སྒྲིང་རུས་བྱེད་པ་	<i>nying-ru che-pa.</i>
Do hon.	ཐུགས་རུས་གནང་བ་	<i>thuk-ru nang-wa.</i>
Diligent	སྒྲིང་རུས་ཆེན་པོ་	<i>nying-ru chhem-po</i>
Do. hon	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	<i>thuk-ru chhem-po</i>
Diligently	སྒྲིང་རུས་བྱས་ནས་	<i>nying-ru che-ne.</i>
Do. hon	ཐུགས་རུས་གནང་ནས་	<i>thuk ru nang-ne.</i>

Dim	སྤྲུབ་སྤྲུབ་	<i>hrap-hrap</i>
Dimension	ཆེ་ཆུང་	<i>chhe-chhung.</i>
Diminish, to (in number)	ཉུང་ཅུ་ (དུ་) འགྲོ་བ་	<i>nyung-ru dro-wa</i>
Do to (in size).	ཆུང་ཅུ་ (དུ་) འགྲོ་བ་	<i>chhung-ru dro-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཆུང་ཅུ་ (དུ་) ཐེབ་པ་	<i>chhung-ru phe-pa</i>
Dinner (in evening)	དགོང་མའི་ཁ་ལག་	<i>gong-mo lha-la</i>
Do <i>hon</i>	དགོང་མའི་ཞལ་ལག་	<i>gong-mo she-la.</i>
Dip, to (into water, &c)	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཅུག་ག་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>chuk-ka nang-wa.</i>
Diploma	བཀའ་ཤོག་	<i>ka-sho</i>
Direction	ཕྱོགས་	<i>chho</i>
Directly	ལམ་སང་	<i>lam sang.</i>
Dirt	བཅོག་པ་	<i>tsok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་བཅོག་	<i>ku-tso.</i>
Dirt (mud)	ཇུབ་	<i>dzap.</i>
Dirty	བཅོག་པ་	<i>tsok-pa.</i>
Do. to make	བཅོག་པ་བྱེད་པ་	<i>tsok-pa che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བཅོག་བཞུང་བ་	<i>ku-tso nang-wa.</i>
Dirty, to become	བཅོག་པ་ཤོར་བ་	<i>tsok-pa shor-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བཅོག་ཤོར་བ་	<i>ku-tso shor-wa</i>



Disadvantageous, to be	ཕན་ཐོགས་མེད་པ་	<i>phen-tho me-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	<i>thu-phen mi so-wa.</i>
Disagree, to	མི་མཐུན་པ་	<i>mi thüm-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཐུན་པ་མི་གནང་བ་	<i>thüm-pa mi nang-wa.</i>
Disappear, to	ཡལ་བ་	<i>ye-wa.</i>
Disbelieve, to	ཡིད་མི་ཆེས་པ་	<i>yi mi chhe-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཡིད་མི་ཆེས་པ་གནང་བ་	<i>thu-yi mi chhe-pa nang-wa.</i>
Disc	འཁོར་ལོ་	<i>khor-lo.</i>
Discharge to (dismiss)	དགོངས་པ་ཕྱེད་པ་	<i>gong-pa ter-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་གནང་བ་	<i>gong-pa nang wa.</i>
Discharge, to (fire off)	རྒྱུ་བ་པ་	<i>gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱུ་བ་པ་	<i>kyom-pa</i>
Discharge to (free)	བདང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>
Disciple	ཉེ་གནས་	<i>nye-ne.</i>
Discipline	བློ་གཤམ་	<i>drik-lam.</i>
Discontented, to be	འདྲོད་པ་མི་ཁང་བ་	<i>do-pa mi khang-wa.</i>
	(འཁོངས་པ་)	
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདྲོད་མི་ཁང་བ་	<i>thung-do mi khang-wa.</i>
	(འཁོངས་པ་)	



Disheartened	སེམས་སྒྲོ་པོ་	<i>sem-kyo-po</i>
Disk	ཁཿ་ལོ་	<i>khor-lo.</i>
Dislike, to	མི་དགའ་བ་	<i>mi-ga-wa</i>
Do hon	མི་མཉེས་པ་	<i>mi-nye-pa</i>
Dislocate, to (joint)	ཚིགས་ཐྲོག་པ་	<i>tshik-throk-pa.</i>
Disinangle, to	བཞིག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shik-pa.</i>
Do. hon	བཞིག་ག་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>shik-ka nang-wa</i>
Dismiss. to (e.g., servant)	དགོངས་འཕྲོག་བཏང་ (གཏོང་) བ།	<i>gong-pho tang-wa,</i>
Do hon.	བཞུང་བཏང་བཏང་ (གཏོང་) བ་ བཞུང་བཏང་གཏོང་ང་ (པ་) བཞུང་བ།	<i>ne-yungtang-wa.</i> <i>ne-yung tong-nga nang-wa,</i>
Dismount, to	དགོངས་འཕྲོག་བཞུང་བ་ བབ་པ་ (འབབ་པ་)	<i>gong-pho nang-wa.</i> <i>pa'p-pa.</i>
Do. hon.	ཆིབས་གཞིལ་བཞུང་བ་	<i>chhip-skō nang-wa.</i>
Disobey, to	ཁ་ལ་མི་ཉན་པ་	<i>kha-la mi-nyem pa.</i>
Do. hon.	ཁ་ལ་མི་གསན་པ་	<i>she-la mi-sem-pa.</i>
Disorder	མགོ་དྲོག་	<i>go-tio.</i>
Dispatch, to	བཏང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. hon.	གཏོང་ང་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>

Dispensary	སྒྲུབ་ཁང་	<i>men-khang</i>
Disperse, to, <i>v.i.</i>	གྲོལ་བ། བྱེས་པ་	<i>trol-wa ; kye-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷན་གྲུས་གྲོལ་ར་(བ་) བཞུང་བ་	<i>lhen-gye trol-ra nang-wa.</i>
Disposition (temper)	སེམས་	<i>sem.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem.</i>
Disputation	ཚྱེད་པ་	<i>tso-pa.</i>
Dispute	ལབ་ཤི། ཚྱེད་པ་	<i>lap-shi, tso-pa.</i>
Do. to	ཚྱེད་པ་རྒྱུ་བ་	<i>tso-pa gya-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚྱེད་པ་སྒྲིན་པ་	<i>tso-pa kyöm-pa.</i>
Disrobe, to	བསྐྱོད་པ་ (འབྱུང་པ་)	<i>pi-pa.</i>
Do <i>hon</i>	བསྐྱོད་ (འབྱུང་) བ་ཞུང་བ་	<i>pi-pa nang-wa.</i>
Dissatisfied, to be	འདྲོད་པ་མི་ཁང་བ་(འཁྱེངས་པ་)	<i>do-pa mi-khang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདྲོད་མི་ཁང་བ་ (འཁྱེངས་པ་)	<i>thung-do mi-khang-wa.</i>
Dissension	སྤྱི་དྲུག་	<i>de-tru.</i>
Dissimilar	མི་གཅིག་པ་	<i>mi-chik-pa.</i>
Dissimilarity	ཁྱད་པར་	<i>khye-par.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱད་	<i>thu-khye.</i>
Dissolve, to	བསྐྱུ་བ་	<i>shu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱུ་བ་ཞུང་བ་	<i>shu-wa nang-wa.</i>

Dissuade, to	སེམས་སྦྱར་བ་	<i>sem-gyur-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་སྦྱར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>thu-sem gyur- ra nang-wa</i>
Distance	ཐག་རིང་གྲང་	<i>tha-ring-thung.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤིང་ཐག་རིང་གྲང་	<i>phep-tha-ring- thung.</i>
Distant	ཐག་རིང་པོ་	<i>tha-ring-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤིང་ཐག་རིང་པོ་	<i>phep-tha-ring- po</i>
Distinct (clear)	གསལ་པོ་	<i>se-po</i>
Distinction, to make a	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) ཐྱེ་བ་	<i>yen chhe-wa.</i>
Distinction (dif- ference)	ཁྱད་	<i>khye.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱད་	<i>thu-khye.</i>
Distinctly (in- telligibly)	སྒྲ་དག་པོ་	<i>dra-tak-po.</i>
Distinguish, to	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) ཐྱེ་བ་	<i>yen-chhe-wa.</i>
Do <i>hon</i>	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) ཐྱེ་བ་གནང་བ་	<i>yen-chhe-wa nang-wa</i>
Distinguished (well-known)	སྒྲ་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem- po</i>
Do <i>hon</i>	མཚན་སྒྲ་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>tshen-nyen-tra chhem-po.</i>
Distress	སྦྱུག་བསྐྱུལ་	<i>du-nge</i>
Distressed, to be	སེམས་སྦྱུག་པ་	<i>sem-duk-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སེམས་སྦྱུག་པ་ (བ་) གནང་བ་	<i>thu-sem duk-ka nang-wa.</i>

Distribute, to	བགོད་པ། བགོ་བཤའ་རྒྱུ་པ་	<i>go-pa ; gop-sha gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བགོད་པ་གནང་པ། བགོ་ བཤའ་སྒྲིན་པ་	<i>gō-pa nang-wa ; gop-sha kyōm- pa.</i>
District (tract of country)	ལུང་པ། ལུམ་	<i>lung-pa ; yū.</i>
Do, (jurisdiction of a dzong pon)	རྫོང་ཁག་	<i>dzong-kha.</i>
Distrust, to	སྒྲོས་མི་ཁྲིད་པ་	<i>lo mi khe-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་སྒྲོས་མི་ཁྲིད་པ་	<i>thuk-lō mi khe- pa.</i>
Disturbance	རྒྱུ་འདྲི་	<i>gyam-dre.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་	<i>sung-thru.</i>
Ditch	ཆུ་དོང་	<i>chhu-tong.</i>
Dive, to	ཆུ་འོ་གཏོང་ལ་འཛུལ་འགོ་པ་	<i>chhu-i-ting-la dzi-dro-wa.</i>
Divers (various)	སོ་སོ་	<i>so-so.</i>
Divest, to (of clothes)	བིས་པ་ (འབྲུད་པ་)	<i>pi-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བིས་ (འབྲུད་) པ་གནང་པ་	<i>pi-pa nang-wa.</i>
Divide, to	བགོད་པ། བགོ་བཤའ་རྒྱུ་པ་	<i>go-pa ; gop-sha gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བགོད་པ་གནང་པ་	<i>go-pa nang-wa</i>
Divorce, to	ཁ་བྲལ་ (འབྲལ་) པ་	<i>kha-trel-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁ་བྲལ་ར་ (འབྲལ་པ་) གནང་པ་	<i>kha-tre-ra nang-wa.</i>
Divorce money (paid to divorce)	དུག་འཇལ་	<i>yuk-je.</i>
Dizzy, to be	མགོ་ལྷུ་འཁྲེང་པ་	<i>go-yu khor-wa.</i>

Dizzy, to be <i>hon.</i>	དབུ་ཡུ་འཁོར་བ་	<i>u-yu khor-wa.</i>
Do, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	གནད་པ་	<i>nang-wa</i>
Do, that will (that is enough)	དེ་འགྲིག་ག་	<i>ta-drik-ha.</i>
Doctor	ཨམ་ཚི་ (ཨམ་ཚི་)	<i>am-chhi</i>
Do <i>hon</i>	ཨམ (ཨམ་) ཚི་ལགས་	<i>am-chhi-la.</i>
Doctrine	ཚེས་ལུགས་	<i>chho-lu</i>
Document	འཛིན་	<i>dzin.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱག་འཛིན་	<i>chha-dzin.</i>
Dog	ཁྱི་	<i>khyi.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིམ་ཁྱི་	<i>sim-khyi</i>
Dog (for hunt- ing)	ཤ་ཁྱི་	<i>sha-khyi</i>
Dominion	རྒྱལ་ཁབ་	<i>gye-kha.</i>
Dominoes, to play at	སྐབ་རྒྱུ་པ་	<i>ba gyap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱག་སྐབ་སྐྱོན་པ་	<i>chha-ba kyom- pa</i>
Donkey	ཕུང་གུ་ (ཕོང་གུ་)	<i>pung-gu.</i>
Door	གོ་	<i>go.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིམ་གོ་	<i>sim-go.</i>
Door (large outside)	རྒྱལ་གོ་	<i>gye-go.</i>
Door-frame	གོ་འོ་རི་བཞི་	<i>go-rp-ski.</i>

Door-keeper	སྒྲོ་རྒྱ་པ་ (སྒྲོ་སྤྱང་པ་)	<i>go-ru-pa</i>
Dose (of medicine)	སྤྲོན་ཐུན་	<i>men-thün</i>
Dot	ཚག་ (ཚོག)	<i>tsha</i>
Double	གཉིས་ལྔ་པ་	<i>nyi-dap</i>
Doubt	ཐོ་ཚམ་	<i>tho-tshom</i>
Do to	ཐོ་ཚམ་བླ་པ་	<i>the-tshom sa-wa</i>
Do hon	ཐོ་ཚམ་གནང་པ་	<i>the-tshom nang-wa</i>
Doubtful	གཉིས་བཟོ་	<i>nye-so.</i>
Dough	སྤྲུག་	<i>pu.</i>
Dove	ཏུ་ཏུ་ཀུ་ཀུ་	<i>tu-tu ku-ku</i>
Down	མར་	<i>ma</i>
Down hill	ཐུར་	<i>thur.</i>
Down there	མ་གྱི་	<i>ma-gi.</i>
Downwards	མར་	<i>ma.</i>
Doze, to	གཉིད་ཅོག་གྲུབ་པ་	<i>nyi-tso gya-pa.</i>
Do hon	མཉམ་ (མནལ་) ཅོག་སྒྲོན་པ་	<i>nye-tso kyom-pa</i>
Drag, to	འཐྲེན་པ་	<i>them-pu</i>
Do. hon.	འཐྲེན་པ་གནང་པ་	<i>them pa nang-wa.</i>
Dragon	འབྲུག་	<i>druk</i>
Drain (on ground)	ཡོ་པོ་ (ཡུར་པོ་)	<i>yo-po</i>



Drain (on roof of house)	འོག་ཁུ་	<i>o-chhu.</i>
Draw, to (pull)	འཐོན་པ་	<i>them-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཐོན་པ་གནང་བ་	<i>them-pa nang-wa.</i>
Draw lots, to	མོ་གྲུབ་པ་	<i>mo-gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་མོ་སྒྲུབ་པ་	<i>chha-mo kyön pa.</i>
Draw up, to (documents &c.)	ཚུམ་པ་	<i>tsom-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚུམ་པ་གནང་བ་	<i>tsom-pa nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཀའ་ཚུམ་གནང་བ་	<i>ka-tsom nang-wa.</i>
Draw out, to (in length)	རིང་དུ་བཅང་ (གཏོང་) བ་	<i>ring-tu tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རིང་དུ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>ring-tu tong-nga nang-wa.</i>
Draw pictures, to	རི་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>ri-mo tri-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རི་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>ri-mo tri-pa nang-wa.</i>
Drawers (in table, &c)	ཤུར་སྒྲམ་ (ཤུབས་སྒྲམ་)	<i>shur-gam.</i>
Drawers, chest of	སྒྲམ་	<i>gam.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་སྒྲམ་	<i>chha-gam.</i>
Drawers (gar- ment)	གོ་ཐུང་ (གོས་ཐུང་) རོར་མ་	<i>ko-thung ; to-ma</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཁྲིན། ཞབས་དོར་	<i>skap<sup>h</sup>khien ;</i>
Dread, to	ཞིན་པ་	<i>skap-to</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞིན་པ་གནང་བ་	<i>skape-pa.</i>
		<i>skape-pa nang-wa</i>

Dreadful	ཞིང་སྐྱུ་ཚ་པོ་	<i>ske-tra tsha-po.</i>
Dream	གཟིང་ལམ་	<i>nyi-lam.</i>
Do. hon.	མཉན་ལམ་ (མནལ་ལམ་)	<i>nye-lam</i>
Dream, to	གཟིང་ལམ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>nyi-lam tang-</i>
Do. hon.	མཉན་ (མནལ་) ལམ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>wa nye-lam tong- nga nang-wa.</i>
Dress	དུག་ལོག་	<i>tu-lo.</i>
Do. hon.	ན་བཟའ་	<i>nam-sa.</i>
Dress, to (clothe)	སྒྱུན་པ་	<i>Kyom-pa</i>
Do. hon.	བཞེས་པ་	<i>ske-pa.</i>
Dress ostenta- tiously, to	དང་འདོད་བྱེད་པ་	<i>tang-do cke-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་དང་འདོད་གནང་བ་	<i>thu tang-dö nang-wa</i>
Dried	སྐམ་པོ་	<i>kam-po.</i>
Drill, to (soldiers)	དམག་སྦྱང་བྱེད་པ་	<i>ma-jong cke-pa.</i>
Do. hon.	དམག་སྦྱང་གནང་བ་	<i>ma-jong nang- wa.</i>
Drink, to	འཐང་བ་	<i>thung-wa.</i>
Do. hon.	བཞེས་པ་	<i>ske-pa</i>
Drinking-water	འཐང་ཡ་གི་ཆུ་	<i>thung-ya-ki chhu</i>
Do hon.	བཞེས་ཡ་གི་ཆབ་	<i>ske-ya-ki chhap.</i>
Drip, to (of water)	ཐིགས་པ་རྒྱུ་བ་པ་	<i>thik-pa gya-p- pa.</i>

Drive, to (pursue) Do <i>hon</i>	དེད་པ་ དེད་པ་གནང་བ་ ཐིགས་པ་	<i>te-pa.</i> <i>te-pa nang-wa.</i> <i>thik-pa.</i>
Drop Drop, to, <i>u t</i> Do <i>hon.</i>	བྱང་བ་ (གཏོང་བ་) གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་ གཟུགས་པ་	<i>tang-wa.</i> <i>tong-nga nang-wa.</i> <i>sak-pa.</i>
Drop, to <i>vi</i> Dropsy, to have Do <i>hon.</i>	གཟུགས་པོ་ལ་ཚུ་བསགས་ (གསོག་) པ་ སྐྱ་གཟུགས་ལ་ཆབ་བསགས་ (གསོག་) པ་	<i>shuk-po-la chhu-sak-pa.</i> <i>ku-suk-la chhap sak-pa.</i>
Dross (alloy) Drowned, to be Do <i>hon</i>	ལྷན་ ཚུ་ལ་ཤོར་བ་ ཆབ་ལ་ཤོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>hle</i> <i>chhu la shor-wa.</i> <i>chhu-p-lo shor-ra nang-wu men</i>
Drug Do <i>hon</i>	སྒྲན་ གསོལ་སྒྲན་	<i>so-men</i>
Drum Do <i>hon</i>	རྩ་ ཐུག་རྩ་	<i>nga.</i> <i>chhu-nga.</i>
Drum-skin Drum-stick Drunk	རྩ་ལྲགས་ རྩ་ཡིག་ (རྩ་དབྱགས་) ར་བཟི་	<i>nga-pa</i> <i>nga-yo.</i> <i>rap-si</i>

Drunk, to be	ར་བཟི་བ་	<i>ra-si-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ར་བཟི་བ་	<i>ku-ra be-pa</i>
Drunken fit, to quarrel in a	ར་བཟི་བྱེད་པ། ཀྱོང་ཁོང་བྱེད་པ་	<i>rap-si che-pa ; kyong-khong che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ར་བཟི་གནང་བ། ཀྱོང་ཁོང་གནང་བ་	<i>rap-si nang-wa , kyong-khong nang-wa</i>
Dry	སྐྱ་པོ་	<i>kam-po.</i>
Dry to	བསྐྱ་པ་ (སྐྱེས་པ་)	<i>kam-pa.</i>
Duck	ཡ་ཙ་ ch.	<i>ya-tse.</i>
Dull (stupid)	ལྒྱགས་པ། ལྒྱན་པ་	<i>kuk-pa , lem pa</i>
Dumb	ཁ་ལྒྱགས་པ་	<i>kha-kuk-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ལྒྱགས་པ་	<i>she-kuk-pa</i>
Dung (of sheep, goats, mice, etc.)	རིལ་མ་	<i>ri-ma</i>
Do of horse	རྩེ་སྤངས་	<i>te-bang</i>
Do of cattle	ལུ་བ་ (ལྷི་བ་)	<i>chu-a</i>
Do of human beings	སྐྱུ་པ་	<i>kyak-pa</i>
Dupe, to	མགོ་སྐྱོར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-kor lang-wa</i>
Do <i>hon</i>	མགོ་སྐྱོར་གཏོང་ང་ (བ་)	<i>go-kor tong-ngu nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Durable	ཀྱོག་ཆེན་པོ་	<i>to-chhem-po</i>

During	དུས་ལ་	<i>tsi-la.</i>
Dusk	ས་རིབ་ (སྟོད་ཅུབ་)	<i>sa-rip.</i>
Dust	གཡ་ལ་ (གཡ་བ་)	<i>thel-la.</i>
Dust-storm	གཡ་རྒྱུང་	<i>the-lung.</i>
Duty (tax)	ཤོ་ཁྲམ་	<i>sho-thre.</i>
Dwarf	མི་རྒྱུང་དེ་ལེབ་	<i>mi-chhung te-le</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བཟུགས་རྒྱུང་རྒྱུང་	<i>ku-suk chhung- chung.</i>
Dwell, to	བསྐྱུང་བ་ (སྟོད་བ་)	<i>de-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	<i>sku-pa.</i>
Do <i>h. hon.</i>	བཞུགས་གདན་འཇགས་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Dweller	སྟོད་མཁའ་	<i>dö-khen.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་མཁའ་	<i>sku-khen</i>
Do <i>h. hon.</i>	བཞུགས་གདན་འཇགས་མཁའ་	<i>sku-den ja-khen.</i>
Dwelling, <i>s</i>	ཁང་པ། བང་། སྟོད་ས་	<i>khang-pa ; nang ; dö-sa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་། བཞུགས་ས་	<i>sim-khang ; suk-sa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	གཟིམ་ཤག། བཞུགས་གདན་ འཇགས་	<i>sim-sha ; sku- den ja-sa</i>
Dwindle, to (in size)	རྒྱུང་ཅུ་ (དུ་) འགྲོ་བ་	<i>chhung-ru dro- wa.</i>
Do <i>hon.</i>	རྒྱུང་ཅུ་ (དུ་) ཐེབ་པ་	<i>chhung-ru phe- pa</i>
Dwindle, to (in numbers)	རྒྱུང་ཅུ་ (དུ་) འགྲོ་བ་	<i>nyung-ru dro- wa.</i>

Dye	ཚོས་	<i>tsho.</i>
Do. red lac	གྱུ་ཚོས་	<i>gya-tsho.</i>
Dye, to	ཚོས་གྱུབ་པ་	<i>tsho-gyap-pa.</i>
Do. hon	ཚོས་སྒྱུན་པ་	<i>tsho-kyon-pa.</i>
Dynasty	གྱལ་བ་གྱུད་	<i>gye-gyu.</i>
Dysentery	འཁྲུ་ནད་	<i>thru-ne.</i>
Dyspepsia	ལྷོ་མ་འཁྲུ་བའི་ནད་	<i>to ma-gu-we ne.</i>



## E

Each	རེ་རེ་	re-re.
Eager	སྙིང་འདོད་པོ་། སྙིང་བོ་པོ་	nying-do-po , nying-tro-po.
Eager to do	བྱེད་སྙིང་འདོད་པོ་	che-nying do- po.
Eager to go	འགྲོ་སྙིང་འདོད་པོ་	do nying do-po
Eagle	གོ་པོ་	ko-wo
Far	ཡམ་མཚོག་ (རྒྱ་མཚོག་)	am-chho.
Do hon	སྙན་མཚོག་	nyen-chho
Ear-hole	ཡམ་མཚོག་ (རྒྱ་མཚོག་) གི་ཨི་ཁུང་	am-chho-ki r- khung.
Do hon	སྙན་མཚོག་གི་ཨི་ཁུང་	nyen-chho-ki r- khung
Eat of corn	སྦྲི་མ་	nye-ma
Early (in morn- ing)	སྤྱི་པོ་	nga-po
Earnest, <i>adj</i>	སྙིང་རུས་ཆེན་པོ་	nying ru chhem- po
Do hon	ཐགས་རུས་ཆེན་པོ་	thu-ru chhem-po.
Earnestly	སྙིང་རུས་བྱས་ནས་	nying-ru che-ne
Earring (man's)	སོ་བྲིས་ (སོ་གོང་)	so-cki.
Do. hon.	སྙན་བྲིས་	nyen-cki.
Earring (woman's).	ཡམ་སྒྲིང་	e-kor.
Do. hon.	སྙན་སྒྲིང་	nyen-kor

Earring (of turquoises)	གཟི་གཡུ་	<i>st'-yu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲན་གཡུ་	<i>nye-yu</i>
Earth	ས་	<i>sa.</i>
Earthen vessel	ཁོག་ས་	<i>kho-ma</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་ཁོག་	<i>sk'e-kho.</i>
Earthenware	རྩ་སྒྲོད་	<i>dza-no</i>
Earthquake	ས་གཡོམ་ (ས་གཡོམ།)	<i>sa-yom ; sa-gu</i>
	ས་འགྲུལ་	
Earth-work	ས་ལས་	<i>sap-le.</i>
Easily	ལས་སྒྲུ་བོ་	<i>le-la-po.</i>
East	ཤར་	<i>sha.</i>
Easy	ལས་སྒྲུ་བོ་	<i>le-la-po.</i>
Eat, to	ཟ་བ་	<i>sa-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་པ་	<i>sk'e-pa.</i>
Eating-house	ཟ་ཁང་	<i>sa-khang.</i>
Echo	བ་ཆ་ (བྲག་ཆ་)	<i>pa-chha.</i>
Do. to	བ་ཆ་ (བྲག་ཆ་) འཁོར་བ་	<i>pa-chha khor-wa.</i>
Eclipse of the moon	ལྷ་འཛིན་	<i>dan-dzin.</i>
Do. of the sun	ཉིན་འཛིན་	<i>nyin-dzin.</i>
Edict	བཀའ་ལྟུ་	<i>ka-gya.</i>



Edge (of knife, etc.)	དངོ་	ngo.
Do (of land, water, etc.)	ཅར། འགམ་	tsa, dram.
Do. (of table, etc.)	ཅར་	sur.
Edged	ནོ་པོ་	no-po
Edible, to be	ཟ་ཉན་པ་	sa-nyem-pa.
Do hon.	མཚོད་ཉན་པ་	chho-nyem-pa
Editor	ཚུམ་པ་ཀླུ་བ་མཁན་	tsom-pa gya-p- khu
Educate, to	ཡི་གེ་བསྐྱབས་ (སློབ་) པ།	yi-ge la-p-pa, yong-tai tie-pa
Do hon.	སློང་དར་སྤྱད་པ་ ཕྱག་བྲིས་བསྐྱབས་ (སློབ་) པ་གནང་པ་	chha-'ri la-p-pa nang-wa
Efface, to	སྤུབ་པ་	su-pi-pa
Do hon	སྤུབ་པ་གནང་པ་	su-pi-pu nang- wu
Effect, to (per- form)	བྱེད་པ་	che-pu
Do hon	གནང་པ་	nang-wu.
Effects (goods)	ཅ་ལག་ (ཅ་ལག་)	cha lu
Do hon	སྐྱ་ཅས་ (སྐྱ་ཅས་)	ku che
Effort	བརྩོན་འགྲུས་	lson-dru.
Effort to make an	བརྩོན་འགྲུས་བྱེད་པ་	lson-dru che-pa
Do hon	ཕྱགས་བརྩོན་གནང་པ་	thuk-lson nang wu

Egg	སྒོང་	<i>go-nga.</i>
Do <i>hon</i>	བཞེས་སྒོང་	<i>shé-gong.</i>
Egg, white of an	དཀར་སྒྲིན་	<i>kar-lrin.</i>
Eggs, to lay	སྒོང་བཅང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-nga tang-wa.</i>
Eight	བརྒྱད་	<i>gye</i>
Eighteen	བཅོ་བརྒྱད་	<i>chop' gye</i>
Eighteenth	བཅོ་བརྒྱད་པ་	<i>chop'-gye-pa.</i>
Eighth	བརྒྱད་པ་	<i>gye-pa</i>
Eightieth	བརྒྱད་བརྒྱ་པ་	<i>gye-chu-pa.</i>
Eighty	བརྒྱད་བརྒྱ་	<i>gye-chu.</i>
Father, conj	ཡང་མེན་ན། ཡང་ན་	<i>yang-men-na ; yang-na.</i>
Eject to	བཏོན་པ་ (འཏོན་པ་)	<i>tom pa</i>
Do <i>hon</i>	བཏོན་ (འཏོན་) པ་གནང་བ་	<i>tom-pa nang-wa</i>
Elbow	གྲེ་མ་	<i>tre-mo</i>
Elder <i>adj</i>	མཁན་པ་	<i>gen-pa</i>
Elder brother	ཇོ་ཇོ་	<i>cho-cho</i>
Do <i>hon</i>	ཇོ་ལགས་	<i>cho-la</i>
Eldest	མཁན་ཤོས་	<i>gen-sho</i>
Do <i>hon</i>	བགྲེས་ཤོས་	<i>tre-sho.</i>
Elect, to (ap- point)	སྒྲོ་བ་	<i>ko-wa</i>

Elect. to (ap- point) <i>hon</i>	སྒྲིབ་གནང་བ་	<i>ko wa-nang wr.</i>
Electric light	སྒྲོག་ལྷ་	<i>loh-sliu</i>
Elegant	འདྲ་ཆགས་པོ་	<i>dru-chhak po</i>
Element (fire, earth, etc)	རྒྱུ་བ་	<i>jung-wa</i>
Elephant	སྒྲིང་པོ་ཆེ། སྒྲིང་ཆེན་	<i>lang po-chie lang-chen</i>
Elevation	མཐོ་དམན་	<i>tho-men</i>
Eleven	བརྒྱ་གཅིག་	<i>chuk-chi</i>
Eleventh	བརྒྱ་གཅིག་པ་	<i>chuk-chi-pa</i>
Else	དེ་མིན་ན	<i>le-men na</i>
Elsewhere	གཞན་པ་	<i>skem-pa</i>
Embarrassed, to be	མགོ་འཐོམས་པ་	<i>go thom-pa</i>
Do <i>hon</i>	དབུ་འཐོམས་པ་	<i>u-thom-pa.</i>
Ember	མེ་མདག་	<i>men da</i>
Emblem	དྲགས་	<i>la.</i>
Embrace, to	འཁུད་པ་	<i>khyyu-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	འཁུད་པ་གནང་བ་	<i>khyyu-pa nang- wa</i>
Embroidery	ཀྱིང་ཁབ་ (ཀྱིང་ཁབས་)	<i>kying-khap</i>
Do gold	ཟར་བབས་	<i>śar-pāp.</i>
Do best quality	རྒྱ་གཤེར་	<i>gya-ser</i>
Emerald	མ་གདོ་	<i>mu-ge.</i>

Emetic	ལྷུག་མེན་	<i>kyuk-men</i>
Eminence, <i>s</i>	གླང་། ཅེ་	<i>gang, tse</i>
Eminent, <i>adj.</i>	སྒྲོན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem-po</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲོན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra Chhem-po.</i>
Emperor	བྱུང་པོ་	<i>gye-po</i>
Do. of China	བྱུ་ནག་གོང་མ་	<i>gya-na Kony-ma.</i>
Emperor's administration	བྱུང་ཕྱིན་	<i>gye-si</i>
Empire	བྱུང་ཁམས་	<i>gyeng-kham</i>
Employ, to	སྒྲོ་བ་	<i>ko-wa</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲོ་བ་གནང་བ་	<i>ku-wu nang-wa</i>
Employ, to (servant)	བཞུགས་པ་ (འཛིན་པ་)	<i>shak-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་ (པ་) གནང་བ་	<i>shak-ka nang-wa</i>
Employment.	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུག་ལས་	<i>chha-le.</i>
Empty. <i>adj.</i>	སྟོང་པ་	<i>tong-pa.</i>
Do. to	སྟོང་པ་བཟོ་བ་	<i>tong pu so-wa</i>
Do <i>hon.</i>	སྟོང་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>long-pa so wa nang-wu</i>
Enabled, to be	ཐབས་པ་	<i>thupi-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐབས་པ་གནང་བ་	<i>thupi-pa nang wa.</i>
Enamelware	བྱ་བྱ་ཤ་	<i>ku-ku-shu.</i>

Encamp, to	གུར་གྱམ་པ་	<i>gur gyap-po</i>
Do. <i>hon.</i>	གུར་སྒྱུལ་པ་	<i>gar-kyom-pu.</i>
Encampment	གུར་	<i>gur.</i>
Encircle, to	སྐྱོར་བ་	<i>kor-u.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>kor-ra nang-wu.</i>
Enclosure (fence)	ར་བ་	<i>ra-wu</i>
Encounter, to (meet)	ཐུག་པ་	<i>thuk-pa.</i>
Do <i>in/</i> . meet- ing <i>sup.</i>	མཇུག་པ་	<i>jel-wu.</i>
Encourage, to	སྒྲོ་ཁྱེད་ཆེ་ཅུ་བདང་(གཞིང་) བ་	<i>lo-kho chhe-ru lung-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲོ་ཁྱེད་ཆེ་ཅུ་གཞིང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>lo-kho chhe-ru tony nua nang-wu.</i>
End	མཐུན་	<i>tha</i>
Do. to be at an (consumed)	ཇོག་པ་	<i>dzok-pa</i>
Do to be at an (accom- plished)	འཇུག་པ་	<i>tshar-wa</i>
Endeavour, to	བརྩོན་འགྲུས་བྱེད་པ་	<i>tson-dru che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐགས་བརྩོན་གནང་བ་	<i>thu-tson nang- wa</i>
Endless	ཇོག་པ་རྒྱ་མེད་པ་	<i>dzo-gyu me-pa.</i>
Enquire, to, <i>v.l.</i>	བཅོད་པ་སྒྲུལ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཅོད་པ་སྒྲུལ་པ་གནང་བ་	<i>so-pa gom-pa nang-wa.</i>
Enemy.	དགྲ་	<i>dra.</i>

Energetic	བརྩོན་པོ། སྤྱིང་རུས་ཆེན་པོ་	<i>tsom-po ; nying- ru chhem po.</i>
Do hon	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	<i>thuk-ru chhem- po.</i>
Engage on hire, to	གྲྲ་པ་	<i>la-pu</i>
Do. hon	གྲྲ་གནང་བ་	<i>lu nang-wa</i>
Enhance, to	འཕམ་བ་	<i>phar-wa</i>
Enjoin, to	བཀའ་གནང་བ་	<i>ka-nang-wa.</i>
Enough, to be	འགྲིག་པ་	<i>drak-pa</i>
Enjoy, to	སྤྱིད་པོ་བྱེད་པ་	<i>kyi po che-pa.</i>
Do hon	སྤྱོ་པོ་གནང་བ་	<i>tro-po nang-wa</i>
Enlarge, to	ཆེ་རུ་བཅང་ (གཏོང་) བ་	<i>chhe ru tang-wa</i>
Do hon	ཆེ་རུ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>chhe-ru tong- nga-nang-wa</i>
Enmity	གཏོང་ནད་	<i>ting-nr.</i>
Enormous	ཆེ་ཐག་ཆེན་	<i>chhe-thak-chho</i>
Enquire, to (ask)	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri wa</i>
Do hon.	བཀའ་འདྲི་གནང་བ་	<i>kan-dri nang- wa</i>
Enquire, to (in- vestigate)	ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་པ་	<i>skip-cho che-pa.</i>
Do. hon	ཞིབ་དཔྱད་གནང་བ་	<i>skip-cho nang- wa</i>
Do. h hon.	བཀའ་ཞིབ་གནང་བ་	<i>ka skip nang- wa</i>
Ensnare, to	སྤྱི་བཙུགས་ (འཛུགས་) བ་	<i>nyi-tsuk-pa.</i>

Ensnare, to <i>hon</i>	སྒྲིབ་ཅུགས་གྲ་ (འཇུགས་གྲ་) གནང་བ་	<i>nyi tsuk-ka nang-wa</i>
Enter, to	འཇུག་པ་	<i>dzu-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕེབ་པ་	<i>phe-pa.</i>
Do <i>h. hon</i>	འཆིབ་གྲུ་གནང་བ་	<i>chhip-gyu nang-wa.</i>
Entertainment (feast)	མགྲོན་པོ་	<i>di om-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སྒྲུ་	<i>thu-tro</i>
Entice, to	སྒྲུ་བ་	<i>lu wa</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Entire	ཚང་མ། ཐམས་ཅད། སྒྲང་ཁ་	<i>lshang-ma tham-che, gang-kha.</i>
Entirely	ཅད་དེ་	<i>bc-fe</i>
Entomb, to	སུ་སྒྲེད་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>su-be lang-wa</i>
Do. <i>hon</i>	སུ་སྒྲེད་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>sa-be tong-nga nang-wa</i>
Entrails	གྲུ་མ་	<i>gyu-ma</i>
Do <i>hon</i>	ཀུ་གྲུ་	<i>ku gyu</i>
Entreat, to	ཞི་བ་	<i>sku-wa</i>
Entrust, to	བཅོམ་ (འཇོམ་) གཞིག་ག་ (འཇོག་) བ་	<i>cho-skok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཅོམ་ (འཇོམ་) གཞིག་ག་ (འཇོག་པ་) གནང་བ་	<i>cho-skok-ka nang-wa</i>

Envelope (Tibetan)	གྱུ་མ་	<i>gyu-ma.</i>
Do (English)	ཡིག་ཤུབས་	<i>yik-shup</i>
Envious	ཕྱ་དྲིལ་ཚ་བོ་	<i>thru-to tsha-po.</i>
Envoy	ཕྱོད་	<i>pho-nyu</i>
Envy, s	ཕྱ་དྲིལ་	<i>thru-to</i>
Envy, to	ཕྱ་དྲིལ་བྱེད་པ་	<i>thru-to ch'e-pa.</i>
Do. hon.	ཕྱ་དྲིལ་གནང་བ་	<i>thru-to nang-wa</i>
Epilepsy	གཟུང་ནད་	<i>sa-ne.</i>
Epistle	ཡི་གེ་	<i>yi-ge.</i>
Do. hon	ཕུག་གླིས་	<i>chha re.</i>
Equal	གཅིག་པ། འདྲ་འདྲ་	<i>chik-pa, dran-dra</i>
Equitable	འདྲ་ཏྲང་	<i>dra-trang.</i>
Erase, to	སྐྱབ་པ་	<i>sup-pa</i>
Do. hon	སྐྱབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pu nang-wa.</i>
Erect	ཀྱེ་རེ་	<i>kye-re</i>
Do to stand	ཀྱེ་རེ་ལང་བསྐྱུང་ (ཐྱོད་) བ་	<i>kye-re lang-de-pa</i>
Do. hon.	ཀྱེ་རེ་བཞུང་(བཞུང་)བཞུགས་པ་	<i>kye-re shang-shu-pa.</i>
Erect, to (build)	ཅིག་པ་	<i>tsik pa.</i>
Do. hon.	ཅིག་པ་ (པ་) གནང་བ་	<i>tsik-ha nang-wa.</i>
Err, to	ཞོད་པ་	<i>nor wa.</i>



Err, to <i>hon.</i>	ནོར་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>nor-ra nang-wa.</i>
Error	ནོར་	<i>nor</i>
Eruption (on skin)	ལུ་ཚ་ (ལུ་བ་)	<i>bu-t'ha.</i>
Escape, to	ཤོར་བ་	<i>shor-wa</i>
Escort, <i>s</i>	སྐྱུ་སྤྱང་། དཔུང་རྩེགས་	<i>ku-sung.</i> <i>pung-ro</i>
Do. to	དཔུང་རྩེགས་འབྲིད་པ་	<i>pung-ro thri-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དཔུང་རྩེགས་འབྲིད་པ་བཞུང་བ་	<i>pung-ro thri-pa nang wa</i>
Do. to (of person in superior position)	སྐྱུ་སྤྱང་འབྲིད་པ་བཞུང་བ་	<i>ku-sung thri-pa nang-wa.</i>
Especially	ཁྱེད་པར་དུ་	<i>khje par-tu.</i>
Eternal	རྩེགས་གྲུ་མེད་པ། མཐར་མེད་པ་	<i>dzo gyu me-pa .</i> <i>tha-me pa</i>
Europe	ཅི་ཁྱིང་	<i>chhi-ling.</i>
European, <i>adj.</i>	ཅི་ཁྱིང་གི་	<i>chhi ling-ki</i>
Do. (a man)	ཅི་ཁྱིང་གི་མི་	<i>chhi ling-ki-mi.</i>
Evaporate, to	ཡལ་བ་	<i>yi-wa.</i>
Even, <i>adj.</i> (level)	སྒྲིམས་པོ་	<i>nyom-po</i>
Even, <i>adv.</i>	ཡང་	<i>yang.</i>
Evening	དགོང་མོ་	<i>gong-mo.</i>
Do. this	དོ་དགོང་	<i>to-gang.</i>

Evenly balanced, to be	ཡང་ལྷི་མེད་པ་	<i>yang-ji me-pa</i>
Events, at all	ཁང་ཡིན་ཀྱང་། ཁ་རེ་ཡིན་ཅུང་	<i>kang-yin-kyung, ka-re yin-rung</i>
Ever (always)	ནམ་གུན། ཏུས་གུན། ཏྲག་པ་རེ་བཞིན་	<i>nam-gyun, (u-gyun; tak-pa re-shi</i>
Everlasting	རྫོགས་གུ་མེད་པ། མཐའ་མེད་པ་	<i>dzo-gyu me-pa tha mc-pa</i>
Every	རེ་རེ་	<i>re-re</i>
Everybody	མི་སྒང་ཁ་	<i>mi gang-kha.</i>
Every day	ཞག་མ་རེ་རེ་	<i>shka-ma re-re</i>
Every kind	སྒྲ་ཚྭ་གས་	<i>na-tsho</i>
Everywhere	གས་གས་ཁ་	<i>ku sa ka-la</i>
Evidence	གུ་མཚན་	<i>gyum-tshen</i>
Evident	ངོས་པ། དངོས་ནས་	<i>nge-par, ngon-ne</i>
Evil	ངན་པ་	<i>ngen-pa.</i>
Evil spirit	འདྲེ་	<i>dre</i>
Exact	ཁྲིག་ཁྲིག་	<i>thrik-thri.</i>
Exactly	རང་	<i>rang.</i>
Exactly so	ད་ག་རེད་	<i>tu-ku-re.</i>
Do. hon.	ད་ག་རང་རེད་	<i>tu-ka rang-re.</i>
Do h hon.	བཀའ་བཀའ་རང་རེད་	<i>ka-nang rang-re</i>

Exaggerate, to	སྐད་ཆ་སྒྱུ་འདོགས་པ་	<i>ke-chha dro-dok- pa</i>
Exalt, to	མཐོ་ས་སྒྱེལ་བ་	<i>tho-sa kyel-wa</i>
Do <i>hon</i>	མཐོ་ས་སྒྱེལ་ར (ག་) གནང་བ་	<i>tho-sa kye-ra nang-wa</i>
Examination (of student)	རྒྱགས་	<i>gyuk</i>
Do (investigation)	ཞིབ་དཔྱད་	<i>shirp-cho.</i>
Do <i>hon.</i>	བཀའ་ཞིབ་	<i>ku-shirp</i>
Examine, to (student)	རྒྱགས་ལེན་པ་	<i>gyuk-lem-pa</i>
Do <i>hon</i>	རྒྱགས་བཞེས་པ་	<i>gyuk-she pa</i>
Examine, to (investigate)	ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་པ་	<i>shirp-cho che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཞབ་དཔྱད་གནང་བ་	<i>shirp-cho nang- wa</i>
Do <i>h hon</i>	བཀའ་ཞིབ་གནང་བ་	<i>ku shirp nang- wa</i>
Examined, to <i>no</i> (student)	རྒྱགས་ལུལ་ (འབྱུལ་) བ་	<i>gyuk-phul-wa</i>
Example	དཔེ་	<i>pe</i>
Example, for	དཔེ་ན་ཡིན་ན། དཔེ་ན་ (དཔེ་ར་ན་)	<i>pe-na yin-na, pe-na</i>
Excavation	དོང་	<i>tong</i>
Excavate, to	ཁྱོ་བ་	<i>ko-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཁྱོ་བ་གནང་བ་	<i>ko wa nang-wa</i>
Exceed, to	ལྷག་པ་	<i>hlak-pa.</i>
Exceedingly	ཐག་ཆེན་	<i>thak-chho.</i>

Exceedingly many	མང་ཐག་ཚད་	<i>mang-thak-chho.</i>
Excellency, His	རིན་པོ་ཆེ་	<i>rim po-chhe</i>
Excellent	ཡག་ཐག་ཚད་	<i>yak-thak-chho</i>
Except	མ་གཏོགས། མེན་པ་ (མིན་པ་)	<i>ma-lo, mem-pu</i>
Exchange	རྩི་པོ་རྒྱུ་པ་	<i>je-po gya ji-pa</i>
Do hon	རྩི་པོ་སྟོན་པ་	<i>je-po kyon-pa</i>
Excessive	མང་ཐག་ཚད་། རྩ་གཏོ་	<i>mang-thak-chho, dzak-lo.</i>
Excessive appetite	གྲོད་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>lro-kho chhem-po</i>
Exclaim, to	སྐད་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>ke-lang wa</i>
Do hon	སྐད་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>ke long-nqu nang-wa</i>
Excluding (ex cept)	མ་གཏོགས། མེན་པ་ (མིན་པ་)	<i>ma-lo, mem-pa.</i>
Excrement (human)	སྐྱུག་པ་	<i>kyuk-pa</i>
Excuse, s	ཁ་འདྲི་	<i>khun-dri</i>
Do hon	ཞལ་འདྲི་	<i>shien-dri</i>
Excuses, to make	ཁ་འདྲི་བཤད་པ་	<i>khan-dri she-pa</i>
Do hon	ཞལ་འདྲི་གནང་བ་	<i>shien-dri nang wa</i>
Do inf to sup	ཁ་འདྲི་ལྟ་བ་	<i>khan dri shu-wa</i>
Exercise, liter- ary	ཡིག་རྒྱུགས་	<i>yik-gru</i>
Exert one's self, to	རྟོང་རུས་བྱེད་པ་	<i>nyung ru che-pu</i>
Do hon	རྒྱུགས་རུས་གནང་བ་	<i>thuk-ru nang-wa</i>

Exhausted, to be (tired) Do <i>hon</i>	ཐང་ཆད་པ་	<i>thang-choo-pa</i>
Exhaustion	སྒྲ་ཐང་ཆད་པ་གནང་བ་ ངལ་	<i>ku thang chhe pa nang wa ngel</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲ་ངལ་	<i>ku ngel.</i>
Exhibit, to	བསྟན་པ་ (སྟོན་པ་)	<i>tu m-pa.</i>
Exist, to	ཡོད་པ་	<i>yo pa</i>
Exhort to	བསྐྱབ་བྱ་བྱེད་པ་	<i>lu p-chio che-pa</i>
Do <i>hon</i>	བསྐྱབ་བྱ་གནང་བ་	<i>lu p-chia nang- wa</i>
Do <i>h hon</i>	བཀའ་སློབ་གནང་བ་	<i>ka-lop nang-wa.</i>
Exhortation	བསྐྱབ་བྱ་	<i>lo p-chia</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་སློབ་	<i>ka lop</i>
Exercise, to	དམ་ལ་བདག་ས་ (འདོག་ས་) པ་	<i>tum-la lak-pa</i>
Do <i>hon</i>	དམ་འདོག་ས་གནང་བ་	<i>tum-dok nang- wa</i>
Expanse	ཁ་ཁིང་	<i>kha-sieng</i>
Expect, to (wait for)	སྒྲུག་བསྐྱད་ (སྟོད་) པ་	<i>gu-de pa</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲུག་བཞུགས་པ་	<i>gu k'u-pa</i>
Expect, to (hope for)	རེ་བ་བྱེད་པ་	<i>re-wa che pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རེ་གནང་བ་	<i>thu-re nang wa.</i>
Expectation	རེ་བ་	<i>re-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རེ་	<i>thu-re</i>

Expedite, to	བྱེལ་བ་བྱེད་པ་	<i>tre-wa che pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་བྱེལ་གནང་བ་	<i>thuk-tre nang-wa</i>
Expel, to	བརྟོན་པ་ (འདྲོན་པ་)	<i>tom-pa.</i>
Do <i>hon</i>	འདྲོན་པ་གནང་བ་	<i>dom-pa nang-wa</i>
Expense	འགྲོ་སང་	<i>do-o-song</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་འགྲོན་ (ཐུགས་འགྲོ་)	<i>thung-dron</i>
Expensive	གོང་ཆེན་པོ། གུས་པོ་	<i>kong-chhem-po , ku-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་གོང་ཆེན་པོ་	<i>ga-kong chhem-po</i>
Experienced (skilled)	མཁས་པོ་	<i>khe-po.</i>
Explain, to	ངོ་སྟོན་སྟོན་པ་། རོན་དག་ བཤད་པ་	<i>ngo-tro tre pa , ton-ta she-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ངོ་སྟོན་གནང་བ་། སྐྱ་དོན་ གསུང་བ་	<i>ngo-tro nang-wa , ku-ton sung-wa</i>
Explain, to (by sign)	ལག་བརྟན་བྱེད་པ་	<i>lak-da che-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་བརྟན་གནང་བ་	<i>chha-da nang-wa</i>
Explanation (apology)	སེབ་བཀྲེལ་	<i>sef tro</i>
Exports	འཕྲོན་ཁུངས་	<i>thon-khung</i>
Extensive	གྱ་ཆེན་པོ་	<i>gya-chhem-po</i>
External	ཕྱིའི་	<i>chhi-i</i>
Extinct, to be- come	ཆད་པ་	<i>chhe-pa.</i>

Extinguish, to	བསང་བ་ (གསོད་བ་)	<i>se-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོད་བ་གནང་བ་	<i>so-pa nang-wa</i>
Extort, to	དབང་ཡོད་བྱས་ནས་ལེན་བ་	<i>wang-yo che ne</i>
Extra	འཕྱེབ་བ་	<i>lem-pa</i> <i>thep pa</i>
Extract, to	བདོན་བ་ (འདོན་བ་)	<i>lom-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	འདོན་བ་གནང་བ་	<i>dom-pa nang-wa</i>
Extraction (descent)	གྱུད་	<i>gyu</i>
Extraordinary	ཡ་མཚན་པོ། བྱད་མཚན་པོ།	<i>yam-tshen po ;</i> <i>khye-lsha-po.</i>
Extremity	མཐའ་	<i>tha</i>
Exult, to (re- joice)	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>
Do <i>hon</i>	མཉེས་པོ་གནང་བ་	<i>nye-po nang-wa</i>
Do <i>h. hon</i>	བྱམས་དབྱེས་པོ་གནང་བ་	<i>thu-gye-po nang-wa</i>
Exultation	དགའ་ཚོར་	<i>ga-lshor</i>
Eye	མིག་	<i>mik.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷན་	<i>chen</i>
Eye-ball	མིག་རིམ་	<i>mik-rz</i>
Do <i>hon</i>	ལྷན་རིམ་	<i>chen-ri</i>
Eye-brow	མིག་ཟི་ (མིག་རྩི་)	<i>mik-sz.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷན་ཟི་ (ལྷན་རྩི་)	<i>chen-si</i>
Eye-glass	མིག་གེར་ (མིག་གེལ་)	<i>mik-hor</i>

Eye-glass, <i>hon</i>	ཕྱུན་ཤེར་ (ཕྱུན་ཤེལ་)	<i>chen+sher.</i>
Eye-lash	མིག་ཕུ	<i>mik-pu.</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱུན་ཕུ	<i>chem-pu.</i>
Eye-lid	མིག་ལྷགས་	<i>mik-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱུན་ལྷགས་	<i>chem-pa</i>
Eye-lid, lower	མིག་ལྷགས་སྒྲོང་	<i>mik-pa me</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱུན་ལྷགས་སྒྲོང་	<i>chem-pa me</i>
Eye-lid, upper	མིག་ལྷགས་ཡས་	<i>mik pa-ye</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱུན་ལྷགས་ཡས་	<i>chem-pa ye</i>
Eye-shade (of hair)	མིག་ར་	<i>mik-ra</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱུན་ར་	<i>chen-ra</i>





F

Fable	ལྟོས་ (ལྟོས་)	drum
Do. hon	ཞལ་ལྟོས་ (ཞལ་ལྟོས་)	ske-drum
Fabrication (lie)	དམ་པ། ལྷག་ཏུན་	ham-pa ; kyak-dzun
Do. hon.	ཞལ་ཏུན་	ske-dzun.
Face	གཤོང་	dong
Do. hon	ཞལ་རས་	ske-re.
Facsimile	འདྲ་བུས་	dra-shu.
Fact	དོན་སྡིང་	ton-nying
Factory	ཐོག་ཁང་	so-khang.
Fade, to (wither)	ཆིན་པ་	nyi-pa
Do. to (of colour)	གཞུང་པ་	sku pa
Fail, to (miss)	མི་...ཐུབ་པ་	mi...thup-pa
Do hon	མི་...ཐུབ་པ་གནང་པ་	mi thup-pa nang-wa
Fail, without (in any event)	ཡིན་གཅིག་མིན་གཅིག་། དེན་ལྟན་	yin-chi min-chi ; ten-den
Faint-hearted	སེམས་རྒྱང་རྒྱང་། སྡིང་རྒྱང་རྒྱང་	sem chhung- chung , nying-chhung- chung
Do hor	ལྷག་སེམས་རྒྱང་རྒྱང་	thu sem chhung- chung

Faint, to	རྩལ་མེད་བརྒྱལ་བ་	<i>tren me gye-wa.</i>
Do hon.	རྩལ་མེད་བརྒྱལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>tren me gye-ra nang-wa.</i>
Fair	མཛེས་པོ་	<i>dze-po</i>
Do. hon	ཐུགས་ཚར་པོ་	<i>thu tshar-po</i>
Fair (just)	ཁྱིམ་སྤང་པོ་	<i>thrim-trang-po.</i>
Do hon.	བཀའ་ཁྱིམ་སྤང་པོ་	<i>ka-thrim trang-po</i>
Fairy	ལྷ་མོ་	<i>hla-mo</i>
Faith	དད་བ་	<i>te-pa.</i>
Faithful	དམ་ཚིག་ཡག་པོ་	<i>tam-tshi yak-po.</i>
Fakir	རྩལ་ཐོབ་	<i>trup-tho</i>
Falcon	ཁྱ་	<i>thra</i>
Fall, to (on ground which one is already touching)	འབྱུལ་བ་	<i>gye wa</i>
Do hon	འབྱུལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>gye-ra nang-wa.</i>
Fall, to (from a height)	བཟུགས་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>sak-pa</i>
Do hon.	བཟུགས་ག་ (འཛིག་པ་) བཞུང་བ་	<i>sak-ku nang-wa</i>
Fall, to (descend)	བབ་ (འབབ་) ཡོང་བ་ (or འབྱོབ་)	<i>pa-p-yong-wa (o-ro-wa).</i>

Fall, to (descend) <i>hon.</i> Do <i>h hon</i>	བབ་ (འབབ་) གེབ་པ་ བབ་ (འབབ་) འཆིབ་ཀྱི་ གནང་པ་	<i>pap-phe-pu</i> <i>pap-chhip-gyu</i> <i>nang-wa</i>
Fall head-over-heels, to Do to (in drops) Do. to (of flood, etc)	མགོ་གཞུག་ལོག་པ་ འཕྲིག་པ་ཀྱབ་པ་ ཆག་པ་	<i>go-sku loh-pa</i> <i>lhik-pa gya-pa</i> <i>chhak-pa</i>
Fallow	ས་སྤང་	<i>sa-long</i>
False	ནམ་པ། རྒྱུག་རྒྱུན།	<i>ham-pa , kyak-dzun</i>
Falsehood Do <i>hon</i>	ནམ་པ། རྒྱུག་རྒྱུན་ ཞལ་རྒྱུན་	<i>ham-pa , kyak-dzun.</i> <i>she dzun</i>
Falter, to (waver) Do. <i>hon.</i>	ཐོ་ཆོས་བྱ་བ་ ཐོ་ཆོས་གནང་པ་	<i>the tshom sa-wa</i> <i>the-tshom nang-wa</i>
Fame Do. <i>hon</i>	སྒྲན་གྲགས་ སྒྲན་གྲགས་	<i>ke-tra</i> <i>nyen-tra</i>
Familiar	སྒྲོ་དཀར། ཉེ་བོ་	<i>lo-la , nye-po</i>
Family	མི་ཚང་	<i>mi-lshang.</i>
Family (lineage) Do. <i>hon</i>	རིགས་བརྒྱུད་ སྤྱི་བརྒྱུད་	<i>ri-gyu</i> <i>ku-gyu</i>
Family, member of	ནང་མི་	<i>nang-mi.</i>
Family priest	མཆོད་གནས་	<i>chho-ne.</i>

Famine	མུ་གེ་	<i>mu-ke.</i>
Famous (celebrated)	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem-po.</i>
Do. <i>hon</i>	སྙེན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra chhem-po.</i>
Fan	ལྷུང་ཡམ་	<i>lung-yap</i>
Fancy (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sen</i>
Fancy (wish)	འདོད་པ་	<i>do-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་འདོད་	<i>thung-i,</i>
Fancy, to (like)	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་སུཉེས་པ་	<i>thu-nye-pa</i>
Do <i>h hon.</i>	ཐུགས་དགུས་པ་	<i>thu-gye-pa</i>
Fancy to, (suppose)	བསམ་པ་	<i>sam-pa</i>
Do <i>hon</i>	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Fang (of tiger, etc)	མཆེ་བ་	<i>chhe-wa.</i>
Far	ཐག་ངེར་པོ་	<i>tha-ring-po</i>
Do <i>how</i>	ཐག་ངེར་ཐུང་ག་ཆེན་	<i>tha-ring-thung ka-tsho.</i>
Fare (food)	ཁ་ལག། ལྷོ་	<i>kha-la, to.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞེལ་ལག་	<i>ske-la.</i>
Farewell ! (to person going away)	འོ་ན་གྲུག་ཡང་	<i>o-na gyu-a.</i>
Do <i>hon</i>	ག་ལེ་ཐེབས་	<i>ka-le phe</i>

Farewell' (to person going away) <i>h. hon.</i>	ག་ལེ་འཆིབ་ཀྱ་གནད་	<i>ka-le chhip-gyung-nang</i>
Farewell' (to person remaining) <i>Do hon</i>	འོ་ན་མྱོད་ཨ་	<i>o-na dö-a.</i>
<i>Do. h. hon.</i>	ག་ལེ་བཞུགས་	<i>ka-le sku.</i>
Farm	ག་ལེ་བཞུགས་གནད་འཇམ་	<i>ka-le sku-don-ja</i>
Farmer	ཕ་གཞིས་	<i>pha-ski.</i>
Farming, <i>s</i> (agriculture)	སོ་ནམས་བྱེད་མཁན་	<i>so-nam che-khen.</i>
Farrier	སོ་ནམས་	<i>so-nam.</i>
Father	མིག་ལྷགས་ཀྱ་བ་མཁན་	<i>mi-kcha gyang-khen.</i>
Fascinate, to	ཕ་ཙ་ (ཕར་ཙམ་)	<i>pha-tsa</i>
<i>Do. hon.</i>	ལྷོ་ལ་ཕྱིན་པ་	<i>lo-la chhim-pa.</i>
Fashion (custom)	ཐུགས་ལ་ཕེབ་པ་	<i>thu-la phe-pa.</i>
<i>Do. (form)</i>	ལྷགས་སྟེལ་	<i>luk-so.</i>
<i>Do. hon.</i>	བཟོ་ལྷ་	<i>sof-ta.</i>
Fast (faithful)	སྐྱ་བཟོ་	<i>ku-so</i>
<i>Do. (firm)</i>	དམ་ཆོག་ཡག་པོ་	<i>tam-tshu yak-po</i>
<i>Do. (quick)</i>	བདན་པོ་	<i>tem-po.</i>
<i>Do. hon.</i>	མགྲོགས་པོ་	<i>gyok-po.</i>
Fast, to	རྩལ་པོ་	<i>tso-po.</i>
	སྤྱང་གནས་སྤྱང་བ་	<i>nyung-ne sung-wa.</i>

Fast, to, <i>hon</i>	སྟུང་གནས་སྟུང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>nyung-ne sung- nga nang-wa.</i>
Fasten, to (with rope, etc.) Do <i>hon</i>	བསྐྱམས་པ་ (སྟོམ་པ་) བསྐྱམས་ (སྟོམ་) པ་གནང་བ་	<i>dam-pa. dam-pa nang- wa.</i>
Fasten, to (with glue, etc.) Do <i>hon.</i>	སྟུར་བ་ སྟུར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>jar-wa jar-ra nang wa</i>
Fasten on, to (affix) Do. <i>hon</i>	འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ (བ་) གནང་བ་	<i>drel-wa. drel-la nang-wa.</i>
Fasting, <i>s.</i>	སྟུང་གནས་	<i>nyung-ne</i>
Fat, <i>adj.</i>  Do. <i>hon.</i>	ཤ་རྒྱལ་ས་པ་ སྤྱ་ཤ་འབྱུང་པོ་	<i>sha-gyak-pu. ku-sha jor-po.</i>
Fat, <i>s</i> (suet, lard) Do. <i>hon.</i>	ཚོལ་ལུ་ (ཚོལ་བུ་) བཞིས་ཚོལ་	<i>tshi-lu. she-lshi.</i>
Fate  Do. <i>hon.</i>	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ་) སྤྱ་བསོད་	<i>so-de. ku-so.</i>
Father  Do. <i>hon.</i>	ཨ་པ་ ཡཔ་	<i>a-pha. ya-p.</i>
Fatherland  Do. <i>hon.</i>	ལྗང་པ་ འབྲུང་ས་	<i>lung-pa thrung-sa.</i>
Father-in-law	པ་ལགས། གྱུ་ས་པོ་	<i>pa-lu, kyo-po.</i>

Fatigue	ངལ་	ngel.
Do hon.	ལུ་ངལ་	ku-ngel.
Fatigued, to be	ཐང་ཆེན་པ་	thang-chhe-pa
Do. hon.	ལུ་ཐང་ཆེན་པ་	ku-thang nye- wa.
Fatiguing	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	ka-le khak-po
Do. hon.	ལུ་ཆེན་པོ་	ku-nye-po.
Fault	ལྷོན་	kyon.
Favour	རྩིན་	trin.
Do. hon.	ཐག་རྩིན་	ka-trin.
Favourite (official, etc.)	མིག་གསལ་	miġ-se
Do. hon	ལུ་མིག་གསལ་	chen-se.
Fawn	ཤུམ་	sha-thru
Fear	ཞིན་སྒྲུག་	shē tra
Fear, to	ཞིན་པ་	shē-pa
Do. to hon.	ཞིན་པ་གནང་པ་	shē-pa nang-wa.
Fearful	ཞིན་སྒྲུག་ཆོ་པོ་	shē-tra tsha-po.
Fearless, to be	ཞིན་གྱུ་ཅ་ལས་མིན་པ་	shē-gyu tsa-ne me pa.
Feast	མགྲོན་པོ་	drom-po.
Do. hon	ལུ་མགྲོན་པོ་	thuk-tro.
Feather (small)	པུ་	pu.

Feather (large)	ཕྱུ་	<i>dro</i>
Features	བཟོ་བལྟ་	<i>soṣ-ta.</i>
Fee	ངེད་པ། ལྷ་	<i>ngem-pa , la</i>
Feeble (infirm)	ཀྱ་རེ་ཀྱོ་རེ། ཉ་རེ་(ར་) ཉོ་རེ་	<i>kya-re kyo-re ,</i>
Do hon	ལྷ་ཀྱོར་ཀྱོར་	<i>nya-re nyo-re.</i> <i>ku-kyor-kyor</i>
Feed, to, v t.	ལྷོ་ལྷེ་ར་བ་	<i>to ler wa</i>
Do hon	ལྷོ་གསེལ་རས་གནང་བ་	<i>to so-re nang-wa</i>
Do inf to sup.	ཞེལ་ལག་ཕུལ་ (འབུལ་) བ་	<i>skhe la phu-wa</i>
Feed, to, v z	ཁ་ལག་ཟ་བ། ལྷོ་ཟ་བ་	<i>kha-la sa-wa ,</i> <i>to sa-wa</i>
Do hon.	ཞེལ་ལག་བཞེས་ཐ་	<i>skhe-la skhe-pa</i>
Feel, to, (touch)	ཐུག་པ་	<i>thuk-pa</i>
Do hon.	ཐུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>thuk-ka nang-wa.</i>
Feel cold, to	འབྲུགས་པ་	<i>khyak-pa</i>
Do hon	སྤྱ་བསེལ་ར་ (པ་) གནང་བ་	<i>ku-sa-ra nang-wa</i>
Feign, to	བྱོན་བཤད་པ་	<i>kyo-she-pa</i>
Do. hon.	བྱོན་གསུང་བ་	<i>kyo-sung-wa</i>
Feign illness, to	ན་རྩུ་ (རྩུ) བདམ་ (འདེབས་) བ་	<i>na-tshu tap-pa</i>
Do hon	སྤུང་རྩུ་ (རྩུ) བདམ་ (འདེབས་) བ་	<i>nyung-tshu tap-pa.</i>
Feign stupidity, to.	སྤྱགས་རྩུལ་བཏབ་(འདེབས་)པ་	<i>kuḥ-tshu tap-pa.</i>



Feign stupidity, to, <i>hon.</i>	སྤྲུགས་ཚུལ་གསུང་བ་	<i>kuk-tshu sung-wa.</i>
Fellow-labourer	ལས་རྒྱུ་ལས་	<i>le-ro.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་སྤྲུལ་	<i>chha-drel.</i>
Fellow-traveller	ལས་རྒྱུ་ལས་	<i>lam-ro.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕེབ་རྒྱུ་ལས་	<i>phep-ro.</i>
Felon	བཅོན་བ་	<i>tsom-pa.</i>
Felt	ཕྱིང་བ་	<i>chhing-pa.</i>
Female	སྒོ་	<i>mo.</i>
Fence	ར་བ་	<i>ra-wa.</i>
Ferment, to (wine)	བསྐྱེལ་བ་ (སྐྱེལ་བ་)	<i>nyel-wa.</i>
Fern	སྤྲེལ་	<i>hye-ma</i>
Ferocious (of human beings)	ངན་བ་	<i>ngem-pa.</i>
Do (of ani- mals)	ཚུབ་པོ་	<i>tshup-po.</i>
Ferry	ཁུམ་	<i>tru-kha.</i>
Ferry-boat	ཁུམ་	<i>tru.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕེབ་ཁུམ་	<i>phep tru.</i>
Ferry-man	ཁུམ་པ་	<i>tru-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཁུམ་པོན་	<i>tru-pon.</i>
Fertile	ལྷན་ཆུ་འཛོམ་པོ་	<i>lü-chhu dzom-po.</i>
Fervent	སྤྲིང་ཆུས་ཆེན་པོ་	<i>nyiing-rü chhem-po.</i>

Fervent, <i>hon.</i>	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	<i>thu-ru chhem-po</i>	
Festival	དུས་ཆེན་	<i>tu-chhen.</i>	
Fetch, to (by carrying)	འབྲིང་བ་	<i>khyer-wa</i>	
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིམ་བ་	<i>nom-pa.</i>	
Fetch, to (by leading)	འབྲིད་བ་	<i>thri-pa.</i>	
Do. <i>hon.</i>	འབྲིད་པ་གནང་བ་	<i>thri-pa nang-wa.</i>	
Fetlock, fore (of horse)	ལག་གྲུག་	<i>lak-ku.</i>	
Do. hind	རྒྱ་གྲུག་	<i>kang-ku</i>	
Fetters (for hands)	ལག་ལྷུགས་	<i>lak-cha</i>	
Do. (for feet)	རྒྱ་ལྷུགས་	<i>kang-cha</i>	
Fever	ཚད་པ་	<i>tshe-pa</i>	
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚད་	<i>ku tshe</i>	
Fever, to have	ཚད་པ་ན་བ་	<i>tshe-pu na-wa</i>	
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚད་སྐྱུང་བ་	<i>Ku-tshe nyung-wa</i>	
Few	དྲི་མ་ཙ་ (དྲི་མ་ཚད་)	<i>tok-tsa.</i>	
Do., only a	ཁ་ཤས་ཅིག་	<i>kha-she-chi</i>	
Fibre	རྒྱས་པ་	<i>gyu-pa</i>	
Fickle, to be	བདན་པོ་...མེད་པ་	<i>tem-po pa.</i>	<i>me</i>
Fiddle	ཕི་ཁྲང་	<i>pi-wang</i>	
Field	ཞིང་ཁ་	<i>sKing-kha.</i>	

Fiend	བདུད་	<i>du.</i>
Fierce (of human beings)	ངན་པ་	<i>ngem-pa</i>
Do (of ani- mals)	ཚུལ་པོ་	<i>tshup-po.</i>
Fifteen	བཅོ་ལྔ་	<i>cho-nga.</i>
Fifteenth	བཅོ་ལྔ་པ་	<i>cho-nga-pa.</i>
Fifth	ལྔ་པ་	<i>nga-pa.</i>
Fiftieth	ལྔ་བརྒྱ་པ་	<i>ngap-chu-pa</i>
Fifty	ལྔ་བརྒྱ་	<i>ngap-chu.</i>
Fight	གྲུབ་ལྷེ་	<i>gyam-die.</i>
Do to (with words or blows)	གྲུབ་ལྷེ་གྲུབ་པ་	<i>gyam-dre gyap- pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གསུང་ལུགས་སྒྲིན་པ་	<i>eung-thru kyom pu</i>
Fight, to (mak e war)	ནམས་གྲུབ་པ་	<i>ma gyap-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ནམས་གྲྲིན་པ་	<i>ma-kyom-pu</i>
Fight, to (with blows)	འཛིང་བ་	<i>dzing-u.</i>
Do <i>hon.</i>	འཛིང་རིས་གནང་བ་	<i>dzing-re nang wa</i>
Figurative	སྒྲིན་པ་	<i>nye-nga</i>
Figure (paint ing)	རི་མོ་	<i>ri-mo</i>
Do (number)	ཡང་གི་	<i>ang-ki</i>
Do (shape)	བཟོ་བཞུ་	<i>sop-ta</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲི་བཟོ་	<i>ku-éa</i>

File	ལུགས་སྐྱུ་	<i>chak-sa.</i>
Fill, to	གང་ལྷུག་པ་	<i>kang-luk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གང་ལྷུག་ག་ (པ་)	<i>kang-luk ku</i> <i>nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Do <i>inf.</i> to <i>sup</i>	གང་ལྷུ་བ་	<i>kang-shu-wa.</i>
Filter (for tea)	ཇ་ཚགས་	<i>cha-tsha.</i>
Filthy	བཙོག་པ་	<i>tsok-pa</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱུ་བཙོག་	<i>ku-tso.</i>
Filthy, to be	བཙོག་པ་ཡོད་པ་	<i>tsok-pa yo-pa.</i>
Do to become	བཙོག་པ་ཤིང་བ་	<i>tsok-pa shor-wa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་བཙོག་ཤིང་བ་	<i>ku-tso shor-wa</i>
Fin	ཤོག་པ་	<i>shok-pa.</i>
Final	གཞུག་ཤིས་	<i>shuk-sho</i>
Find, to	ཆིད་པ་	<i>nye-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཆིད་པ་གནང་བ་	<i>nye-pa nang-wa</i>
Fine (beautiful)	སྤེས་པོ་	<i>dze-po</i>
Do (minute)	ཞིབ་པོ་	<i>ship-po</i>
Do. (thin, of round objects)	སྒྲ་པོ་	<i>thia-po</i>
Do (thin, of flat objects)	སྒྲུབ་པོ་	<i>trap-po.</i>
Fine, s.	དངོས་པོའི་ཆེས་པ་	<i>ngo po nye-pa</i>

Fine, <i>hon</i>	དངོས་པོའི་བཀའ་ཉེས་	<i>ngo-po ka-nye.</i>
Fine, to	དངོས་པོའི་ཉེས་པ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>ngo-po nye-pa tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དངོས་པོའི་བཀའ་ཉེས་ གནང་བ་	<i>ngo-po ka-nye nang wa.</i>
Fine (for murder, paid as compensation to the relatives of the deceased)	སྤྱང་	<i>tong.</i>
Do. (for theft)	བརྒྱས་འཇལ་ (རྒྱ་འཇལ་)	<i>kun-jel.</i>
Finger	མཚུག་གུ་	<i>dzu-ku.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་མཚུག་	<i>chhan-dzu</i>
Finger (fore finger)	མཚུག་གུ་	<i>dzu-ku</i>
Do. (middle finger)	དཀྱིལ་མཚུག་	<i>kyi-dzu</i>
Do. (third finger)	སྟོན་མཚུག་	<i>trin-dzu.</i>
Do. (little finger)	མཚུག་རྩང་། མི་རྩང་ང་	<i>dzu-k-chhung, i-chhung-nga</i>
Finger-nail	སེན་མོ་	<i>sen-mo</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་སེན་	<i>chha-sen</i>
Finish, to (complete)	འཇར་བ་	<i>tshar wa</i>
Do <i>hon</i>	འབྲུག་པ་	<i>drup-pa</i>
Fir-tree ( <i>Abies Webbiana</i> )	གཤུང་ཤིང་	<i>dung-shing</i>

Fire	མེ་	me.
Do. hon.	ལྷགས་མེ་	sku-me
Fire, to catch	མེ་ཤོར་བ་	me-shor-wa
Fire, to, v.f.	མེ་སྤར་བ་	me-bar-wa
Fire a gun to	མེ་མདའ་རྒྱུ་བ་	men-da gyup-pa
Do to hon.	ཕྱག་མདའ་སྒྲོན་བ་	chhan-da-kyom-pa
Fire-place	ཐབ	thap
Fire-works	ཤོག་པག་	sho-pa
Firm (not shaky)	བདན་པོ་	tem-po
Do. (tight)	དམ་པོ་	tam-po
Firmament	གནམ། གམ་མཁའ་	nam, nam-kha.
First	དང་པོ་	tang-po
Firstborn	གོན་པ་	gom pa.
First class (excellent)	ཡང་གི་དང་པོ་	ang-ki tang-po
First-rate	ཡང་གི་དང་པོ་	ang-ki tang-po.
Firstly	དང་པོ་ (དང་པོར་)	tang-po
Fish	ཉ་	nya
Do to	ཉ་ཟེན་པ་	nya rim-pa
Do hon	ཉ་ཟེན་པ་གནང་བ་	nya rim-pa nang na
Fish-bone	ཉ་རྩ་	nya-ru

Fisherman	ཉ་དུང་ང་། ཉ་ཟིན་མཐུན་	<i>nyap dung- nga ; nya-sim- khen</i>
Fish-hook	ལུག་སྟུ། ཉ་ཀུག་	<i>cha-kyu ; nya- ku</i>
Fishing-net	ཉ་དོལ་	<i>nya-tol.</i>
Fish's fin	ཉ་འི་ཤོག་པ་	<i>nya-i shok-pa.</i>
Fissure	མེར་ཀ་	<i>ser-ka.</i>
Fist	རྩྭ་ག་མགོ་	<i>dzong-go</i>
Fisted, close-	ལག་པ་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do hon	ཐུག་དམ་པོ་	<i>chha-tam-po</i>
Fit, to (of clothes, &c)	འབྲིག་པ་	<i>drik-pa.</i>
Do hon	འབྲིག་ག་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>drik-ka nang- wa</i>
Fitful, to be	བདན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po . . . me- pa</i>
Fitting (proper)	འོས་པོ་	<i>o-po</i>
Do to be	འབྲིག་པ་	<i>drik-pa</i>
Five	ལྔ་	<i>nga</i>
Fix, to (place)	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shak-pa</i>
Do hon.	བཞག་ག་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>shok-ka nang- wa</i>
Fix a time, to	དུས་ཚོད་བྱེད་པ་	<i>tu-tsho che-pa</i>
Do. hon	དུས་ཚོད་བཞུང་བ་	<i>tu tsho nang- wa.</i>
Flag, large	དཔ་ཆེན་	<i>tar-chen</i>
Do small	དཔ་ལྗོག་	<i>tar-cho</i>

Flagstaff	དར་ཤིང་	<i>far-shing.</i>
Flame	མེ་ལྷེ	<i>me-che</i>
Flannel, thin	ཐེར་མ་	<i>ther ma</i>
Do thick	ཐུ་རུག་	<i>pu-ru</i>
Flat	ལེབ་ལེབ་	<i>lep-lep</i>
Flatten, to	ལེབ་ལེབ་བཟོ་བ་	<i>lep-lep so-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ལེབ་ལེབ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>lep-lep 'so-wa</i> <i>nang-wa</i>
Flatter, to	དཔལ་ལས་བཤད་བ་	<i>pe-le sho-pa</i>
Do <i>inf</i> to <i>sup</i>	དཔལ་ལས་བྱ་བ་	<i>pe-le shu-wa</i>
Flaunt, to (boast)	རང་སྟོང་བྱེད་བ་	<i>rang-to che-pa.</i>
Flavour	ཁྱོ་བ་	<i>tio-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷགས་བྱོ	<i>ga-tro</i>
Flaw	ལྕོན་	<i>kyon</i>
Flay, to	ཤུ་བ་	<i>shu-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཤུ་བ་གནང་བ་	<i>shu-wa nang-u a.</i>
Flea	འཛོལ་ (འཛུ་བ་)	<i>jo</i>
Flee, to	ཐོས་ཕྱིན་བ་	<i>po chhin-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐོས་ཕེབ་བ་	<i>po-phep-pu.</i>
Do <i>h hon</i>	ཐོས་འཛིབ་	<i>po chhi-p-gyu</i> <i>nang-wu</i>
	ཐུ་གནང་བ་	



Fleet (quick)	མགྲོགས་པོ་	<i>gyok-po</i>
Do. <i>hon</i>	རྩོལ་པོ་	<i>tso-po</i>
Flesh	ཤ་	<i>sha</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲུ་ཤ་	<i>ku-sha</i>
Flesh, for eating, <i>hon</i>	གསོལ་སྒྲུང་ (གསོལ་སྒྲུམ་)	<i>so-trung</i>
Fleshy (fat)	ཤ་གྲུགས་པ་	<i>sha-gyak-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲུ་ཤ་འབྱུར་པོ་	<i>ku-sha jor-po</i>
Flexible	མཉེན་པོ་	<i>nyem-po</i>
Fling, to	དབྱུག་པ་	<i>ruk-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	དབྱུག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>yuk-ka nang-wa</i>
Flint	མེ་རྩོ་	<i>me do</i>
Flip, to	ཡི་ཀོག་བཞུ་བ་	<i>i-ko sk'u-wa.</i>
Float, to	ཐྱིང་བ་	<i>ding-nu</i>
Flock, <i>s.</i>	ཁྱུ་	<i>khju</i>
Flog, to	བཞུ་བ་	<i>sk'u-wa</i>
Flood	ཆུ་རུང་	<i>chhu ru</i>
Do to	ཆུ་ཡིས་བཞན་པ་	<i>chhu-yr nem-pa</i>
Floor, boarded	སྤང་ལེབ་	<i>pang lep.</i>
Do of earth	ས་	<i>sa</i>
Do plastered	ཞལ་ (ཞལ་ལ་)	<i>sha-la</i>

Flour, bailey	ཅམ་པ་	<i>tsam-pa.</i>
Do hon	གསེལ་ཁྱིམ་	<i>so-shkip.</i>
Flour, wheat	གྲོ་ཁྱིམ་	<i>tro-shkip.</i>
Do rice	འབྲས་ཅམ་	<i>dre tsam.</i>
Flourishing	གཡང་ཆེན་པ་	<i>yang-chhem-po.</i>
Flout, to (scoff)	ཀྱལ་ཀྱལ་བྱས་ནས་ལབ་པ་	<i>kya-kya che-ne</i>
Do. hon	ཀྱལ་ཀྱལ་གནང་ནས་གསྟང་བ་	<i>lap-pa.</i> <i>kya-kya nang-</i>
Flout, to	སྒྲན་ར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>ne sung-ua</i>
(insult)		<i>me-ia tang-ua</i>
Do. hon	སྒྲན་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ia tong-nga</i>
Flow, to	གྱུག་པ་	<i>nang-wa.</i> <i>gyuk-pa.</i>
Flow out, to	འབྲོན་པ་	<i>thom-pa.</i>
Flower	མེ་དྲག་	<i>me-to.</i>
Do garden.	མེ་དྲག་ལུས་ར་	<i>me-to dum-ra</i>
Fluently	ཆུ་གྱུག་གྱུག་	<i>chhu-gyuk-gyu</i>
Fluid (food)	ཁ་བ་	<i>khu-wa.</i>
Flute (small)	ལྷིང་ཕུ་	<i>ling-pu</i>
Flute (large,	ཐྱེད་ལྷིང་	<i>thre-ling.</i>
held across		
the body)		
Do hon	ཞེལ་ལྷིང་	<i>she-ling</i>
Fly, s.	སྒྲང་མ་	<i>drang-ma.</i>
Do to (of bird)	འཕྱིར་བ་ (འཕྱར་བ་)	<i>phir-wa.</i>

Foal, s	དི་གི་ (དི་རུ་)	ti-ki
Do of an ass	ལུ་དི་འི་ (ལུ་དི་)	u-ti-i.
Foam	ལྷུ་པ་	bu-wa
Fodder (grass and grain)	ཙོ་ཆག་	tsa-chha
Foe	དག་	dra
Fog	སྒྲིགས་པ་	muk-pa
Fold, to	ལྷུ་པ་རྩིས་ (རྩིགས་) ལྷུ་པ་	lap-tsi gyap-pa.
Do hon	ལྷུ་པ་རྩིས་ (རྩིགས་) ལྷུ་པ་	lap-tsi kyon-pa
Foliage	ལོ་ས་	lo-ma.
Folk	མི་	mi.
Follow, to	གཞུགས་པ་ལྷུ་པ་	sku-la chhim-pa.
Do hon	གཞུགས་པ་ལྷུ་པ་	sku-la phe-pa.
Do. h hon	གཞུགས་པ་ལྷུ་པ་ལྷུ་པ་	sku-la chhip-gyu nang-wa.
Fond of, to be (of persons and things)	ཞེན་ཆགས་བྱེད་པ་	shen-chha che-pa.
Do. hon	ཞེན་ཆགས་བྱེད་པ་	shen-chha nang-wa
Fondle, to	བྱམས་པོ་བྱེད་པ་	cham po che-pa
Do hon.	བྱམས་པོ་བྱེད་པ་	cham-po nang-wa
Fondness	བྱམས་པོ་	cham-po
Food	ཁ་ལག་། ལྷུ་	kha-la; to.
Do hon	ཞེན་ཆགས་	she-la

Fool	མྱེན་པ། ལྷགས་པ་	<i>lem-pa ; luk-pa.</i>
Foolhardy (rash)	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me muk-me</i>
Foolish (weak in intellect)	ལྷགས་པ། མྱེན་པ་	<i>luk-pa ; lem-pa.</i>
Do (senseless, of things)	དོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Foot	ཀང་པ་	<i>lang-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་	<i>shap.</i>
Foot, to go on	ཀང་ཐང་ལ་འགྲོ་བ་	<i>kang-thang-la</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཐང་ལ་ཕེབ་པ་	<i>dro-wa</i> <i>shap-thang-la</i>
Do. <i>h hon.</i>	ཞབས་ཐང་ལ་འཛིབ་གྱུ་ གནང་བ་	<i>phep-pa.</i> <i>shap-thang-la</i> <i>chhip-gyu</i> <i>nang-wa.</i>
Foot and mouth disease	ཁ་ཚ་	<i>kha-tsha.</i>
Foot-bridge	ཟས་པ་རྩུང་རྩུང་	<i>sam-pa chhung-</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕེབ་ཟས་རྩུང་རྩུང་	<i>chhung.</i> <i>phep-sam.</i>
Foot-path	ཀང་ཐང་ལ་འགྲོ་ས་	<i>chhung-chhung.</i> <i>kang-thang-la</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་ཐང་ལ་ཕེབ་ས་	<i>dro-sa.</i> <i>shap-thang-la</i>
Foot-path (alongside of cliff)	འཕྲང་	<i>phep-sa.</i> <i>thrang.</i>
Foot-print	ཀང་ཇེས་	<i>lang-je.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཇེས་	<i>shap-je.</i>
Foot-pace	མི་རྒྱུག་	<i>mi-gyu.</i>
Foot-soldier	དམག་མི་	<i>ma-mi.</i>

Footstool	ཀང་ཐེགས་	<i>kang-tek.</i>
Do <i>hon.</i>	ཤཀཤ་ཐེགས་	<i>shakp-tek.</i>
For (because)	ཀ་རེ་རེན་ཟེང་ན་	<i>ka-re re ée-na.</i>
For instance	པོ་ན་ (པོ་རེན་ན་)	<i>pe-na.</i>
For the sake of	དོན་ལ་	<i>ton-la</i>
Forage (grass)	ཙ་	<i>tsa</i>
Forbear, to	ཁོལ་པ་བྱེད་པ་	<i>khok-pa cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁོལ་གནང་པ་	<i>thu-kho nang-wa.</i>
Forbear, to (of monks)	བཟེད་པ་སྒྲུལ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཟེད་པ་བཞིས་པ་	<i>so-pa she-pa.</i>
Forbid, to	ཀཀ་ག་པ་ (འཁོགས་པ་)	<i>kak-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཀཀ་ག་ག་ (འཁོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་པ་	
Forbidding (repulsive)	ལྷུག་བྱོ་བ་	<i>kyuk-tro-po.</i>
Force (strength)	ཤེན་	<i>she.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷུ་ཤེན་	<i>ku-she.</i>
Force (authority)	དབང་	<i>wang.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷུ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Force, to (compel)	ལྷུ་རྒྱལ་པ་བྱེད་པ་	<i>u-tshu cke-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷུ་རྒྱལ་པ་གནང་པ་	<i>u-tshu nang-wa.</i>

Forcible	ཤུགས་ཆེན་པོ་	<i>shuk-chhem-po.</i>
Ford, s	རབ་	<i>rap.</i>
Forearm	ལག་ངམ་	<i>la-ngar.</i>
Do hon.	ཕུག་ངམ་	<i>chha-ngar.</i>
Forecast	ལུང་བསྟན་	<i>lung-ten.</i>
Do. hon.	ཁ་ཀའ་ལུང་	<i>ka-lung</i>
Forego, to (renounce)	པུང་བ་	<i>pang-wa</i>
Do. hon	པུང་ང་ (ཅ་) བཞུང་བ་	<i>pong-nga nang-wa.</i>
Foregoing	སྟོན་གྱི་	<i>ngon-kyi.</i>
Forehead	དཔལ་ཁྲིག་ (ཉོན་པ་)	<i>pe-kho</i>
Do hon.	དཔུ་དཔལ་	<i>u-pe</i>
Foreign	ཕྱི་སྤྱིང་	<i>chhi-ling.</i>
Foreigner	ཕྱི་སྤྱིང་ང་ (ཅ་)	<i>chhi-ling-nga.</i>
Foreign country	ཕི་ (ཕྱི་) སྤྱིང་ལུང་བ་	<i>phi-ling lung-pa</i>
Foreign Secretary	ཕྱི་གུའི་སྟོན་ཆེན་	<i>chhi-gye lön-chhen.</i>
Foreknowledge	མངོན་ཤེས་	<i>ngon-she.</i>
Do hon.	མངོན་མཁྱེན་	<i>ngon-khyen.</i>
Forenoon (8 a.m. to 10 a.m.)	ཚ་དྲིང་	<i>tsha-ting.</i>
Forerunner	སྟན་ (སྟོན་) བསྟོན་པ་	<i>ngen-dro-pa.</i>
Foretell, to	མངོན་ཤེས་ཤེས་པ་	<i>ngön-she she-pa</i>

Foretell, to, <i>hon.</i>	མངོན་མཁྱེན་མཁྱེན་པ་	<i>ngon-khyen khyem-pa.</i>
Foretell, to (in a trance)	ལུང་བསྟན་ (ལྷོན་) བ་	<i>lung-tem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུང་བསྟན་ (ལྷོན་) བ་གནང་བ་	<i>lung-tem pa nang-wa.</i>
Forest	ཤིང་ནགས། ནགས་གསེབ་	<i>shing-na ; nak- sep.</i>
Forever	ནམ་གུན། ཏུས་གུན་	<i>nam-gyun ; tu- gyun</i>
Forget	བཟོ་བྱ་བ་	<i>so-thap.</i>
Do. to	ཇིད་པ། བཇིད་ནས་མེད་པ་	<i>je-pa ; je-ne-me- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྟེལ་བ། ཐུགས་བསྟེལ་ ཤིང་བ་	<i>nyel-wa ; thu- nye skor-wa.</i>
Forgive, to	དགོངས་པ་བདང་ (བཏོང་) བ། སྤྲིང་ཇི་ལྟ་བ་	<i>gong-pa tang- wa ; nying-je ta-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	དགོངས་པ་བཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ། སྤྲིང་ཇི་གཟིགས་པ་	<i>gong-pa tong- nga nang-wa, nying-je sik- pa.</i>
Fork	ག་འཛིན་	<i>shan-dzin.</i>
Form, <i>s.</i> (shape)	བཟོ་བལྟ་	<i>sop-ta.</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་བཟོ་	<i>ku-so.</i>
Form, to (make)	བཟོ་བ་	<i>so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Formally	ལུགས་སྟོལ་ནང་བཞིན་	<i>luk-so nang- skin.</i>
Former	སྟོན་གྱི། དང་པོ་	<i>ngon-kyi ; tang- po.</i>

Formerly (a short time ago)	སྔ་ལ་ (སྔ་ལ་)	ngen-la.
Do. (a long time ago)	སྔར་	ngar.
Formidable	ཞེན་སྒྲུབ་ཚ་པོ་	she-tra tsha-po.
Forsake, to	དབྱུག་བཞག་ (འཛོལ་) བ་	yuk-skak-pa.
Do. hon.	དབྱུག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	yuk-ka nang-wa.
Fort	རྫོང་	dzong.
Forthwith	ལམ་སང་། ལམ་ཀྱང་	lam-sang ; lam-kyang.
Fortieth	བཞི་བཅུ་པ་	shīp-chu-pa.
Fortification	འཛིང་ར་	dzing-ra.
Fortnight	བདུན་ཡུག་གཉིས་། བདུན་གཉིས་	dün-thra nyi ; dün-nyi.
Fortress	རྫོང་	dzong.
Fortunate	བསོ་ (བསོད་) བདེ་ཆེན་པོ་། བསོད་ནམས་ཆེན་པོ་	so-de chhem-po ; so-nam chhem-po.
Do. hon.	སྐྱ་བསོད་ཆེན་པོ་	ku-so chhem-po.
Fortune, good	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ་།) བསོད་ནམས་	so-de , so-nam.
Do. hon	སྐྱ་བསོད་	ku so.
Fortune, bad	བསོ་ (བསོད་) བདེ་སྐྱམ་པོ་། བསོད་ནམས་རྩུང་རྩུང་	so-de kam-po ; so-nam chhung- chung



Fortune, bad hon	སྐྱ་བམོད་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>ku-so chhung- chung.</i>
Forty	བཞི་བརྒྱ་	<i>shap-chu.</i>
Foster, to	གསོ་བ་	<i>so-wa.</i>
Do. hon.	གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Foul	བཅོམ་པ་	<i>tsoḥ-pr.</i>
Do hon	སྐྱ་བཅོམ་	<i>ku-tsho</i>
Foul, to be	བཅོམ་པ་ཡོད་པ་	<i>tsoḥ-pa yo-pa.</i>
Do. to become	བཅོམ་པ་ཡོང་བ་	<i>tsoḥ-pa shor-wa</i>
Do. hon.	སྐྱ་བཅོམ་ཡོང་བ་	<i>ku-tso shor-wa</i>
Found, to (insti- tute)	བཙུགས་པ་ (འཛུགས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
Do hon	བཙུགས་ག (འཛུགས་པ་) གནང་བ་	<i>tsuk-ka nang- wa.</i>
Foundation of wall	རྩེག་རྟེན་	<i>tsik-ten.</i>
Fountain	རྒྱུ་མིག་	<i>chhu-mi.</i>
Four	བཞི་	<i>shī.</i>
Fourth	བཞི་པ་	<i>shī-pa.</i>
Fourteen	བརྒྱ་བཞི་	<i>chup-shī.</i>
Fourteenth	བརྒྱ་བཞི་པ་	<i>chup-shī-pa</i>
Fowl	བྱ་	<i>chā.</i>
Do. domestic	བྱ་དེ་	<i>chā-te.</i>

Fox	ལུ་མོ་	<i>wa-mo</i>
Fractured, to be (of bones)	རུས་ཁོག་ཆག་པ་	<i>ru lho chhak-pa.</i>
Fragment	ཆག་རུས་	<i>chhak-tum</i>
Fragrance	རྩི་མ་	<i>ti-ma</i>
Frail (infirm)	ཀྱ་རེ་ཀྱོ་རེ། ཉ་རེ་ (ར་) ཉེ་རེ་	<i>hya-re kyo-re , nya-re nyo re</i>
Do <i>hon</i>	ལུ་ཀྱོར་ཀྱོར་	<i>lu-kyor-kyoi</i>
Frame, s	ཁྱི་	<i>thri</i>
Do to (con struct)	བཟོ་བ་	<i>so-wa</i>
Do. <i>hon</i>	བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>so-ua nang-wa</i>
Frank	རྩང་པོ་	<i>tiang-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རྩང་པོ་	<i>thu-gyu trang- po</i>
Frankincense	ལྷོ་མ་	<i>po.</i>
Frankly	མ་གསང་བ་	<i>ma . sang-wa</i>
Fraud, to com- mit	མགོ་སྐྱོར་བ་	<i>go-hor-wa</i>
Do <i>hon.</i>	མགོ་སྐྱོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>go-koi-ra nang- na.</i>
Do <i>inf on sup.</i>	མགོ་སྐྱོར་བྱ་བ་	<i>u-koi sku-wa</i>
Free to, v.t	བར་ར་ (བར་) བྱེད་པ།	<i>thai-ra che-pa</i>
	བཤང་ (གཤོང་) བ	<i>lung wa</i>
Do. <i>hon</i>	བར་ར་ (བར་) གནང་བ།	<i>thar-ra nang wa , long-ngu</i>
	གཤོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>nong-wa</i>

Free, to become	ཐར་བ་	<i>thar-wa.</i>
Free, to (by ransom)	ལུ་བ་	<i>lu-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ལུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Freedom	ཐར་པ་	<i>thar-pa.</i>
Freeze, to	ཁྱགས་པ་ཆགས་པ་	<i>khyak-pa chhak-pa.</i>
Frequently	ཚར་མང་པོ་	<i>tshar mang-po.</i>
Fresco	རི་མོ་	<i>ri-mo.</i>
Fresh *	གསར་པ་	<i>sa-pa.</i>
Fret, to	སེམས་འཕྲུལ་བྱེད་པ་ སེམས་འཆྐལ་པ་	<i>sem thre che-pa : sem-tshap-pa.</i>
Do <i>hon</i>	བྱགས་འཕྲུལ་གནང་བ་ བྱགས་སེམས་འཆྐལ་པ་ གནང་བ་	<i>thuk-thre nang-wa ; thu-sem tshap-pa nang-wa.</i>
Friction (dis- agreement)	འཁྲུག་གཞི་	<i>thruk-chen.</i>
Friday	གཟའ་སྤ་སངས་	<i>sa pa-sang.</i>
Friend, <i>m</i>	གྲོགས་པོ་	<i>trok-po.</i>
Friend, <i>f</i>	གྲོགས་མོ་	<i>ti-o-mo</i>
Friendly rela- tionship (be- tween govern- ments, etc )	མཐུན་ལམ་	<i>thün-lam</i>
Friends, to make	གྲོགས་པོ་བྱུང་བ་	<i>trok-po gyap-pa.</i>

Friends, to make, <i>hon.</i>	གྲོགས་པོ་སྐྱོན་པ་	<i>trok-po kyom-</i> <i>pa.</i>
Fright (fear)	ཞིང་སྐྱུག་	<i>ske-tra.</i>
Frighten	ཞིང་སྐྱུག་སྤང་བ་	<i>ske-tra lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞིང་སྐྱུག་སྤང་ང་ (བ་) བཞན་པ་	<i>ske-tra long-nga</i> <i>nang-wa.</i>
Frightened, to be	ཞིང་པ་	<i>ske-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞིང་པ་བཞན་པ་	<i>ske-pa nang-wa.</i>
Frightful	ཞིང་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>ske-tra tsha-po.</i>
Frigid	གྲང་མོ། བསིལ་པོ་	<i>trang-mo ; si-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་བསིལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Fringe (of thread, etc.)	ཁ་ཚར། སྒྲི་ཚར་	<i>kha-tshar ; ne-</i> <i>tshar</i>
Frivolous	དོན་བཞན་ཆུང་ཆུང་	<i>tön-ne chhung-</i> <i>chhung.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུགས་དོན་ཆུང་ཆུང་	<i>thuk-tön</i> <i>chhung-chhung.</i>
Frog	སྤལ་པ་	<i>be-pa.</i>
From	ནས་	<i>ne.</i>
From within	ནང་ནས་	<i>nang-ne.</i>
Front of, in (ahead)	སྤྲུལ་ (སྤྲོལ་ལ་)	<i>ngen-la.</i>
Do. (in pre- sence of)	མདུན་ལ་	<i>dun-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་མདུན་ལ་	<i>kun-dun-la.</i>
Front tooth	མདུན་སྒོ་	<i>dun-so</i>
Do. <i>hon.</i>	མདུན་གྱི་ཚེམས་	<i>dun-kyi-tshem.</i>

Frontier	ས་མཚམས་	<i>san-tsham</i>
Frost	ཁྱལ་ས་པ་	<i>khyak-pa.</i>
Frost-bitten, to be	གངས་ཀྱིས་འཚོག་པ་	<i>kang-ki tshik-pa.</i>
Froth	ལྷ་པ་	<i>bu wa.</i>
Flown, to	ངོ་ནག་ལྷ་པ་	<i>ngo-na du-wa</i>
Frozen, to be	ཁྱལ་ས་པ་ཆགས་པ་	<i>khyak-pa chhak-pa</i>
Fruit (of crops)	འབྲས་པུ་	<i>dre-pu</i>
Fruit of tree (as orange, etc)	ཤིང་འབྲས་	<i>shing-dre.</i>
Fruitful (fertile)	ལུང་ཆུ་འཛོམ་པོ་	<i>lu--chhu dzom-po.</i>
Fruitless, to be (useless)	ཕན་མི་བྲགས་པ་	<i>phen mi thok-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	<i>thu-phen mi so-wa.</i>
Fry, to	རྫོང་པ་	<i>ngo-pa</i>
Do <i>hon</i>	རྫོང་པ་གནང་བ་	<i>ngo pa nang-wa</i>
Frying-pan	ཚལ་ལྷང་	<i>tshi-lang</i>
Fuel	མེ་ཤིང་	<i>me-shing</i>
Fulfil, to	ལྷུ་བ་པ་	<i>di up-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུ་བ་པ་གནང་བ་	<i>di up-pa nang-wa</i>
Fulfilled, to be	མེད་པ་	<i>tshar-wa</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུ་བ་པ་	<i>di up-pa</i>
Full	གང་	<i>kang.</i>

Fun	བུ་ས་མོ་	<i>te-mo</i>
Function (work)	ལས་ཀ་	<i>le-ha.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུག་ལས་	<i>chha-le</i>
Functionary	དཔོན་པོ་	<i>pom-po</i>
Fundament	ཀུཔ་	<i>kuṣ.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་པོ་ལས་	<i>sham'phong.</i>
Fungus	ཤ་མོ་	<i>shu-mo</i>
Funny	གཞན་མོ་བྱོ་བོ་	<i>ge-mo tro-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་མོ་བྱོ་བོ་	<i>she-mo tro-po.</i>
Fur-coat	ཐགས་ཆ་	<i>pak-tsha.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱ་ཆ་	<i>ku-tsha</i>
Furnace	ཐབ་	<i>thap</i>
Furnish, to (supply)	སྒྱུ་བ་བ་	<i>drup-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱུ་བ་བ་གནང་བ་	<i>drup-pa nang- wa.</i>
Furniture	ཅ་ལག་ (ཆེ་ལག་)	<i>cha-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱ་ཅས་ (སྒྱ་ཆས་)	<i>ku-che.</i>
Furrow	རོ་ལ་	<i>ro.</i>
Further (in dis- tance)	ཕ་ཅ་ (ཕར་ཅས་)	<i>pha-tsa</i>
Do (again)	ད་རུང་ཡང་། ཡང་སྒྱུར་	<i>ta-rung-yang , yang-kyar.</i>
Fuse (for gun)	སྔོན་རྩི་ (སྔོན་རྩི)	<i>bi-di</i>

Futile, to be  
(useless)

Do. *hon*

Future

ཐན་མི་ཐོགས་པ་

ཐུགས་ཐན་མི་གསོ་བ་

གཞུག་ལ་

*phen mi thok-*  
*pa.*

*thu-phen mi so-*  
*wa.*

*sku-la.*



## G

Gaiety	དགའ་ཚུངས་	ga tshor
Gain (profit)	ཁོང་ཐང་	khep-sang
Do. hon.	སྐྱུ་ཁོང་	ku-lhe
Gain a profit, to	ཁོང་ཐང་ཐོབ་	khep-sang sa wa
Do hon.	སྐྱུ་ཁོང་ཐོབ་པ་	ku-lhe shk-po
Gain victory, to	གྱུ་ལ་བ་	gyu-wa
Do hon.	གྱུ་ལ་ར་ (བ་) བཞུང་ཐ་	gyu-ra nang-wa
Gain, to (obtain)	འབྱོར་བ། ཐོབ་པ་	gor-wa, thop-pa
Do. hon.	ཐུག་འབྱོར་ཡོང་ཐ་	chhan-gor yong wa.
Gainsay, to (deny)	ཁྱུ་བ་འགལ་ལམ་པ་	gyam-gy lap-pa
Do. hon.	ཁྱུ་བ་འགལ་གསུང་ཐ་	gyam-ge sung- wa
Gainsay, to (dispute)	ཚུངས་པ་ཁྱུ་བ་	tso-pa gyap-pa
Do. hon.	ཚུངས་པ་སྐྱོན་པ་	tso-pa hyom-pa
Gait	འགྲོ་ལུངས་	dro-lung
Do. hon.	ཐེན་ལུངས་	phep-tang
Gale	ལྷགས་པ་ཚ་པོ་	hlak-pa tsha-po
Gall (malignant feeling)	བཞོན་སེམས་	no-sem
Gall-bladder	མཁྲིས་པ་	thri-pa
Gallant, adj.	སྦྱིང་ཆེན་པོ་	nying-chhen-po



Gallant <i>han</i>	ལུ་ཡིང་ཤེད་པོ་	<i>lhu-nying hhem-po.</i>
Gallop to	ཤམ་པེ་ལང་ (གཏོང་) བ་	<i>sham-pe lang- wa</i>
Do <i>hon</i>	ཆེན་མོ་ཤམ་པེ་ལང་པ་	<i>chha p-sham nang-wa</i>
Gamble, to	ཤོ་གྲུ་པ་	<i>sho-gyü p-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཤུ་ག་ཤོ་ལྷོ་པ་ཤམ་པེ་ལང་པ་	<i>chhu-sho khyom- pa nang-wa</i>
Gamble	ཤོ་པ་	<i>sho-pa</i>
Game (play)	ཅེན་མོ་	<i>tse-mo</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་ཅེན་	<i>ku-tse</i>
Game (wild animals)	རི་རྩ་ལས་	<i>ri-ta.</i>
Gander	འང་པ་ (ངང་པ་)	<i>ang-pa</i>
Gang	ཚལ་ས་	<i>tsho.</i>
Gaul	བཅོན་ཁང་	<i>tson-khang.</i>
Gaoler	བཅོན་སྤང་ང་ (པ་)	<i>tson-sung-nga</i>
Gap	སེར་ཀ་	<i>se-ku</i>
Gape, to (of wounds)	ཁ་ཤལ་བ་ཤེད་ (ཤྱོད་) བ་	<i>kha-sha de-pa</i>
Do ( <i>yawn</i> )	ཨ་ལྷོང་གྲུ་པ་	<i>a-long gya p-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཨ་ལྷོང་ལྷོ་པ་	<i>a-long khyom-pa</i>
Garb	རུ་ལེ་ལ་	<i>tu-lo</i>
Do <i>hon.</i>	ན་བཟང་	<i>nam-sa.</i>
Garden	དུམ་ར་	<i>dum-ra.</i>

Garden, flower	མེ་དྲིལ་གྱི་ལུས་ར་	<i>me-tok-ki dum-ra.</i>
Do vegetable	ཚས་པལ་ང་ཙ་ <i>ch.</i>	<i>tshe-yang-tse.</i>
Do public	སྒྲིང་ཀ་	<i>ling-ka</i>
Gardener	སྒྲིང་སྤུང་ང་ (བ་)	<i>ling-sung-nga</i>
Gargle, to	ཁ་བཤལ་བཤལ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>kha-she-she tang wa</i>
Do hon	ཞལ་བཤལ་བཤལ་གནང་བ་	<i>ske she-she nang-wa</i>
Garland	མེ་དྲིལ་འཕྲང་ང་ (འཕྲང་བ་)	<i>me-to thrang-nga.</i>
Garlic	སྒྲིག་པ་	<i>gok-pa.</i>
Do hon.	བཞེས་སྒྲིག་	<i>ske-go</i>
Garment	དུག་ལྷོག་	<i>tu-lo</i>
Do. hon.	ན་བཟའ་	<i>nam-sa.</i>
Garnish, to (adorn)	གྲུན་ཆ་བདག་ས་ (འདྲིག་ས་) བ་	<i>gyen-cha tak-pa</i>
Garrison	དམག་སྒར་	<i>ma-ga</i>
Garter (for Tibetan boots)	ལྷས་སྒྲིག་	<i>hlam-dro</i>
Do. hon	ཞབས་སྒྲིག་	<i>skap-dro.</i>
Gas	དུ་བའི་རྒྱང་ས་པ་	<i>tu-we lang-pa.</i>
Gas, poisonous	དུག་རྒྱང་ས་	<i>tuk-lang</i>
Gate (small)	ཕྱོ་སྒྲིག་	<i>chhi-go.</i>

Gate (small),  
hon.

Gate (large)

Do hon

Gather, to (pick  
up)

Do hon

Gather, to  
(pluck off tree)

Do hon

Gather, to (col-  
lect) vt.

Do. hon.

Gather, to (as-  
semble) vi

Do. hon.

Gaunt

Do. hon.

Gay, to be

Do hon

Do h. hon.

ize, to

Do hon

གཞིས་སྒོ་ཕྱི་སྒོ་

གྱུ་ཕྱི་སྒོ་

གཞིས་སྒོ་གྱུ་ཕྱི་སྒོ་

སྒྱུ་གཞི་པ་

སྒྱུ་གཞི་གཞི་ (པ་) གཞི་པ་

གཞི་གཞི་པ་

གཞི་གཞི་གཞི་ (པ་) གཞི་པ་

སྒྱུ་པ་

སྒྱུ་པ་གཞི་པ་

འཛོལ་སྒྱུ་པ་ འཛོལ་པ་

སྒྱུ་པ་གཞི་པ་

གཞི་པ་

སྒྱུ་གཞི་པ་

དགའ་པ་ སྒྱུ་པ་གཞི་པ་

སྒྱུ་པ་

མཉམ་པ་གཞི་པ་

སྒྱུ་པ་གཞི་པ་གཞི་པ་

སྒྱུ་པ་གཞི་པ་

སྒྱུ་པ་

གཞི་གཞི་པ་

sim-go chhi-go.

gye-go.

sim-go gye-go

diuk-pa

diuk-ha nang-  
wa

loh-pa

loh-ka nang-wa

du-pa.

du-pa nang-wa

tsok-pa ; dzom-  
pa.hlen-gye nang-  
wa.

sha kam-po.

ku-sha kam-po

ga-wa , kyi-po  
che-ne do-pa.

nye-po nang-wa ;

tro-po nang ne

shuk-pa.

thu-gye-po nang-  
wa.

ta-wa.

si-pa.

Gelding	པོད་	pho-ta.
Gem	ནོར་ལུ	nor-pu.
Gender	པོ་མོ་	pho-mo.
Genealogy (of laymen)	རིགས་བརྒྱུད་། མི་བརྒྱུད་	ri-gyü ; mi-gyü.
Do hon.	ལྷ་བརྒྱུད་	ku-gyü.
Do. hon. (of lamas)	གྲུང་བརྒྱུད་	dung gyü.
Generally	ཕལ་ཆེར་	phe-chher.
Generate, to	སྐྱུང་པ་	kye-pa.
Generation	མི་བརྒྱུད་	mi-gyu.
Generosity	རྩོན་	trin.
Do. hon	བཀའ་རྩོན་	ka-trin.
Generous	ལག་པ་ཤོག་པོ་	lak-pa shoḥ-po.
Do. hon.	ཡུག་ཤོག་པོ་	chha-shoḥ-po.
Genius	རིག་པ་	rik-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རིག་	thu-ri.
Gentian	དིག་ཏུ་	tiḥ-ta.
Gentile	ཅི་པ་	chhi-pa.
Gentle	རྒྱམ་པོ་	jam-po.
Do. in speech	ཁ་རྒྱམ་པོ་	kha jam-po.
Do. hon.	ཀླུ་རྒྱམ་པོ་	ske jam-po.

Gentle (tame, of animals)	མཉེན་པོ་	<i>nyem-po.</i>
Gentleman	སྐུ་དྲག	<i>ku-tia</i>
Gently (slowly)	གཤེགས་	<i>ka-le</i>
Do. (not roughly)	འཇམ་པོ་བྱས་ནས་	<i>jam-po che-ne</i>
Do. <i>hon</i>	འཇམ་པོ་གནང་ནས་	<i>jum po nang-ne</i>
Genuine	ངོ་ཐོག་། དངོས་ནས་	<i>ngo-tho , ngo-ne.</i>
Geography	འཛམ་གླིང་གྱུས་བཤད་	<i>dzam-ling gye-she</i>
Germinate, to	སྐྱེ་བ་	<i>kye-wa</i>
Do. to cause to	སྐྱེད་པ་	<i>kye-pa.</i>
Gesture	བརྟམ་ (བརྟམ་)	<i>dap.</i>
Gesture of hand	ལག་བརྟམ་ (ལག་བརྟམ་)	<i>lak-dap</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་བརྟམ་ (ཕྱག་བརྟམ་)	<i>chha-dap.</i>
Gesture of foot	ཀླུང་བརྟམ་ (ཀླུང་བརྟམ་)	<i>kang dap.</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་བརྟམ་ (ཞབས་བརྟམ་)	<i>skap-dap</i>
Get, to	འབྱོར་བ་། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa , thop-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱག་འབྱོར་ཡོང་བ་	<i>chhan-jor yong-wa</i>
Get by heart, to	སྒྲིལ་ཟིན་པ་	<i>lo-la sim-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱགས་སྒྲིལ་ཟིན་པ་གནང་བ་	<i>thu-lo-la sim-pa nang-u.</i>
Get well, to	དྲག་པ་	<i>tia-k-pa</i>
Do <i>hon.</i>	སྐུ་དང་བ་	<i>ku-tang-wa</i>

Get through, to	ཐར་བ་	<i>thar-wa.</i>
Get up, to, v 1	ལང་བ་	<i>lang-wa</i>
Do. <i>hon</i>	བཞང་བ་ (བཞངས་པ་)	<i>shang-wa</i>
Do <i>h hon</i>	སྐྱང་ཞང་ (བཞངས་) གནང་བ་	<i>ku-shang nang-wa</i>
Ghastly (horrible)	ཞེད་སྐྱུག་ཚེ་པོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Ghost	གདོང་འདྲེ། འདྲེ་	<i>dong-dre, dre.</i>
Giant	མི་ཆེན་པོ་	<i>mi-chhem-po</i>
Do (mytho- logical)	མི་གོད་	<i>mi-go</i>
Gibberish	དོན་དག་མེད་པའི་སྐད་ཆ་	<i>ton-ta me-pe ke- chha.</i>
Gibe, to	ཀྱུག་ཀྱུག་བྱས་ནས་ལབ་པ་	<i>kya-kya che-ne lap-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཀྱུག་ཀྱུག་གནང་ནས་གསུང་བ་	<i>kya-kya nang-ne sung-wa.</i>
Giddy, to be	མགོ་ལྷ་འཁོར་བ། བཟི་ཡིས་ཡིས་བྱེད་པ་	<i>go-yu khor-wa , si-yom-yom , che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་ལྷ་འཁོར་བ་	<i>u-yu khor-wa.</i>
Gift (alms to poor)	སྦྱིན་པ་	<i>ji-m-pa.</i>
Do (to Lama)	འབྲུལ་བ་	<i>bul-wa.</i>
Do. (tip)	ཆང་རིན་	<i>chhang-rin.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་རས། བྱང་རིན་	<i>so re, thrung- rin</i>
Gigantic	ཆེ་ཐག་ཆོད་	<i>chhe-thak-chho.</i>
Giggle, to	ཁ་ཚོ་ཚོ་བྱེད་པ་	<i>kha tshe-tshe che-pa.</i>

Giggle, to, <i>hon.</i>	ཞལ་ཚོ་ཚོ་གནང་བ་	<i>lke tshe-tshe nang wa</i>
Gild, to (images, etc.)	མཚར་གསེར་པདྨ་ (གདོང་) བ་	<i>tsha-ser lang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	མཚར་གསེར་གདོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tsha-ser tong-nga nang wa</i>
Gilding	མཚར་གསེར་	<i>tsha-ser</i>
Gilt. s.	མཚར་གསེར་	<i>tsha-ser.</i>
Gilt, to	མཚར་གསེར་པདྨ་ (གདོང་) བ་	<i>tsha-ser lang-wa</i>
Gimlet	སོར་	<i>sor.</i>
Ginger	གླ་མུག་	<i>ga-mu.</i>
Girdle	ཁྲ་རགས་	<i>ke-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྲ་ཁྲོ། ཁྲ་རགས་	<i>ku-ke, ku-ra</i>
Girl	ཕུ་མོ་	<i>pu mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	སུ་མོ་	<i>se-mo or tre mo</i>
Girth (of saddle)	གྲོ་	<i>lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚིགས་གྲོ་	<i>chhip-lo.</i>
Gist (of letter, etc.)	དོན་སྒྲིང་	<i>ton-nying</i>
Give, to	སྤྲོད་བ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Give, to (to superior)	ཕུལ་བ་ (འབུལ་བ་)	<i>phwi-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབུལ་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>bu-ra nang-wa.</i>

Give over, to (deliver)	སྤྲོད་པ་	lie-pa
Do. hon.	གནང་བ་	nang-wa
Give up, to (sins, certain kinds of foods, etc.)	སྤང་བ་	pang-wa.
Do. hon.	སྤོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	pong-nga nang- wa
Glacier	ལུགས་རུམ་	lhya-rum.
Glad, to be	དགའ་བ་	ga-wa.
Do. hon.	མཉེས་པོ་གནང་བ་	nye-po nang-wa
Do. h. hon.	ཐུགས་དགུས་པོ་གནང་བ་	thu-gye po nang-wa.
Gladness	དགའ་ཚོར་	ga tshor.
Do. hon.	མཉེས་ཚོར་	nye-tshor
Glaring	འོད་ཆེས་ཆེས་	o-chhem-chhem
Glass	ཤེལ་	she.
Do. (looking glass)	ཤེལ་སྒྲིལ་	she-go.
Do. hon.	ཤུན་ཤེལ་	chen-she
Gleam, to	འོད་སྒྲུབ་པ་	o gya p-pa.
Do. (of the sun)	ཤར་བ་	sha -wa.
Do. (of the moon)	ཤར་ཀར་ཤར་བ་	da-ka shar-wa
Glee	དགའ་ཚོར་	ga-tshor.
Gleeful, to be	དགའ་བ་	ga-wa



Gleeful to be <i>hon.</i> Do <i>h. hon.</i>	སུཤེས་པོ་གནང་བ་ བྱུགས་དགུས་པོ་གནང་བ་ འོད་གྲུབ་པ་	<i>nye-po nang-wa.</i> <i>thu-gye po nang- wa</i> <i>o gyap-pa</i>
Glimmer, to  Do (of the moon)	ཆེ་དཀར་ཤར་བ་ འོད་གྲུབ་པ་	<i>da-ka shar-wa.</i> <i>o gyap-pa</i>
Glisten, to	འོད་ཆེན་པོ་	<i>o chhem-po.</i>
Ghstening, <i>adj</i>	འོད་གྲུབ་པ་	<i>o gyap-pa</i>
Glitte, to	རིལ་རིལ་	<i>ri-ri</i>
Globe	རིལ་རིལ་	<i>ri-i.</i>
Globular	སྒྲན་ནག་	<i>mi-na.</i>
Gloom	སེམས་སྒྲོ་སྒྲང་བྱེད་པ་ བྱུགས་སེམས་སྒྲོ་སྒྲང་གནང་བ་ གཟི་བུྱིད་ཆེན་པོ་	<i>sem kyo-nang che-pa.</i> <i>thu-sem kyo- nang nang-wa</i> <i>si-ji chhem-po</i>
Gloomy, to be (low-spirited) Do <i>hon.</i>	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་ སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་ གཟི་བུྱིད་	<i>ke-tra chhem-po</i> <i>nyen-tra chhem- po</i> <i>si-ji</i>
Glorious (in ap- pearance) Do (cele- brated) Do <i>hon</i>	མིང་མཛོད་	<i>ming-dzo.</i>
Glory (splend- our)	ཀོན་ཡག་པོ་	<i>kon-yak-po.</i>
Glossary	ཆེག་ག་ (པ) ཡག་པོ་	<i>tsik-ka yak-po</i>
Glossy (of silk)  Do (of wool or cotton)	ལག་ཤུབས་	<i>lak-shup.</i>
Glove		

Glove, <i>hon.</i>	ཕུག་ཤུབས་	<i>chha shup</i>
Glue	སྨིང་ (སྨྱིན་)	<i>ping.</i>
Gluttonous	གྲོད་ཆེན་པོ་	<i>tro-chhem-po.</i>
Gnash teeth, to	སོ་བདར་བ་	<i>so-dar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆེས་ས་བདར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>lschem dar-ra nang-wa</i>
Gnat	སྨྱན་སྨྱང་	<i>sin-drang</i>
Gnaw to	ཐུར་བ་	<i>mur-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>mur-ra nang- wa</i>
Go, to	འགྲོ་བ་	<i>di-o-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱི་པ་། བས་པ་	<i>phe-pa ; the-pa</i>
Do. <i>h hon.</i>	འཆིབ་ཀྱི་བཞང་བ་	<i>chhiṣ-gyu nang- wa</i>
Go after, to	བཞུག་ལ་ཕྱིན་པ་	<i>sku-la chhim- pa</i>
Do <i>hon</i>	བཞུག་ལ་ཕྱི་པ་	<i>sku-la phe-pa</i>
Do <i>h hon</i>	བཞུག་ལ་འཆིབ་ཀྱི་བཞང་བ་	<i>sku-lu chhiṣ- gyu nang-wa.</i>
Go-between	བར་མི	<i>pa-i-mi</i>
Godown	དོས་ཁང་	<i>to-khang</i>
Go down, to (hill, etc)	ཐུར་ལ་བབ་ (འབབ་) པ་	<i>thur-la paṣ pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུར་ལ་ཕྱི་པ་	<i>thur-la phe-pa</i>
Go down, to (diminish, of flood, etc)	འཆག་པ་	<i>chhak-pa.</i>
Go out, to	འཐོན་པ་	<i>thom-pa.</i>

Go out, to, hon.	འཕྱོན་པ་གནང་བ་	<i>thom-pa nang-wa.</i>
Go round, to	འཁོར་པ་	<i>khor-wa.</i>
Do. hon.	འཁོར་ར་ (པ་) གནང་བ་	<i>khor-ra nang-wa.</i>
Go up, to	འཛག་པ་ (འཛོག་པ་)	<i>dzak-pa.</i>
Do. hon.	འཛག་ག་ (འཛོག་པ་) གནང་བ་	<i>dzak-ka nang-wa.</i>
Gaol	བཅོན་ཁང་	<i>tsön-khang.</i>
Gaoler	བཅོན་སྤང་ང་ (པ་)	<i>tsön-sung-nga</i>
Goat	ར་	<i>ra.</i>
Goat, he-	ར་ཕོ་	<i>ra-pho.</i>
Goat, she-	ར་མོ་	<i>ra-mo.</i>
Goblin	གདོང་འདྲེ། འདྲེ་	<i>dong-dre ; dre.</i>
God	ཀུན་མཆོག་ (དཀོན་མཆོག་)	<i>kun-chho</i>
God, a	ལྷ་	<i>hla</i>
Goddess, a	ལྷ་མོ་	<i>hla-mo.</i>
Godless	ཆོས་མེས་མེད་པ་	<i>chho sem me-pa.</i>
Goggles	མིག་ཤེལ་	<i>mik-she.</i>
Do. hon.	མུན་ཤེལ་	<i>chen-she</i>
Goutre	ལྷ་བ་	<i>ba-a.</i>
Do non	སྒྲུལ་ལྷ་	<i>gu-ba</i>
Gold	གསེར་	<i>se.</i>

Gold, <i>hon</i>	ཕུག་གསེར་	<i>chha-se.</i>
Golden (made of gold)	གསེར་གྱི	<i>se ki.</i>
Do (colour)	སེར་པོ་	<i>se-po.</i>
Goldsmith	གསེར་བཟོ་བ་	<i>ser-so-wa.</i>
Gong	ལྷམ་རྩ་	<i>kha-nga.</i>
Gonorrhoea	གྲང་གཞི་	<i>trang-ski.</i>
Good, <i>adj.</i>	ཡག་པོ་	<i>yak-po</i>
Do (virtuous)	བཟང་པོ་	<i>sang-po</i>
Good, <i>s.</i> (advan- tage)	ཕན་	<i>phen.</i>
Good for, to be	ཕན་ཐོགས་པ་	<i>phen thok-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ཕན་གསེར་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Good-bye! (to person going)	འོ་ན་རྒྱུག་ཙམ་	<i>o-na gyu-a</i>
Do <i>hon.</i>	ག་ལེ་ཕྱི་ཕོགས་	<i>ka-le-phe.</i>
Do <i>h hon</i>	ག་ལེ་འཆིབ་རྒྱུ་གནང་	<i>ka-le chharp-gyu- nang.</i>
Good-bye! (to person re- maining)	འོ་ན་མྱོད་ཙམ་	<i>o-na do-a</i>
Do <i>hon.</i>	ག་ལེ་བཞུགས་	<i>ka-le sku</i>
Do <i>h hon</i>	ག་ལེ་བཞུགས་གནན་འཇག་	<i>ka-le sku-den ja.</i>
Goods	ཅུ་ལག་ (ཆུ་ལག་)	<i>cha-la</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱུ་ཅས་ (སྐྱུ་ཆས་)	<i>ku-che.</i>
Good-tempered	རྒྱ་མ་རིང་པོ་	<i>gyu-ma ring-po.</i>

Good tempered hon	ཐུགས་རྒྱ་རིང་པོ་	u' gyu 'eng- pa
Goose	ངང་པ་	ngang-pa
Gauge	རོང་	rong
Gorgeous (of peisons)	རྩམ་ཟླ་ (བརྩིད་) རྩོད་པོ་	ngam si can nem pa
Gossamer	ཐོམ་ཐུག་	dom tha
Gossip, to	ལཔ་ལཔ་རྩེད་པ། ཁ་ལམ་བཤད་པ་	lap-lap dung- wa, khop-le she-pa
Do. hon	ཉམ་ཞེག་གནང་པ། ཞལ་ལམ་གསུང་པ་	she-sho nang- wa shel-le sung wa
Gout	འབམ་	bam
Do hon.	སྐྱ་འབམ་	kun bam
Govern, to	དབང་བྱེད་པ་	wang-che-pa
Do hon.	སྐྱ་དབང་གནང་པ་	ku-wang rang- wa
Govern a coun- try, to (secular government)	བྱུང་སྲིད་གནང་པ་	ang-si nang-wa
Do (spiritual government)	ཆོས་སྲིད་གནང་པ་	chho-si nang- wa
Government	གཞུང་། གཞུང་མོག་	shung, shung tho
Do Tibetan	སྡེ་པ་གཞུང་	du-pa shung.
Government revenue	ཞུང་གི་འབབ་	shung gi bap.
Governor	བཀའ་ཁྲོན་	ka lon
Gown	ཆུ་པ་	chhu-pa.

Gown, <i>hon</i>	ན་བཟུང་	<i>nam-sa</i>
Grace (favour)	བཀའ་རྒྱུ་། ཐུགས་རྩེ་	<i>ka-trin, thuk- je</i>
Gracetul	མཛོས་པོ་	<i>dze-po</i>
Gracious	རྒྱུ་ཆེན་པོ་	<i>trin-<i>chhem-po</i></i>
Do. <i>hon</i>	བཀའ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་	<i>ku-trin-<i>chhem-po</i></i>
Grade (rank)	གོ་ས་། གོ་གནས་། རིམ་པ་	<i>ko-sa, ko-ne, rim-pa</i>
Gradually	ག་ལེ་ག་ལེ་	<i>ka-le ka-le</i>
Grain (for hu- man beings)	འབྲུ་	<i>dru</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་འབྲུ་	<i>chhan-dru'</i>
Grain (for animals)	ཆག་	<i>chha</i>
Grain, parched	ཡིས་	<i>yo</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་ཡིས་	<i>ske-yo</i>
Grammar (or- thography)	དག་ཡིག་	<i>tak-yr</i>
Glanary	འབྲུ་བཀང་འཇུག་	<i>dru-kang-juk ; diu-hhang</i>
Grand	ཆེན་པོ་	<i>chhem po</i>
Grand-daughter	བུ་མོ་བུ་མོ་། བུ་མོ་འི་བུ་མོ་	<i>pu-i pu-mo, pu-mo pu-mo</i>
Grandfather	པོ་འོ་	<i>po-o</i>
Do <i>hon</i>	པོ་འོ་ལགས་	<i>po-o la</i>
Grandmother	མོ་འོ་	<i>mo-o</i>

Grandmother, <i>hon.</i>	མོ་ལ་མཁས་	<i>mo-o-la.</i>
Grandson (son's son)	ཕུ་འི་ཕུ་	<i>pu-i-pu.</i>
Do. (daugh- ter's son)	ཕུ་མོ་འི་ཕུ་	<i>pu-mö-pu</i>
Grant, to	སྤྲོད་པ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཤམ་པ་	<i>nang-wa.</i>
Grape (fruit)	གླན་འབྲུམ་	<i>gün-drum.</i>
Grasp, to	ཁྲིལ་པ་ (འཁྲིལ་པ་)	<i>sim-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྲིལ་ (འཁྲིལ་) བཤམ་པ་	<i>sim-pa nang-wa.</i>
Grasp, to (understand)	ཉ་གོ་པ་	<i>ha-ko-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཁྲིལ་པ་	<i>khyem-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	དཀོངས་པ་དྲོགས་པ་	<i>gong pa tok-pa.</i>
Grasping (avaricious)	ཉམ་པ་ཆེན་པོ་	<i>ham-pa chhem- po.</i>
Grass	ཅུ་	<i>tša.</i>
Grateful	ཅག་འདྲིན་ཆེན་པོ་	<i>ka-trin chhem- po.</i>
Grateful, to be	དྲིན་དྲན་པ་	<i>trin trem-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	དྲིན་དྲན་པ་ཤམ་པ་	<i>trin trem-pa nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	ཅག་འདྲིན་དྲན་པ་	<i>ka-trin trem pa.</i>
Gratification (pleasure)	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉམ་ཚོར་	<i>nye-tshor.</i>
Gratified, to be	དགའ་པ་	<i>ga-wa.</i>

Gratified, to be,  
hon.  
Do h hon

Grating (for  
windows)  
Do iron

Gratitude

Gratuity (tip)  
Do hon

Grave s.

Grave, adj.  
(important)

Gravity (impor-  
tance,  
Gravy

Do. hon.

Gray

Graze, to (eat  
grass)

Grease

Do. liquid

Greasy

Great

Greed

ཐུགས་མཉེས་པ་

ཐུགས་དགེས་པ་

ཁྲ་མ་ (རྩ་མ་)

རྩ་གས་ཁྲ་ (རྩ་གས་རྩ་)

བཀའ་རྒྱུ་རྩེ་བཅང་

ཆང་རིན་

གསེལ་རས། ཁྲ་རིན་

རྩ་ཁྲ་

གནད་ཁག་ཆེན་པོ།

གཤམ་ཆེན་པོ་

གནད་ཁག་

གཤམ་

རྩ་ཁྲ་ (རྩ་ཁྲ་)

ཁྲ་ཁྲ་

ཅ་ཟ་པ་

ཆོལ་ལུ་ (ཆོལ་བུ་)

སྒྲུལ་ཅི་

ཞག་ཅི་ཆེན་པོ་

ཆེན་པོ་

དམ་པ་

thu-nye-pa

thu-gye-pa

thra-ma.

chhak-thra

ka trin nying-  
chang

chhang-rin.

so-re, tung-rin

tur-khung

nen-kha chhem-  
po, ke chhem-  
po.

nen-kha?

sha-khu.

trung-khu.

ngop-kya.

tsa sa-wa

tshi-lu.

rum-tsi.

shak-tsi chhem-  
po  
chhem-po

ham-pa.



Greedy (avaricious)	དོད་པ་ཆེན་པོ་	<i>do pa chhem-po.</i>
Do. (gluttonous)	གྲོད་ཆེན་པོ་	<i>tro-chhem-po.</i>
Green	རྩང་ཁྱུ་	<i>jang-khu</i>
Green (of grass)	སྒོན་པོ་	<i>ngom po</i>
Greet, to (by raising the hands)	དབ་མཇལ་བྱེད་པ་	<i>dam jel che pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབ་མཇལ་གནང་བ་	<i>dam-jel nang-wa</i>
Greet, to, <i>inf.</i> to <i>sup.</i> (by removing the hat)	ཕུག་འབུལ་ཞུ་བ་	<i>chuam-bu shu-wa.</i>
Do (by kneeling)	ཕུག་འཇོལ་བ་	<i>chha'tshe-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཕུག་འཇོལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-chha tshe-ia nang-wa.</i>
Greet, to (by prostration)	བརྒྱུང་ཕུག་འཇོལ་བ་	<i>kyang-chha tshe-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བརྒྱུང་ཕུག་འཇོལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>kyang-chha tshe-ia nang-wa.</i>
Grey	སྒོ་སྐྱུ་	<i>ngop-kya.</i>
Grief (in serious matter)	སྐྱུ་བསྐྱལ་། སེམས་འཁྲུག་	<i>du nge ; sem-thre</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འཁྲུག་	<i>thuk-thre</i>
Grieve, to, <i>v. i.</i> (in serious matters)	སྐྱུ་བསྐྱལ་བྱེད་པ་ ལྷ་ངན་	<i>du-nge che-pa , nya ngen che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ངན་གནང་བ་	<i>thu-ngen nang-wa.</i>

Grieve, to, v.1. (in lesser mat- ters) Do. hon	སེམས་སྐྱེ་བ། སེམས་སྐྱུག་པ་	<i>sem-kyo-wa ; sem-duk-pa.</i>
	ཐུགས་སེམས་སྐྱུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>thu-sem duk-ka nang-wa</i>
Grim	ཞིན་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>ske-tru tsha-po</i>
Grind, to (steel the teeth) Do hon	བདར་བ་	<i>dar-wa</i>
	བདར་ར་ (པ་) གནང་བ་	<i>dar-ra nang-wa</i>
Grind, to (corn)	བདགས་པ་ (འབྲག་པ་)	<i>tuk-pa</i>
Grindstone (for knives, &c.) Do. (for corn)	དར་དོ་	<i>dar-do</i>
	རང་འབྲག་	<i>rang-tsha</i>
Grip, to	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་)	<i>sim-pa</i>
Do hon.	ཟིན་ (འཛིན་) བ་གཙ་	<i>sim-pa nang wa.</i>
Groan, to	སྒྲད་ཤོར་བ་	<i>ke-shor-wa.</i>
Do. hon.	གསུང་སྒྲད་ཤོར་ར་ (པ་) གནང་བ་	<i>sung-ke shor-ra nang-ua,</i>
Grog-shop	ཆང་ཁང་	<i>chhang-khang.</i>
Grog-seller	ཆང་མ་	<i>chhang ma.</i>
Groom	ཆེབས་པོ་	<i>chhip-pon.</i>
Do. hon	ཆེབས་དཔོན་ལགས་	<i>chhip-pon-la.</i>
Grotto	གྲག་ཕུག་	<i>trak-phu.</i>
Ground	ས་	<i>sa.</i>

Ground-rent	ས་ཁྲ་	<i>sa-p-la</i>
Group	རྫོགས་	<i>tsho</i>
Grouse, sand	གངས་ཀ་ལིང་	<i>kang-ha-ling.</i>
Grove, pleasure	གླིང་ཀ	<i>ling-ha.</i>
Grow, to	ཆེ་རུ་ཆེ་རུ་འགྲོ་བ་	<i>chhe-i u chhe-ru</i>
Do hon	ཆེ་རུ་ཆེ་རུ་ཕྱེ་བ་པ་	<i>dro-wa chhe-i u chhe-ru</i>
Grow dark, to	ས་རི་བ་ (འཕྱི་བས་) པ་	<i>phe-pa sa-i i p-pa.</i>
Grow old, to	གད་རུ་གད་རུ་འགྲོ་བ་	<i>ge-ru ge-i u dro-</i>
Do hon	བགྲེས་རུ་བགྲེས་རུ་ཕྱེ་བ་པ་	<i>wa dre-ru dre-ru</i>
Gruel	བག་ཕུག་	<i>phe-pa. pa thu</i>
Do hon.	བཞེས་ཕུག་བག་ཕུག་	<i>shé-thu pa-thu.</i>
Gruff (surly)	ཁྱོད་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Grunt, to	སྒྲན་རྒྱུ་པ་	<i>ke-gyup-pa</i>
Guarantee	ཁས་ཁྲགས་	<i>khe khya.</i>
Do. hon	ཞམ་ཁྲགས་	<i>ske-khya.</i>
Guarantee, to	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya che-pa</i>
Do. hon	ཞམ་ཁྲགས་གནང་བ་	<i>ske-khya nang-</i>
Guarantor	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་མཁའན་	<i>wa khe-khya che-</i>
Do. hon.	ཞམ་ཁྲགས་གནང་མཁའན་	<i>khen. ske-khya nang-</i>
Guard, s.	སྲུང་མཁའན་	<i>khen. sung-khen.</i>

Guard, to (a place, &c.) Do. hon.	སྤྱང་བ་ སྤྱང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་ ཉུང་བ་	<i>sung-wa.</i> <i>sung-nja nang-wa.</i> <i>nyar-wa.</i>
Guard to (take care of goods, &c.) Do. hon.	ཉུང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>nyar-ra nang-wa.</i>
Do h hon.	ཐུགས་ཅུག་བཞུང་བ་	<i>thu-cha nang-wa.</i>
Guardian.	མགོ་འདོན་བྱེད་མཁན་	<i>gon-don cke-khen.</i>
Guess, s	ཆོད་	<i>tsho.</i>
Guest	མགྲོན་པོ་	<i>drom-po</i>
Do. hon.	སྐྱ་མགྲོན་	<i>kun-dron.</i>
Guide, s.	ལམ་རྒྱུད་བྱེད་མཁན་། ལམ་ ཁག་བཟུན་ (ཐོན་) མཁན་	<i>lam gyu cke khen, lam-kha ten-khen.</i>
Do. hon.	ལམ་རྒྱུད་བཞུང་མཁན་	<i>lam-lam-gyu nang-khen.</i>
Guide, to	ལམ་རྒྱུད་བྱེད་པ། ལམ་ཁག་ བཟུན་ (ཐོན་) པ་	<i>lam-gyu cke-pa ; lam-kha ten-pa.</i>
Do. hon.	ཕེབས་ལམ་རྒྱུད་བཞུང་བ་	<i>phep-lam-gyu nang wa.</i>
Guile	གཡོ་སྐྱུ་	<i>yo-gyu.</i>
Guileful	གཡོ་སྐྱུ་ཚེ་བོ་	<i>yo-gyu tsha po.</i>
Guilt	སྦྱོན་། ཉེས་པ་	<i>kyon, -nye-pa</i>
Guiltless	ཉེས་པ་མེད་པ་	<i>nye-pa me-pa.</i>

Guilty	ཉེས་ཆེན་པོ། ཉེས་པ་ཆེན་པོ་	<i>kyon-chhem-po, nye-pa chhem po</i>
Guinea-pig	ཡུ་ཐ་མ་	<i>ab-ra</i>
Guitar	སྒྲི་སྒྲིན་	<i>di am-nyen.</i>
Do. hon.	ཕུག་སྒྲིན་	<i>chha-nyen.</i>
Gull, to	མགོ་སྒྲིང་པདང་ (གཏོང་) ་མ་	<i>go-kor tang-wa.</i>
Do. hon	མགོ་སྒྲིང་པདང་ང་ (པ་) བཤང་མ་	<i>go-kor tong-nga nang-wa.</i>
Do. inf. to sup.	དབུ་སྒྲིང་ཁྱེ་པ་	<i>u-kor elu-wa.</i>
Gullet	མིག་པ་ (མིག་པ་)	<i>mik-pa.</i>
Do. hon.	མགྲུམ་མིག་	<i>gri-mi</i>
Gully	སང་འགག་	<i>hrang-ga.</i>
Gum	ཕྱིང་ (ཕྱིན་)	<i>ping.</i>
Do for closing envelopes, etc	ཁ་ཕྱིང་ (ཁ་ཕྱིན་)	<i>kha-ping.</i>
Do hon	ཁམ་ཕྱིང་ (ཁམ་ཕྱིན་)	<i>she-ping.</i>
Gum (of teeth)	སོ་ཉིང་	<i>so-nying.</i>
Do hon.	ཆོས་ས་ཉིང་	<i>tshem-nying.</i>
Gun	མི་མདན་	<i>men-da.</i>
Do. hon.	ཕུག་མདན་	<i>chhan-da.</i>
Gun-barrel	ཕུག་སྒྲིང་	<i>cha-hrang.</i>

Gun-fuse	ཕྱི་རྩི་ (ཕྱི་རྩི་)	bi-di.
Gun, hammer of	རྒྱུ་པ་	kam-pa.
Gun-powder	རྩལ་	dze.
Gun, ramrod of	སྒྲིལ་འཕྲིན་	sim-bi.
Gun-rest (of Tibetan fashion)	མེ་མཁན་འི་རུ་	men-de ru.
Do. hon.	ཕུག་མཁན་འི་རུ་	chhan-de ru.
Gun, stock of	རྒྱུ་མེ་	gum-shing.
Do trigger of	རྒྱུ་པ་	kam-pa.
Guts	ལྷུ་མ་	gyu-ma.
Do. hon.	ལྷུ་ལྷུ་	ku-gyu.
Gutter (on ground)	ཡུ་པོ་ (ཡུ་པོ་)	yo-po.
Do. (on roof of house)	འེག་ཆུ་	o-chhu.



## H

Habit (custom)	ལུགས་སྒྲིལ་	luk-so.
Habitation	ཁང་པ། ནང་། རྒྱུ་ས་	khang-pa , nang ; do-sa.
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་། བུལ་ས་	sim-khang , sku-sa
Do. <i>h hon</i>	གཟིམ་ཤག། བུལ་ས་གདན་ འཇགས་	sim-sha ; sku- den ja-sa.
Habitually	དཔག་པར། རྟེན་གྱུན་	luk-pa ; nam- gyun.
Hæmorrhoid- (piles)	གང་ཐོར་	trang-thor.
Haft	ཡུ་བ་	yu-wa
Hag	མ་གྲན་	ma-gen.
Hail, <i>s.</i>	སེར་ར་ (སེར་བ་)	se-ra.
Hail, to (hail- storm)	སེར་ར་ བདང་ (གཏོང་) བ་	se-ra tang-wa.
Do. to (call)	སྐད་བདང་ (གཏོང་) བ་	ke-tang wa.
Do. <i>hon.</i>	གསུངས་སྐད་གནང་བ། སྐད་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	sung-ke nang- wa ; ke tong- nga nang-wa.
Hair (on human head)	སྒྲ་	tra.
Do. <i>ion.</i>	དབྱ་སྒྲ་	u-tra.
Hair, to wash the	སྒྲ་འཁྲུད་པ་	tra thru-pa
Do. <i>hon.</i>	དབྱ་བསིལ་གནང་བ་	u-si nang-wa.
Hair, a single	སྒྲ་ཀྱང་གཅིག་	tra-kang chi.

Hairs, two	སྒྲ་ཀང་གཉིས་	<i>lra-kang-nyi.</i>
Hair (of animals, and human hair other than that on head) Do a single	ཕུ་	<i>pu</i>
Do. two	ཕུ་ཀང་གཅིག་	<i>pu-kang-chi.</i>
Hair-brush	ཕུ་ཀང་གཉིས་	<i>pu-kang nyi</i>
Half	ཕག་ཟེ་	<i>phak-se.</i>
Hall of assembly	ཕྱི་ཀ་	<i>chhe-ka.</i>
Do. for monks	ཆོས་ས་ཆེན་	<i>tshom-chhen.</i>
Halo	འདུ་ཁང་	<i>du-khang.</i>
Halt, to	འོད་སྒྲོང་	<i>ō-kor</i>
Do hon	ཞག་ས་སྒྲོང་པ་	<i>shuk-sa do-pa</i>
Halter	བཞུག་ས་ཞག་གཞང་པ་	<i>shuk-ska nang-wa.</i>
Halting-place (for the day) Do. hon.	ཐོང་གོ་ (ཐུང་མགོ་	<i>thong-go</i>
Hammer	ཞག་ས་	<i>shak-sa</i>
Do of gun	བཞུག་ས་ཞག་	<i>shu-shu.</i>
Hamper, s.	ཐོ་པ་	<i>tho-wa.</i>
Do. hon.	སྒྲ་པ་	<i>kam-pa</i>
Hamper, to (hinder)	སྒྲེ་གོག་ (སྒྲེ་པོ་)	<i>le le</i>
	ཐུག་སྒྲེ་	<i>chha-te</i>
	བཀག་པ་ (འགོག་ས་པ་)	<i>luk-pa</i>



Hamper to (hindei) <i>hon</i>	ཐགཐག་ག་ (འགྲེགས་པ་) གནང་བ་	<i>kol-ta nang- wa.</i>
Hand	ལམ་པ་	<i>lal-pa-</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་	<i>chhu</i>
Handcuff, to	ཐག་ལྷགས་ཐུབ་པ་	<i>lak-cha gyap-</i>
Handcuffs	ལག་ལྷགས་	<i>lak-cha</i>
Handful a	ཐུར་ར་ (བ་) གང་	<i>bar-ra fung</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་གང་	<i>chha-lung</i>
Handicraft	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་ལས་	<i>chha-lo</i>
Handkerchief	སྒྲ་འཕྲིད་	<i>nap-chhi.</i>
Do <i>hon</i>	གངས་འཕྲིད་	<i>shang-chhi</i>
Handkerchief (compliment ary) Do <i>hon.</i>	ཁ་བདགས་ མཐུང་དང་	<i>kha-la.</i> <i>je-tar.</i>
Handle, straight (of knife, &c.) Do <i>hon.</i>	ལྷ་བ་ ཐུག་ལྷ་	<i>yu wu.</i> <i>chha-yu.</i>
Handle, curved (of kettle, &c.) Do <i>hon.</i>	ལུང་ ཐུག་ལུང་	<i>lung.</i> <i>chhu-lung.</i>
Handle, to	འཁང་བ་	<i>chhang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	འཁང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>chhang-nga nang-wa.</i>

Handmaid	གཡོག་མོ་	yo-mo
Do hon	ཞེ་ལུ་མ་	she-la-ma.
Handsome	ཚར་པོ། མཛེས་པོ་	tshar-po. dze-po
Do hon	ཐུགས་ཚར་པོ་	thu tshar po
Handwriting	ཡི་གེ་	'yi-ge
Do hon	ཕྱག་བྲིས་	chha-ra
Hang, to, v	འགལ་བ་ (འགལ་བ་)	kel wa
Do hon.	འགལ་ར་ (འགལ་བ་) གནང་བ་	ke-ra nang-wa
Hang, to (a man)	ཀླེ་ལ་ཐུག་པ་བརྒྱུ་མས་ནས་ བསད་ (གསེད་) བ་	ke-la lhak-pa dam-ne se-pa
Hanker after, to	རྒྱུ་པ་	trem-pa
Do hon	ཐུགས་རྒྱུ་པ་གནང་བ་	thu trem-pa nang wa
Happen, to	བྱུང་བ་ (འབྱུང་བ་)	chung-wa
Happiness	དགའ་ཚོར་	ga-tsho
Do. hon.	མཉེས་ཚོར་	nye-tshor.
Happy (comfortable)	ཕྱིན་པོ་	kyi-po.
Do hon.	ཕྱོ་པོ་	tro-po.
Happy, to be	དགའ་བ་	ga-wa.
Do. hon.	མཉེས་པོ་གནང་བ་	nye-po nang- wa.
Do. h. hon.	ཐུགས་དགའ་བ་པོ་གནང་བ་	thu-gye-po nang- wa.

Harass, to	ཐུག་པོ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>duk-po lang-wa.</i>
Do hon	ཐུག་པོ་གཏོང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>duk-po lang-nga nanq-wu.</i>
Hard (arduous)	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khak-po.</i>
Do hon	སྐྱ་མཆིལ་པོ། སྐྱ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ku-nyé-po ; ku- le khuk po</i>
Hard (of sub- stance)	མཐུགས་པོ་ (མཐུགས་པོ་)	<i>throk-po</i>
Hard-hearted to be	སྙིང་ཇེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa</i>
Do. hon	ཐུགས་ཇེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa</i>
Hardship	དཀའ་ལས་	<i>ka-lo</i>
Hardware (of iron things)	ལྷགས་ཅས་ (ལྷགས་ཅས་)	<i>chu-che</i>
Do (of cop- per things)	ཟངས་ཅས་ (ཟངས་ཅས་)	<i>sang-che.</i>
Hardy	གཟུགས་པོ་བྱང་པོ་	<i>suk-po thang- po</i>
Do. hon.	སྐྱ་གཟུགས་ཐང་པོ་	<i>ku-su thang-po</i>
Hate	རྩོག་པོ་ (རྩོག་པོ་)	<i>re kong.</i>
Hate-lip	ཤོ་རལ་	<i>sho-re.</i>
Hare-year	ཡེས་ལོ་	<i>yo-lo</i>
Harlot	ཆམ་མོ། བཞང་ཆོང་མ། སྐད་ཆོང་མ་	<i>chhe-mo ; skang- tshong-ma ; me-tshong-ma</i>
Harm, s	སྐྱོན་	<i>kyon</i>
Harm, to	སྐྱོན་བྱེད་པ་	<i>kyon-cke-pa.</i>
Do. hon	སྐྱོན་བཞང་བ་	<i>kyon-nang-wa.</i>

Harm, to (by witchcraft, &c.) Do. <i>hon</i>	གནོད་བ་ གནོད་བ་གནང་བ་ མཐུན་པ་ སྒྲ་སྒྲན་ ཕུགས་སྒྲན་ གྲོང་པོ་ ཤ་བ་ སྒྲན་ཐོག་ བྲེལ་བ་ ཕུགས་བྲེལ་ མགྲོགས་པོ་བྲེད་པ་ ཚུལ་པོ་གནང་བ་ ཕུགས་ཚུལ་པོ་གནང་བ་ ལམསང་ མགྲོགས་པོ་ ཚུལ་པོ་ ཁ་མེད་མིག་མེད་ སྒང་པོ་བྲེད་པ་ སྒང་པོ་གནང་བ་ ཁ་མོ་	<i>no-pa.</i> <i>no-pa nang-wa.</i> <i>thum-pa.</i> <i>dram-nyen.</i> <i>chha-nyen.</i> <i>kyong-po.</i> <i>sha a.</i> <i>ton-tho.</i> <i>tre-wa.</i> <i>thu-tre</i> <i>gyok-po che-pa.</i> <i>tso-po nang-wa.</i> <i>thu tso-po nang-</i> <i>wa.</i> <i>lam-sang.</i> <i>gyok-po</i> <i>tso-po.</i> <i>kha-me mik-me</i> <i>dang po che-pa.</i> <i>dang-po nang-</i> <i>wa.</i> <i>sha-mo.</i>
---	--	--

Hat, <i>hon</i>	དུཤྱ་	<i>u-sha.</i>
Hatchet	ལྷ་རི། ལྷ་གྲི།	<i>la-ri, la-tru</i>
Hateful	ལྷུག་བྱོ་བོ་	<i>lyuk-tro-po.</i>
Haughtiness	ཉམས། རྩེ་ཁྱོག་	<i>nyam; aza-kho.</i>
Haughty	ཉམས་ཆེན་པོ། རྩེ་ཁྱོག་ཆེན་པོ་	<i>nyum-chhem-po, dza-kho chhem-po.</i>
Haul, to	འཐོན་པ་	<i>them-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	འཐོན་པ་གནང་པ་	<i>them-pa nang-wa</i>
Haunt, <i>s</i>	ཆང་	<i>tshang.</i>
Have, to	ཡོད་པ་	<i>yo-pa.</i>
Have, I	ང་ལ་ཡོད་	<i>nga-la yô.</i>
Haversack	ལྷོ་ཕད་	<i>to-phe.</i>
Hawk	ཁྲ་	<i>thra</i>
Hay	གཟེན་པ། རྩ་སྐྱམ་པོ་	<i>sem-pa; tsa-kam-po.</i>
Do <i>hon.</i>	ཆིབས་རྩ་	<i>chhip-tsa.</i>
Hay-fork	ཁྲི་རག་ (ཁྲ་རྩ་ག་)	<i>khep-ra.</i>
Hay-sickle	ཟོར་ར་ (ཟོར་བ་)	<i>sor-ra.</i>
Hazard	ཉམ་ཁ་	<i>nyen-kha</i>
Hazardous	ཉམ་ཁ་ཆེན་པོ་	<i>nyen kha chhem-po.</i>
Haze	ལྷུགས་པ་	<i>muk-pa.</i>
He	ཁོ། ཁོ་རང་	<i>kho; kho-rang.</i>

He, <i>hon.</i>	ཁོང་	<i>khong.</i>
Head	མགོ་	<i>go.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་	<i>u.</i>
Head (leader).	མགོ་པ་	<i>go-pa.</i>
Head, having a shaved (as a monk)	མགོ་རིལ་	<i>go-ri.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་རིལ་	<i>u-ri.</i>
Headache, to have	མགོ་ན་བ་	<i>go-na-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་སྐྱང་བ་	<i>u-nyung-wa.</i>
Headman	འགོ་བྱེད་	<i>go-cke.</i>
Headstrong	གྱུང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Heal, to	དྲག་ག་ (པ་) བཟོ་བ་	<i>trak-ka so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དྲག་ག་ (པ་) བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>trak-ka so-wa nang-wa.</i>
Heal, to (patient of good position)	སྐུ་དང་ང་ (པ་) བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>ku tang-nga so-wa nang-wa.</i>
Healed, to be	དྲག་པ་	<i>trak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་དང་ང་	<i>ku-tang-wa.</i>
Health	གཟུགས་པོ། ཁམས་	<i>suk-po ; kham.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་གཟུགས་། སྐུ་ཁམས་	<i>ku-suk ; kung-kham.</i>
Healthy	གཟུགས་པོ་བདེ་པོ་	<i>suk-po de-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་གཟུགས་བཟང་པོ་	<i>ku-suk tang-po.</i>

Heap, s.	ཕུང་	<i>pung.</i>
Heap, to	ཕུང་བ་	<i>pung-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>pung-nga nang-wa.</i>
Hear, to	གོ་བ། ཡི་མ་མཆོག་གོ་བ་	<i>ko-wa ; am-chho ko-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	གསལ་བ། ལྷན་ལ་གསལ་བ་	<i>sem-pa ; nyen-la sem-pa.</i>
Hearken, to	ལྷན་བ་	<i>nyem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསལ་བ་	<i>sem-pa</i>
Hearsay (report)	སྒྲུང་ཆ། བཞུང་	<i>ke-chha ; tam.</i>
Heart	སྙིང་	<i>nying.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སྙིང་། ལྷ་སྙིང་	<i>thu-nying , ku-nying.</i>
Heart, to learn by	སྒོ་ལ་ཟིན་བ་	<i>lo-la sim pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ལ་ཟིན་བ་བཞུང་བ་	<i>thu-la sim-pa nang-wa.</i>
Hearth	ཐབ་	<i>thap.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེལ་ཐབ་	<i>so-thap.</i>
Heartily	སྙིང་རུས་བྱས་ནས་	<i>nying-ru che-ne.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རུས་བཞུང་ནས་	<i>thuk ru nang-ne</i>
Heat	ཚད་བ་	<i>tshe-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་ཚད་	<i>ku-tshe</i>
Heathen	ཕྱི་བ་	<i>chhi pa.</i>
Heaven (sky)	གནས། བླ་མ་ཁམས་	<i>nam ; nam-kha.</i>

Heavy	ལྷོ་པོ་	<i>ji-po.</i>
Hedge .	ར་བ་	<i>ra-a.</i>
Hedgehog	གཟིག་མོ་	<i>śik-mo.</i>
Heed, to	ཉན་པ་	<i>nyem-pa.</i>
Do hon.	གསན་པ་	<i>sem-pa.</i>
Heel	རིང་པ་	<i>ling pa</i>
Do. hon.	ཞབས་མགྲིལ་ (ཞབས་རིང་)	<i>skap-thil</i>
Heifer	པེ་པེ་	<i>pe-pe.</i>
Height (of human being)	རིང་ཐུང་	<i>ring-thung</i>
Do (of inanimate objects)	མཐོ་དམན་	<i>tho-men.</i>
Heir	ནོར་གྱི་བདག་པོ་	<i>nor-kyi dak-po.</i>
Heiress	ནོར་གྱི་བདག་པོ་	<i>nor-kyi dak-po.</i>
Hell	དམུལ་ལ་ (བ་)	<i>nyel-la.</i>
Helmet	མྱེག་	<i>mo.</i>
Do. hon.	དཔུ་མྱེག་	<i>u-mo.</i>
Help	རོགས་	<i>ro.</i>
Do hon.	མགོ་འདྲན་	<i>gön-dren.</i>
Help, to	རོགས་བྱེད་པ་	<i>ro cke-pa.</i>
Do hon.	མགོ་འདྲན་གནང་པ་	<i>gon-dren nang-</i>
Helper	རོགས་བྱེད་མཁན་	<i>wa. ro-cke-khen.</i>



Helper, <i>hon.</i>	མགོ་འདྲེན་གནང་མཁམན་	<i>gön-dren nang-khen</i>
Helpful, to be (useful)	ཕན་ཐོགས་པ་	<i>phen-thok-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཕན་གསོ་བ་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Helpless	རོགས་...མེད་པ་	<i>ro me pa.</i>
Hem, <i>s</i>	སྒྲེ། སྒྲེ་མོ་	<i>ne , ne-mo</i>
Hem, to	སྒྲེ་ནས་འཛོམ་པ་	<i>ne ne tshem-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲེ་ནས་འཛོམ་པ་གནང་བ་	<i>ne-ne tshem-pa nang-wa.</i>
Hemp	སོ་མ་ར་མུ་	<i>so-ma ra tsa.</i>
Hen	ཇུ་མོ་	<i>cha-mo.</i>
Hence (from this place)	འདི་ནས་	<i>di-ne.</i>
Do (therefore)	དེའི་ཀློན་བྱས་ནས། དེའི་ཀློན་གྱིས་	<i>te-i-kyen kke-ne , te-i kyen kyi.</i>
Henceforth	ད་ནས་ཕྱིན་ཆད་	<i>ta-ne chhin-chhe.</i>
Her	མོའི་	<i>mo.</i>
Heid	ཁྱུ་	<i>kh̄yu</i>
Herdsman	ཇུ་པོ་	<i>dzi-o.</i>
Do of cattle	པ་ཇི་	<i>pa-dzi</i>
Do of goats	ར་ཇི་	<i>ra-dzi.</i>
Do of horses	རྟ་ཇི་	<i>ta-dzi.</i>
Do of hogs	ཕག་ཇི་	<i>phak-dzi.</i>

Herdsman of sheep	ལུག་ཇི་	<i>luk-dzi.</i>
Do of yaks	གཡག་ཇི་	<i>ya-dzi.</i>
Do. of donkeys	པོང་ཇི་	<i>pong-dzi.</i>
Do. of fowls	ཇི་	<i>cha-dzi.</i>
Here	འདིར་	<i>de.</i>
Hereafter	ད་ནས་ཕྱིན་ཆད་	<i>ta-ne chhin- chhe.</i>
Heresy	ཆོས་ལོག་	<i>chho lo.</i>
Heresy, to commit	ཆོས་ལོག་གཏུང་བ་	<i>chho-lo che-pa.</i>
Herewith	འདི་དང་མཉམ་དུ་	<i>di-tang nyam- tu.</i>
Heritage	ནོར་སྒལ་	<i>nor-ke.</i>
Hermit	གློ་མ་ཆེན་	<i>gom-chhen.</i>
Hermitage	དབེན་གནས་	<i>en-ne.</i>
Hero	དཔའ་བོ་	<i>pa-o</i>
Heroine	དཔའ་མོ་	<i>pa-mo.</i>
Hers	མའི་	<i>mo.</i>
Herself	མོ་རང་	<i>mo-rang.</i>
Hesitate, to	ཐོ་ཆོས་བྱ་བ་	<i>the-tshom ta- wa</i>
Do. hon.	ཐོ་ཆོས་གནང་བ་	<i>the-tshom nang- wa.</i>
Hesitation	ཐོ་ཆོས་	<i>the-tshom</i>
Hew, to (length ways)	གཤམ་པ་	<i>shak-pa</i>

Hew, to (breadthways)	བཅོབ་པ་	<i>tsaṣ-pa.</i>
Hiccough, to	ཡི་ཀ་གྱུབ་པ་	<i>i-ka gyaṣ-pa.</i>
Hidden (con- cealed)	སྤུས་པ་	<i>be-pa.</i>
Do. (secret)	གསང་བ་	<i>sang-wa.</i>
Hide, <i>s.</i> (e.g. of yak, bullock, &c.)	ཀོ་བ་	<i>ko-wa.</i>
Do. ( <i>i.e.</i> skin of sheep, goat, &c.)	པགས་པ་	<i>paḥ-pa.</i>
Hide, to, <i>v t.</i>	སྤྲོད་པ་	<i>be-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྲོད་པ་གནང་བ་	<i>be-pa nang-wa.</i>
Hide, to, <i>v.i.</i>	ཡིབ་པ་	<i>yiṣ-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡིབ་པ་གནང་བ་	<i>yiṣ-pa nang-wa.</i>
Hideous	ཞེད་སྐྱུག་ཚ་བོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Hierarchy	ཆོས་སྤྲིད་	<i>chhō-si.</i>
High (of things, rank of per- sons)	མཐོ་བོ་	<i>tho-po.</i>
Highway	གྲུ་ལམ་	<i>gya-lam.</i>
Hill	རི་	<i>ri.</i>
Do. up	ཕྱེན་	<i>kyen.</i>
Do. down	ཐུར་	<i>thur</i>
Hilt	ཡུ་བ་	<i>yu-wa.</i>
Him	ཁོ་ལ་	<i>kho-la.</i>

Himself	ཁོ་རང་	<i>kho-rang.</i>
Hinder, to	བཀག་པ་ (འབག་པ་)	<i>ka-k-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀག་པ་ (འབག་པ་) བཀྱང་པ་	<i>ka-k-ka nang-wa.</i>
Hind-foot	ཀླང་པ་	<i>kang-pa.</i>
Hindrance	བཀག་ཆ་	<i>ka-k-chha.</i>
Hinge (of Tibe- tan make)	རྩིང་པ་	<i>ting-pa.</i>
Hip (of body)	དུའི་མགོ་	<i>ching-go.</i>
Hire (wages)	གྲོ། སྤོགས་	<i>la ; pho.</i>
Hire, to	གྲོས་པ་	<i>le-pa.</i>
Hired workman	མི་གྲོ། གྲོ་པ་	<i>mi-la ; la-pa.</i>
His	ཁོའི་	<i>kho.</i>
History	ལོ་རྒྱུས། རྣམ་ཐར་	<i>lo-gyu ; nam- tha.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་ཐར་	<i>sung-tha.</i>
Hit, to	ཁེས་པ། འཕྲོག་པ་	<i>khe-pa ; pho-k- pa.</i>
Hit at, to (with a stick, fists, &c )	གུའུ་པ་	<i>oku-wa.</i>
Hit, a	ཅུག་	<i>cha.</i>
Hither	ཅུར། འདི་ཅུ་	<i>tshur ; di-ru.</i>
Hitherto	ད་ཀྱིས་བར་དུ་	<i>ta-thu par-fu.</i>
Hive (of bees)	སྤྱང་ཆང་	<i>lang-tshang.</i>

Hoard	བགང་འཇུག་	kang-juk.
Hoar-frost	བ་མོ་	pa-mo.
Hoarse, to be	སྐད་འཇོར་བ་	ka dzer-wa.
Hobbling (lame)	ཀང་ཁྱུག་	kang-kyo.
Do. <i>hon.</i>	ཆམས་ཁྱུག་	skap-kyo.
Hobgoblin	གདོང་འདྲི། འདྲི་	dong-dre ; dre.
Hoe	འཇོར་ (དྲོག་ཅི་)	jo.
Hoe, to	ཀོ་བ་	ko-wa.
Hog	ཕག་པ་	phaḥ-pa.
Hoist, to	ཡར་འཕུར་བ་	yar-chhar-wa.
Hold, to (catch hold of)	ཟིན་བ་ (འཇོན་བ་)	sim-pa.
Do. <i>hon.</i>	ཟིན་ (འཇོན་) བ་གནང་བ་	sim-pa nang-wa.
Hold up, to	ཐྱུན་བ་	tem-pa.
Hole (made by human being or animal)	ཁུང་	khung.
Do. (formed by nature)	ཁྱིམ་ཁུང་	i-khung.
Hole, peep-	སོ་ཁུང་	so-khung.
Holiday	དགོངས་པ་	gong-pa.
Hollo ! <i>interj.</i>	ཧྱོ	we.
Hollow, <i>s.</i> (in the ground)	ཀོང་ཁྱོང་	kong-long.

Hollow, <i>adj.</i> (of metals, manufactured articles, &c.)	ཁོག་ལྗང་	<i>khok-long.</i>
Hollyhock	ཧ་ལོ་མེ་དྲོག་	<i>ha-lo me-to.</i>
Holy	དམ་པ། ཚེས་ལྷན་	<i>tum-pa chhon-don</i>
Homage, to do	ཐུག་འཇམ་པ་	<i>chhu-tshe-wa</i>
Home	ནང་། ཁང་པ་	<i>nang; khang-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་	<i>sim-khang.</i>
Do <i>h. hon.</i>	གཟིམ་གྲག་	<i>sim-sha.</i>
Home, at	ནང་ལ་	<i>nang-la.</i>
Home-sick, to be	ལུང་པ་དྲེན་པ་	<i>lung-pa trem-pa.</i>
Honest	དྲང་པོ་	<i>trang-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་དྲང་པོ་	<i>thu-trang-po.</i>
Honey	སྤང་ཙི་	<i>drang-tsi</i>
Honour (respect)	བསྐྱེན་བཀུར་	<i>nyen-kur.</i>
Honour, to	བསྐྱེན་བཀུར་བྱེད་པ་	<i>nyen-kur cke-pa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	བསྐྱེན་བཀུར་ཞུ་བ་	<i>nyen-kur shu-wa.</i>
Hood (as scarf wound round the face to protect from cold, &c.)	ཁ་དགྲིས་	<i>kha-tri.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱེད་དགྲིས་	<i>she-tri.</i>
Hoof	མིག་པ་	<i>mi-k-pa</i>

Hook	ཀུཁ་	kuĕ.
Hook, fish-	ཉ་ཀུཁ་	nya-kuĕ.
Hook, iron-	ལྷགས་ཀུ་	cha-kyu
Hookah	ཧོར་ཁ་ Hind	hor-kha.
Do. hon.	ཤེས་ཧོར་	she-hor.
Hookah, bowl of	ཅི་ལིམ་ Hind.	chi-lim.
Hoop	ཤན་	shen.
Do iron	ལྷགས་ཤན་	cha-shen.
Hoopoe	ཕུ་ཕུ་ཁ་ཤུན་ (ཕུ་ཤུན་)	pu-pu khu-shü
Hope	རེ་བ་	re-wa.
Do. hon.	ཐུགས་རེ་	thu-re.
Hope, to	རེ་བ་བྱེད་པ་	re-wa che-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རེ་བ་ཤང་བ་	thu-re nang-wa.
Hopeless, to be	རེ་བ་མེད་པ་	re-wa me-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རེ་མེད་པ་	thu re me pa.
Horizon	མཐོང་བའི་ཕལོར་	thong-we khor.
Horn	ར་ཅོ་	ra-cho
Hornet	སྒང་མ་	drang-ma.
Hornless	མ་ཡུ་	a-yu.
Horoscope	སྒྲི་སྒྲར་དྲགས་པ་	kye-ka tak-pa.

Horoscope, <i>hon.</i>	འབྲུངས་སྐར་དྭགས་པ་	<i>thi ung-ka tak-</i> <i>pa.</i>
Horrible	ཞེད་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Horrid	ཞེད་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Horrifying	ཞེད་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Horror	ཞེད་སྐྱུག་	<i>she-tra.</i>
Horse	རྩ་	<i>ta</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིག་པ་ (ཆིགས་པ་)	<i>chhik-pa.</i>
Horse, Chinese	སིང་རྩ་	<i>sing-ta.</i>
Horse, Indian country-bred	རྩ་པི་ཅལ་	<i>ti pi-cha.</i>
Horse, saddle	ཞོན་རྩ་	<i>shon-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིགས་པ་	<i>chhik-pa.</i>
Horse, pack	ཁལ་རྩ་	<i>khe-ta.</i>
Horse, saddle (of very high of- ficial or lama)	ཆིགས་ཆེན་	<i>chhip-chhen.</i>
Horse-dung	རྩ་འཕྲུང་ས་	<i>te-bang.</i>
Horse-hair (of the tail)	རྩ་རྩ་	<i>ta-nga.</i>
Horse-whip	རྩ་ལྷུག་	<i>te-cha</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིགས་ལྷུག་	<i>chhip-che.</i>
Horseman	རྩ་པ་	<i>ta-pr.</i>
Horsemen, body of	རྩ་རྩ་	<i>ta-pra.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིགས་རྩ་	<i>chhip-ra.</i>



Horse-shoe	མིག་ལུགས་	<i>mik-cha.</i>
Hospitable	ལག་པ་ཤོག་པོ་	<i>lak-pa shok-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཤོག་པོ་	<i>chha-shok-po.</i>
Hospital	སྐྱུག་ཁང་	<i>men-khang.</i>
Host (army)	དམག་	<i>ma.</i>
Do. (crowd of persons)	མི་དཔུང་	<i>mi-pung.</i>
Do. (owner of house, inn, &c.)	གནས་པོ་	<i>ne-po.</i>
Hostess	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Hot	ཚ་པོ་	<i>tsha-po.</i>
Hot-tempered	ལྱུང་ལང་པོ་	<i>lung lang-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ལྱུང་བཞུང་པོ་	<i>ku lung skang-po.</i>
Hot (of wea- ther)	ཚད་པ་ཚ་པོ་	<i>tshe-pa tsha-po.</i>
Hot, to be (of body)	ཚད་པ་འཛིག་པ་	<i>tshe-pa tshik-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཚད་ཚ་པོ་བྱུང་པ་	<i>ku-tshe tsha-po</i> <i>ckung-wa.</i>
Hotel	གནས་ཚང་	<i>ne-tshang.</i>
Hotel charges	གནས་སྒྲུ་	<i>ne-la.</i>
Hotel-keeper	གནས་པོ་	<i>ne-po.</i>
Do. <i>f.</i>	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Hound	ཁྱི་	<i>kkyi.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁྱི་	<i>sim-khyi.</i>

Hour	ཆུ་ཚོད་	<i>chhu-tsho.</i>
House	ནང་། ཁང་བ་	<i>nang ; khang-</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟེས་ཁང་	<i>pa.</i> <i>sim-khang.</i>
Do. <i>h. hon</i>	གཟེས་ཤག་	<i>sim-sha.</i>
House owner	ཁང་བདག་	<i>khang-dak.</i>
House agent	ཁང་གཉེན་	<i>khang-nyer.</i>
House, care- taker of	ཁང་སྲུང་ང་ (བ་)	<i>khang-sung-nga.</i>
House-rent	ཁང་ཤྲ་	<i>khang-la</i>
Household	ནང་མི་	<i>nang-mi</i>
Housewife	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Do. <i>hor.</i>	སྒྱི་སྒྱིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la.</i>
Hovel	ནང་ཆུང་། ཁང་ཆུང་	<i>nang-chhung ;</i> <i>khang-chhung.</i>
How	ག་འདྲས་	<i>kan-dre</i>
How much	ག་ཚོད་	<i>ka-tsho.</i>
Howbeit	ག་རེ་ཡིན་ནས་	<i>ka re yin-ne.</i>
However	ཡིན་ནས་། ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	<i>yin-ne ; yin- kyang ; yin- na yang.</i>
Howl, to (of dogs)	སྒྲུག་སྒྲོད་གྲུབ་པ་	<i>duk-ke gyap-pa.</i>
Do (of chil- dren crying)	བྱ་བ་	<i>ngu-wa.</i>
Hug, to	འཇུག་པ་	<i>khyu-pa.</i>

Huge	ཆེ་བཟ་ཆོད་	<i>chhe-thak-chho.</i>
Hullo! (expression of surprise)	ཨ་ཙི	<i>a-tsi.</i>
Human	མི་འི་	<i>mi-i</i>
Humble	སེམས་ཆུང་ཆུང་	<i>sem-chhung-chhung.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་ཆུང་ཆུང་	<i>thuk sem chhung-chhung.</i>
Humid	ལྷོན་པ་	<i>löm-pa.</i>
Humorous	གཡང་མོ་བྱོ་བོ་	<i>ge-mo tro-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེ་མོ་བྱོ་བོ་	<i>ske-mo tro-po.</i>
Hunch-back	ལྷོད་དགུང་	<i>lo-gur</i>
Hundred	གསུ་བམ་པ་	<i>gya-tham-pa.</i>
Hundredth	གསུ་བམ་པ་	<i>gya-tham-pa.</i>
Hunger	ལྷོགས་པ་	<i>tok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐཱོས་པ་	<i>tre pa.</i>
Hungry, to be	གྲོ་ (གྲོད་) ཁྱོགས་ལྷོགས་པ་	<i>tro kho tok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་གྲོད་དྲོས་པ་	<i>so-tro tre-pa.</i>
Hunt, to	བྱི་ར་རྒྱལ་པ་	<i>khyi-ra gyaṣ-pa.</i>
Hunter	བྱི་ར་པ་	<i>khyi-ra-wa.</i>
Hurricane	ལྷགས་པ་ཚ་པོ་	<i>hlak-pa tsha-po.</i>
Do (with rain)	ཆར་རྒྱུང་	<i>chhar-lung.</i>
Hurry, to	མགྱོགས་པོ་བྱེད་པ་	<i>gyok-po che-pa.</i>

Hurry, to, <i>hon.</i>	ཐུལ་པོ་གནང་བ་	<i>tso-po nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་ཐུལ་པོ་གནང་བ་	<i>thu tso-po nang-wa.</i>
Hurry, in a great	བྱེལ་བ་ཚ་པོ་བྱས་ནས་	<i>tre-wa tshu-po che-ne.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཛད་བྱེལ་ཆེན་པོ་གནང་ནས་	<i>dze-tre chhem-po nang-ne.</i>
Hurt (physical)	སྤྱི་	<i>ma</i>
Do. (by witchcraft, etc.)	གནོད་པ་	<i>no-pa</i>
Hurt, to (physically)	སྤྱི་བཟོ་བ་	<i>ma-sò-wa.</i>
Do (by witchcraft, etc.)	གནོད་པ་བྱེད་པ་	<i>no-pa che-pa.</i>
Hurt, to (impair)	སྦྱོན་བྱེད་པ་	<i>kyon-che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྦྱོན་གནང་བ་	<i>kyon-nang-wa.</i>
Hurt, to be	སྦྱོན་བྱེད་པ་	<i>kyön-che-pa.</i>
Husband	ཁྱེ་ག་	<i>lhyo-ka.</i>
Husbandman	སོ་ནམས་བྱེད་མཁའན་	<i>so-nam che-khen.</i>
Husband and wife	བཟའ་ཚང་	<i>sa-tshang.</i>
Husbandry (agriculture)	སོ་ནམས་	<i>sò-nam.</i>
Husk (of grain)	བཤམ་པ་	<i>pak-pa.</i>
Hut	ནང་ཆུང་། ཁང་ཆུང་	<i>nang-chhung ; khang-chhung.</i>
Hydrophobia	བྱི་སྦྱོན་	<i>khyim-nyon.</i>
Hymn	མགུར་མ་	<i>gur-ma.</i>

## I

I	ང་	<i>ngu.</i>
Do myself	ང་རང་	<i>ngu-rang.</i>
Ice	ཁྱག་པ་	<i>kh yak-pa.</i>
Icele	ཁྱག་པ་	<i>kh yak pa.</i>
Icy, to be	ཁྱག་པ་ཡོད་པ་	<i>kh yak-pa yod-pa.</i>
Idea (purport)	དོན་	<i>tön.</i>
Do. hon	སྐྱེ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Idea (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam pa</i>
Do hon.	བྱུགས་སེམས་	<i>thu-sem</i>
Identical	གཅིག་པ་	<i>chik-pa.</i>
Identify, to	ངོ་འཕྲོད་སྒྲུང་པ་	<i>ngo-thi ö tre-pa.</i>
Do hon	ངོ་འཕྲོད་གནང་པ་	<i>ngo-thro nang-</i> <i>wa.</i>
Idiom	སྐད་ལྟགས་	<i>ke-lu.</i>
Idiot	ལྒྱགས་པ་   ལྟོན་པ་	<i>kuk-pa ; lem-pa</i>
Idiotic (stupid)	ལྒྱགས་པ་   ལྟོན་པ་	<i>kuk-pa ; lem-pa</i>
Idle	རྒྱ་མ་རིང་པོ་   ལེ་ལེ་ཆེན་པོ་	<i>gyu-ma ring po</i> <i>le-lo chhem-po</i>
Do. hon.	བྱུགས་རྒྱ་རིང་པོ་	<i>thu-gyu ring-po</i>
Idol	སྐྱེ་འདྲ་	<i>kun-dra.</i>
If	ཁེ་སི་དང་ན་	<i>ke-si...na.</i>

Ignite, to	འབར་བ་	<i>bar-wa.</i>
Ignoble	སྒྱེ་ས་དམའ་བོ་	<i>kye-sa ma-po.</i>
Ignominious	ངོ་ཚ་པོ་	<i>ngo tsha-po.</i>
Ignominy	ངོ་ཚ་	<i>ngo-tsha.</i>
Ignoramus	སྒྲུགས་པ་	<i>kuḥ-pa.</i>
Ignorant	ཡོན་ཏན་མེད་པ་	<i>yön-ten me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་ཡོན་མེད་པ་	<i>ku-yön me-pa.</i>
Ill, to be	ན་བ་	<i>na-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱུང་བ་	<i>nyung-wa.</i>
Illegal	བྲིམས་མེད་	<i>thrim-me.</i>
Ill-fated	བསོད་བདེ་མེད་པ། བསོད་ བདེ་ཆུང་ཆུང་།	<i>so-de me-pa ; so-de chhung- chhung</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་བསོད་མེད་པ། སྒྲུ་བསོད་ ཆུང་ཆུང་	<i>ku-so me-pa ; ku-sö chhung- chhung.</i>
Ill-feeling, to cherish	སེམས་ལ་ངན་པ་བྱས་ནས་ བཞག་ (འཛོག་) པ་	<i>sem-la ngem-pa cñe-ne shak- pa.</i>
Ill-luck	བསོད་བདེ་མེད་པ་	<i>so-de me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་བསོད་མེད་པ་	<i>ku-so me-pa.</i>
Ill-natured	སེམས་ངན་པ་	<i>sem-ngem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུགས་སེམས་ངན་པ་	<i>thu-sem ngem- pa</i>

Ill-will	སྙིང་ནད་	<i>nying-ne.</i>
Illegal	བྲིམས་མེད་	<i>thrim-me.</i>
Illegitimate	བྲིམས་མེད་	<i>thrim-me.</i>
Illicit	བྲིམས་མེད་	<i>thrim-me.</i>
Illimitable	རྩོད་མེད་པ་	<i>tsho-me-pa</i>
Illiterate, to be	ཡོན་ཏན་མེད་པ་	<i>yon-len me-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་ཡོན་མེད་པ་	<i>ku-yon me-pa.</i>
Illness	ན་ཆ་	<i>na tsha.</i>
Do <i>hon</i>	སྙུང་གཞི་	<i>nyung-ski</i>
Illuminate, to	འོད་ཀླབ་པ་	<i>o-gya p-pa.</i>
Illusion (optical)	མིག་འཕྲུལ་	<i>mik thru.</i>
Illusive	མིག་འཕྲུལ་ཆེན་པོ་	<i>mik-thru chhem-po.</i>
Illustrate, to	དཔེ་སྤྱད་ནས་བཤད་པ་	<i>pe-jar-ne she-pa</i>
Do <i>hon</i>	དཔེ་སྤྱད་ནས་གསུང་པ་	<i>pe-jar ne sung-wa.</i>
Illustration	དཔེ་	<i>pe.</i>
Illustrious	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tru chhem-po.</i>
Do <i>hon</i>	མཆན་སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>tshen nyen-tia chhem-po</i>
Image (idol)	སྐུ་འདྲ་	<i>kun-dru.</i>
Imagination	དམགས་པ་	<i>mik-pa.</i>
Imagine, to (think)	བསམ་པ་	<i>sam pa.</i>

Imagine, to (think), <i>hon.</i>	ཐུགས་བསམ་བཞིས་པ་	<i>thu-sam sñe-pa</i>
Imbecile	ལྒྲགས་པ། ལྷན་པ་	<i>kuk pa , lem-pa.</i>
Imbrue, to (soak) Do. <i>hon.</i>	སྤང་བ་ སྤང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>bang-wa</i> <i>bang-nga nang-wa.</i>
Imitate to	མིག་ལྟེན་བྱེད་པ་	<i>mik-dren chñe-pa.</i>
Immaculate, to be	སྒྲིན་མེད་པ་	<i>kyon me pa.</i>
Immaterial (without substance)	གཞུགས་མེད་	<i>śu-me.</i>
Immeasurable (very great) Do to be	ཆེ་ཤ་ཆོད་ ཆོད་མེད་པ་	<i>chhe thak chho.</i> <i>tsho me pa</i>
Immediately	ལས་སང་། ལམ་ཀྱང་	<i>lam-sang ; lam- hyang.</i>
Immense	གྱ་ཆེན་པོ། ཆེ་ཤ་ཆོད་	<i>gya-chhem-po ; chhe thak-chho.</i>
Immoderate, to be Do. <i>hon.</i>	ཆོད་མེད་པ་ ཐུགས་ཆོད་མེད་པ་	<i>tsho-me-pa</i> <i>thuk-tsho me-pa.</i>
Immodest, to be	ངོ་ཆ་མེད་པ་	<i>ngo-tsha me-pa.</i>
Immoral Do <i>hon.</i>	བྱེད་སྤངས་ངན་པོ་ བཞང་སྤངས་ངན་པོ་	<i>cke-tang ngem- po.</i> <i>nang-tang ngem- po.</i>
Immortal, to be Do <i>hon.</i>	ཤི་གྱ་མེད་པ་ ཤ་གྱ་ (ཤ་ཤིགས་) གྱ་ མེད་པ་	<i>shi-gyu...me-pa.</i> <i>sha-gyu...me-pa.</i>
Immovable	གཡོ་གྱ་མེད་པ་	<i>yo-gyu me-pa.</i>



Impair, to	སྒྲོན་བྱེད་པ་	<i>kyon-cke-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲོན་གནང་བ་	<i>kyon-nang-wa</i>
Impale, to	ཤིང་ལ་བཀལ་ནས་བསད་ (གསོད་) པ་	<i>shing-la ke-ne se pa.</i>
Impart, to	སྒྲེར་བ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Impartial	ཉེ་རིང་མེད་པ་	<i>nye-rang me-pa.</i>
Impartial (of judges)	བྲིམས་ཏུང་པོ་	<i>thrim trang-po.</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་བྲིམས་ཏུང་པོ་	<i>ka khrim trang-po</i>
Impassable to	སེ་ཐར་བ་	<i>me thyr wa.</i>
Impassive	དྲན་པ་བརྒྱལ་བ་	<i>tiem pa gyel-wa.</i>
Impede to	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཀག་ག་ (འགོགས་པ་) གནང་བ་	<i>kak ku nang-wa.</i>
Impediment	བཀག་ཆ་	<i>kak-ohha</i>
Imperceptible, to be	མཐོང་གྱུ་མེད་པ་	<i>thong-gyu me-pa.</i>
Imperfect	མི་དག་པ་	<i>mi tuk-pa.</i>
Imperfection (defect)	སྒྲོན་	<i>kyôn.</i>
Imperial	ཀུལ་པོ་འི་	<i>gye-po.</i>
Imperishable, to be	ཆག་གྱུ་མེད་པ་	<i>ohha-gyu me-pa.</i>

Impertinent	འཇིང་བ་སྤྲོས་པོ། གྱུང་པོ	<i>jing-pa bom-po ; kyong-po</i>
Impetuous	རུང་ར་པོ	<i>ru-ngar-po.</i>
Do hon	ཐུགས་རུང་ར་པོ	<i>thuk-ru ngar-po.</i>
Impious	ཆོས་སྤྲོས་སྤེལ་བ་	<i>chho sem me-pa.</i>
Implements	ལག་ཆ་	<i>lah-chha.</i>
Implore, to	ཁྱུ་བ་	<i>shu-wa.</i>
Do. hon	ཁྱུ་བ་གནང་བ་	<i>shu-wa nang-wa.</i>
Impolite	གྱུང་པོ	<i>kyong-po.</i>
Import (mean- ing)	དོན་དག་	<i>ton-ta.</i>
Do. hon.	སྐྱུ་དོན་	<i>ku-lon.</i>
Importance	གནད་ཁག་	<i>nen kha.</i>
Important	གནད་ཁག་ཆེན་པོ། གཡ་ཆེན་པོ	<i>nen-kha (hhem- po, ke-chhem- po.</i>
Impose, to (lay on)	སྐྱུ་ལ་བ་	<i>ku-wa.</i>
Impose on, to (deceive)	མགོ་སྐྱོར་བ་	<i>go-kor-wa.</i>
Do. hon.	དབུ་སྐྱོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>u-kor-ra nang- wa.</i>
Do. inf. to sup.	དབུ་སྐྱོར་ཁྱུ་བ་	<i>u-kor shu wa.</i>
Imposition (deceit)	མགོ་སྐྱོར་	<i>go-kor.</i>
Do. hon.	དབུ་སྐྱོར་	<i>u-kor.</i>
Impossible	མི་ཐུབ་པ་	<i>mi-thup-pa.</i>

Impost (general)	ཐལ་ཤེས་ལུགས་	<i>thre , lap.</i>
Do (customs-duty)	ཤོ་ཐལ་	<i>sho thre</i>
Do (on land)	ས་ཐལ་	<i>sa-thre</i>
Imposture	མག་སྒྲེང་	<i>go kor.</i>
Do hon	དུ་སྒྲེང་	<i>u-kor</i>
Impotent to be	ལྷོབས་འཆག་པ་	<i>lo pi-chhak-pa</i>
Do hon	སྐྱུ་ལྷོབས་འཆག་པ་	<i>ku-lo pi chhak-pa</i>
Impracticable, to be	བྱེད་མི་ཐུབ་པ་	<i>che mi thup-pa</i>
Imprecate, to	དམེད་མོ་གྲུབ་པ་	<i>mo-mo gyap-pa</i>
Do hon	དམེད་མོ་སྒྱུན་པ་	<i>mo-mo hyom-po.</i>
Impression, thumb	མཚུག་ཐེ	<i>dzuk-the.</i>
Imprison, to	བཅོམ་ལ་བཅུག་ (འཇུག་) པ་	<i>tson-la chuk-pa</i>
Improper	མི་ཆོག་པ་	<i>mi-chhok-pa</i>
Improve, to	བཟེ་སྒྲེང་བྱེད་པ་	<i>so-kyor che-pa</i>
Do. hon	བཟེ་སྒྲེང་གནང་པ་	<i>so-kyor nang-wa</i>
Impudent	འཇིང་པ་སྒྲིམ་པོ། རྒྱུང་པོ་	<i>gung-pa bom-po , kyong-po.</i>
Impure	སྐྱུག་བྱོ་པོ་	<i>hyuk-tro-po.</i>
Impurity	ལྷོ་པོ་	<i>tiip</i>
Impute wrong-ly, to	ཡ་ལ་བཞག་ (འཛིག་) པ་	<i>ya-la shak-pa</i>
Do hon	ཡ་ལ་བཞག་གི་ཡ་ (ཡ་) བཞག་པ་	<i>ya-la-shok-ka nang-wa.</i>

In (inside)	ནང་ལ་	<i>nang-la.</i>
Inaccessible	བཅན་པོ་	<i>lsem-po.</i>
Inaccurate, to be	མི་དག་པ་	<i>mi tuk-pa</i>
Inadequate, to be	མི་འགྲིག་པ་	<i>mi dik-pa</i>
Inattentive, to be	སེམས་གཡང་ནས་བསྐྱར་ (སྒོར་) བ་	<i>sem-yang-ne de-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་གཡང་ནས་ བརྒྱགས་པ་	<i>thuk-sem yang- ne shuk-pa.</i>
Inauspicious day	གཡང་གཟུང་	<i>yang-sa.</i>
Incalculable	གྲངས་མེད་	<i>frang-me.</i>
Incantation	སྒྲགས་	<i>nga.</i>
Incapable	མི་སྒྲུབ་པ་	<i>mi...thup-pa.</i>
Incarcerate, to	བཅོད་ལ་བཅུག་ (འཇུག་) བ་	<i>tson-la chuk-pa.</i>
Incaruate, to be	སྒྲུབ་པ་	<i>trul-wa</i>
Incarnation (of a deity)	སྒྲུབ་སྒྲུ་	<i>trul-ku.</i>
Incautious	སྒྲང་དག་མེད་པ་	<i>nang-la me-pa.</i>
Incense, <i>s.</i>	སྒྲོས་	<i>pu.</i>
Incense, to	ཁོང་ཁྱོད་སྒྲང་བ་	<i>khong-thro lang- u a.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa</i>
Incessant	གྲུན་ཆད་མེད་པ་	<i>gyun-chhe-gyu me-pa.</i>

Incessantly	ནམ་གྱུན། དུས་གྱུན་	<i>nam-gyün; tu-gyun.</i>
Inch (breadth of a finger)	སྟེང་	<i>sr.</i>
Inclination	འདོད་པ་	<i>do-pa</i>
Do. <i>hon</i>	བྱམས་འདོད་	<i>thung-do</i>
Incline, to (lean against)	སྟོ་སྟེ་གྱུབ་པ་	<i>bo-nye gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྟོ་སྟེ་སྟོན་པ་	<i>bo-nye kyom-pa</i>
Inclined to be	འདོད་པ་ཡོད་པ་	<i>do-pa yo-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱམས་འདོད་ཡོད་པ་	<i>thung-do yo-pa.</i>
Inclosure	ར་བ་	<i>ra-wa.</i>
Include, to	སྟོམ་པ་	<i>dom-pa.</i>
Income	བྱམ་ཐང་	<i>thop-thung.</i>
Incompetent, to be	ཁོས་བོ་མེད་པ་	<i>o-po me-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱམས་ཁོས་བོ་མེད་པ་	<i>thuk-o-po me-pu</i>
Incomplete, to be	མི་ཚང་པ་	<i>mi tshang-wa.</i>
Inconstant, to be	བདན་བོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa.</i>
Incorporeal	གཟུགས་བོ་མེད་པ་	<i>tuk-po me-pa.</i>
Incorrect	མ་དག་པ་	<i>ma-tak-pa.</i>
Increase, to (in numbers)	འཕེལ་པ་	<i>phe-wa.</i>
Do. (in price)	འཕར་པ་	<i>phar-wa.</i>
(in size)	ཆེ་བ་ཆེ་བ་འགྲོ་པ་	<i>chhe-ru chhe-ru dro-wa.</i>

Increase, to (in size), <i>hon.</i>	ཆེ་རུ་ཆེ་རུ་ཕྱིན་པ་	<i>chhe-ru chhe-ru phe-pa.</i>
Indeed	དྲན་དྲན། རོ་ཐོག་	<i>ten-lon ; ngu-tho.</i>
Indefatigable	སྤྲོང་རུས་ཆེན་པོ་	<i>nying-rü chhem-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	<i>thu-rü chhem-po.</i>
Indefinite	དྲན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pu.</i>
Indented	ཀྱང་ཀྱང་	<i>kyong-kyong.</i>
Independent	རང་མགོ་འཐོན་པ་	<i>rang-go thom-pa.</i>
Indestructible	ཆག་གྱུ་མེད་པ་	<i>chha-gyu me-pa</i>
Index	ཐོ་	<i>tho.</i>
India (plains of)	གྱུ་ཐང་	<i>gya-thang.</i>
India	གྱུ་ཁར་	<i>gya-kar.</i>
Indian	གྱུ་ཁར་གྱི་	<i>gya-kar-kyi.</i>
Indicate, to	མིག་ཐོན་པ་	<i>mi-tom-pu</i>
Do. <i>hon</i>	མིག་ཐོན་པ་གནང་པ་	<i>mi-tom-pa nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	སྤྲོད་ཕྱིན་ཐུག་པ་	<i>chem-phe shu-wa.</i>
Indifferent, to be	སྤང་དག་མི་བྱེད་པ་	<i>nang-ta mi-cke-pa.</i>
Indigent	སྤོ་པོ་	<i>kyo-po.</i>
Indigestion	ལྷོ་མ་འཛུ་བའི་ནད་	<i>to ma gu-we ne.</i>
Indignant, to be	ཁོང་ཁྱོད་ཟུང་། ཆོག་པ་ཐུག་པ་	<i>khong-thru sa-wa ; tshik-pa sa-wa.</i>

Indignant, to be, <i>hon.</i>	དགོངས་པ་རྩེད་པ། རྣམ་མཁྱེན འགལ་བ་	<i>gong-pa tshung- pa ; nam- khyen gel-wa.</i>
Indignation	ཚིག་པ། ཁོང་ཁྱོ	<i>tshik-pa ; khong- thro.</i>
Do <i>hon</i>	དགོངས་རྩེད་པ། རྣམ་མཁྱེན	<i>gong-tshung , nam-khyen.</i>
Indige	རམས་	<i>ram.</i>
Indisposed, to be (unwell)	བདེ་བོ་མེད་པ། བརྒྱུགས་པོ་	<i>de-po me-pa ; suk-po thanq- po me-pa</i>
Do' <i>hon</i>	སྐྱུ་བརྒྱུགས་བྱང་བོ་མེད་པ་	<i>ku-suk thany-pr me-pa</i>
Indisposition (illness)	ནཾ་	<i>na-tsha.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུང་མགྲི་	<i>nyung-ski.</i>
Indistinct	གསལ་བོ་མེད་པ་	<i>se-po me-pa.</i>
Indolent	རྒྱ་མ་རིང་བོ། ལེ་ལེ་ཆེན་པོ་	<i>gyu-ma ring- po , le-lo chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱ་རིང་བོ་	<i>thu-gyu ring-po.</i>
Indra	ལྷ་འོ་དབང་བོ་གྲུ་བྱིན་	<i>hlaz-wang-po gya-jin.</i>
Induce, to	ལྷ་རྩུགས་བྱེད་པ་	<i>u-tshu che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷ་རྩུགས་བྱེད་པ་	<i>u-tshu nang-wa.</i>
Industrious	སྤྱིང་རུས་ཆེན་པོ་	<i>nying-ri chhem- po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	<i>thu-rü chhem-po.</i>
Industry	སྤྱིང་རུས་	<i>nying-ri.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རུས་	<i>thuk-ri.</i>

Ineffaceable to be	ཐུབ་...མི་ཐུབ་པ་	<i>su-p...mi thup-pa.</i>
Inefficient to be	འོས་པོ་...མེད་པ་	<i>u-po...me-pa.</i>
Inequitable, to be (unjust)	རང་པོ་...མེད་པ་	<i>rang-po...me-pa.</i>
Inert, to be	རྒྱུ་པོ་...མེད་པ་	<i>ku-po me-pa.</i>
Inexhaustible	རྫོགས་པ་...མེད་པ་	<i>dzo-gyu me-pa.</i>
Inevitable	སྒྲིབ་པ་ལན་གཅིག་	<i>ma-wa len-chi.</i>
Inexpensive	ཁི་པོ། གོང་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>hi-po, kong- chhung-chhung</i>
Infallible, to be	མི་ལོར་པ་	<i>mi-nor-wa</i>
Infamy	མིང་ངན་	<i>ming nger</i>
Infant	ཐུ་གུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>pu-yu chhung- chhung</i>
Do. <i>hon</i>	འ་འ་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>a-wa chhung chhung</i>
Infant (or a few weeks only)	མ་འཕྱར་	<i>ma-ja</i>
Infantry	དམག་དཔུང་	<i>mak-pung</i>
Intelicious (unfortunate)	བསེད་བདེ་མེད་པ། བསེད་བདེ་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>so-de me-pa so-de chhung chhung.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུ་བསེད་མེད་པ། ཐུ་བསེད་ རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>ku-so me-pa, ku- so chhung- chhung.</i>
Inferior (or things)	སྒྲུག་པོ་	<i>duk-po.</i>
Do. (in rank of persons)	དམའ་པོ་	<i>ma-po.</i>
Infertile	ཅ་རྒྱུ་འཛོམ་པོ་...མེད་པ་	<i>tsa-chhu dzom- po...me-pa.</i>



Infidel	ཁྱི་པ་	chhi-pa.
Intinite	ཚོད་མེད་པ་	tsho me-pa.
Infirm	ཤེད་མེད་པ་	she me-pa
Do hon.	སྐྱ་ཀེན་རྩེ་རྩེ་	ku-she chhung- chhung.
Inflame, to (with anger)	ཁོང་ཁྱོད་སྐྱར་པ་	khong-thro lang- wa
Do. hon.	དགོངས་པ་དགྲུག་པ་	gong-pa truk-pa.
Inflammation	ཚ་བ་	tsha-wa
Do. of bone	རུ་གཟུག་གྱུར་པ་	ru-suk gyur-pa
Do. of joint	ཚེགས་ཚ་བ་	tshé tsha-wa.
Do. of muscle	ཙ་གཞི་ལམར་པ་	tsap-shi lam-wa
Inflamed, to be (of hands, &c)	འཚོག་པ་	tshik-pa
Inflate, to	གམས་ཕུ་གྱུང་པ་	kam-phu gyang- wa.
Inflexible (stubborn)	གྱུང་པོ་	kyong-po.
Influence	དབང་	wang.
Do hon.	སྐྱ་དབང་	ku-wang.
Influentia	དབང་ཆེན་པོ་	wang-chhem-po.
Do hon.	སྐྱ་དབང་ཆེན་པོ་	ku-wang chhem- po.
Inform, to	ལན་སྟོན་པ་	len-trö-pa.
Do. inf to sup.	ལྷགས་ལན་སྟེན་ (འབྱུང་) པ་	ja-len phu-wa.
Do. sup. to inf.	བཀའ་ལན་གནང་པ་	ka-len nang- wa.

Information (news)	གནས་ཚུལ། གསར་འགྱུར་	<i>ni-tshul, sang gyu</i>
Informant	ལན་སྒྲོན་མཁན་	<i>len-lre-khen</i>
Ingenuous	རྒྱས་མཁས་པོ་	<i>ch'u-khe-po</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་རྒྱས་མཁས་པོ་	<i>ku-ch'u l-he-po</i>
Inhabit, to	བསྡད་པ་ (སྡོད་པ་)	<i>dr-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	<i>shu-po</i>
Inhale, to	དབུགས་འཕྲིན་པ་	<i>u-them-gu.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུགས་དབུགས་འཕྲིན་པ་ གནང་པ་	<i>ga-u them-pa nang-wa</i>
Inherit, to	སྐལ་ལ་ (བ་) ཐོབ་པ་	<i>ke-la thop-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་སྐལ་ཐོབ་པ་	<i>ku-kr thop-pa.</i>
Inheritance	ཐོབ་སྐལ་	<i>thop-ke</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་སྐལ་	<i>ku-ke.</i>
Inhibit, to (forbid)	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>ka-k-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀག་ག་ (འགོགས་པ་) གནང་པ་	<i>ka-k-la nang-wa.</i>
Inhuman, to be	སྡིང་རྩེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་རྩེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Inimical, to be	དབྲ་བྱེད་པ་	<i>dra-che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྲ་གནང་པ་	<i>dra-nang-wa.</i>

Iniquitous	ངན་པོ་	<i>ngam-pu.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ངན་པོ་	<i>thu ngam-pu.</i>
Iniquity	ཉེས་པ། སྤྲིན་པ་	<i>nye-pa, dik-pu.</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱི་ཤིན་	<i>ku-di.</i>
Inject, to	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa</i>
Do <i>hon</i>	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་) བཞང་བ་	<i>chuk-ku nang-wa.</i>
Injunction	བཀའ་	<i>ka</i>
Injure, to (by witchcraft, etc.)	གནོད་པ་བྱེད་པ་	<i>no-pa che-pa.</i>
Do (physically)	ཐ་བཟོ་བ་	<i>ma so-wa.</i>
Do (impu)	སྤྱོད་བྱེད་པ་	<i>kyon-che-pa</i>
Do. <i>hon</i>	སྤྱོད་བཞང་བ་	<i>kyon-nang-wa.</i>
Injured to be	སྤྱོད་བྱེད་པ་	<i>kyon-cher-pa.</i>
Injury	གནོད་པ་	<i>no-pa</i>
Injustice to do	བྲིས་ས་མེད་བྱེད་པ་	<i>thrim-me chi-pa.</i>
Do <i>hon</i>	བྲིས་ས་མེད་བཞང་བ་	<i>thrim me nang-wa</i>
Ink	སྒྲ་ལ་ཚ་	<i>nak-tsha.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་སྒྲ་ལ་	<i>chha-na.</i>
Ink-pot	སྒྲ་ལ་བུམ་	<i>nak-pum.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་བུམ་	<i>chha-pum.</i>
Ink red	མཚམ་	<i>tshe.</i>

Inlet (bay)	ཅུ་ལྷག་	<i>chhu-hla.</i>
Inmate (fellow-lodger)	ཏུ་ཚང་། ཐུ་ཐོག་མཐུ་	<i>to-tshang, thap- to</i>
Inn	གནས་ཚང་	<i>ne-tshang.</i>
Inn-keeper	གནས་པོ་	<i>ne po</i>
Do. <i>f.</i>	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Inner	ནང་གི་	<i>nan-y-ki.</i>
Innocent	ཉེས་པ་མེད་པ་	<i>ny'-pa me-pa.</i>
Innumerable	གྲངས་མེད་	<i>tiang me.</i>
Inoculate, to (for smallpox)	ལྷ་འབྲུམ་བཙུགས་ (འཕྱུག་) པ་	<i>hlan-drum tsuk- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷ་འབྲུམ་བཙུགས་ག་ (འཕྱུགས་པ་) གནང་པ་	<i>hlan-drum tsuk- ka nang-wu</i>
Inordinate, to be.	ཚོད་མེད་པ་	<i>tsho me-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཚོད་མེད་པ་	<i>thuk-tsho me-pa.</i>
Inquire, to (ask)	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་འདྲི་གནང་པ་	<i>han-dri nang- wa.</i>
Do. <i>inf</i> to <i>sup</i>	ཁྱེ་བ་	<i>shu-wa</i>
Inquire, to (into a matter)	ཅུང་གཅིད་པ་	<i>tse cho-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཅུང་གཅིད་གནང་པ་	<i>tse-cho nang-wa.</i>
Inquire, to (investigate)	ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་པ་	<i>ship-cho che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཞིབ་དཔྱད་གནང་པ་	<i>shir-cho nang- wa.</i>

Inquire, to (investigate) <i>h. hon.</i>	བཀའ་ཞིབ་གནང་བ་	<i>ka-skhip nang-wa.</i>
Inquiry (investigation) <i>Do. hon.</i>	ཞིབ་དབྱེད་ བཀའ་ཞིབ་	<i>skhip-cho</i> <i>ka-skhip.</i>
Insane	སྟོན་པ་	<i>nyom-pa.</i>
Insane, to be	སྟོ་བ་	<i>nyo-wa.</i>
Inscription	རྟེན་གྲོག་	<i>do-lo.</i>
Insect	འབྲུ་	<i>bu.</i>
Insensible, to become	རྒྱན་པ་འབྱེད་པ་	<i>trem-pa thor-wa.</i>
Inseparable, to be	གྲུལ་ (འབྲུལ་) མི་ཐུབ་པ་	<i>tre...mi-thup-pa.</i>
Insert, to	བཅུགས་པ་ (འཇུགས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
<i>Do. hon</i>	བཅུགས་ག་ (འཇུགས་པ་) གནང་བ་	<i>tsuk-ka nang-wa</i>
Inside, <i>prep</i>	ནང་ལ་	<i>nang-la.</i>
Insignificant (of matters) <i>Do hon</i>	དོན་དག་ཚུང་ཚུང་ སྒྱེད་ཅན་ཚུང་ཚུང་	<i>ton ta chhung-chhung.</i> <i>ku-ton chhung chhung.</i>
Insincere, to be	བྱང་པོ་མེད་པ། དངོས་ ནས་མི་བྱེད་པ་	<i>trang-po me-pa ; ngon-ne ...pi oke-pa.</i>
Insist, to	ལྟུ་ཚུགས་བྱེད་པ་	<i>u-tshu che-pa.</i>
<i>Do. hon.</i>	ལྟུ་ཚུགས་གནང་བ་	<i>u tshu nang-wa</i>
Insolent	འཇིང་པ་སྟོན་པོ། རྒྱུང་བོ་	<i>jing-pa bon-po ; kyong-po.</i>

Insoluble	ཁུ་མི་ཐུཕ་པ་	<i>sku...mi thup-pa.</i>
Inspect, to	ཁ་ཡ་	<i>ta-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིགས་པ་	<i>si pa.</i>
Installation (of a ruler)	ཁྱིའོན་	<i>thrin-don.</i>
Instance	དཔེ་	<i>pe.</i>
Instance, for	དཔེ་ན་ (དཔེར་ན་)	<i>pe-na</i>
Instant. in an (presently)	ཁྱིབ་ཅམ་ཅིག་ལ་	<i>hrip-tsa-chi-la</i>
Instantaneously	ལམ་སང་། ལམ་ཀྱང་	<i>lam-sang ; lam-kyang.</i>
Instantly	ལམ་སང་། ལམ་ཀྱང་	<i>lam-sang ; lam-kyang.</i>
Instead of	ཅམ་ལ་	<i>tshap-la.</i>
Instigate, to	ངན་པ་བསྐྱབས་ (སློབ་) བ་	<i>ngen-pa lap-pa.</i>
Institute, to	བཙུགས་པ་ (འཛུགས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
Instruct, to	བསྐྱབས་པ་ (སློབ་པ་)	<i>lap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱབས་ (སློབ་) པ་གནང་བ་	<i>lap-pa nang-wa.</i>
Instructor	དགི་གན། སློབ་དཔོན་	<i>ge-gen ; lo pon.</i>
Do (of Lama)	ཡོངས་འཛིན་	<i>yong-dzin</i>
Instrument	ལག་ཆ་	<i>lak-chha</i>
Insufficient	མི་ལང་བ་	<i>mi dang wa.</i>
Insult, s.	སྤང་ར་	<i>me-ra</i>
Insult, to	སྤང་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa.</i>

Insult, to, <i>hon.</i>	མྱ་ང་མཁོང་ང་ (བ) བྱང་བ་	<i>ma-ra tong-nga nang-wa.</i>
Incurrection	ཐེ་འཁྱུག་	<i>de-lhruk.</i>
Intellect	མྱོ་གྲུ་	<i>lo-ero.</i>
Intellectual	མྱོ་གྲུ་ཆེན་པོ་	<i>lo-ero chhem-po</i>
Do. <i>hon.</i>	དཔལ་པ་ཆེན་པོ་	<i>gong-pa chhem-po.</i>
Intelligence (news)	བཤམ་རྒྱུ། བཤམ་འབྱུང་	<i>ne-tshül; sang-gyu.</i>
Do. (understanding)	རིག་པ་	<i>rik-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རིག་	<i>thu-ri.</i>
Intelligent	རིག་པ་ཡག་པོ་	<i>rik-pa yal-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རིག་ཡག་པོ་	<i>thu-ri yal-po.</i>
Intemperate, to be	ཆོད་མེད་པ་	<i>tohö-me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཆོད་མེད་པ་	<i>thuk-tohö me-pa.</i>
Intend, to (purpose)	སེམས་ལ་བསམ་པ་	<i>sem-la sam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ལ་དགོངས་པ་	<i>thuk-la gong-pa.</i>
Intent, <i>s.</i>	དོན་དག་	<i>tön-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Intention	དོན་དག་	<i>tön-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Inter, to (bury)	སེམས་ལ་བཟུམ་པ་	<i>sa-la be-pa.</i>
Intercede, to	འཇམ་མི་བྱེད་པ་	<i>gar-mi cie-pa.</i>

Intercede, to, <i>hon.</i>	བར་མི་གནང་བ་	<i>par-mi nang-wa.</i>
Intercourse, to have (conver- sation) Do <i>hon.</i>	སྐད་ཆ་བྱེད་པ་	<i>ke-chhia cke-pa</i>
Do. <i>anf w.</i> <i>sup</i>	གསུང་གྲུས་གནང་བ་	<i>sung-tō nang- wa.</i>
Interdict, to (forbid) Do. <i>hon.</i>	གསུང་གྲུས་ཐུ་བ་	<i>sung-trō sku-wa.</i>
	བཀག་པ་ (འབེབས་པ་)	<i>kak-pa</i>
	བཀག་ག་ (འབེབས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Interest (on loan) Do. <i>hon.</i>	ཕྱིན་	<i>kye.</i>
	ལུགས་ཕྱིན་	<i>ja-kye.</i>
Interior, s. (of a building) Do. (of a country)	ནང་	<i>nang.</i>
Internal	གྲོང་གསེབ་	<i>trong-se.</i>
Interpose, to (intercede) Do. <i>hon.</i>	ནང་གི་	<i>nang-ki.</i>
	བར་མི་བྱེད་པ་	<i>par-mi cke-pa.</i>
	བར་མི་གནང་བ་	<i>par-mi nang-wa.</i>
Interpreter	ལོ་ཙ་བ་	<i>lo-tsa-wa.</i>
Interrogate, to Do. <i>hon.</i>	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa.</i>
	བཀའ་འདྲི་གནང་བ་	<i>kan-dri nang- wa.</i>
Interrupt, to Do. <i>hon.</i>	བཀག་པ་ (འབེབས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
	བཀག་ག་ (འབེབས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	



Interruption	གཅོད་ཆ་	<i>kak-chha.</i>
Interstice	མེད་ཀ་	<i>ser-ka.</i>
Interview (with lama)	མཇུག་ཁ་	<i>ge-kha.</i>
Do (with official)	སྐྱ་མཇུག་	<i>ku-ga</i>
Interview, to (lama)	མཇུག་ཁ་ཐོབ་	<i>ge-kha shu-wa</i>
Do (official)	སྐྱ་བཅུག་ཐོབ་	<i>ku-cha shu-wa</i>
Intestines	གྲོ་མ་	<i>gyu-ma.</i>
Intimate, <i>adj</i>	རྒྱ་པོ་ཉེ་པོ་	<i>go-po nye-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ཉེ་ཆུགས་པོ་	<i>thuk-nye chhak-</i> <i>po</i>
Intimidate, to	ཞིན་སྒྲུབ་སྤྱང་བ་	<i>she-tra lang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞིན་སྒྲུབ་སྤྱང་ང་ (བ་)	<i>she-tra long-nga</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Into	ནང་ལ་	<i>nang-la</i>
Intolerable (pain)	གློ་ང་ (གློ་མ་) མི་ཐུབ་པ་	<i>gong mṛ thup-</i> <i>pa.</i>
Do <i>kon.</i>	གློ་ང་ (གློ་མ་པ་) གནང་མི་	<i>gong-nga nang</i>
	ཐུབ་པ་	<i>mṛ thup-pa.</i>
Intonation	མདངས་	<i>dang</i>
Intoxicated	ར་པ་	<i>ra-si.</i>
Do to be	ར་པ་ཐོབ་	<i>ra-si wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ར་ཐོབ་	<i>ku-ra be-pa</i>

Intrepid	སྤྲོང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po.</i>
Do hon	ཐུགས་སྤྲོང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem po.</i>
Intricate	མགོ་ཉལ་ཚ་པོ་	<i>go-nyo tsha-po.</i>
Do hon.	ཁྱུ་ཉལ་ཚ་པོ་	<i>u-nyo tsha-pò</i>
Intrigue	གྲོས་ངན་	<i>t'ro-ngen</i>
Intrinsic (real)	རྩ་བཤམ། དངོས་ནས་	<i>ngo tho , ngo- ne</i>
Inundate, to	ཆུ་ཡིས་གནན་ (གནོན་) ས་	<i>chhu-yi nem-pa</i>
Inundation	ཆུ་རྒྱུད་	<i>chhu-ru</i>
Invalid, s.	ནད་པ་	<i>ne-pa</i>
Do. hon	སྤྲོང་མཁན་	<i>nyung-khen.</i>
Invective	མྱད་ར་	<i>me-ra.</i>
Inveigle, to	སྤྲུ་བ་	<i>lu-wa</i>
Do hon.	སྤྲུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Inventory	བརྗེད་ཐོ་	<i>je-tho.</i>
Do. hon.	བསྟེལ་ཐོ་	<i>nye-tho.</i>
Invert, to (up- side down)	མགོ་གཞུག་ལོག་པ། ཡུ་ལོག་ བྱུང་བ་	<i>go-shku lok pa ; a-lo gyap-pa</i>
Do hon.	མགོ་གཞུག་ལོག་པ་ (པ་) གནང་བ། ཡུ་ལོག་བྱུང་བ་ གནང་བ་	<i>go-shku-lok-ka nang-wa , a- lo gyap-pa nang wa</i>

Invert, to (back to front)	ཁ་ཕྱོགས་ལོག་པ་	<i>lha-chho lak-pa.</i>
Do hon.	ཞེ་ཕྱོགས་ལོག་ག་ (པ་)	<i>she-chho lok-ku</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Investigate, to	ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་པ་	<i>shirp-cho che-pa</i>
Do. hon.	ཞིབ་དཔྱད་གནང་བ་	<i>shirp-cho nang-wa</i>
Do h hon.	གཤམ་ཞིབ་གནང་བ་	<i>ha-shirp nang-wa</i>
Investigation	ཞིབ་དཔྱད་	<i>shirp-cho.</i>
Do. hon.	གཤམ་ཞིབ་	<i>ha-shirp.</i>
Invincible	གྲགས་མི་ཁ་བ་	<i>la...ma kha-wa</i>
Invisible	མི་མཐོང་བ་	<i>mi thong-wa.</i>
Invite, to (request)	ཞུ་བ་	<i>shu-wa</i>
Do. hon.	ཞུ་བ་གནང་བ་	<i>shu-wa nang-wa.</i>
Invite, to (guest)	སྐད་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>ke-tang-wa.</i>
Do. hon.	གཏོང་འདེན་ཞུ་བ་	<i>den-dren shu-wa</i>
Involved (intricate)	མགོ་ཉྐལ་ཚ་བོ་	<i>go-nyo tsha-po.</i>
Inward	ནང་གི་	<i>nang-ki.</i>
Irascible	རུ་ངར་པོ་	<i>ru-ngar-po.</i>
Do. hon.	ཐུགས་རུ་ངར་པོ་	<i>thu-ru ngar-po.</i>
Ire	ཚིག་པ། ཁྱོད་ཁྱོད་	<i>tshik-pa; khong-thro.</i>
Do. hon.	དགོངས་ཅུང་། རྒྱལ་མཐོན་	<i>gong-tshung, nam-khyen.</i>

Iris	སི་ལིང་ཤང་པ་	<i>si-ling jang-pa.</i>
Irksome	ཀཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khaḥ-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་མཉེས་པོ་	<i>ku-nyes-po.</i>
Iron, <i>s.</i>	ལྷུགས་	<i>cha.</i>
Iron, <i>s.</i> (for clothes)	འབྲུར་ནི་	<i>ur-te.</i>
Iron, <i>adj.</i>	ལྷུགས་ཀྱི་	<i>cha-kyi.</i>
Irrational	ནོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Irreligious, to be	ཆོས་སེམས་མེད་པ་	<i>chho-sem me-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཆོས་སེམས་མི་གནང་པ་	<i>chho-sem mi- nang-wa.</i>
Irreparable, to be	ཐབས་མེད་པ་	<i>thap-me-pa.</i>
Irresistible, to be	ཐག་ཀྱི་སྤྱི་ཐུབ་པ་	<i>kak...mi thup- pa.</i>
Irresolute, to be	ཐད་ན་ཐད་ན་སྤྱི་མེད་པ་	<i>ten-ten...me-po</i>
Irritable	རུ་ངར་པོ་	<i>ru-ngar-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རུ་ངར་པོ་	<i>thu-ru ngar-po.</i>
Irritate, to	ཁོང་ཁོ་སྤང་པ་	<i>khong-thro lang- wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགྲོའི་ས་པ་དཀྱུག་པ་	<i>gong-pa trul-pa.</i>
Is	རེད། འདུག་	<i>re ; du</i>
Island	སྤྲིང་ཕྱོག་	<i>ling-thren.</i>
Isolated place	དཔེན་གནས་	<i>en-ne.</i>
Issue (result)	སྤྲིང་པོ་	<i>nyung-po.</i>



## J

Jackal	ཁྱི་སྦང་	<i>khyp-chang.</i>
Jackass	བྱང་གྲུ་ (བོང་བྱ་)	<i>pung-gu.</i>
Jackdaw	ལྷུང་ཀླ་	<i>kyung-ka</i>
Jacket (without sleeves)	ལྷ་སྦྱར་	<i>ja-ju.</i>
Do <i>hon.</i>	ན་བཟའ་སྦྱ་སྦྱར་	<i>nam-sa ja-ja.</i>
Jacket (with sleeves)	འགོག་ཅེ་	<i>go-tse</i>
Do <i>hon.</i>	ན་བཟའ་འགོག་ཅེ་	<i>nam-sa go-tse.</i>
Jade (stone)	གཡང་སྒྲི་	<i>yang-tri</i>
Jail	བཅོམ་ཁང་	<i>tson-khang.</i>
Jailor	བཅོམ་སྦྱང་ང་ (བ་)	<i>tson-sung-nga.</i>
Jangle, to (wrangle)	རྒྱབ་འདྲི་རྒྱབ་པ་	<i>gyam-dre gyap-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་སྒྲིལ་པ་	<i>sung-thru kyom-pa.</i>
Jar	ཇ་པུམ་	<i>dza-pum</i>
Jaundice	སེར་ནད་	<i>ser-ne</i>
Jaunt, to (ramble)	ཆོན་ཆོན་ (འབྲུམ་འབྲུམ་)	<i>chham-chham</i>
	བྱུང་པ་	<i>cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲི་ཆོན་ (འབྲུམ་) གནང་པ་	<i>kun-chham</i>
Javelin	སྦྱང་	<i>nang-wa.</i>
		<i>dung.</i>

Javelin, <i>hon</i>	ཕུག་མདུང་	<i>chhan-dung.</i>
Jaw	འབྲུམ་པ་	<i>dram-pa.</i>
Jealous	ཐྲུག་དོག་ཚ་པོ་	<i>thra-to tsha-po.</i>
Jealousy	ཐྲུག་དོག་	<i>thra-to.</i>
Jealousy (between husband and wife)	མིག་སེར་	<i>mi-k-ser.</i>
Jeer, to	ཀྱུག་ཀྱུག་བྱས་ནས་ལབ་པ་	<i>kya-kya cke-ne lap pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཀྱུག་ཀྱུག་བཞུང་ནས་བསྐྱུང་བ་	<i>kya-kya nang-ne sung-wa.</i>
Jelly (meat)	ཕིག་ཕིག་	<i>phik-phi.</i>
Jest, to	ཁམ་ལས་བཤད་པ་	<i>kha-p-le she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེ་ལས་བསྐྱུང་བ་	<i>she-le sung-wa.</i>
Do <i>h. hon</i>	ཞེ་ལས་བསྐྱུང་ང་ (བ་བཞུང་བ་	<i>she-le sung-nga nang-wa.</i>
Jester	དུ་ཁོར་ཤུ་མཁན་	<i>u-khor shu-khen.</i>
Jesus	ཡེ་ཤུ་	<i>ye-shu.</i>
Jew	ཡ་ཏུ་ད་པ་	<i>ya-hu-da-pa</i>
Jewel	ནོར་ཕུ་	<i>nor-pu.</i>
Job (work)	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Jockey (for making horses)	ད་ཤུང་མཁན་	<i>ta-jang-khen.</i>
Do. (for racing)	ད་ཤུག་བཟང་མཁན་	<i>ta-p-gyu tang-khen.</i>

Join, to	ཐུལ་བ། འབྲུད་པ་	<i>drel-wa ; thu-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ། འབྲུད་པ་བཞུང་བ་	<i>drel-la nang-wa ; thu-pa nang-wa.</i>
Join, to (by glueing to- gether, &c.)	ཐུར་བ་	<i>jar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུར་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>jar-ra nang-wa.</i>
Joint, <i>s.</i> (of body)	ཚིགས་	<i>tshik.</i>
Jointly	མཉམ་ཐུལ་	<i>nyam-drel.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཐུལ་	<i>chha-drel.</i>
Joke, to	ཁབ་ལས་བཤད་པ་	<i>khaṅ-le she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་ལས་བསྟུང་བ་	<i>sh'e-le sung-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཞལ་ལས་བསྟུང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>sh'e-le sung-nga nang-wa</i>
Jollity	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉམ་ཚོར་	<i>nye-tshor.</i>
Jolly	དགའ་བོ་	<i>ga-po.</i>
Joss-stick	ལྷོས་	<i>po.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་ལྷོས་	<i>sim-po.</i>
Journey	ལམ་ཀ་	<i>lang-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐེག་ལམ་	<i>pheṅ-lam.</i>
Joviality	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>



Joviality, <i>hon</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor.</i>
Joy	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor.</i>
Joyful, to be	དགའ་བ་	<i>ga-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་པོ་གནང་བ་	<i>nye-po nang-wa</i>
Do <i>h. hon</i>	ཐུགས་དགེས་པོ་གནང་བ་	<i>thu-gye-po nang wa</i>
Judge, <i>s.</i> (if a Chinaman)	ཁྲིམས་དཔོན་	<i>thrim-pon.</i>
Do. (if a Tibetan)	མི་དཔོན་	<i>mi-pon.</i>
Judge, to	ཁྲིམས་ཐོག་ (གཅོད་) བ་	<i>thrim-che-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཁྲིམས་གཅོད་པ་གནང་བ་	<i>thrim-cho-pa nang-wa.</i>
Judgment (opinion)	ཐས་མ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem</i>
Judgment (legal)	ཅེ་ཤམ་མཚམས་   ཁྲ་མ་	<i>che-tsham ; thra- ma.</i>
Do. to apply for	ཁྲ་མ་ཁྱ་བ་	<i>thra-ma sku-wa.</i>
Do. to pass	ཁྲ་མ་གནང་བ་	<i>thra-ma nang- wa.</i>
Judgment-hall	ལས་ཁུངས་ (ལས་ཁྲིངས་)	<i>le-khung.</i>
Jug	ཆུ་སྒྲོད་	<i>chhu-no.</i>
Do. <i>hon</i>	ཆམ་སྒྲོད་	<i>chhap-no.</i>
Juggle, to (con- jure)	མིག་འཕྲུལ་ཅེད་པ་	<i>mi-k-thru tae pa.</i>
Do <i>hon.</i>	མིག་འཕྲུལ་ཅེད་པ་གནང་བ་	<i>mi-k-thru tse-pa nang-wa.</i>

Juggler	མིག་འཕུལ་ཅེན་མཁན་	<i>mik-thru tse-khen.</i>
Do. <i>hon.</i>	མིག་འཕུལ་ཅེན་པ་གནང་མཁན་	<i>mik-thru tse-pa nang-khen</i>
Jugglery	མིག་འཕུལ་	<i>mik-thru.</i>
Juice	ཁ་བ་	<i>khu-wa</i>
Jump, to	མཚོངས་པ། མཚོངས་བྱུག་	<i>chhong pa ,</i>
	བྱུག་པ་	<i>chhong-gya</i>
Do. <i>hon.</i>	མཚོངས་བྱུག་བྱེན་པ་	<i>gyap-pa</i>
Junction of roads	ལམ་འཛིམ་	<i>chhong-gyu</i>
Do of rivers	ཚུ་འཛིམ་	<i>kyom-pa.</i>
Jungle	ཤིང་ནགས་	<i>lam dzom</i>
Juniper	ཤུག་པ་	<i>chhu-dzom.</i>
Do. (another kind)	སྤྲ་མ་	<i>shing-na.</i>
Jurisdiction	ས་གནས་	<i>shuk-pa.</i>
Just, <i>adj.</i>	བྲིམས་རྒྱུང་པོ་	<i>pa-ma</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་བྲིམས་རྒྱུང་པོ་	<i>sa-ne</i>
Just, <i>adv.</i>	རང་	<i>thrim-trang-po.</i>
Just by	ཅ་ལ་ (ཅ་ར་)	<i>ka-thrim trang-po</i>
Just now	ད་ལྟ་རང་	<i>po</i>
Just so! (like that)	ད་ག་རིད་	<i>rang.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལགས་ད་ག་རིད་	<i>tsa-la</i>
		<i>tan-da-rang</i>
		<i>ta-ka re.</i>
		<i>la-ta-ka-rang</i>
		<i>re</i>

Just so ! (like  
that) *h. hon*  
Justice

Do. *hon.*

Justly

Do. *hon.*

Jute

Juvenile

ལགས་བཀའ་གནང་ངང་ཟེན་

ཁྱིམ་སྤང་པོ་

བཀའ་ཁྱིམ་སྤང་པོ་

ཁྱིམ་སྤང་བཞིན་

བཀའ་ཁྱིམ་སྤང་བཞིན་

སོ་མ་ར་ཙ་

གཞིན་པ། ལོ་གཞིན་གཞིན་

*la ka nang-rang  
re.*

*thrim trang-po.*

*ka-thrim trang-  
po.*

*thrim nang-skin.*

*ka-thrim nang-  
skin*

*so-ma ra-tsu.*

*sköm pa ; lo  
skon-skon*



## K

Keen (not blunt)	ཚོ་པོ་	no-po
Keen (eager)	སྤྲིང་འདོད་པོ། སྤྲིང་བྱོ་པོ་	nying-do-po : nying tro-po
Keep, to (have the care of) Do. hon	ཉར་བ། ཅལ་གྱི་ཕྱིད་པ་ ཉར་ན་ (བ་) བཞང་བ། བྱུགས་ཅལ་བཞང་བ་	nyar-wa ; chu-ka cke-pa. nyar-ra nang- wa , thuk-cha nang-wa.
Keep, to (retain) Do. hon.	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་) བཞག་ག་ (འཛིག་པ་) བཞང་བ་	shak-pa. shok-ka nang-wa.
Keeper (guard)	སྤྲུང་མ་བན་	sung-khen.
Kennel	ཁྱི་ཆང་	khyi-tshang.
Kerosene oil	ས་སྤྲུམ་	sa num.
Kettle (for tea) Do. hon.	ཁོ་དི་ གསོལ་དི་	kho-ti. so-ti.
Key Do. hon.	ཁྲེ་མིག་ ཕྱག་ཁྲེ་	di-mi. chhan-di
Kham (province in Eastern Tibet)	ཁམས་	kham.
Kham, inhabit- ant of Kiock	ཁམས་པ་ དོག་གྲུག་	kham-pa dong-gya.

Kick, to	རྩོམ་གྱུ་གཤམ་པ་	<i>dong-gyu sku-wa.</i>
Do, hon	ཞལས་རྩོམ་གཤམ་པ་གནང་བ་	<i>shap-do sku-wa nang-wa.</i>
Kid, s	རེ་གོག་ (ར་ལྷག་)	<i>re ko.</i>
Kidney	ཆེ་རི་མཁའ་ལ་རེ་	<i>a-ri khe-ri</i>
Kill, to	བསད་པ་ (གསོད་པ་)	<i>sa-pu.</i>
Do hon	བགྱོངས་པ་ (འགྱོང་བ་)	<i>trong-pa</i>
Do h. hon	བགྱོངས་ང་ (འགྱོང་བ་)	<i>trong-nga nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Kind, s (sort)	གྱུ་	<i>gyu</i>
Kind, adj.	རྩིན་ཆེན་པོ་	<i>trin chhem-po</i>
Do. hon	བཀའ་རྩིན་ཆེན་པོ་	<i>ka-trin chhem-po.</i>
Kindle, to (fire)	བདང་བ་ (གདོང་བ་)	<i>lang-wa.</i>
Do. hon	གདོང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>long-nga nang-wa.</i>
Kindly	རྩིན་ཆེན་པོ་	<i>trin-chhem-po</i>
Do. hon	བཀའ་རྩིན་ཆེན་པོ་	<i>ka-trin chhem-po.</i>
Kindness	རྩིན་	<i>trin</i>
Do hon	བཀའ་རྩིན་	<i>ka-trin</i>
Kindness, to do	རྩིན་བྱེད་པ་	<i>trin che-pa.</i>
Do. hon	བཀའ་རྩིན་གནང་བ་	<i>ka-trin nang-wa</i>
Kindred (relatives).	ཉེ་བ་	<i>nye-wa.</i>

Kindred (relatives) <i>hon.</i>	སྤྱུ་བ་ཉིན་	<i>ku-nyen</i>
Kinds, different	སྤྱུ་ཚོ་གས་	<i>na-tsho.</i>
King	བྱུལ་པོ་	<i>gye-po</i>
King's business (administration)	བྱུལ་སྤྱད་	<i>gye-si.</i>
Kingdom	བྱུལ་ཁབ་	<i>gye-khap.</i>
Kiss, to	ཁ་སྤྱེལ་བ་	<i>kha-kyel-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེལ་སྤྱེལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>ske-kyel-la nang wa.</i>
Kitchen	ཐྲམ་ཚང་	<i>thap-tshang</i>
Do <i>hon.</i>	བཞུང་ཐྲམ་	<i>so-thap</i>
Kitchen-garden	ཚེལ་ཡང་ཙེ་	<i>tshe-yang-tse.</i>
Kite (bird)	པིང་ཀྱུ་མ་	<i>ping-kyu-ma</i>
Kitten	ཞིམ་ཐུག་	<i>skim-thru.</i>
Knapsack	ལྷོ་ཕད་	<i>to-phe.</i>
Knave	ཐུན་པ་ཞིག་། འཛུལ་ཆེན་	<i>ten-ak, dzap- chhen</i>
Knee	ཐུས་མོ་	<i>pi mo</i>
Do <i>hon.</i>	ཞེལ་ཐུས་	<i>skap pi</i>
Knee-joint	ཐུས་མོ་འཛི་ཆོག་ས་	<i>pi-mo tshik.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེལ་ཐུས་འཛི་ཆོག་ས་	<i>skap-pi i tshik.</i>
Kneel, to	ཐུས་མོ་བཅུག་ (འཛུགས་) བ་	<i>pi mo tsuk-pa.</i>

Kneel, to <i>hon</i>	ཞུགས་པུས་བརྩམ་ག	<i>shap-pi tsuk-ka</i> <i>nam-wa.</i>
	(འཛུགས་པ་) བཞུང་བ་	
Knife	གྲི་	<i>tri.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་ཤན་	<i>chha-shen.</i>
Knife, clasp	ལྷབ་གྲི་	<i>tap-tri.</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་ཤན་ལྷབ་གྲི་	<i>chha-shen tap-</i> <i>tri.</i>
Knit, to	སྒྲིབ་	<i>le-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲིབ་བཞུང་བ་	<i>le-wa nang wa.</i>
Knitting-needle	ལུགས་མདའ་	<i>chan-da.</i>
Knock, to	དཔག་དཔག་བདང་ (བཞོང་) བ་	<i>tuk-ta tang-wa</i>
Do <i>hon</i>	དཔག་དཔག་བཞོང་ང་ (བ་)	<i>tak-ta tong ngu</i> <i>nang wa.</i>
	བཞུང་བ་	
Knocking, s. (on door, &c)	དཔག་དཔག་	<i>tak-ta.</i>
Knot, *	མདུད་བ་	<i>du-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་མདུད་	<i>chhan-du.</i>
Knot, to	མདུད་བ་རྒྱུ་བ་	<i>du-pa gyap-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་མདུད་སྒྲིམ་བ་	<i>chhan-du kyom-</i> <i>pu</i>
Knot, to untie a	མདུད་བ་བཞིག་བ་	<i>du-pa shik-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་མདུད་བཞིག་ག་ (བ་)	<i>chhan-du shik-</i> <i>ka nang-wa.</i>
	བཞུང་བ་	

Know, to (things) Do. <i>hon.</i>	ཤེས་པ་	<i>shu-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	མཁྱེན་པ་	<i>khayem-pa.</i>
Know, to (per- sons)	དགོངས་པ་དྲགས་པ་	<i>y ing pa lok pa</i>
Know, to (a per- son of good position) Do. <i>hon</i>	ངོ་ཤེས་པ་	<i>ngu shan pa</i>
Knowledge (in general) Do. <i>hon.</i>	ཞལ་རྩི་ (རྩིར་) བ་	<i>she-tsho-wa.</i>
Knowledge (as to a specific matter)	ཐུགས་ངོ་མཁྱེན་པ་	<i>thu-ngo khym- pa.</i>
Knuckle	ཤེས་ཏུ། ཡོན་དན་	<i>she-cha, yon- len.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་ཡོན་	<i>ku-yon</i>
	ཤོས་	<i>gyu</i>
	ལག་པའི་ཚིགས་	<i>lak-pa tshik.</i>
	ཕྱག་གི་ཚིགས་	<i>chha-ki tshik.</i>





## L

Labourious (dilig-  
ent)  
Do hon

Labour (pangs  
of child-birth)  
Do. (work)

Do hon

Labour, forced

Do hued

Labour, to

Do hon

Labourer

Labourer's hire  
a

Lac (dye)

Lac (number)

Lacerate, to

Do hon

Lack, to

Lad

Do hon

Ladak (name of  
province)

དཀར་ལས་ཁག་པོ

སྤྱ་མཆོལ་པོ

ལྷ་གཞུག་

ལས་ཀ་

ལྷ་ལས་

ལྷ་ལས་

ལྷ་ལས་

ལས་ཀ་བྱེད་པ་

ལྷ་ལས་གནང་བ་

ལྷ་སྤྱ

སྤྱ

ལྷ་ཆོས་

ལྷ་སྤྱ

གཞུག་པ་

གཞུག་པ་ (པ་) གནང་བ་

ལྷ་ཆོས་པ་

ལྷ་སྤྱ

ལྷ་སྤྱ

ལྷ་སྤྱ

ku-le khuk-pu

ku-nye-pu

kye-su

le-ka

chha-le

u-la

mi-la

le-ka che-pa

chha-le nang-  
wa  
mi la.

la

gya-tsho

bum.

shak-pa

shak-ka nang-  
wa.

mi. tshang-wu

pu-gu

a-wa

lu-dak

Ladder	ཀན་ཙ་ (སྐས་འཛིག་)	<i>ken-tsa</i>
Do hon	ཐེབ་སྐས་	<i>phep-ke.</i>
Lade, to	ཁམ་བཀལ་ (འབེལ་) བ་	<i>hhe kel-wa</i>
Do hon	ཁམ་བཀལ་ལ་ (བ་) བཞང་བ་	<i>hhe kel-la nang-na.</i>
Ladle, s	སྒྲིགས་	<i>kyo.</i>
Do hon	བསེལ་སྒྲིགས་   ཐུབ་སྒྲིགས་	<i>so-kyo, chha-kyo</i>
Ladle, to	སྒྲིགས་ཀྱིས་བྱུག་པ་	<i>kyo-kyi luk-pa</i>
Do hon	བསེལ་སྒྲིགས་ཀྱིས་བྱུག་པ་ (པ་) བཞང་བ་	<i>so-kyo-kyi luk-ka nang-wa</i>
Ladle, to, inf to <i>sup</i>	བསེལ་སྒྲིགས་ཀྱིས་བྱུ་བ་	<i>so-kyo-kyi sku-wa</i>
Lady (wife of well-to-do vil- lager)	སྒྲི་སྒྲིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la.</i>
Do (wife of ordinary of- ficial)	ལུས་སྒྲི་བཞེགས་	<i>cham ku-sko</i>
Do (third grade and up wards)	ལྷ་ལུས་སྒྲི་བཞེགས་	<i>hla-cham ku-sko.</i>
Lady, young	སྐྱུས་མོ་	<i>se-mo</i>
Lag to	འགོར་བ་	<i>gor-wa</i>
Do. hon	ཐེབ་འགོར་བཞང་བ་	<i>phe-gor nang-wa</i>
Lahoul (name of province)	བར་ཞ་	<i>kar-ska.</i>
Laity	ཨུཊུ   འཛིག་ནིན་པ་	<i>a-u, jik-lem-pa.</i>

Lair	ཆེང་	tshang.
Lake	མཚོ་	tsho.
Lakh (number)	འབུམ་	bum.
Lama	བླ་མ་	la-ma.
Lama, Grand (of Lhasa)	སྐུབས་མགོན་པོ་ཆེ་	kyam-gon rim- po-chhe.
Lama, Grand (of Tashi Hlum- po)	པན་ཆེན་པོ་ཆེ་	pen-chhen rim- po-chhe
Lamb	ལྷག་ལྷག། ལྷག་	luk-thru ; lu-ku.
Lame	རྒྱ་རྒྱ་	kang-kyo
Do. hon	ཀླང་རྒྱུག་	skap-kyo
Lament, to	ཞབས་རྒྱུག་	du-nge che pa , nya-ngen che- pa
Do hon.	སྐྱུག་བསྐྱུལ་བྱེད་པ།	thu-ngen nang- wa
Lamentation	སྐྱུངན་བྱེད་པ་	nya-ngen
Lamp	བྱུངས་ངན་གནང་བ་	sku-ma
Do hon	སྐྱུངན་	sim sku.
Lamp (as offer- ing to deity)	ལྷ་མོ་ལྷ་	chho me
Lance, s	མཚོན་མེ་	dung.
Do. hon	མདུང་	chhan-dung
Lancet	ལྷག་མདུང་	tsha-u.
	ཆེང་	

Land (earth)	ས་	<i>sa.</i>
Do. (landed property)	ས་ཆ་	<i>sa-chha.</i>
Do. (country)	ལུང་པ། ཡུལ་	<i>lung-pa , yu.</i>
Landing-place	གུམ་	<i>tru-kha.</i>
Landlady (of inn, etc.)	གནས་མོ་	<i>ne-mo</i>
Do <i>hon</i>	གནས་མོ་ལགས་	<i>ne-mo-la</i>
Landlord (of inn, etc.)	གནས་པོ་	<i>ne-po.</i>
Do <i>hon</i>	གནས་པོ་ལགས་	<i>ne-po-la.</i>
Landlord (of land)	སའི་བདག་པོ་	<i>sa-i dak-po.</i>
Landslip	ས་རུད་	<i>sa-ru</i>
Land-tax	ས་བྲལ་	<i>sa-thre.</i>
Lane	སྤང་ལག་	<i>hrang-ga.</i>
Language	སྐད་	<i>ke.</i>
Do. (honorific)	ཞེས་	<i>ske-sa.</i>
Language (common, i.e. non-honorific)	ཞེས་མེད་པའི་སྐད་ཆ་	<i>ske-sa me-pe ke-chha.</i>
Do. (colloquial)	ཕལ་སྐད། ཕལ་ཚིག་	<i>phe-ke ; phe-tshi</i>
Do. (literary)	ཆེས་སྐད། ཆེས་ཚིག་	<i>chho-ke ; chhö-tshi</i>
Languid	སྒྲུབ་པོ་	<i>nyop-po</i>
Lank (of persons and animals)	ཤ་སྐྱམ་པོ་	<i>sha kam-po.</i>
Do. <i>hon.</i> (of persons)	སྐུ་ཤ་སྐྱམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po</i>

Lank (of animals) <i>hon.</i>	བཞེས་ཤ་སྐྱམ་པོ་	<i>ške sha kam-po.</i>
Lantern	སྒང་ཁུ་ (གོང་ཁུ་)	<i>gang-sku.</i>
Do, <i>hon.</i>	ཐེབ་ཁུ་	<i>phep-sku.</i>
Lap, བ. (of women)	པང་པ་	<i>pang-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་པང་	<i>ku-pang.</i>
Lap up, to (water, &c )	ལྷག་པ་	<i>dak-pa</i>
Lapsus linguae, to make a	ཁ་ཤོར་བ་	<i>kha-shor-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཞེས་ཐེས་མནང་བ་	<i>ške-ske nang- wa</i>
Larch	ཟླ་གིང་	<i>śa-shing.</i>
Lard	ཕག་ཆིལ་	<i>phak tshi</i>
Large	ཆེན་པོ་	<i>chhem-po.</i>
Large (of coun- try, etc )	གྱ་ཆེན་པོ་	<i>gya-chhem-po</i>
Larynx	ཁྲི་	<i>ke</i>
Do <i>hon</i>	མགུལ་	<i>gu.</i>
Lascivious	འདྲོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>dō-chha chhem- po</i>
Lasciviousness	འདྲོད་ཆགས་	<i>do-chha</i>
Lash (of a whip)	རྟ་ལྷག་	<i>ta-cha</i>
Do. <i>hon</i>	ཆིབས་ལྷག་	<i>chhip-cha.</i>
Lash, to	རྟ་ལྷག་གཞུ་བ་	<i>ta-cha sku-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཆིབས་ལྷག་སྒྲིན་བ་	<i>chhip-cha kyom- pa.</i>

Lass	པུ་མོ་	<i>p'u-mo.</i>
Do hon.	སུ་ས་མོ་	<i>se-mo.</i>
Lassitude	ངལ་	<i>ngel</i>
Do hon	སྐྱུ་ངལ་	<i>ku-ngel.</i>
Last, <i>adv</i>	གཞུག་ཤོས་	<i>shuk-sho</i>
Do <i>adv</i> (at last)	གཞུག་ལ་	<i>shuk-lu.</i>
Last night	མདངས་དགོངས་	<i>dang-gong.</i>
Last year	བྱ་ཉིང་ (ན་ཉིང་)	<i>da-nying.</i>
Last, to	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Lasting (durable)	རྒྱག་ཆེན་པོ་	<i>tro chhem-po.</i>
Latch	ཨ་ཤིང་	<i>a-shing</i>
Latchet	ལྷས་སྒྲིགས་	<i>klam-dro.</i>
Do hon	ཞབས་སྒྲིགས་	<i>skap-dro.</i>
Late	ཕྱི་པོ་	<i>chhi-po.</i>
Late to be	ཕྱི་པོ་བྱེད་པ་	<i>chhi-po chi-pa.</i>
Late, the (the deceased)	ཤི་མཁན་	<i>shi-khen</i>
Do hon	གྲོང་མཁན་	<i>trong khen.</i>
Do h hon	དམ་པ་	<i>tam-pa</i>
Lately	ཁ་སང་	<i>kha-sang.</i>
Latent	སྐྱེད་པ་	<i>be-pa</i>

Later on (afterwards)	གཞན་པ་ལ་	<i>sku-la.</i>
Latest	གཞན་པ་ཤིས་	<i>skuk-shò.</i>
Latter	གཞན་པ་མ་	<i>skuk ma.</i>
Laud, to	སྤྱད་ར་བདང་ (གཞིང་) བ་	<i>tò-ra tang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྤྱད་ར་གཞིང་ང་ (བ་) བཞད་བ་	<i>tò-ra tong-nga nang wa</i>
Do. <i>inf.</i> to <i>sup.</i>	སྤྱད་ར་ཁྱ་བ་	<i>to-ra sku-wa.</i>
Laugh, s.	བགད་མོ་	<i>ge mo.</i>
Laugh, to	བགད་མོ་བགད་པ། བགད་མོ་ ཤིས་བ་	<i>ge-mo ge-pa , ge mo shor- wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་མོ་བཞེས་པ། ཞལ་མོ་ ཤིས་བ་	<i>ske-mo ske-pa ; ske-mo shor- wa.</i>
Laughable	བགད་མོ་བྱ་བྱ་	<i>ge mo tro-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་མོ་བྱ་བྱ་	<i>ske-mo tro-po.</i>
Laughter	བགད་མོ་	<i>ge mo.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་མོ་	<i>ske-mo.</i>
Lavish (pro- fuse)	འབེལ་བོ། རྒྱལ་དོ་	<i>he po ; dzak-to</i>
Law	བྱིས་ས་	<i>thrim.</i>
Do <i>hon.</i>	བཀའ་བྱིས་ས་	<i>ka-thrim.</i>
Law (religious)	ཆོས་བྱིས་ས་	<i>chhò-thrim.</i>
Law, to go to	རྒྱུ་རྒྱུ་ལ། བྱིས་ས་ལ་ཁྱ་བ་	<i>gyu-kyen sku- wa ; thrim-la sku-wa.</i>

Laws, to obey	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ། ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>thrim khyer wa , thrim khur-wa</i>
Law-court	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>thrim-sa</i>
Do. hon.	བཀའ་ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་ཆ་	<i>ka-thrim-kye sa-chha.</i>
Lawful	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>thrim thun</i>
Lawfully	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་ཆ་	<i>thrim-nang-shin</i>
Do. hon.	བཀའ་ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་ཆ་	<i>ka-thrim nang- shin</i>
Lawless	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>thrim-me.</i>
Lawn	ཐང་	<i>thang</i>
Law-suit	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>kham-chhu.</i>
Lay, to (place)	བཞག་པ་ (འཛིན་པ་)	<i>shak-pa.</i>
Do hon.	བཞག་པ་ (འཛིན་པ་) བཞག་པ་	<i>shok-ka nang-wa</i>
Lay, to (spread)	བཞིང་པ་ (འདྲིང་པ་)	<i>ting-pa</i>
Do hon	བཞིང་པ་ (འདྲིང་པ་) བཞིང་པ་	<i>ting-nga nang- wa.</i>
Lay, to	བཞག་པ་ (འཛིན་པ་)	<i>shak-pa.</i>
Do hon	བཞག་པ་ (འཛིན་པ་) བཞག་པ་	<i>shok-ka nang- wa</i>
Lay, to (down)	བསྐྱེད་པ་ (སྐྱེད་པ་)	<i>nye-wa</i>
Do hon	བསྐྱེད་པ་ (སྐྱེད་པ་) བསྐྱེད་པ་	<i>nye-lu nang- wa</i>
Lay, to (eggs)	བཞིང་པ་ (འདྲིང་པ་)	<i>tang-wa.</i>
Lay the founda- tion of, to	ཅིག་སྐྱེད་བཞིང་ (འདྲིང་) བ་	<i>tsik-ten ting-wa.</i>



Lay the foundation of, to, hon.	ཅིག་ལྷན་བཞུང་ང་ (བ་) ལན་ང་བ་	<i>tsik-ten ting-nqu nang-wu</i>
Layman	ཨུཊུ། འཛིག་རྟོན་པ་	<i>a-u, jik-tem-pa</i>
Lazy	ལྷུ་མ་རིང་པོ། ལེ་ལེ་ཆེན་པོ་	<i>gyu ma ring-po. le-lo chhem-po</i>
Do hon	ཐུགས་ལྷུ་རིང་པོ་	<i>thu-gyu ring-po</i>
Lead, s (metal)	ཞི་ནི་	<i>shā-ni</i>
Lead (red lead)	སི་རྩ་ང་	<i>sim-dhu-ṅ</i>
Lead, to (towards)	འབྲིད་ཡོང་བ་	<i>thri-yong wa</i>
Do hon	འབྲིད་ཕེབ་པ་	<i>thri phe pa</i>
Lead, to (away)	འབྲིད་འགོ་བ་	<i>thri-dro-wa</i>
Do hon	འབྲིད་ཕེབ་པ་	<i>thri-phe-pa</i>
Leader	མགོ་པ་	<i>go-pa</i>
Leaf (of a tree)	ལོ་མ། འདབ་མ་	<i>lo ma, da-ma</i>
Do (of a book)	ཤོག་ལེབ་	<i>shok-le</i>
Leak, to (of water)	འཛིག་པ་	<i>dzak-pa</i>
Lean, adj (of animals and persons)	ཤ་སྐམ་པོ་	<i>sha-kam-po</i>
Do hon (of persons)	སྐུ་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po</i>
Do. hon. (of meat)	བཞིས་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>shē-sha kam-po</i>
Lean, to (against)	སྟེ་བསྟུང་ (སྟེང་) པ་	<i>nye-de-pa</i>

Lean, to (against) <i>hon</i> Do <i>h hon</i>	སྐྱ་སྐྱ་བཞུང་ནས་བཞུགས་པ་ སྐྱ་སྐྱ་བཞུང་ནས་བཞུགས་པ་དན་ འཇགས་པ་	<i>ku-nye nang ne</i> <i>ku-pa</i> <i>ku-nye nang-ne</i> <i>sku den pu-</i> <i>pa.</i>
Lean, to (back)	གྱུ་བ་བསྐྱེས་བྱས་ནས་བསྐྱད་ (སྐྱོད་) བ་	<i>gyu-p-nye chi-n-</i> <i>de pa</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་བསྐྱེས་བཞུང་ནས་ བཞུགས་པ་	<i>ku-nye nang-n-</i> <i>sku pa</i>
Leap, to	མཆོངས་པ། མཆོངས་ཀྱིས་ ཀྱུ་བ་པ་	<i>chhong-pa ,</i> <i>chhong-gyu</i> <i>gyu-p-pa</i>
Do <i>hon</i>	མཆོངས་ཀྱིས་སྐྱོན་པ་	<i>chhong-gyu</i> <i>kyum-pa</i>
Learn, to	བསྐྱེས་པ་ (སྐྱོབ་པ་)	<i>la-p-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱེས་ (སྐྱོབ་) པ་བཞུང་བ་	<i>la-p-pa nang</i> <i>wa</i>
Learn, to (by heart) Do. <i>hon.</i>	སྐྱོ་ལ་ཟིམ་པ་ (བཟུང་བ་) བྱགས་སྐྱོ་ལ་ཟིམ་པ་ (བཟུང་ བ་) བཞུང་བ་	<i>lo-la sim-pa</i> <i>thuk-lo la sim-</i> <i>pa nang-wa</i>
Learned	ཤེས་བྱ་ཆེན་པོ། ཡོན་ཏན་ ཆེན་པོ་	<i>she-cha chhem-</i> <i>po , yon-len</i> <i>chhem po</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཡོན་ཆེན་པོ་	<i>ku-yon chhem</i> <i>po</i>
Learner (novice)	ཡོན་ཏན་	<i>en chhung</i>
Learning	ཤེས་བྱ། ཡོན་ཏན་	<i>she-cha ; yon</i> <i>ten.</i>

Learning, *hon.*

སྦྱ་ཡོན་

*ku-yön.*Leasé, *s.*

ཐག་འཇམ་བཞུག་

*ka-ten.*Do. to (let  
out on)Do. *hon.*

བོགས་མ་ལ་བཏང་ (གཏོང་) བ་

*po-ma-la tang-  
wa.*

བོགས་མ་ལ་བཏོང་ང་ (བ་)

*po-ma-la tong-  
nga nang-wa.*

གནང་བ་

Least

ཆུང་ཤོས་

*chhung-sho.*

Leather

ཀོ་བ་

*ko-wa.*

Leave of absence

དགོངས་པ་

*gong-pa.*Leave, to (de-  
part)Do *hon.*

འཕྱོད་པ། སྤྱོད་པ་

*thorn-pa ,  
chhim-pa.*

ཕེབ་པ་

*phep pa.*Do. *h. hon.*

འཆིབ་ཀྱ་གནང་བ་

*chhip-gyu  
nang-wa*

སྤང་བ་

*pang-wa.*Leave off, to  
(renounce)Do. *hon.*

སྤོང་ང་ (བ་) གནང་བ་

*pong-nga nang  
wa*

བཞག་ནས་ཡོང་བ་

*sho-ne yong-wa*Leave, to (a  
country, etc)Do *hon*

བཞག་ནས་ཕེབ་པ་

*sho-ne phe-pa*Do *h. hon.*

བཞག་ནས་འཆིབ་ཀྱ་གནང་བ་

*sho-ne chhip  
gyu nang wa*

དགོངས་པ་ལྟུ་བ་

*yong pa sku-wa*

དགོངས་ལྟུ་གནང་བ་

*gong-sku nang  
wa*Leave, to ask  
forDo *hon*

དགོངས་པ་སྤོང་བ་

*yong-pa ter-wa*

དགོངས་པ་གནང་བ་

*yong-pa nang  
wa*

Leave to grant

Do. *hon.*

Leaven (for fermenting liquor)	ཆང་ཕྱི་	<i>chhang-tai.</i>
Do. (for fermenting dough for bread)	ཕྱི་སྒྲན་	<i>chhi-men.</i>
Leaves (in a book), number of	ཤོག་གྲངས་	<i>shok-trung.</i>
Leavings (things left)	ལྷག་མ་	<i>hla-ma</i>
Lecherous	འདྲིང་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem</i>
Lechery	འདྲིང་ཆགས་	<i>po du-chha</i>
Leech	པད་པ་	<i>pe-pa</i>
Left, <i>adj</i> (opp. to right)	གཡོན་	<i>yon.</i>
Left, to be (not expended)	ལྷག་མ་ལུས་པ་	<i>hla-ma lu-pa</i>
Left, to be (behind)	ལས་ (ལུས་) ནས་སེད་པ་	<i>le-ne me-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ལས་ (ལུས་) པ་གནང་པ་	<i>le-pa nang-wa</i>
Left-handed	གཡོན་ལག་	<i>yon-la</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་གཡོན་ལག་	<i>chha yon. la</i>
Leg	ཀང་པ་	<i>kang-pu</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་	<i>skap</i>
Leg (of mutton, etc.)	ཀང་ཤ་	<i>kang sha</i>
Legal	བྱིས་ས་མཐུན་	<i>thrim-thun</i>
Legally	བྱིས་ས་ནང་བཞིན་	<i>thrim-nang- shin</i>

Legally, <i>hon.</i>	ཐག་མཐོང་གི་ཐོབ་ཐང་བཞིན་	<i>ka-thum nang-shin.</i>
Legend	རྣམ་ཐར་	<i>nam tha</i>
Legged, bandy	རྒྱ་རྒྱ་	<i>rang-hyo</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་རྒྱ་	<i>shap-hyo</i>
Legible, to be	ལྟོག་ཤེས་པ་	<i>lok-she-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ལྟག་ལྟོག་གནང་མཁུན་པ་	<i>ya-lo nang khyem-pa</i>
Legitimate (lawful)	ཐོབ་ཐང་མཐུན་	<i>thrim-thun</i>
Legitimately	ཐོབ་ཐང་བཞིན་	<i>thrim nang-shin.</i>
Do <i>hon</i>	ཐག་མཐོང་གི་ཐོབ་ཐང་བཞིན་	<i>la-thrim nang-shin</i>
Leisure	ལོང་	<i>long</i>
Leisure, to sit at	ལྷོད་ལྷོད་བསྐད་ (ལྷོད་) པ་	<i>hlo-hlo dr-pu.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ལྷོད་ལྷོད་བཞུགས་པ་	<i>thu-hlo-hlo sku-pa.</i>
Lend, to	གཡར་བ་	<i>yai-wa</i>
Do <i>hon</i>	གཡར་བེ་གནང་བ་	<i>yar-po nang wa</i>
Length	རིང་རུང་	<i>ring-thung</i>
Length, at (afterwards)	གཞུག་ལ། རྗེས་ལ་	<i>sku la, ye-la</i>
Lengthen, to	རིང་དུ་བདང་ (གོང་) བ་	<i>ring tu tang-wa</i>
Do. <i>hon</i>	རིང་དུ་གོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>ring-tu tong nga nang-wa</i>
Lengthy	རིང་པོ་	<i>ring-po.</i>
Lentient to be	འཕྲ་ཡང་གནང་བ་	<i>chha-yang nang-wa.</i>

Leopard	མཐོག་མཐོག་	<i>sik.</i>
Leper (male)	མཐོག་པ་	<i>dze-po.</i>
Do. (female)	མཐོག་མོ་	<i>dze-mo.</i>
Leprosy	མཐོག་	<i>dze</i>
Leprous, to be	མཐོག་གྲུབ་པ་	<i>dze-gyap-pa</i>
Do. 'hon	མཐོག་ལྷོན་པ་	<i>dze kyom-pa.</i>
Less	ཉུང་པ་	<i>nyung-wa</i>
Lessen, to, <i>v.i.</i>	ཉུང་རུ་སྤྱོད་པ་	<i>nyung-ru chhim pa.</i>
Do to, <i>v.t.</i>	ཉུང་རུ་བཏང་ (གཏོང་) པ་	<i>nyung-ru tang-wa.</i>
Do hon	ཉུང་རུ་གཏོང་ང་ (བ་) བཏང་པ་	<i>nyung ru tong-nga nang-wa.</i>
Lessen, to (price)	བཅུག་པ་ (གཅོག་པ་)	<i>chak-pa.</i>
Do. hon.	གཅོག་ག་ (པ་) བཏང་པ་	<i>chok-ka nang-wa.</i>
Lesson	ཡིག་རྒྱུག་པ་	<i>yi-gyuk</i>
Let, to (allow)	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa.</i>
Do. hon.	བཅུག་ག་ (པ་) བཏང་པ་	<i>chuk-ka nang-wa.</i>
Let, to (down)	ཕབ་པ་ (འབབས་པ་)	<i>phaṣ-pa.</i>
Let, to (let in, let loose, etc.)	བཏང་པ་ (གཏོང་པ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. hon.	གཏོང་ང་ (བ་) བཏང་པ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>
Let off, to	བཏང་པ་ (གཏོང་པ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. hon	གཏོང་ང་ (བ་) བཏང་པ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>

Letter (epistle)	ཡི་གེ	<i>yi-ge.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་ཐུས་	<i>chha re.</i>
Level, <i>adj.</i>	སྟོང་མཐོང་པོ་	<i>nyom-po</i>
Lewd	འདྲོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>db chha chhem-</i> <i>po.</i>
Lewdness	འདྲོད་ཆགས་	<i>dō-chha</i>
Lhasa	ལྷ་ས་	<i>hla-sa.</i>
Lhasa man, a	ལྷ་ས་ འ	<i>hla-sā.</i>
Liar	ཅམ་པ་ཤོད་མཁས་	<i>ham-pa shö-</i> <i>khen.</i>
Libation	གསེར་སྦྱེམས་	<i>ser-kyem.</i>
Libel, <i>s.</i>	སྦྱང་ར་	<i>me-ra.</i>
Libel, to	སྦྱང་ར་བྱང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྦྱང་ར་གཏོང་ (བ་) བྱང་བ་	<i>me-ra tong-nga</i> <i>nang-wa</i>
Do <i>inf. to</i> <i>sup.</i>	སྦྱང་ར་ཐུ་བ་	<i>me-ra sku wa.</i>
Liberal	ལག་པ་ཤོག་པོ་	<i>lak-pa shok-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཤོག་པོ་	<i>chha-shok-po</i>
Liberate, to	བྱང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa.</i>
Liberated, to be	ཐར་བ་	<i>thar-wa</i>
Liberty	ཆེ་ཐར་	<i>tshe-thar</i>
Do. to be at (to be allowed)	ཆོག་པ་	<i>chhok-pa.</i>

Liberty, to be set at Do. <i>hon.</i>	ཚེ་ཐར་བདང་ (གཏོང་) བ་ ཚེ་ཐར་གཏོང་ང་ (བ་) བནང་བ་	<i>tshe-thar tang- wu tshe-thar tong- nga nang-wa.</i>
Libidinous	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem- po</i>
Library	དཔེ་ཆ་ཁང་	<i>pe-chha-khang.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་དཔེ་ཁང་	<i>chha-pe-khang.</i>
License	བཀའ་ཤོག་	<i>ka-sho</i>
Licentious	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem- po</i>
Licentiousness	འདོད་ཆགས་	<i>do-chha</i>
Lick, to (of animals) Do (of per- sons) Do <i>hon</i>	ལྷག་པ་ ལྷེ་ལ་ (ལྷག་) རྒྱུབ་པ་ ལྷེ་ལ་ (ལྷག་) རློན་པ་	<i>dak-pa che-la gyup-pa. che-la kyom-pa.</i>
Lid	ཁ་གཙོད། ཁ	<i>kha s-cho, kha.</i>
Lid (of the eye)	མིག་པགས་	<i>mak-pa</i>
Lie, s. Do <i>hon</i>	དམ་པ། ཀྱལ་རྩུན་ ཞལ་རྩུན་	<i>ham-pa ; kyak- dzun ske-dzun</i>
Lie, to (tell un- truth) Do <i>hon.</i>	དམ་པ་བཤད་ (ཤོད་) བ། ཀྱལ་རྩུན་བཤད་ (ཤོད་) བ་	<i>nam-pa she-pa ; kyak-dzun she-pa.</i>
Lie, to (down) Do <i>hon</i>	ཞལ་རྩུན་བནང་བ་ ཞལ་བསྐྱད་ (སྤྱོད་) བ་ གཟིམ་བཞུགས་པ་	<i>ske-dzun nang- wa. nye-de-pa sim-sku-pa</i>



Lieu of, in (instead of)	ཆབ་	<i>tshap.</i>
Do hon	སྐྱ་ཆབ་	<i>ku-tshap.</i>
Life	སྐྱལ། ཚེ་	<i>so or hro ; tshe</i>
Do. hon.	སྐྱ་སྐྱལ། སྐྱ་ཚེ་	<i>ku-so ; ku-tshe.</i>
Life-time	ཚེ་གང་	<i>tshe-kang.</i>
Do hon.	སྐྱ་ཚེ་གང་	<i>ku-tshe-kang</i>
Lift, to	ཡར་ཀྱལ་ (འབྱོབ་) བ། ཡར་ལེན་བ་	<i>yar-kyak-pa ; yar-lem-pa</i>
Do. hon.	ཡར་ཀྱལ་ག་ (འབྱོབ་པ་) གནང་བ་	<i>yar-kyak-ka nang-wa.</i>
Light, s (lamp)	ལྷ་མར་	<i>sku-ma</i>
Do. hon	གཟིམ་ལྷ་	<i>sim-sku.</i>
Light, s (brightness)	འོད་	<i>o.</i>
Light, adj. (bright)	འོད་ཆེན་པོ་	<i>o chhem-po.</i>
Light, adj. (not heavy)	ཡང་པོ་	<i>yang-po</i>
Light, to (fire)	བདང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa.</i>
Do hon.	གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>
Light, to (lamp)	སྤར་བ་	<i>par-wa.</i>
Do. hon	སྤར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>par-ra nang-wa</i>
Lightning, s	གྲོག་	<i>lo</i>

Lightning (forked)	འབྲུག་	<i>khyu.</i>
Lightning (sheet), to flash	གློག་གྲུབ་པ་	<i>lo gyaṅ-pa.</i>
Do. (forked), to flash	འབྲུག་གྲུབ་པ་	<i>khyu gyaṅ-pa.</i>
Like (similar)	འདྲ་བཞིན། འདྲ་པོ་	<i>nang-shin ; dra- po.</i>
Like, to	དགའ་པ་	<i>ga-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམ་པོ་གནང་པ་	<i>thu-nye-po nang- wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་དགུས་པོ་གནང་པ་	<i>thu gye-po nang-wa.</i>
Like this	འདི་འདྲ་	<i>din-dra.</i>
Like that	དེ་འདྲ་	<i>ten-dra</i>
Likely, it is	ཡིན་འགོ། ཡིན་པ་འདྲ་	<i>yin-dro ; yim- pa-dra.</i>
Likeness (form)	བཟོ་བལྟ་	<i>śop-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བཟོ་	<i>ku-po.</i>
Likewise	ཡང་	<i>yang.</i>
Limb (of human beings)	འབྲུགས་ཀྱི་ཡན་ལུག་	<i>śuk-kyi yon-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་འབྲུགས་ཀྱི་ཡན་ལུག་	<i>ku-śuk-kyi yen- la</i>
Limb (of ani- mals)	སྐྱུ་ལུག་	<i>śuk-la.</i>
Lime	ས་དཀར། དཀར་ཅི་	<i>sa-kar ; kar-tai</i>
Limit	མཐའ་	<i>tha</i>
Limitation	ཚད་	<i>tshō</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཚད་	<i>thu-tshō.</i>

Limp, to	ཀང་པ་འཁྱུག་འཁྱུག་བྱེད་པ་	kang-pa lhyo-khyo cke-pa.
Do. hon	ཞབས་འཁྱུག་འཁྱུག་གནང་བ་	shap khyo-khyo nang-wa
Limpid (clear)	དྲངས་པོ་	tang-po.
Line_	ཐྱིག་	thr.
Line (in a book)	ཡིག་ཐྱེང་	yik-threng-
Lineage (of laymen)	རིགས་བརྒྱན་། མི་བརྒྱན་	ri-gyu ; mi-gyu
Do. hon.	སྐུ་བརྒྱན་	ku-gyu.
Do. hon (of lamas)	གདུང་བརྒྱན་	drung-gyu.
Linen	རས་	re.
Do hon.	སྐུ་རས་	ku-re.
Linger, to	འགོར་བ་	gor-wa.
Do. hon.	ཕེབ་འགོར་གནང་བ་	phe-gor nang-wa.
Lining	ནང་ག་	nang-sha.
Link, to	འཇུག་ཐུབ་པ་	thu-gyap-pa.
Do. hon.	འཇུག་སྦྱོར་པ་	thu-kyom-pa.
Lion	སེང་གཏེ	seng-ge.
Lioness	སེང་གཏེ་མོ་	seng-ge-mo.
Lap	མཚུ་ཏྲུ་	chho-to.
Do. hon.	ཇེམ་མཚུ་	she-chhu.
Lip, upper	ཡུ་མཚུ་	yen-chhu.

Lip, lower	མ་མཐུ་	<i>men-chhu.</i>
Liquefy, to	ལུ་བ་	<i>sku-wu.</i>
Liquid	ཁུ་བ་	<i>khu-wa.</i>
Liquid medi- cine	འབྲུང་སྒྲན་	<i>thung-men.</i>
Liquor, distilled	ཨ་རག་	<i>a-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤེས་རག་	<i>ske-ra.</i>
List	ཐོ་	<i>tho</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཐོ་	<i>chha-tho.</i>
Listen, to	ཉན་པ། ཨམ་ཆོག་ཉན་པ་	<i>nyem-pa , am- chho nyem-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གསན་པ། སྒྲན་ལ་གསན་པ་	<i>sem-pa , nyen- la sem-pa</i>
Literary lan- guage	ཆོས་སྒྲན་	<i>chho-ke.</i>
Literature	ཆོས་	<i>chho</i>
Little	ཆུང་ཆུང་	<i>chhung-chhung.</i>
Little, a (few)	དྲི་མེ་ཙ། ཉུང་ཉུང་	<i>tok-tsa ; nyung- nyung.</i>
Little time, a	དྲི་མེ་ཙ་ (ཙམ་) ཙམ་	<i>hr̥p-tsa-chi.</i>
Live, <i>adj.</i>	གསོན་པོ་	<i>söm-po.</i>
Live, to (dwell)	བསྡད་པ་ (སྡོད་པ་)	<i>de-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	<i>sku-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཞུགས་གནན་འཇགས་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Lively	ལྷུང་པོ། གཙང་པོ་	<i>hur-po ; chang- po.</i>

Liver	མཚིན་པ་	<i>chhim-pa</i>
Do hon.	སྤྱི་མཚིན་	<i>ku-chhin</i>
Living, <i>adj.</i>	གསོན་པོ་	<i>som-po</i>
Lizard, sand (small)	བྱི་མ་ཉུག་	<i>che-ma nyu-gu</i>
Lizard, rock (large)	ཅམ་པ་ཁ་རལ་	<i>tsam-pa kha-rc.</i>
Lo!	ལྷོས་ཤིག་	<i>tó-shi</i>
Load (of an animal)	ཁལ། རོ་པོ་	<i>khe; to-po</i>
Do (of hu- man being)	རོག་ཐྱེད། རྒྱུ་པ་ལུ་ར་	<i>dok-thre, gyap- khur.</i>
Load, to (ani- mal)	ཁལ་བཀལ་ (འབལ་) བ་	<i>khe-ke-wa</i>
Do to (of human being)	རོག་ཐྱེད་སྤྱིར་བ་	<i>dok-thre kur-wa</i>
Load, to (a gun)	རྩམ་རྩེང་རྒྱུ་པ་	<i>dze dzong gyap- pa</i>
Do. hon.	རྩམ་རྩེང་སྤྱིན་པ་	<i>dze-dzong kyöm- pa</i>
Loadstone	རྟོ་ཁབ་ལེན་	<i>do-khap-len.</i>
Loaf	བག་ལེབ་	<i>pa-le</i>
Loafer (tramp)	རྒྱལ་ཁམས་སྒྲོར་མཁའ་ན་	<i>gyeng-kham kor khen.</i>
Loan	བྱ་ལེན་	<i>pu-lön</i>
Loathe, to.	སྤང་པོ་བྱེད་པ་	<i>dang-po che-pa.</i>
Do hon.	སྤང་པོ་གནང་བ་	<i>dang-po nang- wa</i>
Locality	ས་ཆ་	<i>sa-chha</i>
Lock, <i>s.</i>	སྒྲོ་ལུགས་	<i>gön-cha</i>

Lock, <i>hon</i>	གཟིམ་ལུགས། ལུག་ལུགས་	<i>sim-cha ; chha- cha.</i>
Lock, to	སྒྲིལ་ལུགས་གྲུབ་པ་	<i>gon-cha gya-p- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ལུགས་སྒྲིན་པ་	<i>sim-cha kyom- pa.</i>
Locust	ཨ་ཚ་ཚག་པ་	<i>a-tsha tshak-pa.</i>
Lodging-house	གནས་ཚང་	<i>ne-tshang.</i>
Lodging-house, landlady of	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནས་མོ་ལགས་	<i>ne-mo-la.</i>
Lodging-house, landlord of	གནས་པོ་	<i>ne-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནས་པོ་ལགས་	<i>ne-po-la.</i>
Lofty	མཐོ་པོ་	<i>tho-po.</i>
Log (piece of wood)	ཤིང་རྒྱུ་	<i>shing-tum.</i>
Loins	ཀེད་པ་	<i>ke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཀེད་	<i>ku-ke.</i>
Loiter, to	འགོར་བ་	<i>gor-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕེབ་འགོར་གནང་བ་	<i>phe-gor nang- wa.</i>
Lonely	གཅིག་པོ་	<i>chik-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་རྒྱང་	<i>ku-kyang.</i>
Lonely place	དཔེན་གནས་	<i>en-ne.</i>
Long	རིང་པོ་	<i>ring-po.</i>
Long for, to	དྲན་པ་	<i>trem-pa.</i>

Long for, to, <i>hon.</i>	ཐུགས་དྲན་པ་གནང་བ་	<i>thu-trem-pa nang-wa.</i>
Long life, to have	ཚེ་རིང་བ་	<i>tshe-ring-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚེ་རིང་བ་	<i>ku-tshe ring-wa.</i>
Long-lived	ཚེ་རིང་པོ་	<i>tshe-ring-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚེ་རིང་པོ་	<i>ku-tshe ring-po.</i>
Look, to	ལྟ་བ་	<i>ta-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིགས་པ་	<i>ti-pa.</i>
Look for, to (search)	འཚོལ་བ་	<i>tshó-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཚོལ་ལ་ (བ་) གནང་བ་	<i>tshö-la nang-wa.</i>
Looking-glass	ཤེས་སྒྲོ་	<i>she-go.</i>
Loom	འཐབ་ཁྲི་	<i>thak-thri</i>
Loop	ལུང་	<i>lung.</i>
Loop-button	ཐུབ་ལུང་	<i>thup-lung.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ལུང་	<i>gü-lung.</i>
Loose (not tight)	ལྗང་ལྗང་	<i>lhu-lhu</i>
Do. (lascivious)	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>dō-chha chhem- po.</i>
Loose, to (liber- ate)	བདང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tong-nga nang- wa.</i>
Loose, to (slack- en)	ལྷོད་ལྷོད་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>hlo-hlō tang-wa.</i>

Loose, to (slack- en), <i>hon.</i>	ལྷོང་ལྷོང་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>hlö-hlö tong-nga nang-wa.</i>
Loosen, to	ལུ་ལུ་བྱེད་པ་	<i>lhu-lhu 'cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུ་ལུ་གནང་བ་	<i>lhu-lhu nang- wa</i>
Lord	པོམ་པོ་	<i>pom-po.</i>
Lose, to	ལ་པ་	<i>la-pa.</i>
Lose, to (in busi- ness transac- tion)	ཀྱོང་འཕྱོག་པ་	<i>kyong phok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཀྱོང་འཕྱོག་ག་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-kyong phok- ka nang-wa.</i>
Lose, to (battle, law-suit, etc.)	ཤོར་བ་	<i>shor-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>shor-ra nang-wa</i>
Loss	ཁྱོང་	<i>kyong.</i>
Loss of appetite	དང་ཁ་མེད་པ་	<i>tang-kha me-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གསོལ་དང་མེད་པ་	<i>so-tang-me-pa.</i>
Lost, it is	ལ་ནེ་མིན་དུ་ག་	<i>la-ne min-du.</i>
Do. <i>hon</i>	ལ་ཀ་ཀ་ག་ (བ་) གནང་ ནེ་མིན་དུ་ག་	<i>lak-ka nang-ne min-du.</i>
Lot (many)	མང་པོ་	<i>mang-po.</i>
Do (very many)	གཡོ་མ་སུ་	<i>yo-ma-su.</i>
Do. (chance)	མོ་	<i>mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱ་མོ་	<i>chha-mo</i>



Lot (fortune)	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ་)	so-de.
Do. hon.	སྐྱ་བསོད་	ku-sò.
Lot (share)	སྐལ་ལ་ (སྐལ་བ་)	ke-la
Do. hon.	སྐྱ་སྐལ་	ku-ke.
Lots, to draw	མོ་གྲུབ་པ་	mo-gyap-pa.
Do. hon.	ཕུག་མོ་སྐྱོན་པ་	chha-mo kyom- pa.
Lotus	པད་པ་	pe-ma.
Loud (noisy)	སྒྲན་ཆེན་པོ་	ke chhem-po
Do. hon.	གསུང་སྒྲན་ཆེན་པོ་	sung-ke chhem- po.
Louse	ཤིག་	shi.
Do. hon.	སྐྱ་ཤིག་	ku-shi.
Love	བྱམས་པོ་	cham-po.
Love, to	བྱམས་པོ་བྱེད་པ་	cham-po che-pa.
Do. hon.	བྱམས་པོ་གནང་བ་	cham-po nang- wa.
Lovely	ཆར་པོ། མཛེས་པོ་	tshar-po ; dæ-po.
Do. hon.	ཐུགས་ཆར་པོ་	thu-tshar-po.
Lover	སྙིང་ཐུག་	nying-du.
Low	དམའ་པོ་	ma-po.
Low (cheap)	ཁི་པོ་	khe-po.
Low, to be (shallow)	གནིང་རིང་པོ་མེད་པ་	ting-ring-po me- pa.

Lower part of a thing	ལྷན་	<i>me.</i>
Lower tooth	ལྷན་སྟོ	<i>me-so.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷན་ཀྱི་ཚམས་	<i>me-kyi tshem</i>
Lowland	ལྷན་	<i>me</i>
Lowly	སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>sem-chhung-chhung.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱལ་སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>thuk-sem chhung-chhung.</i>
Low-spirited, to be	སེམས་སྒྱི་ལྷང་བྱེད་པ་	<i>sem-kyo-nang che-pa</i>
Do <i>hon</i>	བྱལ་སེམས་སྒྱི་ལྷང་ གནང་བ་	<i>thu-sem kyo nang nang-wa.</i>
Loyal, to be	བཀའ་མཐུན་ཞུ་བ་	<i>ka-thun shu-wa</i>
Lucid	སྒྲ་དག་པོ་	<i>dra-tak-po</i>
Luck (good)	བསོད་བདེ། བསོད་ནམས་	<i>so-de ; so-nam.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲ་བསོད་	<i>ku-so.</i>
Luck (bad)	བསོད་བདེ་སྐམ་པོ། བསོད་ ནམས་ཚུང་ཚུང་	<i>so-de kam-po , so-nam chhung-chhung.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲ་བསོད་ཚུང་ཚུང་	<i>ku-so chhung-chhung.</i>
Lucky	བསོད་བདེ་ཆེན་པོ། བསོད་ ནམས་ཆེན་པོ་	<i>so-de chhem-po ; so-nam chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་བསོད་ཆེན་པོ་	<i>ku-so chhem-po.</i>
Ludicrous	དགའ་སྟོ་བྱ་བ་	<i>ge-mo tro-po.</i>

Ludicrous, <i>hon.</i>	ཞལ་མོ་བྱོ་བོ་	<i>shkr-mo tro-po.</i>
Luggage	ཅལ་ག་ (ཅལ་ག་)	<i>cha-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཅས་ (སྐྱ་ཅས་)	<i>ku-che</i>
Lugubrious, to be	སེམས་སྐྱོ་བ། སེམས་སྐྱུག་པ་	<i>sem-kyo-wa , sem-duk-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་སེམས་སྐྱོ་བ་གནང་བ། བྱུགས་སེམས་སྐྱུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>thu-sem kyo-wu nang-wa. thu-sem duk-ka nang- wa.</i>
Lukewarm	རྩྱ་ལུས་	<i>tron-jam.</i>
Lumbago, to have	སྐད་པ་ན་བ་	<i>ke-pa na-wa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་སྐད་སྐྱུང་བ་	<i>ku-ke nyung-wa</i>
Luminous	འོད་ཆེན་པོ་	<i>o chhem-po</i>
Lump	དོག་དོག་	<i>dok-do.</i>
Lunatic	སྐྱོན་པ་	<i>nyöm-pa.</i>
Lunch	ཉིན་གུང་ཁ་ལག་	<i>nyin-kung kha- la.</i>
Do. <i>hon</i>	ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་	<i>nyin-kung shre- la.</i>
Lungs	ཁྲོ་ (ཁྲོ་བ་)	<i>lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཁྲོ་	<i>ku-lo.</i>
Lurk, to	ཡིབ་ནས་བསྐྱུང་ (སྐྱུང་) བ་	<i>yiṣ-ne de-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡིབ་ནས་བསྐྱུགས་པ་	<i>yiṣ-ne sku-pa</i>
Lust	འདོད་ཆགས་	<i>do-chha.</i>

Lustful	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem-</i> <i>po</i>
Lustre	གཟི་བུང་། འོད་	<i>si-ye, o</i>
Lustrous	གཟི་བུང་ཆེན་པོ་། འོད་ཆེན་པོ་	<i>si-ye chhem-po ;</i> <i>o chhem-po</i>
Lusty	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po</i>
Do hon.	སྐུ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-</i> <i>po</i>
Luxuriant	འབེལ་པོ་	<i>be-po</i>
Lynx	དབྱི	<i>i</i>



## VI

Machine, sewing	ཚེས་བུ་འཁོར་ལོ་	<i>tshem-bü khor-lo.</i>
Mad	སྟོན་པ་	<i>nyom-pa.</i>
Mad, to be	སྟོན་པ་	<i>nyo-wa.</i>
Madam	ལུ་མ་སྐྱ་མཁོ་གས་	<i>cham-ku-sko</i>
Magazine	མཛོད་	<i>dzo.</i>
Magic	མིག་འཕུལ་	<i>miĕ-thru.</i>
Magician	མིག་འཕུལ་བྱེན་མཁན་	<i>miĕ-thru ton-khen</i>
Magistrate, city (Chinaman)	བྱིས་མ་དཔོན་	<i>thrim-pön.</i>
Do (Tibetan)	མི་དཔོན་	<i>mi-pon.</i>
Do. in charge of district	རྫོང་དཔོན་	<i>dzong-pön.</i>
Magnanimity	རྩིན་	<i>trin.</i>
Do. hon.	བཀའ་རྩིན་	<i>ka-trin.</i>
Magnanimous	རྩིན་ཆེན་པོ་	<i>trin chhem-po.</i>
Do. hon	བཀའ་རྩིན་ཆེན་པོ་	<i>ka-trin chhem-po.</i>
Magnet	རྫོ་ཁབ་ལེན་	<i>do-khaſ-len</i>
Magnificent	གཡང་མཛོས་	<i>yang-dze.</i>
Magnitude	ཆེ་ཆུང་	<i>chhe-chlung.</i>
Magnolia	ཅམ་པ་ག་ <i>Hin.</i>	<i>tsam-pa-ka.</i>
Magpie	གྲ་ག་ (སྐྱ་ག་)	<i>tra-ka.</i>

Mahommedan	ཁ་ཆེ	<i>kha-chhe.</i>
Maid, maiden	ཤུ་མོ་	<i>pu-mo.</i>
Do. <i>hon</i>	སྤུ་མོ་	<i>se-mo or lre-mo</i>
Maid-servant	གཡོག་མོ་	<i>yo-mo</i>
Do of person of high rank	ཞལ་དུ་མ་	<i>she-ta-ma.</i>
Main point	དོན་སྤྱིང་	<i>ton-nying.</i>
Mainly	ཕལ་ཆེར་	<i>phe-chhe</i>
Maintain to (affirm) -	ལབ་པ་	<i>luji-pa</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་བ་	<i>sung-wa</i>
Maintain, to (nourish)	གསོ་བ་	<i>so-wa</i>
Do <i>hon</i>	གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nung-wa.</i>
Maize	ཀླན་ཇོམ་	<i>ken dzom.</i>
Majestic	གཟི་བཞིན་ཆེན་པོ་	<i>si-ji chhem-po</i>
Majesty, His	རིན་པོ་ཆེ་	<i>rim-po-chhe.</i>
Major (officer in command of 250 to 500 men)	རུ་དཔོན་	<i>ru-pon</i>
Majority, the	མང་ང་ (མང་བ་)	<i>mang-nga</i>
Make, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Make, to (con- struct)	བཟོ་བ་	<i>so-wa</i>

Make, to (construct), <i>hon.</i>	བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Maker	བཟོ་མཁན་	<i>so khen.</i>
Do <i>hon.</i>	བཟོ་བ་གནང་མཁན་	<i>so-wa nang-khen.</i>
Malady	ན་ཚ་	<i>na-tsha</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱང་གཞི་	<i>nyung-ski.</i>
Male	པོ་	<i>pho.</i>
Malediction, to pronounce	དམིད་མི་རྒྱུ་བ་	<i>mo-mo gyap-pu.</i>
Do <i>hon.</i>	དམིད་མི་སྤྱུན་བ་	<i>mo-mo kyom-pa</i>
Malefactor	འཇམ་ཆེན་	<i>dzap-chhen</i>
Malice	གནོད་སེམས་	<i>no-sem.</i>
Malicious	སེམས་ངན་པོ་	<i>sem ngem-po</i>
Do <i>hon.</i>	བྱུགས་སེམས་ངན་པོ་	<i>thu-sem ngem-po</i>
Malign, to	སྤྱད་ར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>me ra tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	སྤྱད་ར་ཁྱ་བ་	<i>me-ra sku-wa</i>
Malignant	སེམས་ངན་པོ་	<i>sem ngem-po</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་སེམས་ངན་པོ་	<i>thu-sem ngem-po.</i>
Malignity	གནོད་སེམས་	<i>no-sem.</i>
Mallet	ཤིང་གི་བྲོ་བ་	<i>shing-ki tho-a.</i>
Maltreat, to	སྤྱུག་པོ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>duk-po tang-wa.</i>

Maltreat, to, <i>hon</i> Mamma	ཕུག་པོ་གནང་ང་ (བ་) གནང་བ་ ཨ་མ་	<i>duk-po tong-nga</i> <i> nang-wa.</i> <i>a-ma</i>
Do <i>hon.</i>	ཡུམ་	<i>yum.</i>
Mammon	ནོར་ལྷ་	<i>nor-hla.</i>
Man	མི་	<i>mi</i>
Do. a short	དེ་པོ་	<i>te-po</i>
Man-servant	གཡོག་པོ་	<i>yok-po.</i>
Do. of person in good posi- tion	ཞབས་ལྷི་	<i>skap-chhi</i>
Manacles	ལག་ལྷགས་	<i>lak-cha.</i>
Manage, to (supervise)	དོ་དམ་བྱེད་པ་	<i>to-tam che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	དོ་དམ་གནང་བ་	<i>to-tam nang-wa</i>
Manager	དོ་དམ་པ་	<i>to-tam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དོ་དམ་གནང་མཁན་	<i>to-tam nang- khen.</i>
Mandate	བཀའ་	<i>ka.</i>
Do. written (of Govern- ment)	བཀའ་རྒྱ་	<i>ka-gya.</i>
Mane (of horse, etc.)	ཟེ་	<i>se.</i>
Do. (of lion)	རལ་པ་	<i>re-pa.</i>
Mange	རྩ་	<i>ngo</i>
Do. to have	རྩ་ཤོར་བ་	<i>ngo-shor-wa</i>



Manger	བྱེས་ར་ (བྱེས་)	<i>tre-ra.</i>
Mangle, to (tear) Do <i>hon.</i>	བཞོག་པ་ (འབོག་པ་) བཞོག་ག་ (འབོག་པ་) གནང་བ་	<i>kok-pa.</i> <i>kok-ka nang-wa.</i>
Maniac	སྟོན་པ་	<i>nyom-pa</i>
Manifest, <i>adj</i>	མངོན་ནས། ངོ་བོག་	<i>ngon-ne , ngo- tho</i>
Manifold	སྒྲ་ཆོག་ས་	<i>na-tsho.</i>
Mankind	མི་རིགས་	<i>mi-ri.</i>
Manly (brave)	སྤྲིང་ཆེན་པོ། སྤྲོ་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po lo-kho chhem po</i>
Do <i>hon</i>	བྱུགས་སྤྲིང་ཆེན་པོ། བྱུགས་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem- po , thu-kho chhem po</i>
Manner (cus- tom) Do (behavi- our) Do <i>hon.</i>	ལུགས་སྟེལ་ བྱེད་ལྟངས་ གནང་ལྟངས་	<i>luk-so.</i> <i>che-tang.</i> <i>nang-tang.</i>
Manceuvre, to (troops) Do <i>hon</i>	དམག་སྤྱོད་བྱེད་པ་ དམག་སྤྱོད་གནང་བ་	<i>ma-jong che-pa.</i> <i>ma-jong nang- wu</i>
Mansion	གཟིམ་ཤག། ཤོ་བྲང་	<i>sim-sha , pho- trang</i>
Mantle	ཆུ་པ་	<i>chhu-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ན་བཟུང་	<i>nam-sa.</i>

Manufacture, to	བཟོ་བ་	<i>so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Manure	ལུད་	<i>lu.</i>
Manuscript	བྲིས་མ་	<i>tri-ma</i>
Many	མང་པོ་	<i>mang-po</i>
Many, very	དྲ་ཅང་མང་པོ། གཡོ་མ་སུ	<i>ha chang mang-po, yo-mu-su.</i>
Many, too	ལྷག་པོ་	<i>hlaḥ-po</i>
Many, how	གཞི་	<i>ka-tsho</i>
Map	སྟེན་ཁྲ་	<i>saṅ-thra</i>
Mar, to	རྒྱུན་བྱེད་པ་	<i>kyon-che-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	རྒྱུན་གནང་བ་	<i>kyon-nang-wa.</i>
March, to	འགྲོ་བ་	<i>dro wa.</i>
Do <i>hon</i>	ཕེབ་པ་	<i>phe pa.</i>
Do <i>h hon.</i>	འཆིབ་རྒྱུ་གནང་བ་	<i>chhiṣ-gyu nang-wa.</i>
Mare	ཆོད་མ་	<i>go-ma.</i>
Margin	མཐའ་	<i>tha.</i>
Marigold	ཁུར་ཁུམ་མེདོག་	<i>kur-kum me-to.</i>
Mark	རྟགས་	<i>ta.</i>
Mark, to (observe)	མིག་ལྟ་བ་	<i>miḥ-la-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞིགས་པ་	<i>si-pa.</i>

Marked (famous) Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་གྲགས་ཆེན་པོ་ སྒྲ་གྲགས་ཆེན་པོ་ ཁྲོམ་	<i>ke-tra chhem-po.</i> <i>nyen-tra chhem-po.</i> <i>throm.</i>
Market-place	ཁང་ས་	<i>chhang-sa.</i>
Marriage.  Do. <i>hon.</i>	འབྲུང་ས་ མནའ་མ་ལེན་པ་ མནའ་མ་བཞེས་པ་	<i>thrung-sa.</i> <i>na-ma lem-pa.</i> <i>na-ma ske-pa</i>
Marry to (take a wife) Do. <i>hon.</i>	མག་པ་བསྐྱང་ (སྐྱང་) བ་ སྐྱ་བག་བཞེས་པ་	<i>mak-pa lang-wa.</i> <i>ku pa ske-pa.</i>
Marry, to (take a husband) Do. <i>hon.</i>	ཡ་མཚན་	<i>yam tshen.</i>
Marvel, s.	ཁྱེ་མཚན་པོ་བྱེད་པ་	<i>khys-tsha-po</i>
Marvel, to	ཡ་མཚན་པོ། ཁྱེ་མཚན་པོ་	<i>cke-pa</i>
Marvellous	འབག་	<i>yam-tshem-po ;</i> <i>khys-tsha-po.</i>
Mask	ཞལ་འབག་	<i>ba.</i>
Do. <i>hon.</i>	དོ་བཟོ་བ་	<i>skem-ba.</i>
Mason	འཆས་	<i>dop-so-wa.</i>
Masquerade	སྐྱ་འཆས་	<i>chham</i>
Do. <i>hon.</i>	འཕུར་འཕུར་བྱེད་པ་	<i>kun-chham.</i>
Message, to	སྒྲུབ་པོ་	<i>phu-phu cke-pa.</i>
Massive (bulky)	ལྗིད་པོ་	<i>bom-po.</i>
Do. (heavy)		<i>ji-po.</i>

Mast (flag-staff)	དར་པོ་ཆེ་	<i>tar-po-chhe.</i>
Master	སྤྱན་བདག། བདག་པོ་	<i>jin-da ; dak-po.</i>
Do hon.	དཔོན་པོ་	<i>pöm-po.</i>
Mastery (power)	དབང་	<i>wang.</i>
Do. hon.	སྐུ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Mastiff	འབྲོག་ཁྱི་	<i>drok-khyi.</i>
Mart	ཁྲིམ་	<i>throm.</i>
Mat	གདན་	<i>den</i>
Match (lucifer)	མུ་ཟླི་	<i>mu-su.</i>
Match-box	མུ་ཟླི་སྒྲུབ་ཆུང་	<i>mu-ti gam- chung</i>
Mate	རྒྱལ་པོ་	<i>to.</i>
Material, s	ཕྱོ་	<i>gyu.</i>
Material, adj. (important)	གནད་ཁག་ཆེན་པོ་། གཤམ་ཆེན་པོ་	<i>nen-kha chhem- po ; ke chhem- po.</i>
Maternal aunt	ཕྱ་མོ་	<i>su-mo.</i>
Matter (sub- stance)	ཕྱོ་	<i>gyu.</i>
Do (pus)	ནྟག་	<i>na.</i>
Mattress	འབོལ་གདན་	<i>bö-den.</i>
Do. hon.	བཞུགས་འབོལ་	<i>skum-bol.</i>
Mature, to be	ཆོས་པ་	<i>tsho-pa.</i>

Maxim	མགམ་དཔེ་	<i>tam-pe.</i>
Me	ངམ་	<i>nga-la.</i>
Meadow	སྤང་	<i>pang.</i>
Meagre (lean)	ཤ་སྒྲམ་པོ་	<i>sha-kam-pe</i>
Do. hon.	སྒྲུ་ཤ་སྒྲམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po.</i>
Meagre (scanty)	ཉུང་ཉུང་	<i>nyung-nyung.</i>
Meal (food taken at one time)	ཁ་ལག་། རྩོ། རྩོ་ཆས་	<i>kha-la ; to ; top- chhe.</i>
Do. hon.	ཞལ་ལག་	<i>ske-la.</i>
Mean (vulgar)	དཀྱུས་མ་	<i>kya-ma.</i>
Mean (stingy)	ལག་པ་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do. hon.	ལུག་དམ་པོ་	<i>chha tam-po.</i>
Mean, to (purpose)	སེམས་ལ་བསམ་པ་	<i>sem-la sam-pa</i>
Do. hon.	ཐུགས་ལ་དགོངས་པ་	<i>thuk-la gong-pa.</i>
Meaning	དོན་དག་	<i>ton-ta.</i>
Do. hon.	སྒྲུ་དོན་	<i>ku-ton.</i>
Means, <i>c.</i>	ཐབས་	<i>thap.</i>
Means, by all	ངེས་པར་	<i>nge-par.</i>
Means, by what	གཤམ་	<i>kan-dre.</i>
Meantime, in the	ཁམ་སུ་	<i>khap-su.</i>

Meanwhile, in the Measles	ཁབ་སུ གསེལ་བ་	<i>khaṣ-su</i> <i>si-pa.</i>
Measure, s.	ཚད་	<i>tshe.</i>
Measure, to	འཇམ་བ་	<i>je-wa.</i>
Do. hon.	འཇམ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>je-ra nang-wa.</i>
Meat	ཤ་	<i>sha.</i>
Do. hon.	ཐཱེས་ཤ་	<i>she-sha.</i>
Mechanic	བཟོ་མཁན	<i>so-khen</i>
Mediate, to	ཐར་མི་བྱུང་པ་	<i>par-mi che-pa.</i>
Do. hon.	ཐར་མི་གནང་བ་	<i>par-mi nang-wa.</i>
Mediator	ཐར་མི་བྱུང་མཁན	<i>par-mi che-khen.</i>
Medicine	སྨན་	<i>men</i>
Medicine for in- ternal use	ཁིང་སྨན་	<i>khong-men.</i>
Medicine, min- eral	ས་སྨན་	<i>sa-men.</i>
Meditate, to	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. hon.	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Meditate, to (on religious af- fairs)	གློམ་གྲུབ་པ་	<i>gom-gyap-pa.</i>
Do. hon.	གློམ་རྒྱུན་པ་	<i>gom-kyom-pa.</i>
Meditation, religious	རྟིང་ཅི་འཇོག་	<i>ting-ngo dzin.</i>

Medium (of quality)	འབྲིང་ཅིག། བྲིག་བྲིག་ཅིག་	<i>ding-chi ; thrik- thri-chi.</i>
Meek	སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>sem chhung- chhung.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>thuk-sem- chung-chhung.</i>
Meek in speech	ཁ་འཇམ་པོ་	<i>kha jam-po.</i>
Do. hon.	ཞེམ་འཇམ་པོ་	<i>she jam-po.</i>
Meet, to	ཐུག་པ་	<i>thuk-pa.</i>
Do. (a superior)	མཇལ་བ་	<i>je-wa.</i>
Do. (between two of high position)	མཇལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>je-ra nang-wa.</i>
Meeting	ཐུག་ཐུན་	<i>thuk-thre</i>
Do. hon.	མཇལ་ཐུན་	<i>je-thre</i>
Melancholy, to be	སེམས་སྦྱོར་ལྡན་པ་	<i>sem-kyo-nang che-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་སྦྱོར་ལྡན་པ་	<i>thu-sem kyo-nang nang-wa.</i>
Melt, to	ལྷུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Memoir (story)	ནམ་ཐང་	<i>nam-tha.</i>
Memory	རྒྱུ་པ་	<i>trem-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་རྒྱུ་	<i>thu-tren.</i>
Menace, to	འཛིག་འཛིག་ (འཛིག་འཛིག་) བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>dzik-dzik tang- wa.</i>
Mend, to	སྦྱོག་པ་	<i>drok-pa.</i>

Mend, to, <i>hon</i>	སྒྲོལ་ལ་ (པ་) གནང་བ་	<i>drok-ka nang-wa</i>
Mend, to (by patching) Do <i>hon</i> .	ལྷན་པ་བྱས་པ་ ལྷན་པ་སྒྲོལ་པ་	<i>hlem-pa gyaṅ-pa</i> <i>hlem-pa lyom-pa</i>
Mendacious, to be	ནམ་པ་ཤོད་པ་ ཀྱལ་ཁུན་ཤོད་པ་	<i>ham-pa sho-pa ;</i> <i>kyak-dzun sho-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཉམ་ཁུན་གསུང་བ་	<i>shē-dzun sung-wa.</i>
Mendicant	སྤང་གོ་ (སྤང་པོ་)	<i>pang-ko.</i>
Menses	ལྷེ་མཚན་	<i>da-tshen.</i>
Menstruate, to	ལྷེ་བྲག་བྱས་པ་	<i>da-thra, gyaṅ-pa.</i>
Mention, to	ལས་པ་	<i>laṅ-pa.</i>
Do. <i>hon</i> .	གསུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Merchandise	ཚོང་ཟོག་	<i>tshong-śo</i>
Merchant	ཚོང་པ་	<i>tshong-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཚོང་དཔོན་	<i>tshong-pon</i>
Merciful	སྤྲིང་ཇེ་ཆེན་པོ་	<i>nying-je chhem-po</i>
Do. <i>hon</i> .	སྤྲུགས་ཇེ་ཆེན་པོ་	<i>thuk-je chhem-po.</i>
Merciless, to be	སྤྲིང་ཇེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i>
Do. <i>hon</i> .	སྤྲུགས་ཇེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Mercury	དངུལ་ཁུ་	<i>ngü-chhu.</i>
Mercy	སྤྲིང་ཇེ་	<i>nying-je.</i>



Mercy, <i>hon.</i>	ཐུགས་ཇེ་	<i>thuk-je.</i>
Merely	ཤ་ཐུག་	<i>sha-tu</i>
Merit	དགེ་བཤམ་ཚོགས་	<i>ge-wa . tsho.</i>
Do. to accu- mulate	ཚོགས་བསམ་ག་ (གསེག་) བ་	<i>tsho sak-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚོགས་གསེག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>tsho sok-ka nang-wa</i>
Merit, to	ཁེས་པ་	<i>o-pa.</i>
Merriment	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor.</i>
Merry, to be	དགའ་བཤམ་སྤྱིད་པོ་བྱས་ནས་ སྤྱིད་པ་	<i>ga-wa ; kyi-po che-ne do-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་པོ་གནང་བཤམ་	<i>nye-po nang- wa ; tro-po</i>
Do. <i>h. hon.</i>	སྤྱི་པོ་གནང་ནས་བཞུགས་པ་	<i>nang-ne shuk- pa.</i>
Message	ཐུགས་དགེ་མཁོ་གནང་བ་	<i>thu-gye-po nang- wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལན་	<i>len.</i>
Messenger	མགའ་ལན་	<i>ka-len</i>
Method (means)	མང་ཚེན་	<i>phang-chhen.</i>
Do. (custom)	ཐུགས་སྤྱོད་	<i>thap.</i>
Mewing, <i>s.</i> (of cat)	ལུ་ལྷ་	<i>luk-so.</i>
	མེ་འོ་	<i>me-o.</i>

Mid-day	ཉིན་གུང་	<i>nyin-kung.</i>
Middle, <i>s</i>	དཀྱིལ་	<i>kyi</i>
Do (waist)	ཀེད་པ་	<i>ke-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷ་ཀེད་	<i>ku-ke</i>
Middle, <i>adj</i>	འབྲིང་ཅིག ། ཁྲོག་ཁྲོག་ཅིག་	<i>dring-chi, thrk- thru-chi</i>
Middle of, in the	དཀྱིལ་ལ་	<i>kyi-la</i>
Midnight	ནམ་ཐུང་	<i>nam-chhe</i>
Midst, in the	དཀྱིལ་ལ་	<i>kyi-la.</i>
Mien	བཟོ་ལུ་	<i>sop-la.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷ་བཟོ་	<i>ku-so</i>
Might (official authority)	དབང་	<i>wang</i>
Do <i>hon</i>	ལྷ་དབང་	<i>ku-wang</i>
Might (physical)	ཤེད་	<i>she</i>
Do <i>hon</i>	ལྷ་ཤེད་	<i>ku-she.</i>
Mighty (official- ly)	དབང་ཆེན་པོ་	<i>wang chhem-po.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷ་དབང་ཆེན་པོ་	<i>ku-wang chhem- po</i>
Mighty (physi- cally)	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem- po</i>
Milch cow	བཞོན་ས་	<i>sko-ma.</i>
Mild in speech	ཁ་འཇམ་པོ་	<i>kha jam-po.</i>

Mild in speech, <i>hon.</i>	ཞལ་འཇམ་པོ་	<i>she jam-po.</i>
Mild (of cli- mate)	བསིལ་དྲིས་སྟོམ་པོ་	<i>si-tro nyom-po.</i>
Militia (first) see "army"	འདོན་དམག་	<i>dom-ma</i>
Do. (second)	སེར་དམག་	<i>ser-ma</i>
Do. (final)	བཅོ་བརྒྱད་དུག་ཅུ་	<i>chop-gye truk- chu.</i>
Milk	འོ་མ་	<i>o-ma.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་འོ་	<i>she-o.</i>
Milk, to	བཞོ་བ་	<i>sko-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞོ་བ་གནང་བ་	<i>sko-wa nang- wa.</i>
Milk-jug	འོ་སྒྲོད་	<i>o-no</i>
Million	ས་ཡ་	<i>sa-ya.</i>
Mimic, to	ལན་ལྟེས་བྱེད་པ་	<i>len-to che-pa</i>
Do <i>hon</i>	ལན་ལྟེས་གནང་བ་	<i>len-to nang-wa.</i>
Mimicry	ལན་ལྟེས་	<i>len-to</i>
Mina (bird)	མེན་ <i>Hin</i>	<i>me-na</i>
Mince, to	བཅོབ་པ་	<i>tsap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅོབ་པ་གནང་བ་	<i>tsap-pa nang- wa.</i>
Mind	སྟོ། སེམས་	<i>lo, sem.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་	<i>thu.</i>
Mind, to (take care of)	ཉར་བ་	<i>nyar-wa.</i>

Mind, to (take care of), <i>hon.</i>	ཉར་ར་ (བ་) བཀྲང་བ་	<i>nyar-ra nang-wa</i>
Mind! never	ཨུཊུ་ཚེ་	<i>a-u-tse</i>
Mine, <i>pron.</i>	ངའི་	<i>ngé.</i>
Mingle, to, <i>v t.</i>	འདྲི་བ་	<i>die-wa</i>
Mingle, to, <i>v t</i>	བསྐྲི་བ་	<i>tre-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	བསྐྲི་བ་བཀྲང་བ་	<i>tre-a nang-wa</i>
Minister of the Grand Council at Lhasa	ས་དབང་ཆེན་པོ། འབས་པར། བཀའ་སློན་	<i>sa-wang chhem-po, skap-pe, ka-lon</i>
Minister, Chief	སློན་ཆེན་	<i>lon-chhen</i>
Mint	དངུལ་པར་ཁང་	<i>ngu-par-khang</i>
Minute, <i>adj</i>	ཞིབ་ཞིབ་	<i>skip-skip.</i>
Miracle	ཡ་མཚན་	<i>yam-tshen</i>
Miraculous	ཡ་མཚན་པོ། བྱད་མཚན་པོ་	<i>yam-tshem po, khye-tsha-po.</i>
Mire	འདམ། རྩ་བ་	<i>dum, dza-p.</i>
Mirror	ཤེལ་སྒྲོ་	<i>she-go</i>
Mirth	དགའ་ཚེར་	<i>ga-tshor</i>
Do. <i>hon</i>	སེམས་ཚེར་	<i>nye-tshor</i>
Mirthful, to be	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སེམས་པོ་བཀྲང་བ་	<i>nye-po nang-wa</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བྱམས་དབྱིས་པོ་བཀྲང་བ་	<i>thu-gye-po nang-wa.</i>

Mischief	ཕྱོད་	kyön
Miscreant	འཇམ་བཞེན་	dza-p'-chhen.
Miserable (un- happy) Do hon.	སྤྲུལ་བསྐྱེད་ཆེན་པོ་ ཐུགས་སྤྲུལ་ཆེན་པོ་	dung-nge chhem-po. thuk-nge chhem- po.
Miserliness	སེར་སྤྲུལ་	ser-na
Miserly	སེར་སྤྲུལ་ཆེན་པོ་	ser-na chhem-po.
Misery Do hon	སྤྲུལ་བསྐྱེད་ ཐུགས་སྤྲུལ་	dung-nge. thuk-nge.
Misfortune Do hon	བསོད་བདེ་སྐྱེད་པོ་ སྤྲུལ་བསོད་ཚུང་ཚུང་	so-de kam-po. ku-so chhung- chhung.
Mist	ཐུགས་སྤྲུལ་	muk-pa.
Mistake, to Do hon.	ནོར་བ་ ནོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	nor-wa. nor-ra nang-wa
Mistake in speech, to make a Do. hon	ཁ་ནོར་བ་	kha-nor-wa.
Mistress (wife of well-to-do villager)	ཞལ་ནོར་བ་ སྤྱིང་སྤྱིང་ལགས་	ske nor-wa. nyi-nying-la.
Mistress (wife of ordinary official) Do (third grade and upwards)	ལྷ་སྤྲུལ་གཞོན་པ་ ལྷ་ལྷ་སྤྲུལ་གཞོན་པ་	cham-ku-sko. hla-cham ku-sko.

Misunderstood, to be	གོ་ལོག་བྱུང་བ་	ho-lok chung-wa.
Do hon.	གསན་འཛིན་བྱུང་བ་	sen-dzöl chung- na.
Mix, to, u t	བསྐྱེ་བ་	tre-wa.
Do hon.	བསྐྱེ་བ་གནང་བ་	tre-a nang-wa.
Mix, to, u r	འདྲི་བ་	dre-wa
Mock to	ཀྱུག་ཀྱུག་བྱས་ནས་ལབ་བ་	kya-kyu chr-ne lap-pa
Do hon.	ཀྱུག་ཀྱུག་གནང་ནས་གསྐྱུང་བ་	kya kya nang-ne sung-wa
Mode (custom)	ཐུགས་སྒྲུལ་	luk-so.
Do (method)	ཐབས་	thap
Model	དཔེ་	pe
Modelled well- (of metal- work wood- work, etc.)	བཞོན་པ་དོད་པོ་	ho-pa to-po.
Moderate, to be	ཚོད་ཟིན་པ་	tsho-sim-pa.
Modern	དེ་རིང་སང་གི་	te-ring sang-ki
Modest, to be	དམའ་ས་ཟིན་པ་	ma-sa sim-pa.
Do hon.	དམའ་ས་ཟིན་པ་གནང་བ་	ma-sa sim-pa nang-wa
Mohammadan	ཁ་ཆེ་	kha-chhr
Moist	ལྗང་པ་	lom-pa.
Moisten, to	སྤང་བ་	bang-wa
Do. hon.	སྤང་ང་ (བ་) གནང་བ་	bang-nga nang- wa.

Moisture (of ground)	བཞུའ་ཚོན་	<i>ku-tshen.</i>
Molar tooth	འབྲམ་སྟོ	<i>dram-so.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞེམ་འབྲམ་གྱི་ཚོམས་	<i>shc-dram-kyi</i>
Mole	སྟོན་ (སྟོ་བ་)	<i>shcm men.</i>
Molest, to	སྟུག་པོ་བདང་ (གདོང་) བ་	<i>duk-po tang-wu</i>
Do. <i>hon</i>	སྟུག་པོ་གདོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>duk-po tong-nga</i>
Moment (importance)	གནད་ཁག་	<i>nang-wa.</i>
Moment in a	ནིབ་ཙ་ (ཙམ་) ཅིག་	<i>nen-kha.</i>
Momentous	གནད་ཁག་ཆེན་པོ་	<i>hrip-tsa-chi.</i>
	གཡ་ཆེན་པོ་	<i>nen-kha chhem-po, ke chhem po</i>
Monarch	བྱལ་པོ་	<i>gye-pu.</i>
Monarch's administration	བྱལ་སྟོན་	<i>gye-si.</i>
Monastery	དགོན་པ་	<i>gom-pu.</i>
Monday	གཟའ་ལྷ་པ་	<i>sa-da-wa.</i>
Money	དངུལ་	<i>ngu.</i>
Mongol, Mongolian	སོག་པོ་	<i>sok-pu.</i>
Monk	གྲྭ་བ་	<i>tru-pu.</i>
Do <i>hon</i>	དགོ་འདུན་	<i>gy'n-dun.</i>
Monkey	སྟོན་ (སྟོན་)	<i>pu-u</i>
Monstrous (huge)	ཆེ་ཤ་ཆེན་	<i>chhe-thak-chho</i>

Monstrous (horrible)	ཁོས་སྤྱུག་ཚ་པོ་	<i>ske-tra tsha-po.</i>
Month	ལྷ་པ་	<i>da-wa.</i>
Month, 1st half of	ལྷ་ཕྱིད། ཚེས་ཤར་	<i>da-to, tshe-shar.</i>
Do middle of	ལྷ་དཀྱིལ། ཚེས་དཀྱིལ་	<i>da-kyi, tshe- kyi</i>
Do. last half of	ལྷ་སྐད། ལྷ་མཇུག། ཚེས་གཞུག་	<i>da-me ; dan- juk ; tshe-sku.</i>
Do last day of	ནམ་གང་	<i>nam-kang.</i>
Moon	ལྷ་པ་	<i>da-wa.</i>
Moonlight	ལྷ་དཀར་	<i>da-ka.</i>
Moonlight, to be	ལྷ་དཀར་ཤར་བ་	<i>da-ka shar-wa.</i>
Moral, <i>adj.</i> (of persons)	ཚུལ་ལྷན་	<i>tshun-den.</i>
Morality	ཚུལ་ཁྲིམས་	<i>tshü-thrim.</i>
More	མང་ང་ (མང་བ།) ལྷག་ག། (ལྷག་པ་)	<i>mang-nga ; hlaḥ-ka.</i>
Moreover	ད་འདྲོ་ (ད་གཤིས་)	<i>tan-do</i>
Morning	ཞོགས་གས། ལྷ་ཁྲོ་	<i>shok-ka, nga- tro</i>
Do (before dawn)	ཐོ་རངས་	<i>tho-rang</i>
Do forenoon (eight to ten o'clock)	ཚ་དྲིང་	<i>tsha-ling.</i>
Morrow	སང་ཉིན་	<i>sang-nyi.</i>





Mouldy, to be	ནམ་པ་གྱུ་པ་	ham-pa gya-pa
Mound	ས་ཕུང་	sa-phung
Mount for photograph	པར་གྱི་གྱུ་པ་གཤམ་གྱུ་	par-kyi gya-pa sha shuk-tu
Mount, to (a horse &c.)	ཞོན་པ་	khom-pa
Do. him	འཛིན་པ་	chhin-pa
Mount, to (11-6)	ལང་བ་	lung-u
Do hon	བཞང་བ་ (བཞིང་བ་)	hang-u
Do h hon	སྐྱ་བཞང་ (བཞིང་) བཞང་བ་	ku-shang nang- u
Mount to (climb)	འཛིན་པ་ (འཛིན་པ་)	azal-pa
Do hon.	འཛིན་གྱུ་ (འཛིན་པ་)	dzal-ku nang- u
	གནང་བ་	
Mountain	རི་	ii
Do snowy	གངས་རི་	kanq-ii.
Mountain-pass	ལ་	lu
Mourn, to	སྐྱབས་བསྐྱེད་པ་	du ngö i ki-rö ngye-ngyen i ki- mu
	སྐྱེད་པ་	
Do hon	སྐྱབས་པ་འཛིན་པ་	khü-ngyen nang- u.
Mouse	ཁྱི་	tsi-tsi
Moustache	ལྷ་	u-ro
Do	ལྷ་	tsi-ro.

Mouth	ཁ་	<i>kha</i>
Do <i>hea</i>	ཁྲ་	<i>she</i>
Mouthful	ཁམ་དོམ་ཁྲི་	<i>khun-don-eha</i>
Move, to (go)	འགྲོ་བ་	<i>din-wo</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱེ་བ། ཐེ་བ་	<i>phie-pa, the-pa</i>
Do. <i>h hon</i>	འཕྱི་བ་ལྷ་གནང་བ་	<i>chhap-gyu nang-</i> <i>wo</i>
Move, to (persuade)	བསྐྱེད་བྱ་བྱེད་བ་	<i>lap chü che-po</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་ལྲོ་བ་གནང་བ་	<i>la-lap nang-wa</i>
Mow, to	རྒྱ་བ་	<i>nga-wa</i>
Do <i>hon</i>	རྒྱ་བ་གནང་བ་	<i>nga-wa nang-</i> <i>wa</i>
Much (many)	མང་ངོ་	<i>mung po</i>
Do (very many)	གཡོ་མ་སྤུ་	<i>yo-ma-su</i>
Much, too	ལྷག་པ། ལྷག་མ་	<i>hlak-pa; hla-</i> <i>ma</i>
Much, very	ཉ་ཅང་མང་པོ་	<i>ha-chang mang-</i> <i>po</i>
Mud	འདམ། རྩ་བ་	<i>dum, dzap.</i>
Muddy (of water)	ཉྱུ་པོ་	<i>nyok-po</i>
Muhammadan	ཁ་ཆེ་	<i>kha-chhe</i>
Mule	ཁྲི་	<i>tie</i>
Mule, baggage	ཁམ་ཁྲི་	<i>the-tie</i>
Mule, riding	ཁྲི་ཁྲི་	<i>shon-tie</i>

Mule, riding, hon	མི་བས་ཏྲི་	chhi-pi-tre
Muleteer	ཏྲི་ལ་པ་	ti-pa.
Multitude (of men)	མི་ཚོགས་	mi-tsho
Mumps	འབྲམ་པ་སྤང་བ་	di-am-pa tsung- ua
Murder, to	བསད་པ་ (གསེད་པ་)	se-pa.
Do hon (inf. to sup.)	བཏྲོངས་པ་	trong-pa
Do. hon. (be- tween two of high position)	བཏྲོངས་ང་ (པ་) གནང་བ་	trong-nga nang- ua
Murderer	མི་བསད་མཁན་	mi-se-khen
Murky, to be- come (from clouds)	འཐིབས་པ་	thip-pa
Muscle	ཚ་	tsa
Muse, to (meditate)	བསམ་པ་	sam-pa
Do hon.	དགོངས་པ་	gong-pa.
Mushroom (two kinds)	དཀར་ཤ། མེར་ཤ་	ka-sha, se-sha.
Musk	མུ་ཅི་	la-tai
Musk-deer	མུ་བ་	la-wa
Do. the young one of a	མུ་ཕྱག་	la-thru
Musket	མི་སད་འ་	mi-n-da
Musket-ball	རྩི་	ji-n

Narrate, to, <i>hon</i>	གསུང་བ་	<i>gung-ua</i>
Narrative	གྲུ་རྒྱུན། ལོ་རྒྱུས་	<i>gyu-hyen ; lo-gyu</i>
Narrow	དྲི་བོ། སྤྱགས་སྤྱབ་དྲི་བོ་	<i>tok-po . bu su tok-po.</i>
Nasty	སྤྱུག་བྲོ་པོ་	<i>hyuk-tro-po</i>
Nation	མི་བརྒྱད། དིགས་བརྒྱད་	<i>mi-gyu , ri-gyu</i>
Native land	རྩེ་ས་	<i>kye-sa.</i>
Do. <i>hon</i>	འབྲུང་ས་	<i>thrung-sa.</i>
Nature (species)	བརྒྱད་	<i>gyu.</i>
Do. of differ- ent	སྤྱ་ཆོགས་	<i>na-tsho</i>
Naught (cipher)	ཁྲད་སྒྲེང་	<i>le-hor.</i>
Naughty	ངན་པ་	<i>ngem-pa.</i>
Nauseating	སྤྱུག་བྲོ་པོ་	<i>hyuk-tro-po</i>
Navel	ཏྲེ་ (ཏྲེ་བ་)	<i>te.</i>
Near, <i>adj.</i>	ཉེ་བོ། ཐག་ཉེ་བོ། ཅུང་། འབྲམ་ལ་	<i>nye-po ; cha-nyo-po ; tsa ; dram-la.</i>
Nearly (almost)	ཉ་ལམ། ག་ཆེན་	<i>ha-lam , ka-chhen.</i>
Neat	འདྲ་ཆགས་པོ་	<i>dra-chhak-po.</i>
Necessary	དགོས་པ་	<i>go-pa.</i>
Necessity	དགོས་པ། མཁོ་ཆེ་	<i>go-pa ; kho-chhe</i>
Neck	སྒྲི་	<i>he.</i>

Neck, <i>hon.</i>	མགུལ་	<i>gu</i>
Neck, back of	མཛིང་པ་	<i>ging-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་མཛིང་	<i>gu-ying.</i>
Necklace	སྒྲིབ་ཀྱི་	<i>ke-gyen</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་གྱི་	<i>gu-gyen.</i>
Nectar	བདད་ཅི་	<i>du-tse</i>
Need, to (re- quire)	དགོས་པ་	<i>go-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་དགོས་པ་	<i>thu-go-pa.</i>
Need, & (neces- sity)	དགོས་པ། མཁོ་ཆེ་	<i>go-pa; kho-chhe.</i>
Needful	དགོས་པ་	<i>go-pa.</i>
Needfulness	དགོས་པ། མཁོ་ཆེ་	<i>go-pa, kho-chhe.</i>
Needle	ཁ་བ་	<i>khaṇṇ.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཁ་བ་	<i>gu-khaṇṇ.</i>
Needle, eye of	ཁ་བ་མིག་	<i>khaṇṇ-mi.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཁ་བ་མིག་	<i>gü-khaṇṇ-mi.</i>
Needle, point of	ཁ་བ་ཅི་	<i>khaṇṇ-tse.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཁ་བ་ཅི་	<i>gu-khaṇṇ-tse</i>
Needy (poor)	སྒྲིབ་། སྒྲིམས་ཅུང་ (ཉིམས་ཅུང་)	<i>kyo-po, nyem- chhung</i>
Nefarious	ངན་པོ་	<i>ngem-po</i>

Nefarious, <i>hon</i>	ཐུགས་ངན་པོ་	<i>thu ngem-po.</i>
Negotiate, to	འགྲིག་ཆགས་བྱེད་པ་	<i>drik-chha cke-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	འགྲིག་ཆགས་གནང་པ་	<i>drik-chha nang-wa</i>
Negotiation	བཀའ་མོལ། འགྲིག་ཆགས་	<i>ka-mon ; drik-chha.</i>
Neigh, to	རྟ་སྐྱོད་བྱེད་པ་	<i>ta-ke gyap-pa.</i>
Neighbour	ཁྱིམ་མཚོས་	<i>khyim-tshe.</i>
Neighbourhood	རྟེ་འཁོར་	<i>nye-khon</i>
Nepal	བལ་ཡུལ་	<i>pé-yu</i>
Nepalese	བལ་པོ་	<i>pé-po.</i>
Nephew	ཚ་བོ་	<i>tsha-wo.</i>
Nerve	ཚུ་བྱུས་	<i>chhu-gyi.</i>
Nest	མང་	<i>tehang</i>
Net	གྲུ། རྩ་བ་	<i>gya ; tra a</i>
Do. fish	རྩ་དྲེལ། རྩ་བྱུ་	<i>nya-to ; nya-gya.</i>
Nettle, <i>s.</i>	རྩ་བོ་	<i>ta-po.</i>
Nettle, to (irri- late)	ཁྲིང་ཁྲོ་སྤང་པ་	<i>khong-thro lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དྲུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>
Neuralgia	ཡ་མ་	<i>ya-ma</i>
Never	ཅི་ནས་ཀྱང་། མ་ནས་ཀྱང་།	<i>tse-ne...ma , ma-ne...ma.</i>
Never mind !	མཁྱེན་ཅི་	<i>u-u-tse.</i>

Nevertheless	ཡིན་ནས། ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	<i>yin-ne ; yin-kyang , yin-na-yang.</i>
New	གསར་པ་	<i>sa-pa.</i>
New year	ལོ་གསར་	<i>lo-sa</i>
News	གསལ་ཚུལ། གསལ་འགྱུར་	<i>ne-tshu ; sang-gyu</i>
Newspaper	གསལ་འགྱུར་ཤོག་གྲུ་	<i>sang-gyu shok-ku</i>
Next (at the side of)	ཙུར། འགྲམ་ལ་	<i>tsa , dram-la.</i>
Next (afterwards)	གཞུག་ལ། རྗེས་ལ་	<i>sku-la ; je-la</i>
Nice (accurate)	བྲིག་བྲིག། ཉིན་ཉིན་	<i>thrik-thrik , ten-ten</i>
Nice (in flavour)	ཁིམ་པོ་	<i>skim-po.</i>
Do hon	སྤྱོ་པོ་	<i>tro-po</i>
Nice (pleasant)	ནང་པོ། ཡག་པོ་	<i>tar-po , yak-po.</i>
Nickname	མིང་འདོགས། མིང་ངན་	<i>ming-do , ming-nge</i>
Niece	ཚ་མོ་	<i>tsha-mo</i>
Niggardly	ལག་པ་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do hon	ཕྱག་དམ་པོ་	<i>chha tam-po</i>
Nigh	ཉེ་པོ། བྲག་ཉེ་པོ། ཙུར། འགྲམ་ལ་	<i>nye-po , tha-nye-po , tsa , dram-la.</i>
Night	མཚན། དགོངས་མོ་	<i>tshen , gong-mo.</i>
Night, last	མདང་དགོངས་	<i>dang-gung</i>



Night, in the middle of the Night-attack, to make	ནམ་ནག་གྲང་། མཚན་ནག་གྲང་ མཚན་ཐིག་ (མཚན་རྟེན་) གྲུབ་པ་	<i>nam-na kung ; tshen-na-kung. tshen-thi gyap- pa.</i>
Nimble	ཁུར་པོ། མགྱོགས་པོ་	<i>hur-po ; gyok- po.</i>
Do. <i>hon</i>	རྩེལ་པོ་	<i>tsu po.</i>
Nine	དྲུག་	<i>gu.</i>
Nineteen	བཅུ་དྲུག་	<i>chu-gu.</i>
Nineteenth	བཅུ་དྲུག་པ་	<i>chu-gu-pa.</i>
Ninetieth	དྲུག་བཅུ་པ་	<i>gyap-chu-pa.</i>
Ninety	དྲུག་བཅུ་ཐམ་པ་	<i>gyap-chu tham- pa.</i>
Ninny	ཁྱུགས་པ། སྒྲིན་པ།	<i>kuk-pa ; lem-pa.</i>
Ninth	དྲུག་པ་	<i>gu-pa.</i>
Nipple (of breast) Do. <i>hon.</i>	འེ་མའི་ཙེ། ལུ་སྟེར་ ཆབ་ཞེའི་ཙེ་	<i>o-me-tse ; nu- sor. chhap-sko-tse.</i>
Noble, <i>s.</i>	སྤྱུ་རྒྱལ་	<i>ku-tra.</i>
Do. <i>adj.</i> (illustrious) Do <i>hon.</i>	སྤྱད་གྲགས་ཆེན་པོ་ མཚན་སྤྱན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem-po. tshen-nyen-tra chhem-po.</i>
Nobleman	སྤྱུ་རྒྱལ་	<i>ku-tra.</i>
Nobody	སྤུ་ཡང་ w. neg.	<i>su-yang (w. neg.)</i>
Nod, to	མགོ་འཛིག་འཛིག་བྱེད་པ་	<i>go jok-jok cke- pa.</i>

Nod, to, <i>hon</i>	དབུ་འཛིག་འཛིག་གནང་བ་	<i>u jok-jok nang-wa.</i>
Noise	རྒྱུ་རྒྱ་	<i>u-dra</i>
Noise, to make a	རྒྱུ་རྒྱ་བྱུང་བ་	<i>u-dra gya-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱུ་རྒྱ་རྒྱུ་བ་	<i>u-dra kyon-pa</i>
Noisome	རྒྱུ་རྒྱ་པོ་	<i>hyuk-tro-po</i>
Nomad	འབྲོག་པ་	<i>drok-pa</i>
Nominate, to	སྐོབ་	<i>ko-wa</i>
Do. <i>hon</i>	སྐོབ་གནང་བ་	<i>ko-wa nang-wa.</i>
None (nobody)	སྤྱ་ཡང་ w neg	<i>su-yang (w. neg.)</i>
Do. (nothing)	ག་གས་ (གང་ཡང་) w. neg	<i>ka-ke (w. neg.)</i>
Nonsensical	དོན་མེད་	<i>ton-me</i>
Nook	རྒྱུ་	<i>su</i>
Noon	ཉིན་གུང་	<i>nyin-kung.</i>
Noose	ཞགས་པ་	<i>shak-pa</i>
North	བྱང་	<i>chang.</i>
Northward	བྱང་ངོས། བྱང་ཕྱོགས་	<i>chang-ngo , chang-chho.</i>
Nose	སྒྲ་ཁྱུ་ (སྒྲ་)	<i>na-khu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤངས་	<i>shang.</i>
Nostril	སྒྲ་ཁྱུ་གི་མི་ཁང་ (སྒྲ་ཁྱུང་)	<i>na-khu-ki i- khang</i>

Nostril, <i>hon.</i>	ཤངས་ཀྱི་མི་ཁང་ (ཤངས་ཁང་)	<i>shung-kyi v- khang.</i>
Not	མ། མི་	<i>ma, mi</i>
Not at all	ཅོ་ནས་ w neg.	<i>tsha-ne (w neg.)</i>
Notable (cele- brated) Do <i>hon</i>	སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་ མཆོད་སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra chhem- po tshen nyen-tra chhem-po</i>
Note, <i>s</i> (letter) Do <i>hon</i>	ཡི་གེ་ ཟུག་བྲིས་	<i>yi-ge chha-ri</i>
Note, <i>s</i> (reputa- tion) Do <i>hon</i>	སྒྲན་གྲགས་ སྒྲན་གྲགས་	<i>ke-tra nyen-tra.</i>
Note to (ob- serve) Do <i>hon.</i>	མིག་ལྟ་བ་ གཟིགས་པ་	<i>mi-k-ta-wa. si-pa.</i>
Noted Do <i>hon</i>	སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་ མཆོད་སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem-po. tshen-nyen-tra chhem-po</i>
Nothing	ག་གས་ (གང་ཡང་) w neg	<i>ka-ke (w neg.)</i>
Notice	ལན་ (ལོན་)	<i>len</i>
Notice, to (men- tion) Do <i>hon</i>	ལབ་ཐ་ གསུང་བ་	<i>lap-pa sung-wa</i>
Notice, to (see) Do <i>hon</i>	མིག་ལྟ་བ་ གཟིགས་པ་	<i>mi-k-ta-wa. si-pa.</i>

Notification (of Government)	ཐགའི་གྲོ་	ka-gya
Do (of official)	བསྐྱེད་པ་ཁྱེད་པ་	kai-tam
Notion (opinion)	བསམ་པ་	sam-pa.
Do hon.	ཐུགས་སེམས་	thu-sem.
Notorious	སྒྲོག་གྲགས་ཆེན་པོ་	ke-tra chhem-po.
Notwithstanding	ཡིན་ནས། ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	yn-ne, yn-kyang, yn-na-yang.
Noun	མིང་སྒྲོ་	ming-dra
Nourish, to	གསོ་བ་	so-wa.
Do. hon.	གསོ་བ་གནང་བ་	so-wa nang-wa.
Novel (new)	གསར་བ་	sa-pu
Novice, religious	དགེ་ཚུལ་	ge-tshu.
Now (at this time)	ད་ལྟ་	tan-da
Now (well, yes)	འོ་ན་	o-na
Now-a-days	དེ་རིང་སང་། དེང་སང་	te-ring-sang; teng-sang.
Now and then	མཚམས་མཚམས་	tsham-tsham
Nowhere	ག་པ་མ། ག་རེ་མ་	ka-pa. ma; ka-re...ma.
Noxious	སྐྱུག་ཕྱོ་ཕྱོ་	kyuk-tro-po.
Nude	དམར་ཁྱུང་ང་	nar-hrang-nga.
Nullify, to	མིན་པར་བཟོ་བ་	mo-pa fo-wa

Nullify, to, <i>hon</i>	མེད་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa so-wa nang-wa.</i>
Number (numeral)	གྲངས་ཀྱི། ཡང་གི་	<i>tiang-ka, ang-ki</i>
Do amount	མང་ཉུང་	<i>mang-nyung.</i>
Number, to	གྲངས་ཀྱི་ཐུབ་པ་	<i>tiang-ka gya-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་གྲངས་སྒྲིན་པ་	<i>ja-tiang kyom-pa</i>
Numberless	གྲངས་མེད་	<i>trang-mc.</i>
Numerous	མང་པོ་	<i>mang-po.</i>
Numerous, very	གཡོ་མ་སུ་	<i>yo-ma-su.</i>
Nun	ཨ་ནི་	<i>a-ni.</i>
Do <i>hon</i>	ཇི་བཙུན་	<i>je-tsün.</i>
Nuptials	ཆང་ས་	<i>chhang-sa.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུང་ས་	<i>thrung-sa.</i>
Nurse (of children)	དབུ་ཇི། བུ་ཇི་	<i>u-dzi; pu-dzi.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ལྷ་མ་	<i>she-ta-ma.</i>
Nutture, to	གསོ་བ་	<i>so-wa</i>
Do <i>hon</i>	གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Nutmeg	ཇ་དྲི་	<i>dza-ti</i>
Nutrition	ཁ་ལག། ལྷ་	<i>kha-la, lu</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ལག་	<i>she-la</i>

Oar	གུ་སྒྲུ་	<i>tru-hya</i>
Oath	མནའ་	<i>na</i>
Do <i>hon</i>	དབུ་མནའ་	<i>u-na</i>
Oath, to take an	མནའ་སྒྲེལ་བ་	<i>na kyel-wa</i>
Do <i>hon</i>	དབུ་མནའ་བཞེས་བ་	<i>u-na ske-pa</i>
Obdurate, to be (hard-heart ed)	སྒྲིང་རྩེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རྩེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa</i>
Obdurate, to be (obstinate)	རྒྱུང་པོ་	<i>kyong-po</i>
Obedient	ཁ་ལ་ཉན་པོ་	<i>kha-la nyem-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་ལ་གསན་པོ་	<i>ske-la sem-po</i>
Obeisance, to make (by kneeling)	ཐུག་འཇམ་པ་	<i>chha-tshe-wa</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་ཐུག་འཇམ་པ་(བ་)གནང་བ་	<i>ku-chha tsho-lo nang-wa</i>
Obeisance, to make (by re- moving hat)	དབ་མཇམ་བྱེད་པ་	<i>dam-jel che-pa</i>
Do <i>hon</i>	དབ་མཇམ་གནང་བ་	<i>dam-jel nang- wa</i>
Obeisance, to make (by rais- ing hand)	ཐུག་འབུལ་ཞུ་བ་	<i>chham-bu sku- wa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་འབུལ་ཞུ་བ་གནང་བ་	<i>chham-bü sku-a nang-wa</i>
Obeisance, to make (by pros- tration)	ཐུག་འཇམ་པ་	<i>chha-tshe-wa</i>

Obeisance, to make (by prostration), <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཐུག་འཆམ་པ་	<i>ku-chha tshe-wa.</i>
Obese	ཤ་གྲུགས་པ་	<i>sha-gyak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཤ་འབྱུར་པོ་	<i>ku-sha jor-po.</i>
Obey, to	ཁ་ལ་ཉན་པ་	<i>kha-la nuem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་ལ་གསན་པ་	<i>she-la sem-pa</i>
Obey laws, to	ཁྲིམས་འབྱུར་པ་   ཁྲིམས་ འཁུར་པ་	<i>thrim khyer-wa; thrim khur-wa.</i>
Object (intention)	རྟོག་དག་	<i>ton-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་རྟོག་	<i>ku-ton</i>
Object, to	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀག་པ་ག་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་པ་	
Obliged, to be (thankful)	རྟོག་རྟོག་པ་	<i>trin trem-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	རྟོག་རྟོག་པ་གནང་པ་	<i>trin trem-pa nang wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	བཀའ་རྟོག་རྟོག་པ་	<i>ka-trin trem-pa</i>
Obliging	རྟོག་ཆེན་པོ་	<i>trin chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་རྟོག་ཆེན་པོ་	<i>ka-trin chhem po.</i>
Oblique	ཀྱོག་ཀྱོག་	<i>kyok-kyo.</i>
Obliterate, to	སྤུབ་པ་	<i>sup-pa.</i>

Obliterate, to, <i>hon.</i>	སུཔ་པ་ནང་བ་	<i>sup-pa nang-wa</i>
Obscure (dark)	ནག་པོ་	<i>nak-po.</i>
Do (undefined)	དུན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa.</i>
Obscurity (dark- ness)	མུན་ནག་	<i>min-na</i>
Observe, to	མིག་ལྟ་བ་	<i>miġ-ta-wa.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིགས་པ་	<i>si-pa.</i>
Obstacle	བར་གཤམ་རྒྱ་	<i>kaġ-chha.</i>
Obstinate	གྲོང་མོ་	<i>kyong-po.</i>
Obstruct, to	བར་གཤམ་པ་ (འབྲེགས་པ་	<i>kaġ pa</i>
Do <i>hon</i>	བར་གཤམ་ག་ (འབྲེགས་པ་)	<i>kaġ-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Obtain, to	འབྲུང་བ། ཐོབ་པ་	<i>jor wa, thoŋ-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་འབྲུང་ཡོང་བ་	<i>chhan-ŋon yong- wa.</i>
Obtruse (dull)	སྒྲུགས་པ། སྒྲིན་པ་	<i>kuġ-pa. lem-pa</i>
Occasion (cause)	རྒྱུ་ནི། སྒྲུ་རྒྱུ་	<i>kyen ; gyu-kyon</i>
Do (opportu- nity)	ཐབས་	<i>thaŋ</i>
Do (time)	དུས། དུས་ཚོད་	<i>tu, lu-tsho.</i>
Occasionally	མཚམས་མཚམས་	<i>tsham-tsham.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སངས་ཐུགས་སངས་ལ་	<i>thuk-sang thuk- sang lu</i>
Occupation	ལས་ག་	<i>le-ka</i>



Occupation, <i>hon</i>	ལུག་ལས་	<i>chha-le.</i>
Occupied with work, to be Do <i>hon.</i>	བྱེལ་བ་ཡོད་པ་ ལུགས་བྱེལ་ཡོད་པ་	<i>ti-e-ua yò-pa</i> <i>thu-tro yo-pa.</i>
Occur, to	ཡོང་བ་	<i>yang-wa</i>
Ocean	གྲུ་མཚོ་	<i>qyam-tsho</i>
O clock	ཆུ་ཚོད་	<i>chhu-tsho</i>
Odd (not a pair)	ཡ་གཅིག་	<i>ya-chi</i>
Odious	སྤྲུག་གྲོ་བོ་	<i>hyuk-tro-po</i>
Odour	རྒྱ་མ་	<i>ti-ma</i>
Odour, to have	རྒྱ་མ་ཁ་བ་	<i>ti-ma kha-wa</i>
Of, <i>post.</i>	གི། གྱི། གྱུ་	<i>ki, kye, hye</i>
Off, <i>adv.</i>	ནས་	<i>ne.</i>
Offal	བཅོམ་པ་	<i>tsok-pa.</i>
Offence (anger)	ཚེག་པ། ཁྲིའི་ཁྲོ་	<i>tshik-pa, khong- thro.</i>
Do. (insult)	སྤྲད་ར་	<i>me-ra.</i>
Do. (moral fault)	ཉེས་པ་	<i>nye-pa</i>
Offence, to com- mit	ཉེས་སྤྲད་བསམ་གྱིས་ (གསེག་གིས་) བ་	<i>nye-pa sak-pu</i>
Do. <i>hon</i>	སྤྲུག་གྲོ་བོ་བསམ་གྱིས་ (གསེག་གིས་) བ་ གནང་བ་	<i>ku-di sak-ka- nang-wa</i>
Offence, to give	ཁྲིའི་ཁྲོ་སྤྲད་བ་	<i>khong-thro lang-</i>

Offence, to give, <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དགྲུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>
Offence, to take	འཚོར་བ་	<i>tsher-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུབ་པ་འཚོར་གནང་བ་	<i>thu-tsher nang-wa</i>
Offend, to	དམའ་འབེབས་བྱེད་པ་	<i>mam-be che-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	དམའ་འབེབས་གནང་བ་	<i>mam-be nang-wa.</i>
Offensive (disgusting)	སྐྱུག་བྱོ་པོ་	<i>kyuk-tro-po.</i>
Do. (insolent)	འཛིང་བ་སྒྲིམ་པོ། ཡོང་པོ་	<i>jung-pa bom-po , kyong-po</i>
Offer, to	སྒྲེར་བ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	ཐུལ་བ་ (འབྱུལ་བ་)	<i>phu-wa</i>
Offering (presents)	འབྱུལ་བ་	<i>bul-wa.</i>
Do. (sacrifice)	མཚོད་པ་	<i>chho-pa.</i>
Office (employment)	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་ལས་	<i>chha-le</i>
Office-room	ཡིག་ཆང་	<i>yik-tshang</i>
Officer	དཔོན་པོ་	<i>pom-po.</i>
Official	དཔོན་པོ་	<i>pom-po</i>
Officiate, to	ལས་ཆབ་བྱེད་པ་	<i>le-tshap che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཆབ་གནང་བ་	<i>ku-tshap nang-wa.</i>
Offspring	བྱ་གུ་	<i>pu-gu.</i>

Often	ཚར་མང་པོ་	<i>tshar mang-po.</i>
Oh !	ཨ་ཁ་ཁ་	<i>a-kha-kha.</i>
Oil	སུམ་	<i>num</i>
Do. (kerosene)	ས་སུམ་	<i>su-num.</i>
Ointment	ཕུགས་པ་	<i>chuk-pa.</i>
Old (of persons and animals)	གླ་ཕུ་ (གླ་པོ་)	<i>ga-pu.</i>
Old man	གླ་ཕུ་ (གླ་པོ་)	<i>ga-pu</i>
Do. <i>hor.</i>	ཐག་ཕུ་པོ་	<i>dre-po.</i>
Old woman	གླ་ཕུ་ (གླ་མོ་)	<i>ga-mu</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐག་ཕུ་མོ་	<i>dre-mo.</i>
Old (of things)	སྒྲིང་པ་	<i>nying-pa.</i>
Old, to grow	གླ་ས་པ་	<i>ge-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐག་ཕུ་པ་	<i>dre-pa.</i>
Omen	རྟོན་ཐག་ཕུ་	<i>tem-dre.</i>
Omit, to	སུབ་པ་	<i>sup-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སུབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pa nang-wu</i>
On	སྒྲིང་ལ། སྒྲིང་ལ་	<i>gdang-la ; teng- la</i>
Once	ཚར་གཅིག་། བྱིངས་གཅིག་	<i>tshar-chi ; theng-chi.</i>
Once, at (imme- diately)	ལམ་སང་	<i>lam-sang.</i>

Once more	ན་འདྲོ་ (ན་འདྲོས་) ཚར་ གཅིག། ན་རུང་ཚར་གཅིག་	<i>tan-to tshar- chi, ta-rung tshar-chi.</i>
One	གཅིག་	<i>chi</i>
One (in the sense of one full or com- plete)	ཁང་	<i>kang.</i>
One-eyed	ཞེར་ར་ (ཞེར་བ།) མིག་ཞེར་	<i>skar-ra, mik- skar.</i>
Onion	བཙོང་	<i>tsong.</i>
Only, <i>adj.</i> (alone) Do <i>adv</i> (en- tirely)	གཅིག་པོ་ ཤ་སྟག་	<i>chik-po. sha ta</i>
Onward (for- ward)	སྟན་ལ་ (སྟན་ལ་)	<i>ngen-la</i>
Open, to	ཁ་ཕྱེས་ (འཕྱེད་) བ་	<i>kha-chhe-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁ་ཕྱེས་ (འཕྱེད་) བ་གནང་བ་	<i>kha-chhe-pa nang wa.</i>
Open (frank)	རྩང་པོ་	<i>frang-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྩུ་རྩང་པོ་	<i>thu-gyu frang- po</i>
Opening	ཡི་ཤུང་	<i>i-khung</i>
Openly (frank- ly)	མ་གསང་བ་	<i>ma...kang-wa</i>
Operation	གྱིས་བཤག་བ་	<i>tri-shak-pa.</i>
Opinion	བསམ་པ་	<i>sam-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem.</i>
Opium	གཡའ་ཕིན། <i>Ch.</i> རྩམ་བྱ་ཁ་	<i>ya-phin; nye- tha-kha.</i>

Opponent	དགྲ་	<i>dra.</i>
Opportunity	ཐབས་	<i>thap.</i>
Oppose, to (dispute)	ཚུད་པ་གྲུབ་པ་	<i>tso-pa gyaṅ-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཚུད་པ་སྒྲུབ་པ་	<i>tso-pa kyom-po</i>
Oppose, to (thwart)	བཀག་པ་ (འབག་སྒྲུབ་པ་)	<i>kuk-pa</i>
Do <i>hon</i>	བཀག་པ་ (འབག་སྒྲུབ་པ་)	<i>kaḥ-ku nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Opposite (different)	མི་མཐུན་གཅིག་པ་	<i>mi - chik-pa</i>
Do (facing)	ཁ་ཐུག་ལ་	<i>kha-lhu-la.</i>
Opposite side	ཕར་ཕྱོགས་	<i>pha-chho</i>
Oppress, to (press against)	གནན་པ་ (ནོན་པ་)	<i>nem-pa</i>
Do <i>hon</i>	གནན་ (ནོན་) པ་གནང་བ་	<i>nem-pa nang-wa</i>
Oppress, to (use severely)	སྤྱུག་པོ་བཤང་ (བཤོང་) བ།	<i>duk-po tang-wa.</i>
	བཟོ་བལྟ་བཟོ་བ་	<i>soṅ-ta so-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྤྱུག་པོ་བཤོང་ (བ་) གནང་བ་	<i>duk-po tong-nga nang wa</i>
Optthalmia	མི་གཤམ་	<i>mik-ne</i>
Do <i>hon.</i>	མཉམ་སྤྱུང་བ་	<i>chen nyung-wa</i>
Optical deception	མི་གཤམ་	<i>mik-thru</i>
Option	ཐང་	<i>thang.</i>
Opulent	ཐུག་པོ། ཅ་(ཅ་) ལ་མཆོད་པོ་	<i>chhuk-po, cha-la chhem-po.</i>

Opulent, <i>hon</i>	སྐྱུ་རྩལ་ (རྩལ་) རྟོག་པོ་	<i>ku-che chhem-po.</i>
Or	ཡང་མེན་ན། ཡང་ན་	<i>yang-men-nu yang-na.</i>
Oracle (prophecy) Do <i>hon.</i>	ལུང་བསྟན་ བཀའ་ལུང་	<i>tung-ten.</i> <i>ka-tung</i>
Oracle, to deliver (by heads or dice) Do. <i>hon</i>	མོ་གྲུབ་པ་	<i>mo gya-pa</i>
Oral	ཐུག་མོ་སྐྱོན་པ་ ཁའི་	<i>chha-mo kyom-pa.</i> <i>khe</i>
Orally	ཁ་ནས་	<i>kha-ne.</i>
Orange	ཚ་ལུས་མ་ (པ་)	<i>tsha-lum-ma.</i>
Orchard	ལུས་ར་	<i>dum-ra</i>
Order, <i>n.</i> (command)	བཀའ་	<i>ka</i>
Order (rank)	གོ་ས། གོ་གནས། རིམ་པ་	<i>ko-sa, ko-ne; rim-pa.</i>
Order, written (of Government) Do (of official)	བཀའ་རྒྱ་	<i>ka-gya</i>
Do. verbal (of official)	བསྐུལ་བཀའ་	<i>ku-tam</i>
Do (written judgment in a judicial case)	བཀའ་བྱུང་། བཀའ་བཀོད་	<i>ka-khya-p; ka-ko</i>
Do. (series)	བཅད་མཚམས། བྱས་	<i>che-tsham, thra-ma</i>
Do. (rank)	རིམ་པ་ གྲུལ་	<i>rim-pa.</i> <i>tre.</i>

Order, to	བཀའ་བཀྲང་བ་	<i>ka-nang-wa.</i>
Order, to (things from shop, etc.) Do. <i>hon.</i>	མངག་པ་	<i>ngak-pa.</i>
Order to, in	བཀའ་མངག་བཀྲང་བ་	<i>ka-nga nang-wa.</i>
Ordinarily	རོན་ལ་	<i>tön-la.</i>
Ordinary lan- guage, <i>opp.</i> to <i>hon.</i>	ཕལ་ཆེན་	<i>phe-chher.</i>
Ordinary (in quality)	ཞེས་མེད་པ་	<i>she-sa me-pa.</i>
Orifice	དཀྱུས་མ་	<i>kyu-ma.</i>
Origin	ཡི་ཁྱུང་	<i>i-khung.</i>
Ornament	ཕུང་ཕྱངས་ (འཕུང་ཕྱང་)	<i>chung-tang.</i>
Do. <i>hon.</i>	གྲུག་ཆ་	<i>gyen-chha.</i>
Orphan	སྤྱི་གྲུག་	<i>ku-gyen.</i>
Orthography	དུ་ཐུག་	<i>ta-thru.</i>
Ostentatious	དབལ་ཡིག་	<i>tak-yr.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཉམས་དོད་པོ་	<i>nyam-tö-po.</i>
Other	སྤྱི་ཉམས་དོད་པོ་	<i>ku-nyam tö-po.</i>
Otter	གཞན་པ། ཡན་པ་	<i>skem-pa, yem-pa.</i>
Ought	སྤྱམ་	<i>hram.</i>
Our	དགོས་པ་	<i>gö-pa.</i>
	ང་ཚོ་འི་	<i>nga-tsho.</i>

Out (outside)	ཕྱི་ལོགས་ལ་	<i>chhi-lo la.</i>
Out of	ནས་	<i>ne.</i>
Outcry	འུར་སྒྲོ་	<i>u-dra</i>
Outlet	མོ་	<i>go.</i>
Outside, <i>adv</i>	ཕྱི་ལོགས་ལ་	<i>chhi-lo-la.</i>
Outward	ཕྱིའི་	<i>chhi-i</i>
Oven	ཐལ་	<i>thap.</i>
Do. <i>hon</i>	གསོལ་ཐལ་	<i>so-thap</i>
Over (above)	ཡ་གཞི་	<i>ya-ke</i>
Do (more)	ལྷག་	<i>hla.</i>
Overbear, to	བྱལ་བ། གྲག་ལམས་བ་	<i>gye-wa ; la khe- pa</i>
Do. <i>hon</i>	བྱལ་ར་ (བ་) བཞང་བ། གྲག་ལམས་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>gye-ra nang-wa . la khe-ra rang-wa</i>
Overbearing	ཉམས་ཆེན་པོ། ལྷ་ཁྱེད་ཆེན་པོ་	<i>nyam-chhem-po ; dzo-kho chhem- po</i>
Overcome, to	བྱལ་བ། གྲག་ལམས་བ་	<i>gye-wa , la khe- pa.</i>
Do <i>hon</i>	བྱལ་ར་ (བ་) བཞང་བ། གྲག་ལམས་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>gye-ra nang-wa ; la khe-ra nang-wa</i>



(Overflow, to	ལུང་པ་	lu-pa
Overpower, to	གྱེལ་བ། ལྷག་ལམས་པ་	gye-wa : la kha- pa.
Do hon.	གྱེལ་ར་ (བ་) བཞང་བ། ལྷག་ལམས་ར་ (བ་) བཞང་བ་	gye-ra nang-wa ; la khe-ra nang-wa
(Overtake, to	རྩིས་ཟིན་པ་	je-sim pa
Do hon	རྩིས་ཟིན་པ་བཞང་བ་	je-sim-pa nang- wa
Do inf to sup	ཕྱི་རྩིས་ཟིན་པ་	phiep-je sim-pa
Overthrow, to	གྱེལ་བ་	gye-wa
Do hon	གྱེལ་ར་ (བ་) བཞང་བ་	gye-ra nang-wa
Overturn, to	མགོ་བཟུག་ལོག་པ། ཨ་ལོག་རྒྱུ་པ་	go-sku lok-pu . a-lo gyarp-pu
Do hon	མགོ་བཟུག་ལོག་པ་ (བ་) བཞང་བ། ཨ་ལོག་སྟོན་པ་	go-sku lok-ka nang-wa , a- lo khyom-pa.
Owe to	བུ་ལོན་བཟུག་པ་	pu-lon suk-pa
Do hon	ཕུག་བུན་བཟུག་པ་	chha pun suk- pa.
(Owl	ལུག་པ་	uk-pa
Own adj	རང་གི་	rang-ki
Owner	བདག་པོ་	duk-po
Or	ལྷང་། ལྷང་གོག་	lung , lung-ko

	P	
Pace (stride)	མོམ་པ་	<i>kom-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་མོམ་	<i>shap-kom.</i>
Paces (of a horse)	འགྲོས་	<i>dro</i>
Do <i>hon</i>	ཆིབས་འགྲོས་	<i>chhip-dro</i>
Pack (load)	ཁལ་	<i>khe</i>
Pack on, to (load)	བཀལ་བ་ (འབཀལ་བ་)	<i>kel-wa.</i>
Do <i>hon</i>	བཀལ་ར་ (འབཀལ་བ་) བཀྲང་བ་	<i>ke ra nang-wa</i>
Pack-horse	ཁལ་དྭ་	<i>khe-ta.</i>
Pack-mule	ཁལ་རྩ་	<i>khe-tre</i>
Pack-pony	ཁལ་དྭ་	<i>khe-ta</i>
Pack-saddle	སྒྲ་	<i>ga</i>
Packet of paper, large	ཤོག་རྒྱལ་	<i>shok-dr</i>
Do small	ཤོག་བྱའི་ (ཤོག་བྱའི་) རྒྱལ་བ་	<i>shok-ku chhak-pa</i>
Padlock	སྒྲི་ལྷགས་	<i>go-cha</i>
Do <i>hon</i>	གཟིས་ལྷགས་   ཡུག་ལྷགས་	<i>sim-cha, chha-cha</i>
Pagan	ཕྱི་བ་	<i>chhi-pa</i>
Page of book	ཤོག་ལེབ་	<i>shok-le</i>
Do number of, in a book	ཤོག་གྲངས་	<i>shok-trang.</i>
Do (attendant)	གཡོག་པོ་	<i>yok-po</i>

Page (attendant), <i>hon.</i>	ཞབས་ཕྱི་	<i>sha p-chhi</i>
Pail (of wood)	ཟོལ་ག་	<i>so-la</i>
Do. (of iron)	ལྷགས་ཀྱི་ཟོལ་ག་	<i>cha-kyi so-la.</i>
Pain, bodily	གཟུག་	<i>su.</i>
Do <i>hon.</i>	སྙུང་གཟུག་	<i>nyung-su</i>
Pain, mental	དུག་བསྐྱེད་	<i>dung-nye</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འཕྲུལ་	<i>thuk-thre</i>
Pain (punishment by beating)	ཁྲིམས་	<i>thrim</i>
Do. <i>hon</i>	བཀའ་ཁྲིམས་	<i>ka-thrim</i>
Pain (punishment by fine)	ཉིས་པ། ཆད་པ་	<i>nye-pa , chhe-pa</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་ཉིས། བཀའ་ཆད་	<i>ka-nye , ka-chhe</i>
Painful	གཟུག་ཆེན་པོ་	<i>shuk-chhem-po.</i>
Painstaking	སྙིང་རུས་ཆེན་པོ་	<i>nying-ru chhem-po.</i>
Paint, &c.	ཆོན་	<i>tshon.</i>
Paint, to (cover with colour)	ཆོན་བཅང་ (གཏོང་) བ་	<i>tshon tang-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཆོན་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tshon tong-nga nang-wa</i>
Paint, to (picture)	བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>tri-pa</i>
Do <i>hon</i>	བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>tri-pa nang-wa</i>
Painter	ལྷ་བྲི (འབྲི) བ་	<i>hlap-ri-pa</i>

Painting	ཇི་མོ་	<i>ii-mo</i>
Pair	ཆ་	<i>chha</i>
Palace	ཕོ་བྲང་	<i>pho-trang</i>
Palanquin	མགོ་གས་དཔུང་ (འབྲོག་ས་ དཔུང་)	<i>gyo-chang</i>
Do <i>hon</i>	ཕེབ་དཔུང་	<i>phep-chang</i>
Palate	དཀའ་	<i>ken</i>
Pale	དཀར་པོ་དཀར་ཀྱང་	<i>kar-po kar- kyang</i>
Pallid	དཀར་པོ་དཀར་ཀྱང་	<i>kar-po kar- kyang</i>
Palm (of hand)	ལག་མགྲིལ་	<i>lak-thi.</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱག་མགྲིལ་	<i>chha-thi</i>
Palsy	གྲུམ་བུ་རྩ་མེལ་	<i>trum-pu chhu-so</i>
Paltry	དོན་དག་རྩུང་རྩུང་	<i>tön-ta chhung- chung.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲ་དོན་རྩུང་རྩུང་	<i>ku ton chhung- chung</i>
Pan	སྒྲ་ང་	<i>la-nga</i>
Pang, mental	སྒྲུག་བསྐྱེལ་	<i>du-nge.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱུག་ས་འབྲེལ་	<i>thu-thre.</i>
Pang, physical	གཟུག་	<i>su</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲུང་གཟུག་	<i>nyung-su.</i>
Pankah	ལྷུང་ཡབ་	<i>lung-yap.</i>

Pang (of grief)	ཕྱག་བསྐྱུ་པ་	<i>dung-ngc</i>
Pant, to (for breath) Do. <i>hon</i>	དབུ་གས་བསགས་ (གསོག་) པ་ ཐུ་གས་དབུ་གས་བསགས་ག་ (གསོག་པ་) གནང་བ་	<i>u sah-pa</i> <i>ja-u sah-ko</i> <i>nang-wa</i>
Pant, to (when the breath is taken away by cold water) Do. <i>hon</i>	ངམ་པ་ ངམ་པ་གནང་བ་	<i>ngam-pa</i> <i>ngam-pa nang-</i> <i>wa</i>
Pantaloons Do. <i>hon.</i>	གོས་ཐུང་། དོར་མ་ ཞབས་དོར་	<i>ku-thung tor-</i> <i>mu</i> <i>skap-to</i>
Panther	གཞིག་	<i>sik</i>
Pantry	གཉིར་ཆང་	<i>nyei-tshang</i>
Paper Do <i>hon</i>	ཤུ་ག་ (ཤོག་གུ་) ཐུཔ་ཤོག་	<i>shu-qu.</i> <i>chha-sho</i>
Parable	དཔེ། འདྲ་དཔེ་	<i>pe, dra-pe</i>
Paradise	བདེ་བ་ རྩ་གྱི་ཞིང་ཁམས་	<i>de-wa-chen-kyi</i> <i>shing-kham</i>
Parasol Do <i>hon.</i>	ཉི་གུ་ལུགས་ དབུ་གུ་ལུགས་	<i>nyi-du</i> <i>u du</i>
Parcel (round)	ཐུམ་དི་	<i>thum-ti</i>
Parcel out, to	བཏོད་པ། བཏོ་བཤའ་རྒྱུ་པ་	<i>go-pa gorp-sha</i> <i>gyap-pa</i>

Parcel out, to, <i>hon</i>	བགོང་པ་གནང་བ། བགོང་པ་འཇ་སྒྲིན་པ་	gu-pu nang-wa gop-sha kyon ja
Parched (dry)	སྒྲུབ་པོ	kum-pa
Pardon	དགོངས་པ་	gong-pa
Pardon, to	དགོངས་པ་བདང་ (གདོང་) བ་	gong-pa tong-oxi.
Do <i>hon</i>	དགོངས་པ་གདོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	gong-pa tong ngo nang-wa
Pardon, to ask	ཐུགས་དགོངས་དག་ཞུ་བ་	thu-gong ta shu- wa
Pare, to	པགས་པ་ལྷ་བ	pak pu shu-wa
Do. <i>hon</i>	པགས་པ་ལྷ་བ་གནང་བ་	pak-pa shu wa nang wa
Parents	ཕ་མ་	phu-ma
Do. <i>hon</i>	ཡབ་ཡུམ་	yap-yum
Park	ལྷིང་ཀ་	ling-ka
Parrot	ཨུ་ནེ་ཙེ། ནེ་ཙེ་	a-u-nen tso nen-tso
Parsimonious	ལག་པ་དམ་པོ་	lak-pa tum po
Do <i>hon</i>	ཐུག་དམ་པོ་	thu-tum-po
Part	དུམ་བུ་	tum-pu
Do (share)	སྒྲུབ་པ་ (སྒྲུབ་པ་)	ke-la
Do <i>hon.</i>	སྒྲུ་སྒྲུ	ku-ku
Part, to	ཁ་གྲུས་པ་ (འགྲུབ་)	kha-kur-pa.

Part, to, hon.	ཞུམ་གཤམ་ར་ (འགྲུ་བ་)	<i>she kye-ro nang-na</i>
Partial, to be (biassed)	གནང་བ	
Do hon	ཉི་འོང་བྱེད་པ་	<i>nye-rang-cke-pa</i>
Particular (exact)	ཉི་འོང་གནང་བ་	<i>nye-rang nang-wa.</i>
Particularly	ཁྱིམ་ཁྱིམ་། དྲིན་དྲིན་	<i>thrik-thrik ten-ten</i>
Partly	ཁྱུང་ཐར་དུ་	<i>khuy-pai-tu.</i>
Partner (in business)	དོག་ཅ་	<i>lok-tsu.</i>
Party (faction)	ཚོང་རོགས་	<i>tshong ro.</i>
Do. (in law-suit)	ཕྱོགས་	<i>chho</i>
Pass, & (over mountains)	གྱུང་ཡ་	<i>kyo-ya</i>
Pass to (go), v.i.	ལ་	<i>la</i>
Do hon	འགྲོ་བ་	<i>dio-wa</i>
Pass, to, h hon.	ཐེབ་པ་	<i>phe-pa</i>
Pass the time, to	འཆིབ་ཀྱི་གནང་བ་	<i>chhip-gyu nang-wa</i>
Do hon	མགོ་འཁོར་བ་	<i>go-khor-wa</i>
Passenger (traveller)	དབུ་འཁོར་བ་	<i>u-khor-wa</i>
Passion (rage)	འགྲུལ་པ་	<i>dru-pa</i>
Do hon	ཚིག་པ་། ཁྱིམ་ཁྱིམ་	<i>tshik-pa khong thro</i>
Passion (rage)	དགོངས་པ་། རྒྱུ་མཁྱེན་	<i>gong-pa m.khye</i>
Passion (rage)	འདྲི་དྲི་ཆུགས་	<i>aydi-aydi chugan</i>

Passionate	རུ་ངར་པོ་	<i>ru-naar-po</i>
Passport	ལམ་ཡིག་	<i>lam-yi</i>
Pastime (game)	ཅེད་མོ་	<i>tee-mo</i>
Do. <i>hon</i>	ལུ་ཅེད་	<i>lu-tee</i>
Pastry-puff	མོག་མོག་	<i>mo mo.</i>
Do <i>hon.</i>	མཆིས་མོག་	<i>she-mo.</i>
Patch, <i>s.</i>	ལྷན་པ་	<i>hlem-pa</i>
Patch, to	ལྷན་པ་བྱུང་པ་	<i>hlem-pa gyap</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷན་པ་སྟེན་པ་	<i>hlem-pa kyom-</i> <i>pa</i>
Path	ལམ་ཀ་	<i>lang-ka.</i>
Do <i>hon</i>	ཤེབ་ལམ་	<i>phes-lam</i>
Path (by cliff)	ཐྱང་	<i>thrang.</i>
Patience (for- bearance)	བཟེད་པ་	<i>to-pa</i>
Patient, to be (to endure)	བཟེད་པ་སྒྲུབ་པ་	<i>to-pa gom pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཟེད་པ་སྒྲུབ་པ་གནང་པ་	<i>su-pa gom pa</i> <i>nang-xa.</i>
Patiently, to wait	བསྐྱུགས་བསྐྱེད་ (སྟོད་) པ་	<i>gu de-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱུགས་བཞུགས་པ་	<i>gu shuk-pa.</i>
Patron	སྐོལ་འདྲིན་གནང་མཁན་	<i>gon-dren nang-</i> <i>phen</i>
Patronage	སྐོལ་འདྲིན་	<i>gon-dren</i>
Patronize, to	སྐོལ་འདྲིན་གནང་པ་	<i>gon-dren nang-</i> <i>xa.</i>



Pattern	དཔེ་	pe
Do (sample)	ཕུས་ཚད་	pu-lshe.
Pauper	སྒྲུལ་སྒྲུང་། སྒྲོ་པོ་	nyem chhung , hyo-po
Paw	ཕྱིར་མོ་	dei-mo.
Pawn, to	གཏང་མ་གཞག་ (འཛིག་) བ་	ta-ma shak-pa.
Do hon	གཏང་མ་གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	ta-ma shok-ka nang-wa
Pav	ལྷ། གྲོགས་	la , pho.
Do	གསེལ་གྲོགས་	so-pho
Pay, to	ལྷ། གྲླང་བ། གྲོགས་གྲླང་བ་	la-tre-pa ; pho- tre-pa
Do hon.	ལྷ། གནང་བ། གྲོགས་གནང་བ་	la nang wa , pho nang-wa
Pay back, to	ལྷིན་ཚབ་གྲླང་བ་	kyin tshap tre- pa.
Do hon	ལྷིན་ཚབ་གནང་བ་	kyin-tshap nang-wa
Do inf. to sup.	ལྷིན་ཚབ་ལྷུལ་ (འབུལ་) བ་	kyin-tshap phu- wa
Pay taxes, to	ཁྲུལ་འཇུག་བ་	thie je-wa
Paymaster	གྲོགས་དཔོན་	pho-pon
Pea	ལྷན་མ་	trem-ma.
Peace	ལྷིད་པོ། དུས་བདེ་པོ་	kyi-po ; tsu de- po.
Peaceable (con- dition of coun- try)	ལྷིང་མ་ཆག་པོ། འཇམ་གྲིང་གྲིང་	hling-chhak-po, jam-thing- thing

Peaceful (con- dition of coun- try)	ལྷོང་ས་ཆག་པོ། འཇམ་ཐིང་ཐིང་	<i>hling-chhak-po , jam-thing- thing.</i>
Peach	ཁམ་པུ་	<i>kham-pu</i>
Peacock	མ་པུ་	<i>ma-p-cha</i>
Peak (of moun- tain)	ཚེ་	<i>tsi</i>
Pearl	ལྷི་	<i>li.</i>
Do hon	འཇམ་ལྷི་	<i>akhe li</i>
Pearl	མུ་དིག་	<i>mu-ti</i>
Do hon	འཇུ་དིག་	<i>u-ti</i>
Peasant	སོན་མས་བྱེད་མཁན་	<i>so-num cke-khen</i>
Pebble	རོ་རྒྱག་	<i>do-hru.</i>
Peculiar	ཁྱད་མཚན་པོ། ཡ་མཚན་པོ་	<i>khye-tsha po , yam-tshem-po.</i>
Pedestrian	ཀང་ཐང་ང་ (པ་)	<i>kang-thang-nga.</i>
Peel, s.	པགས་པ	<i>pak-pa</i>
Peel, to	པགས་པ་བྱ་བ་	<i>pak pa shu-wa.</i>
Do. hon.	པགས་པ་བྱ་བ་གནང་བ་	<i>pak-pa shu-wa nang-wu</i>
Peg, iron	ཕུགས་ཕུར་	<i>cha-phu</i>
Do. wooden	ཕུར་པ་	<i>phu pa.</i>
Pelt, to (stone)	སུ་བ་	<i>sku wa.</i>
Do. hon.	སུ་བ་གནང་བ་	<i>sku-wa nang-wa.</i>

Pen	ཕུག་པ་	<i>nyu-ku</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་པ་ལྷོ་	<i>chha-nyu</i>
Penalty	ཆད་པ། ཉེས་པ་	<i>chhe-pa, nye-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ཆད། བཀའ་ཉེས་	<i>ka chhe, ka-nye.</i>
Pencil	ཕུག་	<i>nyu-ku</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་པ་ལྷོ་	<i>chha-nyu</i>
Pending	མ་ཆད་པ་	<i>ma-tshar-wa</i>
Penetrate, to (enter)	འདྲུང་པ་	<i>dzu-wa,</i>
Do (pierce)	ཕྱིགས་པ་ (འབྱིགས་པ་)	<i>phri-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྱིགས་པ་ (པ་) བཀྲང་པ་	<i>hi-ka nang-wa.</i>
Penis	མེ། ཤོད་གས་	<i>je, pho-ta</i>
Do <i>hon.</i>	སོ་མེ།	<i>so je</i>
Penurious	སྒོ་པ། ལྷོ་མས་ཆུང་ (ཉམས་ཆུང་)	<i>kyo-po, nyem- chhung</i>
People	མི་	<i>mi</i>
Do (nation)	མི་བརྒྱན། རིགས་བརྒྱན་	<i>mi-gyu; ri-gyu</i>
Pepper	ཕོ་བ་རིམ་བུ་	<i>pho-wa ri-pu</i>
Peradventure	གཞིག་བྱེད་ན་	<i>chik-cke-na.</i>
Perceive, to (with the eye)	མ་ཤྲོང་པ་	<i>thong-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཞིགས་པ་	<i>si-pa.</i>

Perceive, to (understand)	ཤེས་པ། ཏ་གོ་བ་	<i>she-pa, ha-ho-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཐུན་པ་	<i>kh'yem-pa</i>
Do. <i>h hon</i>	དགོངས་པ་དོགས་པ་	<i>gong-pa tok-pa</i>
Perfect (possessed of grace, glory, and wealth)	ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་	<i>phun-sum tshok-pa.</i>
Perform, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Perfume	དྲི་མ	<i>tri ma</i>
Perhaps	གཟིག་བྱེད་ན་	<i>chik-che-na.</i>
Peril	ཉེན་ཁ་	<i>nyen-kha.</i>
Perilous	ཉེན་ཁ་ཆེན་པོ་	<i>nyen-kha chhem-po</i>
Period	དས། བསྐལ་པ་	<i>tu, kel-pa</i>
Perish, to	ཤི་བ་	<i>shi-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	གྲོངས་པ་ (འགྲོང་བ་	<i>trong-pa.</i>
Do <i>h hon.</i>	བཤགས་པ་	<i>shak-pa</i>
Permission	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Permit, to	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཅུག་ག་ (འཇུག་པ་)གནང་བ་	<i>chuk-ka nang-wa</i>
Permitted, to be	ཆོག་པ་	<i>chhok-pa.</i>
Perpetual	རྒྱུ་ཆད་རྒྱུ་མེད་པ་	<i>gyin-chhe-gyu me-pa.</i>

Pewter	དྲིག་ཚ་	<i>tik-tsha.</i>
Phantom	གདོང་འདྲི། འདྲི་	<i>dong-dre ; dre.</i>
Pheasant, Blood	ཟེ་མོ་	<i>se-mo.</i>
Do. Monal	བྱ་མདངས་	<i>cham dang.</i>
Phlegm	ལུད་པ་	<i>lu pa.</i>
Do. hon.	ལུགས་ལུད་	<i>ya-li.</i>
Photographic mount	པར་གྱི་རྒྱུ་བ་ཤིག་གྱུ་ (བྱ་)	<i>par-kyi gyap- sha shok-ku.</i>
Phthisis	གཅོང་ནད་	<i>chong-ne.</i>
Physic	སྒྲན་	<i>men.</i>
Do. hon.	གསོལ་སྒྲན་	<i>so-men.</i>
Physician	ཡིམ་ཚི་	<i>am-chhi.</i>
Do. hon.	ཡིམ་ཚི་ཡགས་	<i>am-chhi-la.</i>
Pick, to (flowers, etc.)	བཏོག་ག་	<i>tok-pa.</i>
Do. hon.	བཏོག་ག་ (པ་) བཞང་པ་	<i>tok-ka nang-wa.</i>
Pick, to (a quarrel)	སྒྲན་སྒོ་པ་	<i>nye-ko-wa</i>
Do. (choose)	འདམ་པ་	<i>dam-pa.</i>
Do. hon.	འདམ་པ་བཞང་པ་	<i>dam-pa nang- wa.</i>
Pick up, to	ཡར་སྒྲུག་པ། ཡར་བྱུག་ (འབྱུགས་) པ་	<i>ya-druk-pa ; ya- khyak-pa</i>

Pick up, to, <i>hon.</i>	ཡར་བྱུག་ག་ (པ་) བཞང་བ། ཡར་བྱུག་ག་ (འབྲིགས་པ་) བཞང་བ་	<i>ya-druk-ka</i> <i>nang-wa ;</i> <i>ya-khyak-ka</i> <i>nang wa</i>
Pictorial representation	རི་མོ་	<i>ri-mo.</i>
Picture	ཐང་ཀ་	<i>thang-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེ་ཐང་	<i>she-thang</i>
Piebald (horse)	དྲ་ཁྲ་	<i>tap-thra.</i>
Piece	དུམ་བུ་	<i>tum-pu</i>
Do. (round in shape)	དོག་དོག་	<i>dok-do.</i>
Do. (roll of cotton cloth)	ཐ་ན་ <i>Hind.</i>	<i>tha-na</i>
Do. (roll of silk)	ཡུག་	<i>yuk.</i>
Do. (roll of woollen cloth)	ཕུབས་	<i>pu-p.</i>
Pierce, to	ཕིགས་པ་ (འཕིགས་པ་)	<i>phri-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཕིགས་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>br-ka nang-wa.</i>
Piety	ཆོས་སེམས་། དག་སེམས་	<i>chho-sem ; ge-sem.</i>
Pig	ཕག་པ་	<i>phak-pa.</i>
Pig-sty	ཕག་ཆང་	<i>phak-tshang.</i>
Pig-tail	ཕུང་ལོ་	<i>chang-lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	དུ་ཕུང་	<i>u-chang</i>
Pigeon	འང་གྲ། (ཕུག་རིན་)	<i>ang-ku</i>

Pike (spear)	མདུང་	<i>dung.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་མདུང་	<i>chhan-dung.</i>
Pile, <i>s.</i>	ཕུང་	<i>pung.</i>
Pile, to	ཕུང་ནས་བཞག་ (འཛིག་) བ་	<i>pung-ne skak-</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུང་ནས་བཞག་ག་ (པ་)	<i>pa.</i>
	གནང་བ་	<i>pung-ne skok-ka</i>
		<i>nang-wa.</i>
Piles	བྱང་ཐོར་	<i>trang-thor</i>
Pilgrim	གནས་སྐོར་ར་ (པ་)	<i>ne-kor-ra.</i>
Pilgrimage	གནས་སྐོར་	<i>ne-kor.</i>
Do. to go on	གནས་སྐོར་ལ་འགྲོ་བ་	<i>ne-kor-la dro-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	གནས་སྐོར་ལ་ཕེབ་པ་	<i>ne-kor-la phe-pa</i>
Do. <i>h. hon.</i>	གནས་སྐོར་ལ་འཆིབ་ཀྱི་	<i>ne-kor-la chhip-</i>
	གནང་བ་	<i>gyu nang-wa.</i>
Pill	རིལ་བུ་	<i>ri-pu</i>
Pillage, to (rob)	ཇག་པ་ཁྱབ་པ་	<i>chak-pa gyap-</i>
Pillar	ཀ་བ་	<i>pa.</i>
		<i>ka-a.</i>
Pillow	སྤུས། སྤུས་འབོལ་	<i>ngé ; ngem hol.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་སྤུས་	<i>u-ngé.</i>
Pimple	ཐོར་པ་	<i>thor-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	མཁུལ་ཐོར་	<i>gu-thor.</i>

Pin	གཟེར་	ser
Pincers	སྒྲུབ་པ་	kam-pu
Pinch, to	སེན་འཕྲོག་གྲུབ་པ་	sem-tho gyap-pa
Do. hon.	སེན་འཕྲོག་སྒྲུབ་པ་	sem-tho kyom-pa
Pinch, to (twisting the skin)	ག་བཅུས་ (འཛུས་) གྲུབ་པ་	shap-chu gyap-pa
Do hon.	ག་བཅུས་ (འཛུས་) སྒྲུབ་པ་	shap-chu kyom-pa
Pine-tree (Pinus Excelsa)	ཐང་ཤིང་	thang-shing.
Pinnacle	ལྷ་བཅུགས། ལྷོག་	hla-tsuik, cho.
Pious	ཆོས་སེམས་ཆེན་པོ་	chho-sem chhem-po
Pipe (musical instrument)	ལྷིང་བྱ་	ling-pu
Do. hon.	ལྷ་ལྷིང་	she-ling
Pipe (tobacco)	ཀང་ཟུག་	kang-sa.
Do hon.	བཞེས་ཟུག་	ske-sa
Pistol	ཏྲོ་མདའ་	trom-da.
Pit	ས་དོང་། དོང་	sa-tong, tong.
Pitch (of the voice)	གདངས་	dang
Pitcher	ཆུ་སྒྲོད། ཆུ་བན་	chhu-no, chhu-pen
Pitiless, to be	སྒྲིང་ཇེ་...མེད་པ་	nying je . me-pa
	བྱམས་སྒྲིང་ཇེ་...མེད་པ་	cham-nying-je .. me pa.
Do hon.	ཕྱགས་ཇེ་...མེད་པ་	thuk je...me-pa.



Pity	སྤྱིང་ཇེ། ཕུམས་སྤྱིང་ཇེ་	<i>nying-je; chum-nying-je.</i>
Do <i>hon</i>	ཕུགས་ཇེ་	<i>thuk-je</i>
Place, <i>s</i>	ས་ཆ་	<i>sa-chha</i>
Place, to	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>skak-pa</i>
Do <i>hon</i>	གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>shok-ka nang-wa.</i>
Place in, to	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa.</i>
Do <i>hon</i>	བཅུག་ག་ (འཇུག་པ་) གནང་བ་	<i>chuk-ka nang-wa.</i>
Placenta	ཤ་མ་	<i>sha-ma</i>
Plague	གཉན་ནན་	<i>nyen-ne.</i>
Plain	ཐང་	<i>thang</i>
Plain, <i>adj</i> (clear)	གསལ་པོ་	<i>se-po.</i>
Do (level)	སྒྲིམས་པོ་	<i>nyom-po</i>
Plaintiff	ཁྱུ་གཏུག་བྱེད་པོ་	<i>sku-tuk che po.</i>
Do <i>hon</i>	ཁྱུ་གཏུག་གནང་མཁན་	<i>sku-tuk nang-chen</i>
Plait (of hair)	ལྷང་ལོ་	<i>chang-lo</i>
Do. <i>hon</i>	དུམ་ལྷང་	<i>u-chang</i>
Plan (pattern)	རིམ་	<i>ri-mo</i>
Do (map)	ས་ཁྱུ་	<i>sap-thra.</i>
Do (contrivance)	ཐབས་	<i>thap</i>
Plane	ཐུང་ལྷན་	<i>bu-hlen</i>

Plane, to	ཐུ་ཁྱེན་གྱི་པ་	<i>bu-hlen gyap-pa.</i>
Do hon	ཐུ་ཁྱེན་སྟེན་པ་	<i>bu hlen khyom-pa.</i>
Planet	ཤར་པ་	<i>sa</i>
Plank	ཤང་ལེ་པ་	<i>pang-le</i>
Plant. to	བཅུ་གས་པ་ (འཇུ་གས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
Do hon	བཅུ་གས་པ་ (འཇུ་གས་པ་) གནང་པ་	<i>tsuk-ka nang-wa</i>
Plantain	ཕྱེ་ཕྱེང་ <i>Sik.</i>	<i>kye aong.</i>
Plat, to (weave)	འཐབ་པ་	<i>tha thak-pa.</i>
Do. hon	འཐབ་པ་གནང་པ་	<i>tha thak-ka nang-wa.</i>
Plate	ཐེར་མ། ཐར་རབ་པ་	<i>dei-ma , tha-pa</i>
Do hon.	གསེལ་ཐེར་	<i>so-der</i>
Play	ཅིད་མོ་	<i>tse-mo</i>
Do hon	སྐྱ་ཅིད་	<i>ku-tse</i>
Play, to	ཅིད་མོ་ཅི་པ་	<i>tse mo tse-wa</i>
Do hon.	སྐྱ་ཅིད་གནང་པ་	<i>ku-tse nang-wa</i>
Play-fellow	ཅིད་རྒྱལ་	<i>tse-ro</i>
Do hon	སྐྱ་ཅིད་གནང་རྒྱལ་	<i>ku-tse nang-ro.</i>
Plea (contro- versy)	ལུག་གཞི། ཅིད་པ་	<i>lap-ski , led pa</i>
Plead to	ཞུ་	<i>shu wa</i>

Plead, to, <i>hon.</i>	ཁྱེ་བ་གནང་བ་	<i>shu-wa nang-wa.</i>
Pleades	བར་མི་བྱེད་མཁའན་	<i>par-mi cke-khen.</i>
Do <i>hon</i>	བར་མི་གནང་མཁའན་	<i>par-mi nang-khen.</i>
Pleasant	ལྷིན་པོ་	<i>kyi-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷོ་པོ་	<i>tro-po.</i>
Please, if you	རོགས་གནང་། རོགས་བྱེད་	<i>ro nang ; ro-cke.</i>
Pleased to be	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་མཉེས་པ་	<i>thu nye-pa</i>
Do <i>h hon</i>	ཐུགས་དགུས་པ་	<i>thu-gye pa</i>
Pleasure	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor</i>
Pledge	གཏུམ་མ་	<i>ta-ma.</i>
Plenteous	འབེལ་པོ། རྒྱལ་དོ་	<i>be-po ; dzak-to.</i>
Plentiful	འབེལ་པོ། རྒྱལ་དོ་	<i>be-po , dzak-to</i>
Pliable	མཉེན་པོ་	<i>nyem-po</i>
Pliant (flexible)	མཉེན་པོ་	<i>nyem-po.</i>
Plough, ཁ.	གཤེལ་	<i>sho.</i>
Plough to	མོན་པ་གྱུབ་པ་	<i>mom-pa gyap-pa</i>
Ploughman	མོན་པ་གྱུབ་མཁའན་། ཐོན་མཁའན་ ( ཐོང་པ་ )	<i>mom-pa gyang-khen , thon-khen</i>

Pluck, to (e.g. from tree) Do <i>hon.</i>	བཏོག་པ་ བཏོག་པ་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>toḥ-pa.</i> <i>toḥ-ka nang-wa.</i>
Plump Do <i>hon</i>	ཤ་རྒྱུགས་པ་ སྐྱུ་ཤ་འབྱུར་པོ་	<i>sha-gyak-pa</i> <i>ku-sha jor-po.</i>
Plunder, to (by stealth) Do (by high way robbery) Pneumonia	ཀླ་བ་ རྩལ་པ་རྒྱལ་པ་ བད་ཁྲག་	<i>ku-wa.</i> <i>chak-pa gyaṣ pa ṣe-thra</i>
Pocket Do <i>hon</i>	ཙམ་བག་ སྐྱུ་བག་	<i>am-ṣa</i> <i>kum-ṣa</i>
Pock-mark	འབར་ཅག་	<i>bar-tsa.</i>
Pod Do <i>hon</i>	གང་བྱ་ བཞིས་གང་	<i>kam-ṣu</i> <i>she-kam</i>
Poem	སྒྲན་ངག་	<i>nye-nga.</i>
Poet	སྒྲན་ངག་གིས་མཁན་	<i>nye-nga tri- khen.</i>
Point (e.g., of nail) Do (of argu- ment) Do <i>hon</i>	ཅི་ དོན་དག་ སྐྱུ་དོན་	<i>tse</i> <i>tön-ta</i> <i>ku-tön</i>
Point out, to (indicate) Do <i>hon.</i>	མིག་སྟོན་པ་ མིག་སྟོན་པ་བཞུང་བ་	<i>mi-tom-pa.</i> <i>mi-tom-pa nang- wa</i>

Point out, to (indicate) <i>inf.</i> to sup.	ཕྱོད་པེ་མུ་བ། ཕྱོད་ར་མུ་བ་	<i>chem-phe sku-wa ; chen-tar sku-wa.</i>
Poised evenly, to be	ཡང་ལྷི་མེད་པ་	<i>yang-gi me-pa.</i>
Poison	དུག་	<i>tu.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་དུག་	<i>so-tu.</i>
Policeman	སྒྲིལ་ལུག་པ་	<i>ko-chak-pa.</i>
Policy	ལུགས་སྒྲུལ་	<i>luk-so.</i>
Polite language	ཞེས་	<i>ske-sa.</i>
Pollute, to	བཅོག་པ་བཅོལ་	<i>tsok-pa shi-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅོག་པ་བཅོལ་གནང་པ་	<i>tsok-pa shi-wa nang-wa.</i>
Pollution	གྲིབ་	<i>trip.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་གྲིབ་	<i>ku-trip.</i>
Pond	ཆུ་འཁྱུལ་	<i>chhu-khyil.</i>
Ponder, to	བསམ་སྒྲོ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>sam-lo tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་བསམ་བཞེས་པ་	<i>thu-sam ske-pa</i>
Ponderous (heavy)	ལྷི་པོ་	<i>ji-po.</i>
Pony	ད་	<i>ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆེན་པ་	<i>chhik-pa.</i>
Pony, riding	ཞོན་ད་	<i>shön-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆེན་པ་	<i>chhik-pa.</i>

Pony, riding (of very high official or lama)	ཆིབས་ཆེན་	<i>chhip-chhen.</i>
Pony, pack	ཁལ་ན་	<i>khe-ta.</i>
Pool (small)	ཆུ་འབྲིལ་	<i>chhu-khyil.</i>
Poor	སྤོ་པོ། སྤེམས་ཆུང་ (ཉམས་ཆུང་)	<i>kyo-po ; nyem- chhung.</i>
Poplar	ལྷུང་པ་	<i>ja-pa.</i>
Poppy	སྤོངས་ལྗན་མེ་དྲག་	<i>tom-den me to.</i>
Population	མི་གྲངས་	<i>mi-trang</i>
Porch	ཕྱི་ཆོ།	<i>chhi-go</i>
Porcupine .	གཟིག་མོ་	<i>sik-mo</i>
Pork	ཕག་ཤ་	<i>phak-sha.</i>
Porridge	པག་ཐུག་	<i>pa-thu.</i>
Do hon	བཞེས་པག་པག་ཐུག་	<i>she-pa pa chu.</i>
Portent	དེན་འབྲེལ་	<i>tem-dre.</i>
Portion	ཀླམ་ལ་ (ཀླམ་པ་)	<i>ke-la.</i>
Do. hon.	ཀླ་ཀླམ་	<i>ku-ke.</i>
Position (in society)	གྲུང་	<i>gyu</i>
Positive	དོན་དོན་	<i>ten-ten.</i>
Possessor	བདག་པོ་	<i>dak-pr</i>

Possible, to be	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Post (pillar)	ཀ་བ་	<i>ka-a.</i>
Post-office	ཡིག་ཁང་	<i>yik-khang.</i>
Posterior (anus)	ཀློག་	<i>kup.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་པོ་	<i>skam-phong.</i>
Postpone, to (adjourn)	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shak pa.</i>
Do <i>hon</i>	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shok-ka nang- wa</i>
	བཞག་པ་	
Posture	བརྟུང་ (བརྟུང་)	<i>dap</i>
Pot	ཁྲི་མ་	<i>khu-ma</i>
Do earthen	རྩ་ཁྲི་	<i>dza-kho</i>
Do. flower	མེ་དྲི་ཁྲི་མ་	<i>me-to khu-ma.</i>
Potato	ཁྲི་མོ་	<i>sko-ko</i>
Do. (a sweet variety)	ཁྲི་མ་	<i>tro-ma</i>
Do <i>hon</i>	བཞེས་ཁྲི་	<i>she-tro</i>
Potency	དབང་	<i>wang.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Potter	རྩ་མཁན་	<i>dza-khen</i>
Pouch (for tobacco)	ཐུག་	<i>tha-khu.</i>
Do <i>hon</i>	བཞེས་ཐུག་	<i>she-khu</i>

Pound, to (crush)	ཐོག་པ་	<i>dzok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐོག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>dzok-ka nang-wa.</i>
Pou to	ལུག་པ་	<i>luk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>luk-ka nang-wa.</i>
Powder	ཕུ་མ་	<i>chhe-ma</i>
Do. <i>gun</i>	ཐེན་	<i>dze.</i>
Power (official)	དབང་	<i>wang</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Power (physical)	ཤེན་	<i>she</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་ཤེན་	<i>ku-she.</i>
Powerful (officially)	དབང་ཆེན་པོ་	<i>wang chhem-po</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་དབང་ཆེན་པོ་	<i>ku-wang chhem-po.</i>
Powerful (physically)	ཤེན་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་ཤེན་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po.</i>
Practicable, to be	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Practice (custom)	ལུགས་སྟེན་	<i>luk-so.</i>
Practise, to	སྟངས་པ་	<i>ng-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྟངས་པ་ (པ་) བཞང་བ་	<i>ng-wa nang-wa.</i>
Praise, s.	ཐོད་ར་	<i>to-ra.</i>
Praise, to	ཐོད་ར་བཞང་ (བཞང་) པ་	<i>tò-ra tang-wa.</i>



Praise, to, <i>hon.</i>	ཕྱོད་ར་གཏོང་ང་ (བ) བཞུང་བ་	<i>to-ra tong-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf.</i> to <i>sup.</i>	ཕྱོད་ར་ལྷ་བ་	<i>tò-ra sku-wa.</i>
Pray, to (request)	ལྷ་བ་	<i>sku wa.</i>
Do. <i>hon.</i> ,	ལྷ་བ་བཞུང་བ་	<i>sku-wa nang-wa</i>
Pray to deity, to (extempore prayer)	སྒྲིན་ལམ་བད་བ་ (འདིབས་) བ་	<i>mo-lam tap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲིན་བཞུང་བ་	<i>thu-mön nang wa.</i>
Do. (written prayers)	ཁ་འདོན་བྱེད་བ་	<i>khan-dön cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞུམ་འདོན་བཞུང་བ་	<i>shen-dön nang-wa</i>
Prayer (extempore)	སྒྲིན་ལམ་	<i>mo-lam.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲིན་	<i>thu-mon.</i>
Prayer (written)	ཁ་འདོན་	<i>khan-dön.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞུམ་འདོན་	<i>shen-dön.</i>
Prayer-wheel	མ་ཎི། ལམ་སྒྲིར་	<i>ma-ni; la-kor.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲིར་	<i>chha-kor.</i>
Preach, to	ཆོས་བཤད་པ་	<i>chho she-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ཆོས་བསྐུང་བ་	<i>ka-chho sung-wa.</i>
Precede, to	སྔན་ (སྔོན་) ལ་འགྲོ་བ་	<i>ngen-la dro-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྔན་ (སྔོན་) ལ་ཕྱེ་བ་	<i>ngen-la phe-pa.</i>

Precede, to, <i>h. hon.</i>	སྤྲུག་ (སྤྲུག་) ལ་འཛིབ་གྱུ་ གནང་བ་	<i>ngen-la chhiṣ- gyu nang-wa.</i>
Preceding	སྤྲུག་གྱི། དང་པོ་	<i>ngón-kyi ; tang- po.</i>
Precept (maxim)	གདམས་དཔེ་	<i>lam-pe.</i>
Precious	ཙ་ཆེན་པོ་	<i>tsa-chhem-po.</i>
Precipice	གཤམ་	<i>yang.</i>
Precipitate (rash)	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me mik-me.</i>
Precise	བྲིག་བྲིག་། ཉེན་ཉེན་	<i>thrik-thrik ; ten-ten.</i>
Precisely	རང་	<i>rang.</i>
Preclude, to	བཀག་པ་ (འགོག་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཀག་ག་ (འགོག་པ་) གནང་བ་	<i>kak-ka nang-wa.</i>
Predict, to	མཛོན་གཤམ་བཤད་པ་	<i>ngon-she she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཛོན་མཁྱེན་གསུང་བ་	<i>ngon-khyen sung-wa.</i>
Prediction	ལུང་བསྟན་	<i>lung-ten.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ལུང་	<i>ka-lung.</i>
Prefix, &c.	སྤྲུག་འཇུག་	<i>ngon-gu.</i>
Pregnant, to be	ཕུ་གུ་སྤྲུག་གྱུ་ཡོད་པ་	<i>pu-gu kye-gyu yo-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡུ་ཁྲུ་འཇུག་གྱུ་ཡོད་པ་	<i>a-wa thrung- gyu yo-pa.</i>
Prejudice	ནམ་ཉེན་	<i>nam-to.</i>

Prepare, to	བྱ་ལ་སྒྲིག་གཉེན་པ་	<i>tra-dri cke-pa.</i>
Do. hon.	བྱ་ལ་སྒྲིག་གནང་པ་	<i>tra-dri nang-wa.</i>
Prerogative	ཐོབ་ཐང་	<i>thop-thang.</i>
Presage, &	དྲིམ་འབྲེལ་	<i>tem dre.</i>
Presence of, in	སྤུན་ལ་	<i>dun-la</i>
the		
Do. hon.	སྤྱོད་སྤུན་ལ་	<i>kun-dün-la.</i>
Present, & (alms	ཇུམ་པ་	<i>jim-pa.</i>
to poor)		
Do. (to lama)	འབྲུལ་པ་	<i>bul-wa.</i>
Do. (tip)	ཅང་རིན་	<i>chhong-rin.</i>
Do. hon.	གསོལ་རས། བྱང་རིན་	<i>sö-re; thrung-</i>
Present, to	ཕྱིར་པ་	<i>rin.</i>
Do. hon	གནང་པ་	<i>ter-wa.</i>
Do. inf. to	ཕུལ་པ་	<i>nang-wa.</i>
sup.		<i>phui-wa.</i>
Do. hon.	འབྲུལ་ར་ (པ་) གནང་པ་	<i>bü-ra nang wa.</i>
Present, to be	བཟུང་ (ཐོད་) ཡོད་པ་	<i>de yö-pa.</i>
Do. hon	བཟུགས་ཡོད་པ་	<i>sku yo-pa.</i>
Do h. hon.	བཟུགས་གནད་འཇགས་ཡོད་པ་	<i>sku-den-ja yo-</i>
Present, at	ད་ལྟ་	<i>pa.</i>
Presently (in a	ཧྲིཔ་ཅ་ (ཅམ་) གཅིག།	<i>tan-da</i>
few minutes)	མགྲོགས་པོ་	<i>hrip-tsa-chi;</i>
		<i>gyok-po.</i>

Preserve, to (keep care of) Do <i>hon</i>	ཉར་བ་	<i>nyar-wa</i>
Do <i>h. hon.</i>	ཉར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>nyar-ra nang-wa</i>
Press, to (physi- cally) Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་ཅལ་བཞང་བ་ བཞན་བ་ (བཞོན་བ་)	<i>thuk-cha nang-wa</i> <i>nem-pa.</i>
Press, to (insist) Do. <i>hon.</i>	བཞན་ (བཞོན་) བ་བཞང་བ་ ཏུ་ཚུགས་བྱེད་བ་	<i>nem-pa nang-wa</i> <i>u-tshu che-pa.</i>
Pressing (work)	ཏུ་ཚུགས་བཞང་བ་	<i>u-tshu nang-wa</i>
Pretend, to Do. <i>hon</i>	ཐལ་ཐལ་བྱེད་དགོས་ཡི་ གྱོད་བཤད་བ་ གྱོད་བསྟུང་བ་	<i>thre-thre che go-ya.</i> <i>kjo she-pa</i> <i>kjo sung-wa.</i>
Pretty (of wo- man) Do <i>hon</i>	ཚར་པོ། མཛོས་པོ་	<i>tshar-po, dze-po</i>
Pretty (of things)	བྱུགས་ཚར་པོ་	<i>thu tshar-po.</i>
Prevail over, to (overcome) Do. <i>hon.</i>	སྤོང་ཇེ་པོ་	<i>nying-je-po</i>
	རྒྱལ་བ། གྲུག་འཁྲུག་པ་	<i>gyo-ra, la khe-pa</i>
	རྒྱལ་ར་ (བ་) བཞང་བ། གྲུག་འཁྲུག་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>gyi-ra nang-wa, la khe-ra nang-wa</i>
Prevent, to Do. <i>hon.</i>	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
	བཀག་ག་ (འགོགས་པ་) བཞང་བ་	<i>kak-ka nang-wa</i>

Previous	སྔོན་གྱི། དང་པོ་	<i>ngön-kyi; tang-po.</i>
Previously	སྔན་མ། སྔན་ལ་	<i>ngen-ma; ngen-la.</i>
Price	གོང་། རིན་	<i>kong; ring.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་གོང་	<i>ja-kong.</i>
Prick, to	བཅུགས་པ་ (འཕྲུགས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅུགས་ག་ (འཕྲུགས་པ་) གནང་བ་	<i>tsuk-ka nang-wa.</i>
Pride	ཉམས། རྒྱལ་ཁོག་	<i>nyam, dza-kho.</i>
Priest	ལྷ་མ་	<i>la-ma.</i>
Prince	རྒྱལ་སྲས་	<i>gye-se.</i>
Princess	རྒྱལ་པོའི་སྲས་མོ་	<i>gye-po se-mo</i>
Principal	ཆེ་ཤོས་	<i>chhe-sho.</i>
Do. (of a loan)	མ་རྩ་	<i>ma-tsa</i>
Principally	ཕལ་ཆེར་	<i>phe-chher.</i>
Principle (origin)	རྩལ་ལྡངས་ (འབྲུང་ཁུང་)	<i>cKung-tang.</i>
Do. (cause)	རྒྱུ། རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>kyen; gyu-kyen.</i>
Do. (motive)	དོན་དག་	<i>tön-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Print, to	པར་རྒྱུག་པ་	<i>par-gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་པར་རྒྱུག་པ་	<i>ku-par kyom-pa.</i>

Printed matter	བར་མ་	<i>par-ma</i>
Printer	བར་པ་	<i>par-pa.</i>
Printer (cutter of types) Do. <i>hon.</i>	བར་ཁྱོད་ (ཁྱོ) བ་ བར་དཔེན་	<i>par-kö-pa.</i> <i>par-pön.</i>
Printing-office	བར་ཁང་	<i>par-khang.</i>
Prior, <i>adj.</i>	སྒོན་གྱི། དང་པོ་	<i>ngón-kyi, tang- po.</i>
Prison	བཅོན་ཁང་	<i>txon-khang.</i>
Prisoner	བཅོན་པ་	<i>txom-pa.</i>
Private	གསང་བ་	<i>sang-wa.</i>
Private pro- perty, <i>hon.</i>	སྐྱ་སྒེར་གྱི་སྐྱ་ཆས་	<i>ku-gur-kyi ku- chhe</i>
Privately	གསང་བ་བྱས་ནས་	<i>sang-wa che-ne.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསང་བ་གནང་ནས་	<i>sang-wa nang- ne</i>
Privilege (right)	ཐོབ་གང་	<i>thop-thang.</i>
Prize	གསོལ་རས་	<i>so-ri</i>
Probably	གཞིག་བྱེད་ན་	<i>chik-che-nu</i>
Probationer (in monastery)	ཨོན་ཅུང་	<i>en-chhung</i>
Proceed, to	འགྲོ་བ། ཕྱིན་པ་	<i>dro-wu . chhim- pa</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱིན་པ། བསམ་པ་	<i>phe-pa, the-pu.</i>
Do. <i>h hon.</i>	འཆིབ་ཐུག་གནང་བ་	<i>chhip-gyu nang- wa.</i>
Proclaim, to	སྒྲོག་པ་	<i>diok-pu</i>

Proclaim, to, <i>hon</i>	སྒྲོག་ག་ (པ་) བཀྱང་བ་	<i>drok-ka nang</i> <i>wa</i>
Proclamation (of Government) Do. (of official)	བཀའ་རྒྱ་ བསྐུལ་གདམ་	<i>ka-gya.</i> <i>ku-lam</i>
Procrastina- ting	ཕྱ་སི་དགྲ་སི་	<i>nyu-si-gu-si</i>
Procreate, to	སྐྱེད་པ་	<i>kye-pa.</i>
Procure, to	འབྱོར་བ། ཐོབ་པ་	<i>gor-wu, thop-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱག་འབྱོར་ཡོང་བ་	<i>chhan-gor yong-</i> <i>wa</i>
Prodigal (pro- fuse)	འབེལ་པོ། རྒྱག་ཏོ་	<i>be-po, dzuk-to.</i>
Prodigious	ཆེ་ཐག་ཆོད་	<i>chhe-thak-cho</i>
Prodigy	ཡ་མཚན་	<i>yam-lshen.</i>
Produce, to (bring) Do <i>hon</i>	འབྱུང་ཡོང་བ་ བསྐྱམས་ (སྐྱོམ་) ཐེབ་པ་	<i>khjer-yong-wa.</i> <i>nam-phe-pa</i>
Productive (of soil)	ལྷན་ཆུ་འཛོམ་པོ་	<i>lu-chhu dzom-</i> <i>po</i>
Profane	ཆོས་སེམས་མེད་པ་	<i>chho-sem me-pu</i>
Profession	ལས་ཀ་	<i>le-ku</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱག་ལས་	<i>chhui-le</i>
Professor	སཤམ་པོ་	<i>khem-po</i>
Profit	ཁི་བཟང་	<i>khiep-sang.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་ཁ	<i>ku-khe.</i>
Profit, to make a	ཁི་བཟང་བྱ་བ་	<i>khiep-sang su</i> <i>wa</i>

Profit, to make a, hon.	སྐྱུ་ཁི་བཞེས་པ་	<i>ku-khe ske-pa.</i>
Profitable, to be	མན་གྲུགས་པ་	<i>phen-thok-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་མན་གསེལ་པ་	<i>thu-phen sol-wa.</i>
Profound (deep)	གཏིང་རིང་པོ་	<i>ting-ring-po</i>
Profuse	འབེལ་པོ། རྒྱལ་རོ་	<i>be-po ; dzak-to.</i>
Progeny	ཕུ་གུ་	<i>pu-gu.</i>
Prognostication	ལུང་བསྟན་	<i>lung ten</i>
Do. hon	ཀལ་ལུང་	<i>ka-lung.</i>
Prohibit, to	བཀག་པ་ (འགགས་པ་)	<i>kaḥ pa</i>
Do hon	བཀག་ག་ (འགགས་པ་)	<i>kaḥ-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Prolific (of soil)	ལུང་ཆུ་འཛོམ་པོ་	<i>lu-chhu dzom-po.</i>
Prominent (emi- nent)	སྐད་གྲུགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem-po</i>
Do hon	སྙན་གྲུགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra chhem-po</i>
Promise, to	ཁས་སྒྲུང་བ་	<i>khv-lang-wa</i>
Do hon	ཞེལ་བཞེས་པ་	<i>ske-ske-pa</i>
Promoted, to be	གོ་གནས་འཕར་བ་	<i>ko-ne phai-wa.</i>
Do hon	གོ་གནས་འཕར་ར་ (བ་)	<i>ko ne phar-ra</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Promptly	མགྱུགས་པོར་	<i>gyok-po</i>



Promptly, <i>hon.</i>	ཚུལ་པོར་	<i>tsö-po.</i>
Promulgate, to	སྒྲུབ་པ་	<i>drok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲུབ་ལ་ (པ་) བཞུང་པ་	<i>drok-ka nang-</i> <i>wa</i>
Pronunciation	ལཔ་སྤངས། ཤེད་སྤངས་	<i>lap-tang ; sho-</i> <i>lang.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུང་སྤངས་	<i>sung-tang.</i>
Proof	དགས་	<i>ta</i>
Prop, <i>s.</i>	ཀ་སྒྲུར་	<i>ka-kyor.</i>
Prop, to	སྒྲུར་པ་	<i>kyor-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲུར་ར་ (པ་) བཞུང་པ་	<i>kyor-ra nang-wa.</i>
Proper (befitting)	འོས་པོ་	<i>o-po.</i>
Property (in land)	ས་ཆ་	<i>sa-chha.</i>
Do. (in goods)	ཆ་ལག་	<i>cha-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཆས་	<i>ku-che.</i>
Prophecy	ལུང་བསྟན་	<i>lung-ten</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ལུང་	<i>ka-lung.</i>
Prophecy, to	སངས་ཤེས་ཤེས་པ་	<i>ngon-she she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སངས་སཐུན་སཐུན་པ་	<i>ngon-khyen</i> <i>khyem-pa.</i>
Propitious	དེན་འབྲེལ་ཡག་པོ་	<i>tem-dre yak-po.</i>
Proportion	ཚད་	<i>tshe.</i>
Proprietor	བདག་པོ་	<i>duk-po.</i>

Prose	ལུག་མ་	<i>lhuk-ma.</i>
Prosperity (good fortune)	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ།) བསོད་རྒྱལ་མ་	<i>so-do; sò-nam.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱུ་བསོད་	<i>ku-sò.</i>
Prosperous	གཡང་ཆེན་པོ་	<i>yang-chhem-po.</i>
Prostrate one- self, to	ཕུག་འཆལ་བ་	<i>chha-tshe-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཕུག་འཆལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-chha tshe-ra nang-wa.</i>
Prostitute	ཆལ་མོ། ཞང་ཆོང་མ་	<i>chhe-ma; shang- tshong-ma</i>
Protect, to	སྤང་བ་	<i>sung-wa</i>
Do <i>hon.</i>	སྤང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>sung-nga nang- wa.</i>
Protector	སྐྱབས་མགོན་	<i>kyam-gön</i>
Protectorate (over a coun- try)	སྐྱབས་ཁྲིའམ་	<i>kyap-khong.</i>
Proud	ཉམས་ཆེན་པོ། རྒྱལ་ཁྲིའམ་ ཆེན་པོ་	<i>nyam-chhem-po; dza-kho chhem- po.</i>
Prove, to (a case)	ར་འཕྲོད་པ་	<i>ra-thiò-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ར་འཕྲོད་པ་གནང་བ་	<i>ra-thiò-pa nang- wa.</i>
Prove, to (test)	ཆོད་ལྟ་བ་	<i>tsho la-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཆོད་གཟིགས་པ་	<i>tshò shi-pa</i>

Proverb	མཉམ་དཔེ	<i>tam-pe.</i>
Provide, to	ལྷུ་བ་པ་	<i>drup-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷུ་བ་པ་གནང་བ་	<i>drup-pa nang-wa.</i>
Province	ཁྲིང་ཆེན། ཁལ་	<i>shing-chhen ; khü.</i>
Provisions	ཁ་ལག། རྩོལ་	<i>kha-la ; to.</i>
Do. <i>hon</i>	ཁལ་ལག་	<i>ske-la.</i>
Provisions for journey	ལམ་ཆས་	<i>lam-chhe.</i>
Provoke, to (annoy)	ཁོང་ཁྲོ་སྤང་བ་	<i>khong-thro lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>
Proximity	ཉེ་འཁོར་	<i>nye-khor.</i>
Proxy	ཚབ་	<i>tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཚབ་	<i>ku-tshap.</i>
Prudence (wisdom)	ལྷོ་གྲོས་	<i>lo-tro.</i>
Prudent	མཁས་པོ་	<i>khe-po.</i>
Puddle (small pool)	ཆུ་འབྱེལ་	<i>chhu-khyil.</i>
Puff (pastry)	མོག་མོག་	<i>mo-mo.</i>
Do <i>hon</i>	བཞིས་མོག་	<i>ske-mo.</i>
Pull, to	འཐེན་པ་	<i>them-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	འཐེན་པ་གནང་བ་	<i>them-pa nang-wa.</i>
Pull, to (of horses)	ངར་པོ་བྱེད་པ་	<i>ngar-po cke-pa.</i>

Pulling, <i>adj</i> (of horses)	ངར་པོ་	<i>ngar-po.</i>
Pulse (of the body)	ཚ	<i>tsa.</i>
Do <i>hon</i>	ཡུག་ཚ	<i>chha-tsa</i>
Punctually	དེན་དེན་བྱས་ནས། མ་འཕུག་	<i>ten-ten che-ne, ma-chhuk-pa</i>
	པ་བྱས་ནས་	<i>che-ne</i>
Do <i>hon.</i>	དེན་དེན་བྱ་ནང་ནས། མ་འཕུག་	<i>ten-tên nang-ne; ma-chhuk-pa</i>
	པ་བྱ་ནང་ནས་	<i>nang-ne.</i>
Pungent	ཁ་ཚ་པོ་	<i>kha-tsha-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་ཚ་པོ་	<i>shê-tsha-po</i>
Punish to (by fine)	ཉེས་པ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>nye-pa tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ཉེས་བཀའ་བ་	<i>ka-nye nang-wa.</i>
Punish, to (by beating)	བྲིམས་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>thrim tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་བྲིམས་བཀའ་བ་	<i>ka-thrim nang-wa</i>
Punishment (by fine)	ཉེས་པ། ཆད་པ་	<i>nye-pa, chhe-</i>
Do. <i>hon</i>	བཀའ་ཉེས། བཀའ་ཆད་	<i>pa ku-nye, ka-chhe.</i>
Punishment (by beating)	བྲིམས་	<i>thrim.</i>
Do <i>hon.</i>	བཀའ་བྲིམས་	<i>ka-thrim.</i>
Pupil	བསྐྱབ་ཕྱུག་	<i>lap-thru</i>
Do (monk)	དགེ་ཕྱུག་	<i>ye-thru</i>
Puppy	མ་ཡོ་ (བྱི་ཕྱུག་)	<i>a-yo.</i>

Purchase, to	ཉོ་བ་	<i>nyo-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཞིགས་པ་	<i>ti-pa.</i>
Pure	གཙང་མ་	<i>tsang-ma</i>
Purgative	འགྲིན་སྒྲན། བཤལ་སྒྲན་	<i>dri-men, she-men.</i>
Purge, to	འགྲིན་པ། བཤལ་བ་	<i>drim-pa, she-wu</i>
Do <i>hon.</i>	འགྲིན་པ་གནང་བ། བཤལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>drim-pa nang-wa ; she-ra nang-ua</i>
Purified	དག་པོ་	<i>tak-po</i>
Purple	གློན་འབྲུམ་མདོག་	<i>gun-drum-do</i>
Purport	དོན་དག་	<i>tön-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲོ་དོན་	<i>lu-tön</i>
Purpose, <i>s.</i>	དོན་དག་	<i>tön-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲོ་དོན་	<i>ku tön.</i>
Purpose, to	སྒྲུམས་ལ་བསམ་པ་	<i>sem-la sam-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུགས་ལ་དགོངས་པ་	<i>thuk-la yong-pa.</i>
Purr, to	རྒྱག་པ་རྒྱབ་པ་	<i>nguk-pu gyap-pa</i>
Purse	སྒྲུག་ (སྒྲིང་ཁྱུག་)	<i>ba khu</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་ཁྱུག་	<i>chha-khu</i>
Pursue, to	གཞུག་དེད་ཕྱིན་པ་	<i>skuk-de chhim pa.</i>
Do <i>hon</i>	གཞུག་དེད་ཐེབ་པ་	<i>skuk-de phe-pa</i>

Pus	ནྟག་	no
Do hon.	ནྟ་ནྟག་	ku-na
Push, to	འབེན་ཀྱལ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	be-kyu tang-wa.
Do hon.	འབེན་ཀྱལ་གཏོང་ང་ (ཐ་) བཞང་བ་	be-kyu tang-nga nang-wa
Pustule	ཐོར་པ་	thor-pa
Do. hon.	མཁུལ་ཐོར་	gu-thor.
Put, to (place)	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	shak-pa.
Do. hon.	བཞག་ག་ (འཛིག་པ་) བཞང་བ་	shok-ka nang-wa
Put in, to	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	chuk-pa.
Do. hon.	འཇུག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	juk-ka nang-wa.
Put in order, to	ཐྲིག་པ་	drik-pa.
Do. hon.	ཐྲིག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	drik-ka nang-wa.
Put on, to (clothes)	གོན་པ་	kom-pa.
Do. hon.	བཞེས་པ་	she-pa.
Put off, to (defer)	པ་རུ་བཞག་ (འཛིག་) བ་	pa-ru shak-pa.
Do. hon.	པ་རུ་བཞག་ག་ (འཛིག་པ་) བཞང་བ་	pa-ru shok-ka nang-wa.
Put off, to (divest)	པིས་པ་ (འཐུང་པ་)	pi-pa.
Do hon.	པིས་ (འཐུང་) བ་བཞང་བ་	pi-pa nang-wa

Putrefy, to	རུལ་འགྲོ་བ་	<i>ru-dro-wa.</i>
Putrid, to be	རུལ་བ་	<i>ru-wa.</i>
Puzzled, to be	སཁོ་འཐོམས་པ་	<i>go-thom-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྱ་འཐོམས་པ་གནང་བ་	<i>u-thom-pa nang-wa.</i>



## Q

Quaint	ཡ་མཚན་པོ། བྱ་མཚན་པོ་	<i>yam-tshen-po ; khye-tshu-po. dar-wa</i>
Quake, to (shudder)	འདར་བ་	
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་འདར་སྒྲིན་པ་	<i>kün-dar kyom- pa</i>
Qualified	འོས་པོ་	<i>o-po.</i>
Quality	ཡག་ཉེས། སྤུས་ཁ་	<i>ya-nye ; pu-kha.</i>
Quarrel	རྒྱུ་འདྲི་	<i>gyam-dre.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་	<i>sung-thru</i>
Quarrel, to	རྒྱུ་འདྲི་རྒྱུ་པ་	<i>gyam-dre gyap- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་སྒྲིན་པ་	<i>sung-thru kyom- pa.</i>
Quarrel, to pick a	སྒྲིད་སྒྲོ་བ་	<i>nye-ko-wa</i>
Quarrelsome	རྩངར་པོ་	<i>ru-ngar-po.</i>
Queen	རྒྱལ་མོ་	<i>gye-mo.</i>
Queen-consort	རྒྱལ་པོའི་བཅུན་མོ་	<i>gye-po tso-mo.</i>
Queer	བྱ་མཚན་པོ་	<i>khye-tsha-po</i>
Query, to (question)	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་འདྲི་གནང་བ་	<i>kan-dri nang- wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	ཁྱུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Question, to	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་འདྲི་གནང་བ་	<i>kan-dri nang-wa.</i>



Queue (pig-tail)	ལུང་ལོ་	<i>chang-lo</i>
Do. <i>hon</i>	དགུ་ལུང་	<i>u-chang.</i>
Quick (rapid)	མགྱུགས་པོ་	<i>gyok-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཚུལ་པོ་	<i>tso-po.</i>
Quick (active)	ཁུར་པོ་	<i>hur-po</i>
Do (clever)	རིག་པ་ཆེན་པོ་	<i>rik-pa chhem-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རིག་ཆེན་པོ་	<i>thu-rik chhem-po</i>
Quick (irritable)	རུ་ངར་པོ་	<i>ru-ngar-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རུ་ངར་པོ་	<i>thu-u ngar-po</i>
Quick (living)	གསོལ་པོ་	<i>som-po.</i>
Quickly (rapidly)	མགྱུགས་པོར་	<i>gyok-po</i>
Do <i>hon</i>	ཚུལ་པོར་	<i>tso-po</i>
Quick silver	དངུལ་མུ་	<i>nyu-chhu</i>
Quiet (of persons)	ཁ་ཉུང་ཉུང་	<i>kha nyung-nyung</i>
Do <i>hon.</i>	ཞུས་ཉུང་ཉུང་	<i>shu nyung-nyung</i>
Quiet (of places)	ཁ་ཐུ་མིམ་པོ་	<i>kha-thu sim-po</i>
Do. (calm conception of country)	ཆིང་ཆགས་པོ། འཇམ་ཐིང་ཐིང་	<i>hling-chhak-po , jam-thang-thing.</i>
Do (of horses)	ཁྱིེར་ཐུ་	<i>hling-pu</i>
Quilt	ཉུམ་གཞན་	<i>nyu-sen</i>

Quilt, <i>hon.</i>	གཞིས་གཞན་	<i>sim-sen.</i>
Quill-pen	ཕྱོ་ལྷུ་	<i>dro-nyu.</i>
Quit, to (depart)	འཕྱོག་པ། ཕྱིན་པ་	<i>lhom-pa ,</i> <i>chhim-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱིན་པ་	<i>phe-pa</i>
Do <i>h hon</i>	འཕྱོག་ཕྱོ་གནང་པ་	<i>chhip-gyu nang-</i> <i>wa.</i>
Quit, to (a coun- try, etc.)	བཞུག་ནས་ཡོང་པ་	<i>skā-ne yong-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཞུག་ནས་ཕྱིན་པ་	<i>skā-ne phe-pa.</i>
Do <i>h. hon</i>	བཞུག་ནས་འཕྱོག་	<i>skā-ne chhip-gyu</i> <i>nang-wa</i>
	ཕྱོ་གནང་པ་	
Quite (used negatively)	ཟད་དེ། བྱོན་ནས་	<i>be-te , lhyon-na.</i>
Quite so !	ན་གཤམ་ཅིན་	<i>ta-kā-rang-re.</i>
Do <i>hon</i>	ལགས་ན་གཤམ་ཅིན་	<i>la ta-kā-rang-re.</i>
Do <i>h hon</i>	ལགས་གཤམ་ཅིན་ཅིན་	<i>ka-na-rang-re.</i>
Quiver, <i>c</i>	ཕྱུ་ཕྱོག་ཅིན་	<i>da-tong.</i>
Quiver, to (of animate things)	འཕྱུ་པ་	<i>dar-wa</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱུ་ཕྱོག་ཕྱོག་པ་	<i>hun-dar lhyom-</i> <i>pa.</i>
Quiver, to (of inanimate things)	འཕྱུག་པ་	<i>lha u-k'-pa</i>
Quota	སྒྲུ་ལ་ (སྒྲུ་ལ་)	<i>ke-la.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲུ་སྒྲུ་	<i>ku-ke.</i>

## R

Rabbit	རི་གོང་ (རི་བོང་)	ri-kong.
Rabid	ལྷོན་པ་	nyom-pa
Rabid, to be	ལྷོ་བ་	nyo-wa.
Race, foot	མི་རྒྱལ་	mi-gyu.
Do. horse	རྟ་རྒྱལ་	ta-gyu
Race (tribe)	མི་བརྒྱུད། རིགས་བརྒྱུད་	mi-gyu ; ri-gyu.
Radiance	གཟི་བུང་། འོད་	si-ji ; o.
Radiant	གཟི་བུང་ཆེན་པོ། འོད་ཆེན་པོ་	si-ji chhem-po , o, chhem-po.
Radish	ལ་ཕུག་	la-phu.
Do. hon	གཞེས་ལབ་	she-lap
Rafter	ལྷམ་	cham.
Rag	ཨ་ཆོར་	a-chho
Do. hon.	ཞེས་ཆོར་	she-chho.
Rage	ཆོག་པ། ཁྲིང་བྱོ་	tsik-pa , khong- tho
Do. hon	དགོངས་རྒྱུད། རྣམ་མཁྱེན་	gong-tshung ; nam-khyen.
Ragged	བཅོབ་རལ་ (རྒྱལ་པོ་)	tsap-re.
Railing (fence)	ར་བ་	ra-wa.
Do. iron	ལྷགས་ཀྱི་ར་བ་	cha-kyi ra-wa.
Raiment	རྒྱལ་ལོ་	tu-lo.

Raiment, <i>hon.</i>	ན་བཟུང་	<i>nam-sa</i>
Rain	ཆར་པ་	<i>chhar-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་ཆར་	<i>sku-chhar.</i>
Rain, light shower of	ཁྲིན་ཆར་	<i>tring-chhar.</i>
Do. mixed with hail	དྲག་ཆར་	<i>trak-chhar</i>
Rain, to	ཆར་པ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>chhar-pa tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་ཆར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>sku-chhar tang-wa</i>
Rain heavily, to	ཆར་པ་ཞི་སྒྲག་གྲུབ་པ་	<i>chhar-pa skē-tra gyaṣ-pa.</i>
Rainbow	འཇམ་	<i>ja.</i>
Raise up, to	ཡར་ཀྲུག་ (འཕྱིག་) བ། ཡར་ལེན་པ་	<i>yar-kyak-pa : yar-lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡར་ཀྲུག་ག་ (འཕྱིག་པ་) གནང་པ་	<i>yar-kyak-ka nang-wa.</i>
Raisin	གྲུན་འབྲུམ་དཀར་པོ་	<i>gun-drum ka-po</i>
Rake	གྲུ་གཟེབ་	<i>gya-ṣep.</i>
Ram	ལུག་ཕོ་	<i>luk-pho.</i>
Ramble, to	ཆམ་ཆམ་ (འབྲུམས་ འབྲུམས་) བྱེད་པ་	<i>chham-chham che-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་ཆམ་ (འབྲུམས་) གནང་པ་	<i>kun-chham nang-wa.</i>
Ramrod of gun	སིམ་འཕིང་	<i>s.m-bi</i>

Rancid	ཁ་ཅུའཔོ་	<i>kha-tsuṣ-po</i>
Rancour	གནོད་སེམས་	<i>no-sem.</i>
Range, to (rove over)	ཆམ་ཆམ་ (འབྱམས་འབྱམས་) ལ་འགྲོ་བ་	<i>chham-chham la dro-wa.</i>
Do. 'hon.	ཁུ་ཆམ་ (འབྱམས་) ལ་ཤེས་པ་	<i>kun-chham la phe-pa.</i>
Do. h. hon.	ཁུ་ཆམ་ (འབྱམས་) ལ་འཆིབ་ཁྱ་གནང་བ་	<i>kün-chham la chhip-gyu nang-wa</i>
Rank (degree)	གོ་ས། གོ་གནས། རིས་ལ།	<i>ko-sa, ko-ne, ram-pa.</i>
Do. (row)	རྩ་ལ་	<i>tre.</i>
Ransack, to	ཆས་པ་ཆས་པ་	<i>chän-pa gyaṣ-pa.</i>
Ransom (for killing a man)	རྩོད་	<i>tonḡ.</i>
Ransom, to	ཆས་པ་	<i>tsu-wa.</i>
Do. hon.	ཆས་པ་གནང་བ་	<i>tsu-wa nang-wa.</i>
Rap, & (on door, etc.)	རྒྱ་རྒྱ་	<i>tshe-tshe.</i>
Rap, to	རྒྱ་རྒྱ་གནང་ (གནོད་) ལ་	<i>tshe-tshe tang-wa.</i>
Do. hon.	རྒྱ་རྒྱ་གནོད་པ་ (ལ) གནང་བ་	<i>tshe-tshe tonḡ-ngo nang-wa.</i>
Rapacious	ཆོད་པ་ཆོད་པོ། ཆས་པ་ཆོད་པོ་	<i>do-pa chhem-po ; nam-pa tshe-po.</i>
Rapacity	ཆས་པ་	<i>nam-pa.</i>
Rapid	མགྱུགས་པོ་	<i>gyoḡ-po.</i>

Rapid, <i>hon</i>	ཕྱུལ་པོ་	<i>tso-po</i>
Rare	དཀོན་པོ་	<i>kom-po</i>
Rascal	མཐུན་པའི་ལ། འཇམ་ཆེན་	<i>ten-shi, dza-p- chhen</i>
Rase, to	མཁུག་པ་ (འཇིག་པ་)	<i>shik-pa</i>
Do <i>hon.</i>	མཁུག་པ་ (འཇིག་པ་) མཁུང་པ་	<i>shik-ka nang-wa</i>
Rash, <i>adj.</i>	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me mik-me</i>
Rat	ཅི་ཅི་ (ཅིག་གོ་)	<i>tsi-tsi</i>
Rate (price)	ཁོང་	<i>kong.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱུགས་གོང་	<i>ja-kong</i>
Rate (tax)	ཁྲུལ་ འཇམ་	<i>tnie. rap</i>
Do on land	ས་ཁྲུལ་	<i>sa-thre</i>
Satisfy, to (con- firm)	གཏན་ཁུན་བྱེད་པ་	<i>ten-den che-pa</i>
Do. <i>hon</i>	གཏན་ཁུན་གཏང་པ་	<i>ten-den nang- wa</i>
Rattle, to, <i>v.t.</i>	དགྲོག་དགྲོག་བཏང་ (གཏོང་) པ་	<i>moñ-tro tang-ua</i>
Do. <i>hon.</i>	དགྲོག་དགྲོག་གཏོང་ང་ (ཇ་) གཏང་པ་	<i>trok-tro tang-nga nang-na</i>
Ravage, to (rob)	རྒྱུ་རྒྱུ་ལྷུག་པ་	<i>chut-pa, gya-p-</i>
Raven	ཕྱ་ཕྱ་	<i>7a pho-ro</i>

Ravine	རོང་	<i>rong.</i>
Raw (uncooked)	རྩེན་པ་	<i>jem-pa.</i>
Do. (of weather)	གྲང་མོ། བསིལ་པོ་	<i>trang-mo ; si-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤུ་བསིལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Ray	འོད་གཟེར་	<i>o-ter.</i>
Raze, to	བཤིག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shik-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཤིག་ལ་ (འཛིག་པ་)	<i>shik-ka nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Razor	སྒྲ་གྲི་	<i>tra-tri.</i>
Reach, to (by stretching hand, etc.)	སྟོབ་པ་	<i>nyop-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྟོབ་པ་གནང་བ་	<i>nyop-pa nang-wa.</i>
Reach, to (arrive at)	སྟེབ་པ་	<i>lep-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐེབ་པ་	<i>phe-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	འཆིབ་རྒྱ་གནང་བ་	<i>chhip-gyu nang-wa.</i>
Read, to	སྒྲོག་པ་	<i>lok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲོག་ལ་ (པ་) གནང་བ་	<i>lok-ka nang-wa.</i>
Do <i>h. hon.</i>	ལྷགས་སྒྲོག་གནང་བ་	<i>ja-lo nang-wa.</i>
Ready	གྲུལ་སྒྲིག་	<i>tra-dri.</i>
Ready, to make	གྲུལ་སྒྲིག་བྱེད་པ་	<i>tra-dri che-pa.</i>

Ready, to make, <i>hon.</i>	གུལ་སྒྲིག་གནང་བ་	<i>tra-dri nang-wa.</i>
Real	ངོ་ཐོག་། དངོས་ནས་	<i>ngo-tho ; ngó-ne.</i>
Do. (of price, etc.)	ཡང་དྲིག་	<i>yang-tik.</i>
Realise, to (obtain)	འབྱུང་བ་། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa ; thop- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་འབྱུང་ཡོང་བ་	<i>chhan-jor yong- wa.</i>
Realise, to (un- derstand)	ཤེས་པ་། ཉ་གོ་བ་	<i>she-pa ; ha-kó- wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཐུན་པ་	<i>khyem-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	དགོངས་པ་དྲིགས་པ་	<i>gong-pa tok-pa.</i>
Really	ངེས་པར་། དངོས་ནས་ངང་ནས་	<i>nge-par ; ngó-ne trang-ne.</i>
Realm (king- dom)	རྒྱལ་སྤྱིད་	<i>gye-si</i>
Reap, to	རྩ་བ་	<i>nga-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྩས་པ་གནང་བ་	<i>nge-pa nang-wa.</i>
Reaper	རྩ་མཁན་	<i>nga-khen.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྩ་བ་གནང་མཁན་	<i>nga-a nang- khen.</i>
Rear, in the	རྒྱབ་ལ་	<i>gyap-la</i>
Reason (mind)	ལྷོ། སེམས་	<i>lo ; sem</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་	<i>thu.</i>
Reason (pur- pose)	དོན་དག་	<i>ton-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་དོན་	<i>ku-tón.</i>
Reason, to (ar- gue)	ཅེ་རྒྱབ་པ་	<i>tse gyap-pa.</i>



Reason, to (argue), <i>hon</i>	ཞུ་སྟེ་རྟོག་པ་	<i>she-tse kyom-pa</i>
Reasoning	རྟོག་པ་	<i>tso-pa.</i>
Rebel, to	ཐུ་འཁྲུག་པ་	<i>de-thruk-pa.</i>
Rebellion	ཐུ་འཁྲུག་	<i>de-thru</i>
Rebuke, <i>s</i>	གཤེག་གཤེག་	<i>she-she.</i>
Do <i>hon</i>	གཤེག་གཤེག་	<i>kap-kyon</i>
Rebuke, to	གཤེག་གཤེག་བཏང་ (བཏོང་) བ་	<i>she-she tang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	གཤེག་གཤེག་གནང་བ་	<i>kap-kyon nang-wa</i>
Recede, to (retreat)	ཕྱིར་ལོག་གྱུབ་པ་	<i>chhi-lo gyap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱིར་ལོག་རྟོག་པ་	<i>chhi-lo kyom-pa.</i>
Receipt	འཛིན་	<i>dzin.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འཛིན་	<i>chhan-dzin</i>
Receive, to	འབྱོར་བ། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa, thop-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འབྱོར་ཡོང་བ་	<i>chhan-jor yong-wa.</i>
Recent	གསར་པ་	<i>sa-pa.</i>
Recently	ཁ་སང་ནས་	<i>kha-sang-ne</i>
Recite, to	ཆོས་ཁྲོག་པ་	<i>chho lok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཆོས་ཁྲོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>chho lok-ka nang-wa.</i>
Reckless	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me mik-me.</i>
Reckon, to	ཅིས་གྱུབ་པ་	<i>tsi-gyap-pa.</i>

Reckon, to, <i>hon</i>	ལུགས་ཅེས་སྒྲིག་པ་	<i>ja-tsi kiyom-pa.</i>
Reckoning	ཅེས་	<i>tsi.</i>
Do <i>hon.</i>	ལུགས་ཅེས་	<i>ja-tsi.</i>
Recline, to	ཉལ་ནས་བསྐྱོད་ (སྒྲིབ་) པ་	<i>nye-ne de-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ནས་བཞུགས་པ་	<i>éim-ne sk'u-pa.</i>
Recluse	སྒྲིམ་ཆེན་	<i>gom-chhen.</i>
Recognise, to (a person)	ངོ་ཤེས་པ་	<i>ngo-shem-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་ངོ་མཁྱིན་པ། ཞལ་ཆོར་བ་	<i>thu-ngo khyem-pa, she-tsho-wa.</i>
Recollect, to	རྒྱན་གསོ་བ་	<i>tren-so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱན་གསོ་བ་གནང་བ་	<i>thu-tien so-wa nang-wa.</i>
Recollection	རྒྱན་པ་	<i>trem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱན་	<i>thu-tren</i>
Reconcile, to	ནང་སྒྲིག་བྱེད་པ་	<i>nang-dri cke-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ནང་སྒྲིག་གནང་བ་	<i>nang-dri nang-wa</i>
Reconciliation	ནང་སྒྲིག་	<i>nang-dri.</i>
Record	ཐོ་	<i>tho.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུག་ཐོ་	<i>chha-tho</i>
Recover, to (health)	རྒྱལ་པ་	<i>trak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་རྒྱངས་པ་	<i>ku-tang-pa.</i>

Recover, to (find) Do <i>hon.</i>	ཉིད་པ་ ཉིད་པ་གནང་བ་	<i>nye-pa</i> <i>nye-pa nang-wa.</i>
Recreation (game) Do <i>hon.</i>	ཅིད་མོ་ སྐུ་ཅིད་	<i>tse-mo.</i> <i>ku-tse</i>
Recreation, to have Do <i>hon.</i>	ཐུགས་སྐྱོ་བདང་ (གཏོང་) བ་ ཐུགས་སྐྱོ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>thu-tro tang-wa.</i> <i>thu-tro tong- nga nang-wa</i>
Rectify, to (cor- rect) Do <i>hon.</i>	ལྷ་དག་བྱེད་པ་ ལྷ་དག་གནང་བ་	<i>sku-ta che-pa</i> <i>sku-ta nang-wa</i>
Red	དམར་པོ་	<i>ma-po</i>
Redeem, to  Do. <i>hon.</i>	ལུ་བ་ ལུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa.</i> <i>lu-wa nang-wa.</i>
Redeemer	སྐྱབས་མགོན་	<i>kyam-gön</i>
Redemption	ཐར་པ་	<i>thar-pa.</i>
Reduce in num- ber, to Do <i>hon.</i>	ཉུང་ཅུ་ (དུ་) བཟོ་བ་ ཉུང་ཅུ་ (དུ་) བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>nyung-ru so-wa.</i> <i>nyung-ru so-wa nang-wa</i>
Reduce in price, to Do <i>hon.</i>	གོང་བཅག་ (གཅོག་) བ་ ཇུགས་གོང་གཅོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>kong chäk-pa.</i> <i>ja-kong chok-ka nang-wa</i>
Reduce, to (con- quer)	རྒྱལ་བ། གྲུག་ལམས་པ་	<i>gye-wa , la khe- pa.</i>

Reduce to (conquer), <i>hon</i>	གྱེ་ར་ (བ་) བཞང་བ། གྲུག་འཁམ་ར་ (པ་) བཞང་བ་	<i>gye-ra nang-wa ; la khe-ra nang-wa</i>
Reduce, to (degrade) Reed	གོ་བཞམ་བབ་པ་ སྟུག་མ་	<i>ko-ne p'ap-pa nyung-ma</i>
Reel, to (stagger) Do <i>hon</i>	འཁྱོར་ནས་འགྲོ་བ་ སྟུ་འཁྱོར་ནས་ཕྱེ་བ་	<i>khyor-ne dro-wa. ku-khyor-ne phe- pa</i>
Do <i>h hon</i>	སྟུ་འཁྱོར་ནས་འཆིབ་གྱུ་ བཞང་བ་	<i>ku-khyor-ne chhip-gyu nang-wa.</i>
Reflect, to Do <i>hon</i>	བསམ་སྒོ་བྱང་ (གཏོང་) བ་ ཐུགས་བསམ་བཞེས་པ་	<i>sam-lo tang-wa. thu-sam s'ke-pa.</i>
Reform, to (amend) Do <i>hon</i>	བཟོ་སྒྱུར་བྱེད་པ་ བཟོ་སྒྱུར་བཞང་བ་	<i>so-kyor che-pa. so-kyor nang-wa.</i>
Refrain, to (forbear) Do <i>hon</i>	ཁོག་པ་བྱེད་པ་ ཐུགས་ཁོག་བཞང་བ་	<i>khoḥ-pa che-pa. thu-kho nang- wa</i>
Refuge (shelter)	སྐྱབས་གནས་	<i>kyam-ne.</i>
Refuse, to (with- hold) Do <i>hon.</i>	མི་...སྡེར་བ་ མི་...བཞང་བ་	<i>mi.. ter-wa. mi...nang-wa</i>
Refuse to (a re- quest) Do <i>hon.</i>	མི་...ཉན་པ་ མི་...གསན་པ་	<i>mi...nyem-pa. mi...sem-pa</i>
Regard, to (look at)	ལྟ་བ་	<i>la-wa</i>

Regard, to (look at), <i>hon</i>	གཤམ་པ་	<i>ṣi-po</i>
Regarding (concerning)	དོན་ལ། སློང་ལ་	<i>lon-la, koi-la.</i>
Regent	གྱེ་ཚབ་	<i>gye-tshap</i>
Regent of Tibet	བོད་གྱེ་པོ་	<i>po-gye-po</i>
Regiment	དམག་དཔུང་	<i>ma-pung</i>
Region	ལུང་པ་	<i>lung-pa</i>
Register, <i>s</i>	ཐོ་	<i>tho</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་ཐོ་	<i>chha-tho</i>
Register, to	ཐོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>tho-tri-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་ཐོ་སློན་པ་	<i>chha-tho hyom-ph</i>
Regret, <i>s</i> (heavy sorrow)	སྐྱུག་བསྐྱེལ། སེམས་འབྲུལ་	<i>du-ge, sem-thre</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འབྲུལ་	<i>thuk-thre</i>
Regret, <i>s</i> (repentance)	འགྱོད་པ་	<i>gyo-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འགྱོད་	<i>thung-gyo</i>
Regret, to, <i>v.1</i> (heavy sorrow)	སྐྱུག་བསྐྱེལ་བྱེད་པ་། སྐྱུང་བྱེད་པ་	<i>du-ge cke-pa, nya-ngen cke-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ངན་གནང་བ་	<i>thu-ngen nang-wa</i>
Regret, to, <i>v.2</i> (in lesser matters)	སེམས་སློབ། སེམས་སྐྱུག་པ་	<i>sem-kyo-wa, sem-duk-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སེམས་སློབ་གནང་བ་	<i>thu-sem kyo-wa nang-wa</i>
Regulate, to (arrange)	སྒྲིག་པ་	<i>duk-pa</i>

Regulate, to (arrange), <i>hon</i> Regulation (law)	འདྲིམ་ག་ (པ་) བཀྲང་བ་ ཁྲིམ་ས་	<i>drik-ka nang-wa.</i> <i>thrim.</i>
Do. <i>hon</i>	བཀྲང་ཁྲིམ་ས་	<i>ka-thrim.</i>
Regulation (religious)	ཆོས་ཁྲིམ་ས་	<i>chho-thrim</i>
Reign, <i>s</i>	རྒྱལ་སྲིད་	<i>gye-si.</i>
Reign, to	རྒྱལ་སྲིད་བཀྲང་བ་	<i>gye-si nang-wa</i>
Reinforcement	རྒྱབ་སྐྱོན་	<i>gyam-non.</i>
Reins	སྒྲུབ་བྲལ་	<i>trap-tha.</i>
Reject, to	སྦང་བ་	<i>pang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྦང་ང་ (པ་) བཀྲང་བ་	<i>pong-nga nang-wa.</i>
Rejoice, to	དབང་པ་	<i>ga-wa</i>
Do. <i>hon</i>	མཉེས་པོ་བཀྲང་བ་	<i>nye-po nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་དགུས་པོ་བཀྲང་བ་	<i>thu-gye-po nang-wa</i>
Rejoicing, <i>s</i>	དབང་ཆོར་	<i>ga-tshor</i>
Relate, to	བཤད་བ་	<i>she-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྟུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Relation	ཉེ་བ་	<i>nye-wa</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱུ་བཀྲེན་	<i>ku-nyen.</i>
Relative, <i>s</i>	ཉེ་བ་	<i>nye-wa</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་བཀྲེན་	<i>ku-nyen.</i>

Relative to (concerning)	དོན་ལ། ལྷོར་ལ་	<i>tön-la, kor-la.</i>
Release, to	ཐར་ར་ (བར་) བྱེད་པ། བཏང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>thar-ra cke-pa, tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐར་ར་ (བར་) གནང་བ། གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>thar-ra nang-wa, tong-nga nang-wa</i>
Release, to (by ransom)	ལུ་བ་	<i>lu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Released, to be	ཐར་བ་	<i>thar-wa.</i>
Relentless, to be	སྙིང་རྩེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྩེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Reliable	ལྷོས་ (ལྷོ) ཁྲིལ་བ་	<i>lo khe-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ལྷོས་ཁྲིལ་བ་	<i>thu-lo khe-wa</i>
Reliance	ལྷོ་གཏོད་	<i>lo-te.</i>
Relief (help)	རོགས་	<i>ro.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགོ་འདྲིན་	<i>gon-dren.</i>
Relief (in coming troops)	རྩེས་ཚབ་	<i>je-tshap.</i>
Relieve, to (help)	རོགས་བྱེད་པ་	<i>ro cke-pa.</i>
Do <i>hon</i>	མགོ་འདྲིན་གནང་བ་	<i>gon-dren nang-wa.</i>
Religion	ཆོས་	<i>chho.</i>
Beligion, to practise	ཆོས་བྱེད་པ་	<i>chho cke-pa.</i>

Religion, to practise, <i>hon.</i>	སྐྱེ་ཆོས་གནང་བ་	kū-chho nang- wa.
Religious	ཆོས་སེམས་ཆེན་པོ་	chho-sem chhem- po
Relinquish, to (abandon)	ཕྱང་བ་	pang-wa.
Do. <i>hon.</i>	ཕྱོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	ponq-nga nang- wa.
Relish, <i>s.</i> (taste)	ཕྱོག་པ་	tro-a
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་ཕྱོག་	ja-tro
Rely on, to	ལྷོས་ (ལྷོ) བཀལ་བ་	lo kel-wa.
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་ལྷོ་བཀལ་ང་ (བ་) གནང་བ་	thu-lo ke-ra nang-wa.
Remain, to	བསྐྱེད་པ་ (ལྷོང་བ་)	de-pa.
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	sku-pa.
Do. <i>h. hon.</i>	བཞུགས་གནད་འཇགས་པ་	sku-den jak-pa.
Remainder	ལྷགས་	hla-ma.
Remains (corpse)	རོ་	ro.
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཕུར་། སྐྱུ་ཕུང་	ku-pur ; ku- phung.
Do. <i>hon.</i> (of lamas)	སྐྱུ་གདུང་	ku-dung.
Remarkable	ཁྱད་མཚན་པོ་	khye-tsha-po.
Remedy, to	བཅོས་ཐབས་བྱུང་བ་	chò-thap ché-pu.
Do. <i>hon.</i>	བཅོས་ཐབས་གནང་བ་	chö-thap nang- wa.
Remember, to	རྒྱལ་གསོ་བ་	tren-so-wa.



Remember, to, <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱལ་སྐྱོ་བ་གནང་བ་	<i>thu-tren so-wa</i>
Remembrance	རྒྱལ་བ་	<i>nam-gang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱལ་	<i>trem-pa.</i>
Remind, to	རྒྱལ་སྐྱོ་སྐྱོ་བ་དང་ (གཏོང་) བ་	<i>thu-tren.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱལ་སྐྱོ་སྐྱོ་བ་གནང་བ་	<i>tren-so tang-wa.</i>
Do. <i>inf. to</i> <i>sup</i>	བསྐྱོལ་བ་སྐྱོལ་ཞུ་བ་	<i>tren-so nang-wa.</i>
Reminder	རྒྱལ་སྐྱོ་	<i>nye-so shu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱོལ་བ་སྐྱོ་	<i>tren-so.</i>
Remorse (regret)	འགྲོད་པ་	<i>nye-so</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འགྲོད་	<i>gyo-pa.</i>
Remorseless, to be (merciless)	སྐྱོང་རྩེ་མེད་པ་	<i>thung-gyo.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྩེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i>
Remote	ཐུགས་རིང་པོ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཐུགས་རིང་པོ་	<i>tha-ring-po.</i>
Remove, to	ཕར་ཁྱོད་པ་	<i>phep-tha-ring-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕར་ཁྱོད་པ་གནང་བ་	<i>pha shi-pa.</i>
Remove, to (take off)	ཕོས་པ་ (འབྱུང་པ་)	<i>pha shi-pa nang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱོལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>pi-pa.</i>
Remuneration	རྒྱལ་བ་	<i>si-ra nang-wa.</i>
Rend, to	གཤམ་གཤམ་པ་	<i>ng'm-pa.</i>
		<i>shak-pa.</i>

Rend, to, <i>hon.</i>	གཤམ་གྱི་ (མ་) བཞུང་བ་	<i>shak-ka nang-wa</i>
Renounce, to (sins, certain kinds of foods, etc.) Do. <i>hon.</i>	སྤང་བ་  སྤྱོད་ང་ (མ་) བཞུང་བ་	<i>pong-nga nang-wa</i>
Renown  Do. <i>hon.</i>	སྒྲོག་གྲགས་ སྒྲོག་གྲགས་	<i>ke-tra.</i>  <i>nyen-tia.</i>
Renowned  Do. <i>hon.</i>	མིང་ཆེན་པོ་ མཚན་ཆེན་པོ་	<i>ming chhem-po.</i> <i>tshen chhem-po.</i>
Rent  Rent of a house  Do. <i>hon.</i>	སྤྲོད་ཀ་ ཁང་གྲླ་ གཟིམ་ཁང་གི་གྲླ་	<i>se-ha.</i> <i>khang-la.</i> <i>sim-khang ki-la.</i>
Rent, to (house)  Do <i>hon</i>	ཁང་གྲླ་བྱས་ནས་བསྤྲོད་ (སྤྲོད་) བ་ ཁང་གྲླ་བཞུང་ནས་བཞུགས་པ་	<i>khang-la cke-ne de-pa.</i>  <i>khang-la nang-ne sku-pa.</i>
Repair, to  Do <i>ho:</i>	གསོས་སྦྱོར་བྱེད་པ་ གསོས་སྦྱོར་བཞུང་བ་	<i>so-kyor cke-pa.</i> <i>so-kyor nang-wa.</i>
Repair, to (a house) Do <i>hon.</i>	ཞིབ་གསོས་བྱེད་པ་ ཞིབ་གསོས་བཞུང་བ་	<i>shik-so cke-pa.</i> <i>shik-so nang-wa.</i>
Repast  Do <i>hon</i>	ཁ་ལག་། རྩོད་ ཞལ་ལག་	<i>kha-la; to.</i>  <i>ske-la.</i>

Repay, to	ཁྱིན་ཆབ་སྤྱད་པ་	<i>khin-tshap tre-pa.</i>
Do. hon.	ཁྱིན་ཆབ་གནང་བ་	<i>kyin-tshap nang-wa</i>
Do inf to sup.	ཁྱིན་ཆབ་ཕུལ་བ་	<i>kyin-tshap phü-wa</i>
Repeat, to (re-cite)	ཆོས་ཁྲོག་པ་	<i>chho-lok-pa.</i>
Do. hon.	ཆོས་ཁྲོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>chho-lok-ka nang-wa.</i>
Repent, to	འབྱོད་པ་སྦྱིད་པ་	<i>gyo-pa kye-pa.</i>
Do. hon.	ཕུགས་འབྱོད་གནང་བ་	<i>'hung-gyo nang-wa.</i>
Repentance	འབྱོད་པ་	<i>gyo-pa.</i>
Do. hon.	ཕུགས་འབྱོད་	<i>thung-gyo.</i>
Reply, s	ལན་	<i>len.</i>
Do. hon.	ཐགའ་ལན་	<i>ka-len</i>
Reply to a letter, s.	ཡིག་ལན་	<i>yi-k-len.</i>
Do hon.	ཕུག་བྲིས་ཐགའ་ལན་	<i>chha-ri ka-len</i>
Reply, to	ལན་གྱི་པ་	<i>len gyap-pa.</i>
Do. hon.	ལྷགས་ལན་སྦྱིན་པ་	<i>'ja-len kyom-pa.</i>
Reply, to (letter)	ཡིག་ལན་ཐང་ (གཏོང་) ག་	<i>yi-k-len tang-wa.</i>
Do. hon.	ཕུག་བྲིས་ཐགའ་ལན་གནང་བ་	<i>chha-ri ka-len nang-wa</i>
Report (rumour)	སྐད་ཆ། གཏམ་	<i>ke-chha; tam.</i>
Report, to	སྐད་ཐུ་ཐང་ (གཏོང་) ག་	<i>nyen-sku tang-wa.</i>
Do. inf. to sup.	སྐད་ཐུ་ཕུལ་ (འབུལ་) ག་	<i>nyon-sku phu-wa.</i>

Report, to (after investigation), <i>inf</i> to <i>sup</i> . Do. <i>hon</i> .	ཁྲ་མ་ཕུ་ལ་ (འབུལ) བ་	<i>thra-ma phu-wa.</i>
Repository	ཁྲ་མ་འབུལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ་ བང་མཛོད་	<i>thra-ma bü-ra nang-wa pang-dzo</i>
Representative, <i>s</i> Do <i>hon</i> .	ཚབ། འབྲས་མི་ སྐུ་ཚབ་	<i>tshap, thu-mi. ku-tshap</i>
Reprimand, <i>s</i> . Do. <i>hon</i> .	གཤེག་གཤེག་ བཀའ་བཀྲོན་	<i>she-she. kap-kyon.</i>
Reprimand, to Do. <i>hon</i> .	གཤེག་གཤེག་བཏང་ (བཏོང་) བ་ བཀའ་བཀྲོན་བཞུང་བ་	<i>she-she tang-wa. kap-kyon nang- wa</i>
Reproduce, to (copy) Do. <i>hon</i> .	དཔེ་ཤུ་བ་ དཔེ་ཤུ་བ་བཞུང་བ་	<i>pe-shu-wa. pe-shu-wa nang- wa.</i>
Reproduce, to (imitate)	མིག་འདིན་བྱེད་པ་	<i>mik-dien che-pa.</i>
Repulsive	སྒྱུག་བྱེད་པ་	<i>kyuk-tro-po</i>
Reprove, to Do. <i>hon</i>	གཤེག་གཤེག་བཏང་ (བཏོང་) བ་ བཀའ་བཀྲོན་བཞུང་བ་	<i>she-she tang-wa. kap-kyon nang- wa.</i>
Reputable	ཡ་རབས་	<i>ya-rap</i>
Reputation (fame) Do. <i>hon</i> .	སྐད་གྲགས་ སྙན་གྲགས་	<i>ke-tra nyen-tra.</i>
Repute, <i>s</i> .	སྐད་གྲགས་	<i>ke-tra.</i>

Repute, <i>s. hon.</i>	སྤྱན་གྲགས་	<i>nyen-tra.</i>
Request, <i>s.</i>	ཁྱུ་བ་	<i>shu-wa.</i>
Request, to	ཁྱུ་བ་	<i>shu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱུ་བ་གནང་བ་	<i>shu-wa nang-wa.</i>
Require, to	དགོས་པ་	<i>go-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་དགོས་པ་	<i>thu-go-pa.</i>
Requisite	དགོས་པ་	<i>go-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱོ	<i>thung-kho.</i>
Requite, to (revenge)	དགྲ་ལན་ལོག་པ་	<i>dra-ien lok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགྲ་ལན་ལོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>dra-len lok-ka nang-wa.</i>
Rescue, to	བསྐྱབས་པ་ (སྐྱོབ་པ།) སྐྱོང་བ་	<i>kyap-pa; kyong- wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱབས་འཇུག་གནང་བ་	<i>kyam-guk nang- wa.</i>
Resent, to	འཚོར་བ་	<i>tsher-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འཚོར་གནང་བ་	<i>thu-tsher nang- wa.</i>
Resentment	ཚོག་པ། ཁྱོ་ཁྱོ	<i>tshik-pa, khong- thrq.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་ཅུང་། རྣམ་མཁྱེན་	<i>gong-tshung; nam-khyen.</i>
Resentment, to cause	ཁྱོ་ཁྱོ་སྐྱང་བ་	<i>khong-thro lang- wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>

Reside, to	བཅུད་པ་ (མྱོད་པ་)	<i>de-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅུགས་པ་	<i>sku-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཅུགས་པ་དན་འཇགས་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Residence (house)	ཁང་པ་   བྱང་པ་   མྱོད་ས་	<i>kheng-pa ; nang, do-sa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་   བཅུགས་ས་	<i>sim-khang ; skuk-sa</i>
Do. <i>h. hon</i>	གཟིམ་ཤག་   བཅུགས་པ་དན་ འཇགས་ས་	<i>sim-sha, sku- den ja-sa.</i>
Resident	མྱོད་མཁན་	<i>do-lhen.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅུགས་མཁན་	<i>sku-lhen.</i>
Do <i>h. hon.</i>	བཅུགས་པ་དན་འཇགས་མཁན་	<i>sku-den ja-lhen.</i>
Residue	ལྷག་མ་	<i>hla-ma</i>
Resistless, to be	བཀག་མི་བྱུང་པ་	<i>kaḥ...mi-thup- pa</i>
Resolute	བདེན་པོ་	<i>tem-po</i>
Resolve, to (de- cide)	ཐག་བཅོད་ (གཅོད་) པ་	<i>tha-chu-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐག་གཅོད་པ་གནང་པ་	<i>tha-cho-pa nang- wa</i>
Do <i>h. hon.</i>	ཐུགས་ཐག་གཅོད་པ་གནང་པ་	<i>thu-lha cho-pa nang-wa.</i>
Respect to, with	དོན་ལ་   སྐོར་ལ་	<i>ton-la, kor-la.</i>
Respect (rever- ence)	བསྐྱེན་བཀུར་	<i>nyen-kur.</i>
Respect, to	བསྐྱེན་བཀུར་བྱེད་པ་	<i>nyen-kur che-pa</i>
Do <i>inf to sup.</i>	བསྐྱེན་བཀུར་བྱ་བ་	<i>nyen-kur shu-wu</i>

Respectable (socially)	ཡ་རབས་	<i>ya-rap.</i>
Respectful language	ཞེས་	<i>she-sa.</i>
Respecting (concerning)	དོན་ལ། སྐོར་ལ་	<i>ton-la; kor-la.</i>
Respiration	དབྱུགས་	<i>u.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷགས་དབྱུགས་	<i>ja-u.</i>
Resplendence	གཟི་བརྟིང་	<i>si-ji.</i>
Resplendent	གཟི་བརྟིང་ཆེན་པོ། འོད་ཆེན་པོ་	<i>si-ji chhem-po, o chhem-po.</i>
Respond, to	ལན་གྱུབ་པ་	<i>len gyaṅ-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་ལན་སྟོན་པ་	<i>ja-len kyom-pa</i>
Responsibility	ཁག། འགན་	<i>kha, gen</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁག་	<i>thu-kha.</i>
Responsible, to become	ཁས་ཁུག་ (ཁག་ཐེག་) བ་	<i>khe-khydk-po.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ཁུག་ (ཐེག་) གནང་བ་	<i>she-khya nang-wa</i>
Rest (for Tibetan gun)	མི་མདའི་རུ་	<i>men-de ru.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་མདའི་རུ་	<i>chhan-de ru.</i>
Rest, to	ངལ་གསོ་བ་	<i>nge-so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ངལ་གསོ་བ་གནང་བ་	<i>ku-nge so-wa nang-wa.</i>
Rest, to (elbows on table, etc.)	སྐྱ་སྟེ་གྱུབ་པ་	<i>bo-nye gyaṅ-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་སྟེ་སྟོན་པ་	<i>ku-nye kydm-pa</i>
Rest, to (lean back)	གྱུབ་སྟེ་གྱུབ་པ་	<i>gyam-nye gyaṅ-pa</i>

Rest, to (lean back), <i>hon.</i>	སྐྱུ་སྟེ་སྐྱོན་པ་	<i>ku-nye kyom-pa.</i>
Rest, to (lie down) <i>Do. hon.</i>	ཉལ་བསྐྱེད་ (སྐྱོད་) བ་ གཟིམ་བཞུགས་པ་	<i>nye-de-pa.</i> <i>sim-sku-pa</i>
Restaurant	ཟ་ཁང་	<i>sa-khang.</i>
Restrain, to <i>Do. hon.</i>	བཀག་པ་ (འབག་པ་) བཀག་ག་ (འབག་ས་པ་) གནང་བ་	<i>ka-k-pa.</i> <i>ka-k-ka nang-wa.</i>
Result	སྟིང་པོ་	<i>nying-po.</i>
Retain, to <i>Do. hon.</i>	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་) བཞག་ག་ (འཛིག་ས་པ་) གནང་བ་	<i>ska-k-pa</i> <i>skok-ka nang-wa.</i>
Retaliate, to <i>Do. hon.</i>	དབྱ་ལན་ལོག་པ་ དབྱ་ལན་ལོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>dra-len lok-pa.</i> <i>dra-len lok-ka nang-wa.</i>
Retaliation	དབྱ་ལན་	<i>dra-len.</i>
Retard to, (obstruct) <i>Do. hon.</i>	བཀག་པ་ (འབག་ས་པ་) བཀག་ག་ (འབག་ས་པ་) གནང་བ་	<i>ka-k-pa.</i> <i>ka-k-ka nang-wa.</i>
Retinue <i>Do. hon.</i>	འཁོར་གཡོག་ ཞབས་ཁྲི་	<i>khor-yo</i> <i>skap-chhi.</i>



Retire, to (retreat) Do. <i>hon.</i>	ཕྱིར་ལོག་ཀླབ་པ་ ཕྱིར་ལོག་སྐྱོན་པ་	<i>chhi-lo gyaṅ-pa.</i> <i>chhi-lo kyom-pa</i>
Retreat, <i>s</i> (shelter)	སྐྱབས་གནས་	<i>hyam-n'</i>
Retreat, to  Do <i>hon.</i>	ཕྱིར་ལོག་ཀླབ་པ་ ཕྱིར་ལོག་སྐྱོན་པ་	<i>chhi-lo gyaṅ-pa.</i> <i>chhi-lo kyom-pa</i>
Return, to  Do <i>hon.</i>	ལོག་པ་ ཚུར་ཕེབ་པ་	<i>lok-pa.</i> <i>tshur-phe-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཚུར་འཆིབ་ཀྱུ་གནང་པ་	<i>tshur-chhiṅ-gyu</i>
Return, to, <i>v.t.</i> (property com- mitted to one's charge) Do. <i>hon.</i>	ཅིས་སྤྲད་པ་ རྒྱལ་ས་ཅིས་གནང་པ་	<i>nang-wa,</i> <i>tsi tre-pa.</i> <i>ja-tsi nang-wa.</i>
Revenge, <i>s.</i>	དགྲ་ལན་	<i>dra-len.</i>
Revenge, to  Do <i>hon</i>	དགྲ་ལན་ལོག་པ་ དགྲ་ལན་ལོག་ག་ (པ་) གནང་པ་	<i>dra-len lok-pa</i> <i>dra-len lok-ka</i> <i>nang-wa.</i>
Revenue	ཁྲམ་དངུལ་	<i>thre-ngu</i>
Revenue, government	ཁྱུང་གི་འབབ་	<i>skung-gi bap.</i>
Revere, to  Do. <i>inf. to</i> <i>sup</i>	བསྐྱོན་བཀུར་བྱེད་པ་ བསྐྱོན་བཀུར་བྱ་བ་	<i>nyen-kur che-pa</i> <i>nyen-kur sku-</i> <i>wa.</i>
Reverence, <i>s.</i>	བསྐྱོན་བཀུར་	<i>nyen-kur.</i>

Reverence, to	བསྐྱོན་བཀུར་བྱེད་པ་	<i>nyen-kur (k)é-pa</i>
Do <i>inf</i> to <i>sup</i>	བསྐྱོན་བཀུར་བྱ་བ་	<i>nyen-kur sku-wa</i>
Reverend (title)	ཇེ་བཙུན་	<i>je-tsun</i>
Reverse, to (turn up-side down)	མགོ་བཀྲུག་ལོག་པ་   ཨ་ལོག་གྱུ་བ་པ་	<i>go-sku lok-pa , a-lo gyap-pa</i>
Do <i>hon.</i>	མགོ་བཀྲུག་ལོག་ག་ (པ་) གནང་བ་   ཨ་ལོག་སྐྱོན་པ་	<i>go-sku lok-ka nang-wa , a-lo kyōm-pa</i>
Reverse, to (turn back to front)	ཁ་ཕྱོགས་ལོག་པ་	<i>kha-chho lok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཁ་ཕྱོགས་ལོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>ské-chho lok-ka nang-wa</i>
Revile, to	སྒྲིང་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིང་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>mi-ra tong-nga nang-wa</i>
Do <i>inf.</i> to <i>sup</i>	སྒྲིང་ར་བྱ་བ་	<i>me-ra sku-wa.</i>
Revise, to	ལྷུང་ག་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>sku-ta tang-wa</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷུང་ག་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>sku-ta tong-nga nang-wa</i>
Revision	ལྷུང་ག་	<i>sku-ta</i>
Revolt, s	སྡེ་འབྲུག་ས་	<i>de-thu</i>
Revolt, to	སྡེ་འབྲུག་པ་	<i>de-thuk-pa</i>
Revolting (dis- gusting)	ལྷུག་བྱོ་པོ་	<i>kyuk-tro-po</i>
Revolve, to	འཁོར་བ་	<i>khor-wa</i>

Reward	རྒྱ་པ་	<i>ngem-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གསེལ་རྒྱ་པ་	<i>sò-re.</i>
Reward, to	རྒྱ་པ་སྤྲོད་པ་	<i>ngem-pa ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསེལ་རྒྱ་གནད་པ་	<i>sò-re nang-wa.</i>
Rheumatism	འབམ་	<i>ham.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་འབམ་	<i>sham-bam.</i>
Rhinoceros	བསེ་རུ་	<i>ze-ru</i>
Rhododendron	ལྷག་མ་གིང་	<i>ta-ma-shing</i>
Rhubarb	ཆུ་ཆུ་	<i>chhu-chhu.</i>
Rib	རྩི་མ་	<i>tsi-ma.</i>
Ribbon	རྩི་མ་	<i>hle-ma.</i>
Rice	འབྲས་	<i>dre.</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་འབྲས་	<i>shen-dre</i>
Rich (wealthy)	ཕུག་པོ། ཅ་ (ཅ་) ལག་ ཆེན་པོ་	<i>chhuk-po, eha-la chham-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུ་ཅས་ (ཅས་) ཆེན་པོ་	<i>ku-cho chhem-pr</i>
Rich (fertile)	ཕུད་ཆུ་འཛོམ་པོ་	<i>lu-chhu dzom-p'</i>
Ride, to	ཞོན་པ་	<i>shom-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	འཆོན་པ་	<i>chháp-pa</i>
Ridge	རྩང་	<i>yang.</i>

Ridiculous	དོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Riding horse	ཞོན་དྲ་	<i>skon-ta.</i>
Do. hon.	ཆེབས་པ་	<i>chhik-pa.</i>
Riding horse (of very high official or lama)	ཆེབས་ཆེན་	<i>chhip-chhen.</i>
Riding mule	ཞོན་རྩེ་	<i>skon-tre.</i>
Do. hon	ཆེབས་རྩེ་	<i>chhip-tre.</i>
Riding pony	ཞོན་དྲ་	<i>skon-ta.</i>
Do. hon	ཆེབས་པ་	<i>chhik-pa.</i>
Riding pony (of very high official or lama)	ཆེབས་ཆེན་	<i>chhip-chhen.</i>
Rifle	མེ་མདའ་	<i>men-da.</i>
Do. hon.	ཕུག་མདའ་	<i>chhan-da.</i>
Rift	སེར་ཀ་	<i>se-la.</i>
Right (privilege)	ཐོབ་ཐང་	<i>thop-thang.</i>
Right (not left)	གཡས་	<i>ye.</i>
Right (not wrong)	དག་པོ་	<i>tak-po.</i>
Right, to be	འགྲིག་པ་	<i>drik-pa.</i>
Right! (very well)	ལགས་སི། ལགས་ལགས་སི་	<i>la-si; la-la-si.</i>
Righteous	དྲང་པོ་	<i>trang-po.</i>
Rigid	མཐུགས་པོ་ (མཐུགས་པ་)	<i>thrak-po.</i>

Rind	པགས་པ་	<i>pak-pa</i>
Rinderpest	ཡིར་	<i>yor</i>
Ring (for finger)	ཚོགས་ཁྲིག་	<i>tshe-kho.</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་གྲུས་	<i>chhu-gyu</i>
Ring (for thumb)	སྒྲུས་ཁྲིག་	<i>tre-kho</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་སྒྲུས་	<i>chha-tre</i>
Ring (circle)	ཨ་ལོང་	<i>a-long</i>
Ring, to (bell)	དྲྭོལ་བ་ (འབྲོལ་བ་)	<i>tol-wa</i>
Ringleader	གཏེ་པོ། མི་བྱེད་མགོ་བྱེད་བྱེད་ མཁན་	<i>te-po, mi-cher go- che cher-khen.</i>
Rinse, to	བཤལ་བཤལ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>she-she tang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཤལ་བཤལ་གནང་བ་	<i>she-she nang-wa</i>
Ripen, to	མྱིན་པ་	<i>mim-pa</i>
Rise, to (get up)	ལང་བ་	<i>lang-wa</i>
Do <i>hon</i>	བཞང་བ་ (བཞིང་བ་)	<i>shang-wa</i>
Do <i>h. hon</i>	སྐྱ་བཞང་ (བཞིང་) གནང་བ་	<i>ku-shang nang- wa</i>
Ri-e, to (of sun)	ཤར་བ་	<i>shar-wa</i>
Do (of water)	གྲུས་པ་	<i>gye-pa</i>
Risk	ཉེན་ཁ་	<i>nyen-kha.</i>
Risky	ཉེན་ཁ་ཆེན་པོ་	<i>nyen-kha chhem- po</i>

Rite, religious	ཆོས་ལུགས་	<i>chho-lu</i>
Rival	ཁ་ཤིག་	<i>kha p-the</i>
River, large	གཙང་པོ་	<i>tsung-po</i>
Do small	ཆུ་	<i>chhu</i>
Road	ལམ་ག་	<i>lang-ka</i>
Do hon	ཕྱེབ་ལམ་	<i>phep-lam</i>
Road, main	གྲུ་ལམ་	<i>gya-lam</i>
Roam, to	ཆས་ཆས་ (འབྲུམ་འབྲུམ་) བྱེད་པ་	<i>chham-chham cke-pa</i>
Do hon	སྐྱ་ཆས་ (འབྲུམ་) བཞན་པ་	<i>kun-chham nang- u a.</i>
Roar, to (wild beasts)	ངར་སྒྲོན་གྲུབ་པ་	<i>ngar-ke gya p-pa</i>
Roast, to	རྫོང་པ་	<i>nqo-pa</i>
Do. hon	རྫོང་པ་བཞན་པ་	<i>ngo-pa nang-wa.</i>
Rob, to (by stealth)	ཀྱུ་ (ཀྱུན་) བ་ཀྱུ་པ་	<i>ku-ma ku-wa</i>
Do. (openly)	ཇག་པ་གྲུབ་པ་	<i>ckak-pa gya p-pa.</i>
Robber (by stealth)	ཀྱུ་མ་ (ཀྱུན་མ་)	<i>ku-ma</i>
Do (openly)	ཇག་པ་	<i>ckak-pa</i>
Robe	དུག་ལོག་	<i>tu-lo</i>
Do hon	ན་བཟའ་	<i>nam-sa</i>
Robust	ཤིང་ཆེན་པོ་	<i>she uh nom-po</i>

Robust, <i>hon.</i>	ལུ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po</i>
Rock	གྲུག་	<i>tra.</i>
Rod	འཁར་རྒྱུག་	<i>khār-gyu.</i>
Roe (of fish)	ཉལ་སྒོང་	<i>nye-go-nga.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་ཉལ་བཞེས་སྒོང་	<i>skhe-nye skhe-gong.</i>
Rogue	བཟུན་བཞིག་། འཛུལ་ཆེན་	<i>ten-ski, dzaṅ- chhen.</i>
Roll (of woollen cloth)	བྱུངས་	<i>pup.</i>
Do. (of cotton cloth)	ཐ་ན། <i>Hin.</i> ཡུག་	<i>tha-na; yuk.</i>
Do. (of silk)	དཔ་རིལ་	<i>taṅ-ri.</i>
Roll, to	སྒྲིལ་བ་	<i>dril-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིལ་ར་ (བ་) བཀྱང་བ་	<i>dri-ra nang-wa.</i>
Roof	ཐོག་ཁ་	<i>tho-kha.</i>
Rook	ཁྱ་དྭ་	<i>kha-ta.</i>
Room (in house)	ཁང་མིག་	<i>khang-mi.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་རྩུང་	<i>sim-chhung.</i>
Room (space)	ས་ཆ་	<i>sa-chha</i>
Root	རྩ་བ་	<i>tsa-wa.</i>
Rope	ཐག་པ་	<i>thak-pa</i>
Rosary	འཕྱང་ང་ (འཕྱང་བ་)	<i>thrang-nga.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་འཕྱང་ (ཐུག་འཕྱང་)	<i>chhan-thrang.</i>

Rose	སེ་བའི་མེ་དྲིལ་	<i>se-wo me-to.</i>
Rosin	ཐང་མུ་	<i>thang-chhu.</i>
Rot, to	རུལ་བ་	<i>ru-l-wa</i>
Rotten	རུལ་པ་	<i>ru-pa</i>
Rough	ཅུབ་པོ། ཅིང་པོ་	<i>tsup-po, tsing-po</i>
Round (like a disc)	སྒོར་སྒོར་	<i>gor-gor.</i>
Do. (like a sphere)	དོག་དོག་	<i>dok-do.</i>
Rouse, to (from sleep)	གཉིད་བསང་ (གསོད་) བ་	<i>nyi se-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཉིད་གསོད་པ་གནང་བ་	<i>nyi so-pa nang-wa</i>
Do <i>inf.</i> to <i>sup</i>	མཉེན་ (མནལ་) མང་པ་	<i>nyen se-pa.</i>
Route	ལམ་ཀ་	<i>lang-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤེབ་ལམ་	<i>phep-lam.</i>
Route (highway)	རྒྱ་ལམ་	<i>gya-lam.</i>
Rove, to	ཆས་ཆས་ (འབྲམ་འབྲམ་)	<i>chham-chham che-pa.</i>
	བྱེད་པ་	
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཆས་ (འབྲམ་) བཞང་བ་	<i>kün-chham nang-wa.</i>
Row (noise)	བྱར་སྒྲ་	<i>u-dra.</i>
Do. (quarrel)	གྱུབ་འདྲི་	<i>gyam-dre.</i>
Do <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་	<i>sung-thru.</i>
Row (line)	གྲུལ་	<i>tre.</i>



Row, to (boat)	རྒྱ་རྒྱ་པ་	<i>kya-gyap-pa.</i>
Royal	རྒྱལ་པོའི་	<i>gye-po.</i>
Rub, to	འཕུར་འཕུར་བྱེད་པ་	<i>phu-phu che-pa</i>
Do hon.	འཕུར་འཕུར་གནང་བ་	<i>phu-phu nang-wa.</i>
Rub out, to (erase)	སུབ་པ་	<i>sup-po</i>
Do hon.	སུབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pa nang-wa</i>
Rubber	རྒྱུགས་	<i>gye</i>
Rubbish (refuse)	གན་སྒྲིགས་། ལྷག་སྒྲིགས་	<i>ke-nyr, chhu-nyr</i>
Ruby	པདྨ་རྒྱ་ག་	<i>pe-ma ra-ga</i>
Rudder	རྒྱ་མཇུག་	<i>kyam-ju</i>
Rude (impolite)	འཇིང་པ་སྒྲིམ་པོ། བྱུང་པོ་	<i>jing-pa bom-po ; kyong-po.</i>
Do (ignorant)	ཡོན་ཏན་མེད་པ་	<i>yon-ten me-pa</i>
Do (rough)	ཅུབ་པོ་	<i>tsup-po</i>
Do (robust)	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po</i>
Do hon	སྐུ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po</i>
Russian	འཇམ་བཞེན་	<i>dzap-chhen.</i>
Rug (bedding)	རྩ་པ་གཟན་	<i>nye-son.</i>
Do hon	གཟེམ་གཟན་	<i>tem-ten</i>
Rugged	རྩལ་པོ་	<i>trap-po.</i>
Ruin, to	སྤར་པར་བཟུག་	<i>me-pa so-wa</i>

Ruin, to, <i>hon</i>	མེད་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa su-wa</i> <i>nanq-wa.</i>
Rule (govern- ment)	གཞུང་། གཞུང་ཐོག་	<i>shung, shung-</i> <i>tho</i>
Rule (law)	ཁྲིམས་	<i>thrim.</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་ཁྲིམས་	<i>ka-thrim</i>
Do (religious)	ཆོས་ཁྲིམས་	<i>chhō-thrim.</i>
Rule (maxim)	གདམ་དཔེ་	<i>lam-pe</i>
Rule (power)	དབང་	<i>wang</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Rule, as a (usual- ly)	ནམ་རྒྱུན་	<i>nam-gyun</i>
Rule, to (govern)	དབང་བྱེད་པ་	<i>wang che-pa</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་དབང་གནང་བ་	<i>ku-wang nang-</i> <i>wa.</i>
Rule to (decide)	ཐག་བཅད་ (གཅོད་) པ་	<i>tha-che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐག་གཅོད་པ་གནང་བ་	<i>tha-cho-pa nang-</i> <i>wa.</i>
Do <i>h hon</i>	ཐུགས་ཐག་གཅོད་པ་གནང་བ་	<i>thu-tha chō-pa</i> <i>nang-wa.</i>
Rule a country, to (secular rule)	ལྷུང་སྲིད་གནང་བ་	<i>gye-ni nang-wa</i>
Do (spiritual rule)	ཆོས་སྲིད་གནང་བ་	<i>chho-n nang-wa</i>
Ruler (king)	ལྷུང་པོ་	<i>gye-po</i>
Do (for draw- ing lines)	ཐིག་ཤིང་	<i>thik-shing</i>
Rumour	སྐད་ཆ། གདམ་	<i>ke-chha, tam</i>

Rump (anus)	ཀུཔ་	<i>kup.</i>
Do. hon	ཁུཔ་ཕོངས་	<i>skam-phong</i>
Run, to	རྒྱུག་པ་	<i>gyuk-pa</i>
Do hon	རྒྱུག་ཕེབ་པ་	<i>gyuk phe-pa</i>
Do h hon	རྒྱུག་འཆིབ་རྒྱུག་ནང་པ་	<i>gyuk chhip-gyu nang-wa.</i>
Run away, to (flee)	བྱོས་ཕྱིན་པ་	<i>po-chhim-pa</i>
Do. hon	བྱོས་ཕེབ་པ་	<i>po-phep-pa</i>
Do. h hon	བྱོས་འཆིབ་རྒྱུག་ནང་པ་	<i>po-chhip-gyu nang-wa</i>
Rupée	གོར་མོ་	<i>gor-mo</i>
Rush, to (run)	རྒྱུག་པ་	<i>gyuk-pa</i>
Do hon.	རྒྱུག་ཕེབ་པ་	<i>gyuk phe-pa</i>
Do. h. hon	རྒྱུག་འཆིབ་རྒྱུག་ནང་པ་	<i>gyuk chhip-gyu nang-wa</i>
Russia	ཡུ་རུ་སུ་	<i>u-ru-su.</i>
Russian	ཡུ་རུ་སུ་གི་	<i>u-ru-su-ki</i>
Rust	བཅའ་	<i>tsa</i>
Rut (furrow)	རོལ་	<i>rol</i>
Ruthless, to be	སྟོང་ཇེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa</i>
Do. hon.	ཐུགས་ཇེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa</i>

## S

Sabbath	ངལ་གསོ་བའི་ཉི་མ་	<i>ngul-so-we nyi-</i> <i>ma</i>
Sabre	ཤོག་ལང་	<i>sho-lang.</i>
Sack (small)	ཕད་གོག་	<i>phe-ko</i>
Do (large)	སྒྲེལ་	<i>gye-mo.</i>
Do (small, of cotton)	རས་ཁྱག་	<i>ru-khu.</i>
Do (large, of cotton)	རས་ཕད་	<i>re-phe</i>
Do leather	རྒྱལ་པ་	<i>kye-pa</i>
Sacred	དམ་པ། ཆོས་ལྡན་	<i>tam-pa, chhon-</i> <i>den</i>
Sacrifice (religious offering)	མཆོད་པ་	<i>chho-pa</i>
Sacrifice, to	མཆོད་པ་ལུལ་ (འབུལ་) བ་	<i>chho-pa phü-wa.</i>
Do hon.	མཆོད་པ་འབུལ་ར་ (བ་)	<i>chho-pa bu-ra</i> <i>nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Sad, to be	སེམས་སྒྲོལ། སེམས་སྦྱག་པ་	<i>sem-kyo-wa,</i> <i>sem-duk-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་སྒྲོལ་གནང་བ།	<i>thu-sem kyo-wa</i> <i>nanq-wa,</i>
	ཐུགས་སེམས་སྦྱག་ག་ (བ་)	<i>thu-sem duk-ka</i> <i>rang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Saddle	སྒྲུ་ ཉའི་སྒྲ་	<i>ga; te-ga</i>
Do. hon	ཆིབས་སྒྲ་	<i>chhip-ga.</i>
Saddle, pack	ཁྲལ་སྒྲ་	<i>khe-ga</i>

Saddle, to	དཀྱིལ་གྱུ་བ་པ་	<i>le-gu gyaṗ-pa</i>
Do. hon.	ཆིབས་སྐྱོན་པ་	<i>chhiṗ-ga hyom-pu</i>
Saddle-bag	དཀྱིལ་	<i>ta-dro</i>
Do. hon	ཆིབས་སྐྱོག་	<i>chhiṗ-dro.</i>
Saddle-cloth	སྐྱ་སྒྲན་ <i>Ch</i>	<i>ma-tren</i>
Do hon	ཆིབས་སྐྱ་སྐྱ་སྒྲན་	<i>chhiṗ-ma ma-tren</i>
Saddle-girth	གྲོ་	<i>lo</i>
Do hon	ཆིབས་གྲོ་	<i>chhiṗ-lo</i>
Safe (steadfast)	བདུན་པོ་	<i>tem-po</i>
Safflower (Saffron)	གུར་གུམ་	<i>kur-kum</i>
Saffron	ཁ་ཆེ་ཤ་ཀ་ས་	<i>kha-chhe sha-ha-ma</i>
Sagacious	རིག་པ་ཆེན་པོ་	<i>rik-pu chhem-po</i>
Do hon	ཐུགས་རིག་ཆེན་པོ་	<i>thu-ri chhem-po</i>
Sagacity	རིག་པ་	<i>rik-pu</i>
Do. hon.	ཐུགས་རིག་	<i>thu-ri</i>
Sailor	སུན་པ་	<i>nyem-pa</i>
Do hon	སུན་དཔོན་ལགས་	<i>nyem-pon-la</i>
Saint, Buddhist	བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་	<i>ch'ang-chhuṗ</i>
Saintly	དམ་པ། ཆོས་ལྡན་	<i>tsam-pa, chhon-d'en</i>
Sake of, for the	དོན་ལ་	<i>ton-la</i>

Sake of, for the <i>hon.</i>	སྐྱ་དོན་ལ་	<i>ku-ton-la.</i>
Sal ammoniac	གྱ་ཚྭ་	<i>gya-tsha</i>
Salary	ཕོགས་	<i>pho.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསལ་ཕོགས་	<i>so-pho</i>
Salesman	ཚོང་པ་	<i>tshong-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཚོང་དཔོན་	<i>tshong-pon</i>
Saliva	ཁ་ཚུ་	<i>kha-hhu</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ཚུ་	<i>she-chhu</i>
Salt	ཚྭ་	<i>tsha</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་ཚྭ་	<i>ja-tsha</i>
Saltpetre	ཟེ་ཚྭ་	<i>se-tsha</i>
Salute, to	ཕུག་འབུལ་ཞུ་བ་	<i>chham-bu shu-</i> <i>ro</i>
Do <i>hon.</i>	ཕུག་འབུལ་ཞུ་བ་གནང་བ་	<i>chi e m-bu shu-</i> <i>re. nang-wa</i>
Salvation	ཐར་པ་	<i>thar-pa</i>
Same	གཅིག་པ་	<i>chit-pa</i>
Sample	དཔེ། སྤུས་ཚད་	<i>pe. pu-tshe</i>
Sanctify, to (con- secrate)	རབ་གནས་བྱེད་བ་	<i>rap-ne che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རབ་གནས་གནང་བ་	<i>rap-ne nang-wa</i>
Sanction	དོན་སྤྲོད་	<i>ten-min.</i>
Sand	ཕྱེ་མ་	<i>che-ma.</i>

Sand-grouse	ཀང་ཀ་ལིང་	<i>kang-ka-ling</i>
Sandal	ཀྲད་པ་	<i>tre-pa</i>
Sandal-wood	ཅན་དན	<i>lsen-ten</i>
Sanskrit	སྐབས་སྐབས་	<i>nga-ke</i>
Sap	ཆུ་	<i>chhu</i>
Sapient	ཡོན་ཏན་ཆེན་པོ་	<i>yon-ten chhem-po</i>
Do hon	སྐྱ་ཡོན་ཆེན་པོ་	<i>ku-yon chhem-po</i>
Sapphire	ལྷོ་མ་ལྷོ་ལ་	<i>m-lra-m-la</i>
Sash	སྐྱ་རབས་	<i>ke-ra</i>
Do hon	སྐྱ་རབས་	<i>ku-ra.</i>
Satan	བདུད་	<i>du.</i>
Satin (cloth)	ལུབ་	<i>sup.</i>
Satisfied, to be	འདོད་པ་གང་པ་	<i>dö-pa kang-wa.</i>
Do. hon	ཐུགས་འདོད་གང་པ་	<i>thung-dö kang-wa.</i>
Satisfied. to be (with food)	འགྲང་པ་	<i>drang-wa.</i>
Do. (with water)	ཁ་ངེས་པ་	<i>kha ngom-pa.</i>
Do hon	ཞལ་ངེས་པ་གནད་པ་	<i>ske ngom-pa nang-wa.</i>
Saturday	གཟའ་སྤེན་པ་	<i>sa-pem-pa.</i>
Sauce	ཤ་ཁུ་	<i>sha-khu</i>
Do. hon	ལྷོ་ཁུ་	<i>trung-khu</i>

Saucepan	མེལ་སྤང་	<i>tshe-lang.</i>
Saucer	རྩ་ཏྲ་	<i>tra-kya</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེལ་ཏྲ་	<i>she-kya.</i>
Saucy (rude)	འཛིང་བ་སྤྱོམ་པོ། བྱུང་པོ་	<i>jung-pa bom-po ; kyong-po</i>
Saunter, to (linger)	འགོར་བ་	<i>gor-wu</i>
Do <i>hon</i>	ཕེབ་འགོར་གནང་བ་	<i>phe-gor nang-wa.</i>
Sausage	སྤྱུ་མ་	<i>gyu-ma.</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་ཀྱིང་ (བཞེས་སྤྱུ་)	<i>she-gyong.</i>
Savage, s (bar- barian)	ལྷ་ལྷོ་	<i>la-lo,</i>
Do. <i>adj.</i> (fero- cious)	ངན་པ་	<i>ngem-pa</i>
Save, to (rescue)	བསྐྱབས་པ་ (སྐྱོབ་པ་)	<i>kyap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱབས་འཇུག་གནང་བ་	<i>kyam-guk nang- wa.</i>
Save, to (money)	བསག་པ་ (གསོག་པ་)	<i>sak-pu</i>
Do <i>hon</i>	གསོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>sok-ka nang-wa</i>
Saviour	སྐྱབས་མགོན་	<i>kyam-gon</i>
Savour	བྱོ་	<i>tro</i>
Do <i>hon</i>	ལྷགས་བྱོ་	<i>ja-tro</i>
Savoury	ཞིས་པོ་	<i>skim-po</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱོ་པོ་	<i>tro-po</i>
Saw (cutting in- strument)	སོག་ལེ་	<i>so-le</i>



Saw (proverb)	གདམ་དཔེ་	<i>tam-pe.</i>
Saw, to	སོག་ལེ་གྲུབ་པ་	<i>so-le gyaṅ-pa.</i>
Say, to	ལབ་པ། ཟེར་བ་	<i>lap-pa ; se-wa</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་བ་	<i>sung-wa</i>
Saying	སྐད་ཆ་	<i>ke-chha</i>
Scab	མ་ཁོག་	<i>ma-kho</i>
Scabbard	ཤུཔ་ས་	<i>shup.</i>
Scalded, to be	ཆུ་འཁོལ་མས་འཚོག་པ་	<i>chhu-kho-me tshik-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཆབ་ཆུ་འཁོལ་མས་འཚོག་པ་	<i>chhap-chhu kho- me tshik-pa</i>
Scales, a pair of	ཉ་ག་	<i>nya-ga</i>
Scamp	བཟུན་བཞིག་། འཛུག་ཆེན་	<i>ten-shi, dzap- chhen</i>
Scan, to (look at)	ལྟ་བ་	<i>ta-wa.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིགས་པ་	<i>si-pa.</i>
Scanty	ཉུང་ཉུང་	<i>nyung-nyung</i>
Scar	མ་རྩེས་	<i>ma-je</i>
Do <i>hai</i>	ལྷ་མཁའ་རྩེས་	<i>lu-mc-je</i>
Scarce	དཀའ་པོ་	<i>kom-po</i>
Scare, to	ཞིང་སྐྱུག་སྤང་བ་	<i>shen-tsa lang-wu</i>
Do. <i>hon</i>	ཞིང་སྐྱུག་སྤྱོད་ང་(བ་) བཞུང་བ་	<i>shen-tsa long-nga nanq-wu</i>
Scared, to be	ཞིན་པ་	<i>she-pa</i>

Scared, to be, <i>hon.</i>	ཞིང་པ་གནང་བ་	<i>ske-pa nang-wa.</i>
Scarf, compli- mentary Do. <i>hon.</i>	ཁ་བདགས་ མཇལ་དར་	<i>kha-ta.</i> <i>je-tar.</i>
Scarf, compli- mentary, best Do. second best	ནང་མཛོད་ ཨ་ཤེ	<i>nang-dzo</i> <i>a-she.</i>
Do third best	ཐྱི་སྤྱལ་	<i>chhi-pa.</i>
Do fourth best	ཐུར་ཨ་ཤེ	<i>su a-she.</i>
Do. fifth best	ཐྱི་མཛོད་	<i>chhi-dzo</i>
Do. sixth best	ཁ་སྤྱོན་	<i>kha-ngon</i>
Do. seventh best	གསོལ་བདགས་	<i>so-tu</i>
Do cheapest	གྱུས་སྤྱལ་	<i>gye-pa.</i>
Scarlet	དམར་པོ་	<i>ma-po</i>
Scatter, to (strew) Do <i>hon</i>	གཏོར་བ་ གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tor-wa</i> <i>tor-ra nang-wa</i>
Schedule	ཐུར་ཐོ་	<i>sur-tho</i>
Scent, <i>s</i>	དྲི་མ་	<i>tri-ma.</i>
Sceptre (thun- der bolt)	རྡོ་རྩེ་	<i>dor-je.</i>
Scholar (pupil)	བསྐྱབ་སྤྱལ་	<i>lap-thru</i>
Scholarly (learned) Do. <i>hon</i>	ཡོན་ཏན་ཆེན་པོ་ སྐུ་ཡོན་ཆེན་པོ་	<i>yon-ten chhem- po</i> <i>ku-yon chhem- po</i>

School	བསྐྱབ་གྲྭ་	lap-tra.
School-master	དགེ་རྒན་	ge-gen.
Science (skill)	རིག་པ་	rik-pa.
Do, hon.	བྱམས་རིག་	thu-ri.
Science (knowledge)	ཤེས་བྱ་	she-cha.
Scissors	ཇིམ་ཙོ་ (ཇིམ་ཙོ་)	chem-tso.
Do hon.	ཕྱག་ཇིམ་ (ཕྱག་ཇིམ་)	chha-chem
Scoff, to	ཀྱམ་ཀྱམ་བྱས་ནས་ལབ་པ་	kya-kya che-ne lap-pa
Do hon.	ཀྱམ་ཀྱམ་གནང་ནས་གསུང་བ་	kya-kya nang-ne sung-wa.
Scold, to	གཤེག་གཤེག་བྱང་ (གཤོང་) བ་	she-she tang-wa.
Do hon.	བཀའ་བཀྱོན་གནང་བ་	kap-hyon nang- wa
Scoop, s	སྐྱལ་ས་	kyo.
Scoop, to	སྐྱལ་ས་ཀྱིས་བརྟོན་ (འདྲོན་) བ་	kyo-kyi tom-pa
Do hon.	སྐྱལ་ས་ཀྱིས་འདྲོན་པ་གནང་བ་	kyo-kyi döm-pa nang-wa.
Scope (intention)	དོན་དག་	ton-ta
Do hon.	སྐྱུ་དོན་	ku-ton.
Search, to	འཚོག་པ་	tshik-pa.
Score (twenty)	ཉི་ཤུ་	nyi-shu.
Scorn, to	ཀྱམ་ཀྱམ་བྱས་ནས་ལབ་པ་	kya-kya che-ne lap-pa
Do hon.	ཀྱམ་ཀྱམ་གནང་ནས་གསུང་བ་	kya-kya nang-ne sung-wa.

Scorpion	ཕྱིག་པ་ར་ཇ་	<i>dik-pa ra-dza</i>
Scoundrel	བཏུན་བཞིན། འཇོག་ཆེན་	<i>ten-ski, dzap- ohhen</i>
Scourge, to	དེའི་རྩལ་གཞུ་བ་	<i>te-cha shu-wa</i>
Scrappy (of persons and animals)	ཤ་སྐམ་པོ་	<i>sha kam-po.</i>
Do hon. (of persons)	སྐྱ་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po.</i>
Do. hon (of animals)	བཞིས་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>she-sha kam-po.</i>
Scrap	དུམ་ཕུ་	<i>tum-pu.</i>
Scrape, to	བྱང་བྱང་ (འབྱང་འབྱང་) བྱང་ (གཏོང་) བ་	<i>tre-tre tang-wa.</i>
Do hon	བྱང་བྱང་ (འབྱང་འབྱང་) གཏོང་ང (ཐ་)་གནང་བ་	<i>tre-tre tong-nga nang-wa</i>
Scrape off, to	ཤུང་ཤུང་ཤུང་པ་	<i>shu-shu cke-pa.</i>
Do hon	ཤུང་ཤུང་གནང་བ་	<i>shu-shü nang- wa</i>
Scratch, to	སྒར་ཤང་རྒྱབ་པ་	<i>bar-she gyu p-pa.</i>
Do. hon.	ཕུག་ཤང་སྒྱེན་པ་	<i>chha-she kyom- pa</i>
Scream, to	སྒྲད་རྒྱབ་པ་	<i>ke-gyap-pa.</i>
Do. hon	གསུང་སྒྲད་སྒྱེན་པ་	<i>rung-he kyom-pa.</i>
Screen	ཡོལ་ལ་ (ཡོལ་བ་)	<i>yo-la</i>
Scriptures	གསུང་རབ་	<i>sung-rap</i>

Scroll	ལུག་ཀྱི་ཆག་པ་	<i>shuk-ku chhak-</i> <i>pa.</i>
Scruple	ཐེ་ཚོམ་	<i>the-tshom</i>
Sea	གྱལ་ཚོ་	<i>gyam-tsho</i>
Seal	དམ་ཐུག་། ཐེ་ཚོ་	<i>tam-thru , the-</i> <i>tse.</i>
Do hon	ཐུག་དམ་	<i>chhu-tam.</i>
Seal, to	དམ་ཐུག་རྒྱུ་པ་། ཐེ་ཚོ་རྒྱུ་པ་	<i>tam-thru gya p-</i> <i>pa , the-tse</i>
Do hon	ཐུག་དམ་སྒྲུབ་པ་	<i>gya p-pa.</i> <i>chha-tam-kyom-</i> <i>pa.</i>
Sealing-wax	ལ་ཆ་	<i>la-chha</i>
Seam	ཚེམ་ཕུ་	<i>tshem-pu</i>
Do hon	ཐུག་ཚེམ་	<i>chha-tshem.</i>
Search, to	འཚལ་བ་ (འཚོལ་བ་)	<i>tshel-wa</i>
Do. hon	འཚལ་ར་ (འཚོལ་བ་) བཀྲང་བ་	<i>tshe-ra nang-wa.</i>
Season	ནམ་དུས་	<i>nam-tu.</i>
Seat	རྒྱུ་ཀྱལ་། བྱིན་པེད་	<i>kup-kya , thri-u-</i> <i>shing.</i>
Do. hon.	ཞབས་ཀྱལ་	<i>shap-kya.</i>
Secluded place	དབེན་གནས་	<i>en-ne.</i>
Secend	གཉིས་པ་	<i>nyi-pa</i>
Secondly	གཉིས་པར་	<i>nyi-pa.</i>
Secret	གསང་བ་	<i>sang-wa</i>

Secretary	ཏུང་ཡིག་བགྱེས་པ་	<i>trung-yi dre-pa.</i>
Secretary, Chief	ཏུང་ཡིག་ཆེན་མོ་བ	<i>trung-yi chhem-mo-wa</i>
Secrete, to	ཐེད་པ་	<i>be-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐེད་པ་གནང་བ་	<i>be-pa nang-wa</i>
Sect (religious)	ཆོས་ལུགས་	<i>chho-lu</i>
Secular	འཇིག་རྟེན་པ་	<i>jik-tem-pa.</i>
Secure (stead-fast)	བདན་པོ་	<i>tem-po.</i>
Security (bail)	ཁས་ཁྲགས་	<i>khe-khya.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁམ་ཁྲགས་	<i>she-khya.</i>
Security, to give	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁམ་ཁྲགས་གནང་བ་	<i>she-khya nang-wa</i>
Sedan-chair	མགྲོགས་དབུང་ (འཁྲོགས་དབུང་)	<i>gyo-chang.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕེབ་དབུང་	<i>phep-chang.</i>
Sediment	སྒྲིགས་	<i>nyi.</i>
Seduce, to	ལྷུ་བ་	<i>lu-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
See, to	སྟོང་བ་	<i>tiiong-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིགས་པ་	<i>si-pa.</i>
ed	སོན། ས་བོན་	<i>son ; sa-pon</i>

Seek, to	འཚེལ་བ་ (འཚོལ་བ་)	<i>tshel-wa</i>
Do. <i>hon</i>	འཚེལ་ར་ (འཚོལ་ར་) བཞུང་བ་	<i>tshé-ra nang-wa</i>
Seemingly (probably)	ཡིན་པ་འདྲ་	<i>yim-pa-dra</i>
Seemly (becoming)	འོས་པོ་	<i>o-po</i>
Seize, to	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་)	<i>sim-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཟིན་ (འཛིན་) བཞུང་བ་	<i>sim-pa nang-wa</i>
Select, to	འདུམ་པ་	<i>dam-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	འདུམ་པ་བཞུང་བ་	<i>dam-pa nang-wa.</i>
Self	རང་	<i>rang</i>
Selfish	རང་འདོད་ཚུ་པོ་	<i>rang-do tsha-po</i>
Selfishness	རང་འདོད་	<i>rang-do</i>
Sell, to	འཚོང་བ་	<i>tshong-wa</i>
Do. <i>hon</i>	འཚོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>tshong-nga nang-wa</i>
Send, to	བཏང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>tong-nga nang-wa</i>
Senior	གོན་པ་	<i>gim-pa.</i>
Sense (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem</i>
Sense (purport)	ནོན་དབང་	<i>ton-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ནོན་	<i>ku-ton.</i>

Sense (under- standing)	ཐོ་བྱེས་	lo-tro.
Senseless (non- sensical)	དོན་མེད་	ton-me.
Do. (uncon- scious)	དཔེ་མེད་	trem-me
Sensible (intelli- gent)	རིག་པ་ཡག་པོ་	rik-pa yak-po.
Do. hon.	བྱུགས་རིག་པ་ཡག་པོ་	thu-ri yak-po.
Sentence s. (in a book)	ཤོག་ལོ་	shok-lo
Do. a single	ཤོག་ལོ་ཁ་གཅིག་	shok-lo kha-chi
Sentence, to (punish)	ཁྲིམས་བཏང་ (བཏོང་) བ་	thrim tang-wa
Do hon	ཁྲིམས་བཏོང་ང་ (ཅ) བཏང་བ་	thrim tong-nga nang-wa.
Do h hon	བཀའ་ཁྲིམས་བཏང་བ་	ka-thrim nang- wa.
Sentence to (fine)	ཉེས་པ་བཏང་ (བཏོང་) བ་	nye-pu tang-wa.
Do hon	ཉེས་པ་བཏང་བ་	nye-pa nang-wa.
Do h hon.	བཀའ་ཉེས་བཏང་བ་	ka-nye nang-wa.
Sentiment (opin- ion)	བསམ་པ་	sam-pa
Do. hon.	བྱུགས་སེམས་	thu-sem
Sentinel	སོ་པ་	so-pa.
Separate, to	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) བྱེ་བ་	yen chhe-wa
Do hon.	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) བྱེ་བ་བཏང་བ་	yen chhe-wa nang-wa.
Separately	ཁ་ཁ་བྱས་ནས་	kha-kha cke-ne
Sepoy	དམ་པ་མི་	ma-mi



Sepulchre	རི་སྒྲུབ་པ་	ro be-sz.
Series	རིམ་པ་	rim-pa.
Serpent	སྒྲུལ་	dru.
Serpent-demon	ལྷ་	lu.
Servant	གཡོག་པོ་	yok-po.
Do. hon.	ཞབས་ལྷོ་	skap-chhi
Servant, female	ཞབས་ལྷ་མ་	ske-ta-ma
Serve, to	གཡོག་བྱེད་པ་	yo che-pa
Do hon	ཞབས་ལྷོ་ལྷ་བ་	skap-chhi sku-wa.
Service, rel - gious	ཚོགས་། སྒྲི་རིམ་	chho-ga ; ku-rim.
Serviceable, to be	ཕན་བྱེགས་པ་	phen-thok-pa
Do. hon.	ཐུགས་ཕན་གསེ་བ་	thu-phen so-wa.
Sesamum	དིལ་ Hind	til.
Set, to (place)	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	skak-pa.
Do hon.	གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་)	skok-ka nang- wa.
	བཞང་བ་	
Set, to (of the sun)	གསལ་པ་	ge-pa.
Set out, to (de- part)	འགྲོན་པ་	thom-pa.
Do: hon	ཕེབ་པ་	phe-pa.
Set right, to (adjust)	སྒྲིག་པ་	drik-pa

Set right, to (adjust), <i>hon</i>	སྒྲིག་པ་ (པ་) བཞང་བ་	<i>drik-hu nang-wa.</i>
Settle, to (decide) <i>Do hon.</i>	ཐུག་བཅད་ (གཅོད་) པ་	<i>thū che-pa.</i>
<i>Do. h hon</i>	ཐུག་གཅོད་པ་བཞང་བ་	<i>tha cho-pu nang-wa.</i>
Settle, to (a law-suit out of court) <i>Do. hon</i>	ཐུགས་ཐུག་གཅོད་པ་བཞང་བ་	<i>thu-tha cho-pu nang-wa.</i>
	འདུམ་བཅད་ (གཅོད་) པ་	<i>dum tang-wa.</i>
	བཀའ་འདུམ་བཞང་བ་	<i>kun-dum nang-wa</i>
Settle to (arrange) <i>Do hon</i>	སྒྲིག་པ་	<i>drik-pa</i>
	སྒྲིག་པ་ (པ་) བཞང་བ་	<i>drik-ka nang-wa.</i>
Seven	བདུན་	<i>dun.</i>
Seventh	བདུན་པ་	<i>dün-pa</i>
Seventeen	བཅུ་བདུན་	<i>chup-dun</i>
Seventeenth	བཅུ་བདུན་པ་	<i>chup-dün-pa</i>
Seventieth	བདུན་ཅུ་པ་	<i>dun-chu-pa.</i>
Seventy	བདུན་ཅུ་	<i>dun-chu.</i>
Sever, to (cut)  <i>Do. hon.</i>	བཅད་པ་ (གཅོད་པ་)	<i>che-pa.</i>
	བཅད་ (གཅོད་) པ་བཞང་བ་	<i>che-pa nang-wa.</i>
Several	འགའ་ཅིན་	<i>ga-chhon.</i>
Severally	སོ་སོ་བྱས་ནས་	<i>so-so khe-ne.</i>
Severe (harsh, of human beings)	གྲུང་པོ་	<i>kyang-po</i>

Severe (of gods)	རྩལ་པོ་	<i>trak-po.</i>
Severe (strict)	ནམ་པོ། བཅོན་པོ་	<i>lam-po ; tsem-po.</i>
Sew, to	འཚོམ་པ། འཚོམ་བུ་ཕྱུག་པ་	<i>tshem-pa, tshem-pu gyaṅ-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱུག་འཚོམ་གནང་བ། ཕྱུག་འཚོམ་སྦྱོར་བ་	<i>chha-tshem nang-wa . chha-tshem kyöm-pa.</i>
Sew, to (to- gether)	སྦྲེལ་བ་	<i>drel-wa</i>
Do. <i>hon</i>	སྦྲེལ་རྒྱུ་ (ཐ་) གནང་བ་	<i>dre-ra nang-wa</i>
Shackles (for hands)	ལག་ཁྲུག་ས་	<i>lak-cha.</i>
Do (for feet)	རྒྱུ་ཁྲུག་ས་	<i>kang-cha</i>
Shade	བསིལ་གྲིབ་	<i>sil-trip</i>
Shadow	གྲིབ་མ་	<i>tri-ma.</i>
Shaggy	རུབ་པོ་	<i>tsup-po.</i>
Shake, to <i>v.t.</i>	འབྲུལ་འབྲུལ་བརྟེང་ (བརྟེང་) བ། དྲུག་དྲུག་བྱེད་པ་	<i>gu-gu tang-wa , truk-truk che-pa.</i>
Do. <i>hor</i>	འབྲུལ་འབྲུལ་བརྟེང་རྒྱུ་ (ཐ་) གནང་བ། དྲུག་དྲུག་གནང་བ་	<i>gu-gu tong-nga nang-wa , truk-truk nang-wa.</i>
Shake, to <i>v.i.</i>	འཁྲུག་པ་	<i>thruk-pa</i>
Do. (of human being)	འདར་བ་	<i>dar-wa</i>

Shake, to (of human being), <i>hon.</i>	སྐྱུ་འདར་སྒྲིན་པ་	<i>kin-dar kyom-pa.</i>
Shake, to (of bridge, etc.)	སྒྲིམ་སྒྲིམ་བྱེད་པ་	<i>dem-dem che-pa.</i>
Shallow, to be	གླིང་རིང་པོ་མེད་པ་	<i>ting-ring-po me-pa</i>
Sham (false)	ཏུས་མ་	<i>dsu-ma.</i>
Sham, to	བྱོད་པ་ཤད་པ་	<i>kyö she-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱོད་གསུང་པ་	<i>kyo sung-wa</i>
Sham illness, to	ན་རྩུབ་དབ་ (འདེབས་) པ་	<i>na-dzu tap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱུང་རྩུབ་དབ་ (འདེབས་) པ་	<i>nyung-dzu tap-pa.</i>
Shame	ངོ་ཚ་	<i>ngi-tsha.</i>
Shame, to feel	ངོ་ཚ་བ་	<i>ngo-tsha-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ངོ་ཚ་བ་	<i>thu ngo-tsha-wa</i>
Shamefaced	ངོ་ཚ་པོ་	<i>ngo-tsha-po.</i>
Shameful	ངོ་ཚ་པོ་	<i>ngo-tsha-po</i>
Shameless, to be	ངོ་ཚ་མེད་པ་	<i>ngo-tsha me-pa</i>
Shape, <i>n.</i>	བཟོ་བལྟ་	<i>sop-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་བཟོ་	<i>ku-so</i>
Share	སྐྱལ་ལ་ (སྐྱལ་བ་)	<i>ke-la</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་སྐྱལ་	<i>ku-ke</i>
Share, to	བགོད་པ་   བགོ་བཤའ་བྱེད་པ་	<i>go-pa , gop-sha gyap-pa</i>

Share, to, <i>hon.</i>	གཞིན་པ་གནང་བ། བགོ་ སྒྲུབ་སྒྲུབ་པ་	<i>gò-pa nang-wa ;</i> <i>gop-sha</i> <i>kyòm-pa.</i>
Sharp (not blunt)	ཚོ་ཕོ་	<i>no-po.</i>
Do. ( <i>shrewd</i> )	གཅང་ཕོ་	<i>chang-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་གཅང་ཕོ་	<i>thu-chang-po.</i>
Sharpen, to	བདར་བ་	<i>dar-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བདར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>dar-ra nang-wa.</i>
Sharpen, to (by blacksmith)	ཁ་འདོན་བྱེད་པ་	<i>khan-dón cke-pa.</i>
Shatter, to	ཁྱུག་ཁྱུག་བཅང་ (གཏོང་) བ་	<i>hru-hru tang-wa</i>
Shave, to	སྒྲ་བཞུར་མ་	<i>tra shkar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྱ་སྒྲ་བཞུར་བ་	<i>u-tra shkar-wa</i>
Shaved head, having a (as a monk)	གཞོ་རིལ་རིལ་	<i>go-ri-ri.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྱ་རིལ་རིལ་	<i>u-ri-ri.</i>
Shawl (of lamas)	གཟན་	<i>sen.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་གཟན་	<i>ku-sen.</i>
She	མོ་	<i>mo.</i>
Sheaf	ཆག་པ་	<i>chhak-pa.</i>
Shear, to	བལ་བག (འབྲིག་) བ་	<i>pe pak-pa.</i>

Shear, to, <i>hon</i>	བལ་བལ་ (འཕྲིག་) བ་ (པ་) མཐོང་བ་	<i>pe phak-kā na ng-wa.</i>
Sheath	ཤུལ་ས་	<i>shup.</i>
Sheep	ལུག་	<i>lu.</i>
Sheep, flock of	ལུག་རུ་	<i>luk-khyu.</i>
Sheep-skin	ལུག་པགས་	<i>luk-pa.</i>
Sheet of paper	ཤོག་གུ་ (ཤོག་ཐུ)	<i>shu-ku.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཤོག་	<i>chha-sho.</i>
Shelf	པང་ཁྲི། པང་ག་	<i>phang-thri, phang-kā.</i>
Shell	འབྲོན་ཐུ	<i>drom-phu.</i>
Shell, conch	དུང་	<i>tung.</i>
Shelter (refuge)	ལྷོ་བས་མགོན་	<i>kyam-ne.</i>
Shepherd	ལུག་ཏྲུ་	<i>luk-dzi.</i>
Shield	ཐུབ་	<i>phuṭ.</i>
Shift, to (move)	ཐོ་བ་	<i>po-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐོ་བ་གནང་བ་	<i>po-wa nang-wa.</i>
Shin, shiur-bone	ངར་དུང་	<i>ngar-tung.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་པིས་ངར་དུང་	<i>shap-pi ngar-tung.</i>
Shine (brightness)	འོད་	<i>o.</i>
Shine, to	འོད་རྒྱས་པ་	<i>o gyap-pa.</i>

Shine, to (of the sun)	ཤར་བ་	shar-wa.
Do. (of the moon)	བླ་དཀར་ཤར་བ་	da-ka shar-wa.
Ship	ཧུ་	tru.
Shirt	འཇམ་འཇུག་	ün-ju.
Do. <i>hon.</i>	ཁུ་འཇུག་	kün-ju.
Shiver, to (with fear, cold, etc.)	འདྲར་བ་	dar-wa.
Do. <i>hon.</i>	ཁུ་འདྲར་སྟོན་བ་	kun-dar kyöm-pa.
Shock	ངམས་སྒྲུག་	ngam-tra.
Shoe	ལྷམ་། ལྷམ་ཁོག་	hlam; hlam-kho.
Do. <i>hon.</i>	འཇམས་ཆགས་	shap-chha.
Shoe (European style)	འཇུ་དྭ <i>Hin.</i>	ju-ta.
Shoe-maker	ལྷམ་བཟོ་	hlam-to.
Shoot, to (with gun, etc.)	རྒྱུ་བ་	gyap-pa.
Do. <i>hon.</i>	སྟོན་བ་	kyom-pa.
Shop	ཚང་ཁང་	tshong-khang.
Shore	འགྲམ་	dram.
Short	ཐུང་ཐུང་	thung-thung.
Short man	དེ་པ་	te-po.
Do. <i>hon.</i>	སྐ་གཞུགས་ཐུང་ཐུང་	ku-tu chhung chhung.

Short-cut (road)	མགོགས་ལམ་	gyo-lam.
Shorten, to (abbreviate)	དུད་པ། དུམ་དུམ་བྱེད་པ་	du-pa ; dum-dum che-pa.
Shortly (soon)	ཁྱིམ་ཙུག་ (ཙུག་) གཅིག་ལ་	krip-tsa-chi-la
Shoulder	དཔུང་པ་	pung-pa
Do. hon.	ཕྱག་དཔུང་	chha-pung
Shout, to	སྐད་བྱུག་པ་	ke-gyap-pa
Do. hon.	གསུང་སྐད་སྒྲོན་པ་	sung-ke kyom pu.
Shovel	འཇམ་མཁའ་	ja-ma
Show	བཟླས་མོ་	te-mo.
Do. hon.	གཟིགས་མོ་	se-mo
Show, to	བཟླན་པ་ (ཐོན་པ་)	tem-pa
Do. hon.	བཟླན་ (ཐོན་) བ་གནང་པ་	tem-pa nang-wa.
Do. inf. to sup	ཐུན་ཐེབ་ཐུ་བ། ཐུན་དར་ཐུ་བ་	chen-phe sku-wa, chen-tar sku-wa.
Show off, to (in dress)	དང་འདོད་བྱེད་པ་	tang-do che-pa
Do. hon.	ཐུགས་དང་འདོད་གནང་པ་	thu tang-do nang-wa
Shower of rain, light	ཕྱིན་ཆར་	tring-chhar.
Do. mixed with hail	དྲག་ཆར་	trak-chhar
Shrewd	གཙང་པོ་	chang-po
Do. hon.	ཐུགས་གཙང་པོ་	thu-chang-po.
Shrine	ལྷ་ཁང་	hla-khang



Shrink, to (of cloth, etc.)	འཁྲུང་པ་	<i>khum-pa.</i>
Shrivel. to	འཁྲུང་པ་	<i>khum-pa.</i>
Shrub	ཤིང་སྒོང་ཆུང་ཆུང་	<i>shing-dong- chung-chung.</i>
Shudder, to	འདད་པ་	<i>dar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་འདད་སྒྲིན་པ་	<i>kun-dar nyom- pa.</i>
Shun, to (per- sons)	དཔྱུ་པ་ལ། ཟུར་ནས་འགྲོ་པ་	<i>yo-wa ; sur-ne dro-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཟུར་ནས་ཕེབ་པ་	<i>sur-ne phe-pa</i>
Shun, to (things)	དཔྱུག་གཞིག་ (འཛོག་)	<i>yuk-shak-pa , pang-wa.</i>
	པ། སྤང་པ་	
Do. <i>hon.</i>	དཔྱུག་གཞིག་ག་ (འཛོག་པ་)	<i>yuk-sho-ka nang- wa ; pong-nga</i>
	གནང་པ། སྤོང་ང་ (པ་)	<i>nang-wa.</i>
	གནང་པ་	
Shut, to (door)	གྱུབ་པ་	<i>gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིན་པ་	<i>kyom-pa.</i>
Shut the mouth, to	ཁ་བཅུམ་ (འཛུམ་) པ་	<i>kha tsum-pa.</i>
Shut up! (keep quiet)	ཁ་ཁ་སྒྲིང་། ཁ་བཅུམ་ (ཁ་ཛུམ་)	<i>kha-lha-do , kha-tsum.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེམ་བཅུམ་ (ཞེམ་ཛུམ་)	<i>ske-tsum.</i>
Shutter	གློ་སྤང་	<i>go-pang.</i>
Shuttle-cock	ཐེ་བེ་	<i>the-be.</i>
Shy, to (of horses)	འདྲོག་པ་	<i>drok-pa.</i>

Shy to be (bashful) Do hon	ངོ་ཚ་བ་ ཞལ་རས་ཚ་བ་གནང་བ་	ngo-tsha-wa she-re tsha-wa nang-wa
Sick, to be Do hon.	ན་བ་ སྤུང་བ་	na-wa nyung-wa
Sickle	ཟོར་ར་ (ཟོར་བ་)	śor-ra
Sickness Do. hon	ན་ཚ་ སྤུང་གཞི་	na-tsha nyung-shi
Side (of the body) Do. (direction)	ཟུར་ ཕྱོགས། དོས་	śur. chho, ngo
Side of, at the	ཅུ་ལ་ (ཅུར་ལ་)	tsu-la
Side of, the far	ཕར་ཕྱོགས་	phar-chho
Side of, the near	ཚུར་ཕྱོགས་	tshur-chho
Sides, on all	ཕན་ཚུན་	phen-tshun
Sit, to Do hon	བཅག་པ་ (འཚག་པ་) བཅག་པ་ (འཚག་པ་) གནང་བ་	tsak-pa tsak-hu nang-wa.
Sigh Sigh, to Do hon	དབུགས་རིང་ དབུགས་རིང་བདང་ (གཞིང་) བ་ དབུགས་རིང་གཞིང་ང་ (བ་) གནང་བ་	u-ring u-ring lang-wu u-ring tong-nga nung-wa
Sight (of a gun)	སྟོ་ཁུང་	so-khung

Sightless	མིང་ང་ (མིང་བ་)	long-nga.
Do. hon	ཕྱུན་མིང་ང་ (བ་)	chen-long-nga
Sign (mark)	དགས་	ta
Signal	ལམ་བཟང་	lak-da
Signature	ལམ་དགས་	lak-la
Do hon.	ཕུག་དགས་	chha-ta
Significant (im- portant)	གནད་ཁག་ཆེན་པོ། གཤམ་ཆེན་པོ་	nen-khu chhem- po, ke chhem- po
Signification	དོན་དག་	ton-fa
Do hon.	སྐུ་དོན་	ku-ton
Sikkim	འབྲས་ལྗོངས་	dren-jong
Silent, to be	ཁ་ཁ་བསྐྱུང་ (སྤོང་) ས་	kha-khu de-pa
Do hon	ཞེལ་བགས་བཞུགས་པ་	she-ra shu-pa
Silk	ཁོས་ཆེན་	ko-chhen.
Do. (tussore silk)	འབྲུ་རས་	bu-re
Silly (weak in intellect)	ལྡུགས་པ། ལྡོན་པ་	kuk-pu, lem-pu
Do (nonsen- sical)	དོན་མེད་	ton-me
Silver, s	དངུལ་	ngu
Do adj.	དངུལ་གྱི་	ngu-kyi
Silversmith	དངུལ་བཟོ་བ་	ngu so-ma

Similar	ནང་བཞིན། འདྲ་པོ། གཅིག་པ། འདྲ་འདྲ་	<i> nang-shin ; dra-po , chik-pa ; dran-dra.</i>
Simple (easy)	ལས་སྒྲ་པོ་	<i> la-la-po</i>
Do. (foolish)	སྒྲ་གསེང་། སྒྲེན་པ་	<i> kuk-pa ; lem-pa.</i>
Simpleton	སྒྲ་གསེང་། སྒྲེན་པ་	<i> kuk-pa ; lem-pa.</i>
Simply (merely)	གཅིག་གོ་ (གཅིག་པོ་)	<i> chik-ko.</i>
Simulate, to	ཁྱོད་བཤད་པ་	<i> kyo she-pa.</i>
Do. hon.	ཁྱོད་གསུང་པ་	<i> kyo sung-wa</i>
Sin	སྒྲིག་པ་	<i> dik-pa.</i>
Do. hon.	སྒྲུ་སྒྲིག་	<i> ku-di.</i>
Sin, to	སྒྲིག་པ་བསམགས་ (སྒྲིག་) པ་	<i> dik-pa sak-pa.</i>
Do. hon	སྒྲུ་སྒྲིག་བསམགས་ག་ (སྒྲིག་པ་) བཞུང་པ་	<i> ku-di sak-ka nang-wa.</i>
Since (after-wards)	གསུག་ལ། རྗེས་ལ་	<i> sku-la ; je-la</i>
Sincere	དང་པོ་	<i> trang-po.</i>
Do. hon	ཐུགས་དྲང་པོ་	<i> thuk-trang-po</i>
Sincerely	དངོས་ནས་དྲང་ནས་	<i> ngo-ne trang-ne.</i>
Sinew	རྒྱས་པ་	<i> gyü-pa.</i>
Sinful	ངན་པོ་	<i> ngem-po.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ངན་པོ་	<i> thu ngem-po.</i>

Sing, to	གཞིས་བདང་ (གདོང་) བ	<i>ške tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་མུ་བཞིས་པ་	<i>gu-lu ske-pa.</i>
Sing, to (hymus)	མགུར་མ་མེན་པ་	<i>gur-ma lem-pa.</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་མགུར་བཞིས་པ་	<i>sung-gur ske-pa.</i>
Single (separate)	གཅིག་པོ་	<i>chik-po</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་རྒྱུང་	<i>ku-kyang.</i>
Single (individual)	རེ་རེ་	<i>re-re.</i>
Singly	རེ་རེ་བྱས་ནས་	<i>re-re cke-ne.</i>
Sink, to (of persons)	ཐིམ་པ་	<i>thim-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐིམ་པ་གནང་བ་	<i>thim-pa nang-wa.</i>
Sink, to (of things)	ཁུགས་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>śak-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁུགས་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>śak-ka nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Sinner	ཐིག་ཅན་	<i>dik-chen</i>
Sinuous	ཀྱོག་ཀྱོག་	<i>kyo-hyo</i>
Sip, to	ཏོག་ཅི་ཏོག་ཅི་འབྱུང་བ་	<i>tok-tso tok-tso thung-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཏོག་ཅི་ཏོག་ཅི་བཞིས་པ་	<i>tok-tso tok-tso ske-pa.</i>
Sir	སྐུ་བཞིགས་ (སྐུ་ཞབས་)	<i>ku-ško.</i>
Sister (general term)	སྐུན་ཀྱུག་	<i>pun-kyā.</i>
Do <i>hon</i>	སྐུ་མཆེད་	<i>kum-chhe.</i>

Sister, elder	ཨ་ཚེ:	a-chhe.
Sister, young	ཕུན་ཀྲལ་ཅུང་ང་ (པ་)	pün-kyā chhung- nga.
Do. hon.	སྐྱ་མཆེད་ཅུང་ང་ (པ་)	kum-chhe chung- nga.
Sister-in-law (husband's sister)	ཁྱི་གཤི་ཕུན་ཀྲལ་	khyo-ge pün-kyā.
Do. hon.	སྐྱ་ཆེད་ཕུན་ཀྲལ་	kum-de kum- chhe.
Sister-in-law (wife's sister)	ཕུན་ཀྲལ་གྱི་སྐྱ་ཆེད་	kyi-men-kyi pün- kyā.
Do. hon.	སྐྱ་ཆེད་ཕུན་ཀྲལ་	kum-de kum- chhe.
Sister-in-law (brother's wife)	ཕུན་ཀྲལ་གྱི་ཕུན་ཀྲལ་	pün-kyā ki kyi- men.
Do. hon.	སྐྱ་མཆེད་ཀྱི་སྐྱ་ཆེད་	kum-chhe kyi kum-da
Sit, to	བཞུད་པ་ (ཐོད་པ་)	do-pa
Do. hon	བཞུགས་པ་	shu-pa
Do. h. hon.	བཞུགས་པ་དེ་ལ་འཇགས་པ་	shu-den jak-pa.
Sit cross-legged, to	སྐྱུལ་ཀྱང་བྱས་ནས་བཞུད་ (ཐོད་) པ་	kyi-trung che- ne de-pa
Site	ས་ཆ་	sa-chha.
Situation (local- ity)	ས་ཆ་	sa-chha.
Do. (state of affairs, etc.)	གནས་ཚུལ་	ne-tshü
Six	དྲུག་	truk.
Sixteen	བརྒྱ་དྲུག་	chu-truk.

Sixteenth	ཅུ་རུག་པ་	<i>chu-truk-pa.</i>
Sixth	རུག་པ་	<i>truk-pa.</i>
Sixtieth	རུག་ཅུ་པ་	<i>truk-chu-pa.</i>
Sixty	རུག་ཅུ་	<i>truk-chu.</i>
Size	ཅེ་ཅུང་	<i>chhe-chhung.</i>
Skeleton	རུས་གང་	<i>ru-trang</i>
Sketch	རི་མོ་	<i>ri-mo.</i>
Sketch, to	རིས་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>ri-mo tri-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	རིས་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>ri-mo tri-pa nang-wa</i>
Skilful	མཁས་པོ་	<i>kho-po.</i>
Skill	རིག་པ་	<i>rik-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བྲུགས་རིག་	<i>thu-ri.</i>
Skin	པགས་པ་	<i>pak-pa</i>
Skin, to	པགས་པ་ཤུ་བ་	<i>pak-pa shu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	པགས་པ་ཤུ་བ་གནང་བ་	<i>pak-pa shu-wa nang-wa.</i>
Skinny (of persons and animals)	ཤ་སྐམ་པོ་	<i>sha kam-po.</i>
Do. <i>hon.</i> (of persons)	སྐུ་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po.</i>
Do. <i>hon.</i> (of animals)	བཞིས་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>she-sha kam-po.</i>

Skull	ཐོད་པ། ཀཤ་ལི་ <i>Hind.</i>	<i>tho-pa; kap-li.</i>
Skull-drum	ཐོད་ཏམ་	<i>thon-tam.</i>
Sky	གནམ། གནམ་མཁའ་	<i>nam; nam-kha.</i>
Slack (languid)	ཉི་ཤིང་ (རྩ་) ཉི་ཤིང་	<i>nya-re nyo-re.</i>
Do. (slow)	འགོང་པོ་	<i>gor-po.</i>
Slacken, to	ལྷོད་ལྷོད་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>hlo-hló tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷོད་ལྷོད་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>hlo-hló tang-nga nang-wa</i>
Slander, <i>s.</i>	མྱད་ར་	<i>me-ra.</i>
Slander, to	མྱད་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	མྱད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf to sup.</i>	མྱད་ར་ལྷུ་བ་	<i>me-ra shu-wa.</i>
Slap, to	གལ་བ་	<i>shu-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	གལ་བ་གནང་བ་	<i>shu-wa nang-wa</i>
Slate (for writing)	ཡང་བག་	<i>yam-pa</i>
Do. <i>wooden</i>	ཤུང་ཤིང་	<i>jang-shing</i>
Slaughter, to	བསད་པ་ (གསོད་པ་)	<i>se-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བསད་ (གསོད་) པ་གནང་བ་	<i>se-pa nang-wa.</i>
Slave	ཚོ་གཡོག་	<i>tshe-yo</i>
Slay, to	བསད་པ་ (གསོད་པ་)	<i>se-pa</i>



Slay, to <i>hon.</i>	བསང་ (གསོང་) བ་གནང་བ་	<i>se-pa nang-wa.</i>
Slay, to (a person of good position)	བགྱོངས་པ་ (འགྱོང་བ་)	<i>trong-pa</i>
Sleep, <i>s.</i>	གཉིད་	<i>nyi</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉམ་ (མནམ་)	<i>nye</i>
Sleep, to	ཉམ་བསྐྱང་ (སྐྱོད་) བ་	<i>nye de-pa</i>
Do <i>hon.</i>	གཟིམ་བཞུགས་པ་	<i>sim shu-pa</i>
Sleep, to go to	གཉིད་ཁྱུག་པ་	<i>nyi khuk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	མཉམ་ (མནམ་) གཟིམ་པ་	<i>nyi sim-pa</i>
Sleeping draught	ཞི་སྐྱོན་	<i>shi-men.</i>
Sleepy, to be	གཉིད་ ཅོག་ཀྱུབ་པ་	<i>nyi-tso gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉམ་ (མནམ་) ཅོག་སྐྱོན་པ་	<i>nye-tso kyom-pa.</i>
Sleeve	ཕུ་རུང་	<i>phu-tung.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕུག་ཕུང་	<i>chhu-phung</i>
Slender	ཐུ་པོ་	<i>thru-po</i>
Slice, to	གཏུབ་པ་	<i>tup-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏུབ་པ་གནང་བ་	<i>tup-pa nang-wa</i>
Slice	ཐུ་པོ་	<i>tra-po</i>
Slight, <i>adj</i> (thin)	ཤ་སྐྱམ་པོ་	<i>sha kam-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེ་ཤ་སྐྱམ་པོ་	<i>ku sha kam-po.</i>

Sling (for stone)	སྒྲོར་	gu-do.
Slip, to, <i>vi</i>	འདྲིང་དག་ཤོར་བ་	dre-fa shor-wa.
Do <i>hon</i>	ཞབས་འདྲིང་ཤོར་བ་	sham-dre shor-wa.
Slit (fissure)	མེར་ཀ་	ser-ka
Slit, to be (cloth)	རལ་བ་	re-u
Slope (upward)	གྱུན་	kyen.
Do (downward)	ཐུར་	thur
Slothful	སྒྲིབས་པོ། ལེ་ལེ་རྒྱན་པོ་	nyop-po; le-lo chham-po.
Slow	འགོར་པོ་	gor-po.
Slowly	ག་ལེ་ག་ལེ་	ka-le ka-le.
Sluggard	སྒྲིབས་པོ་	nyop-po
Sluggish (languid)	ཉ་རེ་ (ར་) ཉ་རེ་	nyu-re nyo-re
Slumber, to	གཉིང་ཚལ་གྲུབ་པ་	nyr-tso gyap-pa.
Do. <i>hon</i>	མཉལ་ (མནལ་) ཚལ་སྒྲུབ་པ་	nye-tso kyam-pa
Sly (artful)	གཅང་པོ་	chung-po
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་གཅང་པོ་	thu-chang-po.
Small	ཆུང་ཆུང་	chhung-chhung.
Small-pox	ལྷ་འབྲས་	hlan-drum.
Smash, to	བཅག་པ་ (གཅོག་པ་)	chak-pa.
Do <i>hon</i>	བཅག་ག་ (བ་) གཅང་བ་	chak-ka nang-wa.

Smear, to	ཕུག་པ་ (འཕུག་པ།) སྒྲིབ་	<i>chuk-pa ; ku-wa</i>
Do. hon.	ཕུགས་པ་ (འཕུག་པ་) གནང་བ། སྒྲིབ་གནང་བ་	<i>chuk-ka nang- wa , ku-wa nang-wa</i>
Smell	རྒྱུ་མ་	<i>tri-ma</i>
Smell, to (use the sense of smell)	རྒྱུ་མ་པ་	<i>nom-pa.</i>
Do. hon	རྒྱུ་མ་པ་གནང་བ་	<i>nom-pa nang- wa.</i>
Smell, to (have odour)	རྒྱུ་མ་ཁ་པ་	<i>tri-ma kha-wa.</i>
Smile, to	ཁ་ཚེ་ཚེ་བྱེད་པ་	<i>kha tshe-tshe che-pu.</i>
Do hon	ཁ་ཚེ་ཚེ་གནང་བ་	<i>she tshe-tshe nang-wa.</i>
Smite, to	གཞུ་བ། དུང་བ་	<i>shu-wa ; dung- wa.</i>
Do hon.	གཞུ་བ་གནང་བ། རྒྱུག་འཇུག་ (འཇུས་) གནང་བ་	<i>shu-wa nang- wa ; chian-gu nang-wa</i>
Smith	མགར་ར་ (མགར་པ་)	<i>gar-ra.</i>
Smoke, s	དུ་བ་ (དུད་པ་)	<i>tu-wa.</i>
Smoke, to (tobacco)	འབུང་བ། འབྲེན་པ་	<i>thung-wa ; them- pu</i>
Do. hon.	བཞེས་པ་	<i>she-pa</i>
Smooth	སྒྲིམ་པོ་	<i>nyom-po.</i>
Smother, to	ལོ་སྤྲུལ་རྒྱུ་པ་	<i>lo-sup gya-p-pa</i>
Do. hon.	ལོ་སྤྲུལ་རྒྱུན་པ་	<i>lo-sup kyom-pa.</i>
Snake	སྒྲུ་ལ་	<i>dru.</i>

Snap the finger, to Do. <i>hon.</i>	སིར་གོར་ (སི་གོལ་) དབ་པ་ སིར་གོར་ (སི་གོལ་) དབ་པ་ གནང་པ་	<i>sir-kor dap-pa.</i> <i>sir-kor dap-pa</i> <i>nang-na</i>
Snare	ཉི་	<i>nyi</i>
Snatch, to  Do. <i>hon.</i>	འཕྲོག་པ་ འཕྲོག་ག་ (པ་) གནང་པ་	<i>throk-pa.</i> <i>throk-ka nang-na.</i>
Sneeze, to  Do <i>hon</i>	ཁམ་གྱིད་ (གྱིད་) རྒྱུབ་པ་ ཁམ་གྱིད་ (གྱིད་) རྒྱོན་པ་	<i>hap-tri gyap-pa.</i> <i>hap-tri khyom-pa</i>
Sneer, to  Do. <i>hon</i>	ཀྱུག་ཀྱུག་བྱས་ནས་ལབ་པ་ ཀྱུག་ཀྱུག་གནང་ནས་གསུང་པ་	<i>kyu-kyu che-ni,</i> <i>lu p-pa</i> <i>kyu-kyu nang-ni</i> <i>sung-wa</i>
Snoie, to  Do <i>hon.</i>	ལྷུང་པོ་རྒྱུབ་པ་ ལྷུང་པོ་རྒྱོན་པ་	<i>ngur-po gyap-pa.</i> <i>ngur-po khyom-</i> <i>pa</i>
Snow	གངས་	<i>kang</i>
Snow, to	གངས་རྒྱུབ་པ་	<i>kang gyap-pa.</i>
Snow, eye-shade for Do. <i>hon</i>	མིག་ར་ ཤུན་ར་	<i>mak-ra</i> <i>chen-ra</i>
Snow-avalanche	གངས་རུད་	<i>kang-ru.</i>
Snow-blindness	གངས་ཤྱིད་	<i>kang-chhi.</i>
Snow-cock,	ལྷ་བྱ་གོང་མོ་	<i>lhap-cha kong-</i> <i>mo.</i>
Snow-leopard	གསལ་	<i>sa.</i>

Snow-storm	གངས་ཆུ་བ	<i>kang-tshup.</i>
Snuff	སྒ་ཐག་	<i>nu-tha.</i>
Do. <i>hon</i>	གངས་ཐག་	<i>shung-tha.</i>
Snuff-box	སྒ་ཅུ་	<i>nu-ru</i>
Do <i>hon</i>	གངས་ཅུ་	<i>shang-ru.</i>
So and so	དེ་འདྲེས་	<i>den-dre.</i>
Soak, to	སྒང་བ་	<i>bang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>bang-nga nang-wa.</i>
Soap	ཡི་ཙེ་ <i>Ch.</i>	<i>yi-tse.</i>
Do globular (for washing clothes)	སྒང་ལྷན་	<i>lang-ls.</i>
Do. powdered (of Tibetan manufacture)	སྒྱ་པ་	<i>suk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱ་སྒྱ་	<i>chha-su.</i>
Soar, to	ཐིང་བ་	<i>ding-wa.</i>
Sob, to	ཏུ་བ་	<i>ngu-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཤུམ་པ་	<i>shum-pa.</i>
Sober (not drunk), to be	ར་མ་ཁྱི་བ་	<i>ra ma si-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱ་ར་མ་ཁྱི་བ་	<i>ku-ra ma be-pa.</i>
Sock	ཨོ་མོ་སྒྱ་ <i>Mon.</i>	<i>o-mo-su.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞམས་སྒྱ་	<i>shap-su.</i>

Socket of the eye	མིག་ཁུང་	<i>mk-khung</i>
Do. <i>hon</i>	ཤུན་ཁུང་	<i>chen-khung</i>
Sod	ཤང་	<i>pang</i>
Soda	བུལ་དོག་	<i>pu-to</i>
Soft	འཇམ་པོ་	<i>jam-po.</i>
Softly	ག་ལེ་ག་ལེ་	<i>ka-le ka-le.</i>
Soil (earth)	ས་	<i>sa.</i>
Soil, to	བཅོས་པ་བཟོ་བ་	<i>tsok-pa so-wa.</i>
Do <i>hon</i>	བཅོས་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>tsok-pa so-wa nang-wa.</i>
Sojourn, to	བསྐྱེད་པ་ (སྤོང་པ་)	<i>de-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	<i>sku-pa</i>
Do <i>h., hon</i>	བཞུགས་གདན་འཇུག་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Solace, to	སེམས་གསོ་བཏང་ (གདོང་) བ་	<i>sem-so tang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	སེམས་གསོ་གདོང་ང་ (བ་)	<i>sem-so tong-nga</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Do <i>inf to</i> <i>sup</i>	ཐུགས་གསོ་ལུལ་ (འལུལ་) བ་	<i>thu-so phiu-wa</i>
Solder, s	དཀར་ཡ་	<i>ka-ya.</i>
Soldier	དམག་མི་	<i>ma-mi.</i>
Sole (of foot)	རྒྱང་མགྲིལ་	<i>kang-thi.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་མགྲིལ་	<i>skup-thi.</i>

Sole, <i>adj.</i>	གཅིག་པོ་	<i>chik-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱི་རྒྱུད་	<i>ku-kyang</i>
Solely	ཤ་སྟག་	<i>sha-ta.</i>
Solicit, to	ཁྱུ་བ་	<i>sku-wu</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱུ་བ་གནང་བ་	<i>sku-wa nang-wa.</i>
Solitary	གཅིག་པོ་	<i>chik-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱི་རྒྱུད་	<i>ku-kyang</i>
Solitary place	དེང་གསུམ་	<i>en-ne</i>
Solid (firm)	ཐབས་པོ་	<i>tem-po.</i>
Sombre, to be, (melancholy)	སེམས་སྤྱོད་སྤང་བྱེད་པ་	<i>sem kyo-nang che-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱུགས་སེམས་སྤྱོད་སྤང་གནང་བ་	<i>thv-sem kyo- nang nang-wa.</i>
Some (a little, e.g. salt)	དོག་ཅ་	<i>tok-tsa.</i>
Some (a few, e.g. men)	ཁ་ཤས་	<i>kha-she</i>
Something	ག་རེ་ཡིན་ནས་གཅིག་	<i>ka-re yin-ne chi</i>
Sometimes	མཚས་ས་མཚས་ས་	<i>tsham-tsham</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་སངས་བྱུགས་སངས་ལ་	<i>thuk-song thuk- song la</i>
Somnolent, to be	གཉིད་ཅོག་རྒྱབ་པ་	<i>nyr-cso gyap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉམ་ (མནམ་) ཅོག་སྤྱོད་པ་	<i>nye tso kyöm-pa</i>
Son	ཕུ་	<i>phu</i>
Do <i>hon.</i>	ཕུས་	<i>se.</i>

Son-in-law	མག་པ་	<i>mak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བཀ་	<i>ku-pa.</i>
Song	གཞིས་	<i>she.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་གཞིས་	<i>sung-she.</i>
Song, religious	མག་མ་	<i>gur-mu</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་མག་	<i>sung-gur</i>
Soon	མག་གས་པོ་	<i>gyok-po</i>
Soothsay, to	མངོན་ཤེས་ཤེས་པ་	<i>ngon-she she-pa</i>
Do <i>hon</i>	མངོན་མཁྱེན་མཁྱེན་པ་	<i>ngon-khyen khyem-pa</i>
Soothsay, to (in a trance)	ལུང་བསྟན་ (ཕྱོན་) པ་	<i>lung tem-pa</i>
Do <i>hon</i>	གཞུང་ལུང་བསྟན་ (ཕྱོན་) པ་གནང་པ་	<i>ku-lung tem-pa nang-wa</i>
Soothsayer	ཁྱེས་པ་	<i>tsi-pa.</i>
Soothsaying	མངོན་ཤེས་	<i>ngön-she</i>
Do <i>hon.</i>	མངོན་མཁྱེན་	<i>ngön-khyen.</i>
Soothsaying (in a trance)	ལུང་བསྟན་	<i>lung-lun</i>
Do <i>hon</i>	གཞུང་ལུང་	<i>ku-lung</i>
Sorcerer	མཐུ་གྲུབ་མཁན་	<i>thu-gyup-khen</i>
Do <i>hon</i>	མཐུ་སྐྱོན་མཁན་	<i>thu kyon-khen.</i>
Sorcery	མཐུ་	<i>thu</i>



Sordid (niggard-ly) Do. <i>hon</i>	ལག་པ་དམ་པོ་ ཕུག་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i> <i>chha tam-po.</i>
Sore, s.	མ་	<i>ma.</i>
Sore throat, to have a	སྐྱེན་བ་	<i>ke-na-wa.</i>
Sorrow Do <i>hon</i>	སྐྱུག་བསྐྱུལ་ ཐུགས་འཁྲལ། ཐུགས་བསྐྱུལ་	<i>du-nye.</i> <i>thu-thre; thu-nge.</i>
Sorrowful to be Do. <i>hon</i>	སེམས་སྐྱོ་བ། སེམས་སྐྱུག་པ་ ཐུགས་སེམས་སྐྱོ་བ་གནང་བ། ཐུགས་སེམས་སྐྱུག་ག་ (ང་) གནང་བ་	<i>sem-kyo-wa;</i> <i>sem-duk-pa.</i> <i>thu-sem kyo-wa nang-wa, thu-sem duk-ka nang-wa.</i>
Sorry to be Do <i>hon</i>	སེམས་སྐྱོ་བ་ ཐུགས་སེམས་སྐྱོ་བ་གནང་བ་	<i>sem-kyo-wa</i> <i>thu-sem kyo-wa nang-wa</i>
Sort, s. (class of man) Do <i>hon</i>	གྲུ། རིགས་ སྐྱོ་གྲུ། སྐྱ་རིགས་	<i>gyu; ri</i> <i>ku-gyu; ku-ri.</i>
Sort, s (of things)	གྲ་དག་	<i>gyu-ta</i>
Sorts, different	སྐྱ་ཚོ་གས་	<i>no-tsho</i>
Soul Do <i>hon</i>	སེམས་ ཐུགས་སེམས་	<i>sem</i> <i>thu-sem</i>
Sound (noise)	སྒྲ་	<i>ke</i>
Sound (healthy)	གཟུགས་པོ་བདེ་པོ་	<i>suk-po de-po.</i>

Sound (healthy), <i>hon</i>	སྐྱ་གཟུགས་བཟང་པོ་	<i>ku-suk sang-po.</i>
Soup	ཁྱ་བ་	<i>khu-a</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་ཁྱ་	<i>trung-khu.</i>
Soup (made from meat)	གཟུ་ཁྱ་	<i>sha-khu.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཁྱ་	<i>trung-khu</i>
Sour (acid)	ཁྱུར་པོ་	<i>kyur-po.</i>
Source (of river, etc)	ཁྱུང་ཁྱངས་ (ཁྱུང་ཁྱངས་)	<i>chung-tang.</i>
Do. (cause)	ཁྱེན་	<i>kyen</i>
South	ཁྱོ་	<i>hlo.</i>
Sovereign (king)	གྱུ་པ་པོ་	<i>gye-po</i>
Sow, <i>s</i>	ཕག་མོ་	<i>pha-mo.</i>
Sow, to (seed)	བྱ་བ་པ་ (འདྲེབས་པ་)	<i>lap-pa</i>
Do (broad- cast)	སྐོན་གྱུ་བ་པ་	<i>son gyap-pu</i>
Sowei.	སྐོན་གྱུ་བ་མཁུན་	<i>son gyam-khen.</i>
Space for, suffi- cient	ཤོང་ས་	<i>shong-sa</i>
Spacious	གྱུ་ཡངས་པོ་	<i>ku-yang-po</i>
Spade	འཇག་མ་	<i>ga-ma.</i>
Span	མཐོ་	<i>tho</i>
Spare (thin)	ཤ་སྐྱ་པོ་	<i>sho kam-po</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཤ་སྐྱ་པོ་	<i>ku-shu kam-po</i>

Spare time (leisure)	ལོངས་	<i>long.</i>
Spark	མེ་ཚལ་	<i>me-tsha</i>
Sparkle, to, v.1	ལྷོད་གྲུབ་པ་	<i>o gya-p-pa</i>
Speak, to	ལཔ་པ་	<i>lap-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གསུང་པ་	<i>sung-wa</i>
Speak	མདུང་	<i>dung.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་མདུང་	<i>chhan-dung</i>
Specially	ཁྱད་པར་དུ་	<i>khye-par-tu.</i>
Species (of human beings)	གྲུ། རིགས་	<i>gyu, ri.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱུ་གྲུ། སྐྱུ་རིགས་	<i>ku-gyu, ku-ri.</i>
Species (of things)	གྲུ་དཔྱ་	<i>gyu-ta.</i>
Do. (different)	སྒྲ་ཚྲགས་	<i>na-tsho</i>
Specimen	དཔེ་	<i>pe</i>
Spectacle	བལྟ་དུ་མོ་	<i>te-mo.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིགས་མོ་	<i>xi-mo</i>
Spectacles	མིག་ཤེར་ (མིག་ཤེལ་)	<i>mik-sher.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུན་ཤེར་ (ཐུན་ཤེལ་)	<i>chen-sher</i>
Spectre (ghost)	གཤོད་འདྲེ། འདྲེ་	<i>dong-dre, dre.</i>
Speech	སྒྲ་	<i>he</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་སྒྲ་	<i>sung-ke</i>

Speechless, to be Do. <i>hon.</i>	ཁ་ཁ་བསྐད་ (མྱོད་) བ་ ཞལ་རགས་བཞུགས་བ་ ཚ་དག་ མགྲོགས་པོ་བྱེད་བ་ ཚུལ་པོ་གནང་བ་ བྱགས་ཚུལ་པོ་གནང་བ་ མགྲོགས་པོ་ ཚུལ་པོ་ སྟོང་གྲོག་གྲུབ་བ་ སྟོང་གྲོག་ གཏོར་བ་ གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་ ག་སྒྲན་ འདྲེམ་ འདྲེམ་བྲག་ ལྷགས་ལུར་ ལུར་བ་ ཕོ་བ་ (འབོ་བ་) ཕོ་ (འབོ་) བ་གནང་བ་	<i>kha-kha de-pa</i> <i>shē-ra shu-pa</i> <i>tsha-tsa</i> <i>gyok-po che-pa</i> <i>tso-po nang-wa</i> <i>thu-tso-po nang- wa</i> <i>gyok-po.</i> <i>tso-po</i> <i>jong-lo gyap-pa.</i> <i>jong-lo</i> <i>tor-wa</i> <i>toi-ra nang-wa</i> <i>sha-men</i> <i>dom</i> <i>dom-tha</i> <i>chah-phur.</i> <i>phu-pa</i> <i>pho-wa</i> <i>pho-wa nang-wa</i>
---	---	--

Spin, to	འཕམ་བ	khc-wa
Do. hon.	འཕམ་ར་ (བ་) བནང་བ་	hhe-ra nang-wa
Spindle	ཡོག	yo-ga.
Do. (another kind)	འཕང་	phang.
Spine	གཡའི་གས་	gc-tshi
Spirit (soul)	སེམས་	sem.
Do (wine)	ཨ་རག་	a-ra
Do. hon.	བཞིས་རག་	ski-ro.
Spirit, evil	གདོང་འདྲི། བདུད་	dong-dre, du
Spirited	དུར་པོ་	hur-po,
Spiritual	དགེ་སེམས་ཆེན་པོ་	gc-s'm chhem-po
Spit, to	མཆིལ་མ་གཏོར་བ	chhi-ma tor-wa
Do hon	ལྷགས་ཀྱི་གཏོར་ར་ (བ་) བནང་བ	ju-chhu tor-ra nang-wa
Spite	གཏོར་སེམས་	no-sem
Spittle	མཆིལ་མ་	chhi-mu.
Do. hon	ལྷགས་ཀྱི་	jo-lnhu
Splendid	གཟི་བརྟིན་ཆེན་པོ། གཡང་ མཛེས་	si-gi chhem-po, yang-dze
Splendour	གཟི་བརྟིན་	si-gi

Splice, to	འཇུག་བྱ་བ་	<i>thui gyaṅ-pa.</i>
Do. hon	འཇུག་སྟོན་པ་	<i>thui hyom-pa.</i>
Split, to	གྲགགས་པ་	<i>shak-pa</i>
Do. hon.	གྲགགས་ག་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>shak-ka nang-wa</i>
Spoil, to	མེད་པར་བཟོ་བ་	<i>me-pa so-wa</i>
Do hon	མེད་པར་བཟོ་བ་བཞུང་བ་	<i>me-pa so-wa nang-wa.</i>
Spoon	ཐུར་མ་	<i>thui-ma</i>
Do. hon.	བཞིས་ཐུར་	<i>chip-thu.</i>
Sport, s	ཅིད་མོ་	<i>tse-mo.</i>
Do. hon	ཐུ་ཅིད་	<i>ku-tse</i>
Sport, to	ཅིད་མོ་ཅི་བ་	<i>tse-mo tse-wa.</i>
Do. hon	ཐུ་ཅིད་བཞུང་བ་	<i>ku-tse nang-wa.</i>
Spot (stain)	ཐག་པ་	<i>thik-pa</i>
Do. (place)	ས་ཆ་	<i>sa-chhu</i>
Spouse (wife)	སྦྱེས་དམན་	<i>kyi-men.</i>
Do hon (of well-to-do village)	སྦྱི་སྦྱིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la.</i>
Do. (of ordinary official)	ལུ་མ་སྦྱི་གཞིགས་	<i>cham ku-sko.</i>
Do (of third grade and upwards)	ལྷ་ལུ་མ་སྦྱི་གཞིགས་	<i>hlu-cham ku-sko</i>
Sprain, to	ཚིགས་འཕྲོག་ (འཇུག་) པ་	<i>tshi throk-pa.</i>

Sprain, to, <i>hon</i>	ཞབས་ཚོགས་འཕྱོག་པ། (འབྲུང་བ་) བསྐང་བ་	stang tshol, thos- la rang-a
Sprawl, to (mat, etc) Do <i>hon</i>	བཞིང་བ་ (འདྲིང་བ་) བཞིང་ང་ (འདྲིང་བ་) བསྐང་བ་	stang-a stang-gang-a
Spring (season)	དཔྱིད་ཀ་	ch'iye-ka
Spring (of water)	རྒྱ་མིག་	chi-hi-mi
Spring, to (jump)  Do <i>hon</i>	ཕར་ཆོངས་པ། ཕར་ཆོངས་རྒྱུ་བ་ ཕར་ཆོངས་རྒྱུ་བ་ཕྱིར་བ་	ch'u ch'ong, pa ch'u ch'ong-a ch'u ch'ong-a
Sprinkle, to (e.g. water on ground) Do <i>hon</i>	གཏོར་བ་  གཏོར་ར་ (བ་) བསྐང་བ་	tor-mo tor-mo tor-mo
Sprite	གཏོར་འདྲེ། འདྲེ་	tor-mo, aye
Sprout, to	སྐྱེ་བ་	chi-mo
Spruce (tree)	སད་ཤིང་	ch'u-shing
Spur (of moun- tain)	སྒང་	gang
Spy, s.	སློལ་	chi-yo
Spy, to	སློལ་བ་	chi-yo
Squabble (row)	རྒྱུ་བ་འདྲེ་	chi-mo-dri
Do. <i>hon.</i>	བསྐང་འཕྱོག་	stang-thru.

Squabble, to	གྱུམ་དྲེ་གྱུམ་པ་	<i>gyum-dre gyap-</i>
Do hon.	གསུང་འབྲུག་སྒྲོན་པ་	<i>pa sung-thru kyòm-</i>
Squander, to	གཏོར་བ་	<i>pa tor-wa</i>
Do hon.	གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tor-ra nang-wa</i>
Square	གྲུ་བཞི	<i>trup-shi</i>
Squeeze, to	བཙོར་བ་ (འཛིན་བ་)	<i>tsur-wa</i>
Do hon.	བཙོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tsir-ra nang-wa</i>
Squirrel	སྤྱོ་མོང་	<i>tre-mong</i>
Stab, to	བཅུག་པ་ (འཛུགས་པ་)	<i>tsuk-pu</i>
Do. hon.	བཅུག་པ་ག་ (འཛུགས་པ་) གནང་བ་	<i>tsuk-ka nang- wa.</i>
Stable, adj (firm)	བདན་པོ་	<i>tem-po.</i>
Stable, s	རྟ་ར་	<i>ta-ra</i>
Do hon.	ཆིབས་ར་	<i>chhip-ra.</i>
Stable gear	རྟ་ཆས་	<i>tap-chhe</i>
Stack, to	ཅིག་བཞག་ (འཛིག་) པ་	<i>tsik shak-pa.</i>
Do hon.	ཅིག་བཞག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>tsik shok-ka nang-wa</i>
Staff	འཁར་རྒྱུ། རྒྱུ་པ་ (དབྱུག་པ་)	<i>khar-gyu ; gyuk- pa.</i>



Stag	ཤ་ཕོ་	shu-pho
Do. young	ཤ་ཐུག་	sha-thru
Stage of a journey	ཞག་ས། རྒྱ་རྒྱུག་	shak-sa, gyu-tshu
Do. hon.	བཞུགས་ཞག་	shu-sha
Stagger, to, v.i.	འཁྱོད་ནས་འགྲོ་བ་	khvor-ne dro-wa.
Do. hon.	སྐྱུ་འཁྱོད་ནས་ཕྱེ་བ་	ku-khyor-ne phe pa
Do. h. hon	སྐྱུ་འཁྱོད་ནས་འཆིབ་རྒྱུ་ གནང་བ་	ku-khyor-ne chhi-p-gyu, nang wa
Stagger, to (astonish)	ཡ་མཚན་བྱེད་པ་	yam-tshen che-pa.
Do hon.	ཡ་མཚན་གན་བ་	yam-tshen nang wa
Stain, s.	ཐྲིག་པ་	thik-pa
Stain, to	བཅོག་པ་བཟོ་བ་	tsok-pa so-wa.
Do. hon	བཅོག་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	tsok-pa so-wa nang-wa
Stair-case	ཀན་ཚ་ (སྒྲིམ་འཛིག་)	ken-tsa
Do hon	ཕྱེ་བ་སྒྲིམ་	phép-ke
Staircase (of stone)	རྫོག་ཀྱུག་	dop-kyu
Stake (wager)	གྱུན་	gyen.
Do. hon	སྐྱུ་གྱུན་	ku-gyen
Stake, to	གྱུན་བཞག་ (འཛིག་) པ་	gyen shu k-pa

Stake, to, <i>hon</i>	སྐྱ་གྱུན་གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>ku-gyen 'shak-ka nang-wu.</i>
Stake	རྫིང་པ་	<i>nying-pa</i>
Stalk	ཀང་	<i>kang</i>
Stallion	གསེབ་	<i>sep.</i>
Do <i>hon</i>	ཆིབས་གསེབ་	<i>chhip-sep.</i>
Stalwart	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po</i>
Stammering	ཁ་ཕྲིག་	<i>kha-di</i>
Stamp, s (seal)	ཐེ་ཙོ། དམ་ཕྱག་	<i>the-tse; tam- thru</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱག་དམ་	<i>chhu-tam.</i>
Stampede, to	འདྲོག་ནས་པོས་ (འཁྲོས་) བ་	<i>drok-ne po-pa.</i>
Stand, to	ལངས་ནས་བསྐྱེད་ (སྤྱོད་) བ་	<i>lang-ne dc-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུང་ (བཞེངས་) རྒྱས་ བཞུགས་པ་	<i>skanq-ne shv-pu</i>
Standard (flag)	དར་ཕྱོག་	<i>tar-cho</i>
Star	སྐར་མ་	<i>kar-mu</i>
Stare, to	མིག་འདྲིར་ (བརྩིམས་) ནས་ལྡ་བ་	<i>rik-dir-re tar 'no</i>

Stare, to, <i>hon</i>	ཇུན་འདིར་ (བསྐྱེམས་) ཅས་ བཞེགས་པ་	<i>chen-dir-ne si- pa.</i>
Start, to (on a journey) Do. <i>hon.</i>	འགྲོ་བ། ཇུན་པ་ ཕེབ་པ་	<i>dro-wa ; chhim- pa phe-pa.</i>
State (condi- tion) Do (kingdom)	གནས་རུལ་ རྒྱལ་སྤྱི་	<i>ne-tshu. gye-si.</i>
Station (rank)	གོ་ས་	<i>ko-sa.</i>
Statue	སྐུ་འདྲ་	<i>kun-dia</i>
Status quo	ཆབ་སྲིད་ཕྱོད་ཡོད་	<i>chhap-si ngon- yo</i>
Status quo, 'maintenance of	ཆབ་སྲིད་ཕྱོད་ཡོད་རང་ འཇགས་བཞག་གྱུ་	<i>chhap-si ngon- yo rang-ja shak-gyu</i>
Stay, to	བསྐྱེད་པ་ (སྤྱོད་པ་)	<i>de-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	<i>sku-pa.</i>
Do <i>h. hon</i>	བཞུགས་གདན་འཇགས་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Stay, to (wait)	སྐྱུག་བསྐྱེད་ (སྤྱོད་) པ་	<i>gu de-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུག་བཞུགས་པ་	<i>gu sku-pa</i>
Steadfast	བདུན་པོ་	<i>tem-po.</i>
Steadily	དྲིན་དྲིན་བྱས་ནས་	<i>ten-ten che-ne.</i>
Steady (reso- lute)	བདུན་པོ་	<i>tem-po</i>
Steal, to	རྒྱུ་མ་རྒྱུ་བ། རྒྱུ་བ་	<i>ku-ma ku-wa ; ku-wa</i>

Steam	ལངས་པ་	<i>lang-pa</i>
Steed	རྩ་	<i>ta</i>
Do <i>hon</i>	ཆིབས་པ་	<i>chih-pa</i>
Steel	ཁ་ལྷགས་	<i>kha-cha.</i>
Steep	གཟར་པོ་	<i>śar-po</i>
Steep, to	སྒང་བ་	<i>bang-wa</i>
Do <i>hon</i>	སྒང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>hang-ngu nang-wa</i>
Stem	སྒང་པོ་	<i>dong-po</i>
Stench, to	ཁྱི་མཁ་བ་	<i>fri-mu kha-wa</i>
Step (pace)	གོམ་པ་	<i>kom-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་གོམ་	<i>shap-kom</i>
Step, to (move by paces)	གོམ་པ་རྒྱུད་པ་	<i>kom-pa rgya-p-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་གོམ་སྒྱུན་པ་	<i>shap-kom kyom-pa</i>
Step-father	ཕ་གཡར་	<i>pha-ya</i>
Step-mother	མ་གཡར་	<i>mo-ya</i>
Steps, flight of wooden	ཀན་ཅ་ (སྐས་འཛིག་)	<i>ken-tsa</i>
Do <i>hon.</i>	ཕེབ་སྐས་	<i>phep-ke.</i>
Steps, stone	རྩ་རྒྱལ་	<i>do-p-kyu</i>
Sterile (of women)	རབས་ཆད་	<i>rap-chhe</i>
Do. (of land)	ཅ་ཅུ་འཛིན་པོ་མེད་པ་	<i>tša-chhu dzom-po...me-pa.</i>

Stern, <i>adj</i>	ཁྱེང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Steward	ཕུག་མཛོད་	<i>chhung-dzo</i>
Stick <i>s</i>	ལམར་ཁྱུག། ཁྱུག་པ་ (དཔྱུག་པ་)	<i>khaṛ-gyu ; qyuk- pa.</i>
Stick, to (paste) <i>u t</i>	ཁྱུར་བ་	<i>jar-wa.</i>
Do <i>hon</i>	ཁྱུར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>ṣai-ra nang-wa</i>
Stiff	ཁྱེང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Stifle to	སྒྲོ་སྤུབ་ཁྱུབ་པ་	<i>lo-sup gyaṣ-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲོ་སྤུབ་སྒྲོན་པ་	<i>lo-sup kyom-pa.</i>
Still, <i>adv.</i>	ད་ཅུང་། ད་འདྲོ་	<i>ta-rung ; tan-do.</i>
Still, to sit	ཁ་ཁ་བསྐྱུང་ (སྒྲོད་) པ་	<i>kha-kha de-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁ་ཁ་བཞུགས་པ་	<i>kha-kha sku-pa</i>
Still-birth	ཤི་རོ་སྒྲེས་པ་	<i>shi-ro lye-pa.</i>
Sting, to	སོ་ཁྱུབ་པ་	<i>so gyaṣ-pa</i>
Stingy	ལག་པ་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་དམ་པོ་	<i>chha-tam-po.</i>
Stink, to	རི་མ་ཁ་བ་	<i>tri-ma kha-wa.</i>
Stipend	སྒྲ། ཤོགས་	<i>laṣ ; pho</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་ཤོགས་	<i>so-pho</i>
Stir, to (move), <i>u t</i>	དུག་པ་	<i>truk-pa</i>

Stir, to (move), <i>u t, hon</i>	དཀྱུག་ག་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>truk-ka nang-wa</i>
Stir, to, <i>u i</i>	འཇུག་པ་	<i>thruk-pa</i>
Do <i>hon</i>	འཇུག་ག་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>thruk-ka-nang-wa</i>
Stirrup	ཡོབ་	<i>yop</i>
Do. <i>hon</i>	ཆིབས་ཡོབ་	<i>chhip-yop</i>
Stirrup-leather	ཡོབ་ཐག་	<i>yop-tha</i>
Do. <i>hon</i>	ཆིབས་ཡོབ་ཀྱི་ཐག་པ་	<i>chhip-yop kyi thak-pa.</i>
Stitch, to (clothes)	འཆོས་པ་	<i>tshem-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་འཆོས་སྒྲིལ་བ་	<i>chha-tshem kyom-pa.</i>
Stitch, to (to- gether)	སྒྲིལ་བ་	<i>drel-wa</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲིལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>dre-ra nang-wa.</i>
Stock (of gun)	སྒྲུམ་ཤིང་	<i>gum-shing.</i>
Stocking	ཨོ་མོ་སུ <i>Mon</i>	<i>o-mo-su.</i>
Stocks (for crim- inals)	ཨུན་བཀྲམ་	<i>an-de.</i>
Stomach	གྲོ་ཁོག་ (གྲོད་ཁོག་)	<i>tro-kho.</i>
Do. <i>hon</i>	གསོལ་གྲོད་	<i>so-tro.</i>
Stone	རྩོ	<i>do.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་རྩོ	<i>chha-do.</i>
Stool (foot-stool)	ཀང་ཐུགས་	<i>kang-tek.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཐུགས་	<i>skap-tek.</i>

Stoop, to	བྱུག་བྱུག་ (བྱུར་བྱུར་) བྱེད་པ་	<i>kuk-ku che-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུག་བྱུག་ (བྱུར་བྱུར་) གནང་བ་	<i>kuk-ku nang-wa.</i>
Stop, to, <i>v l.</i>	བཀག་པ་ (འགོག་པ་)	<i>kok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཀག་པ་ (འགོག་པ་) གནང་བ་	<i>kok-ka nang-wa.</i>
Stop, to, <i>v. i.</i>	བསྐྱེད་པ་ (སྐྱོད་པ་)	<i>de-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཞུགས་པ་	<i>shu-pa.</i>
Do. <i>h hon.</i>	བཞུགས་གདན་འདྲེན་པ་	<i>shu-den yak-pa.</i>
Stop raining, to	ཆར་པ་འཆད་པ་	<i>chhar-pa chhe-</i>
Store-house	མཛོད་   མཛོད་ཁང་	<i>pa dzo ; dzo-khang.</i>
Stork	ཁྱུང་ཁྱུང་དཀར་མོ་	<i>tiung-trung ka-</i>
Storm	ལྗང་ཚུབ་	<i>mo. lung-tshup.</i>
Do snow	གངས་ཚུབ་	<i>kang-tshup</i>
Story (of house)	ཐོག་	<i>tho</i>
Do second	པར་ཐོག་	<i>pa-tho.</i>
Do. third	གསུམ་ཐོག་	<i>sum-tho</i>
Do top	ཅེ་ཐོག་	<i>tse-tho.</i>
Story (legend)	སྐྱུང་   རྒྱུ་ཐར་	<i>drum ; nam-</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་སྐྱུང་	<i>thar. shke-drum.</i>

Stout (of men and animals) Do. <i>hon</i>	ཤུག་པ་ ལུ་ཤུག་པོ་ ལོ་ཤུག་པོ་	<i>shu gyak-pa</i> <i>ku-shu yoi-po</i> <i>bom-po</i>
Stout (of things)	ཆལ་པ་	<i>chak-thap</i>
Stove, iron	རྩལ་པ་	<i>drong-po.</i>
Straight Do. (of road) Do. (honour- able) Straighten, to Do. <i>hon</i>	རྩལ་པོ་ (རྩལ་པོ་) ཁ་ཐུག་ རྩལ་པོ་ རྩལ་ (རྩལ་) པོ་བཟེ་བ་ རྩལ་ (རྩལ་) པོ་བཟེ་བ་ གནང་བ་	<i>kha-thu</i> <i>trang-po</i> <i>drong-po so-wa.</i> <i>drong-po so-wa</i> <i>nang-wa</i>
Straightforward (just) Do <i>hon</i>	བྱིས་ས་རྩལ་པོ་ བཀའ་བྱིས་ས་རྩལ་པོ་	<i>thrim-trang-po</i> <i>ka-thrim trang-</i> <i>po.</i>
Straightway	ལམ་སང་	<i>lam-sang</i>
Strain, to Do <i>hon.</i>	བཅུག་པ་ (འཛུག་པ་) བཅུག་ག་ (འཛུག་པ་) གནང་བ་	<i>tsak-po</i> <i>tsak-ka nang-wa,</i>
Strainer, tea	ཇ་འཛུག་	<i>cha-tsha</i>
Strait (narrow)	དོག་པོ། ལྷག་ས་ལྷུང་དོག་པོ་	<i>tok-po, bu-su</i> <i>tok-po.</i>
Strange	ཁྱེད་མཚན་པོ་	<i>khye-tsha-po</i>
Stranger	ཕྱི་མི་	<i>chhi-mi</i>



Strangle, to	སྒྲིབ་ཀྱི་ལྟ་བུ་བྱས་པ་ (གསོད་) བ་	<i>ke-kak lung-ne sr-pa</i>
Strategy	དམ་པ་རྒྱུ་	<i>mak-cku</i>
Do hon	སྒྲིབ་པ་	<i>ku-cku</i>
Straw	ཟུང་པ་	<i>sem-pa</i>
Strawberry (Chumbi Valley dialect)	དམར་ལྷུ་	<i>ma-lum</i>
Stray, to	ལམ་ཀ་ཞོར་པ་	<i>lang-ka noi-wa</i>
Do hon	ཐེག་ལམ་ཞོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>phep-lam noi-ra nang-wa.</i>
Stream	གྲུག་ཆུ་	<i>gyuk-ihhu.</i>
Street	ལམ་ཀ་	<i>lang-ka.</i>
Do narrow	སྒང་འབག་	<i>hang-ga.</i>
Strength	ཤེད་	<i>she</i>
Do. hon	སྐྱུ་ཤེད་	<i>ku-she</i>
Stretch, to	བརྒྱུང་བ་ (རྒྱུང་བ་)	<i>kyang-wa</i>
Do hon	རྒྱུང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>kyong-nga nang- wa.</i>
Strew, to (grass, etc)	གཏོར་བ་	<i>tor-wa.</i>
Do. hon	གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tor-ra nang-wa.</i>
Strewing obla- tion	གཏོར་མ་	<i>tor-ma.</i>

Strict	དམ་པོ། བཙན་པོ་	<i>tam-po; tseu-po.</i>
Strife	རྒྱུ་འདྲེ་	<i>gyum-dre</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་འབྲུག་	<i>sung-l'iru</i>
Strike, to (hit)	འཕྲོག་པ་	<i>phol-pa</i>
Strike, to (a blow)	དྲུང་བ་	<i>dung-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འཇུག་ (འཇུག་)	<i>chhan-ju nang wa</i>
	གནང་བ་	
String	སྦྲུང་བ་	<i>ku-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་སྦྲུང་	<i>chha-ku</i>
Strive, to	སྦྲིང་རུས་བྱེད་པ་	<i>nying-ru che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱགས་རུས་གནང་བ་	<i>lhuk-ru nang-wa</i>
Strip, to	ཤུ་བ་	<i>shu-wa</i>
Stroke	ལྷག་	<i>cha.</i>
Stroll, to	ཆམ་ཆམ་ (འབྲུས་འབྲུས་)	<i>chham-chhum-la dro-wa</i>
	ལ་འགྲོ་བ་	
Do <i>hon</i>	ཆམ་ཆམ་ (འབྲུས་འབྲུས་)	<i>chhum-chham la phe-pa</i>
	ལ་ཕེབ་པ་	
Do. <i>h hon</i>	ཆམ་ཆམ་ (འབྲུས་འབྲུས་)	<i>chhum-chham la chhip-gyu nang-wa</i>
	ལ་འཆིབ་རྒྱ་གནང་བ་	

Strong (of human beings, animals, etc.) Do <i>hon.</i>	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po.</i>
Strong (of forts, houses, etc.)	སྐུ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po.</i>
Struggle, to (wrestle)	བཅན་པོ་	<i>ts'em-po.</i>
	འཛིང་བ། འཛིང་རི་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>dzing-wa, dzing-re tang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	འཛིང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>dzing-nga nang-wa.</i>
Stubble	སོག་མ་	<i>so-ma.</i>
Stubborn	གྱུང་པོ་	<i>kyong-po</i>
Student	བསྐྱབ་གྱ་	<i>lap-tra.</i>
Do religious	གྱ་པ་	<i>tra-pa.</i>
Stumble, to (of persons) Do <i>hon</i>	ཁ་རབ་པ་	<i>kha dap-pa</i>
	ཞལ་རབ་པ་གནང་བ་	<i>she dap-pa nang-wa.</i>
Stumble, to (of animals)	ཆོག་ས་ཁུར་ཁྱུ་པ་	<i>tshik-pu gyap-pa.</i>
Stupid (weak in intellect)	ལྡན་པ་ལ། ལྡན་པ་	<i>kuk-pa, lem-pa.</i>
Do. (senseless, of things)	རྟོན་མེད་	<i>tön-me.</i>
Study	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po.</i>
Stuttering	ཁ་ཐྱིག་	<i>khu-di.</i>
S'y	པག་ཚང་	<i>phak-tshang.</i>

Style (of persons)	གྱུ། རིགས་	<i>gyu; ri.</i>
Do. hon.	སྐྱ་གྱུ། སྐྱ་རིགས་	<i>ku-gyu; ku-ri.</i>
Style (of things)	གྱུ་དག་	<i>gyu-ta.</i>
Styles, different	སྒ་ཚོགས་	<i>na-tsho.</i>
Subdue, to	གྱལ་བ། ལྷག་ལམས་པ་	<i>gye-wa; la khe-pa.</i>
Do hon	གྱལ་ར་ (བ) བཞང་བ། ལྷག་ལམས་ར་ (པ) བཞང་བ་	<i>gye-ra nang-wa, lu khe-ra nang-wa</i>
Subject (of a government), s.	སངས་འབངས་	<i>nga-bang.</i>
Do. hon	སངས་ཞབས་	<i>nga-shap.</i>
Subjoin, to	འབྲད་གྱལ་བ་	<i>thu gyap-pa</i>
Do. hon.	འབྲད་སྟོན་པ་	<i>thu kyom-pa.</i>
Subjugate, to	གྱལ་བ། ལྷག་ལམས་པ་	<i>gye-wa, la khe-pa.</i>
Do. hon.	གྱལ་ར་ (བ) བཞང་བ། ལྷག་ལམས་ར་ (པ) བཞང་བ་	<i>gye-ra nang-wa; lu khe-ra nang-wa.</i>
Sublime	གཡང་མཚོས་	<i>yang-dze.</i>
Submissive (humble)	སེམས་རྩང་རྩང་	<i>sem-chhung-chhung.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་རྩང་རྩང་	<i>thuk-sem chhung-chhung.</i>
Submit, to	མགོད་གུར་བ་	<i>go gur-wa.</i>
Do hon	དགུ་དགུར་ར་ (བ) བཞང་བ་	<i>u gur-ra nang-wa.</i>

Submit, to (a petition or report)	འབུལ་བ། འབུལ་ལམ་ཁྱུས་པ་ (ཁྱུ་བ་) .	<i>hul-wa ; bu-lam ku-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབུལ་ར་ (བ་) གནང་བ། འབུལ་ལམ་ཁྱུ་བ་གནང་བ	<i>bu-ra nang-wa ; bu-lam sku-u nang-wa.</i>
Subside, to (of water, flood, etc.)	ཆག་པ་	<i>chhak-pa</i>
Substance	དངོས་པོ། རྒྱུ་	<i>ngö-po ; gyu.</i>
Do. (of document, etc.)	དོན་སྒྲིང་	<i>ton-nying.</i>
Substantiate, to (statement)	གཏོན་ལྡན་བྱེད་པ་	<i>tin-den che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏོན་ལྡན་གནང་བ་	<i>ten-den nang- wa.</i>
Substitute	ཚབ་	<i>tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཚབ་	<i>ku-tshap.</i>
Subtlety	གཡོ་སྒྱུ་	<i>yo-gyu</i>
Subtle	གཡོ་ཆེན་པོ་	<i>yo chhem-po.</i>
Subtract, to	འཕྲེན་པ་	<i>them-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཕྲེན་པ་གནང་བ་	<i>them-pu nang- wa.</i>
Succeed, to (be successful)	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Do (follow)	གཞུག་ལ་ཕྱིན་པ་	<i>sku-la chhim-po.</i>
Do <i>hon.</i>	གཞུག་ལ་ཕྱེད་པ་	<i>sku-la phe-pa</i>
Do <i>h hon</i>	གཞུག་ལ་འཕྲིབ་ཀྱི་གནང་བ་	<i>sku-la chhip-gyu nang-wa</i>

Successful, to be	མགོ་འཕྱོར་པ་	<i>go thöm-pa.</i>
Succession, (de- scendants)	རིགས་བརྒྱུད། མི་བརྒྱུད་	<i>ri-gyü ; mi-gyü.</i>
Do. hon. (of laity)	སྤྱི་བརྒྱུད་	<i>ku-gyü.</i>
Do. hon. (of lamas)	གདུང་བརྒྱུད་	<i>dung-gyü.</i>
Succour, s.	རོགས་	<i>ro.</i>
Do hon.	མགོ་འདྲན་	<i>gon-dren.</i>
Succour, to	རོགས་བྱེད་པ་	<i>ro cke-pa</i>
Do. hon.	དབྱ་འདྲན་གནང་པ་	<i>u-dren nang-wa.</i>
Such	འདི་འདྲ་	<i>din-dra.</i>
Suck, to	འཛིབ་པ་	<i>gip-pa</i>
Do. hon	འཛིབ་པ་གནང་པ་	<i>gip-pa nang-wa.</i>
Suckle, to	འོ་མ་སྦྱར་བ་	<i>o-ma ter-wa.</i>
Do. hon.	འོ་མ་གནང་པ་	<i>o-ma nang-wa.</i>
Suddenly	ལམ་སང་	<i>lam-sang</i>
Suffer, to (en- dure)	བཟོད་པ་སྒྲུབ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
Do. hon.	བཟོད་པ་བཞེས་པ་	<i>so-pa ske-pa.</i>
Suffer, to (pain)	གཟུགས་སྤྱོད་པ་	<i>su-gyap-pa</i>
Do. hon.	སྤྱོད་གཟུགས་སྤྱོད་པ་	<i>nyung-su kyom- pa</i>
Suffer, to (per- mit)	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa</i>
Do hon.	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)གནང་པ་	<i>chuk-ka nang- wa.</i>

Suffering (men- tal)	ཐུག་བསྐྱེད་	<i>du-nge.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འབྲེལ་	<i>thu-thre.</i>
Suffering (physi- cal)	གཟུག་	<i>su.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱང་གཟུག་	<i>nyung-su.</i>
Sufficient, to be	ལྷང་བ། འགྲིག་པ་	<i>dang-wa; drik- pa.</i>
Suffocate, to	སློ་སྤྱབ་བྱས་པ་	<i>lo-sup gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སློ་སྤྱབ་སློན་པ་	<i>lo-sup kyom-pa</i>
Suffocated, to be	དཔུགས་འགག་པ་	<i>u gak-pa.</i>
Sugar	བྱེ་མ་ཀ་ར་	<i>che-ma ka-ra</i>
Sugar-candy	ཤེལ་ཀ་ར་	<i>she ka-ra.</i>
Suicide, to com- mit	རང་སློག་བཅད་ (གཏོད་) པ་	<i>rang-so che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རང་སློག་གཏོད་པ་གནང་བ་	<i>rang-so cho-pa nang-wa</i>
Suit, to (befit)	འོས་པ་	<i>o-pa</i>
Do. (agree)	འགྲིག་པ། འཆས་པ་	<i>drik-pa; chham- pa</i>
Suitable	འོས་པོ། འོས་བབས་	<i>o-po, o-pap</i>
Suite	འཁོར་གཡོག་	<i>khor-yo</i>
Sulk, to	གདོང་ནག་པོ་བསྟན་ (སྟོན་) པ་	<i>dong nak-po tem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་རས་ནག་པོ་སྟོན་པ་	<i>she-re nak-po</i>
	གནང་བ་	<i>tom-pa nang- wa.</i>
Sullen	ཁྱོད་པོ་	<i>kyong-po.</i>

Sully, to	བཅོག་པ་བཟོ་བ་	<i>sok-pa s'o-wa.</i>
Do. hon.	བཅོག་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>tsok-pa so-wa nang-wa.</i>
Sulphur	མུ་མི་	<i>mu-si.</i>
Sum-up, to	ཐོས་པ་	<i>dom-pa.</i>
Do. hon.	ཐོས་པ་གནང་བ་	<i>dom-pa nang-wa.</i>
Summer	དབུང་ཀ་	<i>yar-ka.</i>
Summit	ཙེ་	<i>tse.</i>
Summon, to	སྐད་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>ke tang-wa.</i>
Do. hon.	ཤོག་བཀའ་གནང་བ་	<i>sho ka-nang-wa</i>
Sun	ནི་མ་	<i>nyi-ma</i>
Do. hon.	ཞོ་ནི་ (ཁྱ་ནི་)	<i>sho-nyi</i>
Sunbeam	ནི་མའི་གཟེར་	<i>nyi-me ser.</i>
Sunrise	ནི་མ་ཤར་ར་ (མ་)	<i>nyi-ma shar-ra</i>
Sunset	ནི་མ་གསལ་པ་	<i>nyi-ma ge-pa.</i>
Sunstroke, to get	ནི་གཟེར་འཕྲོག་པ་	<i>nyi-ser phok-pa.</i>
Sunday	གཟུང་ནི་མ་	<i>sa-nyi-ma</i>
Sundry (various)	མི་གཅིག་པ་	<i>mi-chik-pa</i>
Superabundant	དྲ་ཅང་མང་པོ། གཡོ་མ་སུ་	<i>ha-chung mang-po, yu-mu-su</i>
Superb	གཡང་མཛེས་	<i>yang-dze.</i>
Supercilious (haughty)	ཉམས་ཆེན་པོ། རྩོམ་ཆེན་པོ་	<i>nyam-chhem-po; dza-kho chhrm-po.</i>



Superfluous	ལྷག་པོ་	<i>hlak-po.</i>
Superintend	དོ་དམ་བྱེད་པ་	<i>to-tam chs-pa.</i>
Do. hon.	དོ་དམ་གནང་བ་	<i>to-tam nang-wa.</i>
Superintendent	དོ་དམ་པ་	<i>to-tam-pa.</i>
Superstition	ནམ་དྲིལ་	<i>nam-to.</i>
Superior (rank of persons)	མཐོ་པོ་	<i>tho-po.</i>
Do. (of things)	ཡག་པོ་	<i>yak-po.</i>
Supervise, to	དོ་དམ་བྱེད་པ་	<i>to-tam che-pa.</i>
Do. hon.	དོ་དམ་གནང་བ་	<i>to-tam nang-wa.</i>
Supper	དགོངས་མའི་ཁ་ལལ་	<i>gong-mò kha-la.</i>
Do. hon.	དགོངས་མའི་ཞལ་ལལ་	<i>gong-mö ske-la.</i>
Supple	མཉན་པོ་	<i>nyem-po.</i>
Supplicate, to	ཁུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Do. hon	ཁུ་བ་གནང་བ་	<i>sku-wa nang-wa.</i>
Supplication	ཁུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Supply, to	སྒྲུབ་པ་	<i>drup-pa.</i>
Do. hon.	སྒྲུབ་པ་གནང་བ་	<i>drup-pa nang-wa.</i>
Support, to (prop up)	སྒྱུར་བ་	<i>kyor-wa.</i>
Do. hon.	སྒྱུར་བ་ (བ་) གནང་བ་	<i>kyor-wa nang-wa</i>
Support to (endure)	བཟེད་པ་སྒྲུམ་པ་	<i>stö-pa gam-pa.</i>

Support, to (endure), <i>hon.</i>	བཟོད་པ་གློམ་པ་གནང་བ་	<i>so-pa gom-pa</i>
Support, to (nourish)	གསོ་བ་	<i>nang-wa</i>
Do <i>hon</i>	གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Suppose, to	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do <i>hon</i>	དགོངས་པ་	<i>gong-pa</i>
Supposition (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem</i>
Suppress, to (restrain)	བགག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-pa</i>
Do <i>hon</i>	བགག་ག་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Suppression of urine, to suffer from	གཅིན་པ་འགག་པ་	<i>chim-pa yak-pa</i>
Suppurate, to	ནྟག་བསྐྱུག་ (གསོག་) བ་	<i>na sak-pa</i>
Do <i>hon</i>	ནྟག་བསྐྱུག་ག་ (གསོག་པ་)	<i>na sak-ka nang-</i>
	གནང་བ་	<i>wa.</i>
Sure	ནེན་ནེན། ཁྱིག་ཁྱིག་	<i>ten-ten ; thrik-</i>
Surely	ངེས་པར་	<i>thri.</i>
Surety	ཁས་ཁྱགས་	<i>nye-pur.</i>
Do. <i>hon</i>	ཁམ་ཁྱགས་	<i>khe-khya.</i>
Surety, to stand	ཁས་ཁྱགས་བྱེད་པ་	<i>ske-khya</i>
		<i>khe-'gyu ske-pa</i>

Surety, to stand, <i>hon.</i>	ཞུགས་པ་གནང་བ་	<i>shie-lhya nang-wa.</i>
Surgeon	ཡིམ་ཆི་	<i>am-chhi.</i>
Surly	བྱོང་པོ་	<i>kyong-po</i>
Surmise, to (sus- pect) Do. <i>hon.</i>	རྟོགས་པ་རྩ་བ་ བྱུགས་རྟོགས་གནང་བ་	<i>tok-pa sa-wu</i> <i>thu-to nang-wa</i>
Surmise, to (conjecture) Do <i>hon.</i>	ཐས་པ་མ་ དགོངས་པ་	<i>sam-pa</i> <i>gong-pa.</i>
Surplus	ལྷ་མ་ལ་	<i>hla-mu.</i>
Surprise, <i>s.</i>	ཡ་མཚན་	<i>yam-tshen</i>
Surprise, to Do. <i>hon</i>	ཡ་མཚན་བྱེད་པ་ ཡ་མཚན་གནང་བ་	<i>yam-tshen khe- pa.</i> <i>yam-tshen nang- wa.</i>
Surprising	ཡ་མཚན་པོ། བྱེད་མཚན་པོ་	<i>yam-tshen-po ; khye-tsha-po.</i>
Surrender, to (abandon) Do. <i>hon</i>	སྤང་བ་ སྤང་ང་ (མ་) གནང་བ་	<i>pang-wa</i> <i>pong-nga nang- wa.</i>
Surrender, to (submit)	མགོ་བཅུགས་ལྷུ་བ་	<i>gop-te sku-wa</i>
Surround, to Do <i>hon.</i>	སྒོར་ར་བྱུང་པ་ ཞབས་སྒོར་སྤྱོད་པ་	<i>kor-ra gyap-pa</i> <i>skap-kor kyo- pa</i>
Survey, to (look at) Do. <i>hon.</i>	ལྟ་བ་ གཟིགས་པ་	<i>la-wa.</i> <i>si-pa.</i>
Suspect, to	རྟོགས་པ་རྩ་བ་	<i>tok-pa sa-wa.</i>

Suspect, to, <i>hon.</i>	ཐུགས་དྲིགས་གནང་བ་	<i>thu-to<sup>t</sup> nang-wa</i>
Suspense (doubt)	ཐེ་ཚོམ་	<i>the-tshom</i>
Suspense, to be in (doubt)	ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ་	<i>the-tshom sa-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐེ་ཚོམ་གནང་བ་	<i>the-tshom nang- wa.</i>
Suspend, to	བཀལ་བ་ (འབཀལ་བ་)	<i>kel-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀལ་ར་ (འབཀལ་བ་) གནང་བ་	<i>ke-ra nang-wa</i>
Suspend, to (from office)	བདེན་པ་ (འདེན་པ་)	<i>tom-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བདེན་ (འདེན་) པ་གནང་བ་	<i>tom-pa nang-wa</i>
Suspicion	དྲིགས་པ་	<i>tok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་དྲིགས་	<i>thu-to.</i>
Suspicious and angry, to be	བལྟ་ཕྱིགས་བྱིན་པ་	<i>ta-chhok che-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བཟིགས་ཕྱིགས་གནང་བ་	<i>su-chhok nang- wa.</i>
Sustain, to (endure)	བཟུང་པ་སྦྱོམ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཟུང་པ་སྦྱོམ་པ་གནང་བ་	<i>so-pa gom-pa nang-wa.</i>
Sustain, to (nourish)	གསོ་བ་	<i>so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Sustain, to (prop)	སྦྱོར་བ་	<i>kyor-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྦྱོར་ར་ (ཐ་) གནང་བ་	<i>kyor-ra nang-wa.</i>
Swallow, to	མིན་པ་	<i>mi-pa.</i>

Swarm (crowd)	ཚོགས་	<i>lsho.</i>
Sway	དབང་	<i>wang.</i>
Do hon	སྐྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Sway to (govern)	དབང་བྱེད་པ་	<i>wang-cke-pa</i>
Do. hon	སྐྱ་དབང་གནང་བ་	<i>ku-wang nang-wa.</i>
Swear, to	མཁན་སྒྲེལ་བ་	<i>na kyel-wa.</i>
Do. hon	དབུ་མཁན་བཞིས་པ་	<i>u-na ske-pa</i>
Sweat, s.	རྩལ་ནག་	<i>ngri-na.</i>
Sweat, to	རྩལ་ནག་འཐོན་པ་	<i>ngü-na thom-pa.</i>
Do. hon	རྩལ་ནག་འཐོན་པ་གནང་བ་	<i>ngü-na thöm-pa nang-wa.</i>
Sweep, to	གེ་གྲུབ་པ་	<i>ke gyap-pa.</i>
Do. hon	གེ་སྒྲུབ་པ་	<i>ke-kyom-pa</i>
Sweeper	གེ་པ། ར་གྲུ་པ་	<i>ke-pa; ra-gya-pa.</i>
Do chief	ར་གྲུ་དཔོན་པོ་	<i>ra-gya pom-po.</i>
Sweet, adj.	མངར་མོ། ཞིས་པོ་	<i>ngar-mo; skim-po.</i>
Sweetheart	སྙིང་རྩལ་	<i>nying-du.</i>
Sweetmeat	བྱི་རིལ་	<i>cki-ri.</i>
Sweet-scented	ཌི་མ་ཞིས་པོ་	<i>tri-ma skim-po</i>
Swell, to	སྒྱང་བ་	<i>trang-wa.</i>
Do. hon.	སྒྱང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>trang-nga nang wa.</i>

Swift	མགོགས་པོ་	<i>gyok-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚུལ་པོ་	<i>tso-po.</i>
Swim, to	རྒྱལ་རྒྱལ་པ་	<i>kye gyap-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	རྒྱལ་རྒྱལ་པ་	<i>kye kyom-pa</i>
Swine	ཕག་པ་	<i>phak-pa.</i>
Swineherd	ཕག་ཏྲེ་	<i>phak-dri</i>
Swing, (e.g. branch in wind)	ལིང་ལིང་བྱེད་པ་	<i>ling-ling che-pa</i>
Do (bran- dish)	ཡུལ་ཡུལ་བྱེད་པ་	<i>yuk-yuk che-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཡུལ་ཡུལ་གནང་པ་	<i>yuk-yuk nang- wa.</i>
Switch	ཏེ་ཇཱ་། ཇཱ་ཇཱ་	<i>te-cha ; chang- nyu.</i>
Do. <i>hon</i>	ཆེབས་ཇཱ་	<i>chharp-cha</i>
Swoon, to	རྒྱལ་མེད་བརྒྱལ་པ་	<i>tren-me gyel-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རྒྱལ་མེད་བརྒྱལ་པ་ (བ་) གནང་པ་	<i>thu-tren-me gye- ra nang-wa.</i>
Sword	དཔའ་འདས། ཤོག་ལང་	<i>pa-dam sho- lang.</i>
Do. (two- edged)	རལ་གྲི་	<i>re-tri.</i>
Do. <i>short</i>	ཆེབ་སྒྲི་	<i>tsepp-sa.</i>
Symbol	རྟགས་	<i>ta.</i>
Symmetry (pro- portion)	ཆོད་	<i>tshö.</i>

Sympathy	ལྷིང་ཤེ། རྩམས་ལྷིང་ཤེ།	<i>nying-je; ciam-nying-je.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཤེ།	<i>thuk-je.</i>
Symptom (of disease)	ན་ཏངས་	<i>na-tang.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷིང་ཏངས་	<i>nyung-tang.</i>
Syphilis	ཡེ་མོག་	<i>se-mo.</i>
System (method)	ཐམས་	<i>thap.</i>



## T

Table, small	ཚུག་ཅི	chok-lse.
Do hon.	གསོལ་ཚུག་	so-cho
Table, European	ཡུ་ཚུག་	gya-cho
Table-cloth	ཚུག་ཁེབས་	cho-khep.
Taciturn, to be	ཁ་ཁ་བསྐྱད་ (མྱོད་) བ	kha-kha de-pa.
Do. hon.	ཞལ་ཁ་བཞུགས་པ་	ske-kha sku-pa
Tact	ཐབས་མཁམས་	thap-khe.
Tail	གཞུག་གུ	sku-gu
Tailor	ཚོམ་བྱ་	tshem-pu
Do. hon	དབུ་མཚན་	um-dze.
Taint (contamination)	གྲིབ་	trip.
Do. hon.	མྱ་གྲིབ་	ku-trip.
Take, to	ལོན་པ་	lem-pa
Do hon.	བཞིས་པ་	ske-pa
Take, to (carry)	འཁྱར་འགྲོ་བ་	khe dro-wa
Do. hon.	སྦྱོར་ཕེབ་པ་	nom phe-pa
Do h. hon.	སྦྱོར་འཛིབ་ཀྱི་གནང་བ་	nom chhap-gyu nang-wa.
Take, to (conduct)	འབྲིད་འགྲོ་བ་	thra dro-wa.
Do hon.	འབྲིད་ཕེབ་པ་	thra phe-pa



Take, to (conduct), <i>h hon</i>	འཁྲིད་འཛིན་གྱི་གནང་བ་	<i>thri chhiṣ-gyu nang-wa.</i>
Take, to (forcibly) Do. <i>hon</i>	འཕྲེག་པ་ འཕྲེག་ག་ (བ་) གནང་བ་	<i>phok-pa. phok-ka nang-wa</i>
Take hold of, to Do. <i>hon</i>	ཟེན་པ་ ཟེན་པ་གནང་བ་	<i>sim-pa. sim-pa nang-wa.</i>
Take off, to (clothes, etc ) Do. <i>hon</i>	པིས་པ་ (འབྲུད་པ་) བསྐལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>pi-pa. si-ra nang-wa.</i>
Take out, to Do <i>hon.</i>	བཏོན་པ་ (འདོན་པ་) འདོན་པ་གནང་བ་	<i>lom-pa dom-pa nang-wa</i>
Tale Do <i>hon.</i>	སྒྲུང་། རྣམ་ཐར་ ཞལ་སྒྲུང་	<i>drum; nam-lhar. she-drum</i>
Talent (natural gift)	ཡོན་ཏན་	<i>yon-ten.</i>
Talented (person) Do. <i>hon</i>	རིག་པ་ཆེན་པོ་ ཐུགས་རིག་ཆེན་པོ་	<i>rik-pa chhem-po. thx-ri chhem-po</i>
Talisman Do. (used by high lamas)	སྒྲུང་བ་ སྲིད་པ་ནི་	<i>hrung-nga si-pa-ho</i>
Talk, <i>s.</i> (conversation) Do <i>hon</i>	སྒྲུང་ཆ་ གསུང་གྲོས་	<i>ke-chha. sung-tro.</i>
Talk (rumour)	སྒྲུང་ཆ་། གཏམ་	<i>ke-chha; lam.</i>
Talk, to	ལཔ་པ་	<i>lap-pa.</i>

Talk, to, <i>hon.</i>	གསུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཀའ་གསུང་བ་	<i>ka nang-wa.</i>
Tall	གཟུགས་པོ་རིང་པོ་	<i>tsuk-po ring-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་གཟུགས་རིང་པོ་	<i>ku-tu ring-po.</i>
Tallow	ཚོལ་ལུ་ (ཚོལ་བུ་)	<i>tshi-lu</i>
Talon	སྒེར་མོ་	<i>der-mo.</i>
Tame, to	ལྷིང་པོ་བཟོ་བ་	<i>hling-po so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷིང་པོ་བཟོ་བ་གསུང་བ་	<i>hling-po so-wa nang-wa.</i>
Tan, to	མཉེན་བ་	<i>nye-pa.</i>
Tanner	ཀོ་བ་མཉེན་མཁའན་	<i>ko-wa nye-khen.</i>
Tap, to	དག་དག་བདང་ (བཀྲོང་) བ་	<i>tak-ta tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དག་དག་བཀྲོང་ང་ (བ་) གསུང་བ་	<i>tak-ta tong-nga nang-wa.</i>
Tape, measuring	ཐག་ཚད་	<i>thak-tshe.</i>
Tape-worm	ཀུཔ་འབྲུ་	<i>kup-bu.</i>
Tardy	ཕྱི་པོ་	<i>chhi-po.</i>
Target	རྒྱལ་འཕེན་	<i>gyam-be.</i>
Tarnish, to	བཅོག་པ་བཟོ་བ་	<i>tsok-pa so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅོག་པ་བཟོ་བ་གསུང་བ་	<i>tsok-pa so-wa nang-wa.</i>
Tarry, to	འགོར་པོ་བྱེད་བ་	<i>gor-po cke-pa.</i>

Tarry, to, <i>hon.</i>	འགོར་པོ་གནང་བ་	<i>gor-po nang-wa</i>
Tartar (on the teeth)	སྟོ་རྩེག་	<i>so-tre</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚོས་སྟོ་རྩེག་	<i>tshe-m-tre.</i>
Task	ལས་ཀ་	<i>le-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་ལས་	<i>chha-le</i>
Task, school	ཡིག་ཚད་	<i>yik-tshe</i>
Tassel (for hat)	དོང་སྐུད་	<i>long-ku</i>
Taste, <i>s</i>	བྱོ་བ་	<i>tro-a</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷུག་སྟོ་བྱོ་	<i>ju-tro</i>
Taste, to	བྱོ་བ་ལྷུ་བ་	<i>tro-a tu-wa</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུག་སྟོ་བྱོ་གཟིགས་པ་	<i>ja-tro si-pa</i>
Taunt, to	ཀྱུག་ཀྱུག་བྱས་ནས་ལབ་པ་	<i>kyu-kyu che-ne</i>
Do <i>hon</i>	ཀྱུག་ཀྱུག་གནང་ནས་གསུང་བ་	<i>kyu-kyu nang-ni</i>
Tavern	རྒྱུང་ཁང་	<i>chung-wa</i> <i>chhang-khung</i>
Tax (general)	སྤྲེལ་འབབ་	<i>thre, bap</i>
Do (customs-duty)	སྟོ་སྤྲེལ་	<i>sho-thre</i>
Do on land	ས་སྤྲེལ་	<i>sa-thre</i>
Tax, to pay	སྤྲེལ་འདེལ་བ་	<i>thre-je-wa</i>
Tea	ཇ་	<i>cha.</i>
Do <i>hon</i>	གསོལ་ཇ་	<i>so-cha</i>

Tea, best quality	འབྲུ་ཐང་	<i>dru-shang.</i>
Do. 2nd quality	འབྲུ་གཉིས་	<i>dru-ny.</i>
Do. 3rd quality	བཅུ་པ་	<i>chu-pa.</i>
Do 4th quality	བཅུད་པ་	<i>gye-pa.</i>
Tea, brick of	རྩ་ཐག་	<i>cha-pu-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་རྩ་ཐག་	<i>so-cha pu-ka.</i>
Tea-pot	ཁྲི་ཤི་	<i>kho-ti.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་ཤི་	<i>so-ti.</i>
Tea-strainer	རྩ་ཚགས་	<i>cha-tsha</i>
Teach, to	བསྐྱབ་པ་ (སྐྱོབ་པ་)	<i>lap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱབས་ (སྐྱོབ་) བླ་གནང་པ་	<i>lap-pa nang-wa.</i>
Teacher	དགེ་གཤམ། སྐྱབ་དཔོན་	<i>ge-gen; lo-pon.</i>
Tear, s.	མིག་ཚུ་	<i>mik-chhu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱན་ཆུ་	<i>chen-chhu.</i>
Tear, to (cloth, etc.)	རལ་པ་	<i>re-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	རལ་ར་ (པ་) གནང་པ་	<i>re-ra nang-wa.</i>
Tear, to (mesh)	བཀོག་པ་ (འབཀོག་པ་)	<i>kok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཀོག་ག་ (འབཀོག་པ་)	<i>kok-ka nang-pa.</i>
	གནང་པ་	
Tears, to shed	མིག་ཚུ་ཤོར་པ་	<i>mik-chhu chor- wa.</i>

Tears, to shed, <i>hon.</i>	ཕྱུག་ཆབ་ཤོར་བ་	<i>chen-chhap shor-wa.</i>
Tedious	དཀར་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khak-po.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲ་མཉེན་པོ་	<i>ku-nye-po.</i>
Telegram	ཁྲོག་སྒྲུང་ཡི་གེ་	<i>lo-kü yi-ge.</i>
Telegraph	ལུགས་སྒྲུང་། ཁྲོག་སྒྲུང་	<i>cha-kü; lo-kü.</i>
Telephone	ཁ་བར་	<i>kha-par.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞེན་བར་	<i>she-par.</i>
Telescope	གྲུང་ཤེས་	<i>gyung-she</i>
Tell, to	ལབ་པ་	<i>lap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གསུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	གཤམ་གནང་བ་	<i>ka nang-wa.</i>
Temper (pas- sion)	ཚིག་པ། ཁོང་ཁྲོ་	<i>tshik-pa, khong thro.</i>
Tempered, good	སྒོ་གྲུ་རིང་པོ་	<i>lo-gyu ring-po</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་གྲུ་རིང་པོ་	<i>thu-gyu ring-po.</i>
Tempered, bad	རུ་ངར་པོ་	<i>ru ngar-po</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རུ་ངར་པོ་	<i>thu-ru ngar-po.</i>
Temperate (cli- mate)	གསེལ་རྩལ་སྒྲུབ་པོ་	<i>si-tro nyom-po.</i>
Temperate, to be (moderate)	ཚོད་ཟིན་པ་	<i>tshö-kim-pa.</i>
Temperature	གྲུང་ལོས་	<i>trang-lo.</i>
Tempest	ལྗང་ལྗུ་བ་	<i>lung-tshu-p.</i>

Temple	མཚོད་ཁང་	<i>chho-khang.</i>
Tempt, to (cheat) Do <i>hon.</i>	མགོ་སྒྲིལ་བཤང་ (གནོད་) བ་ མགོ་སྒྲིལ་གནོད་ང་ (ཐ་) གནང་བ་	<i>go-kor tang-wa</i> <i>go-kor tong-nga</i> <i> nang-wa.</i>
Tempt, to (entice) Do <i>hon.</i>	སེམས་བསྐྱུས་པ་ སེམས་བསྐྱུས་པ་གནང་བ་	<i>sem lu-pa.</i> <i>sem lu-pa nang</i> <i>wa</i>
Do <i>inf</i> to <i>sup.</i>	བྱགས་སེམས་བསྐྱུས་པ་	<i>thuk-sem lu-pa</i>
Tenacious (obsti- nate)	གྱོང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Tenant	མི་སོར། འབངས་	<i>mi-ser; bang.</i>
Do poorer class of	མོ་ཡན་	<i>mo-yen</i>
Tender	འཇམ་པོ་	<i>jam-po</i>
Tendon	གྲུས་པ་	<i>gyu-pa</i>
Tenet	ཆོས་ལུགས་	<i>chho-lu.</i>
Ten	བརྒྱ་	<i>chu</i>
Tenth	བརྒྱ་པ་	<i>chu-pa</i>
Ten thousand	ཁྲི་	<i>thru.</i>
Tent	གྲུ་	<i>ku</i>
Do <i>hon</i>	ནག་གྲུ་	<i>u-kur</i>
Tent-pole	གྲུ་གྲུག་	<i>kur-gyu</i>
Tepid	རྩོས་འཇམ་	<i>tron-jam.</i>

Term (limit)	མཐུན་	tha.
Do. (period)	དུས། བསྐྱེད་པ་	tu ; kel-pa.
Do. (word)	ཚིག་	tshi.
Terminate, to	འཇོག་པ་	tshar-wa.
Do. hon	གུམ་པ་	trup-pa.
Terrible	ཞིང་སྒྲུག་ཚ་པོ་	ske-tra tsha-po.
Terribly	ཞིང་སྒྲུག་	ske-tra.
Terrified, to be	ཞིང་པ་	ske-pa
Do. hon.	ཞིང་པ་གནང་པ་	ske-pa nang-wa.
Terrify, to	ཞིང་སྒྲུག་སྤང་པ་	ske-tra lang-wa.
Do. hon.	ཞིང་སྒྲུག་སྤང་ང་ (པ་)	ske-tra long-nga
	གནང་པ་	nang-wa.
Terrifying	ཞིང་སྒྲུག་ཚ་པོ་	ske-tra tsha-po
Territory	ས་ཆ་	sa-chha.
Terror	ཞིང་སྒྲུག་	ske-tra.
Test, to	ཚོད་ལྟ་པ་	tshò ta-wa.
Do. hon.	ཚོད་གཟིགས་པ་	tshö si-pa.
Testament (will)	ཁ་ཆེས་ས་	kha-chhem.
Do. hon.	ཞལ་ཆེས་ས་	ske-chhem.
Testicle	ཚིག་པ་	lik-pa.

Testify, to	དཔང་པོ་བྱེད་པ་	<i>pang-po che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དཔང་པོ་གནང་བ་	<i>pang-po nang- wa</i>
Than	ལས་	<i>le.</i>
Thankful, to be	རྩིན་རྩན་པ་	<i>trin trem-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	རྩིན་རྩན་པ་གནང་བ་	<i>trin trem-pa nang-wa.</i>
Do. <i>inf to sup.</i>	བཀའ་རྩིན་རྩན་པ་	<i>ka-trin trem-pa.</i>
Thank you!	འོ་ཡག་ཤུང་	<i>o ya-chung</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཆེ་	<i>thu-chhe.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་ཆེ་ཆེ་གནང་	<i>thu-je chhe- nang</i>
That	དེ་	<i>te.</i>
That down there	མ་གྱི་	<i>ma-ki.</i>
That, just like	ད་ག་རང་། དི་འདྲ་	<i>ta-ku-rang, len- dra.</i>
That over there	ཡ་གྱི་	<i>pha-ki.</i>
That up there	ཡ་གྱི་	<i>ya-ki.</i>
That very	ཕ་ག་རང་	<i>pha-ke-rang.</i>
Thaw. to	ཁུ་བ་	<i>ku-wa.</i>
The, <i>def. art.</i>	འདི། དེ་	<i>di; te</i>
Theft	ཀུ་མ་	<i>ku-ma.</i>
Their	ཁྱོད་ཀྱི་	<i>khon-lshö.</i>
Them	ཁོ་ཀྱི་	<i>khon-lsho</i>



Then (after that)	དེ་ནས་	<i>te-ne.</i>
Do (at that time)	དེ་དུང་ལ་	<i>te-i gung-la.</i>
There	ནད་ (དེ་དུ།) གཞི་	<i>te ; pha-gi.</i>
Therefore	བྱས་ཅང་། དེ་ཁྱེད་བྱས་ནས། དེ་ཁྱེད་གྱིས་	<i>che-tsang ; te-i kyen che-ne ; te-i kyen-kyi</i>
Thermometer	ཚ་གང་ལྟ་ལ་	<i>tsha-krang la-ya.</i>
These	འདི་ཚོ་	<i>di-tsho.</i>
They	ཁོ་ཚོ་	<i>khon-tsho.</i>
Thibet	བོད་	<i>po.</i>
Thibetan	བོད་པ་	<i>po-pa.</i>
Do. language	བོད་སྐད་	<i>po-ke.</i>
Do. manu- script charac- ters	ནུ་མེད་	<i>u-me.</i>
Do. printed characters .	དུ་ཅན་	<i>u-chen.</i>
Thick (of flat ob- jects)	འཕུག་པོ་	<i>thuk-po.</i>
Do. (of round objects)	བྲིས་པོ་	<i>bom-po.</i>
Do. (turbid)	ཉམ་པོ་	<i>nyok-po.</i>
Thief	ཁྱེད་མ་	<i>ku-ma.</i>
Thievo. to	ཁྱེད་མ་ཁྱེད་	<i>ku-ma ku-wa.</i>
Thigh	ཐུང་ག་	<i>le-sha.</i>

Thigh-bone trumpet	ཀང་གླིང་	<i>kang-ling.</i>
Thimble	ཇོ་མོ་	<i>cho-mo.</i>
Thin (of flat objects)	སྒྲུབ་པོ་	<i>trap-po.</i>
Do. (of round objects)	སྒྲུབ་པོ་	<i>thra-po.</i>
Do (of persons and animals)	ཤ་སྒྲུབ་པོ་	<i>sha kam-po.</i>
Do. <i>hon</i> (of persons)	སྒྲུ་ཤ་སྒྲུབ་པོ་	<i>ku-sha kam-po.</i>
Do <i>hon.</i> (of animals)	ཤེལ་ཤ་སྒྲུབ་པོ་	<i>she-sha kam-po.</i>
Thine	ཁྱེད་ཅེས་ (ཁྱེད་ཀྱི་)	<i>khyo-re.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱེད་ཀྱི་	<i>khye-kyi.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	སྒྲུ་ཤ་ཁོག་ཤ་ཀྱི་	<i>ku-sko kyi</i>
Thing	ཅ་ལག་ (ཅ་ལག་)	<i>chu-lu.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲུ་ཅམ་ (སྒྲུ་ཅམ་)	<i>ku-che.</i>
Think, to (sup- pose)	བསམ་པ་	<i>sum-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Think, to (reflect)	བསམ་སྒྲོ་བརྟེན་ (གཏོང་) བ་	<i>sam-lo lang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུགས་བསམ་བཞིམ་པ་	<i>thu-xam she-pa.</i>
Third	གསུམ་པ་	<i>sum-pa.</i>
Thirdly	གསུམ་པར་	<i>sum-pa.</i>
Thirsty, to be	ཁ་སྒྲིལ་པ་	<i>kha kom-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལམ་སྒྲིལ་པ་	<i>she kye-m-pa.</i>

Thirteen	བཅུ་གསུམ་	<i>chuk-sum.</i>
Thirteenth	བཅུ་གསུམ་པ་	<i>chuk-sum-pa.</i>
Thirty	ལྔ་ཅུ་	<i>sum-chu.</i>
Thirtieth	ལྔ་ཅུ་པ་	<i>sum-chu-pa.</i>
This	འདི་	<i>di.</i>
This very	ད་གཤམ་	<i>ta-ka-rang.</i>
Thither	དད་ (དེ་ཅུ་)	<i>te.</i>
Thorn	ཚེར་མ་	<i>tsher-ma</i>
Thorough, to be (complete)	ཐུགས་འབྱེལ་མ་	<i>phu khyo-wa</i>
Thoroughly	ཐུན་དེ་	<i>be-te.</i>
Those	དེ་ཚོ་	<i>te-tsho</i>
Thou	ཁྱོད། ཁྱོད་རང་	<i>khyo, khyo-rang.</i>
Do. hon.	ཁྱེད་	<i>khye.</i>
Do. h. hon	སྐུ་གཞིགས་	<i>ku-sko.</i>
Though	ནས། །ཀྱང་། ཅུང་། བྱེད་	<i>ne; kyang; rung; na-yung.</i>
Thought (inten- tion)	དོན་དག་	<i>tön-ta</i>
Do. hon.	སྐུ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Thought (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. hon	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem.</i>

Thousand	ལྔ་ལྔ་	<i>long-thra</i>
Thousand, hundred	འབུམ་	<i>hum</i>
Thousand, ten	ཁྱི་	<i>thri</i>
Thrash, to	གཡོ་མ་སུ་དྲུང་བ་	<i>yo-ma-su dung-wa</i>
Thread	སྒྲ་པ་	<i>ku-pa</i>
Threaten, to	འཛིག་འཛིག་ (འཛིག་འཛིག་) བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>dzik-dzik tang-wa</i>
Three	གསུམ་	<i>sum</i>
Thresh, to (corn)	དྲུང་བ་	<i>dung-wa</i>
Threshold	ཐོམ་པ་	<i>them-pa.</i>
Thrice	ཆ་ས་གསུམ་	<i>tshai-sum.</i>
Thriving	གཡང་ཆེན་པོ་	<i>yang-chhem-po.</i>
Throat	མིག་པ་	<i>mik-pa.</i>
Do hon.	མགུལ་མིག་	<i>gu-ma.</i>
Throne	བཞུགས་ཁྱི་	<i>shuk-thri</i>
Throng (of men)	མི་ཆོགས་	<i>mi-tsho</i>
Through (by the agency of)	བརྒྱུད་ནས་	<i>gyu-ne.</i>
Throw, to	རྒྱུ་པ་ དུག་པ་	<i>gyap-pa; yuk-pa.</i>
Do. hon.	དུག་པ་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>yuk-ka nang-wa.</i>
Throw at, to	བརྒྱ་བ་	<i>shu-wa.</i>

Throw at, to, hon.	སྒྲིམ་པ་གནང་བ་	<i>kyom-pa nang-wa.</i>
Thumb	མཐེ་བོ་	<i>the-po.</i>
Do. hon.	ཐུག་མཐེ་	<i>chha-the.</i>
Thunder	རྒྱུག་སྒྲན་	<i>druk-ke.</i>
Thunder, to	རྒྱུག་སྒྲན་སྒྲིམ་པ་	<i>druk-ke kyom-pa.</i>
Thunderbolt	ཐོག་	<i>tho</i>
Do sacred	དོ་ཇེ་	<i>dor-je</i>
Thursday	གཟའ་ལྷན་པ་	<i>sa-phur-pu.</i>
Thus	འདི་འདྲམ། དག་ག་ཟེ་	<i>din-dre ; ta-ka-se.</i>
Thwart, to	གཀག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-pa</i>
Do hon	གཀག་ག་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Tibet	བོད་	<i>po.</i>
Tibetan	བོད་པ་	<i>po-pa.</i>
Do language	བོད་སྐད་	<i>po-ke.</i>
Do. printed characters	དུལ་ཅན་	<i>u-chen.</i>
Do manu script charac- ters	དུལ་མེན་	<i>u-me.</i>
Tickle, to	ཇི་ལྷ་ལྷ་ལྷ་སྐྱུ་པ་	<i>i-ku lu-ku sak-pa.</i>
Tidings	གནས་ཚུལ། གསལ་འདུན་	<i>ne-tshé ; sang-gyu.</i>

Tiffin	ཉིན་གུང་ཁ་ལག་	<i>nyin-kung kha-la</i>
Do hon.	ཉིན་གུང་ཁ་ལག་	<i>nyin-kung skela</i>
Tie, to	བསྐྱམས་པ་ (སྒྲིམ་པ་)	<i>dam-pa</i>
Do. hon.	བསྐྱམས་ (སྒྲིམ་) པ་གནད་པ་	<i>dam-pu nang-wa.</i>
Tiger	ཐུག་	<i>ta.</i>
Tight	དམ་པོ་	<i>tam-po.</i>
Till	ཐུག་ལ། བར་དུ་	<i>thuk-la, par-tu.</i>
Till, to	མོན་པ་གྲུབ་པ་	<i>mom-pa gya-pa</i>
Tillage	སོན་མས་	<i>so-nam</i>
Tiller, &. (one who tills)	མོན་པ་གྲུབ་མཁན། ཐོན་པས་ (ཐོང་པ་)	<i>mom-pu gyang-khen; thon-khe.</i>
Timber	ཤིང་ཆ་	<i>shing-chhu</i>
Time	དུས། དུས་ཚོད་	<i>tu, tsé-tsho</i>
Do. (o'clock)	ཆུ་ཚོད་	<i>chhu-tsho</i>
Do (proper time for doing something)	དག་	<i>ren.</i>
Do. (three times, etc.)	ཆར། ཐེངས་	<i>tshar; theng.</i>
Do. (life)	ཆོ་	<i>tshe.</i>
Time, at the present (now-a-days)	དེ་སྐད་ལང་། དེང་སང་	<i>te-ring sang teng-sang.</i>
Time, to pass the	དགོང་ཁྱེད་པ་	<i>go-khor-wa.</i>

Time, to pass the, <i>hon.</i>	དུ་མཐོང་བ་	<i>u-khor-wo</i>
Tin	ཤ་དཀར་	<i>sha-ka.</i>
Tinder	པ་པ་	<i>pa-a.</i>
Tip (point)	ཚེ	<i>tse.</i>
Tip (gratuity)	ཆམ་རིན་	<i>chhang-ring.</i>
Do <i>hon.</i>	གསེལ་རས་	<i>so-re.</i>
Tipsy	ར་བཟྱི་	<i>rap-si.</i>
Do to be	ར་བཟྱི་བ་	<i>ra-si-wa.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷ་ར་བཟྱི་བ་	<i>ku-ra be-pa.</i>
Tired	བཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khak-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷ་སྟེལ་པོ་	<i>ku-nye-po.</i>
Tired to be	ཐང་ཆད་པ་	<i>thang-chhe-pu.</i>
Do. <i>non</i>	ལྷ་ཐང་ཆད་པ་གནང་བ་	<i>ku-thang chhe- pa nang-wa.</i>
Unesome (tedi- ous)	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ku-le khak-po</i>
Do, <i>hon</i>	ལྷ་སྟེལ་པོ་	<i>ku-nye-po,</i>
Titan (demi-god)	ལྷ་ས་ཡིན་	<i>hla-ma-yan</i>
Uile	གོ་ས། གོ་གནས་	<i>ko-sa ko-ne</i>
Uo (in presence of a person)	ཅུ་ལ་	<i>tsu-la.</i>
Uo inf to sup	ལྷ་ས་དུན་ལ་	<i>kuu-dun-la</i>
Uo (as far as)	པར་ལ་	<i>par-la</i>

Tobacco	ཐ་མ་	<i>tha-ma.</i>
Do <i>hon.</i>	མཁེས་ཐ་	<i>ske-tha</i>
Tobacco pipe	ཀང་ཟ་	<i>kang-sa</i>
Do <i>hon.</i>	མཁེས་ཟ་	<i>ske-sa</i>
Tobacco pouch	ཐ་ཁུ་	<i>tha-khu.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཁེས་ཁུ་	<i>ske-khu.</i>
To-day	དེ་རིང་	<i>te-rang</i>
Toe	ཀང་པའི་མཚུག་གྱུ་	<i>kang-pe dzuk-khu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཀྱི་ཕུག་མཚུག་	<i>shap-kyi chhan-dzu</i>
Toe, the big	ཀང་པའི་མཐོ་པོ་	<i>kang-pe the-po</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་ཀྱི་མཐོ་པོ་	<i>shap-kyi the-po.</i>
Together with.	དང་མཉམ་དུ་	<i>tang-nyam-tu</i>
<i>prep</i>	མཉམ་སྒྲུབ་	<i>nyam-drel</i>
Together, <i>adv</i>	ཕུག་སྒྲུབ་	<i>chha-drel</i>
(jointly)		
Do. <i>hon.</i>		
Tollsome	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khuk-po</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་མཉམ་པོ་	<i>ku-nye-po.</i>
Token	དྲགས་	<i>ta</i>
Tolerate. to (en-	བཟོད་པ་སྒྲིམ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
dure)		
Do <i>hon.</i>	བཟོད་པ་སྒྲིམ་པ་གནང་བ་	<i>so-pa gom-pa nang-wa.</i>
Tolerate to	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa</i>
(permit)		



Tolerate, to (permit), <i>hon.</i>	ཐུག་གི་ཁྱེད་ལ་ (ཐུག་གི་ཁྱེད་ལ་)	<i>chuk-ka nang-wa.</i>
Tomb	དུང་ཁུང་	<i>tur-khung.</i>
Tom-cat	པོ་ཞིས་	<i>pho-shim.</i>
To-morrow	སང་ཉིན་	<i>sang-nyi.</i>
To-morrow morning	སང་ཞེགས་ལྷ་པོ་	<i>sang-sho ngo-po.</i>
Tone	གནངས་	<i>dang.</i>
Tongue	ལྷེ་	<i>che.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷེགས་	<i>ja.</i>
Tongue (dialect)	སྒྲན་ལྷེགས་	<i>ke-lu</i>
To-night	རྫོང་གོངས་དགོངས་མོ་	<i>to-gong gong-mo.</i>
Too, <i>conj.</i>	ཡང་	<i>yang.</i>
Too (very)	ན་ཅང་	<i>ha-chang.</i>
Too few, to be	ཉུང་བྲག་པ་	<i>nyung trak-pa.</i>
Too little, to be	ཆུང་བྲག་པ་	<i>chhung trak-pa.</i>
Too many, to be	མང་བྲག་པ་	<i>mang trak-pa.</i>
Too much, to be	ལྷག་པ་	<i>hla-k-pa.</i>
Tool	ལག་ཆ་	<i>lak-chha.</i>
Tooth	སྟ་	<i>co.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆོས་སྟ་	<i>tahem.</i>

Toothless	མེ་མེད་	so-me.
Do. <i>hon</i>	ཚེས་མེད་	tshem-me.
Tooth, front	མདུན་མོ་	dun-so.
Do. <i>hon.</i>	མདུན་གྱི་ཚེས་མེད་	dun-kyi tshem.
Tooth, lower	མྱད་མོ་	me-so.
Do <i>hon.</i>	མྱད་གྱི་ཚེས་མེད་	me-kyi tshem.
Tooth, molar	འགྲམ་མོ་	dram-so.
Do. <i>hon.</i>	ཞེ་འགྲམ་གྱི་ཚེས་མེད་	she-dram kyitshem
Tooth, upper	ཡ་མོ་	ya-so.
Do. <i>hon.</i>	ཡས་གྱི་ཚེས་མེད་	ye-kyi tshem.
Top (summit)	ཙེ་	tse
Do (lid)	ཁ་གཙང་	kha p-cho
Do. <i>hon.</i>	ཞེ་གཙང་	she-cho.
Torch	ཐུང་འབར་ (ཐུང་འབར་)	pem-bar.
Torment, to (an- noy)	ཁྲོ་བྱུང་བ་	khong-thro lang-wa.
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དྲུག་པ་	gong-pa truk-pa.
Torn, to be	རལ་བ་	re-wa.
Tortoise	རུས་སྦལ་	ru-be.
Tortuous (crooked)	ཀྱོག་ཀྱོག་	kyo-kyo.
Do. (deceit- ful)	གཡོ་ཅན། རྒྱུ་མེད་ཀྱོག་ཀྱོག་	yo-chen la kyok-kyok

Tortuous (deceitful), <i>hon.</i>	ཐུགས་གཏོང་། ཐུགས་སྒྲིགས་	<i>thu yo-chen ; thu kyok-kyok.</i>
Torture (agony of mind) Do. <i>hon.</i>	ཐུག་བསྐྱེད་ ཐུགས་འབྲུག་	<i>du-ngs. thu-thre.</i>
Total, in the	བསྐྱེས་ས་ནས་	<i>dom-ne</i>
Totter, to	འཁྱོར་ནས་འགྲོ་བ་	<i>khyor-ne dro-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེ་འཁྱོར་ནས་ཐེབ་པ་	<i>ku-khyor-ne phe-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	སྐྱེ་འཁྱོར་ནས་འཛིན་གྱི་གནང་བ་	<i>ku-khyor-ne chhiṅ-gyu nang-wa.</i>
Touch, to	ཐུག་པ། འཆང་བ་	<i>thuk-pa ; chhang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་པ། (པ་) གནང་བ་	<i>thuk-ku nang-wa.</i>
Touch, to (by stretching out hand, etc.) Do. <i>hon</i>	སྟོབ་པ་	<i>nyoṅ-pa..</i>
Towards	སྟོབ་པ་གནང་བ་	<i>nyoṅ-pa nang-wa.</i>
Towel	ཐྱོགས་ལ། ངོས་ལ་	<i>chhok-la ; ngo-la</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡ་ཅེར་	<i>a-chor</i>
Town	ཞལ་ཅེར་	<i>shē-chor.</i>
Toy	གྲོང་ཁྱེར་	<i>trong-khyer</i>
Do. <i>hon.</i>	ཅེན་མོ་ཅེ་ཡ་	<i>tse-mo tse-ya</i>
	སྐྱ་ཅེ་གནང་ཡ་	<i>ku-tse nang-ya</i>

Track (path)	ལམ་ཀླ་	<i>lang-ka.</i>
Do. hon.	ཤེབ་ལམ་	<i>phep-lam</i>
Track (on face of cliff)	ཐུང་	<i>thrung</i>
Track (foot-print)	ཀླང་རྩེས་	<i>kang-je</i>
Do. hon.	ཞབས་རྩེས་	<i>skap-je</i>
Tract (of country)	ལུང་པ་	<i>lung-pa</i>
Trade, s	ཚོང་	<i>tshong</i>
Do. hon	གྱུ་ཚོང་	<i>gya-tshong.</i>
Trade, to	ཚོང་གྱུ་པ་	<i>tshong-gyup-pa</i>
Do hon.	གྱུ་ཚོང་སྟོན་པ་	<i>gya-tshong kyōm-pu</i>
Trader, tradesman	ཚོང་པ་	<i>tshong-pa</i>
Do hon.	ཚོང་དཔོན་	<i>tshong-pon.</i>
Traduce, to	མེ་འ་ཐང་ང་ (གཏོང་) བ	<i>me-ia tang-wu</i>
Do hon	མེ་འ་ཐང་ང་ང་ (བ་) བཀླང་པ་	<i>me-ia tong-nga nang-wa</i>
Do inf to sup	མེ་འ་ཐུ་བ་	<i>me-ia shū-wa.</i>
Traffic	ཚོང་	<i>tshong.</i>
Do hon	གྱུ་ཚོང་	<i>gyu-tshong.</i>
Train, to (teach)	བསྐྱབས་པ་ (སྟོབ་པ་)	<i>lap-pa</i>
Do hon.	བསྐྱབས་ (སྟོབ་) པ་མཀླང་པ་	<i>lap-pa nang-wa.</i>
Trammel s (hindrance)	བཀག་ཆ་	<i>kak-chha</i>

Trammel, to	བགག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do hon	བགག་ག་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Tramp, s (loafer)	རྒྱལ་ཁབ་ས་སྤྱོད་མཁའ་	<i>gyeng-kham kor- khen.</i>
Trample, to	ཀྲང་པས་ཇི་བ་	<i>kutg-pe dzi-wa</i>
Do hon	ཞབས་ཀྱིས་ཇི་བ་གནང་བ་	<i>shap-kyi dzi-ua nang-wa</i>
Tranquil (of places)	ཁ་གུ་སིམ་བུ	<i>kha-ku sim-pu.</i>
Do. hon	ཞེ་གུ་སིམ་བུ	<i>she-ku sim-pu</i>
Transfer, to	ཇི་བ་	<i>je-wa</i>
Do (soldiers, etc)	ཇི་པོ་ཀྲུང་པ་	<i>je-po gyap-pa.</i>
Do. hon	ཇི་པོ་རྒྱུ་མ་པ་	<i>je-po kyom-pa</i>
Transgress, to	དྲི་ག་པ་བསམས་ (ཤོག་) བ་	<i>dik-pa sak-pa.</i>
Do hon.	སྐྱུ་དྲི་ག་བསམས་ག་ (ཤོག་པ་)	<i>ku-di sak-ka nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Transgression	དྲི་ག་པ་	<i>dik-pu</i>
Do. hon	སྐྱུ་དྲི་ག་	<i>ku-di</i>
Translate, to	རྒྱུར་བ་	<i>gyur-wa</i>
Do. hon.	རྒྱུར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>gyur-ra nang-wa.</i>
Transmigrate, to	རྒྱུ་བ་འཕྲོས་པ་	<i>kye-wa pho-pa.</i>
Do hon.	སྐྱུ་རྒྱུ་འཕྲོས་པ་	<i>ku-kye pho-pa.</i>

Transmigration, cycle of	སྤྱིད་པ་འཁོར་ལོ་	<i>si-pa khor-lo</i>
Transport	ཁམ་མ་	<i>khe-ma</i>
Do hon.	ཆིབས་ཁམ་	<i>chhirp-khe</i>
Transport (com- pulsory service)	དུ་	<i>ta-u.</i>
Do hon.	ཆིབས་དུ་	<i>chhirp-ta-u.</i>
Transport, to	དུ་སྦྱིལ་བ་	<i>ta-u kyel-wa.</i>
Do. hon.	ཆིའུ་སྦྱིལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>chhi-u kye-ra nang-wa</i>
Trap	ཆི་	<i>nyi</i>
Travail (child- birth)	སྦྱི་གཟུག་	<i>kye-su</i>
Traveller	འགྲུལ་པ་	<i>drü-pa</i>
Tray	ཤིང་སྟོལ་	<i>shing-thro.</i>
Do. hon.	གསོལ་སྟོལ་	<i>sò-thrö.</i>
Tread, to	ཀང་ལེབ་འཐེབ་པ་	<i>kang-le thep-pa.</i>
Do hon.	ཞབས་ལེབ་འཐེབ་པ་	<i>shap-le thep-pa</i>
Treasure, s.	བཀང་འཇུག་	<i>kang-juk.</i>
Treasurer	ཕུག་མཛེད་	<i>chhan-dzo.</i>
Treasury	དངུལ་ཁང་	<i>ngü-khang.</i>
Treat, s. (feast)	མགྲོན་པོ་	<i>drom-po.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སྦྱི་	<i>thu-tro.</i>

Treat, to (entertain) Do <i>hon</i>	མགོན་པོ་བདང་ (གདོང་) བ་ བྱུགས་སྤྱོད་གདོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>drom-po tang</i> <i>wa</i> <i>thu-tro tong-</i> <i>nqa nang-wu</i>
Treaty	འཛིང་ཡིག་	<i>chhing-yi</i>
Tree	ཤིང་སྤོང་	<i>shang-dong</i>
Tremble, to (of animate beings) Do <i>hon</i>	འདར་བ་ སྐྱུ་འདར་སྐྱོན་པ་	<i>dar-wa.</i>  <i>kun-dar kyon-</i> <i>pa</i>
Tremble, to (of inanimate things)	འབྲུག་པ་	<i>thruk-pa</i>
Trench	དོང་	<i>tong.</i>
Trial (experiment) Do (by judge) Do. <i>hon</i>	ཞིབ་ཆ་ ཞིབ་དཔྱད་ ཐགའ་ཞིབ་	<i>skip-chha</i> <i>skip-cho</i> <i>ka-skip.</i>
Trial, to make a Do <i>hon.</i>	ཞིབ་ཆ་ལྟ་བ་ ཞིབ་ཆ་བཞེགས་པ་	<i>skip-chha ta-</i> <i>wa</i> <i>skip-chha si-pa</i>
Triangle	ཟུར་གསུམ་	<i>sur-sum.</i>
Tribe	མི་བརྒྱད་། རིགས་བརྒྱད་	<i>mi-gyu ; ri-gyu.</i>
Tribunal	བྲིམས་ཁང་	<i>thrim-khang</i>
Tribute	ཐམ། འབབ་	<i>thre ; bap.</i>
Trick (deceit)	མགོ་སྒྲུབ་	<i>go-kor.</i>

Trick (deceit), <i>hon</i>	དབུ་སྒྲོང་	<i>u-kor.</i>
Trickle, to	ཐིག་པ་གྱུ་པ་	<i>thik-pa gya p-pa</i>
Tricky (artful)	ཅུང་པོ་	<i>chung-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུ་ཅུང་པོ་	<i>thv-chung-po</i>
Trident	ཁ་ཏེ་	<i>kha-tam</i>
Trifling, (matter), <i>adj</i>	རྟོན་གནད་ཅུང་ཅུང་	<i>tön-ne chhung- chung.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རྟོན་ཅུང་ཅུང་	<i>thuk-tön chhung- chung.</i>
Trigger	ཀླམ་པ་	<i>kam-pa</i>
Tripod	ཀུང་གསུམ་	<i>kung-sum.</i>
Do. iron (for fire)	ཇུག་སྒྲིང་	<i>cha-gyi</i>
Trivial	རྟོན་གནད་ཅུང་ཅུང་	<i>tön-ne chhung- chung</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྟོན་ཅུང་ཅུང་	<i>thuk-tön chhung- chung</i>
Tromowa (in- habitant of Chumbi Val- ley)	བྱོ་མོ་པ་	<i>tro-mo-wa.</i>
Troop	དམག་པུང་	<i>mak-pung.</i>
Trot, to	ཁོམ་ས་གྱུ་པ་	<i>köm-sa gya p-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁོམ་ས་རྒྱུ་པ་	<i>köm-sa kyöm-pa.</i>
Trouble	དཀའ་ལས་	<i>ka-le.</i>
Do. to be in	དཀའ་ལས་ལུང་པ་	<i>ka-le chung-wa.</i>



Troublesome (of persons) Do. <i>hon.</i>	ཅ་སྤྱན་པོ་ ཐུགས་ཅ་སྤྱན་པོ་	<i>cha-sing-po.</i> <i>thuk-cha sing-po.</i>
Troublesome (of things) Do. <i>hon.</i>	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་ སྤྱུ་མཉེལ་པོ་	<i>ka-le khak-po.</i> <i>ku-nye-po.</i>
Trousers Do <i>hon.</i>	པོ་ཐུང་ (པོས་ཐུང་།) དེས་མ་ ཞབས་དེས་	<i>ko-thung; tor-ma.</i> <i>shap-to.</i>
True	ངོ་ཐོག་། དངོས་ནས་	<i>ngo-tho; ngo-ne.</i>
Truly	དངོས་ནས་	<i>ngo-ne.</i>
Trumpet	དུང་	<i>tung.</i>
Trumpet, thigh bone	ཀང་གླིང་	<i>kang-ling.</i>
Trunk (box) Do. <i>hon.</i>	སྒྲམ་ ཐུག་སྒྲམ་	<i>gam.</i> <i>chha-gam.</i>
Trunk (of elephant)	མཚུ་དོ་	<i>chhu-do.</i>
Trunk, iron (box) Do. leather (box)	ལུགས་སྒྲམ་ ཀོ་སྒྲམ་	<i>cha-gam.</i> <i>ku-gam.</i>
Trunk (of tree)	སྤོང་པོ་	<i>dong-po.</i>
Trust (confidence)	སྒྲོ་བཀྟད་	<i>lo-te.</i>
Trust, to Do. <i>hon.</i>	སྒྲོས་བཀལ་བ་ ཐུགས་སྒྲོ་བཀལ་ར་ (བ་) བཀྟད་བ་	<i>lo ke-wa.</i> <i>thu-lo ke-ra nang-wa.</i>

Trustworthy	སྒྲོ་ས་ (སྒྲོ་) ཁྱིམ་ར་ (བ་)	<i>lō khe-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲོ་ཁྱིམ་ར་ (བ་)	<i>thu-lo khe-ra.</i>
Truth	ངོ་ཐོག། དངོས་ནས	<i>ngo-tho, ngo-</i> <i>ne.</i>
Try, to (make effort)	སྒྲིང་རུས་བྱེད་པ་	<i>nying-ru ch'e-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རུས་གནང་བ་	<i>thuk-ru nang-</i> <i>wa.</i>
Try, to (test)	ཚོད་ལྷ་བ། ཁྱིམ་པ་ལེན་པ་	<i>tshò ta-wa; khoḥ-</i> <i>pa lem-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཚོད་གཟེགས་པ་	<i>tsho ši-pa</i>
Tuesday	གཟུང་མིག་དམར་	<i>sa mik-mar.</i>
Tumble, to (on ground which one is already touching)	འབྱེལ་བ་	<i>gye-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	འབྱེལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>gye-ra nang-wa.</i>
Tumble, to (from a height)	གཟེགས་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>śak-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟེགས་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>śak-ka nang-</i> <i>wa</i>
Tumour	གཞིན་འབྱར་	<i>nyem-bur.</i>
Tumult	རྒྱབ་འདྲི། འབྱུག་པ་	<i>gyam-dre;</i> <i>thruk-pa.</i>
Tune	གདངས་།	<i>đang.</i>
Turban	ལེ་དོས་	<i>le-tó.</i>
Turbid	ཉམ་པོ་	<i>nyok-po.</i>

Turf	སྤང་	<i>pang.</i>
Turkistan	ནོར་ལུང་པ། ནོར་ཡུལ་	<i>hor lung-pa ;</i> <i>hor-yü</i>
Do. man of	ཆོར་པ་	<i>hor-pa</i>
Turn round, to, <i>v.i.</i>	འཁོར་བ་	<i>khor-wa</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་འཁོར་གནང་བ་	<i>shap-khor nang-</i> <i>wa</i>
Turn round, to, <i>v.f.</i>	སྐོར་ར་ (པ་) རྒྱུ་པ་	<i>kor-ra gyap-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐོར་ར་ (པ་) སྐྱུན་པ་	<i>kon-ra kyüm-pa.</i>
Turn back to front, to	ཁ་ཕྱོགས་འོག་པ་	<i>kha-chho lok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཁ་ཕྱོགས་འོག་ག་ (པ་)	<i>kha-chho lok-ka</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Turn upside down, to	མགོ་གཞུག་འོག་པ། ཅུ་འོག་	<i>go-sku lok-pa ,</i> <i>a-lo gyap-pa.</i>
	རྒྱུ་པ་	
Do. <i>hon.</i>	མགོ་གཞུག་འོག་ག་ (པ་)	<i>go-sku lok-ka</i>
	གནང་བ། ཅུ་འོག་སྐྱུན་པ་	<i>nang-wa ; a-</i> <i>lo kyom-pa.</i>
Turnip	རྩུང་མ་	<i>nyung-ma.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཁེས་རྩུང་	<i>ske-nyung.</i>
Turquoise	གཡུ་	<i>yu.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱག་གཡུ་	<i>chha-yu.</i>
Turquoise ear- ring	ཇི་གཡུ་	<i>si-yu.</i>
Turquoise (worn in head-dress)	གཡུ་	<i>yu.</i>

Turquoise (worn in head-dress) <i>hon</i>	དུ་གཡུ་	<i>u-yu</i>
Tusk	མཆེ་བ་	<i>chhe-wa.</i>
Tutelary deity	ཡི་དམ་	<i>yi-dam.</i>
Tutor	དག་གན་	<i>ge-gen</i>
Do <i>hon</i>	དག་གན་ལགས་	<i>ge-gen-la'</i>
Twelfth	བཅུ་གཉིས་པ་	<i>chu-nyi-pa</i>
Twelve	བཅུ་གཉིས་	<i>chu-nyi.</i>
Twentieth	ཉི་ཤུ་པ་	<i>nyi-shu-pa</i>
Twenty	ཉི་ཤུ་	<i>nyi-snu</i>
Twice	ཆར་གཉིས་	<i>tshar-nyi</i>
Twilight, at	ས་རིབ་ (སྟྱེབ་) ནས་	<i>sa riṣ-ne</i>
Twin	མཚེ་མ་	<i>tshe-ma</i>
Do. <i>hon</i>	ཨ་ལྷ་མཚེ་མ་	<i>a-wa tshe-ma</i>
Twine	སྒྲན་པ་	<i>ku-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱག་སྒྲན་	<i>chha-ku.</i>
Twist, to	སྒྲིམ་པ་	<i>drim-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིམ་པ་གནང་བ་	<i>drim-pa nang- wa.</i>
Two	གཉིས་	<i>nyi.</i>
Do (in weigh- ing, measur- ing, etc.)	དོ	<i>to.</i>

## U

Udder	གཞིས་	skb.
Ugly	ཁ་མདོག་ཉེས་པོ་	kha-do nye-po.
Do. hon.	ཞལ་མདོག་ཉེས་པོ་	she-do nye-po
Ulcer	ཤུ་བ་	shu-wa
Do. hon	སྐྱ་ཤུ་	ku-shu
Ultimate	གཞུག་ཤེས་	shuk-sho.
Umbrage, to take	འཆོར་བ་	tsher-wa.
Do. hon.	ཐུགས་འཆོར་གནང་བ་	thu-tsher nang-wa.
Umbrella	ཉི་གདུགས་	nyi-du.
Do hon	དུ་གདུགས་	u-du
Unable, to be	མི་ཐུབ་པ་	mi thup-pa.
Unavailing, to be (useless)	ཕན་མི་བྲགས་པ་	phen mi thok-pa.
Do. hon	ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	thu-phen mi so-wa.
Unbearable (pain)	སྒྲོང་མི་ཐུབ་པ་	gong mi thup-pa.
Do. hon	སྒྲོང་ང་-(སྒྲོས་པ་) གནང་མི་ཐུབ་པ་	gong-nga nang mi thup-pa.
Unbiased	བྱིས་སྤང་པོ་	thrim trang-po.
Do. hon.	བཀའ་བྱིས་སྤང་པོ་	ka-thrim trang-po.
Unbreakable, to be	ཆག་སྐྱ་མེད་པ་	chhak-gyu me-pa.

Unbridled (licentious)	འདྲོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem-po</i>
Unceasing	གྲུན་ཆད་གྲུ་མེད་པ་	<i>gyün-chhe-gyu me-pa</i>
Unceasingly	ནས་གྲུན། རྒྱས་གྲུན་	<i>nam-gyun, tu-gyun</i>
Uncertain, to be	ཐོ་ཆོས་ཟ་བ་	<i>the-tshom sa-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐོ་ཆོས་གནང་བ་	<i>the-tshom nang-wa.</i>
Uncertainty	ཐོ་ཆོས་	<i>the-tshom</i>
Unchaste	འདྲོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem-po</i>
Uncivil	སྒྲིག་མེད་	<i>drük-me.</i>
Uncle, maternal	ཁང་ཁང་ (ཡ་ཁང་)	<i>škang škang</i>
Do. <i>paternal</i>	ཡ་གུ་	<i>a-ku.</i>
Unclean	བཙོག་པ་	<i>tsok-pa</i>
Unclothed	དམར་རྒྱང་ང་	<i>mar-hrang-nga.</i>
Uncommon (rare)	དཀོན་པོ་	<i>kom-po</i>
Unconquerable	སྒྲགས་མི་ཁ་བ་	<i>la...ma kha-wa</i>
Undaunted	སྒྲོ་ཁྱིམ་ཆེན་པོ་	<i>lo-kho chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱིམ་ཆེན་པོ་	<i>thu-kho chhem-po.</i>
Undefined	བདན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa.</i>
Under	འོག་ལ་	<i>o-la</i>
Understand, to	ཤེས་པ། ཉ་གོ་བ་	<i>she-pa ; ha-ko-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཁྱེན་པ་	<i>khyem-pa</i>

Understand, to, <i>h. hon</i>	དགོངས་པ་རྟགས་པ་	<i>gong-pa tok-pa.</i>
Understanding	རིག་པ་	<i>rik-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རིག་	<i>thu-ri.</i>
Undo, to (nul- lify)	མིང་པར་བཟོ་བ་	<i>me-pa sa-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	མིང་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa so-wa wang-wa.</i>
Undo, to (untre)	བགྲོལ་བ་ (འགྲོལ་བ།)	<i>tro-l-wa; kik-</i>
	བཞིག་པ་	<i>pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བགྲོལ་ར་ (འགྲོལ་བ་)	<i>tro-ru nang-wa</i>
	གནང་བ་ བཞིག་ག་ (པ་)	<i>kik-ka nang-</i>
	གནང་བ་	<i>wa.</i>
Undress, to	པིས་པ་ (འབྲད་པ་)	<i>pi-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	པིས་ (འབྲད་) པ་གནང་བ་	<i>pi-pa nang-wa.</i>
Unendur, (thi 'pam)	རྫོང་ (སྒྲིམ་) མི་ཐུབ་པ་	<i>gong mi thup-pa</i>
Do <i>hon</i>	རྫོང་ང་ (སྒྲིམ་པ་) གནང་མི་ ཐུབ་པ་	<i>gong-nga nang mi thup-pa.</i>
Uneven, to be	སྟོངས་པ་མིང་པ་	<i>nyom-po me-pa</i>
Unfasten, to (button, etc.)	སྦྲིད་པ་	<i>pi-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྦྲིད་པ་གནང་བ་	<i>pi-pa nang-wa.</i>
Unfasten, to (knot, etc.)	བཞིག་པ་	<i>shik-pa</i>
Do. <i>hon</i>	བཞིག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>shik-ka nang-wa</i>

Unfit	འོས་པོ་མེད་པ་	<i>o-po me-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་འོས་པོ་མེད་པ་	<i>thu-b-po me-pa.</i>
Unfortunate	བསོད་བདེ་མེད་པ་   བསོད་ བདེ་རྩེ་རྩེ་	<i>so-de me-pa , so-de chhung- chhung</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་བསོད་མེད་པ་   སྐྱུ་བསོད་ རྩེ་རྩེ་	<i>ku-so me-pa ; ku- so chhung- chhung.</i>
Unfortunate, to be	བསོད་བདེ་མེད་པ་	<i>so-de me-pa</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱུ་བསོད་མེད་པ་	<i>ku-sò me-pa.</i>
Unintelligible	མི་གོ་མ	<i>mi ko-wa</i>
Do <i>hon.</i>	མི་གསལ་པ་	<i>mi sem-pa.</i>
Unhappy, to be	སྦྱིད་པོ་མེད་པ་	<i>kyi-po me-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་སྦྱོལ་པོ་མེད་པ་	<i>thu-tro-po me- pa</i>
Uniform (dress)	དམག་ཆས་	<i>mak-chhe</i>
Uniform (alike)	གཅིག་པ་   འདྲ་འདྲ་	<i>chik-pa , dran- dra</i>
Unimportant	དོན་དག་རྩེ་རྩེ་	<i>ton-ta chhung- chhung</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་དོན་རྩེ་རྩེ་	<i>thuk-rön chhung-chhung.</i>
Uninterrupted	རྒྱུ་ཆད་རྒྱུ་མེད་པ་	<i>gyun-chhe-gyu me-pa</i>
Uninterruptedly	མ་རྒྱུ་   དུས་རྒྱུ་	<i>nam-gyun ; tu gyun</i>
Unite, to	འབྲུད་རྒྱུ་པ་	<i>thu-gyap-pa</i>
Do <i>hon.</i>	འབྲུད་སྦྱོར་པ་	<i>thu-hyom-pa</i>



Unitedly (jointly)	མཉམ་སྒྲུབ་	nyam-drel.
Do. hon.	ཐུག་སྒྲུབ་	chha-drel
Universal (all)	ཚང་མ། བསམ་ཅད། སྒྲིང་ཁ། ཅུ་	tshang-ma · tham-che; gang-kha; ru
Unlawful	ཁྲིམས་མེད་	thrim-me
Unlearned	ཡོན་ཏན་མེད་པ་	yon-ten me-pa.
Do. hon.	སྐུ་ཡོན་མེད་པ་	ku-yön me-pa.
Unless, with verb "to do"	མ་བྱེད་ན་	ma cke-na.
Unlimited	ཚད་མེད་པ་	tshö me-pa.
Unloose, to (dress, etc.)	སྒྲིད་པ་	pi-pa.
Do. hon.	སྒྲིད་པ་གནང་བ་	pi-pa nang-wa.
Unlucky	བསོད་བདེ་མེད་པ། བསོ་ (བསོད་) བདེ་ཆུང་ཆུང་	so-de me-pa: so- de chhung- chung
Do. hon.	སྐུ་བསོད་མེད་པ། སྐུ་བསོད་ ཆུང་ཆུང་	ku-so me-pa; ku-so chhung- chung
Unlucky, to be	བསོད་བདེ་མེད་པ་	so-de me-pa.
Do. hon	སྐུ་བསོད་མེད་པ་	ku-so me-pa.
Unmarried man	ཕོ་ལྔ་ང་	pho-hrang-nga
Do. woman	མོ་ལྔ་ང་	mo-hrang-nga
Unmerciful, to be	སྙིང་ཇེ་མེད་པ་	nying-je me-pa

Unmerciful, to be, <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱུ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Unprejudiced (of judge) Do. <i>hon.</i>	བྱིས་སྤང་བོ་ བཀའ་བྱིས་སྤང་བོ་	<i>thrim trang-po.</i> <i>ka-thrim trang-po.</i>
Unprofitable, to be Do. <i>hon.</i>	ཕན་མི་ཐོགས་པ་ ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	<i>phen mi thok-pa</i> <i>thu-phen mi so-wa.</i>
Unreasonable	དོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Unrelenting, to be Do. <i>hon.</i>	སྙིང་རྒྱུ་མེད་པ་ ཐུགས་རྒྱུ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i> <i>thuk-je me-pa.</i>
Unserviceable, to be Do. <i>hon.</i>	ཕན་མི་ཐོགས་པ་ ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	<i>phen mi thok-pa.</i> <i>thu-phen mi so-wa</i>
Unsettled (in- definite)	བདན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa.</i>
Untie, to  Do. <i>hon.</i>	བགྲོལ་བ་ (འགྲོལ་བ།) བཞིག་པ་ བགྲོལ་ར་ (འགྲོལ་བ་) གནང་བ། བཞིག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>trol-wa, skik-pa.</i>  <i>tro-ra nang-wa ; skik-ka nang-wa</i>
Until	ཐུག་ལ་	<i>thuk-la</i>
Untruth  Do <i>hon.</i>	ནམ་པ། ཀྱུ་རྩུན་ ཞལ་རྩུན་	<i>ham-pa, kyak-dzun</i> <i>she-dzun.</i>
Unusual (rare)	དཀོན་པོ་	<i>kom-po.</i>

Unusual (extraordinary) Unwell, to be	ཡ་མཚན་པོ། བྱད་མཚན་པོ་ བདེ་པོ་མེད་པ། གཞུགས་པོ་ ཐང་པོ་མེད་པ་	yam-tshem-po ; khye-tsha-po. de-po me-pa ; suk-po thang-po me-pa.
Do. hon.	སྐྱུ་གཞུགས་བདེ་པོ་མེད་པ། སྐྱུ་གཞུགས་ཐང་པོ་མེད་པ་	ku-su de-po me-pa , ku-su thang-po me-pa.
Up	ཡང་	ya
Up to	ཐུག་ལ་	thuk-la
Up-hill	བྱོན་	kyen.
Do. steep	བྱོན་ནམ་པོ་	kyen-tam-po.
Upon	ཐྱང་ལ། གླང་ལ་	teng-la ; gang-la
Upper	ཡ་གི་	ya-hi
Upper arm	ལག་ཉ་	lak-nya.
Do. hon.	ཐུག་ཉ་	chha-nya.
Upper tooth	ཡ་མོ་	ya-so.
Do. hon.	ཡས་ཀྱི་ཚེས་ས་	ye-kyi tshem.
Upraid, to	གཤེག་གཤེག་བཏང་ (གཤོང་) བ་	she-she tang-wa.
Do. hon.	བཀའ་བཀྱོན་གཤམ་བ་	kap-kyon nang-wa.
Upright (erect)	ཀྱེ་རེ་	kye-re
Do (just)	ཁྲིམས་རྒྱང་པོ་	thrim trang-po.
Do. hon.	བཀའ་ཁྲིམས་རྒྱང་པོ་	ka-thrim trang-po.

Upright (moral, virtuous)	ཐུལ་ཕྱན་	<i>tshun-den.</i>
Upshot	སྟིང་པོ་	<i>nying-po</i>
Upstairs	ཡ་ཤྲེག་	<i>yap-tho</i>
Urge, to (insist)	ཡུ་ཚུགས་བྱིད་པ་	<i>u-tshu cke-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཡུ་ཚུགས་གནང་བ་	<i>u-tshu nang-wa</i>
Urgent (work)	འཕྲལ་འཕྲལ་བྱིད་དགོས་ཡ་	<i>thre-thre cke</i>
Urine	གཅིན་པ་	<i>go-ya</i> <i>chim-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཆབ་གསང་	<i>chhap-sang</i>
Do. <i>h hon</i>	སྐྱ་གསང་	<i>ku-sang.</i>
Urine, to dis- charge	གཅིན་པ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>chim-pa tang- wa.</i>
Do <i>hon</i>	ཆབ་གསང་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>chhap-sang tang- wa</i>
Do <i>h. hon</i>	སྐྱ་གསང་གནང་བ་	<i>ku-sang nang- wa.</i>
Urn (contain- ing ashes of dead lama)	སྐྱ་གཏུང་	<i>ku-dung</i>
Us	ང་ཚེ་	<i>nga-tsho</i>
Usage	ལུགས་སྟེལ་	<i>luk-so</i>
Use (custom)	ལུགས་སྟེལ་	<i>luk-so</i>
Use, to (employ)	སྒྲིབ་	<i>ko-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིབ་གནང་བ་	<i>ko-wa nang-wa.</i>
Use, to be of	ཕན་ཐོགས་པ་	<i>phen thok-pa.</i>

Use, to be of <i>hon</i>	ཐུགས་པན་གསོ་བ་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Used to, to be	གོམས་པ་	<i>kom-pa.</i>
Used to, to be- come	གོམས་སྤང་བ་	<i>kom-song-wa.</i>
Used up, to be	ཇུགས་པ་	<i>dzok-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཇུགས་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>dzok-ka nang-wa.</i>
Useful, to be	པན་བྲོགས་པ་	<i>phen thok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་པན་གསོ་བ་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Useless, to be	པན་མི་བྲོགས་པ་	<i>phen mi thok-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་པན་པ་གསོ་བ་	<i>thu-phen mi so-wa.</i>
Usually	པལ་ཆེར་	<i>phe-chhe.</i>
Usurp, to	འཕྲོག་པ་	<i>throk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	འཕྲོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>throk-ka nang-wa.</i>
Utensils	ལག་ཆ་	<i>lak-chha.</i>
Do cooking	ཐབ་ཆས་	<i>thap-chhe.</i>
Utter (entire)	ཆང་མ། ཐམས་ཅད། རྒྱང་ཁ་	<i>lshang-ma ; tham-che ; gang-kha</i>
Utter, to (speak)	ལབ་པ་	<i>lap-pa</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་བ་	<i>suny-wa.</i>
Utterance	སྒྲ་	<i>he.</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་སྒྲ་	<i>suny-he.</i>
Utterly (used negatively)	ཅད་དེ། ཁྱིམ་ནས་	<i>be-tse, khyon-ne.</i>

## V

Vacant	སྤྲོང་པ་	<i>tong-pa</i>
Vagrant	གྱེང་ཁམས་སྒྲོང་མཁན་	<i>gyeng-kham kor-khen</i>
Vaccine lymph	ཐོར་པའི་སྒྲན་	<i>thor-pe-men.</i>
Vacillate, to	ཐེ་ཚོམ་བ་	<i>the-tshom so-wa.</i>
Do hon	ཐེ་ཚོམ་གནང་བ་	<i>the-tshom nang- wa.</i>
Vacillation	ཐེ་ཚོམ་	<i>the-tshom.</i>
Vague	དུག་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa</i>
Vain	རང་སྤྲོད་ཚ་པོ་	<i>rang-to tsha-po</i>
Do in per- sonal appear- ance	དང་འདོད་ཚ་པོ་	<i>tang-do tsha-po.</i>
Valiant	སྦྱང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po</i>
Do hon	ཐུགས་སྦྱང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem-po</i>
Valley	རྩོང་། ལུང་པ་	<i>rong, lung-pa</i>
Do upper part of	ལུང་པའི་ཕུ་	<i>lung-pe phu</i>
Do. lower part of	ལུང་པའི་མདོ་	<i>lung-pe do</i>
Valorous	སྦྱང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po</i>
Do. hon	ཐུགས་སྦྱང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem-po</i>
Valuable	ཚ་ཆེན་པོ་	<i>tsha chhem-po.</i>
Value, s	གོང་	<i>kong.</i>

Value, <i>hon.</i>	ལྷན་སྒྲིལ་	ja-kong.
Valueless	གོང་མེད་	kong-me.
Vanish, to	ཡལ་བ་	ye-wa
Vanity	རང་ལྗོང་	rang-to.
Do. in personal appearance	དང་འདྲ་	tang-do.
Vanquish, to	གྱལ་བ། ལྷག་འཁམས་པ་	gye-wa, la khe-pu
Do. <i>hon.</i>	གྱལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ། ལྷག་འཁམས་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	gye-ra nang-wa, lo khe-ra nang-wa.
Vanquished, to be	འཕམ་པ་	pham-pa.
Do. <i>hon.</i>	འཕམ་པ་བཞུང་བ་	pham-pa nang-wa.
Vapour	ལླངས་པ་	lang-pa.
Variable, to be	བདན་པོ་མེད་པ་	tem-po...me-pa.
Variation (difference)	ཁྱད། ཉེ་བཟ།	kbye, he-pa
Do <i>hon.</i>	བྱམས་ཁྱད་	thu-khye.
Variety	ཁྱད། ཉེ་བཟ།	khye; he-pa.
Do. <i>hon.</i>	བྱམས་ཁྱད་	thu-khye.
Various	མི་གཅིག་པ། མི་འདྲ་བ་	mi chik-pa; min dra-wa.
Various kinds of	རྒྱུ་ཚུགས་	na-tsho.
Vase	ཕུམ་པ་	pum-pa.

Vase, <i>hon.</i>	ཕུག་ཕུག་	<i>chha-pum.</i>
Vast	གྲུ་ཆེན་པོ་	<i>gya-chhem-po</i>
Vaunt, to	རང་སྟོན་བྱེད་པ་	<i>rang-tö cke-pa.</i>
Veal	བེ་བའི་ཤ་	<i>pe-pe sha.</i>
Vegetable	ཆས་ <i>Ch.</i>	<i>tshe.</i>
Vegetable drug	སྒོ་སྒྲན་	<i>ngo-men.</i>
Vegetable garden	ཆས་གཡང་ཙེ་ <i>Ch.</i>	<i>tshe yang-tse.</i>
Vein	ཙེ་	<i>tsa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་ཙེ་	<i>ku-tsa.</i>
Velveteen	ཕུ་མ་	<i>pu-ma</i>
Venerable (title)	ཇེ་བཙུན་	<i>je-tsun</i>
Venerate, to	བསྟོན་བཀུར་བྱེད་པ་	<i>nyen-kur cke-pa</i>
Do. <i>inf. to sup</i>	བསྟོན་བཀུར་ཞུ་བ་	<i>nyen-kur shu-wa.</i>
Veneration	བསྟོན་བཀུར་	<i>nyen-kur.</i>
Vengeance	དབྲ་ལན་	<i>dra-len.</i>
Vengeance, to take	དབྲ་ལན་ལེན་པ་	<i>dra-len lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྲ་ལན་བཞིས་པ་	<i>dra-len she-pa.</i>
Venial (trivial)	དོན་གསོད་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>tön-ne chhung- chung</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུགས་དོན་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>thuk-tön er hung- chung.</i>
Venison	ཤ་གི་ཤ་ (ཤ་བའི་ཤ་)	<i>sha-ki sha.</i>



Venom (poison)	དུག་	<i>tu.</i>
Do <i>hon.</i>	གསོལ་དུག་	<i>sò-tu.</i>
Venom (spite)	གནད་སེམས་	<i>nö-sem.</i>
Venture, to	བྱས་པ་	<i>nu-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱས་པ་གནང་བ་	<i>nu-pa nang-wa.</i>
Venturesome	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me mik-me.</i>
Verandah (roofed in)	ཐོག་གཡང་	<i>tho-yang.</i>
Do (in upper story)	གཡབ་ཐྱིང་	<i>yaṣ-teng.</i>
Do. (upper, running round a house)	གཡབ་འཁོར་	<i>yaṣ-khor.</i>
Verbal	ཁའི་	<i>khe.</i>
Verbally	ཁ་ནས་	<i>kha-ne.</i>
Verdict (judgment)	བཅད་མཚས་ས་། ཁྱ་མ་	<i>che-tsham ; thra-ma.</i>
Vermilion	མཚལ་། ཁྱ་མཚལ་	<i>tshe; gyam-tshe.</i>
Vermin	འབྱ་	<i>bu.</i>
Verse	ཚིགས་བཅད་	<i>tshik-che.</i>
Vertebrae	སྐལ་ཚིགས་	<i>ge-tshi</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཐྱིང་ཚིགས་	<i>ku-to tshi.</i>
Vertigo	པད་རྩུང་མགོ་འཁོར་	<i>pe-lung go-khor.</i>
Very	དྲ་ཅང་	<i>ha-chang.</i>

Vessel (for water)	ཆུ་ཕྱོད་	chhu-no.
Do hon	ཆབ་ཕྱོད་	chhaip-no.
Vessel (ship)	ཁུ་	tru
Do. hon.	ཕེའ་ཁུ་	phep-tru.
Vex, to	ཁོང་ཁྱོད་སྒྲུང་བ་	khong-thro lang-wa
Do hon	དགོངས་པ་དྲུག་པ་	gong-pa truk pa
Vexed to be	ཚིག་པ་ཟ་བ་	tshik-pa sa-wa
Do hon.	དགོངས་པ་ཚུང་པ་	gong-pa tshung pa
Viands	ཁ་ལག། རྩ་	kha-la, to.
Do hon	ཞལ་ལག་	ske-la
Vibrate, to	འཕྲུག་པ་	thruk-pa
Vice	ཕྱིག་པ་	dik-pa.
Do hon	ཕྱ་ཕྱིག་	ku-di.
Vicinity	ཉེ་འཁོར་	nye-khor
Vicious	ངན་པོ་	ngem-po
Do hon	ཐུགས་ངན་པོ་	thu ngem-po
Victorious, to be	གྱུ་པ་	gye-wa
Do. hon	གྱུ་ར་ (བ་) གནང་བ་	gye-ra nang-wa
Victuals	ཁ་ལག། རྩ་	khu-la, to
Do hon.	ཞལ་ལག་	ske-la

View (opinion)	ཐསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem.</i>
View (purpose)	རོན་དག་	<i>ton-ta</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱེ་རོན་	<i>ku-ton</i>
View, to	མཐོང་བ། ལུ་བ་	<i>thong-wa ; la-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	གཟིགས་པ་	<i>xi-pa.</i>
Vigorous	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱེ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po.</i>
Vigour	ཤེད་	<i>she.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེ་ཤེད་	<i>ku-she.</i>
Vile (dirty)	མཚོག་པ་	<i>tsok-pa.</i>
Do. (odious)	སྐྱུག་གྲོ་པོ་	<i>kyuk-tro-po.</i>
Vilification	སྐྱད་ར་	<i>me-ra.</i>
Vilify, to	སྐྱད་ར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱད་ར་གཏོང་ང་ (བ) བཞང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	སྐྱད་ར་ཁྱུ་བ་	<i>me-ra shu-wa.</i>
Village	གྲོང་པ་	<i>trong-pa.</i>
Villager	གྲོང་པ་	<i>trong-pa.</i>
Villain	འཇམ་ཆེན་	<i>azup-chhen.</i>
Vine	གྲུང་འབྲུམ་མིང་	<i>grün-drum-shing.</i>

Vinegar	ཚུ་ཁུ་ <i>Ch</i>	<i>tshu-u.</i>
Violence (force)	དབང་ཡོད་	<i>wang-yo</i>
Violence, to show	དབང་ཡོད་བྱེད་པ་	<i>wang-yö cke-pa</i>
Violet (colour)	སྒྲིན་འབྲུམ་མདོག་	<i>gün-drum do</i>
Virgin	བུ་མོ་	<i>pu-mo</i>
Virtue	དགེ་བ་	<i>ge-wa.</i>
Virtuous	ཚུལ་ལྷན་	<i>tshun-den</i>
Virus (poison)	དུག་	<i>tu.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་དུག་	<i>so-tu</i>
Visible, to be	མཐོང་བ་	<i>thong-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིགས་པ་	<i>ti-pa.</i>
Vision (spectre)	གཏོང་འདྲེ། འདྲེ་	<i>dong-dre ; dre.</i>
Visit, to (a person)	བཅར་བ་	<i>char-wa.</i>
Do <i>inf. to sup.</i>	སྐྱེ་མདུན་ལ་བཅར་བ་	<i>kun-dun-la char-wa.</i>
Vituperate, to	སྒྲོད་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲོད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གཞན་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	སྒྲོད་ར་ཁྱུ་བ་	<i>me-ra shu-wa.</i>
Vituperation	སྒྲོད་ར་	<i>me-ra.</i>
Vocabulary	མིང་མཛོད་	<i>ming-dso.</i>
Vocation	ལས་ཀྱི་	<i>lo-ka.</i>

Vocation, <i>hon</i>	ཕུག་ལས་	<i>chha-le.</i>
Voice	སྒྲ་ རྒྱ་	<i>ke, dra.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་	<i>sung.</i>
Void (empty)	སྤང་བ་	<i>tong-pa.</i>
Volume (of book)	པོ་དི་	<i>po-ti.</i>
Vomit, to	སྐྱུག་པ་	<i>kyuk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེས་སྐྱུག་གནང་བ་	<i>she-kyu nang-wa.</i>
Voracious (gluttonous)	གྲོད་ཆེན་པོ་	<i>tro-chhem-po.</i>
Vouch, to	ཁས་ཁྲུགས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེས་ཁྲུགས་གནང་བ་	<i>she-khya nang-wa.</i>
Voucher (guarantor)	ཁས་ཁྲུགས་བྱེད་མཁན་	<i>khe-khya che-khen</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེས་ཁྲུགས་གནང་མཁན་	<i>she-khya nang-khen</i>
Vow (religious)	དམ་བཅའ་	<i>tam-cha</i>
Do. to make)	དམ་བཅའ་ལྷུང་ (འབྱུང་) བ་	<i>tam-cha phu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དམ་བཅའ་འབྱུང་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tam-cha bu-ra nang-wa.</i>
Vowels	དབྱངས་	<i>yang.</i>
Vulgar (of language, <i>opp</i> to <i>hon.</i> )	ཞེས་མེད་པ་	<i>she-sa me-pa</i>
Do (of persons, <i>opp.</i> to high-born)	རྒྱུས་མ་	<i>kyu-ma</i>

## W

Wag (jester)	དབུ་འཁོར་ལྷ་མཁན་	<i>u-khor shu-h en.</i>
Wag, to (-hake)	དབུ་ལ་དབུ་ལ་བྱེད་པ་	<i>yuk-yu che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་ལ་དབུ་ལ་གནང་བ་	<i>yuk-yu nang-wa</i>
Wag, to (dog's tail)	རིལ་རིལ་བྱེད་པ་	<i>ri-rz che-pa.</i>
Wager	གྱེན་	<i>gyen</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེ་གྱེན་	<i>ku-gyen.</i>
Wager, to	གྱེན་བཞག་ (འཛིག་) པ་	<i>gyen shak-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱེ་གྱེན་གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>ku-gyen shok-ka nang-wa</i>
Wages	ལྷ་ཤིག་པ་	<i>la , pho</i>
Waggish	གཤམ་མོ་བྱོ་པ་	<i>ge-mo tro-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞམ་མོ་བྱོ་པ་	<i>she-mo tro-po</i>
Waggon	ཤིང་ཏ་འཁོར་ལོ་	<i>shing-ta khor-lo</i>
Wait, to	ངུ་བ་	<i>ngu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤུམ་པ་	<i>shum-pa</i>
Waist	ཀེད་པ་	<i>ke-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེ་ཀེད་	<i>ku-ke</i>
Waist band	སྐྱེད་རགས་	<i>ke-ra</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེ་རགས་	<i>ku-ra</i>

Waistcoat	ཁན་ཕྱར་	<i>khen-jar.</i>
Wait, to, v.t.	སྐྱུག་བསྐྱད་ (སྐྱོད་) བ་	<i>gu de-pa</i>
Do hon.	སྐྱུག་བཞུགས་པ་	<i>gu-sku-pa.</i>
Wait on, to	སྐྱུ་མདུན་ལ་བཅར་བ་	<i>kun-dün-la</i>
Wake, to	གཉིད་སད་པ་	<i>char-wa.</i> <i>nyi se-pa.</i>
Do hon.	མཉན་ (མནལ་) སད་པ་	<i>nyen se-pa.</i>
Walk, to	ཀར་ཐང་ལ་འགྲོ་བ་	<i>kang-thang la</i>
Do hon.	ཞབས་ཐང་ལ་ཕེབ་པ་	<i>dro-wa.</i> <i>skap-thang la</i>
Do h. hon.	ཞབས་ཐང་ལ་འཆིབ་གྱུ་	<i>phe-pa.</i> <i>skap-thang la</i>
	གནང་བ་	<i>chhip-gyu</i>
Walk, to (of horses)	གོམ་པ་འགྲོ་བ་	<i>nang-wa.</i> <i>kam-pa dro-wa</i>
Walk, to take n	ཆས་ཆས་ (འཁྱུམ་འཁྱུམ་) ལ་འགྲོ་བ་	<i>chham-chham</i> <i>lu dro-wa.</i>
Do. hon.	སྐྱུ་ཆས་ (འཁྱུམ་) ལ་ཕེབ་པ་	<i>kun-chham la</i>
Do. h. hon.	སྐྱུ་ཆས་ (འཁྱུམ་) ལ་འཆིབ་	<i>phe-pa.</i> <i>kun-chham la</i>
	གྱུ་གནང་བ་	<i>chhip-gyu</i>
Wall	ཅིག་པ་	<i>nang-wu.</i> <i>tsik-pa</i>
Do. city	ལྷགས་རི་	<i>cha-ri.</i>
Do. fortified	འཛིང་ར་	<i>dzing-ra.</i>
Walnut	ཕྱར་ཀ་	<i>tar-ka.</i>

Wan	དཀར་པོ་དཀར་ཀྱང་	<i>kar-po kar-kyang.</i>
Wander, to (stroll)	ཆས་ཆས་ (འཁྱུང་འཁྱུང་) ལ་འགྲོ་བ་	<i>chham-chham la dro-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱུ་ཆས་ (འཁྱུང་) ལ་ཕེབ་པ་	<i>kun-ohham la phe-pa.</i>
Do <i>h. hon</i>	སྐྱུ་ཆས་ (འཁྱུང་) ལ་འཆིབ་ སྐྱུ་གནང་བ་	<i>kun-chham la chhip-gyu nang-wa.</i>
Wander, to (go astray)	ལས་ཀ་ནོར་བ་	<i>lam-ka nor-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཕེབ་ལས་ནོར་རྩ་ (བ་) གནང་བ་	<i>phep-lam nor-ra nang-wa</i>
Want, to (need)	དགོ་བ་ (དགོས་པ་)	<i>go-wa</i>
Do <i>hon.</i>	དགོ་བ་གནང་བ་	<i>go-wa nang-wa.</i>
Want, to (wish)	འདོད་པ་བྱེད་པ་	<i>do-pa che-pu</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུགས་འདོད་གནང་བ་	<i>thung-do nang-wa</i>
Wanton	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem-po.</i>
Wai	དམག་	<i>ma</i>
Wardrobe	དུག་ལོག་སྒྱུག་སའི་སྒྲུ་	<i>tu-lo luk-se gam</i>
Do. <i>hon.</i>	ན་བཟའ་སྒྱུག་སའི་ལུག་སྒྲུ་	<i>nam-sa luk-se chha-gam</i>
Wares	ཆོང་ཡ་	<i>tshong-ya</i>
Do <i>hon.</i>	བྱུ་ཆོང་གནང་ཡ་	<i>gya-tshong nang-ya.</i>
Warm	རྩ་བ་	<i>tro-po</i>
Warn, to	བསྒྲུབ་བྱ་བྱེད་པ་	<i>lap-cha che-pa</i>



Warn, to, <i>hon.</i>	བསྒྲུབ་བྱ་གནང་བ་	<i>laṣ-cha nang-wa.</i>
Warp, <i>s.</i> (of loom)	རྒྱ་	<i>gyu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་རྒྱ་	<i>chha-gyu</i>
Warrant, to (authorize)	དབང་སྤྲད་པ་	<i>wang tie-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབང་གནང་བ་	<i>wang nang-wa.</i>
Warrant, to (guarantee)	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya che-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཁམ་ཁྲགས་གནང་བ་	<i>ske-khya nang-wa.</i>
Warranty	ཁས་ཁྲགས་	<i>khe-khya.</i>
Do <i>hon.</i>	ཁམ་ཁྲགས་	<i>ske-khya</i>
Warrior	དམག་མི་	<i>ma-mi.</i>
Wart, <i>s</i>	སྒྲན་ (སྒྲེ་བ་)	<i>men.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲ་སྒྲན་ (སྒྲ་སྒྲེ་)	<i>ku-men</i>
Wash, to	འཁྲུད་པ་	<i>thru-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བསྐྱེད་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>si-ra nang-wa</i>
Wasp	དུག་སྦྲང་	<i>tuk-drang.</i>
Waste, to	གཏོར་བ་	<i>tor-wa</i>
Do <i>hon.</i>	གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tor-ra nang-wu.</i>
Watch, <i>s.</i>	ཚུ་ཚོད་འཁོར་ལོ་	<i>chhu-tsho khor-lo.</i>
Watch, to	མིག་ལྟ་བ་	<i>miḥ ta-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲན་གཟིགས་པ་	<i>chen sr-pu</i>

Watch, to (guard) Do. <i>hon.</i>	སྤྱང་བ་ སྤྱང་ང་ (བ་) བཞན་བ་	<i>sung-wa.</i> <i>sung-nga nang-wa.</i>
Watchman	མིག་ལྟ་མཁན། སྤྱང་མཁན་	<i>mik-la-khen,</i> <i>sung-khen</i>
Water	ཆུ་	<i>chhu</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆབ་	<i>chhap.</i>
Water (for drinking) Do <i>hon.</i>	འཕྲང་ཡ་གི་ཆུ་ བཞེས་ཡ་གི་ཆབ་	<i>thung-ya-ki</i> <i>chhu.</i> <i>she-ya-ki chhap.</i>
Waterfall	བབ་ཆུ་ (འབབ་ཆུ་)	<i>pa-p-chhu</i>
Do. over rocks	བྲག་ཆུ་	<i>tra-k-chhu</i>
Water-mill	ཆུ་འཁོར་	<i>chhu-kho</i>
Water-vessel	ཆུ་སྡོད་	<i>chhu-no</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆབ་སྡོད་	<i>chhap-no.</i>
Wave, <i>s</i>	དབའ་རྒྱབས་	<i>ba-lap.</i>
Wave, to	དབྱུག་དབྱུག་བྱེད་པ་	<i>yu-k-yu che-pa.</i>
Waver, to	ཐོ་ཚེས་བྲབ་	<i>the-tshom ta-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐོ་ཚེས་བཞན་བ་	<i>the-tshom nang-wa.</i>
Wearing	ཐོ་ཚེས་	<i>the-tshom.</i>
Wax, sealing	ལ་ཆ་	<i>la-chha</i>
Way (road)	ལམ་གྲ་	<i>lang-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལམ་ལམ་	<i>phap-lam.</i>

Way (highway)	གྲུ་ལམ་	gya-lam.
Way (manner)	ཐབས་	thap.
We	ང་ཚོ། ང་དང་ཚོ་	nga-tsho, nga-rang-tsho.
Weak (in muscle)	ཤེད་ཆུང་ཆུང་	she chhung-chhung.
Do. hon.	སྐྱུ་ཤེད་ཆུང་ཆུང་	ku-she chhung-chhung.
Weak (prone to illness)	གཟུགས་པོ་གཅོང་པོ་	suḱ-po chong-po.
Do. hon.	སྐྱུ་གཟུགས་གཅོང་པོ་	ku-suḱ chong-po.
Weakminded	ལྷགས་བ། སྒྲིན་པ་	kuk-pa; lem-pa.
Wealthy	ཕུག་པོ། ཅ་ (མ་) ལག་ ཆེན་པོ་	chhuk-po; cha-la chhem-po.
Do. hon.	སྐྱུ་ཅས་ (མས་) ཆེན་པོ་	ku-che chhem-po.
Weapon	མཚོན་མ་	tshon-chha.
Wear, to	གོན་པ་	kom-pa.
Do. hon.	བཞེས་པ་	she-pa.
Wearisome	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	ka-le khak-po.
Do. hon.	སྐྱུ་མཉེན་པོ་	ku-nye-po.
Weariness	ངལ་	ngel.
Do. hon.	སྐྱུ་ངལ་	ku-ngel
Weary, to be	ནང་ཆད་པ་	thang chhe-pa.
Do. hon.	སྐྱུ་ནང་ཆད་པ་གནང་པ་	ku-thang chhe-pa nang-wa

Weasel	མྱི་མོང་	<i>tre-mong.</i>
Weather	གནས་	<i>nam.</i>
Do clear	གནས་དངས་པོ་	<i>nam tang-po.</i>
Weave, to	འབྲག་འབྲག་པ་	<i>tha thak-pa.</i>
Do. hon	འབྲག་འབྲག་ག་(པ་) གནང་བ་	<i>tha thak-ka nang-wa.</i>
Weaver	འབྲག་མཁན་	<i>thang-khen</i>
Web	ཐགས་	<i>tha.</i>
Do. hon	ཐྱག་ཐགས་	<i>chha-tha.</i>
Wed, to (take husband)	མག་པ་བསྐྱང་ (སྐྱོང་) བ་	<i>mak-pa lang-wa</i>
Do. hon	སྐྱ་བག་བཞིས་པ་	<i>ku-pa she-pa.</i>
Wed, to (take wife)	མནའ་མ་ལེན་པ་	<i>no-ma lem-pa.</i>
Do. hon	མནའ་མ་བཞིས་པ་	<i>na-ma she-pa.</i>
Wedding	ཆང་ས་	<i>chhang-sa</i>
Do hon	འབྲུང་ས་	<i>thrang-sa</i>
Wedge	ཀུཊུ་	<i>ke-u</i>
Wednesday	གཟའ་ལྷག་པ་	<i>sa-hlak-pa.</i>
Weed	ཅུང་ན་	<i>tsa-ngen.</i>
Weed, to	ཡུར་མ་རྒྱུ་བ་པ་	<i>yur-ma gya-p- pa.</i>
Do. hon.	ཡུར་མ་སྐྱོན་པ་	<i>yur-ma kyöm-pa</i>
Week	བརྒྱན་ཐམས་	<i>dun-thra.</i>

Weep, to	བྱ་བ་	<i>ngu-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཤུམ་པ་	<i>shum-pa.</i>
Weft	ཕུན་	<i>pun.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་ཕུན་	<i>chhu-pun.</i>
Weigh, to	ཀྱག་ (འཁྱེགས་) བ་	<i>kyak-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཀྱག་ག་ (འཁྱེགས་པ་) བནང་བ་	<i>kyak-ka nang-wa.</i>
Weigh, to (con- sider)	བསམ་ལྗོ་བྱང་ (བཞིང་) བ་	<i>sam-lo tang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་བསམ་བཞེས་པ་	<i>thu-sam ske-pa.</i>
Weight	ཡང་ཇི་	<i>yung-chi.</i>
Weighty (heavy)	ཇི་པོ་	<i>ji-po.</i>
Do (important)	གནད་ཁག་ཆེན་པོ་   གཡ་ཆེན་པོ་	<i>nen-kha chhem-po ; ke chhem po.</i>
Welcome	ཕུག་ཕེབ་གནང་བྱང་	<i>chha-phe nang-chung.</i>
Well, s	ཁྲིམ་པ་ (ཁྲིན་པ་)	<i>throm-pa</i>
Do. <i>adj.</i>	ཡག་པོ་	<i>yak-po</i>
Well, to be (in health)	གཟུགས་པོ་བདེ་པོ་ཡོད་པ་	<i>suk-po de-po yö-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་གཟུགས་བཟང་པོ་ཡོད་པ་	<i>ku-suk tang-po yö-pa.</i>
Well' <i>interj</i>	འོ་ན་	<i>o-na</i>
Well-behaved	ཡ་རབས་	<i>ya-rap.</i>
Well-known (celebrated)	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem po.</i>

Well-known (celebrated), <i>hon</i>	མཚན་སྙན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>tshen-nyen-tra chhem-po.</i>
Well-modelled (of metal- work, wood- work, etc.)	བཀོད་བ་དོད་པོ་	<i>kò-pa tò-po.</i>
West	ནུབ་	<i>nup.</i>
Westward	ནུབ་ངོས། ནུབ་ཕྱོགས་	<i>nup-ngo ; nup- chho.</i>
Wet	ལྷན་པ་	<i>lòm-pa</i>
Wet, to	སྤང་བ་	<i>bang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>bang-nga nang- wa.</i>
Wether	ལུག་པོ་	<i>luk-pho.</i>
What, <i>inter.</i> and <i>rel.</i>	ཁ་རི་	<i>ka-re.</i>
Whatever it is	ཁ་རི་ཡིན་ནས་	<i>ka-re yin-ne.</i>
Wheat	གྲོ་	<i>tro</i>
Wheat-flour	གྲོ་ཞིབ་	<i>tro-skip.</i>
Wheedle, to (for good ob- ject)	བསྐྱབ་བྱ་གྲུབ་པ་	<i>lap-cha gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་སྐྱབ་བཞང་བ་	<i>ka-lop nang-wa.</i>
Wheedle, to (for bad object)	སྐྱ་བ་	<i>lu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བ་བཞང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Wheel	རལ་རི་ལོ་	<i>khör-lo</i>
When, <i>rel.</i>	རུས་ (w. root of verb)	<i>ru</i>

When, <i>interr.</i>	ག་དུས་	ka-tu.
Whenever	ག་དུས་.....ཡང་	ka-tu...yang.
Whence	ག་ནས་	ka-ne.
Where, <i>interr.</i> and <i>rel.</i>	ག་པ་	ka-pa.
Wherever	ག་པ་.....ཡང་	ka-pa...yang
Whet, to	དར་བ་	dar-wa.
Do. <i>hon.</i>	དར་ར་ (བ་) ག་ནང་བ་	dar-ra nang-wa.
Whether	ནས་ (ན་)	ne.
Whetstone	ཐད་ར་དོ་	dar-do.
Which, <i>interr.</i> and <i>rel.</i>	ག་རེ་	ka- <sub>1</sub> ie.
Which of them	ག་གི་	ka-ki.
While, <i>adv.</i>	དུས་ (w. root of verb)	tu.
Whip	ཏེ་ཅཱ་ག་	te-cha.
Do. <i>hon.</i>	ཆེན་པ་ཅཱ་ག་	chhip-cha.
Whirlwind	ལུང་ཚུབ་	lung-tshup.
Whiskers	གུའུ་	gya-u
Whisper, <i>s.</i>	ཤམ་ཤམ་ (ཤམ་ཤུབ་)	shap-shop.
Whisper, to	ཤམ་ཤམ་ (ཤམ་ཤུབ་) ལམ་པ་	shap-shop lap-pa.
Do. <i>hon.</i>	ཤམ་ཤམ་ (ཤམ་ཤུབ་) ག་སྐད་བ་	shap-shop sung-wa.

Whistle, to	སི་རྒྱལ་པ་	<i>si gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སི་སྒྱལ་པ་	<i>si kyom-pa.</i>
Whistle a tune, to	སི་སྒྱུ་པ་རྩེ་ (གཏོང་) པ་	<i>si-lu tang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	སི་སྒྱུ་པ་ཞེས་པ་	<i>si-lu skhe-pa.</i>
White	དཀར་པོ་	<i>kar-po.</i>
Whitewash	ས་དཀར། དཀར་ཅི་	<i>sa-kar; kar-tsi.</i>
Whither	ག་པ་	<i>ka-pa.</i>
Who	སྒྱུ་	<i>su.</i>
Whoever (you, he, etc.) be	སྒྱུ་ཡིན་ནས་	<i>su yin-ne.</i>
Whole	ཚང་མ། བསམས་ཅན། སྒྲང་པ་	<i>tshang-ma ; tham-che ; gang-kha.</i>
Do. (healthy)	གཟུགས་པོ་བདེ་པོ་	<i>śuk-po de-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱུ་གཟུགས་བཟང་པོ་	<i>ku-śuk sang-po.</i>
Wholly (used negatively)	ཅད་དེ། ཁྱོད་ནས་	<i>be-tse ; khyon-ne.</i>
Whore	གཞང་ཚང་མ་	<i>škang-tshong- ma.</i>
Why, <i>interr.</i>	ག་རེ་དོན་ལ་	<i>ka-re ton-la.</i>
Do. <i>intery.</i>	འོ་ན་	<i>o-na</i>
Wick	སྒྲིང་རིས་	<i>dong-re.</i>
Wicked	ཇམ་པོ་	<i>ngem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཇམ་པོ་	<i>thu ngem-po.</i>



Wickedness	སྒྲིག་པ་	<i>dk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིག་པ་	<i>ku-di.</i>
Wide	ཁང་ (ཁེང་) ཆེན་པོ་	<i>shang-chhem-po.</i>
Do (of valley, etc.)	གྲུ་ཆེན་པོ་	<i>gyu chhem-po.</i>
Widow (term of reproach)	ཡུགས་ཟ་མ་	<i>yuk-sa-ma.</i>
Width	ཁང་ (ཁེང་)	<i>shang.</i>
Wife	སྒྱེ་རྩམ་ན་	<i>kyi-men.</i>
Do' (of well-to-do village)	སྒྱི་སྒྱིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la.</i>
Do (of ordinary official)	ལུས་སྒྱུ་གཞིགས་	<i>cham ku-sko.</i>
Do. (of third grade and upwards)	ལྷ་ལུས་སྒྱུ་གཞིགས་	<i>hla-cham ku-sko.</i>
Wild (fierce, of human beings)	ངན་པ་	<i>ngem-pa.</i>
Do. (of animals)	ཚུལ་པོ་	<i>tshup-po.</i>
Wild animal	རི་དྲགས་	<i>ri-ta.</i>
Wilderness	བྱེ་ཐང་	<i>cke-thang.</i>
Wile, s	མགོ་སྒྲེང་	<i>go-kor.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་སྒྲེང་	<i>u-kor.</i>
Will, s. (wish)	འདོད་པ་	<i>do-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདོད་	<i>thung-do.</i>
Will, s. (testament)	ཁ་ཆས་མས་	<i>kha-chhem.</i>

Will, s (testament), <i>hon.</i>	ཞལ་ཆེས་ས་	<i>she-chhem.</i>
Willing, to be	འདོད་པ་ཡོད་པ་	<i>do-pa yo-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདོད་ཡོད་པ་	<i>thung-dö yo-pa.</i>
Willow	ལྷང་མ་	<i>chang-ma.</i>
Wily	གཅང་པོ་	<i>chang-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་གཅང་པོ་	<i>thu chang-po.</i>
Win, to (conquer)	གྱལ་བ་	<i>gyel-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གྱལ་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>gye-ra nang-wa.</i>
Win, to (obtain)	འབྱོར་བ། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa ; thop-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་འབྱོར་ཡོང་བ་	<i>chhan-jor yong-wa.</i>
Wind	ལྷགས་པ། རྩུང་	<i>hlak-pa ; lung.</i>
Wind, to	རྩྱལ་བ་	<i>dril-wa</i>
Do <i>hon.</i>	རྩྱལ་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>dri-ra nang-wa.</i>
Winding	ཀྱོག་ཀྱོག་	<i>kyo-kyo.</i>
Window	གླི་ཁང་ (གྱལ་ཁང་)	<i>gi-khung.</i>
Window-grating	ཁྲ་མ་ (དྲ་མ་)	<i>thra-ma.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་ཁྲ་	<i>she-thra.</i>
Wine (beer)	ཆང་	<i>chhang.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཆོད་ཆང་	<i>chho-chhang.</i>
Wing	ཤོག་པ་	<i>shok-pa.</i>

Wink, to	མིག་ཁྲུབ་ཁྲུབ་བྱེད་པ་	<i>mik thrap-</i> <i>thrap che-pa.</i>
Do. hon.	སྤྱན་ཁྲུབ་ཁྲུབ་གནང་བ་	<i>chen thrap-</i> <i>thrap nang-wa.</i>
Winter	དབྱུག་ཀ་	<i>gin-ka.</i>
Wintry (cold)	གྲང་མོ། བསིལ་པོ་	<i>trang-mo , si-po.</i>
Do. hon.	སྤྱ་བསིལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Wipe, to	འཕྲིད་པ་	<i>chhi-pa</i>
Do. hon.	འཕྲིད་པ་གནང་བ་	<i>chhi-pa nang-</i> <i>wa</i>
Wipe out, to (efface)	སྤུབ་པ་	<i>sup-pa.</i>
Do. hon.	སྤུབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pa nang-wa.</i>
Wire	ཐུགས་སྒྲན་	<i>cha-ku</i>
Wireless tele- graphy	ཐུགས་སྒྲན་མེད་པའི་དར་	<i>cha-ku me-pe</i> <i>tar.</i>
Wisdom	ཁྱོ་གྲུས་	<i>lo-tro.</i>
Wise (skilful),	མཁས་པོ་	<i>khe-po</i>
Do (learned)	ཡོན་ཏན་ཆེན་པོ་	<i>yon-ten chhem-</i> <i>po.</i>
Do. hon.	སྤྱ་ཡོན་ཆེན་པོ་	<i>ku-yon chhem-</i> <i>po.</i>
Wish	འདོད་པ་	<i>do-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་འདོད་	<i>thung-do.</i>
Wish, to	འདོད་པ་བྱེད་པ་	<i>dō-pa che-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་འདོད་གནང་བ་	<i>thung-do nang-</i> <i>wa.</i>
Wit (intellect)	ཁྱོ་གྲུས་	<i>lo-tro.</i>

Witchcraft	མཐུ་	thu.
With (together with)	ནང་མཉམ་དུ་	tang-nyam-tu.
Do. <i>hon.</i>	ལྷན་གྱིས་	hlen-gye
With regard to	དོན་ལ། སྐོར་ལ་	tön-la ; kor-la
Withdraw, to. v.2 (retreat)	ཕྱིར་ལོག་གྱུ་བ་པ་	chhi-lo gyap-pa.
Do. <i>hon</i>	ཕྱིར་ལོག་སྐྱོན་པ་	chhi-lo kyom-pa.
Wither, to	སྒྲིད་པ་	ny'-pa
Within	ནང་ལ་	nang-la.
Withhold, to (restrain)	བཀག་པ་ (འགོག་པ་པ་)	kak-pa
Do <i>hon</i>	བཀག་ག་ (འགོག་པ་པ་)	kak-ka nang-wa.
	བཀྲང་བ་	
Without (opp. to "with")	མེད་པར་	me-pa.
Without (opp. to "within")	ཕྱི་ལོག་པ་ལ་	chhi-lo-la
Withstand, to (restrain)	བཀག་པ་ (འགོག་པ་པ་)	ka-k-pa.
Do <i>hon</i>	བཀག་ག་ (འགོག་པ་པ་)	kak-ka nang-wa.
	བཀྲང་བ་	
Witless	ལྷག་པ་པ་ ལྷན་པ་	kuk-pa , lem-pa.
Witness	དཔང་པོ་	pang-po
Witness, to	དཔང་པོ་བྱེད་པ་	pang-po chie-pa.
Do <i>hon</i>	དཔང་པོ་བཀྲང་བ་	pang-po nang-wa.

Woe	ཐུག་བསྐྱེད། སེམས་འབྲུལ་	<i>du-nge ; sem- thre.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འབྲུལ་	<i>thuk-thre.</i>
Wolf	ཆུང་ཀུ་	<i>chang-ku.</i>
Woman	ལྷོས་དམན་	<i>kyi-men.</i>
Do. (wife of well-to-do vil- lager)	སྒྱིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la</i>
Do (wife of ordinary offi- cial)	ལྷམ་སྐྱ་གཞིགས་	<i>cham ku-sko.</i>
Do. (third grade and up- wards)	ལྷ་ལྷམ་སྐྱ་གཞིགས་	<i>hla-cham ku-sko.</i>
Womb	ཐུ་སྒྲོད་	<i>pu-no.</i>
Wonder	ཡ་མཚན་	<i>yam-tshen.</i>
Wonder, to	ཁྱད་མཚར་བ་	<i>khye tshar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱད་མཚར་ར་ (པ་) གནད་བ་	<i>thu-khye tshar- ra nang-wa</i>
Wonderful	ཡ་མཚན་པོ། ཁྱད་མཚར་པོ་	<i>yam-tshem-po , khye-tsha-po.</i>
Wondrous	ཡ་མཚན་པོ། ཁྱད་མཚར་པོ་	<i>yam-tshem-po ; khye-tsha-po.</i>
Wood	ཤིང་	<i>shing.</i>
Do. (forest)	ཤིང་ནགས། ནགས་གསེབ་	<i>shing-nq ; nak- sef.</i>
Wooden	ཤིང་གི་	<i>shing-ki</i>
Woof, s. (of loom)	ཐུན་	<i>pün.</i>

Woof, <i>s.</i> (of loom), <i>hon.</i>	ཕུག་ཕུག་	<i>chha-pun.</i>
Wool	བལ་	<i>pe.</i>
Woollen	བལ་གྱི་	<i>pe-kyi.</i>
Woollen cloth	སྒྲུམ་ཏུ་	<i>nam-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་སྒྲུམ་	<i>chha-nam.</i>
Word	ཚིག་	<i>tshi.</i>
Do. (tidings)	གནས་ཚུལ། གསར་འགྱུར་	<i>ne-tshu, sang-gyu.</i>
Do. (command)	བཀའ་	<i>ka.</i>
Word, to give one's (promise)	ཁས་སྒྲུང་བ་	<i>khe-lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་བཞེས་པ་	<i>ske-ske-pa.</i>
Work	ལས་ཀ་	<i>le-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་ལས་	<i>chha-le</i>
Work, to	ལས་ཀ་བྱེད་པ་	<i>le-ka cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་ལས་གནང་བ་	<i>chha-le nang-wa.</i>
Work, to be, occupied with	བྱེད་བ་ཡོད་པ་	<i>tre-wu yö-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་བྱེད་ཡོད་པ་	<i>thu-tre yö-pa.</i>
World	འཛམ་བུ་གླིང་། འཛིག་ནིན་	<i>dzam-pu-ling ; jik-ten.</i>
Worm	འབྲུ་	<i>bu.</i>
Worry, to, <i>v t.</i> (vex)	ཁོང་ཁྱོད་སྒྲུང་བ་	<i>khong-thro lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དགྲུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>

Worry, to, ཕ ར.	སེམས་འབྲུལ་བྱེད་པ་	<i>sem-thre cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འབྲུལ་གནང་བ་	<i>thuk-thre nang- wa.</i>
Worship, to (ex- tempore pray- ers)	སྒྲོན་ལམ་བཅུ་ (འདིབས་) པ་	<i>mo-lam tap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲོན་གནང་བ་	<i>thu-mön nang- wa.</i>
Worship, to (written pray- ers)	ཁ་འདོན་བྱེད་པ་	<i>khan-don cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་འདོན་གནང་བ་	<i>shen-don nang- wa.</i>
Worst	སྤུག་ཤེས་	<i>duk-sho.</i>
Worst of, to get the	འཕམ་པ་	<i>pham-pa</i>
Do. <i>hon</i>	འཕམ་པ་གནང་བ་	<i>pham-pa nang- wa.</i>
Worth	གོང་	<i>kong.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷགས་གོང་	<i>ja-kong.</i>
Worth, to be	གོང་བྱེད་པ་	<i>kong-cke-pa.</i>
Worthless (valueless)	གོང་མེད་	<i>kong-me.</i>
Do. (useless)	དོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Do (wicked)	ངན་པོ་	<i>ngem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ངན་པོ་	<i>thu ngem-po.</i>
Worthy	འོས་པོ་	<i>o-po.</i>
Wound, s.	མ་	<i>ma.</i>
Wound, to	མ་བཟོ་བ་	<i>ma so-wa.</i>

Wound, to, <i>hon.</i>	མ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>ma fo-wa nang-wa</i>
Wrangle, to	གྱུབ་འདྲི་གྱུབ་པ་	<i>gyum-dre gyap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་སྒྲིན་པ་	<i>sung-thru kyöm-pa.</i>
Wrap, to	སྒྲིལ་བ་	<i>dril-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>dri-ra nang-wa.</i>
Wrath	ཚིག་པ། ཁྲིང་ཁྲི	<i>tshik-pa ; khong-thro.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་ཚུང་། རྣམ་མཁྱིན	<i>gong-tshung ; nam-khyen.</i>
Wrathful, to be	ཚིག་པ་ཟ་བ། ཁྲིང་ཁྲི་ཟ་བ་	<i>tshik-pa sha-wa ; khong-thro sha-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་ཚུང་བ། རྣམ་མཁྱིན་འགལ་བ་	<i>gong-pa tshung-pa ; nam-khyen gel-wa.</i>
Wrest, to	འཁྲོག་པ་	<i>throk-pa</i>
Do <i>hon</i>	འཁྲོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>throk-ka nang-wa.</i>
Wrestle, to	འདྲིང་རེ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>dring-re tang-wa.</i>
Wretched (bad)	སྤུག་རུལ་	<i>duk-ru.</i>
Do. (unhappy)	སྤུག་བསྐལ་ཆེན་པོ་	<i>dung-nge chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་བསྐལ་ཆེན་པོ་	<i>thuk-nge chhem-po</i>
Wretchedness	སྤུག་བསྐལ་། སེམས་འབྲུལ་	<i>dung-nge, sem-thre</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་འབྲུལ་	<i>thuf-thre.</i>
Wring, to (twist)	ལྗོམ་པ་	<i>drim-pa.</i>



Wring, to (twist), <i>hon.</i>	ཐྲིམ་པ་གནང་བ་	<i>drim-pa nang-</i>
Wrinkle (on face)	གཉེར་མ་	<i>wa</i>
Wrist	ལག་ཚྭ་གས་	<i>nye-ma.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕུག་ཚྭ་གས་	<i>lak-tshi.</i>
Write, to	བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>chhak-tshi.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་བྲིས་གནང་བ་	<i>tri-pa.</i>
Writer (author)	ཚུམ་མཁན་	<i>chha-tri nang-</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚུམ་པ་གནང་མཁན་	<i>wa.</i>
Writer (clerk)	རྒྱུང་ཡིག་	<i>tsom-khen.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱུང་ཡིག་ལགས་	<i>tsom-pa nang-</i>
Wrong, <i>adj.</i> (in- correct)	མ་དག་པ་	<i>khen.</i>
Do. (unjust)	བྲིས་ས་མེད་	<i>trung-yi.</i>
Do. (wicked)	ངན་པ་	<i>trung-yi-la.</i>
Wrong, <i>s</i> (error)	ཚོད་	<i>ma...tak-pa.</i>
Do. (guilt)	ཚྱོན། ཉེས་པ་	<i>thrim-me.</i>
Do. (sin)	སྒྲིག་པ་	<i>ngem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་སྒྲིག་	<i>nor.</i>
Wrong (crime), to commit	བྲིས་ས་འགལ་བ་	<i>kyon; nye-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་བྲིས་ས་འགལ་ར་ (འཇམ་)	<i>dik-pa.</i>
	གནང་བ་	<i>ku-di.</i>
		<i>thrim gel-wa.</i>
		<i>ka-thrim ge-ra</i>
		<i>nang-wa.</i>

## X

Xylograph, to  
make a  
Do. *hon.*

ཤིང་བསྐྱེས་གྲུབ་པ་  
ཤིང་བསྐྱེས་སྒྲིན་པ་

*shing-ko gyap-*  
*pa*  
*shing-ko kyom-*  
*pa*



## Y

Yak, m.	གཡག་	ya.
Do. f.	འབྲི་	dri.
Yak, wild	འབྲོང་	drong.
Yak, half-breed with ordinary cattle	མཛོ་	dzo.
Yak-dung	ཕྱོ་ (ཕྱི་བ་)	cho.
Yak's meat	ཚག་ག་	tshak-sha.
Yama	གཤིན་ཇི་ཚོས་གྲུལ་	shin-je chhò-gye.
Yap, to	འཆང་བ་	chhang-wa.
Yard, court	མྱོ་ར་	go-ra.
Yarn	མྱིང་སྒྲུང་	hring-ku.
Do. black	མྱིང་ནག་	hring-na.
Do. blue	མྱིང་ཕྱོན་	hring-ngon.
Do. green	མྱིང་ལྗང་	hring-jang
Do. red	མྱིང་དམར་	hring-mar.
Do. white	མྱིང་དཀར་	hring-kar.
Do. yellow	མྱིང་སེར་	hring-ser.
Yawn, to	ཡེ་ཕྱོང་གྲུབ་པ་	a-tong'gyap-pa.
Do. hon.	ཡེ་ཕྱོང་སྒྲུབ་པ་	a-tong kyom-pa.

Year	ལོ་	lo.
Year, this	ད་ལོ་	ka-lo.
Year, last	ཆུ་རྒྱུད་ (ན་ཁོང་)	da-nyi.
Year before last	ཞི་རྒྱུད་ (ཞི་ཁོང་)	shu-nyi.
Year, next	ཕྱི་ལོ་   སང་ཕྱེད་	chhi-lo; sang-po.
Year, first four months of a	ཆུ་ཕྱེད་	da-tó.
Year, middle four months of a	ཆུ་དགུ་ལོ་	da-kyi
Year, last four months of a	ཆུ་སྟེན་	da-me.
Yearn for, to	རྟེན་པ་	trem-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རྟེན་པ་གནང་བ་	thu-trem-pa nang-wa.
Yeast (for bread)	ཕྱི་སྟོན་	chhi-men.
Do. (for fermenting liquor)	ཕྲབ་	phap.
Yell, to (of children crying)	རྩ་བ་	ngu-wa.
Do. hon.	ཤུམ་པ་	shum-pa.
Yell, to (of dogs)	དུ་ཁ་སྟོན་གྲུབ་པ་	duk-ke gyap-pa
Yellow	སེར་པོ་	se-po.
Yellow, dark	སྟུག་སེ་	nyuk-se.
Yelp, to (of dogs)	འཆང་བ་	chhang-wa.
Yes	ལགས་སེ། ལགས་པོ་ w. auxiliary verb	la-si; la.

Yes, hon.	ལགས་ལགས་སི། ལ་འོང་	<i>la-la-si; la-ong.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ལགས་བཀའ་གནང་རང་	<i>la ka-nang-rang.</i>
Yesterday	ཁས་ས་ (ཁ་སང་)	<i>khe-sa.</i>
Yesterday even- ing	སངས་དགོང་	<i>dang-gong.</i>
Yet, <i>adv.</i> (in addition)	ད་འདྲི། ད་ཅུང་	<i>tan-do; ta-rung</i>
Yet, <i>conj</i> (nevertheless)	ཡིན་ནས། ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	<i>yin-ne, yin- kyang; yin- na-yang.</i>
Yield, to (admit)	ཁས་ལེན་པ་	<i>khe-lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་བཞེས་གནང་བ། ཞལ་གྱིས་བཞེས་པ་	<i>skhe-ske nang-wa; skhe-kyi ske-pa</i>
Yield, to (fore- go)	སྤང་བ་	<i>pang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>pong-nga nang- wa.</i>
Yield, to (give)	སྤུར་བ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Yield, to (sur- render)	ཅ་གོ་དགུར་བ་	<i>go gur-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	དགུ་དགུར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>u gur-ra nang- wa.</i>
Yielding (flex- ible)	སེན་པོ་	<i>nyem-po.</i>
Yoke (for oxen)	གཙའ་ཤིང་	<i>nya-shing.</i>
Yolk	མིང་སྒྲིང་། མིང་སྒྲིན་	<i>ser-gong; ser- trin.</i>
Yonder	མ་གྱི་	<i>pha-gi.</i>

You	བྱེད། བྱེད་རང་	<i>khyo, kkyo-rang.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱེན་ (བྱེད་)	<i>khyen</i>
Do <i>h hon</i>	སྐྱ་བཞེས་	<i>ku-sko</i>
Young	བཞེན་པ། རྟོ་བཞེན་བཞེན་	<i>skom-pa, lo skön-skön</i>
Your	བྱེད་ཅེ་ (བྱེད་ཀྱི་)	<i>khyo-re.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱེན་གྱི་ (བྱེད་ཀྱི་)	<i>khyen-kyi.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	སྐྱ་བཞེས་ཀྱི་	<i>ku-sko kyi</i>
Youthful	བཞེན་པ། རྟོ་བཞེན་བཞེན་	<i>skom-pa, lo skön-skön</i>

## Z

Zeal	སྙིང་རུས་	nying-rü.
Do. hon.	ཐུགས་རུས་	thu-rü.
Zealous	སྙིང་རུས་ཆེན་པོ་	nying-rü chhem-po
Do. hon.	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	thu-rü
Zealous, to be	སྙིང་རུས་བྱེད་པ་	nying-rü che-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རུས་བཀའ་པ་	thu-rü nang-wa.
Zealously	སྙིང་རུས་བྱས་ནས་	nying-rü che-ne
Do. hon.	ཐུགས་རུས་བཀའ་ནས་	thu-rü nang-ne.
Zero	ལྷན་སྒོར་	le-kor.
Zigzag	ལམ་སྒྱུགས་	lam-kyo

THE END.









